

اَقْتَرَانُ الْبَيْتَيْنِ
مَجْمَعُ الْبَحْرَيْنِ

ترجمہ عربی حدیث کفافی موسیلم و بوفاری

دانراوی

مانوسٹا سلاہ شیدہ برگی بابان

لیکونلینہ وہی

محمد علی قہرہ داعی

بہرگی حدوتہم

۱۴۱ ک ۱۹۸۹ ز

بۆدابهزاندنی جوورهها کتیب: سهردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

پدای دانلود کتابهای مختلف مراجعه: (منتدی اقرا الثقافی)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للكتب (کوردی ، عربی ، فارسی)

اِقْتِرَانُ الْبَيْتَيْنِ

فِي

مَجْمَعِ الْبَحْرَيْنِ

ترجمہ می صدر مدرس کفانی موسیلم و بوفاری

دانراوی

مانوسٹا ملارہ شید بہ گی بابان

لیکولینہ وہی

محمد علی قہ رداغی

— چاپی یہ کہم —

بدر کی حوتہم

باب صلاة الاستسقاء^(۱)

بسم الله الرحمن الرحيم

۱/۲۵۲۷ - عن عبدالله بن زيد الأنصاري [رضي الله تعالى عنه] ان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - خرج الى المصلى فاستسقى ، فاستقبل القبلة وقلب رداءه وصلى ركعتين ح - ۲/۲۲۵ . د ، ت ، ن ، جه ح - ۲/۲۲۸ ، ۲۲۹ ، ۲۳۸ ، ۲۳۹ . وفيه : جهر لنا بالقراءة ۳/۲۱۵ .

وعنه قال : خرج النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم الى المصلى يستسقي ، واستقبل القبلة ، فصلى ركعتين ، وقلب رداءه : جعل اليمين على الشمال [والشمال على اليمين] ح - ۲/۲۳۹ .

توجهه :

عبدوللای کوری زهیدی مازینی نه نصاری - رضي الله تعالى عنه -
نه فہرموی : پیغمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - تہ شرفی چوہ دہری بو
(موصہ للا) (۲) طہ لہ بی کرد لہ خوا کہ باران بیارینتی ، رووی کردہ قبیلہ

(۱) باسی نوٹہ بارانہ .

(۲) شوینی نوٹہ ، مزگوت یا دہشت .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

[پشتی کرده خهلق • آخری] بهرمانه که ی وه رگیرا : لای راستی خسته
سهر شانی چهپی و ، لای چهپی خسته سهر شانی راستی ، دوو رکات
نویژی کرد •

۲/۲۵۲۸ - (اثر) خرج عبدالله بن یزید الأنصاري [غیر عبدالله بن
زید المذكور] وخرج معه البراء بن عازب ، وزید بن أرقم - رضي الله تعالى
عنه - [سنة أربع وستين ، زمن ابن الزبير - رضي الله عنهما -] فاستسقى
فقام بهم على رجلية ، على غير منبر ، فاستغفر ، ثم صلى ركعتين يجهر
بالقراءة ، ولم يؤذن ، ولم يقم • قال أبو اسحاق : ورأى عبدالله بن یزید
[رضي الله تعالى عنه] النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - ح - ۲/۲۳۷ •
م - في المغازي •

تهرجهمه :

عه بدوللای کوری یه زیدی نه نصاری ته شریفی چوه ده ری بو
نویژه بارانه ، بهرای کوری عازیب و زهیدی کوری نه رقم - رضي الله تعالى
عنهم - له خزمه تیا چوون • عه بدوللا - رضي الله تعالى عنه - به پیوه
راوه ستا ، به بن مینبر ، ئیستیفاری کردو دوو رکات نویژی کرد ، له
نویژه که دا به جه هر وه فورئانی خویند بو ئه و نویژه ، نه بانگ درا ،
نه قامه تی بو کرا • ئەم عه بدوللایه یش سه جابی به - رضي الله تعالى عنه - •

۳/۲۵۲۹ - (اثر) عن أنس [رضي الله تعالى عنه] ان عمر بن الخطاب
- رضي الله تعالى عنه - كان اذا قحطوا استسقى بالعباس بن عبدالمطلب
[رضي الله تعالى عنه] فقال : اللهم إنا كنا نتوسل إليك بنينا - صلى الله تعالى
عليه وسلم - فتسقيننا ، وإنا [بعده] نتوسل إليك بعم نبينا [- صلى الله
تعالى عليه وسلم ، ورضي عنه] فاسقنا • قال : فيسقون • ح - ۲/۲۲۸ •

مجمع البحرين - نوبؤه بارانسه

فقال العباس في دعائه : اللهم إنه لم ينزل بلاء إلا بالذنوب ولم يكشف إلا بتوبة ، وهذه أيدينا إليك بالذنوب ، ونواصينا إليك بالتوبة فاسقنا الغيث ، فأرخت السماء مثل الجبال حتى أخصبت الأرض ، وعاش الناس • قسطلاني •

تەرجهمه :

ئیسامی عومەر - رضی اللہ تعالیٰ عنہ - کہ بن بارانی بیواہ بہ حزرہ تی عہباسی کوری عہبدولموظطہ لیب - رضی اللہ تعالیٰ عنہ - تہوہ سسولی تہ کرد ، تہ یفہرموو : یارہ بی ئیمہ تہوہ سسولمان بہ پیغہ مہر تہ کرد - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - بارانت بؤ تہ بارانین ، ئیسستہ ئیمہ لہ دوای تہو بہ مامی پیغہ مہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - تہوہ سسول تہ کہین بارانمان بؤ بیاری ، خوا بؤی تہ بارانین • [عہباس - رضی اللہ تعالیٰ عنہ - لہ دوعا کہ یا تہ یفہرموو : خوا یا بہ واسیطہی گوناہی نہ بن بہ لا نازل نہ بوہ ، بہ توبہ نہ بن لانچوہ ، تہمہ دەستمان بہ گوناہوہ ، ناوچاوانمان بہ توبہ رووی لہ توبہ بارانمان بؤ بیاریتہ • ہەر جی بہ جی وەک شاخ ہور ہات بؤ تہرز بہرہ کہت ہات = خەلک ژیانو ژیانہوہ = •

٢٥٣٠/٤ - عن أبي هريرة [رضي الله تعالى عنه] ان رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : ليست السنة بأن لا تمطروا ، ولكن السنة ان تمطروا ولا تنبت الأرض شيئاً • م - ٣٦٢/١٠ •

تەرجهمه :

پیغہ مہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - فہرموو یہ تی : گرانی تہوہ نیہ کہ بارانتان بؤ نہباری ، گرانی تہوہ نیہ کہ بارانتان بؤ بیاریتہ تی و تہرز ہیج نہ رویتہ تی •

مجمع البحرين - بهرگی هوتهم

۲۵۳۱/۵ - (اثر) عبدالله بن دينار [رحمه الله تعالى] قال : سمعت ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما - يتمثل بشعر أبي طالب :

[وما ترك قوم - لا أبا لك - سيدا

يحوط [يحفظ] الذمار [من يجب على الانسان حمايته كالأهل] غير ذرب [حديد اللسان وفحشه] مواكل [

وابيض يستسقي الغمام بوجهه

نسال اليتامى عصمة للأرامل

وقال : ربما ذكرت قول الشاعر وأنا أنظر الى وجه النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - يستسقي [على المنبر . جه] فما ينزل حتى يجيش كل ميزاب . ح - ۲۲۶/۲ .

تهرجه مه :

عبدالولاي كوري دينار نه فرموي : ئينوعومهر - رضي الله تعالى عنهما - زور جار نه شيعري نه بو طالبيهي نه خوئنده وه كه وتوويه تي :

هيچ قومئ گوره يئكي وه كوو توي به جي نه هيشتوه كه موخافه ظهئ كه سوكاري خوي بكا بن نه مه كه توندو تيژيان له گهل بكاو ليان بخوا ، گهلئ ئينساني ده م وچاو جوانو سپي هه به كه به واسيطهئ رووي نه وه وه خهلق طه له بي باران بارين له خوا نه كا ، نه وه كه سه جوانه كافي به بو هه تيوانو ، ده فعي ئيحتياجيان نه كاو ، نايئلي سفييل بن . نه وه جوانه په نايه بو يئوه ژنان له شتي كه زهره ر بن بويان . عه بدوللا - رضي الله تعالى عنه - نه فرموي : كه پئغمه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - طه له بي باران باريني نه كرد ته ماشاي رووي موباره كي پئغمه ر - صلى الله تعالى عليه

مجمع البحرين - نوێژه بارانه

وسلم - م ئەکردو ئەم شیعری شاعیرەم ئەهاتەووە فکر • تەشریفی لەسەر
مینبەرە کە ئەهاتە خوارێ تا پلوسکەکان هێرشی ئاویان پیا ئەهات •

عن عائشة [رضي الله تعالى عنها] أن رسول الله - صلى الله تعالى عليه
وسلم - كان إذا رأى مطراً قال : اللهم صيباً نافعاً • ح - ٢٤١/٢ • ن ، جه

تەرجەمه :

پێغه مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - كە بارانی بدیایە ئەیفەرموو :
خوایا باراتیکی بە نەفەح بێ •

٢٥٣٢/٦ - أنس - رضي الله تعالى عنه - عن النبي - صلى الله تعالى
عليه وسلم - رفع يديه في الدعاء حتى رأيت يياض إبطيه • ح - ٢٤١/٢ •
م - ٢١٥/٤ •

٢٥٣٣/٧ - وعنه قال : كان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم -
لا يرفع يديه في شيء من دعائه إلا في الاستسقاء ، وانه يرفع يديه حتى يرى
بياض إبطيه • ح - ٢٤١/٢ • م - ٢١٥/٤ •

تەرجەمه :

ئەنەس - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرموی : پێغه مەر - صلى الله تعالى
عليه وسلم - لە دۆعادا دەستی هەلەبێ تا چاوم بە سپیایی بن باختی
ئەکەوت • لە هەدێشە کەمی دواییدا ئەفەرموی : پێغه مەر - صلى الله تعالى
عليه وسلم - لە غەیری (استسقا) دا لە هیچ دۆعاییکیا دەستی
هەلنەبێ ، لە ئیستیسقادا ئەووەندە دەست هەلنەبێ تا سپیانی
بن باخە ئەم ئەدی •

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

یهعنی له ئیستیسقادا زۆری هه‌له‌بری ، له‌غه‌یری ئیستیسقادا زۆری
هه‌ئنه‌ئه‌بری •

٢٥٣٤/٨ - وعنه ان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - استسقى
فأشار بظهر كفيه الى السماء • م - ٢١٥/٤ (١) •

ته‌رجه‌مه :

ده‌ست‌هه‌ل‌برین له‌هه‌موو دۆعا‌ی‌ئ‌کا س‌ونه‌ته ، بۆ ره‌ف‌عی به‌لا ب‌ین
پشتی ده‌ست ئه‌کر‌یته ئاسمان •

٢٥٣٥/٩ - عن ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] قال : قال رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - مفتاح الغيب خمس ، لا يعلمها إلا الله :

- ١ - لا يعلم أحد ما يكون في غد •
- ٢ - ولا يعلم أحد ما يكون في الأرحام •
- ٣ - ولا تعلم نفس ماذا تكسب غداً •
- ٤ - وما تدري نفس بأي أرض تموت •
- ٥ - وما يدري أحد متى يجيء المطر •

ح - ٢٤٧/٢ • ح - ١١٢/٧ • ح - ١٧٨/٧ • ح - ٢٧٨/٧ مختصراً •

ته‌رجه‌مه :

پ‌یخه‌مه‌ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فه‌رمووی : م‌یفتاح‌ی غ‌ی‌ب
پ‌ینجه ، غ‌ه‌یری خوا ه‌یچ که‌س به‌یه‌ق‌ینی - یه‌ق‌ینیکی وده‌ا که‌قه‌ط‌عی ب‌ین
ه‌یچ ته‌خه‌للوفی نه‌ب‌ین و موطایقی واق‌یع ب‌ین - نایزانی :

(١) دانهر - خ - ته‌رجه‌مه‌ی ئه‌م حه‌د‌یسه‌ی نه‌ووس‌سه‌یه ، ئه‌مه
ته‌رجه‌مه‌که‌یه‌تی : ئه‌نه‌س ئه‌فه‌رمووی : پ‌یخه‌مه‌ر - صلى الله تعالى عليه
وسلم - نو‌یژه‌بارانه‌ی کرد پشتی هه‌ردوو ده‌ستی کرده ئاسمان •

مجمع البحرين - نوٹزہ بارانہ

- ۱ - هیچ کہس نازانی سبہینی چی ئه بئی *
- ۲ - هیچ کہس نازانی له ناو رحه می (۱) ژنی حامیلدا چی مهیه :
کورہ یا کچه ؟
- ۳ - هیچ کہس نازانی سبہینی چی ئه کا *
- ۴ - هیچ کہس نازانی له کوئی ئه مرئی *
- ۵ - هیچ کہس نازانی کهی باران ئه باری *

حه کیم و مونه ججیم به ظهن به عزئی شت ئه لاین ، ئه منا زور جار
تهخه للوفی ئه بئی و هیچ تهریق نابنه وه *

۲۵۳۶/۱۰ - انس [رضي الله تعالى عنه] قال : أصابنا ونحن مع
رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - مطر ، قال : فحسر رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - ثوبه حتى أصابه من المطر ، فقلنا : يا رسول
الله لِمَ صنعت هذا ؟ قال : لأنه حديث عهد بربه - عز وجل - م - ۴ - ۲۲۲ *

تهرچامه :

ئهنهس - رضي الله تعالى عنه - ئه فهرموئی : له خزمت پیغه مهرا - صلى
الله تعالى عليه وسلم - بووین بارائیکمان لی باری * پیغه مهرا - صلى الله
تعالى عليه وسلم - لییاسه کهی له سهر خوی لادا تا بارانه کهی لی کهوت *
عهر زمان کرد : (یا رسول الله) بوچی وات کرد ؟ فهرمووی : چونکی
تازهیه که خوا - عز وجل - خه لقی کردوه *

۲۵۳۷/۱۱ - عائشة - رضي الله تعالى عنها - قالت : كان النبي
- صلى الله تعالى عليه وسلم - اذا عصففت الريح قال : اللهم (: پیغه مهرا

(۱) (رحم) مندالدان *

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

- صلی الله تعالی علیه وسلم - که با بهاتایه ئه یه رموو : خوا یا (إني أسألك خیرها) : من خیری ئهم بایهت لی طه لب ئه کم * (وخیر ما فیها) : خهیری ئه وهیش که له ناو ئهم بایه دایه * (وخیر ما أرسلت به) : خهیری ئه وهیش که بوی ئیرراوه * (وأعوذ بك من شرها) : په نا ئه گرم به تو له شه ری ئهم بایه (وشر ما فیها) : له شه ری ئه وهی لهم بایه دایه (وشر ما أرسلت به) : له شه ری ئه وهی که ئهم بایه ی بوی ئیرراوه * (قالت : وإذا تخيلت السماء) : عایشه - رضي الله تعالی عنها - فه رموی : که هه ورئ بهاتایه رووی ئاسمان (تغیر لونه وخرج ودخل) : رهنگی هه له بزراکاو ئه چوه ده ری و ئه هاته ژووری (وأقبل وأدبر) : بوی پیشه وه ئه هات و پشتی هه له کرد (فإذا مطرت) : که هه وره که بارانی بیارانایه (سری عنه) : ئه و حاله ی لی لانه برا (فعرفت ذلك عائشة - رضي الله تعالی عنها -) : عایشه - رضي الله تعالی عنها - فه رقی به وه کرد (فسألته) : له پیغه مه ر - صلی الله تعالی علیه وسلم - ی پرسی (فقال : لعله یا عائشه كما قال قوم عاد) : ئه ترسم یا عایشه [که عذابین بنی خوا موسه لله طی کردین به سه ر ئوممه تی منا * آخری] وهك قهومی = عاد = وتیان (فلما رأوه) که چاویان پیکه وت (عارضاً مستقبل أودیتهم) : که هه ورئ رووی کرده ناو وادی به که یان^(۱) * = (قالوا : هذا عارض مطرنا)^(۲) : وتیان : ئهمه هه ورئیکه باران ئه بارئینی به سه رمانا * که چی وانه بوو و بایه کی سهختی وئیرانکه ریان بۆ هات و ژیره و ژووری کردن م - ۲۲۳/۴ = *

۲۵۳۸/۱۲ - وعنها قالت : ما رأيت رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - مستجعماً ضاحكاً حتى أرى منه لهواته ، إنما كان يتبسم [مر هذا

(۱) شیوه که یان ، شوین و جیگا که یان .

(۲) الاحقاف / ۲۴ .

مجمع البحرين - نوپڙه بارانه

القدر في فضائله - عليه الصلاة والسلام -] قالت : وكان اذا رأى غيماً أو ريحاً عرف ذلك في وجهه • فقالت : يا رسول الله أرى الناس اذا رأوا الغيم فرحوا رجاء أن يكون فيه المطر ، وأراك اذا رأيتَه عرفت في وجهك الكراهية ؟ قالت : فقال : يا عائشة ما يؤمنني أن يكون فيه عذاب ؟ قد عذب قوم بالريح [قوم عاد] وقد رأى قوم العذاب [هم أيضاً عاد] فقالوا : هذا عارض مطرنا [الاحقاف م - ٢٢٤/٤] •

تهرجمه :

عائشه - رضي الله تعالى عنها - نهفهرموئى : پيغهمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - كه هه وريئى يا بايئكى بديايه پيئى سهخلت نه بوو ، له روويا نه تهريئى نه زانراو دهره كهوت • هه زه تي عائشه - رضي الله تعالى عنها - هه رزي كرد : (يا رسول الله) هه لئق نه بينم كه هه وريئكى دى پيئى دلخوش نه بين به ئومئدى نه مه بارانى تيا بين كه چى تو نه بينم له رووتا ناخوشنوودى نه بينئى ؟ فهرمووى : (يا عائشه) چى من له وه نه مين نه كا كه عذابى تيا نه بين ؟ قهومن به با به هيلاكه چوون ، قهومن چاوى به عذاب كهوت وتيان : نه مه هه وريئكه بارانمان بئ نه بارئئى •

تم بعون الله الاستسقاء

چوار شهنه ١١/٦/١٩٤١

الكسوف والخسوف

بسم الله الرحمن الرحيم

١٢/٦/١٩٤١ بهنج شهنامه

٢٥٣٩/١ - عن عائشة [رضي الله تعالى عنها] قالت : خسفت الشمس في عهد رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فقام رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يصلي ، فأطال القيام جدا ، ثم ركع فأطال الركوع جدا ، ثم رفع رأسه فأطال القيام جدا ، وهو دون القيام الأول ، ثم ركع فأطال الركوع جدا ، وهو دون الركوع الأول ، ثم سجد . ثم قام فأطال القيام ، وهو دون القيام الأول ، ثم ركع فأطال الركوع ، وهو دون الركوع الأول ، ثم رفع رأسه فقام فأطال القيام ، وهو دون القيام الأول ، ثم ركع فأطال الركوع ، وهو دون الركوع الأول ، ثم سجد ، ثم انصرف رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - وقد تجلت الشمس ، فخطب الناس ؛ فحمد الله وأثنى عليه ، ثم قال : ان الشمس والقمر [آيتان . مالك] من آيات الله ، وإنهما لا ينخسفان لموت أحد ولا لحياته . فاذا رأيتوهما فكبروا وادعوا الله وصلوا ، وتصدقوا ، يا أمة محمد إن من أحد غير من الله أن يزني عبده أو تزني أمته . يا أمة محمد والله لو تعلمون ما أعلم لبكيتهم كثيرا ولضحكتهم قليلا [ثم رفع يديه فقال : اللهم . أخرى . م - ٢٣٠/٤] ألا هل بلغت ؟

م - ٢٢٨/٤ ، ح - ٢٥١/٢

٢/٢٥٤٠ - عن عائشة [رضي الله تعالى عنها] زوج النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قالت : خسفت الشمس في حياة النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - فخرج الى المسجد ، فصفت الناس وراءه فكبر فاقترأ رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قراءة طويلة ، ثم كبر فركع ركوعاً طويلاً ، ثم رفع رأسه فقال : سمع الله لمن حمده ربنا ولك الحمد . ثم قام فاقترأ قراءة طويلة هي أدنى من القراءة الأولى ، ثم كبر فركع ركوعاً طويلاً هو أدنى من الركوع الأول ، ثم قال : سمع الله لمن حمده ربنا ولك الحمد ، ثم سجد ، ولم يذكر أبو الطاهر ثم سجد ، ثم فعل في الركعة الأخرى مثل ذلك حتى استكمل أربع ركعات وأربع سجعات وانجلت الشمس قبل أن ينصرف ، ثم قام فخطب الناس فأتى على الله بما هو أهله ، ثم قال : ان الشمس والقمر آيتان من آيات الله لا يخسفان لموت أحد ، ولا لحياته ، فاذا رأيتوهما فافزعوا للصلاة [الى هنا ح - ٢/٢٥٣] . [قال الزهري : فقلت لعروة : ان أخاك [عبدالله - رضي الله تعالى عنه] يوم خسفت الشمس بالمدينة لم يزد على ركعتين مثل الصبح ! قال : أجل لأنه أخطأ السنة . ح - ٢/٢٥٤] . وقال = أيضاً = : فصلوا حتى يفرج الله عنكم . وقال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : رأيت في مقامي هذا كل شيء وعدتم ، حتى لقد رأيتني أريد أن آخذ قطعاً من الجنة حين رأيتوني جعلت أقدم = وقال المرادي : أتقدم = . ولقد رأيت جهنم يحطم بعضها بعضاً حين رأيتوني تأخرت . ورأيت فيها عمر بن لحي ، وهو الذي سيب السوائب . م - ٤/٢٣٠ .

٣/٢٥٤١ - وعنها [رضي الله عنها] أن الشمس خسفت على عهد رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فبعث منادياً بالصلاة جامعة ، فاجتمعوا ، وتقدم فكبر وصلى أربع ركعات في ركعتين ح - ٢/٢٥٣ وأربع سجعات م - ٤/٢٣٢ .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

۲۵۴۲/۴ - وعنها [رضي الله تعالى عنها] ان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - جهر في صلاة الخسوف بقراءته فصلی أربع ركعات في ركعتين وأربع سجادات • م - ۲۳۲/۴ • ح - ۲۶۸/۲ •

۲۵۴۳/۵ - وعنها ان الشمس انكسفت على عهد رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فقام قياماً شديداً يقوم قائماً ثم يركع ، ثم يقوم ، ثم يركع ، ثم يقوم ، ثم يركع ركعتين في ثلاث ركعات وأربع سجادات ، فانصرف وقد تجلت الشمس ، وكان اذا ركع قال : الله أكبر ثم يركع ، واذا رفع رأسه قال : سمع الله لمن حمده ، فقام فحمد الله وأثنى عليه ، ثم قال : ان الشمس والقمر لا ينكسفان لموت أحد ولا لحياته ، ولكنهما من آيات الله يخوف الله بهما عباده • فاذا رأيتم كسوفاً فاذكروا الله حتى ينجلياً • م - ۲۳۳/۴ •

تەرجەمە :

ئەم ھەدىئانە ھەمووی لە ھەزرەتى عایشە و ھەبە - رضي الله تعالى عنها - بە دوو ھەموویان ئەمەبە لە بەعزى رىوايەتيا يتيغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - دوو ركاتى کردوھ لە ھەر ركاتيكا دوو قیام و دوو روکووع و دوو سوژدەى بردوھ کە ئەکا چوار قیام و چوار روکووع و چوار سوژدە • کوللى قیامیكى لە قیامى دواى ، کوللى روکووعیكى لە روکووعى دواى ، کوللى سوژدەيىكى لە سوژدەى دواى •• دريژتر بوھ • بۆ ھەمووی (الله أكبر) ی کردوھ • فەقەط کە لە روکووع ھەلساوھتەوھ (سمع الله لمن حمده ربنا ولك الحمد) ی فەرموھ •

لە رىوايەتەكەى تریا لە کوللى ركاتيكا سنى قیام و سنى روکووع و دوو سوژدەى بردوھ ، کە ئەکا شەش قیام و شەش روکووع و چوار سوژدە ، دريژيان وەك رىوايەتەكەى ھەووەل - ھەووەل لە دواى دريژتر بوھ •

مجمع البحرین - نویژی روژگیرانو مانگ گیران

له ههردوو ریوایه ته کهدا ئەفهرموئی : تا سهلامی دایهوه روژ بهره نلا بوو ، له پاشا همدو ئەنای خوای کرد . فهرمووی : (أما بعد) : ئەهی خهلیقنه بزانی که مانگ و روژ دوو ئایهتن له ئایاتی خوا نه بو مردنی کهس و نه بو حه یاتی کهس ئەگیرین . ئەمما به گیرانیان خوا عیادی خۆی ئەترسینی . [یهعنی بزانی خوا ئەوهنده عالمه ، ئەوهنده قادره به نوعی ئەم ئاسمان و ئەستیرانهی تهرتیب داوه که له وهقتی موعهیهنی خۆیانا مانگ یا روژ به ئەمری ئیلاهی بیچنه دهرهجه ییکهوه که شواعیان زائیل یا کام ببی ، که خوا ئەوهنده قادر و عالم بێ تهصه پرپوف بکا له کهواکیب قودره تیشی ههیه بهسهر موکافات و موجازاتی ئیوهدا ، تهقوای لی بکن موخاله فهی ئەمرو نهی ئەو مهکن تا نائیلی موکافات بن و له موجازات مهحفوظ بن] .

پینهمه - صلی الله علیه وسلم - ئەفهرموئی : که چاوتان پێ کهوت مانگ یا روژ گیرا نوژ بکن ، دؤعا بکن ، سهلهوات بدن ، سهدهقه بکن تا بهره پێ . ههم پینهمه - صلی الله تعالی علیه وسلم - فهرمووی : لهم جیگهیه که لئی راودستا بووم ههرچی به ئیوه وهعهده درابوو له بهههشت و جهههنم ههمووم دی ، ههتا خۆم دی پێش کهوتم تهمام بوو هیشوو پێ له هیشوانی بهههشت بکه مهوه ، لهو وهختهدا که منتان دی که بو پێشهوه ئەچووم . لهو وهختهدا که منتان دی بو دواوه ئەهاتم جهههنم دی بهعزیکه بهعزیکه تیک ئەشکان [له بهر شیددهتی ئاگره کهی] عهمری کوری (لعی) م دی له ناویا بوو که ئەوو هل کهسیکه وشتری بو بته کانیان ئازا کردوه بهسهر بهستی ئەگه پێ و کهس دهخلی ناکاو کهس ئیستیفادهی لی ناکا .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

له پاشا فرموی : ئەی ئومەتی محەمەد وەللاھی هیچ کەس لە خوا - عزوجل - بەغیرت تر نیە کە عەبدی یا جاریەیی زینا بکا . ئەی ئومەتی محەمەد وەللاھی ئەگەر ئەوەی من ئەیزانم ئیوە بیزانن کەم پێ ئەکەن و زۆر ئەگریان . له پاشا دەستی هەڵپەری و فرموی : خویا ئایا تەبلیغی ئەمرو نەهی تۆم کرد ؟

کە عوروه ئەم حەدیثە بەم نەوعە لە عایشەو - رضي الله تعالى عنها - بۆ زوهری ریوایەت ئەکا . . . زوهری بە عوروهی فرموی : چاوم کەوت بە عەبدوڵلای برات - رضي الله تعالى عنه - کە وەك نوێژی سەبەینی هەر تەنها دوو رکاتی کرد لەو رۆژەدا کە لە مەدینە رۆژ گیرابوو ! عوروه فرموی : بەئێ وایە ، چونکی موخالەفتی سوننەتی کردووە گینا ئەبێ بەو نەوعەیی کە عایشە - رضي الله تعالى عنها - لە پێغەمەر - صلی الله تعالى علیه وسلم - ی دیووە بکری .

٦/٢٥٤٤ - عن جابر بن عبدالله [رضي الله تعالى عنهما] قال : كسفت الشمس على عهد رسول الله - صلی الله تعالى علیه وسلم - في يوم شديد الحر ، فصلی رسول الله - صلی الله تعالى علیه وسلم - بأصحابه ، فأطال القيام حتى جملوا يخيرون ، ثم ركع فأطال ، ثم رفع فأطال ، ثم ركع فأطال ، ثم رفع فأطال ، ثم سجد سجدتين ، ثم قام فصنع نحواً من ذلك ، فكانت أربع ركعات وأربع سجعات ، ثم قال : انه عرض علي كل شيء تولجونه ، فعرضت عليّ الجنة حتى لو تناولت منها قِطْماً أخذته ، أو قال : تناولت منها قِطْماً فقصرت يدي عنه . وعرضت عليّ النار فرأيت فيها امرأة من بني اسرائيل [امرأة حميرية سوداء طويلة م - ٤/٢٣٩] تعذب في هرة لها ربطتها فلم تَطْعَمِها ولم تدعها تأكل من خشاش الأرض . ورأيت أبا ثمامة

مجمع البحرين - نويزى دؤڭيرانو مانگ گيران

عمرو بن مالك يجر قصبه في النار . وانهم كانوا يقولون : ان الشمس والقمر لا يخسفان إلا لموت عظيم ، وإضحا آيتان من آيات الله يريكموهما ، فإذا خسفا فصلوا حتى تنجلي م - ٢٣٠/٤ .

٢٥٤٥/٧ - وعنه انكسفت الشمس على عهد رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يوم مات ابراهيم بن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فقال الناس : إنما انكسفت لموت ابراهيم عليه السلام ، فقام النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - = فصلى بالناس = ست ركعات بأربع سجديات بدأ فكبر ، ثم قرأ فأطال القراءة ، ثم ركع نحواً مما قام ، ثم رفع رأسه من الركوع فقرأ قراءة دون القراءة الأولى ، ثم ركع نحواً مما قام ، ثم رفع رأسه من الركوع فقرأ قراءة دون القراءة الثانية ، ثم ركع نحواً مما قام . ثم رفع رأسه من الركوع ، ثم انحدر بالسجود فسجد سجدتين ، ثم قام فركع أيضاً ثلاث ركعات ليس منها ركعة إلا التي قبلها أطول من التي بعدها وركوعه نحواً من سجوده ، ثم تأخر وتأخر الصفوف خلفه حتى انتهينا = وقال أبو بكر حتى انتهى = الى النساء . ثم تقدم وتقدم الناس معه حتى قام في مقامه ، فانصرف حين انصرف وقد آضت الشمس . فقال : يا أيها الناس انما الشمس والقمر آيتان من آيات الله ، وإنهما لا ينكسفان لموت أحد من الناس . وقال أبو بكر : لموت بشر . فإذا رأيتم شيئاً من ذلك فصلوا حتى تنجلي . ما من شيء توعدهونه إلا قد رأيته في صلاتي هذه ؛ لقد جيء بالنار وذلكم حين رأيتموني تأخرت مخافة أن يصيبني من نفعها . وحتى رأيت فيها صاحب المحجن (قه لآنك) يجر قصبه في النار ؛ كان يسرق الحاج بمحجنه ، فإن فطن له قال : إنما تعلق بمحجني [به قه لآنك كه موه] وإن غفل عنه ذهب به . وحتى رأيت فيها صاحبة الهرة التي ربطتها فلم تطعمها ولم تدعها تأكل من خشاش الأرض حتى ماتت

مجمع البحرين - بهرتی حوتہم

جو عاً • ثم جيء بالجنة وذلكم حين رأيتموني تقدمت حتى قمت في مقامي ،
ولقد مدت يدي وأنا أريد أن أتناول من ثمرها لتظنوا إلي ، ثم بدا لي أن
لا أفعل • فما من شيء توعدونه إلا قد رأيتہ في صلاتي هذه •
م - ۴ - ۲۳۸/۴ •

نہرجمہ :

نہم دوو ہدیشی جاہرہیش - رضي الله تعالى عنه - بہ مہثال عہینی
دوو ہدیشہ کہی عایشہیہ - رضي الله تعالى عنها - لہ ہدیشی ٹہوولہ لہ ہہر
رکاتیکا دوو قیامو دوو روکووعو دوو سوجدہ ، لہ ہدیشی دوہما لہ ہہر
رکاتیکا سہی قیامو سہی روکووعو دوو سوجدہ بوہ • ہہر قیامی لہ قیامی
دوایی ہہر روکووعی لہ روکووعی دوایی ، ہہر سوجدہ پی لہ سوجدہ پی
دوایی = درپڑتر بوہ = (بناء علیہ) رکاتی ٹہوودل لہ رکاتی دوہم
درپڑتر بوہ •

لہ ہدیشی دوہما ٹہفہرموی : پیغہمہر - صلی الله تعالى علیہ وسلم -
لہ دوای نوپڑہ کہی پاشہوپاش چوہ دواوہ ، خہلقہ کہیش چوونہ دواوہ تا
گہینہ صفی ژنان ، لہ پاشا چوہوہ بو پیشہوہ تا گہ پی بوہ جینگہ کہی
خوی ، خہلقیش لہ گہل ٹہو چوونہوہ پیشہوہ • ٹہم چوونہ دواوہی لہ بہر
ٹہوہ بوو کہ ٹاگری جہہنہمی دی ، چوونہ پیشہوہی بوہ بوو کہ
بہہشتی دی ، چوو کہ میوہ کہی بچنی ہستی نہیگہ پی •

لہ ہدیشی ٹہوولہ ٹہفہرموی : ژتیکی درپڑی رہش (۱) لہ بہنی
ٹیسراٹیلیم دی ، لہ ریوایہ تہ کہی تریا لہ حیمیہرم دی •• عذاب ٹہدرا لہ بہر

(۱) بہ گوپڑہی دہقہ عہرہ پی بہ کہ ژنہ حیمیہری بہ کہ رہشو درپڑ بوہ نہک
ژنہ بہنی ٹیسراٹیلی بہ کہ •

مجمع البحرین - نویژی روژگیرانو مانگ تیران

ئه مه پشیله یه کی به سته وه ههچی نه ئه دای بیخواو به ریشی نه ئه دا له
 حیواناتی وردهی ئه رز بخواو ملوموش بکا تا له برسانامرد . ئه فهرموئی :
 عه مری کوری مالیکم دی ریخۆلهی له ئاگری جهه نه ما رانه کیشسا .
 ئه ئین تا یه کینکی گه وره نه مری مانگ و روژ ناگیرین . له ریوایه ته که ی تریا
 ئه فهرموئی : صاحبی قه لانیگم دی ریخۆلهی رانه کیشسا ، به قه لانیگه که ی
 شتی حاجیانی ئه دزی ، ئه گه ر پیمان بزانیایه ئه یوت : قه لانیگه که می
 تی گیراوه ، پیمان نه زانیایه ئه بیردو ئه پۆی . له ههردوو هه دیشه که ی
 ئه میشا ئه فهرموئی : مانگ و روژ دوو ئایه تن له ئایاتی خوا . . . الخ .

له ئه سمای کچی هه زره تی سه دیقی ئه کبه ریشه وه نویژی دوو
 روکووعی و دوو سو جوودی به میثلی هه دیشی ئه ووه ئی عایشه و جابیر
 - رضي الله تعالى عنهما - = ریوایه ت کراوه = ح - ۷۴/۲ ن ، جه .
 له ئه بوبه که وه - رضي الله تعالى عنه - موغیره ی کوری شوعبه - رضي الله
 تعالى عنهما - به موخته صهری ح - ۲۴۹/۲ . له ئه بومه سه ووده وه - رضي
 تعالى عنه - ح - ۲۵۰/۲ ، م - ۲۴۵/۴ ن ، جه . به موخته صهری له
 هه دیشی ئه سادا - رضي الله تعالى عنها - ئه فهرموئی : ئاگرم ئه وه نده لی
 نزيك بؤوه وتم : یاره بی بؤ منیش له گه ل ئه وانم !؟

۲۵۴۶/۸ - عن أسماء [رضي الله تعالى عنها] قالت : [كنا نؤمر عند
 الخسوف . أخرى] أمر النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - بالعتاقة في
 كسوف الشمس . ح - ۲۹۱/۴ .

تهرجه مه :

په نه مه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - له کوسووفی^(۱) شه مسه ئه مری
 پین ئه کردین به ئازادکردنی هه بدو جاریه .

(۱) له روژگیرانا .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

٢٥٤٧/٩ - ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - قال : انخسفت
 [انكسفت • م] الشمس على عهد رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم -
 فضلى رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فقام قياماً طويلاً نحواً من
 قراءة سورة البقرة ، ثم ركع ركوعاً طويلاً ، ثم رفع فقام قياماً طويلاً وهو
 دون القيام الأول ، ثم ركع ركوعاً طويلاً وهو دون الركوع الأول ، ثم سجد
 ثم قام قياماً طويلاً وهو دون القيام الأول ، ثم ركع ركوعاً طويلاً وهو دون
 الركوع الأول ، ثم رفع فقام قياماً طويلاً وهو دون القيام الأول ، ثم ركع
 ركوعاً طويلاً وهو دون الركوع الأول ، ثم سجد ، ثم انصرف وقد تجلت
 الشمس • فقال - صلى الله تعالى عليه وسلم - : إن الشمس والقمر آيتان من
 آيات الله ، لا يخسفان لموت أحد ولا لحياته ، فإذا رأيتم ذلك فاذكروا الله •
 قالوا : يا رسول الله رأيناك تناولت شيئاً في مقامك ، ثم رأيناك [كفت
 نفسك • م] كعكعت ! قال - صلى الله تعالى عليه وسلم - : إني رأيت الجنة
 فتناولت عنقوداً ولو أصبته لأكلتكم منه ما بقيت الدنيا • وأريت النار فلم أر
 منظراً كالיום قط أظع منه ، ورأيت أكثر أهلها النساء • قالوا : به يا رسول
 الله ؟ قال : بكفرهن • قيل : يكفرن بالله ؟ قال : يكفرن العشير ، ويكفرن
 الاحسان • لو أحسنت الى إحداهن الدهر كله ثم رأيت منك شيئاً قالت :
 ما رأيت منك خيراً قط ! ح - ٢٦٠/٢ • م - ٢٤٢/٤ •

تهرجهمه :

ثم هدهديش وهك هدهديش نهووهلى جايرو عايشه - رضي الله تعالى
 عنهما - به • له دوو ركاتا چوار روکووعو چوار سوجدهو چوار قيام •
 تاخري به كهيشى له ئيماننا رابورد (١) •

(١) مبهستى هدهديش ژماره (٥٢/١٨٠) كه له لاپهره (٢٩٧) ي بهرگی
 به كه مى ئهم كتیبه دایه •

مجمع البحرين - نوٲژی روژگیرانو مانگ تیران

۲۵۲۸/۱۰ - عن ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] عن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - أنه صلى في كسوف ثمان ركعات [في أربع سجادات • وعن علي - رضي الله تعالى عنه - مثل ذلك • م - ۲۴۴/۴] قرأ ثم ركع ، ثم قرأ ثم ركع ، ثم قرأ ثم ركع ، ثم سجد • قال : والأخرى مثلها •

تهرجهمه :

مهتالی ئەم حەدیثی ئیبنوعەباس و ئیمامی عەلی یە - رضي الله تعالى عنهم - ئەمە یە کە پینغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - له کوسوو فیتکا دوو رکات نوٲژی کرد ، له کوللی رکاتینکا چوار قیام و چوار روکوع و دوو سوژدهی برد • له مهجمووعیانا ههشت قیام و ههشت روکوع و چوار سوژدهی برد •

خۆلاصهی ههموو بابە کە ئەمە یە نوٲژی مانگ و روژگیران به سێ نوع ئەکرێ ، ههمووی هەر دوو رکاته ، فهقهت به عزێ وهفت له کوللی رکاتینکا دوو قیام و دوو روکوع و دوو سوژده ، له به عزێ وهقتا سێ قیام و سێ روکوع و دوو سوژده ، له به عزێ وهقتا چوار قیام و چوار روکوع و دوو سوژدهی بردوه ، ئەوو هەل له دوهم ... إلخ درٲژتر بوه •

تم الكسوف والخسوف بعون الله تعالى وانجلت الشمس والقمر قبل الجمعة ۱۳/۶/۱۹۴۱ • ونشرع بعون الله تعالى في جمع النيرين في العيدين ، فنأكل ونشرب ونلبس وتنزين^(۱) •

(۱) واتە : به یارمهتیی خوا روژگیرانو مانگگیران تهاو بوو ، مانگو روژ بهربوون ، له پیتش جو مغه ی ۱۳/۶/۱۹۴۱ دا • به یارمهتی خودایش دهست ئەکەین به یه کخستنی (نیرین) - که موسلیم و بوخاری ، یا مانگو روژی مههسته - له دوو جهژنداو ، ئەخۆین و ئەخۆینهوه و جل له بهر ئەکەین و خۆمان ئەراژینینهوه •

العيدين

بسم الله الرحمن الرحيم

٢٥٤٩/١ - عن البراء بن عازب [رضي الله تعالى عنهما] قال : خطبنا النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - يوم الأضحى بعد الصلاة ، فقال : من صلى صلاتنا ونسك نسكنا فقد أصاب النسك ، ومن نسك قبل الصلاة [فتلك شاة اللحم ح - ٢١٥/٢] فإنه قبل الصلاة ولا نسك له . فقال أبو بردة بن نياز خال البراء [رضي الله تعالى عنهما] : يا رسول الله فإنني نسكت شاتي قبل الصلاة وعرفت أن اليوم يوم أكل وشرب ، وأحببت أن تكون شاتي أول شاة تذبح في بيتي [فتعجلت وأكلت وأطعمت أهلي وجيراني ٠٠٠ إلخ ح - ٢١٥/٢] فذبحت شاتي وتغديت قبل أن آتي الصلاة . قال : شاتك شاة لحم . قال : يا رسول الله فإن عندنا عناقا [غيسك] لنا جذعة [خير من مسنة] هي أحب إلي من شاتين أفنجزني عني ؟ قال : نعم ، ولن تجزي عن أحد بعدك ح - ١٩٩/٢ ، ٢١٥ .

وعن أنس [رضي الله تعالى عنه] مثله وفيه : فقام رجل من الأنصار ، فقال : يا رسول الله جيران لي إما قال : بهم خصاصة ؟ وإما قال : فقر ؟ واني ذبحت قبل الصلاة وعندني عناق لي أحب إلي من شاتي لحم ، فرخص له فيها . ح - ٢١٥/٢ .

مجمع البحرین - نوژی جهنه کان

وعن البراء [رضي الله تعالى عنه] في أخرى مثله وفيه : خير من مسنة ٠٠٠ إلخ خ - ٢٠٢/٢ وفي أخرى عنه قال : سمعت النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - يخطب فقال : ان أول ما بدأ به من يومنا هذا أن نصلي ثم نرجع فنحمر ، فمن فعل فقد أصاب سنتنا • ح - ١٩٦/٢ ، م - ١٩٩/٤ • د ، ت ، ن ، م - ١٨٦/٨ ، ح - ٢٨٨/٨ ، ٢٩١ • عن أنس قال أنس - رضي الله تعالى عنه - : فلا أدري أبلغت الرخصة من سواء أم لا ؟ ثم انكفأ النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - إلى كبشين فذبحهما ، وقام الناس إلى غنيمة فتوزعوها ، أو قال فتجزعوها • ح - ٢٨٨/٨ ، م - ١٨٨/٨ ، م - ١٨٤/٨ •

بهسه (حدیث البراء)

تہر جامہ :

مہ نالی ٹم حدیثانہ : پیغمہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - روژی جهزنی قوربان له دواي نوژی خوطبه ٹهخویتی ، له خوطبه که یا ٹهفهرموی : هه که سی و هه ٹیمه نوژی بکا ، و هه ٹیمه قوربانی بکا [یه عنی بیخاته دواي نوژی جهزنی] ٹه و که سه سوننه تی ٹیمه بهجی بیٹی ، هه که سی له پیش نوژی قوربانی که ی سه بری قوربانی که ی پیش نوژی که وتوه دروست نیه [له باتی ٹه قوربانی به کی تر بکا] ٹه بو بورده ی کوری نیاز خالی بهراء - رضي الله تعالى عنهما - عهزی پیغمهری کرد : دراوسی برسی و فقیرمان هه یه ٹیسرویش روژی خواردن و خواردنه و هه ، عهجه لم کرد قوربانی که م سه بری ، هزم کرد که ٹه و هل مه ری سه بری ٹه مه ری منه بی ، سه رم بری خواردم و ده خواردی مال و منال و دراوسیم دا ٹه مجا هاتم بو نوژی • پیغمهر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - فهرموی : مه که ت مه ری قوربانی نیه مه ری گوشته • عهزی کرد : (یا رسول الله)

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

گیسکیکمان ههیه له دوو مهر لام چاکتره بۆم دروسته بیکهم به قوربانی ؟
 فهرمووی : بهنج دروسته ، له دواى تو بۆ کهسى تر دروست نیه •
 [ههر ئه بى پى نایته دوو ساى] •

له هه دى ئه نه سا - رضی الله تعالى عنه - ئه فهرمووی : نازانم ئه و
 روخسه تهى ئه بوبورده ههر بۆ ئه و بوو یا بۆ خه لقی تریش ؟ له پاشا
 پیغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ته شریفی چوو دوو به رانی سه بری ،
 خه لقیش چوون به لای گه له بیکه وه له به نیا نا به شیان کرد •
 نوێژ له پیش خوطبه دا ئه بى • قوربانی دواى نوێژ ئه بى • گیسک
 دروست نیه ئه بى چتیر بى •

٢/٢٥٥٠ - عن جابر بن عبدالله [رضی الله تعالى عنهما] يقول : صلى
 بنا النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - يوم النحر بالمدينة ، فتقدم رجال
 فخرجوا وظنوا أن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قد نحر ، فأمر النبي
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - من كان نحر قبله أن يعيد بنحر آخر ، ولا
 ينحروا حتى ينحر النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - م - ١٩١/٨ •

٣/٢٥٥١ - وعنه قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - :
 لا تذبحوا إلا مسنة [ثنية] إلا أن يعسر عليكم فتذبحوا جذعة من الضأن •
 م - ١٨٩/٨ •

تهرجهمه :

جاویر - رضی الله تعالى عنه - ئه فهرمووی : پیغه مهر - صلى الله تعالى
 عليه وسلم - نوێژی جهزنی قوربانی پى کردین ، به عزى خه لى له پیش
 نوێژا قوربانیان سه بریو وایان زانیوو که پیغه مهر - صلى الله تعالى عليه
 وسلم - یش سه بری پرپوه • پیغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئه مرى کرد

مجمع البحرين - نويزی جهڙه ڪان

هه رڪه سڀي سهرى پريبي يه ڪيڪي تريش سهر پيرئى ، له مهولا تا پينغه مهر
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - سهرى نه پيرئى كهس قوربانى سهر نه پيرئى •
 پينغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - = فهر مووى : = (مسنة) نه پيرئى
 يه عنى مهرى يهك ساله يا بزنى دوو ساله نه پيرئى سهرى نه پيرئى مه گهر نه پيرئى
 بهرخى شهش مانگ يا چتيرى يهك ساله سهر پيرئى •

٢٥٥٢/٤ - أبو سعيد الخدري [رضي الله تعالى عنه] قال : كان رسول
 الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يخرج يوم الفطر والأضحى الى المصلى ،
 فأول شيء يبدأ به الصلاة ، ثم ينصرف فيقوم مقابل الناس ، والناس جلوس
 على صفوفهم ، فيعظهم ويوصيهم ويأمرهم ، فإن كان يريد أن يقطع بعثاً
 قطعه ، أو يأمر بشيء أمر به ، ثم ينصرف • قال أبو سعيد : فلم يزل الناس
 على ذلك حتى خرجت = مع = مروان [٠٠٠٠٠] وهو أمير المدينة [من
 قبل معاوية ٠٠٠٠٠] في أضحى أو فطر • فلما أتينا المصلى اذ منبر بناه كثير
 بن الصلت [التابعي الكبير - رحمه الله تعالى -] فإذا مروان يريد أن يرتقيه
 قبل أن يصلي ، فجبذت بثوبه ، فجبذني فارتفع فخطب قبل الصلاة ، فقلت
 له : غيرتم والله [سنة رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم -] فقال :
 أبا سعيد قد ذهب ما تعلم • فقلت : ما أعلم والله خير مما لا أعلم • فقال :
 إن الناس لم يكونوا يجلسون لنا بعد الصلاة فجعلتها قبل الصلاة •
 خ - ١٩٩/٢ - ٢٠ - ١٩٨/٤ ببعض فرق لفظي وفيه :

فإن كان له حاجة يبعث ذكره للناس ، أو كانت له حاجة بغير ذلك أمرهم
 بها ، وكان يقول : تصدقوا ، تصدقوا ، تصدقوا = تصدقوا = وكان أكثر من يتصدق
 النساء ثم ينصرف [إلى المدينة] فلم يزل كذلك حتى كان مروان بن الحكم
 [٠٠٠٠٠] فخرجت محاصراً مروان حتى أتينا المصلى ، فإذا كثير بن الصلت
 [رحمه الله] قد بنى منبراً من طين ولبن ، فإذا مروان ينازعني يده كأنه

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

يجرني نحو المنبر وأنا أجره نحو الصلاة ، فلما رأيت ذلك منه قلت : أين
الابتداء بالصلاة ؟ فقال : لا يا أبا سعيد قد ترك ما تعلم ، قلت : كلا والذي
نفسى بيده لا تأتون [٠٠ ٠٠٠] بخير مما أعلم [من سنة النبي - صلى الله
تعالى عليه وسلم -] ثلاث مرات ثم انصرف ٠ م - ١٩٨/٤ ٠

تهرجهمه :

٠ بهوسه عیدی خدری - رضي الله تعالى عنه - ٠ نهفه رموی : پیغمه
- صلى الله تعالى عليه وسلم - روژی جهژنی رهمه زانو قوربان ته شریفی
٠ نهچوو بو موصه للا که له خاريجی مهدينه به بو نوژی جهژن ، نهووه
شتیک که پیغمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - دهستی پی نه کرد نوژی بو ٠
له پاشا پیغمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - سهلامی نه دایه وه ته شریفی
به رابه به خهلق رائه وهستا ، خهلق له جیی خویان هموو دانه نیشن ، له
جیی خویان وه عظمی بو دانه دان و نه صیحه تی نه کردن ، نه مری پی نهفه رموو
٠ نه گهر ئیحتیاجی بیکی بیوایه ، بو له شکر ته رتیب کردنی ته رتیبی نه کرد ،
٠ نه گهر حاجت بیوایه به نه مریک نهفه رموو ٠ نهفه رموو : صدهقه بکن ،
صدهقه بکن = صدهقه بکن = نهوهی زور صدهقه یان بکر دایه زان
بوون [رضي الله تعالى عنهن] له پاشا پیغمه - صلى الله تعالى عليه وسلم -
ته شریفی نه گه رایه وه بو مهدينه ، هر وا مایه وه تا مهروانی کوری حه که م
[له طهرف موعاویه وه کرا به نه میری مهدينه ٠٠٠٠٠] مهروان روژیکی
جهژن چوو بو موصه للا منیش له گه لیا ناوشانی دهستی له دهستا بو
چووم بو موصه للا ، لهوی مینه ری له قور و خشت له طهرف که ثیری
کوری صه لته وه - رحمه الله - دروست کرابوو ، نهوه ندهم زانی مهروان
ته مای بو له پیش نوژا بیچ بو سه مینه ره که ، رامکیشا که له پیشا
نوژ بکا ، رای کیشام بو لای مینه ره که وه که چاوم بهو ئیشه بی مهعنایهی

مجمع البحرين - نوٹری جہزہ کان

کہوت پیتموت : وہ لّاهی سوننتی پیغمہرتان - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم -
 گوری ! وتی : یا ئەباسەید ئەوی ئەزانی ، کہ ئیتیباعی سوننتہ ، تہرک
 کراوہ و نہماوہ • وتم : خہیر وہ لّاهی ئەوی کہ من ئەزانم کہ طہریق
 پیغمہرہ - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - خیرترہ لہوہ کہ نایزانم • وہ لّاهی
 ئیوہ ناتوانن لہوہ چاتر یینن • وتی : چی بکہم خەلق راناوہستئ بۆمان لہ
 دواى نوٲز منيش خستمہ پیش نوٲز [۰۰۰۰] •

۲۵۵۳/۵ - عن عبدالله بن عمر [رضي الله تعالى عنهما] ان رسول الله
 - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - كان يصلي في الأضحى والفطر • ثم يخطب
 بعد الصلاة • ح - ۲۰۱/۲ •

تہرجمہ :

پیغمہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - لہ ہہردوو جہزنا نوٹری ئەکرد
 ئەمجا خوبہی ئەخوئین •

۲۵۵۴/۶ - عن جابر بن عبدالله - رضي الله تعالى عنهما - يقول : إن
 النبي - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - خرج يوم الفطر فبدأ بالصلاة قبل
 الخطبة • ح - ۲۰۱/۲ •

تہرجمہ :

پیغمہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - روژی جہزنی رہمہزان
 تہشرفی چوہدہرئ لہ پیش خوبہدا نوٹری کرد •

۲۵۵۵/۷ - ابن عباس أرسل إلى ابن الزبير [رضي الله تعالى عنهم] في
 أول ما بويح له [بالخلافة سنة أربع وستين] انه لم يكن يؤذن بالصلاة يوم
 الفطر ، وانما الخطبة بعد الصلاة • ح - ۲۰۱/۲ • م - ۱۹۷/۴ • د •

تہرجامہ :

ئینوعه باس ناردیه لای عہدوللای کوری زوبہیر - رضی اللہ تعالیٰ عنہم - له ئیتیدای خہلافہ تیا = سالی شہست و چواری کوچی = کہ بو نوژی جهزنی رهمه زان نه زهمانی پیغہمہرا - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - بانگ نہ تہدرا و خوبہیش ہر له دوی نوژہ وہ بوہ .

۲۵۵۶/۸ - ابن عباس وجابر بن عبد اللہ [رضی اللہ تعالیٰ عنہم] قالا :
لم یکن یؤذن یوم الفطر ولا یوم الأضحی . = خ - ۲۰۱/۲ =

تہرجامہ :

له زہمانی پیغہمہرا - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - نه بو چهزنی رهمه زانو نه بو جهزنی قوربان بانگ نہ تہدرا .

۲۵۵۷/۹ - عن جابر [رضی اللہ تعالیٰ عنہ] قال : شهدت مع رسول اللہ - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - یوم العید فبدأ بالصلاة قبل الخطبة بغير أذان ولا إقامة ، ثم قام متوکلًا علی [ید . أخرى] بلال ، فأمر بتقوی اللہ وحث علی طاعته ، ووعظ الناس وذاکرهم . ثم مضی حتی أتت النساء فوعظهن وذاکرهن ؛ فقال : تصدقن فإن أكثرکن حطب جهنم . فقامت امرأة من سطة النساء [وسطهن] سفعاء الخدین [مشوبهما بسواد] فقالت : لم یا رسول اللہ ؟ قال : لأنکن تكثرن الشکاة ، وتکفرن العشیر . قال فجعلن یتصدقن من حلین یلقین فی ثوب بلال من أقرطهن وخواتیمهن . م - ۱۹۵/۴ .
ح - ۲۰۲/۲ لیس فیہ کوفهن حطب جهنم . وفیہ : وبلال باسط ثوبه یلقی فیہ النساء صدقة . قال [ابن جریج] : قلت لعطاء : أتری حقاً علی الامام الآن أن یأتی النساء فیذاکرهن حین یفرغ ؟ قال : إن ذلك لحق علیهم ، وما لهم أن لا یفعلوا ؟ ح - ۲۰۲/۲ .

ته‌رجه‌مه :

جایبر - رضي الله تعالى عنه - نه‌فهرموی : روژی جهژن له خدمت پیغمه‌را بووم - صلی الله تعالى علیه وسلم - له پیش خوبه دهستی به نوژ کرد . به بن بانگ و قامت له پاشا ته‌شرفی هه‌لسا ئیعتیادی دایه سه‌ر دهستی بیلال - رضي الله تعالى عنه - [بیلال جلی راخستبو] پیغمه‌مر صلی الله تعالى علیه وسلم - نه‌مری به ته‌قوای خوا ئه‌کردو ته‌رغیبی خه‌لقی نه‌کردو وه‌عظی بو دانه‌دان و شتی چاکی نه‌خسته فکروه له پاشا ته‌شرفی چوو تا هاته نزیك ژاناهوه وه‌عظی بو دادان و شتی فخرخسته‌وهو فهرموی : سه‌ده‌قه بکه‌ن چونکه زورترینی ئیوه‌گره‌ی جه‌ه‌ته‌من . له ناوه‌راستی ژنه‌کانا ژنج له ناویانا = ره‌ش تاله‌یه‌ک بو = هه‌لی دایب ؛ عه‌رزی پیغمه‌مری کرد - صلی الله تعالى علیه وسلم - : بوچی (یا رسول الله) ؟ فهرموی : زور شکات له حالی خو‌تان ئه‌که‌نو کوفرانی ئیعمه‌تی می‌ردتان ئه‌که‌ن . جایبر - رضي الله تعالى عنه - فهرموی : ژان ده‌ستیان پی‌کردگوارهیان و نه‌نگوستیله‌یان فری ئه‌دایه ناو جله‌که‌ی بیلاله‌وه - رضي الله تعالى عنه - .

له بوخاریدا نه‌فهرموی : ئیینوجوره‌یج له عه‌طای پرسیی : لات وایه که له پاش خوبه له‌سه‌ر ئیمامه بیچته لای ژان وه‌عظو نه‌صیحه‌تیان بکا ؟ فهرموی : نه‌وه حه‌قه له سه‌ریان ، بوچی نایکه‌ن ؟

۲۵۵۸/۱۰ - عن جابر بن سمرة قال : صليت مع رسول الله - صلی الله تعالى علیه وسلم - العیدین غیر مرة ولا مرتین بغیر اذان ولا إقامة .

م - ۴ / ۱۹۹ .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

تەرجەمە :

جاگیری کوری سەموره - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرموی : له خدمت پیغمهرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - نه جارێ نه دوو جار جهژن نوێژم کردوه به بێ بانگ و بێ قامهت .

۲۵۵۹/۱۱ - عن ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - ان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - صلى يوم الفطر ركعتين لم يصل قبلها ولا بعدها ، ثم أتى النساء ومعه بلال فأمرهن بالصدقة ، فجعلن يلقين تلقي المرأة خرصها وسخابها [حلهقهی گۆو مینخهكبهندی مل] ح - ۲/۲۰۳ .

تەرجەمە :

پیغمهرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - روژی جهژنی رهمهزان دوو رکات نوێژی کرد ، نه له پیشیهوه نه له دوایهوه نوێژی = نه = کرد . له پاشا تهشریفی هات بۆ لای ژنان ئەمری پیکردن به صهدهقه دهستیان پیکرد به حلهقهی گۆو ملیوانکهی ملیان ئەیانهاویت = سه ره شهی کە بیلال رای خستبو = .

۲۵۶۰/۱۲ - عبدالرحمن بن عباس [رحمه الله تعالى] قال : سمعت ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] قيل له : أشهدت العيد مع النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - ؟ قال : نعم . ولولا مكاني من الصغر ما شهدته . خرج حتى أتى العلم الذي عند دار كثير بن الصلت ، فصلى ، ثم خطب ، ثم أتى النساء ، ومعه بلال فوعظهن وذكرهن وأمرهن بالصدقة ، فرأيتهن يهوين بأيديهن يقذفن في ثوب بلال ، ثم انطلق هو وبلال الى بيته . ح - ۲/۲۱۱ .

تهرجهمه :

له ئینوعه باس - رضي الله تعالى عنهما - پرسرا : له خزمهت پیغمههرا
 - صلی الله تعالى علیه وسلم - حازری نویژی جهژن بووی ؟ فرمووی :
 به لئی ، نه گهر له بهر منالیم نه بوایه که له خزمهت پیغمههرا - صلی الله تعالى
 علیه وسلم - قه دریکم بوو حازر نه نه بووم . ته شریفی چوه ده ری تا هاته
 لای نهو عه له مهی که لای مائی که ثیری کوری صه لته وهیه ، نویژی کرد ،
 له پاشا خوطبه ی خوین ، له پاشا بیلالی له خزمهتا بوو ته شریفی هاته لای
 ژنان وه عظی بو خویندن ، شتی چاکی خسته وه فکر ، نه مری پی فرموون
 به صه ده قه ، چاوم به ژنانه کهوت که شتیان به دهستی خویمان نه هاوینته ناو
 جلی بیلاله وه که رای خستبو ، له پاشا بیلالی له خزمهتا بوو ته شریفی چوه
 مالمی .

۱۳/۲۵۶۱ - عن ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] قال : شهدت
 الفطر مع النبي - صلی الله تعالى علیه وسلم - وأبي بكر ، وعمر ، وعثمان
 - رضي الله عنهم - يصلونها قبل الخطبة ثم يخطب بعدُ خرج النبي - صلی الله
 تعالى علیه وسلم - كأنني أظفر إليه حين يجلس بيده ، ثم أقبل يشقهم حتى أتى
 النساء معه بلال ، فقال : (يا أيها النبي إذا جاءك المؤمنات يباینك . . .)^(۱)
 الآية ، ثم قال حين فرغ منها : أتئن على ذلك ؟ قالت امرأة منهن ، لم يجبه
 غيرها : نعم ، لا يدري حسن [الراوي عن طاوس] من هي . قال : فتصدق
 فبسط بلال ثوبه ، ثم قال : هلم لكن فداء أبي وأمي ! فيلقين الفتح والخواتيم
 في ثوب بلال . قال عبدالرزاق : الفتح والخواتيم للرجال العظام كانت في
 الجاهلية . ح - ۲/۲۱۳ - ۲ - ۴/۱۹۱ .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

تہرجمہ :

تینو عہد باس - رضي الله تعالى عنهما - ئەفەرموی : روژی جەژنی
رەمەزان لە خزمەت پیغەمەرا - صلی الله تعالى علیه وسلم - و ئەبوبەکر و
عومەر و عوئسانا - رضي الله تعالى عنهم - بووم نوێزیان لە پیش خوطبەدا
ئەکرد ئەمجا خوطبەیان ئەخویند • پیغەمەر - صلی الله تعالى علیه وسلم -
تەشریفی [لە مەدینە] چووە دەری لە پیش چاومە کە بە دەستی موبارەکی
خەلقى دائەنیشان ، لە پاشا تەشریفی بە ناو خەلقە کەدا چوو تا هاتە لای
ژنان ، بیلالیشی لە خزمەتا بوو ئەم ئایەتە خویندەوہ (یا أيها النبي إذا
جاءك المؤمنات يبايعنك ...) الآیة کە لە ئایەتە کە بوەوہ بە ژنەکانی
قەرموو : لە سەر ئەو عەھدە کە کردووتانە ماون یان نا ؟ ژنی لەوان هاتە
جواب ، غەیری ئەو جوابی ئەدایەوہ ، حەسەنی راویی لە طاوسەوہ ئەو
ژنە نەناسیوہ نەیزانیوہ کتیہ • ئەو ژنە عەرزى پیغەمەری کرد - صلی الله
تعالى علیه وسلم - : بەئێ لەسەر عەھدی خۆمان ماوین • پیغەمەر - صلی
الله تعالى علیه وسلم - فەرمووی : کە وایى صەدەقە بکەن • بیلال - رضي
الله تعالى عنه - جلیکی راخست فەرمووی : بیتن باوئو دایکم بە فیداتان
بێ ! ئیتر ژنەکان ئەنگوستیلە کورە ی پەنجە ی پێ و ئەنگوستیلە ی
دەستیان ئەھاویتە ناو ئەو جلی بیلالەوہ کە رایخستبو •

۲۵۶۲/۱۴ - قال ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - (واذكروا الله في

أيام معلومات)^(۱) أيام العشر ، والأيام المعدودات أيام التشريق •

ح - ۲۰۶/۲ •

(۱) مەبەست لەمە دوو ئایەتە کە بە کێکیان (ایام معلومات) و ئەوی تریان

(ایام معدودات) ئەفەرموی • بروانە : الحج/ ۲۸ و البقرة/ ۲۰۳ •

مجمع البحرين - نویژی جهژنه کان

تەرجهمه :

= ئیبنوععباس ئه فهرمووی : = ئه یامی مه معلومات جهژنو
تۆمینه یه • ئه یامی مه عدوودات سهی روژی دوا ی قوربانه •

۲۵۶۳/۱۵ - عن ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - عن النبي - صلى
الله تعالى عليه وسلم - قال : ما العمل في أيام أفضل منها في هذا العشر •
قالوا : ولا الجهاد ؟ قال : ولا الجهاد إلا رجل خرج يخاطر بنفسه وماله فلم
يرجع بشيء • ح - ۲۰۶/۲ • د ، ت ، ج •

تەرجهمه :

ئیبنوععباس - رضي الله تعالى عنهما - ئه فهرمووی : پیغمهر - صلى
الله تعالى عليه وسلم - فهرمووی : له هیچ روژیکا عیاده تکردن خیرتر نیه
له عیاده تکردن له ده روژه دا - تۆمینه و روژی جهژن - عهزیان کرد :
جیهادیش ؟ فهرمووی : جیهادیش مه گهر پیاوی خوی و مالی بخاتسه
خه تهره وه و هیچ شتیش له گهل خوی نه یئیتته دواوه •

۲۵۶۴/۱۶ - عن عائشة - رضي الله تعالى عنها - أن رسول الله - صلى
الله تعالى عليه وسلم - أمر بكبش أقرن يطاء في سواد ، ويبرك في سواد ،
وينظر في سواد ، فأتي به ليضحى به ، فقال : يا عائشة هلمني المدينة ، ثم
قال : اشحذها بحجر ففعلت ، ثم أخذها وأخذ الكبش فأضجعه ، ثم ذبحه ،
ثم قال : بسم الله اللهم تقبل من محمد وآل محمد ، ومن أمة محمد ثم ضحى
به • م - ۱۹۵/۸ •

تەرجهمه :

پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئه مری فهرموو به به رانی له
سهوزاییدا ئه له وه را ، له سهوزاییدا مۆلی ئه خوارد ، له سهوزاییدا

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

ته ماشای نه کرد [یه عنی زور قه له و بوو] بویان هینا که بیکا به قوربانیی
 فهرمووی : نهی عایشه کیرده که بیته و تیزی بکه به بهردی ، فهرمووده کهی
 به جی هینا ، له پاشا کیرده کهی و هرگرت ، بهرانه کهی گرت و پالی خست ،
 له پاشا فهرمووی : (بسم الله) خویا قه بوولی بکه له محهمه دو ئالی
 محهمه دو له ئوممه تی محهمه د ، له پاشا سه ری پری •

۲۵۶۵/۱۷ - عن أنس - رضي الله تعالى عنه - قال : ضحى النبي
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - بكبشين أملحين فرأيته واضعاً قدمه على
 صفاحهما يسمي ويكبر ، فذبهما بيده • م - ۱۹۲/۸ وفي أخرى : ويقول :
 بسم الله والله أكبر م - ۱۹۴/۸ ، ح - ۲۹۰/۸ ولفظه : انكفأ الى كبشين
 أقرنين أملحين ، فذبهما بيده • ح - ۲۹۰/۸

تهرجه مه :

نه نهس - رضي الله تعالى عنه - نه فهرمووی : پیغه مه ر - صلى الله تعالى
 عليه وسلم - دوو بهرانی جوانی شاخداری کرد به قوربانی • چاوم نی بوو
 که پیتی موباره کی نایه سه ر لاملی و فهرمووی : (بسم الله والله أكبر) به
 دهستی موباره کی سه ری پری •

۲۵۶۶/۱۸ - جندب بن سفیان - رضي الله تعالى عنه - قال : شهدت
 الأضحى مع رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فلم يعد أن صلى
 وفرغ من صلاته سلم ، فإذا هو يري لحم أضاحي قد ذبحت قبل أن يفرغ من
 صلاته ، فقال : من كان ذبح أضحيته قبل أن يصلي ، أو نصلي ، فليذبح
 مكانها أخرى ، ومن كان لم يذبح فليذبح باسم الله • م - ۱۸۰/۸ ، ۱۸۳
 بفرق غير مغل • خ - ۲۱۵/۲ • ن ، جه •

مجمع البحرين - نويزی جهژنه کان

تہرجامہ :

جوندوب - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرموئى : لە خزمەت پيغەمەرا
- صلى الله تعالى عليه وسلم - حازرى نويزى جهژنى قوربان بووم ،
نەگەرايەوہ تا نويزى کردو لە نويز بۆوہ • کہ تيفکرى گوشتى قوربانى
دى کہ سەرپررابوو لە پيش ئەمەدا کہ لە نويز بينەوہ • فەرمووى :
هەرکەسى قوربانى سەربيرى لە پيش ئەمەدا کہ نويز بکرى ، يا فەرمووى :
لە پيش ئەمەدا کہ نويز بکەين يە کيىكى تر لە باتى ئەو سەربيرى ، ئەوى
سەرى نەبړيوہ بە ناوى خواوہ - عز وجل - سەرى بېرى •

٢٥٦٧/١٩ - عمر بن الخطاب - رضي الله تعالى عنه - سأل أبا واقد
الليثي ما كان يقرأ به رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - في الأضحى
والنظر • فقال : كان يقرأ فيهما بـ (ق والقرآن المجيد) و (اقتربت الساعة
وانشق القمر) م - ٢٠٤/٤ •

تہرجامہ :

ئىمامى عومەر - رضي الله تعالى عنه - لە ئەبوواقيدى لە يثيبى پرسى :
پيغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - لە نويزى جهژنى رەمەزان و قوربانان
چى ئەخويند ؟ فەرمووى : (ق والقرآن المجيد) و (اقتربت الساعة
وانشق القمر) م • ٢٠٤/٤ •

[وعند الطحاوي^(١) من حديث جابر - رضي الله تعالى عنه - أن رسول
الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - أتى بكبشين أملحين عظيمين موجودين ،
فأضجع أحدهما وقال : بسم الله والله أكبر ، اللهم عن محمد وآل محمد •

(١) دانەر - خ - ژمارەى بۆ ئەم حەدىثە دانەناوہ •

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

ثم أضع الآخر فقال : اللهم عن محمد وعن أمته من شهد لك بالتوحيد
 وشهد لي بالبلاغ ، وهو حديث حسن . قسطلاني - ٢٩٥/١ .
 تهرجهمه :

جاير - رضي الله تعالى عنه - نه فرموي : بينغه مهر - صلى الله تعالى
 عليه وسلم - دوو بهرانی جوانی گه وره ی خه ساوی هیتا . به کیتکیانی
 پال خست فرموی : (بسم الله والله أكبر) نه مه له باتی محمه دوو ئالی
 محمه دوو . له پاشا نهوی تری پال خست فرموی : خویا نه مه له باتی
 محمه دوو نه مه تی محمه دوو نه وانه ی که شه هاده تیان به یه کیتی تو داوه و
 شه هاده تیان بو من داوه که نه و امیرو نه واهی تو م ته بلینج کردوون .
 طه حاوی نه فرموی : نه م حدیثه حدیثیکی حه سه نه ، یه عنی راویه کانی
 نه وومل تا ئاخر عادلین ، قوه ی حافیظه یان به قوه ته ، له وانه ن که ضه بطی
 حدیث به ته واره تی نه کن ، چو نیان بیستوه بن نه مه حه رفیکی لی تهرک
 بکن بهو نه و ره ریوایه تی نه کن ، نه له مه تنیا نه له سه نه دیا
 ضه عنیکی تیا نه ، شوذووذو عیله تیکی تیا نه . نه و نه ده ی هیه
 راویه کانی له قوه ته و ضه بطا به قه د راوی صهیح نه (راجع مقدمه
 الکتاب) (١) .

٢٥٦٨/٢٠ - عن سعید بن جبیر [رحمه الله تعالى] قال : كنت مع
 ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] حين أصابه سنان الرمح في أخص قدمه ،
 فلزقت قدمه بالركاب ، فنزلت فنزعتها ، وذلك بمنى . فبلغ الحجاج ، فجعل
 يعود ، فقال الحجاج : لو تعلم من أصابك ! فقال ابن عمر - رضي الله تعالى
 عنهما - : أنت أصبتي . قال : وكيف ؟ قال : حملت السلاح في يوم لم يكن

(١) مه به سنی پیشه کی بهرگی به کلمی نه م کتیبه به .

مجمع البحرين - نويسی چمژنه کان

يحمل فيه ، وادخلت السلاح الحرم ولم يكن السلاح يدخل الحرم •
ح - ۲۰۳/۲ •
تهرجه مه :

سه عیدی کوری جو بهیر - رحمه الله - نه فرموی : له خزمهت
ئینوعومرا بووم - رضي الله تعالى عنهما - لهو وهخته دا که له مینادا
په یکانی میان دا له بهری پی پی ، پی پی = به = ناوزه نگي به که وه دادروو ،
دابهزیم لیم دهرهینا • خبه بهر به هه ججاج گه پی ، هه ججاج هاته عه یاده تی ،
فلتانی : خوزگه نه مزانی کنی نهو نوو که رمه ی لی داوی ! ئینوعومر
- رضي الله تعالى عنهما - فرموی : تو لیت داوم • هه ججاج فلتانی :
چون ؟ فرموی : له روژیکا که سیلاح هه لنا گیرئی سیلاح به خهلق
هه لگرت • ههره م که سیلاحی ناهینرته ناو سیلاح هینایه ناو •

[سه به پی نه وه نه وه بوو عه بدوله لیک ... نووسی بو هه ججاج که :
موخاله فهی ئینوعومر مه که • هه ججاج نه وه ی زور له لا ناخوش بوو ،
نه مری به پیاوئی کرد که رمیکی شامی زهراوی لی بدا • نهو پیاویش
به نه مری نهو رمه که ی دا له بهری پی پی •

صوره یفینی نه لئ : که عه بدوللای کوری عومر - رضي الله تعالى
عنهما - ئینکاری نه وه ی له سه هه ججاج کرد که به مه نه جنیق که عه
پرووخینو ، ئینوزو بهیر - رضي الله تعالى عنهما - شهید بکا ، هه ججاج
نه مری کرد که ئینوعومر - رضي الله تعالى عنهما - شهید بکن •
به نه مری نهو نهو سه گه هاره گه زتی • که هه ججاج چوه لای بو عه یادهت
عه بدوللا فرموی : نه شموژی و عه یاده تیشم نه که ی ؟! خوا له بهینی
من و تودا به هه که میتی کافیه • له دوا ی چند روژی وه فاتی کرد - رضي
الله تعالى عنه - قسطلانی • ح - ۲۱۴/۲ • ن •

مجمع البحرين - بهرگی هوتهم

۲۱/۲۵۶۹ - عن ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] أن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - كان ينحر أو يذبح بالمصلى • ح - ۲/۲۱۴ ، ن •

تەرجەمە :

ئىبنوعمەر - رضي الله تعالى عنهما - ئەفەرموئى : پىغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - له موصەللا حەيوانى سەرئەپرى •

۲۲/۲۵۷۰ - عن جابر - رضي الله تعالى عنه - قال : كان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - إذا كان يوم عيد خالف الطريق • ح - ۲/۲۱۶ •

تەرجەمە :

پىغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - روژى جەژن له تەشرىف بردنو هاتنەوہيا ريگەى ئەگۆرى ؛ به رييىكا تەشرىفى ئەبردو به رييىكا تەشرىفى ئەهاتەوہ •

۲۳/۲۵۷۱ - عن أنس بن مالك - رضي الله تعالى عنه - قال : قال النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - : من ذبح قبل الصلاة فإنما ذبح لنفسه ، ومن ذبح بعد الصلاة فقد تم نسكه وأصاب سنة المسلمين ح - ۸/۲۸۷ •

تەرجەمە :

هەرکەسى له پيش نوژا سەربىرى بۆ خۆيى سەربىرپوہ ، هەرکەسى له دواى نوژ سەربىرى قوربانىهکەى تەواوہو سوننەتى موسولمانانى بەجى هيتاوه •

۲۴/۲۵۷۲ - عن عقبه بن عامر [الجهني - رضي الله تعالى عنه -] أن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - أعطاه غنماً [بزنو مەر] يقسمها على صحابته [- صلى الله تعالى عليه وسلم - أو صحابة عقبه - رضي الله تعالى

مجمع البحرين - نویژی جهژنه کان

عنه - [ضحایا ، فبقي عتود [جذعة • أخرى] • [أتى عليه سنة أو خمسة أشهر من أولاد المعز • قسطلاني] فذكره للنبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - فقال : ضح أنت به • خ - ۱/۲۹۰ ، ۲۸۷ ، ح - ۴/۱۴۹ ، ۲۸۰ ، م - ۱۹۱/۸ • ت ، ن ، ج ه •

تهرجامه :

عقه بهی کوری عامیری جو هینی - رضي الله تعالى عنه - نه فرموی : پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - به عزی مهرو بزنی دامی که له بهینی نه صحابا ، یا له بهینی نه صحابی خو ما به شی بکه م • به شم کردن ، گیسکینک مایه وه عه رزم کرد : (یا رسول الله) گیسکینکم بو ما وه ته وه • فرموی : یکه به قوربانی بو خو ت • [نه میش مه خصوصه به وه وه] •

توشتی قوربانی تا کهی نه خوری ؟

۲۵/۲۵۷۳ - عن عبدالله بن أبي بكر [رضي الله تعالى عنهما] عن عبدالله بن واقد [رضي الله تعالى عنهما] قال : نهی رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - عن أكل لحوم الضحایا بعد ثلاث • قال عبدالله بن أبي بكر [رضي الله تعالى عنهما] : فذكرت ذلك لعمره ، فقالت : صدق ، سمعت عائشة [رضي الله تعالى عنها] تقول : دف أهل أبيات من أهل البادية حاضرة الأضحى زمن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فقال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : ادخروا ثلاثاً ثم تصدقوا بما بقي ، فلما كان بعد ذلك قالوا : یا رسول الله ان الناس يتخذون الأسقية من ضحایاهم ، ويجملون منها الودك [من ضرب أو أكرم] فقال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - وما ذاك ؟ قالوا : نهیت أن تؤكل لحوم الضحایا بعد ثلاث •

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

فقال : إنما نهيتكم من أجل الدافئة التي دفت ، فكلوا وادخروا وتصدقوا •

۲ - ۲۰۷/۸ •

تارجمه :

عبدالوللای کوری نه بوبه کر نه فرموی : عبدالوللای کوری و افید فرمووی : پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - نهی کردوه له مه که له دواي سنی روژ گوشتی قوربانیی بخوری ، عبدالوللای کوری نه بوبه کر مایه وه عه رزم کرد : (یا لسول الله) گیسکینکم بو ماوه ته وه • فرمووی : راست نه کا ، له عایشه - رضي الله تعالی عنها - م بیست = فرمووی : = چند مائی له نه هلی صحرایی له زه مانی پیغمه را - صلی الله تعالی علیه وسلم - له ودختی قوربانیدا هاتنه مه دینه [فقیر بوون] پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - فرمووی : بهشی تا سسی روژ زه خیره ی لی هه لگرن ، له سنی روژ چی مایه وه بیکه ن به صده قه • مودده یی له دواي نه وه عه رزی پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - یان = کرد = : خه لق له قوربانیه کانیان هیزه دروست نه کهن ، بهزو پیوی نه تویننه وه • پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - فرمووی : نه وه چیه ؟ [به عنی هیچ قه ی ناکا با بیکه ن] عه رزیان کرد : تو نه هیت کردوه له مه که له دواي سنی روژ گوشتی قوربانیی بخوری • فرمووی : بو ییکم نه هی لی کردن له بهر نه وه فقیرانه ی که له لاوه هاتبوون بیخون ، زه خیره ی لی هه لگرن صده قه ی لی بکه ن •

۲۵۷۴/۲۶ - عن عمرة بنت عبدالرحمن عن عائشة - رضي الله تعالى

عنها [وعنه] - قالت الضحیة كنا نملح منه فنقدم به الى النبي - صلی الله

مجمع البحرین - نویژی چمژنه‌کان

تعالی علیه وسلم - بالمدينة ، فقال : لا تأكلوا إلا ثلاثة = أيام = ، وليست بعزيمة ، ولكن أراد أن يطعم منه والله أعلم . ح - ۲۹۷/۱ .

تەرجەمە :

عایشه - رضي الله تعالى عنها - ئەفەرموی : خویمان بە گوشتی قوربانیهوه ئەکرد ، له مه‌دینه بۆ پیغمه‌ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - مان دائه‌نا ، فەرموی : له دواى سێ رۆژ مه‌یخۆن . ئەمما ئەو نه‌هیه قه‌طعی نیه که چه‌رامی بکا ، ئیراده‌ی وابوه (والله أعلم) که ده‌وله‌مه‌ند ده‌رخواردی فەقیری بدا .

۲۷/۲۵۷۵ - عبدالله بن خبّاب سمع أبا سعيد يحدث أنه كان غائباً ، فقدم فقدم إليه لحم ، قال [قالوا . نسخة] : وهذا من لحم ضحايانا . فقال : = أخروه = لا أذوقه . قال [أبو سعيد] : ثم قمت فخرجت حتى آتيت أخي أبا قتادة [صوابه قتادة] وكان أخاه لأمه [أنيسة بنت خارجة] وكان بدرياً فذكرت ذلك له ، فقال : إنه حدث بعدك أمر . ح - ۲۹۶/۱ .
ح - ۶/۲۵۴ . وفيه في آخره : حدث بعدك أمر نقض لما كانوا ينهون = عنه = من أكل لحوم الأضحية بعد ثلاثة أيام ح - ۶/۲۵۴ .

تەرجەمە :

ئەبوسەعیدی خدریی - رضي الله تعالى عنه - غائب ئەهین ، له دوایدا تەشریفی له‌سه‌فه‌ر هاته‌وه ، گوشتیان بۆ دانا ، وتیان : گوشتی قوربانیه . فەرموی : = بی‌به‌نه‌دواوه = لێی ناخۆم تا له قه‌تاده‌ی دایک‌برام نه‌پرسم [قه‌تاده له‌گه‌ڵ ئەبوسەعیدا - رضي الله تعالى عنهما - له ئەنيسه‌ی کچی خاریجه بوون] له قه‌تاده‌م پرسی فەرموی : له دواى تو ئەمری حادیت

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

بوه نهقزی نهوه نه کا که له دواى سى رۆژ له گوشتى قوربانى خواردن دروست نيه .

٢٨/٢٥٧٦ - عن سلمة بن الأكوع - رضي الله تعالى عنه - قال : قال النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - : من ضحى منكم فلا يصبح بعد ثلاثة وفي بيته منه شيء . فلما كان العام المقبل قالوا : يا رسول الله فعل كما فعلنا العام الماضي ؟ قال : كلوا وأطعموا وادخروا ، فان ذلك العام كان بالناس جهد ، فأردت أن تعينوا فيها . ح - ٨/٢٩٦ . م - ٨/٢١٠ . فقال : لا إن ذاك عام كان الناس فيه بجهد فأردت أن يفشو فيهم .

تەرجەمە :

سه له مهى كورى نه كوهع - رضي الله تعالى عنه - نه فهرموى : پيغهمه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرموى : ههركه سى له ئيوه قوربانى بكا له پاش سى رۆژ ههچ كهس رۆژ نه كاته وهه له وه گوشته شتىك له ماليا بن . كه سالى دواى هات عهززيان كرد : (يا رسول الله) وهك سالى پيشوو بكه بن ؟ فهرموى : خه ير بخون ، ده رخوا رد بدن ، بيكه ن به زه خيره ، سالى پيشوو گرانيى بوو خه لق له مه شه ققه تا بوون برسايان بوو ، مه قسوودم وابوو كه مو عاوه نه تيان بكه ن فهره حيان بكه وئته ناو .

٢٩/٢٥٧٧ - عن أبي سعيد الخدري [رضي الله تعالى عنه] قال : قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : يا أهل المدينة لا تأكلوا لحوم الأضاحي فوق ثلاث ، وقال ابن مشني [الراوي] : ثلاثة أيام ، فشكوا الى رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : أن لهم عيالا وحشماً وخدماء . قال : كلوا وأطعموا واحبسوا ، أو ادخروا . قال ابن مشني : شك عبد الأعلى . م - ٨/٢١٠ .

مجمع البحرين - نویژی جهۆنه کان

تەرجمه :

پینغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرمووی : ئەهی ئەهلی مەدینه له دواى سێ رۆژ له گوشتى قوربانى [یهعنى هى خۆتان] مهخۆن . خهلق شكاتیان برده خزمهت پینغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم : (یا رسول الله) عه یالمان ههیه ، خزمه تکارمان ههیه ، کهسو کارى زۆرمان ههیه . فرمووی : بخۆن دهخوارد بدهن ، چه بسى بکهن ، یا فرمووی : پاشه کهوتى بکهن (عبد الاعلى) لهم دوو له فظه دا شکى بوه .

۳۰/۲۵۷۸ - عن جابر - رضي الله تعالى عنه - كنا نتزود لحوم الأضاحي على عهد النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - الى المدينة . ح - ۵/۱۲۶ ، ۲ - ۸/۲۰۹ ، ن ، وعنه حديث المنع والنسخ .

۳۱/۲۵۷۹ - ثوبان - رضي الله تعالى عنه - مولى رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : قال لي رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - في حجة الوداع : أصلح هذا اللحم ، فأصلحته ، قال : فلم يزل يأكل منه حتى بلغ المدينة . م - ۸/۲۱۱ (۱)

(۱) دانەر - خ - تەرجمه ی حەدیشه کانى جابىرو ئەوبانى نە نووسى ، ئەمە تەرجمه کانیانه :

جابىر ئە فرمووی : له زهمانى پینغمهرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - گوشتى قوربانیمان ئە کرد به تویشوو بو مەدینهو ، تا مەدینه .

ئەوبانى مەولای پینغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئە فرمووی : پینغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - له (حجة الوداع) دا پى فرمووم : ئەم گوشتەم بو چاک بکه ، بوژم چاک کرد . تا گهيشته مەدینه لى خوارد .

مجمع البحرين - بهرگی حهوتهم

عن علي - رضي الله تعالى عنه - حديث المنع • ح - ٢٩٧/٨ • وعن ابن عمر - رضي الله تعالى عنهما - أيضاً • ح - ٢٩٨/٨ • هـ ردو وكيان مه نسو وخن (بسا مضى) وه يا مه خصوصن (كما مضى) •

صيام يوم العيدين (١) :

٢٥٨٠/٣٢ - أبو عبيد - رحمه الله تعالى - مولى ابن الأزره انه شهد العيد يوم الأضحى مع عمر بن الخطاب - رضي الله تعالى عنه - فصلى قبل الخطبة ، ثم خطب الناس ، فقال : يا أيها الناس إن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قد نهاكم عن صيام هذين العيدين • أما أحدهما فيوم فطرکم من صيامکم ، وأما الآخر فيوم تأكلون نسککم • قال أبو عبيد : ثم شهدت مع عثمان بن عفان [رضي الله تعالى عنه] فكان ذلك يوم الجمعة ، فصلى قبل الخطبة ، ثم خطب فقال : يا أيها الناس إن هذا يوم قد اجتمع لكم فيه عيدان ، فمن أحب أن ينتظر الجمعة من أهل العوالي فلينتظر ، ومن أحب أن يرجع فقد أدت له • قال أبو عبيد : ثم شهدته مع علي بن أبي طالب [رضي الله تعالى عنه] فصلى قبل الخطبة ثم خطب الناس فقال : ان رسول الله نهاكم أن تأكلوا لحم نسککم فوق ثلاث • ح - ٢٩٧/٨ • ح - ٤٠٤/٣ الى عثمان •

تجرجهه :

نه بوعوبه يد - رحمه الله تعالى - نه فهر موی : له خزمت ئیمامی عومه را - رضي الله تعالى عنه - حازری نوژی جهزنی قوربان بوم ، له پیش خوطبه دا نوژی جهزنی کرد ، له پاشا خوطبه ی بو خهلق خوئید ، فهر موی : نهی خهلقینه پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - نهی له رۆزوی ئهم دوو جهزنه لی کردوون : یه کیکیان رۆژیکه ئیفتارتان له

(١) بهرۆزووبون له جهزنه کانا .

مجمع البحرین - نویژی جهژنه کان

رؤژوو تیاکردۆتهوه . ئەوی تریان رؤژیکه که له قوربانیتان ئەخۆن •
 ئەبوعوبهید ئەفهرمووی : له پاشا له خزمەت ئیمامی
 عوشانا حازری بووم ، ئەو رؤژه رؤژی جومعه بوو ، له پیش
 خوبهدا نویژی کرد له پاشا خوبهی خویند ، فهرمووی : ئەی
 خهلقینه ئیسرۆ رؤژیکه بۆ ئیوه دوو جهژنی تیا کۆبۆتهوه • ههرکهسێ له
 ئەهلی ژوور مه دینهوه ههزه کا که موته ظیری جومعه بچ موته ظیر بچ ،
 ههرکهسێ ههزه کا بگهڕیتهوه ئیذنی ئەدهم • ئەبوعوبهید - رحمه الله -
 ئەفهرمووی : له پاشا له خزمەت ئیمامی عهلیشا - رضي الله تعالی عنه -
 حازری بووم له پیش خوبهدا نویژی کرد ، له پاشا خوبهی خویند ،
 فهرمووی : پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - نههی لێ کردوون که زیاد
 له سێ رؤژ گوشتی قوربانیی بخۆن •

- نویژ له پیش خوبه دایه •
- رؤژی جهژن رؤژوو ههرا مه •

له شارێکا جومعهی به سهرا بچ دروسته بگهڕیتهوه بۆ جیبی خۆی •
 له ئەوهوه لهوه له بهر سه به بچ گوشتی قوربانیی له سێ رؤژ زیاتر
 پاشه که وتکردنی ههرا مه بوو ، که ئەو سه به به نه ما هه لال کرا •

ریوایهتی ئیمامی عهلی و ئینووعومه - رضي الله تعالی عنه -
 مه نسووخه ، ناسیخ به ههزه ته عهلی له وه ختهدا ئەهین گه بچ بچ •

له جهژنا له مزگهوتا یاری کردن و تماشاکردنی ژنان (۱) ، یاری
 منلان ، گۆرانیی ژن له حوزووری پیاوا دروسته ، کوئ لێ راگرتنیشی
 دروسته :

(۱) واته ژنان تماشای یاری بکهن ، نهک پیلوان تماشای ژنان بکهن •

مجمع البحرين - بهرقي حوتهم

٢٥٨١/٣٣ - عن عائشة - رضي الله تعالى عنها - قالت : دخل أبو بكر [رضي الله تعالى عنه] وعندي جاريتان من جواري الأنصار تغنيان [بدف • م بدفين • ن] بما تقاولت الأنصار [من فخر أو هجاء بعضهم لبعض] يوم بعاث [حصن للأوس] قالت : وليستا بمغنيّتين • فقال أبو بكر [رضي الله تعالى عنه] : أمز أمير الشيطان في بيت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ؟! وذلك في يوم عيد • فقال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : يا أبا بكر ان لكل قوم عيداً ، وهذا عيدنا • ح - ١٩٧/٢ •

وعنها قالت : دخل عليّ رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - وعندي جاريتان تغنيان بغناء بعاث ، فاضطجع على الفراش وحول وجهه • ودخل أبو بكر [رضي الله تعالى عنه] فاتهرني وقال : مزمارة الشيطان عند رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ؟! فأقبل عليه - رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فقال : دعهما • فلما غفل غمزتهما فخرجتا • وكان يوم عيد يلعب السودان بالدرق والحراب • فإما سألت النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - وإما قال : أتشتتهين تنظرين ؟ قلت : نعم • فأقامني وراءه ، خدي على خده ، وهو يقول [للسودان] : دونكم يا بني أرفدة [وهو جد حبشة الأكبر] حتى اذا مللت قال : حسبك ؟ قلت : نعم قال : فاذهبي • ح - ١٩٥/٢ ، ٢١٧ ، م - ٤/٢٠٥ ، ٢٠٩ وفيه فزجرهم عمر فقال النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - : دعهم ، أمنا بني أرفدة •

قالت عائشة [رضي الله تعالى عنها] لقد رأيت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقوم على باب حجرتي والحبشة يلعبون بحرابهم في

مجمع البحرين - نويژى جهۆنه كان

مسجد رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يسترني بردائه لكي أظفر
الى لعبهم ، ثم يقوم من أجلي حتى أكون أنا التي أنصرف ، فاقدروا قدر
الجارية الحديثة السن حريصة على اللهو . م - ٢٠٨/٤ .

عن أبي هريرة - رضي الله تعالى عنه - قال : بينما الجبشة يلعبون عند
رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - بحراهم إذ دخل عمر بن الخطاب
[رضي الله تعالى عنه] فأهوى الى الحصاء يحصبهم بها . فقال له رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - : دعهم يا عمر م - ٢١١/٤ . وهذا القدر كاف
والحادثة واحدة والألفاظ متقاربة .

تەرجەمە :

حهزرتى عايشه - رضي الله تعالى عنها - ئەفەرموئى : پيڤغەمەر - صلى
الله تعالى عليه وسلم - تەشريفى هاتەلام دوو جاريەم لە لا بوو دەفيان
لئ ئەداو گۆرانىي دائير بە شەرى رۆژى بوغائيان ئەوت ، ئەمما عادەتيان
گۆرانىي وتن نەبوو . پيڤغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - تەشريفى
راکشابوو رووى وەرگييرا . ئەبويەکر - رضي الله تعالى عنه - تەشريفى هات
نەپرانى بەسەرما فەرمووى : سازى شەيتان لە خزمەت پيڤغەمەرا - صلى الله
تعالى عليه وسلم - لئ ئەدرئ ؟! پيڤغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم -
رووى کردە ئەبويەکر - رضي الله تعالى عنه - پيى فەرموو : يا ئەبويەکر
وازيان لئ بيته ، هەر قەومى جهۆتيكيان هەيه ، ئەمەيش جهۆنى ئيمەيه .

هەم عايشه - رضي الله تعالى عنها - ئەفەرموئى : رۆژى جهۆن بوو ،
سوودانىي لە مزگەوتى پيڤغەمەرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - بە تيزمو
قەلغان ياريان ئەکرد ، نازانم يا خۆم لە پيڤغەمەر - صلى الله تعالى عليه
وسلم - م ويست يا ئەو فەرمووى : حەزەكەى تەماشايان بکەى و ؟ منيش

مجمع البحرین - بهرگی حوتهم

عەرزەم کرد : بەلێ . لە پشت خۆیەوه رای وەستانم ، روومەتم لەسەر روومەتی موبارەکی بوو [لەبەر من رائهوهستا تا خۆم ئەگەر پامهوه . بزانی جاریهییکی تازه سال که چەندە حەریصە لەسەر لەهوو لەعب . آخری] .
[ئیمامی عومەر - رضي الله تعالى عنه - دەستی لێ دانە بەردە وردە بۆی ئەهاوینن که مەنیاں بکا پینگەمەر - صلی الله تعالى علیه وسلم - فەرمووی : ئەی عومەر وازیان لێ بینە] فەرمووی : ئەی بەنی ئەرفەدە ئەمین بن یاری خۆتان بکەن . کە مەلول بووم لە سەیریان فەرمووی : بەستە ؟
عەرزەم کرد : بەلێ . فەرمووی : کە وای پرۆ .

ریوایەت بە ئەلغازی مۆتەقاریبەیی مەئالیەك زۆرە ، ئەوەندە کافیە .

خواردن لە جەژنا

٢٥٨٢/٣٤ - انس - رضي الله تعالى عنه - قال : كان رسول الله - صلی الله تعالى علیه وسلم - لا یغدو یوم الفطر حتی یأکل تمرات . وفي آخری عنه : ویأکلهن وتراً . ح - ١٩٨/٢ .

تەرجەمە :

پینگەمەر - صلی الله تعالى علیه وسلم - لە جەژنی رەمەزانا تا چەند خورمايێکی نەخواردایە تەشریفی نەئەهاتە دەرتی . [چونکی لە ئەووەلەوه لە پێش نوێژا خواردن حەرام بوو ، ئەووە نەسخ بوەوه ، بۆ بەیانی نەسخ لە پاشا لە پێش نوێژا ئەیخوارد] ئەنەس - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرموی : بە تاق ئەیخوارد . سیان ، پینج ، حوت .

تكبير العيد (١) :

٢٥٨٣/٣٥ - محمد بن أبي بكر الثقفى قال : سألت أنساً - رضي الله تعالى عنه - ونحن غاديان من منى الى عرفات عن التلبية : كيف كنتم تصنعون مع النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - ؟ قال : كان يلبي الملبى لا ينكر عليه ، ويكبر المكبر فلا ينكر عليه . ح - ٢٠٩/٢ وفي الحج م - ٣٨٩/٥ .

تهرجامه :

محমেدى كورپى ئەبوبەكەرى ئەقفەبى ئەفەرموئى : = لە مینا ئەگەر اینەوه = لە ئەنەس - رضي الله عنه - م پرسىی : چۆنتان تەلبیە ئەکرد لە خزمەت پیغمهرا - صلى الله عليه وسلم - ؟ فەرمووی : ئەوى (لبيك) ی بکردایە کەس عەبیبى لى ئەگرت تەكبیر کوننده (الله أكبر) یان ئەکردو کەس ئینکاری ئەکرد .

صوورەتى تەكبیر لای شافعیی - رضي الله تعالى عنه - سى دەفەه (الله أكبر) لە پاشا (لا إله إلا الله والله أكبر الله أكبر والله الحمد) [یا به خەریەت بچین بۆ حج لەوئى فێر ئەیین . (وفقنا الله وإياكم) .

ئینوعومەر - رضي الله تعالى عنهما - لە مینادا لە خێوەتى خۆیا تەكبیری ئەکرد ، دەنگى بەرز ئەکردهوه تا ئەهلی مزگەوت ئەیان بیست ، لە ئەبیامى مینادا ، لە دواى نوێزى فەرزو سونەتو ، لەسەر جێى خۆی و ، لە دانێشتن و روینیا . . . تەكبیری ئەکرد .

مەیموونە - رضي الله تعالى عنها - لە روژی جهۆنى قوربانای تەكبیری ئەکرد . لە شەوانى تەشریقا لە مزگەوتا لەگەڵ پیاوان ژنانیش لە پشت

(١) (الله أكبر) کردنى جهۆن .

مجمع البحرين - بهرگی ههوتهم

ئەبانی کوری ئیمامی عوئمانهوه - رضي الله تعالى عنه - وه له پشت
 عومەری کوری عەبدولعەزیزهوه ته کیریان ئەکرد - ح - ۲/۲۰۸ •
 [دەرەق ته کبیر له که یهوه تا که ی جه دیشیک له پیغه مهروه - صلی الله
 تعالی علیه وسلم - ثابت نه بوه • فقهه صه حابهو عهلی و ئینومه سهوود
 - رضي الله تعالى عنهم - له صوبحی عه ره فهوه تا ئاخری ئه یامی مینا
 کردوو یانه • قسطلانی] • [دیاره که له خۆیا نه وه نه یان کردوه •
 رهشید] ح - ۲/۲۰۸ •

مووی بهدەن و نینۆک کردن بۆ کەسێ که قوربانیی بکا :

۲۵۸۴/۳۶ - أم سلمة [رضي الله تعالى عنها] زوج النبي - صلی الله
 تعالی علیه وسلم - تقول : قال رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - : من
 كان له ذبح يذبحه ، فإذا أهل هلال ذي الحجة فلا يأخذن من شعره ولا من
 أظفاره شيئاً حتى يضحي • م - ۱/۲۱۸ •

تهرجه مه :

پیغه مه - صلی الله تعالی علیه وسلم - فه رمووی : هه رکه سه
 قوربانی ییکی بێی که سه ری بیری له ئه وه لی هیلالی (ذی الحجه) وه تا
 قوربانیه که ی سه ره ئه بیری نه له بهدەنی موو بکاته وه نه نینۆکی بکا •

الذبح لغیر الله (۱) :

۲۵۸۵/۳۷ - عامر بن وائلة [رحمه الله تعالى] قال : كنت عند علي بن
 أبي طالب [رضي الله تعالى عنه] فأتاه رجل فقال : ما كان النبي - صلی الله

(۱) قۆچکردن بۆ غهیری خودا •

مجمع البحرین - نویژی جهژنه‌کان

تعالی علیه وسلم - یسرَّ إلیک؟ قال : فغضب وقال : ما کان النبی - صلی الله تعالی علیه وسلم - یسرَّ إلی شیئاً یکتبه الناس ، غیر انه قد حدثنی بکلمات أربع . قال : فقال : ما هن یا أمیر المؤمنین ؟ . قال : قال : لعن الله من لعن والده [أي ووالدته] ، ولعن الله من ذبح لغير الله ، ولعن الله من آوی محدثاً ، ولعن الله من غیر منار الأرض . م - ۸ / ۲۲۰ .

تهرجامه :

پیاوی هاته خزمهت ئیمامی علی - رضي الله تعالی عنه - لینی پرسیی : پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - به دزی یهوه چی پین فهرمووی ؟ ئیمامی علی - رضي الله تعالی عنه - لهوه رقی ههلسا ، فهرمووی : پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - هیچی بهدزی یهوه به من نهفهرموهوه له خهلقی بشاریتتهوه ، نهوهنده ههیه چوار کهلیمه ی پین فهرمووم . وتی : نهو چوار کهلیمه یه چیه ؟ فهرمووی که پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - فهرمووی : لهعنت لهو کهسه پین که [دایک و] باوکی لهعنت بکا . لهعنت ندر کهسه پین که بو غهیری خوا حیوان سه ربپری . لهعنت لهو کهسه پین که په نای نه هلی فساد نه داو موخافه ظه ی نه کا . لهعنت لهو کهسه پین علامه تی سنووری زهوی نه گوری [و نه یخاته سه زهوی خوی] .

که سهی که سیکی له سه فهریتکه وه بیتته وهوه حیوانی له بهر پیندا سه ربپرن داخل ی نهوه نیه . وهک عقیقه وایه ، شوکری خوایه و ئیظهار ی سهرووره به هاتته وهی . نهوه ویی (نقلاً عن الرافعی رحمهما الله) ۸ / ۲۲۱ .

نه بوئومامه ی کوری سههل - رحمه الله تعالی - نه فهرمووی : له مه دینه دا قوربانیمان قه لهو نه کرد ، موسولمانانی تریش قه لهویان نه کرد .

ح - ۸ / ۲۹۰ .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

که سخی نوژیی جه ژنی له گهڻ ئیما ما نه کرد - پیاو بی یا ژن - دوو رکات بکا . ئهوانه ی له مالموه نو له دیتان ئهوانیش دوو رکات بکهن . چونکی پیغمه ر - صلی الله تعالی علیه وسلم - [له حدیثی جاریه کانا که گورانیا ن ئهوت] فرمووی : ئه مه جه ژنی ئیمه یه ئه ی ئه هلی ئیسلام . یه عنی ئه هلی ئیسلام له شارا چی ئه کهن له دیتایشا بویان سونته ته . ئه نه س - رضي الله تعالی عنه - ئه مری به مهولای ، که ئینو ئه بی عوتبه یه ، کرد که س و کاره کانی کوکرده وه وهك شاری نوژیی پیی کردن . عه کره مه : ئه هلی صه حرایش وهك ئیما دوو رکات ئه کهن .

حوتهمو منال ناوان :

عه قیقه له صیفته و له شرا ئیطا وهك ئوضحیه یه ، موناسبه که ئیره دا ذیکر بکری .

عه قیقه له لوغه نا به مووی سه ری منال ئه لین له وهختی له دایکبوونیا . له شه رعا به و حه یوانه ئه لین که سه ر ئه بری له وهختی بوونی منالا . عه قیقه وهك قوربانی سونته تی موئه ککه ده یه . فه رز یا واجب نیه . مه قصود له وه ئیظهار ی سروره به نیعمه تی وه لاده تی ئه ولادو نه شری نه سب . لای له شی کوری سه عدو ، داودو ئه بوزیناد واجبه ، لای ئه بو حه نیفه سونته تی ، لای محمه د له پیشا کردوویانه ، له پاشا به قوربانی نه سخ بوته وه . به عزیزک ئه لین : بیده عته . له موه ططه نا له زیدی کوری ئه بوسه له مه وه ئه ویش له پیاوی له به نی ضمه ره ، ئه ویش له یاوکیه وه ، ریوایه ت ئه کا که له پیغمه ر - صلی الله تعالی علیه وسلم - سوئال کرا له عه قیقه ، فرمووی : عوقووق نا حوبینیم . فرمووی : هه ر که سخی منایکی بوو حه زی کرد شتیکی بو بکا به قوربانی ییکا .

مجمع البحرين - نويزی جهژنه کان

ترمذی ریوایهت ئەکا که پیغمەر - صلی الله تعالی علیه وسلم - فەرمووی : کور مەرھوونە بە عقیقە ییکەوہ لە روژی لەدایکبوونا بۆی سەرپیرئی و سەری بتاشری . ترمذی ئەفەرموئی : ئەم حدیثە حەسەنە بە ریوایەتی ، صحیحە بە ریوایەتی . یەعنی دوو طەریقە هەیە طەریقەکی هەموو راویەکانی ریجالی حدیثی صحیحن ، طەریقەکی هەموو راویەکانی ریجالی حدیثی حەسەن . بەزار لە ئیبنو عەباسوہ - رضی الله تعالی عنہما - بە مەرھووعی ریوایەت ئەکا بۆ کور دوو عقیقە ، بۆ کچ عقیقە ییک هەیە . عقیقە لە هەموو ئەحکامیا وەک ئوضعیە ئەوەندە ی هەیە رانی بە کالیی ئەدری بە مامان لە بەر حدیثی حاکم . قسطلانی - ۲۴۰ ، ۲۳۹/۸

۲۵۸۶/۳۸ - عن سلمان بن عامر الضبي [رضي الله تعالى عنه] قال : سمعت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول : مع الغلام عقیقة فأهريقوا عنه دمأ [شاتین بصفة الأضحیة عن الغلام ، وشلقه عن الجارية . ت ، د ، ن] وأميطوا عنه الأذى . ح - ۲۴۲/۸ (۱)

۲۵۸۷/۳۹ - عن حبيب بن الشهيد قال : أمرني ابن سيرين أن أسأل الحسن [البصري ، رحمهم الله] ممن سمع حديث العقیقة ؟ فسألته فقال : من سمرة بن جندب [رضي الله تعالى عنه] ح - ۲۴۲/۸

تەرجمە :

(قورەیش) کە یەکیکە لە راویانی ئەم حدیثە لە ئاخری عومریا خەرفا گەلێ شتی بێ مەعنا ی ریوایەت ئەکرد ، لە پێش ئەمەدا حدیثی

(۱) دانەر - خ - تەرجمە ی حدیثە کە ی سەلمانی ئەنووسیوہ ، ئەمە تەرجمە کە بەتی : ئەفەرموئی : لە گەل مەدا لدا عقیقە هەیە ، نوێنی بۆ برۆژین [دوو مەر وەک حەوانی قورمانی بۆ نێرو ، بۆ مێ یە گێک] قژو پسی لێ لابەرن .

مجمع البحرين - بهرگی هومتهم

پیشووی و پاشووی لیک جوی بکرته وه وه فاتی کرد ، که وای نیم
هدهیته نایب به حوججهت • فهقه ئینومه دینی و ئهقرانی له پیش
تیکچوونی قوره یشا هدهشیان لی بیستوه ، ئهم هدهیته له وانه یه (والله أعلم)
تهرجه می وایه :

ئینومیرین ئهمر ئه کا به حهیب که له حهسه نی به صری پرسی که
هدهیته عقیقه ی له کن بیستوه ؟ حهیب ئه فه رموی : لیم پرسی فه رموی :
له سه مورهی کوری چوندوبم بیست (رضی الله تعالی عنه) •

دهر حهق به عقیقه نه له بوخاریداو نه له موسلیما هدهشیکی
به ئه ساس نیه ، بویه ئه بو حه نیفه لای سونته نیه • لای به عزی بیدعه ته •

ناوانو گو شکردنی منالو کونیه به ناویه وه :

٢٥٨٨/٤٠ - عن أبي موسى - رضي الله تعالى عنه - قال : ولد لي غلام
فأنتيت به النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - فسماه ابراهيم فحنكه بتمره ،
ودعا له بالبركة ، ودفعه إلي ، وكان أكبر ولد أبي موسى • ح - ٢٤٠/٨ ،
٤٥٣/٨ - م •

تهرجه مه :

ئه بوموسا - رضي الله تعالى عنه - ئه فه رموی : کوریکم بوو برده
خزمهت پیغه مه - صلی الله تعالی علیه وسلم - ناوی نا ئیبراهیم له پاش
ناوانی به خورما گو شی کرد ، دوعای به ره که تی بو کردو دایه وه دهستم •
ئهو کوره کوری گورمی ئه بوموسا بوو •

مجمع البحرين - نویژی چهژنه کان

بهو ئیعتیاره صحابی به ، نهما هیچی له پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - نهیستوه ، بهم ئیعتیاره له کیباری تایعینه • یه عنی به روئیت صحابی به ، به سه ماع تایعی به •
لازم ناکا ناوان بخیرته روژی ههوته مه وه •

٢٥٨٩/٤١ - أسماء بنت أبي بكر - رضي الله تعالى عنهما - انها حملت بعبدا لله بن الزبير بمكة ، قالت : فخرجت وأنا متم ، فأتيت المدينة فنزلت بقاء ، فولدت بقاء ، ثم أتيت [حين نفست • م أخرى] به رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - فوضعت في حجره ، ثم دعا بتمر فمضغها ، ثم نقل في فيه ، فكان أول شيء دخل جوفه ريق رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - ثم حنكه بالتمر ، ثم دعا له فبرك عليه • وكان أول مولود = ولد = في الاسلام ، ففرحوا به فرحاً شديداً لأنهم قيل لهم : ان اليهود فد سحرتكم فلا يولد لكم • ح - ٢٤٠/١ ، م - ٤٥٤/١ •
تهرجه مه :

ئه سما - رضي الله تعالى عنها وعن أبيها - ئه فه رموي : له مه كهك حامينه بووم به عه بدوللای كوری زوبهیر - رضي الله تعالى عنهما - له مه كهك چوومه دهري مانگی خوم بوو ، هاتمه مهدينه له قوباء دابهزيم ، له وئی وه ضعی ههلم كرد ، له پاشا برده خزمهت پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - له باوه شيما دانا ، داواي خورماي كرد برديانه خزمهتي ، خورماكهی جوی ، له پاشا تفي موباره کی خويی كرده دهيه وه ، ئه ووهل شتيك كه چوه ناو زگيه وه تفي پیغمهر بوو - صلی الله تعالی علیه وسلم - له پاشا به خورماكه گوشي كرد دوغای بهره كه تي بو كرد • عه بدوللا - رضي الله تعالى عنه - ئه ووهل مه ولوودي بوو كه له ئيسلاما بوو ، زور پيني

مجمع البحرين - بهرگی جهوتهم

دلخوش بوون ؛ چونکی پیمان نهوتن : یه هوودی سیحریان لیج کردوون
منالتان نابی .

۲۵۹۰/۴۲ - عن عروة وفاطمة [تابعیان ، فحديثهما مرسل ، ویصیر
مرفوعاً بروایة أثناء الحديث عن عائشة وأسماء - رضي الله تعالى عنهما -]
بنت المنذر بن الزبير انهما قالا : خرجت أسماء بنت أبي بكر [رضي الله تعالى
عنهما] حين هاجرت ، وهي حبلی بعبداالله بن الزبير ، فقدمت قباء فتمست
بعبداالله بقباء ، ثم خرجت حين نfst الى رسول الله - صلى الله تعالى عليه
وسلم - ليحنكه ، فأخذہ رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم -
منها ، فوضعه في حجره ، ثم دعا بتمرة ، قال : قالت عائشة : فمكثنا
ساعة نلتمسها قبل أن نجدها ، فمضعها ثم بصقها في فيه ، فإن أول شيء
دخل في بطنه لريق رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - . ثم قالت
أسماء : ثم مسحہ وصلى عليه ، وسماه عبداالله . ثم جاء وهو ابن سبع
سنين أو ثمان ليبايع رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - وأمره بذلك
الزبير [رضي الله تعالى عنه] فتبسم رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم -
حين رآه مقبلا إليه ، ثم بايعه . م - ۴۵۳/۸ .

تہرجلہہ :

عوروهو فاطيمه ی کچی مونذیری کوری زوبهیر - رضي الله تعالى
عنه ، ورحمهما - نهفهرموون : نهسمای کچی نهبوبهکر - رضي الله تعالى
عنهما - که هیجرهتی کرد حاميله بوو به عبدوللای کوری زوبهیر ،
تهشریفی چوه قوباء لهوتی وهضعی حملی بوو ، که وهضعی حمهلهکهی
کرد چوه خزمهت پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - که گوشي بکا ،
لیی وهرگرتو له باوهشیا داینا ، خورمای ویست . عایشه - رضي الله تعالى

مجمع البحرين - نویژی چمژنه‌کان

عنها - ئەفەرموی : ساعەتی بۆ خورما گەراین تا دەستمان کەوت ، پیڤەمەر - صلی الله تعالی علیه وسلم - خورماکەهی جوی تقانیەووە ناو دەمی ، ئەووەڵ شتی که چووە ناو زگیەووە تفی پیڤەمەر بوو - صلی الله تعالی علیه وسلم - ئەسماً - رضي الله تعالی عنها - ئەفەرموی : لە پاشا پیڤەمەر - صلی الله تعالی علیه وسلم - دەستی موبارەکی بەسەرا هیناوە سەلهواتی لەسەرداوە ، ناوی ناوە بدووللا . لە پاشا عومری حەوت یا هەشت سالی بوو چووە خزمەت پیڤەمەر - صلی الله تعالی علیه وسلم - که موبایەعەیی لە خزمەت نا بکا . زوبەیر - رضي الله تعالی عنه - بەووە ئەمری پێ کردبوو . پیڤەمەر - صلی الله تعالی علیه وسلم - که چاوی پیتی کەوت رووی کردۆتە خزمەتی تەبەسسومی کردو موبایەعەیی لە گەل کرد .

[٠٠٠٠٠]

٢٥٩١/٤٣ - عن عائشة [رضي الله تعالی عنها] ان رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - كان یوتی بالصبيان فيبرک علیهم ، ويحنکهم .
م - ٤٥٤/٨ .

تەرجمە :

پیڤەمەر - صلی الله تعالی علیه وسلم - منالی ئەهیترایه خزمەت دۆعای بەرە کەتی بۆ ئە کردنو ، گۆشی ئە کردن .

٢٥٩٢/٤٤ - عن سهل بن سعد [رضي الله تعالی عنه] قال : أتى بالمنذر بن أبي أسيد [رضي الله تعالی عنهما] الى رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - حين ولد فوضعه النبي - صلی الله تعالی علیه وسلم - على فخذه وأبو أسيد جالس ، فلهي النبي - صلی الله تعالی علیه وسلم - بشيء بين يديه ، فأمر أبو أسيد بآبنة فاحتمل من على فخذ رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم -

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

عليه وسلم - فأقبلوه ، فاستفقا رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فقال : أين الصبي ؟ فقال أبو أسيد : أقبلناه يا رسول الله . قال : ما اسمه ؟ قال : فلان يا رسول الله . قال : لا ولكن اسمه المنذر ، فسماه يومئذ المنذر
 م - ٤٥٤/٨ ، ح - ١٠٦/٩

تهرجمه :

سه هلی کوری سه عدی ساعیدی - رضي الله تعالى عنه - نه فرموی :
 موندیری کوری نه بوئوسه دیدیان له و رژه دا که به وه له د بوو هینایه خزمهت
 پیغمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - وهری گرت له سهر رانی داینا .
 نه بوئوسه یید - رضي الله تعالى عنه - دانیشتیوو ، پیغمه - صلى الله تعالى
 علیه وسلم - شتیکی له بهرده ما بوو پیوه مه شغوول بوو . نه بوئوسه یید
 نه مری کرد مناله که یان له سهر رانی پیغمه - صلى الله تعالى عليه وسلم -
 هه لگرت و نارديه وه ماله وه . پیغمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - که
 ئیفاقه ی بوو فرموی : مناله که له کوئیه ؟ نه بوئوسه یید عهرزی کرد :
 ناردمانه ماله وه (یا رسول الله) فرموی : ناوی چیه ؟ عهرزی کرد : ناوی
 فلا نه . فرموی : خیر ناوی موندیره . له و رژه وه پیغمه - صلى الله
 تعالى عليه وسلم - ناوی نا موندیر .

٢٥٩٣/٤٥ - عن أنس [رضي الله تعالى عنه] قال : نادى رجل رجلا
 بالبيع : يا أبا القاسم . فالتفت اليه رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم -
 فقال : يا رسول الله إني لم أعنك ، إنما دعوت فلانا . فقال رسول الله
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - تسموا باسمي ولا تكتوا بكنيتي .
 م - ٤٤٢/٨ ، ح - ٢٢/٦ وفيه : كان النبي [رسول الله] - صلى الله
 تعالى عليه وسلم - في السوق .

مجمع البحرين - نويسرى جهرنه ناسان

تهرجمه :

پيغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ته شريفى له به قيعا - له بوخاريدا له بازارا - نه بن • پياوى - پياوى بانگ كه كه نه لى :
(يا ابو القاسم) پيغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئاور نه دانه وه ،
پياوه كه نه لى : (يا رسول الله) مه قصوودم تو نه بوو ، مه قصوودم
فلان كهس بوو • پيغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فه رموى : به
ناوى منه وه ناوبنين ، به كونه ي منه وه كونه مه كن •

۲۵۹۴/۴۶ - عن ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] قال : قال رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - : إن أحب أسمائكم إلى الله عبد الله وعبد الرحمن
م - ۸/۴۴۳ •

تهرجمه :

پيغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فه رموى : خو شه ويسترينى
ناوتان له لاي خوا عه بدوللاو عه بدوره حمانه •

۲۵۹۵/۴۷ - عن جابر بن عبد الله - رضي الله تعالى عنهما - قال : ولد
لرجل منا غلام فسماه محمداً ، فقال له قومه : لا ندعك تسمي باسم رسول
الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فانطلق بابنه حامله على ظهره ، فأتى به
النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - فقال : يا رسول الله ولد لي غلام
فسميته محمداً ، فقال لي قومي : لا ندعك تسمي باسم رسول الله - صلى الله
تعالى عليه وسلم - فقال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : تسموا
باسمي ، ولا تكونوا بكنتي ، فإنما أنا قاسم أقسم بينكم • م - ۸/۴۴۳ ، ۴۴۴

تهرجمه :

جاير - رضي الله تعالى عنه - فه رموى : پياوى له ئيمه منالپكى بوو
ناوى نا محمه د ، خومه كاني پتيانوت : نايئين به ناوى پيغمهر وه - صلى

مجمع البحرین - بهرتی حوتهم

الله تعالیٰ علیہ وسلم - ناوی بنی . هاته خزمهت پیغمبر - صلی الله تعالیٰ علیہ وسلم - و مناله کهی به کولهوه بوو^(۱) . عهرزی کرد . پیغمبر - صلی الله تعالیٰ علیہ وسلم - فرموی : به ناوی منهوه نوبتین ، به کونیهی منهوه کونیه بو خوتان دامه تین ؛ چونکی من قاسم له بهیتانا تهقسیم نه کم . به عنی خرا عهطای نه کار من بهشی نه کم .

۲۵۹۶/۴۸ - وعنه - أيضاً يقول : ولد لرجل منا غلام فسماه القاسم ، فقلنا : لا نكنيك أبا القاسم ، ولا تشعِمك عينا [ولا كرامة ، أخرى] فأتى النبي - صلی الله تعالیٰ علیہ وسلم - فذكر ذلك له . فقال : اسم ابنك عبدالرحمن . م - ۴۴۵/۸ - ح - ۱۰۵/۹ .

تەرجهمه :

جایر - رضي الله تعالیٰ عنه - نه فرموی : پیاوی له ئیمه کوریکي نه بچ ناوی نا قاسم . پیمانوت : بهوه ئیکرامت ناکهین و چاوت روون ناکهینهوه که بیت بلتین : (أبو القاسم) هاته خزمهت پیغمبر - صلی الله تعالیٰ علیہ وسلم - عهرزیان کرد : فرموی : ناوی کوره کهت عه بدوره حمانه .

۲۵۹۷/۴۹ - عن المغيرة بن شعبة [رضي الله تعالیٰ عنه] قال : لما قدمت نجران سألوني ، فقالوا : إنكم تقرأون يا أخت هارون وموسى قبل عيسى بكذا وكذا ! فلما قدمت على رسول الله - صلی الله تعالیٰ علیہ وسلم - سألته عن ذلك فقال : إنهم كانوا يسمون بأبيائهم والصالحين قبلهم . م - ۴۴۵/۸ .

(۱) نه گهر دانهر - خ - لیره دا بیفرموا به : مناله کهی دا به کولیاو بوی دهرچوو بو خزمهت پیغمبر - صلی الله تعالیٰ علیہ وسلم - رهوانترو کوردانه تر ده بوو .

تەرجهمه :

موغیره ی کوری شوعبه - رضي الله تعالى عنه - ئەفرمووی : که چوومه نهجران لییان پرسیم : ئیوه ئەئین : (یا آخت هارون) مووسا بهوهنده و بهوهنده له پیش عیسادا بوه - علیهما السلام - ! که هاتمه خزمهت پیغه مه - صلی الله تعالى علیه وسلم - عهززم کرد ، فرمووی : ئەوان به ناوی پیغه مه ران و صوله حاوه خهلقیان ناو ئەبرد .

٢٥٩٨/٥٠ - (عن سرّة بن الجندب [رضي الله تعالى عنهما] قال : قال رسول الله - صلی الله تعالى علیه وسلم - : أحب الكلام الى الله = أربع =) : مهجبووترینی کهلام لای خوا ئەم چواره یه : (سبحان الله) تهزیهی خوا ئەکه مه له نهقص (والحمد لله) : حمده هر بۆ خوا یه . (ولا إله إلا الله) : غهیری خوا مهجوودی بهحق نیه (والله أكبر) : خوا له هه موو شت گهوره تره (لا یضرك بأیمن بدأت) : به هه رکامیکیان دهست یه بکه ی زه ره ری بۆت نیه . (ولا تسمین غلامك یسارا) : ناوی کورپه کهت مه نئ یه سار (ولا رباحا) : ناوی مه نئ ره باح (ولا فحیجا) ناوی مه نئ نه جیح (ولا أفلح) : ناوی مه نئ ئەقله ح (فإنك تقول : انم هو ؟ = فلا یكون =) : چونکی [یه سار ئاسانی یه ، ره باح قازانجه ، نه جیح خه لاص بوه ، ئەقله ح نه جات بوو ، بۆ یه کن له مانه] ئەپرسیی : له وئیه ؟ = له وئ نایئ = (فیقول : لا) ئەئین : نه (إنما هن أربع فلا تزیدن علي) : ئەوانه چوارن لییان زیاد مه که . م - ٤٤٦/٨

٢٥٩٩/٥١ - جابر بن عبدالله [رضي الله تعالى عنه] يقول : أراد النبي - صلی الله تعالى علیه وسلم - أن ينهى أن یسمى بیعلی وبیرکه وبأفطح . بیسار وبنافع وبنحو ذلك ، ثم رأیته سکت بعد عنها فلم یقل شیئاً ،

مجموع البحـرين - بهرگی هـوتهم

ثم قبض رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ولم ينه عن ذلك ، ثم أراد
عمر أن ينهى عن ذلك ثم تركه م - ٤٤٦/٨ *

تہرچہمہ :

جاہیر - رضي الله تعالى عنه - تہفہرموی : پیغمہر - صلى الله تعالى
عليه وسلم - ئیرادہی بوو کہ نہہی بکا نہ ناوان بہ یہ علاو بہرہ کہتو
تہفلہح و یہ سارو نافع و تہمثالی ... لہ پاشا لئی بیدہنگ بوو ہیچی
تہفہرموو ، لہ پاشا وہفاتی کرد ، ہیچ نہہی لہ نہ کرد . عومہر - رضي الله
تعالى عنه - یش ئیرادہی کرد لہ پاشا تہرکی کرد .

نساوتویرین :

٢٦٥٠/٥٢ - ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] أن ابنة لعمر [رضي الله
تعالى عنهما] كانت يقال لها : عاصية ، فسماها رسول الله - صلى الله تعالى
عليه وسلم - جميلة * م - ٤٤٨/٨ *

تہرچہمہ :

کچیکی ئیمامی عومہر - رضي الله تعالى عنه - ناوی عاصیہ بوو ،
پیغمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ناوی نا جمیلہ *

٢٦٠١/٥٣ - ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] قال : كانت جویریة
[رضي الله تعالى عنها] اسمها برة ، حول رسول الله - صلى الله تعالى عليه
وسلم - اسمها جویریة * وكان یکره أن یقال : خرج من عنده برة *
م - ٤٤٨/٨ * د في الأدب المفرد *

٢٦٠٢/٥٤ - عن أبي هريرة [رضي الله تعالى عنه] أن زينب - رضي
الله تعالى عنها - كان اسمها برة ، فقيل تزكي نفسها ، فسماها رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - زينب * م - ٤٤٨/٨ ، ح - ١٠٧/٩ جہ *

تهرجمه :

جوهیریه - رضي الله تعالى عنها - ناوی (برة) بوو [بهعنی چاك]
پینغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ناوی گۆرپی ناوی نا جوهیریه •
پینغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - هزی نهئه کرد بلن : چاکی له لا
چوه دهړئ •

زهینهب - رضي الله تعالى عنها - ناوی بهرپه بوو ، پینغمهر - صلى
الله تعالى عليه وسلم - فهرمووی : تهزکیه نهفسی خۆی ئه کا ، ناوی نا
زهینهب •

۲۶۰۳/۵۵ - زینب بنت أم سلمة - رضي الله تعالى عنها - قالت : كان
اسمي برة فسماني رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - زینب • قالت :
ودخلت عليه زینب بنت جحش - رضي الله تعالى عنها - واسمها برة ، فسامها
زینب • ۴۴۸/۸ - ۴

تهرجمه :

زهینهبی کچی ئوموسه له مه - رضي الله تعالى عنهما - فهرمووی :
ناوم بهرپه بوو پینغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ناوی نام زهینهب •
زهینهبی کچی جهحش - رضي الله تعالى عنها - چوه خزمهت پینغمهر - صلى
الله تعالى عليه وسلم - ناوی بهرپه بوو پینغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم -
ناوی نا زهینهب •

۲۶۰۴/۵۶ - عن محمد بن عمرو بن عطاء قال : سميت ابنتي برة ،
فقال لي زینب بنت أبي سلمة [رضي الله تعالى عنهما] : ان رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - نهى عن هذا الاسم ، وسميتُ برة ، فقال

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : لا تزكوا أنفسكم الله أعلم بأهل البر منكم • فقالوا : بم نسئها ؟ قال : سموها زينب • م - ٤٤٨/١ •

تەرجەمە :

مجمعه‌دی کوری عمری کوری عطاء ئەفەرموئى : کچیکم ناو نا به‌رپه ، زهینه‌بی کچی ئەبوسه‌له‌مه - رضي الله تعالى عنهما - فەرمووی : پینغه‌مه‌ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - نه‌هی له‌م ناوه‌ کردوه ؛ من ناوم به‌رپه‌ بوو پینغه‌مه‌ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووی : ته‌زکیه‌ی خوژتان مه‌که‌ن خوا ئەزانن که ئەه‌لی چاک کیه . وتیان : ئەی ناوی بنین چی ؟ فەرمووی : ناوی بنین زهینه‌ب •

٢٦٠٥/٥٧ - عن المسيب [رضي الله تعالى عنه] ان أباه جاء الى النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - فقال : ما اسمك ؟ قال : حَزَنٌ • قال : أنت سهل • قال : لا أغير اسماً سماه أبي • قال ابن المسيب [سعيد - رحمه الله تعالى] : فما زالت الحزوة فينا بعد • ح - ١٠٦/٩ •

تەرجەمە :

موسه‌یه‌ب - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرموئى : باوکم هاته‌ خزمه‌ت پینغه‌مه‌ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووی : ناوت چیه ؟ فەرمووی : حه‌زه‌ن [یه‌عنی به‌رده‌لانی و جیی چال و کۆسپ و نارپه‌هت] پینغه‌مه‌ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووی : تو سه‌ه‌لی [یه‌عنی جیی نه‌رمانی و ده‌شت و ره‌هت] عه‌رزى کرد : ناوی ناگۆرم که باوکم ناویه‌تی • سه‌عیدی کوری موسه‌یه‌ب - رحمه الله تعالى ورضي عن آبيه - فەرمووی : له‌و وه‌خته‌وه که باپیرم ئەو ناوه‌ی که پینغه‌مه‌ر - صلى الله تعالى عليه وسلم -

مجمع البحرين - نوژی جهنه کان

ناو و قه بوئی نه کردو ره دی کرده وه جه زه نو توندو تیژیمان له ناوا
دهر نه چوو و لانه برا .

۲۶۰۶/۵۸ - عن أبي هريرة [رضي الله تعالى عنه] عن النبي - صلى
الله تعالى عليه وسلم - قال : إن أخنع [أخنى . خ أخرى] اسم عند الله رجل
يسمى ملك الأملاك . زاد ابن أبي شيبة في روايته : لا مالك إلا الله . قال
الأشعبي : قال سفیان : مثل شاهانشاه . وقال أحمد بن حنبل : سألت
أبا عمرو عن أخنع . فقال : أوضع . م - ۴۴۹/۸ . خ - ۴۱۲/۹

تهرجهمه :

پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرمووی : خوارترینی ناو
له لای خواو مه بغووضترینی پیاویکه ناوی نرابین (ملك الأملاك) به عنی
پادشای پادشاهان ، مالیکی هه موو مالیکان غه یری خوا مالیک نیه .
ئه حهده - رحمه الله تعالى - ئه فهرموئی : له ئه بوعه مرمر پرسیی : مه عنای
ئه خنه ع چیه ؟ فهرمووی : ئه وضه ع . په سترین [مه عنای ئه خنا : قه بیحتر
ذه لیلتر] .

۲۶۰۷/۵۹ - وعنه قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - :
أعظم رجل على الله يوم القيامة وأخبثه وأغیظه عليه رجل كان يسمى ملك
الأملاك . لا مالك إلا الله . م - ۴۴۵/۸

تهرجهمه :

پیاوی که له روژی قیامه تا لای خوا - عز وجل - له هه موو پیاوی
زیاتر مه قه وور بئ و خه بیشر بئ پیاویکه ناو نرابین به (ملك الأملاك) غه یری
خوا - عز وجل - هیچ مالیک نیه .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

خۆلاسه ئینسان که ناوی منالی خۆی نا ناویکی بو ئینتیخاب کا که مهعناکهی راست بئو لایهق بئو ، پئی جوان بئو ، بلندی تیا نه بئو ، به نهفی کردنی تهشائوم نه کړی ، له ئیشبات و نهفیا فاشیرینی نه بئو .

ناونان به ناوی نه بیاوه :

۲۶۰۸/۶۰ - اسماعیل [بن خالد البجلي قال :] قلت لابن أبي أوفى [عبدالله - رضي الله تعالى عنهما -] رأيت ابراهيم ابن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - ؟ قال : مات صغيراً ، ولو قضي أن يكون بعد محمد - صلى الله تعالى عليه وسلم - نبي عاش ابنه ، ولكن لا نبي بعده .
ح - ۱۰۷/۹ . جه

تەرجەمە :

ئیسماعیل ئەفەرمووی : له عەبدوڵلای کوری ئەبوئەوفام پرسیی : تۆ ئیبراهیمی کوری پێغه مەرت دیوه ؟ - علیهما الصلاة والسلام - فەرمووی : بە منالی وهفاتی کرد . ئەگەر خوا - عز وجل - ئیرادهی بیوایه که له دوای حەزرتی محەمەد - صلى الله تعالى عليه وسلم - پێغه مەری بئو کوری پێغه مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئەویا ، ئەمما له دوای ئەو پێغه مەر نیه .

عەبدوڵلای - رضي الله تعالى عنه - له خۆیوه نهی فەرموه ، چونکی ئەمه شتیک نیه که به عەقل بزانری ئەبئو پێغه مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرموویتی ئەگەر ئیبراهیم بمایه ئەبوو به پێغه مەر ، ئەمما له دوای من پێغه مەر نابئو ، عەبدوڵلای - رضي الله تعالى عنه - ئەوهی حیکایەت کردبئو ، مهعناي وا نیه ئەولادی تیرینهی پێغه مەر هەر ئەبئو پێغه مەر بئو ، گینا .

مجمع البحرين - نويسی جمنه كان

هموو دنيا نه بوو به پيغمهر . که چي گه لي نه ولادي پيغمهران کافر بوون ، نه کثري عظيمه ي خهلق هموو کافرن هموويشيان نه ولادي پيغمهرانن . نه مه مه خصوصه به ئيراهيمي کوري پيغمهره وه - صلي الله تعالى عليه وسلم - .

تاريخي نيسم :

عن أبي (١) هريرة [رضي الله تعالى عنه] قال لي النبي - صلي الله تعالى عليه وسلم - : يا أبا هر . (نه مه موعه لله قه) ياتي - إن شاء الله - مسنداً في الأظعمة . ح - ١١٠/٩ =

تهرجمه :

نه بوهوره يره - رضي الله تعالى عنه - نه فهرموي : پيغمهر - صلي الله تعالى عليه وسلم - پي فهرموم : (يا أبا هر) .

له فه صلي عايشه دا (٢) - رضي الله تعالى عنها - رابورد كه پيغمهر - صلي الله تعالى عليه وسلم - پي فهرموو : (يا عايش) نه مه جييريله سه لامت لي نه كا .

تكنية المشرك (٣) :

٢٦٠٩/٦١ - أسامة بن زيد - رضي الله تعالى عنهما - أخبر [عروة] ان رسول الله - صلي الله تعالى عليه وسلم - ركب على حمار عليه قطيفة فذكية وأسامة وراءه يعود سعد بن عبادة [رضي الله تعالى عنه] في بني حارث بن

(١) دانهر - خ - ژماره ي بؤ نه م حديثه دانه ناوه و سه مرچاوه يشي نه نووسيبوو .

(٢) كونه بؤ موشريك به كارهيتان .

مجمع البحرين - بهرغى هوتهم

الخزرج قبل وقعة بدر ، فساروا حتى مرا بمجلس فيه عبدالله بن أبي بن سلول ، وذلك قبل أن يسلم [أي يوافق] عبدالله بن أبي ، فإذا في المجلس أخلاط من المسلمين والمشركين عبدة الأوثان واليهود ، وفي المسلمين عبدالله بن رواحة [رضي الله تعالى عنه] فلما غشيت المجلس عجاजे الدابة خمر ابن أبي آتفه بردائه ، وقال : لا تغبروا علينا . فسلم رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ثم وقف فنزل فدعاهم الى الله وقرأ عليهم القرآن . فقال له عبدالله بن أبي بن سلول [كورى ثوبه يى و كورى سه لوول] : أيها المرء لا أحسن مما تقول ان كان حقاً ، فلا تؤذنا به في مجالسنا ، فمن جاءك فاقصص عليه . قال عبدالله بن رواحة [رضي الله تعالى عنه] : بلى يا رسول الله فاعشنا في مجالسنا فإننا نحب ذلك . فاستب المسلمون والمشركون واليهود حتى كادوا يتشاورون [أي يشب بعضهم على بعض] فلم يزل رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يَخْفِضُهُمْ [أو من التخصيص] حتى سكتوا [بالتاء والنون] ثم ركب رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - دابته = فسار = حتى دخل على سعد بن عبادة [رضي الله تعالى عنه] فقال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : أي سعد ألم تسمع ما قال أبو جباب ؟ - يريد عبدالله بن أبي - قال كذا وكذا . فقال سعد بن عبادة [رضي الله تعالى عنه] : أي رسول الله بأبي أنت أعف عنه واصفح ، فوالله الذي أنزل عليك الكتاب لقد جاء الله بالحق الذي أنزل عليك ولقد اصطلح أهل هذه البَحْرَة [البحيرة ، أي المدينة] أن يتوَجَّوه ويعصبوه بالعصابة ، فلما رد الله ذلك بالحق الذي أعطاك شرق [غص] بذلك ، فذلك فعل به ما رأيت . فعفا عنه رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - [الى هنا م - ٤٣٩/٧] وكان رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - وأصحابه يعفون عن المشركين وأهل الكتاب كما أمرهم الله [تعالى] ويصبرون على الأذى قال الله تعالى :

مجمع البحرين - نویژی جهژنه کان

(ولتسمعن من الذين أتوا الكتاب)^(۱) . . . الآية وقال : (وء كثير من أهل الكتاب . . .)^(۲) فكان رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يتأول في العفو عنهم ما أمره الله به حتى أذن له فيهم ، فلما غزا رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - بدرًا فقتل الله بها من قتل من صناديد الكفار وسادة قريش . فقتل رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - وأصحابه منصورين غانمين معهم أسارى من صناديد الكفار وسادة قريش قال ابن أبي ابن سلول ومن معه من المشركين عبدة الأوثان : هذا أمر قد توجه . فبايعوا رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - على الاسلام فأسلموا . خ - ۱۱۳/۹ ، خ - ۶۴/۷ ، خ - ۳/أدب . خ - ۸/طب . خ - ۹/استئذان . خ - ۹/لباس .

تهرجه مه :

ئوسامه ی کوری زهید - رضي الله تعالى عنهما - نه فهر موی : پیغمه مر - صلى الله تعالى عليه وسلم - سواری گویدریژی بوو قه طیفه یه کی فده کیی لی کرابوو ، ئوسامه ی سواری پاشکوی کرد ، عه یاده تی سه عدی کوری عوباده ی کرد - رضي الله تعالى عنه - له به نی حرثا له پیش غزای به درآ ، تا ته شریفی به لای مه جلیسیکا رابورد عه بدوللای کوری ئوبه یی کوری سه لوولیان له ناوا بوو ، له پیش نه مه دا که عه بدوللا به مونافیقیی ئیظهاری ئیسلامه تی بکا ، له مه جلیسه که دا له موسولمان و موشریک و جووله که ی تیا بوو ، له ناویاندا عه بدوللای کوری ره و احیش بوو - رضي الله تعالى عنهما - که توزی حه یوانه که ی پیغمه مر - صلى الله تعالى عليه وسلم - به سر مه جلیسه که دا چوو ، عه بدوللای کوری ئوبه ی به ریداکه ی لووتی

(۱) آل عمران / ۱۸۶ .

(۲) البقرة / ۱۰۹ .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

داپۆشی فلتانی : تۆزمان بۆ مه کهن ! پیغه مه ر - صلی الله تعالی علیه وسلم -
[به نییه تی موسولمانه کان] سهلامی لیج کردن وه ستاو دابه زیی ، ده عوه تی
کردنه سهر ئیمان و قورئانی بۆ خوینسدن • عه بدوللای کورپی ئوبه ی
فلتانی : ئەهی پیاو له وه چاتر نیه که تۆ ئە یلیی ئە گهر حه ق بی ! به وه له
مه جلیسمانا ئە ذیه تمان مه ده ، بچۆ ره وه جیی خۆت ههر که سهی هاته لات
قسه ی بۆ بکه • عه بدوللای کورپی ره و احه - رضي الله تعالی عنهما -
فه رمووی : (یا رسول الله) ته شریف ته ههر بینه ره ناو مه جلیسه کانمان ئیسه
پیمان خۆشه • موسولمان و موشریک و جووله که ده ستیان کرد به شه ره
جوین ، نزیك بوو په لاماری په ك بدهن و ده ست بکه ن به شه رو جه نك •
پیغه مه ر - صلی الله تعالی علیه وسلم - ههر ئە نیشانه وه تا بیده نك
• بوون و دامه زران •

له پاشا پیغه مه ر - صلی الله تعالی علیه وسلم - سواری حه یوانه که ی
بوو ته شریفی لیبی دا روپی تا چوه لای سه عدی کورپی عوبیاده - رضي الله
تعالی عنه - فه رمووی : ئەهی سه عد ناییه ی ئە بو حه باب ، په عنی ئوبه یی کورپی
سه لوول ، چی وت ؟ ئە وه و ئە وه ی وت • سه عد - رضي الله تعا عنه -
عه رزی کرد : (یا رسول الله) باو کم فیدات بی لیبی خۆش بیه و سه رفی
نه ظه ری لیج بکه • قه سه م به وه ی قورئانی بۆ نازل فه رمووی ! خوا ئە و
حه قه ی نازل کردوو یته سهر ئە هلی ئە م مه دینه یه ئیتتیفایان کردو قسه یان
یه کدیگیر بوو له سه ر ئە مه که تاجی مه لیکیی بنینه سه ری بیکه ن به مه لیک •
که خوا - عز وجل - به و حه قه ی که عه طای کردوه به تۆ ئە و فه رهی
ئهوانی ره د کرده وه ، عه بدوللای ئە وه ی له قورگ گیراو پپی خنکا ، نه داخی
ئهو و ئە وه ی کرد که دیت • پیغه مه ر - صلی الله تعالی علیه وسلم - عه فوی
• کرد

مجمع البحرين - نوٹری جہزہ کان

پیغمبر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - و صحابی وہك خوا ئه مری
 پی فہرمو بوون له موشریك و ئه هلی كیتاب خوش ئه بوون ، صسه بریان
 له سهر ئه ذاو جهفایان ئه کرد . خوا - عز وجل - ئه فہرموی : له وانہی كه
 له پیش ئیووه كئییان بو تیرراوه له موشریكان . . . ئه ذاو جهفا ئه بینن .
 هم ئه فہرموی : زور له ئه هلی كیتاب حزه كهن كه له دواي ئه مه ئیمانان
 هیناوه بتانگتیر نه وه له ئیمان و بتانكهن به كافر ، له بهر ئه مه حسه دتان پی
 ئه بن كه قورئان بو ئیوه تیرراوه له دواي ئه وه كه حقیان لیج معلوم
 بوه ئه زانن كه دینه كه تان حقه عفو یان بكنه و صهر فی نه ظهریان
 لیج بكنه . . . الخ .

كه پیغمبر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - و صحابی غزای به دریان
 کردو خوا - عز وجل - له و غزایه دا گه و ره گه و ره قوره یشی كوشست و
 تهریفیان گه رایه وه بو مه دینه به موزه ففهری و ئه سیری كافران و
 گه و ره - گه و ره قوره یشیان له خزمه تا بوو ئینو ئوبه بی و موشریكان
 و تیان : ئه مه شتیكه رووی داوه ، له سهر ئیسلامه تی [یه عنی نهك له سهر
 موعاوه نه تی] به یعت به ره سو لوللا بكنه ، یه عنی تا بزاین ئاخریه كه ی
 چی ئه كا . ئه و وه خته [به مونا فیقی] موسولمان بوون .

۶۲/۲۶۱۰ - عن أنس [رضي الله تعالى عنه] قال : قيل للنبي - صلی
 الله تعالى علیه وسلم - : لو أتيت عبد الله بن أبي ! قال : فانطلق إليه وركب
 حماراً ، وانطلق المسلمون وهي أرض سبخة ، فلما أتاه النبي - صلی الله
 تعالى علیه وسلم - قال : إليك عني ، فوالله لقد آذاني نثن حمارك ! قال :
 فقال رجل من الأنصار : والله لحمار رسول الله - صلی الله تعالى علیه وسلم -
 أطيب ريحاً منك ! قال : فغضب لعبد الله رجل من قومه . قال : فغضب لكل
 بواحد منهما أصحابه . قال : فكان بينهم ضرب بالجريد وبالأيدي وبالنعال .

مجمع البحرين - بهرگمی حوتهم

قال : فبلغنا أنها نزلت فيهم : (وإن طائفتان من المؤمنين اقتتلوا فأصلحوا
بينهما) (١) م - ٤٤٠/٧ .

(نه میش ظاهیر وایه هر نهو حادثه یه بی)

تهرجهمه :

نه نهس - رضي الله تعالى عنه - نه فهرموئى : عهرزى پیغه مهران کرد
- صلى الله تعالى علیه وسلم - : نه گهر ته شریفه بچوايه بو لا ئینوئوبه ی !
سواری گویدرئزئى بوو ، موسولمانانیش له خزمه تیا چوون ، رتیه که
شوردکات بوو ته پوتوزى بوو ، که پیغه مهر - صلى الله تعالى علیه وسلم -
ته شریفی چوو بو نهوئى عه بدوللا وتی : لیم دوورکه وه ردوه وه للاهی
بوگه نی گویدرئزئه که ت نارده ته تی کردم ! پیاوئى له نه نصار [ظاهیر وایه
ئینو ره واحة بی - رضي الله تعالى عنه -] فهرمووی : وه للاهی بوئى
گویدرئزئه که ی نهو له بوئى تو خوشتره ! پیاوئى له قهومی عه بدوللا له بهر
عه بدوللا رقی هه لسا ، قهومی عه بدوللا بو نهوو نه صاحب بو پیغه مهر
- صلى الله تعالى علیه وسلم - رقیان هه لسا . دهستیان کرد به له یه کدان به
دهستو ، به دارو ، به نالین (٢) . راوی نه فهرموئى : وامان بی گه بیوه نه
نایه ته که نه فهرموئى : (وان طائفتان من المؤمنین) : نه گهر له
موسولمانان دوو طائفه شهریان بوو صلح له به نیانا بکه ن . . دهرحق
نهو حادثه یه نازل بوه .

الفرع والعتيرة :

٢٦١١/٦٣ - عن أبي هريرة - رضي الله تعالى عنه - عن النبي - صلى
الله تعالى علیه وسلم - قال : لا فرع ولا عتيرة . = قال : = والفرع أول

(١) الحجرات / ٩ .

(٢) مهبه ستی نه علو سؤل و پتلاوه .

مجمع البحرين - نويزی جهونه کان

تاج = کان يتج لهم = کانوا يذبحونه لطواغيتهم • والعتيرة [ما تذبح]
في [العشر الأول من] رجب • ح - ۸/۲۴۳ • م - ۸/۲۱۳ •

تترجمه :

پيغمهر - صلى الله عليه وسلم - فهرمووی : فهرع نيه له نيسلاما
عه تيره يش نيه • فهرع : نهووه ل يتجووي حهيوانه • موشریکان بو
بنه کانيانی نه کن به قوربانیی و بويان سه رنه پرن • عه تيره يش : نه ر
حهيوانه يه که له دهی نهووه لی رهجه با سه ری نه پرن ناوی نه تین
(رجیة) •

فهرع و عه تيره به و ناو و نيه ته که موشریکان کردوویانه حه رانه •
نه مسا به ناوی خواوه سه رپررتین دروسته حه ران نيه • لای شافیعی
موسه حه يه له بهر حه دیشی نه بوداودو نه سائی که له عه بدوللای کوری
عومه ره وه - رضي الله تعالى عنهما - ریوایه ت کراوه ؛ له پيغمهر - صلى الله
تعالی علیه وسلم - یان پرسیی له ده رحه ق فهرع ، فهرمووی : فهرع حه فقه
فه قه ط سه ری نه پری تا نه یی به یینتومه خاض یا ئینوله بوون ، له رتی خودا
باری لئ برتی یا بدری به ییوه ژنن چاتره له مه که به یچکوله یی سه ری
بیری و گوشته که ی به موه که یه وه بنووسن •

(تمت الأضحیة وصلاة العيدین والعقیقة والتسمیة والله الحمد)

۱۹۴۱/۶/۱۷ سی شه مه

الأطعمة^(۱)

بسم الله الرحمن الرحيم

له جهزنا طعامه خورئو ، شهراب نه خورئته وهو ، لیباسی تازه له بهر نه کړئ . . . موناسب وایه که له وانه حه رامو حه لالیان به یان بکړئ . خوا له خورئانا نه مری به ئیمه و نه نیا فرموه که رزقی طه ییب بخوئن ، له حه رام ئیجتناب بکه ن فرموویه تی :

(یا ایها الذین آمنوا کلوا من طیبات ما رزقناکم واشکروا لله ، إن کنتم إیاه تعبدون)^(۲) . . . الآیة .
تهرجهمه :

نهی نه وانهی که باوه پریان هه یه به وهی خوا - عز وجل - نازلئ کردوه له طه ییب و حه لالی نه وه بخوئن که کردوومه به رزقی ئیوه ، شوکری خوای له سهر بکه ن ، نه گهر هر بوئو عیادهت ده که ن .

(یا ایها الرسل کلوا من الطیبات ، واعملوا صالحاً ، إنی بما تعملون علیم)^(۳) .

-
- (۱) باسی خوراکو خوارده منی .
(۲) البقرة / ۱۷ .
(۳) المؤمنون / ۵۳ .

تہرجمہ :

تھی پیغمبران له شتی پاکو حلال بخون ، عمہلی صالح بکن ، به
تہحقیق من عیلم ہہیہ بہوہی تہیکن ۔

۱/۲۶۱۲ - عن عائشة - رضي الله تعالى عنها - قالت : كان رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - يحب الجلاء والعسل . ح - ۱/۲۲۴ .
م - ۶/۲۸۳ في حديث طويل ، وفيه سبب إيلائه - عليه الصلاة والسلام -
د ، ن ، جہ ۔

تہرجمہ :

عائشہ - رضي الله تعالى عنها - تہفہرموی : پیغمبر - صلى الله تعالى
عليه وسلم - تہواوہنگوینی تہز لئ تہکرد ۔
بوخاریی تہم تہدیشہی له تہشربہو طیبو حیلا ذیکر کردوہ ۔
بوخاریی - رحمہ اللہ - تہفہرموی : کہ تہلق لہسہرخوان کوبونوہوہ
تہلقى سہرخوانی بویان نیہ لہو خوانہ شت بدن بہ تہلقى سہر خوانیتیکی
تر ۔ تہما بویان دروستہ بیدن بہ تہلقى سہر خوانی خویان ، یا وا بکن
یا وازیتن ۔

۲/۲۶۱۳ - عن عبدالله بن جعفر بن أبي طالب - رضي الله تعالى عنهما -
قال : رأيت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يأكل الرطب بالثناء .
خ - ۱/۲۲۸ . م - ۱/۳۲۰ ۔

تہرجمہ :

= عبدوللای کوری جہغہری کوری تہبوطالیب تہفہرموی : =
پیغمبر دی - صلى الله تعالى عليه وسلم - روطب و خویاری بہیہ کسوہ
تہخوارد ۔ د ، ت ، جہ ۔

مجمع البحرين - به: غي حوتهم

٣/٢٦١٤ - عن أبي هريرة - رضي الله تعالى عنه - قسم النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - بيننا تمراً ، فأصابني منه خمس : أربع تمرات ، وحشفة ، ثم رأيت = الحشفة = هي أشدهن لفرسي • ح - ٢٢٨/٨ • وفي أخرى : فأصابني سبع تمرات إحداهن حشفة •

تہر جامہ :

٤/٢٦١٥ - عن عائشة - رضي الله تعالى عنها - ان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : لا يجوع أهل بيت عندهم التمر • وفي أخرى عنها قالت : قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : يا عائشة بيت لا تمر فيه جياع أهله ، أو جاع أهله • قالها مرتين أو ثلاثاً • م - ٣٢٤/٨ •

تہر جامہ :

٥/٢٦١٦ - وعن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : إن في عجوة العالية شفاءً ، أو انها ترياق أول البكرة • م - ٣٢٥/٨ •

تەرجەمە :

پېغمەەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووی : لە خورمای
ئەشرەسی باغانی لای سەرۆوی مەدینەدا شیفا ھەیە • یا فەرمووی :
[لە زەھر] لە ئەووەلی بەیانانا •

۶/۲۶۱۷ - عن سعد بن أبي وقاص - رضي الله تعالى عنه - قال : قال
رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : من تصبح كل يوم بسبع تمرات
عجوة لم يضره في ذلك اليوم سم ولا سحر • م - ۸/۳۲۵ • خ - ۸/۲۳۱ •
د ، ن •

تەرجەمە :

پېغمەەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووی : ھەرکەسێ بە یانی
حەوت خورمای عەجوە بخوات ئەو رۆژە نە زەھر نە سێحەر زەرهەری
پێ ئەگەیتنێ •

[آمانا • ئەمما خورما چۆنە ؟ بە چی ئەئین ؟ رەنگی چۆنە ؟!] (۱) •

۷/۲۶۱۸ - أنس بن مالك - رضي الله تعالى عنه - قال : رأيت رسول
الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - مقعياً [جالساً على إتيه ناصباً ساقيه]
يأكل تمرأ • م - ۸/۳۲۱ •

تەرجەمە :

ئەنەس - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرمووی : پېغمەەر - صلى الله تعالى
عليه وسلم - م دی لەسەر سەستی دانیشتیبوو ھەردوو ئەژتۆی ھەلتابوو ،
خورمای ئەخوارد •

(۱) خوالێ خۆشبوو مامۆستا مەلا رەشید مەبەستی ئەو نە خورمای
نەدبوو ، بەلكو مەبەستی ئەو یە لە تورکیا - كە ئەو لەو كاتەدا
لەوێ بوو - خورمانیە •

مجمع البحرين - بهرگی جهوتهم

۲۶۱۹/۸ - وعنه قال : أتى رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - بتمر فجعل النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقسمه وهو محتفز [غير متمكن في جلوسه] يأكل منه أكلاً ذريعاً . وفي رواية زهير : أكلاً حثياً .
م - ۳۳۱/۸

تهرجه مه :

ذريع و حثيث : مهعنايان يه كينكه ، بهعنى به عجهله .

تهنهس - رضي الله تعالى عنه - تهفه رموى : پينغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - خورماي بؤ هات له سر چيچكان دانيشتبوو بهشي ته كرد به عجهله لبي ته خوارد [تا زوو دهفعي برسيتي بكاو به زهريفى ته قسيمى بكا .
تهم خورمايه خورماي خوى بوو له (بيت المال)ى موشته رهك نه بوو ،
گينا لبي نه ته خوارد مه گهر له دواي به شكردن] .

۲۶۲۰/۹ - ابن أبي أوفى - رضي الله تعالى عنهما - قال : غزونا مع النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - سبع غزوات أو ستاً فأكل معه الجراد [ويأكله معنا . أبو نعيم] ح - ۲۶۰/۸ م - ۱۷۵/۸ .

تهرجه مه :

تئينو ته بى ته وفا - رضي الله تعالى عنهما - تهفه رموى : له خزمهت پينغه مهرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - جهوت يا شهش غه زمان كرد له خزمهتيا كوله مان ته خوارد [ويأكله معنا . أبو نعيم] تهوئش له گه لى ته خواردين .

له هه ديشيكي مورسه لى ته بوداودا له پينغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - يان پرسى بؤ كوله خواردن . فهرموى : ناخوؤم و هه راميشى ناكهم .

مجمع البحرين - خوراك

ظاهر وایه بو به یانی جهواز که میکی له گه ل خوار دبن [فلا ینافی
مرسل ابي داود] (۱) *

۲۶۲۱/۱۰ - عن أسماء بنت أبي بكر - رضي الله تعالى عنهما - قالت :
نحرننا على عهد النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرساً فأكلناه *
خ - ۲۷۱/۸ * م - ۱۶۸/۸ * ن * جه *

تهرجمه :

= ئەسماى كچی ئەبو به کر - رضي الله تعالى عنهما - ئەفەر موئى : =
له زه مانى پینغه مه را - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئەسپیکمان سەر برى و
خوار دمان *

۲۶۲۲/۱۱ - عن أبي موسى - رضي الله تعالى عنه - قال : رأيت النبي
- صلى الله تعالى عليه وسلم - يأكل دجاجاً * خ - ۲۷۲/۸ *

تهرجمه :

ئەبو موسا - رضي الله تعالى عنه - ئەفەر موئى : پینغه مه رم دى - صلى
الله تعالى عليه وسلم - گوشتى مریشكى ئەخوارد *

۲۶۲۳/۱۲ - عن جبلة [بن سحيم] كنا بالمدينة في بعض أهل العراق
فأصابنا سنة ، فكان ابن الزبير [رضي الله تعالى عنهما] يرزقنا التمر ، فكان
ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] يمر بنا فيقول : إن رسول الله - صلى الله
تعالى عليه وسلم - نهى عن الاقران [حتى يستأذن أصحابه * أخرى م]
إلا أن يستأذن الرجل منكم أخاه [قال شعبة : لا أدري هذه الكلمة إلا من

(۱) دانەر - خ - له سووچیکى لاپەرە کهوه له سەر [ویاکله معنا] ئەم
قسەى نووسیوه . مەبەستیشى له مورسەلى ئەبوداود ئەو حەدیسەى
که له پێش ئەم قسەدا نووساوه .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

کلمة ابن عمر - رضي الله تعالى عنهما - يعني الاستئذان م • خ - ۲۵۱/۴ •
 م - ۳۲۲/۸ • د ، ت ، ن ، ج ه •

تہرجمہ :

۱۳/۲۶۲۴^(۱) - جبہ لہی کوری سہیم تہ فرموی : لہ گہل بہ عزی
 تہ لہی عیراقا لہ مہ دینہ دا بووین گرائیمان تووش بوو ، ئینوزوبہیر - رضي
 الله تعالى عنهما - خورمای تہ داینئ بیخوین • ئینوعومہر - رضي الله تعالى
 عنهما - مان بہ لادا رابورد فہرموی : دوان - دوان مہ خوون ، پیغمہر
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - نہ ہی لئ کردوہ مہ گہر ئیدن لہ رہ فیقہ کاتنان
 بخوازن • [شوعبہ تہ فرموی : تہم ئیدن خواستتہ ہہر لہ ئینوعومہر ہوی
 تہ زانم • یہ عنی لہ تہ صلی حدیثہ کہ نیہ] •

۱۴/۲۶۲۵ - أبو هريرة - رضي الله تعالى عنه - عن النبي - صلى الله
 تعالى عليه وسلم - قال : اذا [صنع لأحدكم خادمه طعامه ثم جاء به وقد
 كولي حره ودخانه فليقدمه معه • م] أتى أحدكم خادمه بطعامه ، فإن لم
 يجلسه معه فليناوله لقمة أو لقتين ، أو أكلة أو أكلتين ، فإنه ولي عياله •
 ح - ۳۱۳/۴ • م - ۱۵۳/۷ •

تہرجمہ :

پیغمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرموی : کہ یہ کیکتان
 خزمہ تکاری طہ عامی بو ہینا تہ گہر لہ گہل خوئی دانہنئ لوقمہ یئ یا دوو
 لوقمہ ی بداتئ ؛ چونکی تہو زہمہ تی لہ گہل کیشاوه [گہرمی ناگرہ کہ یی و
 دوو کہ لہ کہی بہ سہرا چوہ • م] •

(۱) دانہر - خ - تہم ژمارہی بہ ہہلہ لیرہ دا دووبات کردوہ تہرہ •

گوشتی که رویشک :

۲۶۲۶/۱۵ - هشام بن زید بن أنس عن أنس بن مالك - رضي الله تعالى عنه - قال : أتفجنا أرنبا بمر الظهران ، فسمى القوم فلغَبوا ، فأدرکتها فأخذتها ، فأتيت بها أبا طلحة [رضي الله تعالى عنه] فذبحها وبعث بها إلى رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - بوركها أو فخذها . قال شعبة : فخذها لا شك فيه . فقبله . قلت : وأكل منه ؟ قال : وأكل منه . ثم قال بعد : قبله . ح - ۳۲۵/۴ - م - ۱۷۴/۸ .

قه‌رچامه :

هیشامی کورمزای نه‌نه‌س له نه‌سه‌وه - رضي الله تعالى عنه - ريوایت نه‌کا که فه‌رمووی : له (مر الظهران) که رویشکینکان هه‌لسان ، خه‌لق شوئنی کهوت ماندووبوون نه‌یانگرت ، من گه‌یمنی و گرتم ، بردم بقو نه‌بوطلحه - رضي الله تعالى عنه - سه‌ری پری سسته‌جوله‌که‌ی یا هه‌ردوو رانی ، شو‌عبه به بین شک نه‌فه‌رموئی : هه‌ردوو رانی ، ناره‌ده خزمه‌ت پیغه‌مه‌ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - هیشام نه‌فه‌رموئی : له نه‌نه‌سم پرسیی : پیغه‌مه‌ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - لئی خوارد یان نا ؟ له نه‌وو‌ه‌له‌وه فه‌رمووی : لئی خوارد ، له پاشانا به‌شک کهوت له خواردنییا فه‌رمووی : قه‌بوولی کرد .

گوشتی که رویشک چه‌لاله گینا قه‌بوولی نه‌نه‌کرد .

گوشتی بز‌نمز چه‌لاله :

۲۶۲۶/۱۶ - عن ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - قال : أهدت أم حنيفة خالة ابن عباس [رضي الله تعالى عنهم] إلى النبي - صلى الله تعالى

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

عليه وسلم - أقطاً وسمناً وأضيباً ، فأكل النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - من الأقط والسمن ، وترك الضب تقذراً • قال ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - فأكل على مائدة رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ولو كان حراماً ما أكل على مائدة رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم -
ح - ٣٢٦/٤ ، م - ١٧١/٨ ، د ، ن مرسل صحابي •

تەرجهمه :

ئيبنوعهباس - رضي الله تعالى عنهما - ئهفه رموي : ئومو حوفه يدهي پوورم كه شك و پوونو چه ند بزئ مژيكي نارده خزمهت پيئغه مه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - له كه شك و روئه كه ي خواردو ، له بزئ مژه كه ي نه خواردو ، ييزي لئى كرد • ئيبنوعهباس - رضي الله تعالى عنهما - ئهفه رموي : ئه گهر حه رام بوايه له سه ر خواني پيئغه مه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - نه ئه خورا = به لام له سه ر خواني پيئغه مه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - خورا = •

٢٦٢٨/١٧ - ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - أخبره ان خالد بن وليد الذي يقال له سيف الله أخبره انه دخل مع رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - على ميمونة وهي خالته وخالة ابن عباس - رضي الله تعالى عنهم - فوجد عندها ضباً محنوداً قدمت به أخته حقيذة بنت الحرث من نجد ، فقدمت الضب لرسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - وكان قلماً يقدم يده لطعام حتى يحدث به ويسمى له ، فأهوى رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يده الى الضب ، فقالت امرأة من النسوة الحضور : أخبرن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ما قدمت له ، هو الضب يا رسول الله • فرفع رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يده عن الضب • فقال خالد بن الوليد [رضي الله تعالى عنه] : أحرام الضب يا رسول الله ؟ قال : لا

مجمع البحرين - خوراك

ولكن لم يكن بأرض قومي فأجدني أعافه • قال خالد : فاجتزته وأكلته
ورسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ينظر إلي • ح - ٢٠٨/١
م - ١٦٨/١ بفرق ما ١٦٩ بعينه •

توجهه :

ثبنيوعباس - رضي الله تعالى عنهما - فهرموي : خالیدی کوری
وهلید که پتی نه لین : سه یقوللا - رضي الله تعالى عنه - خهبری داومی که
له خزمهت پیغمهرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - چومه خزمهت مهیمونه
- رضي الله تعالى عنها - پووری نه وو ثبنيوعباس - رضي الله تعالى عنهم -
بوو • مهیمونه - رضي الله تعالى عنها - بزنی بزاوی لهلا بوو ،
خوفه یدهی خوشکی له نهجد به دیاری بوی هیتابوو • بزنی که له
به رده می پیغمهرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - دانرا • پیغمهرا - صلى الله
تعالى عليه وسلم - که جار دهستی نه برد بو طه عام تا عه زیان نه کردایه که
چی • پیغمهرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - دهستی برد بو بزنی که ، زنی
له وانهی که حازربوون له وی فهرموی : بو عه زنی پیغمهرا - صلى الله
تعالى عليه وسلم - ناکهن که چیتان له به ردهم داناوه ؟ (یا رسول الله) نه وه
بزنی • پیغمهرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - دهستی کیشایه دواوه •
خالید - رضي الله تعالى عنه - عه زنی کرد : بو بزنی حه رانه ؟ فهرموی :
حه رام نیه ، نه ماما له نه زنی قهومی منا نه بوه بیزی لی نه کم • خالید
- رضي الله تعالى عنه - فهرموی : له تم کردو خواردم پیغمهرا - صلى الله
تعالى عليه وسلم - تیم نه فکری •

٢٦٢٩/١٨ - عن يزيد بن الأصم [رحمه الله تعالى] قال : دعانا عروس
بالمدينة ففرب إينا ثلاثة عشر ضباً ، فأكل وتارك • فلقیت ابن عباس [رضي
الله تعالى عنهما] من الغد فأخبرته ، فأكثر القوم حوله حتى قال بعضهم :

مجمع البحرین - بهرگی حوتهم

قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : لا آكله ، ولا أنهى عنه ، ولا أحرمه . فقال ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] : بشما قلتما ! ما بعث نبي الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - إلا محلاً ومحرماً . ان رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - بينما هو عند ميمونة [رضي الله تعالى عنها] وعنده الفضل بن عباس وخالد بن الوليد [رضي الله تعالى عنهم] وامرأة أخرى ، إذ قرَّب إليهم خِوان عليه لحم ، فلما أراد النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - أن يأكل قالت له ميمونة [رضي الله تعالى عنها] : إنه لحم ضب ، فكفَّ يده وقال : هذا لحم لم آكله قط ، وقال لهم : كلوا . فأكل منه الفضل ، وخالد بن الوليد ، والمرأة [رضي الله تعالى عنهم] وقالت ميمونة [رضي الله تعالى عنها] : لا آكل من شيء إلا شيء يأكل منه رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - . م - ١٧٢/٨ .

تقرجهمه :

یهزیدی کوری ئەصمەم - رحمە اللہ تعالی - ئەفەرموی : پیساویکی تازماوا لە مەدینە بانگی کردین سێنزه بزەمژی بۆ دانان ، بەعزێ خواری و پێعزێ نەبخوارد . بۆ سبەینێ بە ئینوعەباس - رضي الله تعالى عنهم - گەیم عەزەم کرد ، خەلق لە ئەطرافێ کۆبوونەوهو زۆریان قسە لێ کرد . خەتتا بەعزێکیان وتی : پێغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرموویەتی : نایخۆم ، نەھی لێ ناکەم ، حەرامیشی ناکەم . ئینوعەباس - رضي الله تعالى عنه - فەرموی : چ شتیکی خراپتان وت ؟! پێغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - هەر بۆیە تیرراوه کە شت حەلال بکاو حەرام بکا . تەشریفی لای مەیموونە بوو [رضي الله تعالى عنها] فەضلی کوری عەباس و خالیدی کوری وەلیدو ژینکی تیرشی لە خزمەتا بوو سەفرەییکیان هێنا گۆشتی ئەسەر بوو ، کە پێغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - تەمای بوو لێی بخوا

مجمع البحرین - خوراک

مهیموونه [رضي الله تعالى عنها] عهززی کرد : ئەوه گوشتی بز مژە •
 پیتغمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - دەستی کیشایهوه فەرمووی : ئەوه
 گوشتیکه قەط نەمخواردوه • بهوانی فەرموو : بخۆن ، فەزل و خالیدو
 ئەو ژنە [رضي الله تعالى عنهم] خواردیان • مهیموونه [رضي الله تعالى
 عنها] فەرمووی : له هیچ شتیك ناخۆم مەگەر پیتغمەر - صلى الله تعالى
 عليه وسلم - لێی خواردین [یەعنی پیتغمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم -
 حەلالی کردوه] •

۱۹/۲۶۳۰ - جابر بن عبدالله [رضي الله تعالى عنهما] یقول : أتتني
 رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - بضب ، فأبى أن يأكل منه ، وقال :
 لا أدري لعله من القرون التي مسخت • م - ۸/۱۷۲ •

تەرچمە :

جایر - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرمووی : بز مژنکیان هینایه
 خزمەت پیتغمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئیمتینایە له خواردنی کرد ،
 فەرمووی : نازانم^(۱) بەلکو له خەلقى ئەو زەمانە یخ که مەسخ بوونەوه •

۲۰/۲۶۳۱ - عن أبي سعيد [رضي الله تعالى عنه] قال : قال رجل يا رسول
 الله إنا بأرض مضبة فما تأمرنا ؟ أو فما تفتينا ؟ قال : ذكر لي ان أمة من بني
 إسرائيل مسخت • فلم يأمر ولم ينه • قال أبو سعيد فلما كان بعد ذلك قال
 عمر [رضي الله تعالى عنه] : ان الله - عز وجل - لينفع به غير واحد ، وانه
 لطعام = عامة = هذه الرعاء ، ولو كان عندي لطعمته • انما عافه رسول الله
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - • وفي رواية جابر نحوه ، وفيه : إن النبي
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - لم يحرمه • م - ۸/۱۷۲ و ۱۷۳ •

(۱) داتەر - خ - ئەگەر ایتزەدا بینووسیاپه : (چووژانم لهواندیه له خەلقى
 ئەو زەمانە یخ که ...) رمواتر دەبوو •

تەرجهمه :

پیاوێ عهززی پێغه مەری کرد - صلی الله تعالی علیه وسلم - : ئییه له ئەرزیکاین بزئمزی زۆره چیمان ئەمر پێ ئەکەوی ، بیخۆین یا نهیخۆین ؟
 فەرمووی : پێیان وتووم : ئومسەتێن له بهنی ئیسرائیل مەسخ بوونەوه .
 نه ئەمەری به خواردنی کرد ، نه نههێ لێ کرد .

ئەبوسەعید ئەفەرمووی : عومەر [رضي الله تعالى عنهما] له دوای ئەوه
 فەرمووی : خوا - عز وجل - گەلێ خەتقی پێ مۆتتەفیح ئەکا [له رێبوایه تی
 جابیرا فەرمووی : پێغه مەر - صلی الله تعالی علیه وسلم - حەرامی
 نه کردوه . م] طهعامی عامە ی ئەم دەشتە کیهیه ، ئەگەر لام بوایه ئەمخوارد .

۲۱/۲۶۳۲ - وعنه ان أعرابياً أتى رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - فقال : إني في غائط مضبة ، وانه عامة طعام أهلي . قال : فلم يجبه .
 فقلنا : عاوده ، فعاوده ، فلم يجبه ثلاثاً ثم ناداه رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - في الثالثة فقال : يا أعرابي ان الله - عز وجل - لعن أو غضب
 علی سبط من بني اسرائيل فمسخهم دواباً يدبون في الأرض ، فلا أدري
 لعل هذا منها ، فليست آكلها ولا أنهي عنها م - ۱۷۳/۸ .

تەرجهمه :

ئەبوسەعید - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرمووی : عەرەییکی بەرپرانی
 هاتەخزمەت پێغه مەر - صلی الله تعالی علیه وسلم - عەززی کرد : ئییه له
 ئەرزیکای نزماین که بزئمزی زۆره ، بزئمزیش طهعامی عومومی ئەهلی
 ئییهیه . پێغه مەر - صلی الله تعالی علیه وسلم - جوابی ئەدایه وه .
 پێمانوت : دووباره عەززی بکەرەوه . تا سێ دەفە عەززی کرد جوابی
 ئەدایه وه . له دوای دەفە ی سێهەم پێغه مەر - صلی الله تعالی علیه وسلم -

مجمع البحرين - خوراك

يانگي کرد : ئەي ئەعرايبي خوا - عز وجل - له عنى کرد ، يا فەرمووی غەزەبى گرت له قەومى له بەنى ئيسرائيل خوا مەسخى کردنەوہ بە حەيواناتي کە بەسەر ئەرزا ئەرۆن ، نازانم بەلکو بزىنم لہوانه بى ، نہ ئەيخۆم نہ نہي له خواردنى ئەکەم .

ئەم حادىثەيە ظاهير وايە له پيش حادىثەي هەدييەي حوفەيدەدا بووبى - رضي الله تعالى عنها - لەویدا ئەمرى بە خواردنى کردوہ و بۆى حەلأل کردوون . ئيرەدا ئەگەر چى حەرامى نہ کردوہ ، ئەمما بە ئەمرى تازە تەصریحى بە حەلألەي نہ کردوہ ، هەر لەسەر ئيباحەي ئەصلی ماوہ تەوہ ، له پاشا کە بە وەحى موطەليح بوہ بەسەر ئەمەدا کە ئوممەتى مەسخ کراز نەسلى نابى ئەمرى فەرموہ بە خواردنى .

٢٢/٢٦٣٣ - عن ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] قال : سأل رجل رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - وهو على المنبر عن أكل الضب ، فقال : لا آكله ولا أحرّمه . م - ١٦٧/٨ .

تەرجەمە :

پیاوی عەرزى پینگەمەرى کرد - صلى الله تعالى عليه وسلم - له وەختیکا کە تەشریفى لەسەر مینبەر بوو کە بزىنم ئەخوری یا ناخوری ؟ فەرمووی : من نایخۆم و حەرامیشى ناکەم .

حەدیثى بزىنم زۆرە هەمووی لەسەر يەك دوو حادىثەيە ، مەتالیان ئەمەيە پینگەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - نەيخواردوہ بۆ خەلقى حەلأل کردوہ . ئەوئەندە بەسە .

٢٣/٢٦٣٤ - جابر بن عبدالله - رضي الله تعالى عنه - قال : كنا مع رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - نجني الكبش [بهرى داری

مجمع البحرين - بهرگی ههوتهم

ثیراک = سیواک] وان رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال :
عليكم بالأسود منه • فإنه أطيبه • قالوا أکت ترعى الغنم ؟ قال : وهل من
نبي إلا وقد رعاها ؟ ح - ۳۸۴/۵ م - ۳۲۹/۸ ن •

تەرجەمە :

جاپیر - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرموی : له خزمەت پیتغەمەرا بووین
- صلى الله تعالى عليه - بەری دارسیواکمان ئەچنی • فەرمووی : رەشەکانی
بکەنەوه چونکی خۆشتره • عەرزیان کرد : بۆ هیچ شوانیی مەرت کردوه ؟
فەرمووی : بۆ هیچ پیتغەمەرتی هەیه شوانیی مەرتی نەکردبێ ؟

شوانیی مەرت نوێژو روژووی لە گەل بێو خەیانەت لە صاحب مەرت
نەکرێ مەسلەکیکی زۆر گەورەیه • مووسا شوانی شوعەیب بوە - علیهما
الصلاة والسلام - • ئیمامی شافعیعی عیلمی نوخرەویی لە شەییانی راعی
ئەخذ کردوه - رضي الله تعالى عنهما - •

۲۶/۲۴ - قال عبدالله بن قيس [وهو أبو موسى الأشعري - رضي
الله تعالى عنه -] قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ما أحد أصبر
على أذى يسمعه من الله [عز وجل] انهم يجعلون له نداءً ويجعلون له ولدًا
وهو مع ذلك يرزقهم ويعافيهم ويعطيهم ! م - ۲۷۸/۱۰ •

تەرجەمە :

ئەم هەدیئە موفاسسبە بە (ریقاق) لەبەر (یرزقەم) هیتاومەتە
(أطعمه) وه •

پیتغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرموویەتی : هیچ کەسێ لە
خوا - عز وجل - بە صەبرتر نیە لەسەر قسەێ خراپ و ناخۆش کە خەلق

مجمع البحرين - خوراك

دمرحمقى ئەيلن و ئەيىيىڭ ؛ ئەلئىن : شەرىكى ھەيە ، ئەلئىن : ئەولادى ھەيە •
لەگەل ئەمەدا رزقيان ئەداتى ، صيحه تيان ئەداتى ، شتيان پىن عەملا ئەكا •

۲۵/۲۶۳۶ - وعنه عن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال :
أطعموا الجائع ، وعودوا المريض ، وفكوا العاني • قال سفيان [رحمه الله
تعالى] : والعاني : الأسير • ح - ۲۰۱/۸ • كل من ذل واستكان وخضع
فقد عنا • قسطلاني • ح - ۳۲۹/۸ •

تەرجەمە :

يېغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووى : طەعام بەدەن بە-
يرسى ، عەيادەتى نەخۆش بىكەن ، ئەسىر لە ئەسارەت دەرىتىن •

۲۶/۲۶۳۷ - عن أبي هريرة [رضي الله تعالى عنه] أصابني جهد
شديد [من الجوع ، الجهد : الطاقة والمشقة] فلقيت عمر بن الخطاب
[رضي الله تعالى عنه] فاستقرأته آية من كتاب الله فدخل داره وفتحها
[قرأها] علي ، فمشيت غير بعيد ، فخررت لوجهي من الجهد والجوع !
فإذا رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قائم على رأسي ، فقال :
يا أبا هريرة فقلت : لبيك رسول الله وسعديك • فأخذ بيدي فأفامني
وعرف الذي بي ، فانطلق بي الى رحله ، فأمر لي بعس [قدح] من لبن ،
فشربت منه ، ثم قال : عد فاشرب يا أبا هريرة فعدت فشربت ، ثم قال : عد
فعدت فشربت حتى استوى بطني فصار كالقدح • قال : فلقيت عمر
[رضي الله تعالى عنه] وذكرت له الذي كان من أمري ، وقلت له : تولى
الله ذلك من كان أحق به منك يا عمر • والله لقد استقرأتك الآية وأنا لأقرأ
لها منك • قال عمر [رضي الله تعالى عنه] والله لأن أكون أدخلتك أحب إلي
من أن يكون لي مثل حمر النعم • ح - ۲۰۱/۸ •

تهرجهمه :

ئه‌بوهوره‌یره - رضي الله تعالى عنه - ئه‌فهرمووی : برسیه‌تیکی زور
 به‌شیدده‌تم تووش بوو ، به‌ عومەر - رضي الله تعالى عنه - گه‌ییم طه‌له‌بی
 خویندنه‌وه‌ی ئایه‌تیکم لئ کرد له‌ قورئان [کانه‌ نایزانم] ئایه‌ته‌که‌ی بو
 خویندمه‌وه‌و ، چوه‌ ماله‌وه‌ه * نه‌ختی رو‌ییم له‌ برسانا به‌ده‌مه‌وه‌که‌وتم ،
 ئه‌وه‌نده‌م زانی پیغه‌مه‌ر - صلی الله تعالى علیه وسلم - له‌ ژوور سه‌رمه‌وه
 ته‌شرفی وه‌ستا بوو فه‌رمووی : (یا ابا هریره) عه‌رزم کرد : به‌ئێ له‌
 خزمه‌تām ئه‌ی صاحب سه‌عاده‌ت * ده‌ستی گرتو وه‌ئێ ساندم = زانی
 چیه‌ = بردمیه‌ ماله‌وه‌ه * ئه‌مری کرد کاسه‌ه‌ین شیریان بو هیتام *
 لئیم خوارده‌وه‌و ، فه‌رمووی : دیسان ، دیسان لئیم خوارده‌وه‌و ،
 فه‌رمووی : دیسان ، دیسان خواردمه‌وه‌و تا زکم راست
 بووه‌و وه‌ک تیر * ئه‌مجا به‌ ئیمامی عومەر - رضي الله تعالى عنه - گه‌ییم
 ئه‌وی به‌سه‌رما هاتبوو عه‌رزم کرد ، وتم : خوا - عز وجل - ده‌فعی ئه‌و
 برسیتیه‌می حه‌واله‌ به‌ له‌ توو لایه‌قتر کرد یا عومەر * وه‌للاهی ئایه‌ته‌که‌م پئ
 خویندیه‌وه‌و خۆم له‌ تووم چاتر ئه‌خویند * فه‌رمووی : وه‌للاهی ئه‌گه‌ر
 بمیردینایه‌ ماله‌وه‌و تیرم بکریایه‌ له‌ هه‌موو وشتری سوور له‌ لام خو‌شتر
 ئه‌بوو *

گۆشتی که‌ر خواردن :

٢٧/٢٦٣٨ - عن جابر بن عبدالله - رضي الله تعالى عنهما - قال : هئ
 رسول الله - صلی الله تعالى علیه وسلم - يوم خيبر عن لحوم الحمير
 الأهلية ، ورضخص في الخيل * ح - ٣٥٦/٦ * م - ١٦٤/٨ ، ن *

تهرجه مه :

روژی خه یه ر پیغمه ر - صلی الله تعالی علیه وسلم - نه می فرموو
له خواردنی گوشتی گویدریژو ئیذنی دا بو ئه سپ و ماین *

۲۸/۲۶۳۹ - ابن ابی اوفی [رضي الله تعالى عنهما] أصابتنا مجاعة
يوم خيبر فإن القدور لتعلي ، قال : وبعضها فضجت ، فجاء منادي النبي
- صلی الله تعالی علیه وسلم - : لا تأكلوا من لحوم الحمر شيئا وأهريقوها .
قال ابن ابی اوفی [رضي الله تعالى عنهما] : فتحدثنا أنه انما نهى عنها لأنها
لم تخس ، وقال بعضهم : نهى عنها البتة ؛ لأنها كانت تأكل العذرة .
ح - ۳۵۶/۶ - م - ۱۶۱/۸ *

تهرجه مه :

ئینو ئه بی ئه وفا - رضي الله تعالى عنهما - ئه فهرموئ : روژی خه یه ر
تووشی برسیتی بووین [کهوتینه ناو گویدریژو مالیی بیست سی به کمان
سه ربزی م من آخری] دیزه ئه کولا ، به عزیزکی پیگه بیوو ، بانگدهری
پیغمه ر - صلی الله تعالی علیه وسلم - بانگی دا که : گوشتی که ره مه خوون
بیریزن . ئینو ئه بی ئه وفا - رضي الله تعالى عنهما - ئه فهرموئ : له به ینی
خو مانا کهوتینه قسه ئیکردنی که بوئیکی حه رام کردوه چونکی خومسی
لئ دهرنه کراوه . به عزیزکمان وتی : به قه طعی حه رام کراوه ؛ چونکی
پیسایی ئه خوا *

[پیسایی خواردن موو جیبی که راهه ته نه ک حه رامی . خومس نه کردن
نابن به سه به بی پیسی و رشتتی ، باخو صوو له وه ختی برسیتیا گوشتی
به راز خواردن دروسته به نه صعی قورئان] که واین ئه و عیله تانه نابن به
سه به ب *

مجمع البحرين - بدرتی حملتہم

۲۹/۲۶۴۰ - عن علي - رضي الله تعالى عنه - ان رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - نهى عن متعة النساء يوم خبير ، وعن أكل الحمر الإلسية .

تہرچامہ :

پتھمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - روژی خہیہر نہمی کرد لہ موقعی ژان کہ بہ مووہقت مارہ بکرتین ، ہم نہمی کرد لہ خواردنی گوشتی گوئدریژی مالیی . لہ ئینوعومہر شہوہ - رضي الله تعالى عنه - نہمی لہ خواردنی گوشتی کہری مالیی ریوایہت کراوہ .

۳۰/۲۶۴۱ - عن البراء بن عازب - رضي الله تعالى عنهما - قال : أمرنا رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - في غزوة خبير أن نلتي الحمر الأهلية نيتة ونضيجة ، ثم لم يأمرنا بأكله بعد . ح - ۳۵۷/۶ .

تہرچامہ :

بہرای کوری ہازیب - رضي الله تعالى عنهما - ئہفہرموی : پتھمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - لہ غزای خہیہرا ئہمری پتھکردین کہ گوشتی کہر - کالو کولای - پرتین . لہ دوای ئہوہ ئہمری پتھکردین کہ بیخون .

۳۱/۲۶۴۲ - عن ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] قال : لا أدري أهي رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - من أجل أنه كان حمولة للناس فكره أن تذهب حملتهم ؟ أو حرمة في يوم خبير لحم الحمر الأهلية ؟ ح - ۳۵۷/۶ م - ۱۶۲/۸ .

تہرجمہ :

ئینوعہ باس - رضي الله تعالى عنهما - ئەفەرموئى : نازانم پئغەمەر
- صلى الله تعالى عليه وسلم - بۆيىكى ئەمى لە خواردنى گوشتى گۆندىرتىز
کردوہ کہ بارەبەرى ئینسانە ؟ یا لە رۆژى خەبەرە بە قەطعی حەرامى
• کردوہ •

[ئەگەر لەبەر باربردن بوايە ئەسپیش و مایینیش و ئوشتیشى حەرام
ئەکرد • کہ وایچ دیارە ھەر لەبەر ئیحتیمالى دوہم بوہ] •
ئیتەر گوشتى کەر بەسە •

۲۶۴۳/۳۲ - عن عائشة - رضي الله تعالى عنها - ان قوماً قالوا :
يا رسول الله ان قوماً يأتوننا باللحم لا ندرى اذكروا اسم الله عليه أم لا ؟
فقال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : سموا الله عليه وكلوه •
ح - ۱۱/۴ •

تہرجمہ :

عائشە - رضي الله تعالى عنها - ئەفەرموئى : قەومى وتیان : (یا رسول
الله) قەومىك گوشتمان بۆ يئىن نازانن [لە وەختى سەرپرینا] ناوی
خوایان لەسەر ھیتاوە یان نا ؟ فەرمووی : ئیوہ ناوی خواى لەسەر يئىن و
• یخۆن •

(بسم الله) کردن لە وەختى سەرپرینا شەرت نیە • ئەمر بە (بسم الله)
کردنى پئغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - لە وەختى خواردنا بۆ دەفمى
• وەسوەسە بە •

۲۶۴۴/۳۳ - عن أبي مسعود [رضي الله تعالى عنه] قال : جاء رجل
من الأنصار يکنى أبا شبيب ، فقال لنلام له قصاب : اجعل لي طعاماً يکنى

مجمع البحرين - بمرگى حوتهم

خسة ؛ فإني أريد أن أدعو النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - خامس خسة ، فإني قد عرفت في وجه الجوع • فدعاهم فجاء معهم رجل ، فقال النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - : إن هذا قد تبعنا ، فإن شئت أن تأذن له فأذن له ، وإن شئت أن يرجع رجع • فقال : لا بل قد أذنت له •
ح - ٢٤/٤ • م - ٢٩٨/٨ • ت ، ن • خ - ٢٢٥/٨ •

تدرجامة :

٦هـ بومه - عوودي ٦هـ نصارى - رضي الله تعالى عنه - ٦هـ فرموى :
پياوئى له ٦هـ نصار ٦هـ نويهى ٦هـ بوشوعهيب بوو هاته لاي غولامىكى قهسابى ،
٦هـ مري پيكرد : كه طهعاميكي پينج كه سينان بو دروست بكه ، نيرادهم
وايه = كه پيغهمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - و = به ووه پينج كه س
بانگ بكم ، له وهجهى موباره كيا ٦هـ سهري برسيتيم دى • بانگى كردن ،
پياويكى تريان له گهل هات ، پيغهمه - صلى الله تعالى عليه وسلم -
فرموى : ٦هـ م پياوهمان شوين كه وتوه ، ٦هـ گره وههست ههيه كه ئيدنى
بدهى بيت ئيدنى بده ، ٦هـ گره وههست وايه بگهريتهوه ٦هـ گهريتهوه •
٦هـ بوشوعهيب - رضي الله تعالى عنه - عهزى كرد : خه ير نه گهريتهوه
ئيدنم دا [كه ٦هـ ويش بئ] •

• طوفه يلىتى^(١) حرامه ، بو صاحب مال ههيه دهري بكا •

٦هـ بوداودى طه يالىسى له ٦هـ بوهوره يروه - رضي الله تعالى عنه - به
مهرفووعى ريوايهت ٦هـ كا : ههركه سئ بچئ بو طهعامى كه بانگ نه كرايته
سهري به فاسقىي ٦هـ چئ حرام ٦هـ خوا ، به دزى ٦هـ چيته ژوورى به
تالانكهرى يته دهري •

(١) طوفه يلىي : كه سيكه بئ بانگ هيشتن بو نانخواردن شوين خهلق
بكهوئى •

مجمع البحرين - خوراك

٢٦٤٥/٣٤ - أنس بن مالك - رضي الله تعالى عنه - يقول : إن خياطاً دعا رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - لطعام صنعه . قال أنس بن مالك - رضي الله تعالى عنه - : فذهبت مع رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - الى ذلك الطعام ، فقرَّبَ الى رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - خبزاً ومرقاً فيه دُبَّاءٌ وقديد | وأقبل على عمله . أخرى ح - ٢٢٥ / ٨ [فرأيت النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - يتتبع الدباء] قال : فجعلت اتبعه فأضعه بين يديه . خ ٢١٩ [من حوالي القصة . قال أنس : فلم أزل أحب الدباء من يومئذ . ح - ٣١ / ٤ . ح - ٢٠٣ / ٨ ، ٢١٩ ، ٢٢٥ مرتين في صحيفة . م - ٣١٧ / ٨]

تهرجهمه :

نه نسي كورى ماليك - رضي الله تعالى عنه - نه فهرموى : پياويكى خيات پيغهمهري - صلى الله تعالى عليه وسلم - بانگ کرده سهر طه عامن كه دروستى كردبوو ، منيش له خزمه تيا چووم بو سهر نهو طه عامه ، نان و ئاوو گوشتى هينايه خزمهت ، كووله كه يشى تيا بوو ، خوئى چوه وه بو سهر ئيش و كارى ، تيفكريم پيغهمهري - صلى الله تعالى عليه وسلم - له ناو كاسه كاو نه طرفايا بو كووله كه نه گه را ، منيش دهستم كرد به گه ران بوئى ، له به ردهم دا نه نا . ئيتر لهو ومخته وه حز له كووله كه نه كه م .

آداب الاكل (١) :

٢٦٤٦/٣٥ - عمر بن أبي سلمة [وهو ابن أم سلمة - رضي الله تعالى عنهم . أخرى] يقول : كنت غلاماً في حُجر [مثلثة الحاء] رسول الله

(١) دابو نهرىتى خواردن .

مجمع البحرين - بحرئى حوتهم

- صلى الله تعالى عليه وسلم - ، وكانت يدي تطيش في الصحفة ، فقال لي رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم - : يا غلام سم الله ، وكل يميناك ، وكل مما يليك . فما زلت تلك طعمتي [صفة أكلي] بعد حـ/١/٢٠٢ ، ٢٠٣ ، دوان له دوهما : (أكلت يوماً مع رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم -)

تفرجهمه :

عومهرى كورى ئەبوسهلهمه ، له ئومو سهلهمهى حهره مى پيغهمهه
- صلى الله تعالى عليه وسلم ، ورضي عنهم - ئەفهرموى : منال بووم له
پهروهدهى پيغهمههرا بووم - صلى الله تعالى عليه وسلم - روژى له خزمت
پيغهمههرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - نانم خوارد ، دهستم به ئەملاونهولاي
ظه بهقه كهدا ئەگيرا ، پيغهمهه - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرموى :
ئەى غولام (بسم الله) بكه ، به دهستى راست بخو ، له بهردهمى خوتهوه
بخو . له دواى ئەو روژهوه ههه بهو نهوعه نان ئەخوم .

٢٦٤٧/٣٦ - عن حذيفة [رضي الله تعالى عنه] قال : كنا إذا حضرنا مع النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - طعاماً لم نضع أيدينا حتى يبدأ رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فيضع يده . وإنا حضرنا معه مرة طعاماً ، فجاءت جارية كأنها تدفع [تطرد . أخرى] ، فذهبت لتضع يدها في الطعام ، فأخذ رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - بيدها ، ثم جاء أعرابي كأنما يدفع ، فأخذ بيده فقال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : ان الشيطان يستحل الطعام أن لا يذكر اسم الله تعالى عليه ، وانه جاء بهذه الجارية ليستحل بها ، فأخذت بيدها ، فجاء بهذا الأعرابي ليستحل به ، فأخذت بيده ، والذي نفسي بيده ! ان يده في يدي مع يدها [وفي أخرى في آخرها : ثم ذكر اسم الله عليه وأكل] م - ١/٢٧٣ ، ٢٧٦ .

تهرجهمه :

خوده يفه - رضي الله تعالى عنه - نه فرموي : كه له خزمهت پيغهمه را - صلى الله تعالى عليه وسلم - حازري طعامن بيوينايه ، تا نهو دهستي بو نه بر دايه دهستان بو نه نه برد . دفعه يچ له خزمهتيا حازري طعامن بووين ، كچن هات ههروهك به ره دواي بنئي چوو دهست بخاته ناو طعامه كهوه ، پيغهمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - دهستي گرت ، له پاشا عه ره يتيكي به پراني هات وهك به ره دواي تبي ، پيغهمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - دهستي نهويشي گرت ، فرموي : شهيتان طعامن كه ناوي خواي له سه ر نه هيتري بو خويي به هه لال نه زانوي لتي نه خوا ، نه م كچه ي هينا كه طعامه كه ي پي هه لال بكا بو خوي دهستم گرت ، نه مجار نه م عه ره به ي هينا كه طعامه كه ي پي هه لال بكا ، دهستي نهويشم گرت . قه سه م به وه ي كه نه فسم به دهستي قودره تيه تي دهستي شهيتان له دهستمايه له گهل دهستي جاريه كه . [له پاشا پيغهمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - (بسم الله) ي كردو دهستي كرد به خواردن] .

۳۷/۲۶۴۸ - عن جابر [رضي الله تعالى عنه] عن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : لا تأكلوا بالشمال ، فإن الشيطان يأكل بالشمال . م - ۸/۲۷۷ .

تهرجهمه :

پيغهمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرموي : به دهستي چه پ مه خون ؛ چونكي شهيتان به دهستي چه پ نه خوا .

۳۸/۲۶۴۹ - عن ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] ان رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : اذا أكل أحدكم فليأكل بيمينه ، واذا

مجمع البحرين - بهرگی ههوتهم

شرب فلیشرب بيمينه ، فإن الشيطان يأكل ويشرب بشماله .
م - ۸ / ۲۷۸ •

تهرجهمه :

پيغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرمووی : که یه کیکتان شتی
خوارد به دهستی راستی بیخوا ، که شتی خواردوه به دهستی راستی
بیخواتهوه ؛ چونکی شهیتان به دهستی چهپی نهخواو نهخواتهوه • [نافع
لهم ریوايه ته نهوهی لی زیادکردوه که له دهستی چهپ نهخزو عطايش نهکا •
نهوهوی] •

۲۶۵۰ / ۳۹ - عن جابر بن عبد الله [رضي الله تعالى عنهما] سمع النبي
- صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول : إذا دخل الرجل بيته فذكر الله
- عز وجل - عند دخوله وعند طعامه قال الشيطان [لإخوانه] : لا مبيت
لكم ولا عشاء • وإذا دخل فلم يذكر الله عند دخوله قال الشيطان :
أدرکت المبيت ، واذا لم يذكر الله عند طعامه قال : أدرکت المبيت والعشاء •
م - ۸ / ۲۷۶ •

تهرجهمه :

جایری بنی عهبدوللا - رضي الله تعالى عنهما - له پیغه مهر - صلى الله
عليه وسلم - ی بیست نهیغهرموو : پیاو [ژنیش وایه ، یهعنی ئینسان] که
چوه مالهوهو ناوی خوای تهعالای برد له وهختی چوونه ژوورهوهو
نانخواردنا شهیتان به برادره کانی خوی نهلی : لهم مالهدا نه جیتان هیه
نه خوراک • که چوه مالهوه له وهختی چوونه ژوورهوهو ناوی خوای نهبرد
پیان نهلی : وا جیتان دهست کهوت ، که له وهختی نانخواردنا ناوی خوای
نهبرد بیان نهلی : وا جیش و نایشان دهست کهوت •

مجمع البحرين - خوراك

۲۶۵۱/۴۰ - سلمة بن الأكوع [رضي الله تعالى عنه] ان رجلاً أكل عند رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - بشماله ، فقال : كل يمينك • قال : لا أستطيع • قال : لا استطعت ! - ما منعه إلا الكبر - قال : فما رفعها إلى فيه • م - ۲۷۸/۸ •

تەرجهمه :

سه له مهي کورې ته کوه ع - رضي الله تعالى عنه - نه فهرموئى : پياوئى له خزمهت پينغه مهرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - ناني به دهستی چپ خوارد ، پينغه مهرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - پيئى فهرموو : به دهستی راستت بخو ، وتى : فاتوانم • پينغه مهرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرمووى : ياخوا نه توانى ! - هر کبير له وهى مهنع کرد که به دهستی راستى بخوا - سه له مه - رضي الله تعالى عنه - نه فهرموئى : ئيتر دهستی بهرز نه کرده وه بو دهمى (۱) •

نه مه يش موعجيزه يه کى گه وره يه بو پينغه مهرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - [نهو پياوه صه حابه بوو ناوى بوسر بوو ، به وه کافر نه بوو ، نهايمت تهرکى واجب يا سوننه تيکى کرد •

دروسته دو عا کردن له وهى موخاله فهى شهرع بکا به بن عوزر • نه مر به معرووفو نه هى له مونکر سوننه ته •

دهست لستنه وه :

۲۶۵۲/۴۱ - عن ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] أن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : إذا أكل أحدكم فلا يمسح يده حتى يلعغها أو يلعغها [بمن لا يتقدر منه] • ح - ۲۳۴/۸ ، م - ۲۹۳/۸ • ن ، جه

(۱) واته دهستی راستى وشك بوو و نه يتوانى دواى نه وه بيبا بو دهمى •

تہرچہمہ :

ئینوعہ باس - رضي الله تعالى عنهما - ئەفەرموئى : پینغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووی : کہ یەکیکتان نانی خوارد دەستی نەسپری تا خۆی ئەیلێستەوہ ، یا بە یەکن ئەیلێستەوہ کہ بیزی لێ نەکا .

۲۶۵۳/۴۲ - عن كعب بن مالك [رضي الله تعالى عنه] قال : رأيت النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - يلعق أصابعه الثلاث من الطعام . م - ۲۹۴/۸ .

تہرچہمہ :

کەعبی بنی مالیک - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرموئى : چاوم بە پینغەمەر کەوت سێ پەنجەى دەستی خۆی ئەلستەوہ کہ طەعامی قوش ئەکرد .

۲۶۵۴/۴۳ - وعنه كان رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يأكل بثلاث أصابع م - ۲۹۴/۸ .

تہرچہمہ :

کەعب - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرموئى : پینغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - بە سێ پەنجە نانی ئەخوارد .

۲۶۵۵/۴۴ - جابر [رضي الله تعالى عنه] ان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - أمر بلعق الأصابع والصحفة ، وقال : إنكم لا تدرون في أية البركة . م - ۲۹۵/۸ .

تہرچہمہ :

جایر - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرموئى : پینغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئەمری فەرموو بە لستەوہى پەنجەو ئەو زەرفەى کہ طەعامی تیا ئەخورى . فەرمووی : ئیوہ نازان کہ لە کامیانا بەرەکەت ھەبە .

مجمع البحرين - خوراك

٢٦٥٦/٤٥ - وعنه قال : قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم -
إذا وقعت لقمة أحدكم فليأخذها فليمط ما كان بها من أذى وليأكلها ، ولا
يدعها للشيطان ، ولا يمسح يده بالنديل حتى يلغق أصابعه ، فإنه لا يدري في
أي طعامه البركة • م ٢٩٥/٨ •

٢٦٥٧/٤٦ - وعنه : سمعت النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم -
يقول : ان الشيطان يحضر أحدكم عند كل شيء من شأنه حتى يحضره عند
طعامه ، فإذا سقطت من أحدكم اللقمة فليمط ما كان بها من أذى ثم
ليأكلها ، ولا يدعها للشيطان ، فإذا فرغ فليلغق أصابعه ، فانه لا يدري في
أي طعامه تكون البركة • م - ٢٩٦/٨ • وعن أنس وأبي هريرة نحوه •
م - ٢٩٦/٨ ، ٢٩٧ •

ترجمه :

جاير - رضي الله تعالى عنه - نه فرموي : له پيغمهر - صلى الله تعالى
عليه وسلم - م بيست نه يفرموي : شه تان حازري كولي كه سن له نيوه
نه بين له هموو ئيش و كاريكيا ، له هموو نه حواليكيا ، حه تن له وهختي
خوارديا حازري نه بين ، كه له دهست يه كيكتان لوقمه بين كهوته خواروي
هه ئي بگري ، نهو شته ي كه تيوه چوه لي لابهري و پاكي بكاته وهو بيخوا ،
تهركي نه كا بو شه تان ، كه له خواردن بو وهو په نجه كافي بليستيه وه ؛
چونكي نازان كه له چ طه عاميكيا به ره كهت نه بين [له نه وه ليه وه ؟ له
ناوه راستيه وه ؟ يا له ناخريه وه نه بين ؟] تا نه مانه نه كا دهستي به دهسته سري
نه سري •

٢٦٥٨/٤٧ - الطعام الشاكر مثل الصائم الصابر • فيه عن أبي هريرة
عن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - ح - ٢٣٦/٨ معلق وصله ابن ماجه

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

في الصوم عنه ، والترمذي في الزهد عينا ، والبخاري في التاريخ ، والحاكم في المستدرک عنه بلفظ : ان للطاعم الشاكر من الأجر مثل ما للصائم الصابر .

تەرجەمە :

پێغه‌مه‌ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووێه‌تی : كەسێ كە نێعمەتی خوا بخواو شوكری به‌جێ بێنێ ، یه‌عنی صەرفی بكا له‌وه‌دا كە خوا - عز وجل - بۆی خەلق كردوه . . له‌ ته‌وابا وه‌كوو كەسێ وا‌یه كە به‌رۆژوو بێ ، صەبر بكا له‌سه‌ر فەقرو ضه‌رووره‌ت ، گله‌یی له‌ ئه‌حوالی خۆی نه‌كا هێچ فەرقیان نیه له‌ ئه‌جرا .

ده‌وله‌مه‌ندی ، فه‌قیری ، قووه‌ت ، شه‌وكه‌ت ، نه‌خۆشی ، هه‌موو نێعمه‌ت و به‌لاو مو‌صیبه‌تی دنیا هه‌مووی له‌ طه‌ره‌فی خواوه‌یه - عز وجل - ئه‌گه‌ر ئینسان له‌ هه‌موو ئه‌حوالیکیا وه‌ظیفه‌ی عوبوودیه‌ت به‌جێ بێنێ به‌لاو مو‌صیبه‌تیش بۆی ئه‌بێ به‌ نێعمه‌ت ، وه‌ك ته‌داوی هه‌كیمی حا‌ذیق و ده‌رمانه‌ ناخۆش و بۆگه‌نه‌كانی . ئه‌گه‌ر وه‌ظیفه‌ی عوبوودیه‌ت به‌جێ نه‌هێنێ مو‌صیبه‌ت و فه‌لاكه‌ت ئه‌بێ به‌ خوسرانی دنیاو ئاخیره‌ت ، نێعمه‌تی دنیا‌ی ئه‌بێ به‌ فه‌لاكه‌تی عوقبا‌ی .

(وفقنا الله وملا حسينا - حفظه الله من آفات الدارين - لذكره وشكره وحسن عبادته . آمین) .

كثرة الاكل - زۆر خواردن :

٣٦٥٩/٤٨ - عن أبي هريرة - رضي الله تعالى عنه - ان رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ضافه ضيف ، وهو كافر ، فأمر رسول الله

مجمع البحرين - خوراك

- صلى الله تعالى عليه وسلم - بشاة فحلبت فشرب حلابها ، ثم أخرى = فشربه ، ثم أخرى فشربه = حتى شرب حلاب سبع شياه . ثم انه أصبح فأسلم ، فأمر له رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - بشاة فشرب حلابها ، ثم أمر بأخرى فلم يستتمها . فقال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : المؤمن يشرب في معي واحد ، والكافر يشرب في سبعة أمعاء .
م - ٣٥٢/٨

تهرجهه :

پيغهمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - كافرئ ميوانى بو ، پيغهمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - كهمرى فهرموو مهريكيان بو دوشى به ناو كاسه ييگهوه نهو كاسه يهى خواردهوه ، له پاشا كهمرى فهرموو مهريكى تريان بو دوشى = شيره كهى خواردهوه ، يه كئي تريشان بو دوشى شيرى نهو شى خواردهوه = تا كهوت كاسه شيرى كهوت مهري خواردهوه . نهو ميوانه كهوته سبه نين موسولمان بو پيغهمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - كهمرى فهرموو مهريكيان بو دوشى شيرى نهو مهري خواردهوه ، له پاشا كهمرى فهرموو مهريكى تريان بو دوشى تهواوى نه كرد . پيغهمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - = فهرمووى : = موئين له ريخوله ييكا نه خواتهوه ، كافر له كهوت ريخوله دا نه خواتهوه .

٢٦٦٠/٤٩ - عن نافع كان ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] لا يأكل حتى يؤتى بمسكين يأكل معه ، فأدخلت رجلا [أبو نبيك] يأكل معه . فأكل كثيراً ، فقال : يا نافع لا تدخل هذا علي ، سمعت النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول : المؤمن يأكل في معي واحد ، والكافر يأكل في سبعة أمعاء . ح - ٢١٠/٨ ، م - ٣٥١/٨ بفرق ما .

تہرجمہ :

نافیع - رحمہ اللہ - ئەفہرموی : ئیینو عومەر - رضي الله تعالى عنهما -
 تا فہقیریکی بانگ نہ کردایہ لہ گہلی بخوا نانی نہ ئەخوارد ، پیاویکم بردہ لا
 [نہہیک - رضي الله تعالى عنه -] زۆری خوارد فہرموی : یا نافیع ئەمہم
 مہیتنہرہ لا ، لہ پیئغہمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - م بیست ئەیفہرموو :
 موسولمان لہ ریخۆلہ ییکا ئەخوا کافر لہ حوت ریخۆلہ دا ئەخوا •

۲۶۶۱/۵۰ - عن عروة [بن دينار] قال : كان أبو نهيك [رضي الله
 تعالى عنه] رجلاً أكولاً • فقال له ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] : ان
 رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : ان الكافر يأكل في سبعة
 أمعاء ، فقال : فأنا أومن بالله ورسوله • ح - ۲۱۰/۸ •

تہرجمہ :

ئەبونہہیک لہ ئەہلی مەککە پیاویکی زۆرخۆر بوو ، ئیینوعومەر
 - رضي الله تعالى عنه - پئی فہرموو : پیئغہمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم -
 فہرموویەتی : کہ کافر لہ حوت ریخۆلہ دا ئەخوا • ئەبونہہیک عەرزى کرد :
 من ئیمانم بە خواو رەسوولی خوا ھەبە •

۲۶۶۲/۵۱ - عن أبي هريرة - رضي الله تعالى عنه - ان رجلاً كان
 يأكل أكلاً كثيراً فأسلم ، فكان يأكل أكلاً قليلاً ، فذكر ذلك للنبي - صلى
 الله تعالى عليه وسلم - فقال : ان المؤمن يأكل في مِعى واحد ، والكافر يأكل
 في سبعة أمعاء ح - ۲۱۱/۸ •
 (تەماشای ئەوہوی و قەسطەلانی بکەن)

تہرجمہ :

ئەبوہورہیرە - رضي الله تعالى عنه - ئەفہرموی : پیاوی زۆری
 ئەخوارد ، لہ دواییدا موسولمان بوو کہمی ئەخوارد • عەرزى پیئغہمەرکا

مجمع البحرين - خوراك

- صلى الله تعالى عليه وسلم - فرموى : مؤمين له ريخوله بيكا نه خوا ،
كافر له جهوت ريخوله دا نه خوا .

به چوكاهاتن له خواردنا سوننه ته :

٢٦٦٣/٥٢ - أبو جحيفة [رضي الله تعالى عنه] قال : كنت عند النبي
- صلى الله تعالى عليه وسلم - فقال [رسول الله - صلى الله تعالى عليه
وسلم -] لرجل عنده : لا آكل وأنا متكىء . ح - ٢١٢/٨ .

تهرجه مه :

نه بوجوجه يفه وهه بي بنى عه بدوللا - رضي الله تعالى عنه -
نه فرموى : له خزمه ت پيغه مه را بووم - صلى الله تعالى عليه وسلم - به
پياويكي فرموى كه له خزمه تيا بوو : من به چوارمه شقيى ناخوم .

ئيينوحه جهرى عه سقه لانيى نه فرموى سه به بي نه م حه ديته نه وه يه :
مه ريكيان به ههديه ته قديبي پيغه مه ر كرد - صلى الله تعالى عليه وسلم -
پيغه مه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - چوكى داداو نه يخوارد ، عه ره بيكي
به راني عه رزي كرد : نه مه چ نه وعه دانيشته ؟ فرموى : خوا منى به
كه ريم خهلق كروه ، به جه بياري عه نيدي خهلق نه كردووم . (جه عن عبدالله
بن بسر - رضي الله تعالى عنه ما -) .

٢٦٦٤/٥٣ - جابر [رضي الله تعالى عنهما] يقول : سمعت رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول : طعام الواحد يكفي الاثنين ، وطعام
الاثنين يكفي الأربعة ، وطعام الأربعة يكفي الثمانية . م - ٣٥٠/٨ .

تہرچلمہ :

پیغمبر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - فرموی : طہ عامی یہ کن
کیفایتی دوان ئەکا ، طہ عامی دوان کیفایتی چوار ئەکا ، طہ عامی چوار
کیفایتی ہشت ئەکا •

۲۶۶۵/۵۴ - أبو هريرة - رضي الله تعالى عنه - قال : قال رسول الله
- صلي الله تعالى عليه وسلم - : طعام الاثنين كافي الثلاثة وطعام الثلاثة كافي
الأربعة • ح - ۲۰۹/۸ • م - ۳۴۹/۸ • ت ، ن •

تہرچلمہ :

پیغمبر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - فرموی : طہ عامی دوان
بہشی سیان ئەکا ، طہ عامی سیان بہشی چوار ئەکا •

یہ معنی طہ عامی ئینسانی کہم یہک بہدوو بہشی زور ئەکا ، ہموویان
تیر ئەکا و نامرنو پیتی لہ قووت ناکہون •

حریص بوون لہ سہر زور خواردن چاک نیہ و ئینسان نہخوش ئەخا •

۲۶۶۶/۵۵ - عن عبدالله بن بسر - رضي الله تعالى عنهما - قال : نزل
رسول الله - صلي الله تعالى عليه وسلم - علي أبي ، قال : فقرنا اليه طعاماً
ووطبة [حيسا : خورماو پوونی بہ کہشکی کوتراو] فأكل منها ، ثم أتني
بتمر فكان يأكله ويلقي النوى بين إصبعيه ، ويجمع السبابة والوسطى •
قال شعبة : هو ظني ، وهو فيه إن شاء الله تعالى إلقاء النوى بين الإصبعين ،
ثم أتني بشراب فشربه ، ثم فأوله الذي عن يمينه • قال : فقال أبي ، وأخذ
بلجام دابته ، : ادع الله لنا • فقال اللهم بارك لهم فيما رزقتهم ، واغفر لهم ،
وارحمهم • وفي رواية بدون الشك في إلقاء النوى بين الإصبعين
• م - ۳۱۹/۸ •

تەرچمه :

عەبدوللای کوری بوسر - رضي الله تعالى عنهما - ئەفەرموی :
 پینغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - تەشریفی هات لای باوكم دابەزی •
 باوكم طەعام و خورماورقونی بەکەشکی کوتراوی هینایە خزمەت لینی
 عاقیەت فەرموو • خورمايشی هینایە خزمەت ئەیخواردو دەنکەکانی ئەخستە
 بەینی پەنجەى شەهادەت و ناوەراست ، ئەو دوو پەنجەى ئەهیناوه یەك
 نەبەخستەوه ناو زەرفی خورماکەوه ، لە پاشا شەرابی [یەعنی شستییکی
 خواردنەوه] هینایە خزمەت خواردیەوه و ئەمجا دای بەوهی لای راستیەوه
 • بوو •

شوعبە لە ریوايەتینکیا شکی بوە دەنکەخورماخستنی لە بەینی ئەو
 دووپەنجەدا لە هەدیثەکەدا هەیه یان نیە ، ظەنم وایە (إن شاء الله) تیاپە •
 لە ریوايەتینکا هیچ شکی نیە کە تیاپەتی •

عەبدوللای ئەفەرموی : باوكم دەستەجەلەوهکەى پینغەمەر - صلى الله
 تعالى عليه وسلم - ى گرت ، عەرزى کرد : دۆعامان بۆ بکە ، فەرموی :
 خوايا بەرەکەتیاں بۆ بخەرە ئەو رزقەى کە پیتت عەملا فەرموون ، خوايا
 لێیان خۆش ببەو رەحمیان پێ بکە •

٥٦/٢٦٦٧ - عن أنس [رضي الله تعالى عنه] ان جاراً لرسول الله - صلى
 الله تعالى عليه وسلم - فارسياً كان طيب المرق ، فصنع لرسول الله - صلى الله
 تعالى عليه وسلم - ثم جاء يدعو فقال : وهذه ؟ لعائشة - رضي الله تعالى
 عنها - فقال : لا • فقال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : لا •
 فعاد يدعو • فقال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : وهذه ؟
 قال : لا • قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : لا • ثم عاد

یدعوه ، فقال رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم - : وهذه ؟ قال : نعم في الثالثة ، فقاما يتدافعان حتى أتيا المنزل . م - ۱/۲۹۸ .

تهرجمه :

پیاویکی دراوسی پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فارسیی بوو پیتهی چاکی دروست نه کرد ، پیته ییکی بو پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - دروست کردو هات بانگی کرد پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - [هزرهتی عایشه ی له خزمه تا بوو] فرمووی : نه میش بن ؟ فارسیه که وتی : خیر . پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرمووی که واین [میش] نا . دووباره هاته وه دهعوتی کرد ، پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرمووی : نه میش ؟ فارسیه که وتی : خیر . پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - یس فرمووی : نا . سب باره هاته وه خزمه تی دهعوتی کرد . پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرمووی : نه میش ؟ فارسیه که لهم جاری سبیه مه دا عهرزی کرد : بهلن . نهو وهخته تشریفیان هه نسا له دوا ی به کتیه وه تشریفیان نه روی .

رهنگه نهو پیاوه چیشته که ی کم بووین مه بادا کیفایه تی ههر دوکیان نه کا ، بویه دوو جار جوابی پیغمهری - صلى الله تعالى عليه وسلم - به نا دایه وه . دهفعه ی سبیه زانیی که پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ناره زووی وایه که هزره تی عایشه یسی - رضي الله تعالى عنها - له خزمه تا بن جوابی به بهلن دایه وه .

هزره تی عایشه یس - رضي الله تعالى عنها - رهنگه برسیی بووین ، بویه پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - بن نهو تشریفی ئیجابه تی دهعوته که ی نه کرد ، هزی نه کردوه خوی تیر بنو مالو منالی برسیی بن .

مجمع البحرين - خوراك

كەسى كە دەعوەت كرا بن ئىذنى صاحىب دەعوته كە بوى نيه
كەسىكى تر له گەل خوى بيا .

له دوای ئەمه دوو جار ئەو فارسى به كە رەددى حەزرتى عايشەى
كردەوه ئىجابەتى پيغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - له دەفعەى سىيەما
دەليله له سەر حوسنى خولوقى پيغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - و
تەواضع و كەم نەفسى .

٢٦٦٨/٥٧ - عن أبي هريرة [رضي الله تعالى عنه] قال : خرج رسول
الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ذات يوم ، أو ليلة ، فإذا هو بأبي بكر
وعمر [رضي الله تعالى عنهما] فقال : ما أخرجكما من بيوتكما هذه الساعة ؟
قالا : الجوع يا رسول الله . قال : وأنا والذي نفسي بيده لأخرجني الذي
أخرجكما ! قوموا . فقاموا معه ، فأتى رجلاً من الأنصار ، فإذا هو ليس
في بيته ، فلما رأته المرأة قالت : مرحباً وأهلاً . فقال لها رسول الله - صلى
الله تعالى عليه وسلم - : أين فلان ؟ قالت : ذهب يستعذب لنا من الماء ، إذ
جاء الأنصاري فنظر الى رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - وصاحبيه ،
ثم قال : الحمد لله ما أحد اليوم أكرم أضيافاً مني ، قال فانطلق فجاءهم
بعذق فيه بسر وتمر ورطب ، فقال : كلوا من هذه ، وأخذ المتدية ، فقال له
رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - إياك والحلوب ، فذبح لهم ، فأكلوا
من الشاة ومن ذلك العذق وشربوا ، فلما أن شبعوا ورووا قال رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - لأبي بكر وعمر [رضي الله تعالى عنهما] :
والذي نفسي بيده لتسألن عن هذا النعيم يوم القيامة ! أخرجكم من
بيوتكم الجوع ثم لم ترجعوا حتى أصابكم هذا النعيم . م - ٣٠٠/٨ .

تەرجهمه :

ئەبوهورەیره - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرمووی : پێغه‌مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - روژی یا فەرمووی : شەوی تەشریفی چو دەهێ ، بە ئەبو بەکر و عومەر - رضي الله تعالى عنهما - گەیی ، فەرمووی : لەم سەعاتەدا چی بوە بە سەبەبی ئەوە کە لە ماڵ هاتوو نە دەهێ ؟ عەرزیان کرد : برسیتی . پێغه‌مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - یش فەرمووی : قەسەم بەوێ نەقسەم وا لە دەستی قودرەتیا برسیتی منیشی لە ماڵ هیناوە تە دەهێ ، هەلسن . تەشریفیان هەلسا لە خزمەتیا ، پێغه‌مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - تەشریفی چوو بۆ مائی پیاویکی ئەنصاری ، پیاووە کە لە مالەووە نەبوو ، کە ژنە کە ی چاوی بە پێغه‌مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - کەوت عەرزی کرد : بەخێر هاتی (مرحبا وأهلا) پێغه‌مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - لینی پرسی : فلان لە کوێه ؟ عەرزی کرد : چوە ئاومان بۆ سارد (۱) بکا . ئەو نەدی پێ نەچوو ئەنصاریه کە هاتەووە ، تەماشای پێغه‌مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - و دوو رەفیکە کەیی کرد ، عەرزی کردن : (الحمد لله) ئیمرو هێچ کەس نیە کە میوانی لە میوانی من گەورەتری بێی (درعقب) (۲) چو و هیشوو پێ خورمای هینا ، بوسریش و روطەیش و خورماییشی پێو بوو ، یەعنی جامیعی ئەنواع بوو تا کامیان ئارەزوو بێنێ لەووە بخۆن . عەرزی کردن : ئێستە لەووە بخۆن . ئەمجا کێردی هەلگرت . پێغه‌مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووی : زینهار دۆشەنبی سەرنەپری ! مەپنکی بۆ سەرپرین ، لە گوشتە کەیان و لە هیشووە خورماکەیان عافیت کرد ، لە خواردنەووە قۆشی گیانیان کرد ، کە تیرو تیراو بوون پێغه‌مەر

(۱) بە گوێرە ی حدیثە کە ئەبێ بگوتری : « ئاومان بۆ شیرین ئەکا » .

(۲) (در عقب) : واتە دوا ی ئەووە .

مجمع البحرين - خوراک

- صلی الله تعالی علیه وسلم - به نه بوبه کرو عومهری - رضي الله تعالی عنهما - فرموو : قسه م بهوه که نه فسی منی له ده ستایه ا خوا له روژی قیامه تا له م نیعمه ته تان لئ نه پرسیتته وه • برسیتی ئیوهی له مال کرده ده ری و نه گه رانه وه بو مال وه تا ئه م نیعمه ته ی دانئ •

ئهو صحابه نه بوله یتم مالیکی کوری ته یهان بو - رضي الله تعالی عنه - •

ته وه کولو قه ناعه ت و ئیختیاری زوهد به سر غینادا سوننه ته ، له شه مائیلی حه سه نه ی پیغه مهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - و ئه صحابی کیرامیه • نه بوهوره یره - رضي الله تعالی عنه - دواي فته حی خه یره موسولمان بوه هاتوته خزمه ت پیغه مهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - له دواي فته حی خه یره پیغه مهریش و ئه صحابی - صلی الله علیه وسلم و علی آله و اصحابه - ئیقتیاری مالییان زور بوه ، له گه ل ئه مه قه ناعه تیان به کسه م کرده ، ئیختیاری زوهدیان کرده به ده ره جه یی که به عزئی وه قت هیچیان له مالا نه بوه که بیخون ، هرچه کیان له ده ستا بووین له وجوهی خه یرا صه رفیان کرده •

بئ ئه مه که شکایه تی له نه حوالی خوئی بئ دروسته ئینسان ئیظهاری ضروره تی بکا ، به طه ریقی خوئی ده فی ضروره تی بکا •

دروسته که سن که بچئ بو مالی خه لقی تریش له گه ل خوئی بیا ، که بزانی پئی فاخوش نه •

سوننه ته ئینسان که میوانی هات به خیراتی بکا و ئیظهاری سورور به قودوومیان بکا •

له حینی حاجه تا دروسته ئینسان له گه ل ئنی بیگانه دا قسه بکا •

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

- دروسته ژن میوان قه بوول بکا ، بی ئیذنی میرده کهی ، بهو شهرته بزانی میرده کهی پیی ناخوش نیه .
- ئینسان که نیعمه تیکی بو بوو سوننه ته حمدو نه نای خوا بکا .
 - سوننه ته ئینسان که لئی مه علوم بوو میوانه کهی برسی یه تی عه جه له بکا بو ده فی برسی تیان به وهی که مومکین بی .
 - حیوانی دۆشه نیی سه رپرین مه کرووه به بی لوزووم .
 - گاه گاه تیرخواردن دروسته به شهرتی خوی .
 - شوکری نیعمه ت واجبه .
- موراد له لیبرسینه وهی نیعمه ت له دوای نه مه که شوکری به چن هینرا سوئالی ته وییخ نیه ، موراد سوئالی ئیمتینانو ته عددادی نیعمه ته .

سرکه :

۲۶۶۹/۵۸ - عن جابر [رضي الله تعالى عنه] ان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - سأل أهله الأدم ، فقالوا : ما عندنا إلا خل فدعا به ، فجعل يأكل به ويقول : نعم الأدم [ككتاب وكتب • نووي] الخ • نعم الأدم الخ [أو الإدام أخرى • بالشك] • م • ۳۳۰/۸ .

۲۶۷۰/۵۹ - عن عائشة [رضي الله تعالى عنها] أن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : نعم الأدم الخ • م • ۳۲۹/۸ .

تهرجه مه :

پیغمه مر - صلى الله تعالى عليه وسلم - داوای پیخوری له ماله وهی کرد ، عه رزیان کرد : هه ر سرکه هه یه • فه رموی : بیهنن ، هینایان و نانی پیوه گه خواردو نه فه رموو ، تا دوو جار : سرکه چ طه عامیکی باشه !

مجمع البحرین - خوراک

۲۶۷۰/۶۰ - جابر بن عبدالله [رضي الله تعالى عنهما] قال : كنت جالساً في داري فمر بي رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فأشار إلي فقلت إليه ، فأخذ بيدي فانطلقنا حتى أتى بعض حجر نسائه ، فدخل ثم أذن لي • فدخلت الحجاب عليها • فقال : هل من غداء ؟ فقالوا : نعم ، فأتي بثلاثة أقراص فوضعن على نبي [سهلهى لقه خورما] فأخذ رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قرصاً فوضعه بين يديه ، وأخذ قرصاً آخر فوضعه بين يدي ، ثم أخذ الثالث فكسره اثنتين ، فجعل نصفه بين يديه ونصفه بين يدي ، ثم قال : هل من أدم ؟ قالوا : لا إلا شيء من خل ، قال : هاتوه فنعن الأدم هو • م - ۳۳۱/۸ •

تەرجهمه :

جابر - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرموئى : لە مالهویدا دانیشتبووم پێغه‌مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - بەلاما رابوردو ئیشارەتی کردمى هەلسامە خزمەتی دەستی گرتەم روئین تا تەشریفی چووە حوجرەى بەعزى لە حەرەمەکانى ئیذنى منیشى دا چوو مە ناو ئەو حیجابەى کە حەرەمە کەبى لى بوو [ئەمما بئى ئەمە چاوى بە جەسەدى بکەوئى] پرسى : هیچ خوراک هەیه ؟ عەرزىان کرد : بەلى هەیه ، سى ئەستورکیان هینایە خزمەتی خستیانە سەر سه‌لله‌بیتک • پێغه‌مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - یه‌کیانى له‌بەردەمى خویاو یه‌کیانى له‌بەردەمى منا داناو ، یه‌کیانى کرد بە دوو له‌تەوه ؛ له‌تیکى له‌بەردەمى خوی و له‌تیکى له‌بەردەمى منا دانا ، له‌پاشا فەرمووی : پێخۆر هەیه ؟ عەرزىان کرد : نەختى سەرکە نەبى هیچى تر نیه ، فەرمووی : بیهین ئەوه پێخۆریکی باشه •

• رفیق دەستی یه‌کترى بگرن له‌ روئینا دروسته •

• تەقسیمی خواردەمەنى له‌ بەینا بە موساوات سوتنه‌ته •

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

رازی بوون به هه موو پیخووری له شه ماییلی نه خلاق و ته واضوعه .
سرکه نیعمه تیکی مه مدووحه .

٦١/٢٦٧١ - عن أفلح مولى أبي أيوب [رضي الله تعالى عنهما] عن أبي أيوب [رضي الله تعالى عنه] ان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - نزل عليه فنزل النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - في السفلى وأبو أيوب [رضي الله تعالى عنه] في العلو ، قال : فاتبه أبو أيوب [رضي الله تعالى عنه] ليلة فقال : نمشي فوق رأس رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ! فتنحوا فباتوا في جانب ، ثم قال للنبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - ، فقال النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - : السفلى أرفق . فقال : لا أعلو سقيفة أنت تحتها ، فتحول النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - في العلو وأبو أيوب في السفلى . فكان يصنع للنبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - طعاماً فإذا جيء به إليه سأل عن موضع أصابعه فيتتبع موضع أصابعه ، فصنع له طعاماً فيه ثوم . فلما رد إليه سأل عن موضع أصابع النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - فقيل له : لم يأكل . ففزع وصعد إليه فقال : أحرام هو ؟ قال النبي : لا ، ولكنني أكرهه . قال : فإنني أكره ما تكره أو ما كرهت = قال : وكان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - يؤتى = م - ١/٣٣٤ .

تهرجهمه :

پیغه مهه - صلى الله تعالى عليه وسلم - [كه هيجره تهی كرد بؤ مه دینه]
لاى نه بوئه ییووبی نه نصاری - رضي الله تعالى عنه - دابهزی . پیغه مهه
- صلى الله تعالى عليه وسلم - له نهومی خواره وهو نه بوئه ییووب - رضي
الله تعالى عنه - له نهومی سه ره وهدا بوو . شهوی نه بوئه ییووب [رضي الله
تعالى عنه] خه بهری بؤوه فه رموی : من له سه ره وه به سه ره سه ری
پیغه مه ردا - صلى الله تعالى عليه وسلم - برؤم ؟ [یه معنی ته رکى ئیحتیرامه]

مجمع البحرین - خوارک

ٺه و شه وه له گوښه یخ رایان بوارد ، سببه یخ ته شرفی برده خزمهت
 پیغمه مر - صلی الله تعالی علیه وسلم - عهرزی کرد ، پیغمه مر - صلی الله
 تعالی علیه وسلم - فرموی : خواره وه بو من رهه تتره ، ٺه بوئه ییوب
 - رضي الله عنه - فرموی : من له سر سه قعی نابم توی له ژیردا یخ ا
 پیغمه مر - صلی الله تعالی علیه وسلم - نه قلی کرده سهره وه ٺه بوئه ییوب
 - رضي الله تعالی عنه - نه قلی کرده خواره وه . ٺه بوئه ییوب - رضي الله
 تعالی عنه - طعامی بو پیغمه مر - صلی الله تعالی علیه وسلم - دروست ٺه کرد ،
 که طعامه که ٺه گه پرایه دواوه بو لای ، ٺه بوئه ییوب - رضي الله تعالی عنه -
 له جن په نجه ی پیغمه مر - صلی الله تعالی علیه وسلم - ٺه پرس له و توه ی
 ٺه خوارد . طعامی کی بو دروست کرد سیری تیا بو ، که بو ی گه پرایه وه
 له جن په نجه ی پیغمه مر - صلی الله تعالی علیه وسلم - پرس ،
 عهرزیان کرد : لیبی نه خواردوه . له وه ترسا ته شرفی چوه سهری خزمهت
 پیغمه مر - صلی الله تعالی علیه وسلم - عهرزی کرد : بو ٺه طعامه
 حرامه ؟ فرموی : حرام نیه ٺه ما ٺه یکه رهینم . ٺه بوئه ییوب - رضي
 الله تعالی عنه - عهرزی کرد : ٺوی تو ٺه یکه رهینی ، یا فرموی که رهانوته
 منیش ٺه یکه رهینم .

ته ٺه ددوب به ٺا دابی پیغمه مر - صلی الله تعالی علیه وسلم - و ئیکرامی
 موسافیرو ته به پروک به شوین دهستی پیای موباره کو به پاش ماوه ی
 سونده ته .

سیرخواردن دروسته ، ٺه ما بو که سن پیوه بچیتته ناو خهلق - خهلق
 به بوئی موته ٺه ذذی بی مه کرووه ، به لکو حرامه .

التواضع في الاكل والقناعة بكل غذاء (١) :

٢٦٧٣/٦٢ - عن قتادة [رحمه الله تعالى] قال : كنا عند أنس [رضي الله تعالى عنه] وعنده خباز له [يخبز له الحواري ، ويمجنه بالسمن • طبراني] فقال : ما أكل النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - خبزاً مرققاً ، ولا شاة مسموطة حتى لقي الله [تعالى] ح - ٢٠٦/٨ •

تهرجمه :

قه تاده - رحمه الله تعالى - نه فهرموئى : له خزمت نه سسا بووين - رضي الله تعالى عنه - نانهوايكي له خزمتا بوو [ناني ته نكي بو نه كردو به رونهوه بوئ نه شيللا] فهرمووى : پيغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - تا مولا قاتي به خوا كرد - عز وجل - ناني تيربي و مهري ئاوه پرووتكراوى نه خواردوه • [پياوى دهوله مند به رخو كارژوله يان بو ئاوه پرووت نه كردن و نه يانخواد • پيغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - واى نه خواردوه • فقه قط پيچكهى حيوانى خواردوه كه تا ئاوه پرووت نه كرى ناخورى] •

٢٦٧٤/٦٣ - وعنه قال : ما علمت النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - أكل على سكرجة قط ، ولا خبز له مرقق قط ، ولا أكل على خوان قط • قيل لقتادة : فعلا ما كانوا يأكلون ؟ قال : على الشمر • ح - ٢٠٦/٨ • ت ، ن ، ج •

تهرجمه :

قه تاده - رحمه الله - نه فهرموئى : نه نهس - رضي الله تعالى عنه - فهرمووى : نازنم كه پيغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - قهت له سههر

(١) مواضع له خواردناو قنيتا كردن و داکهوتن به هسوو پيخوريك •

مجمع البحرين - خوراك

طه به قی گه وره ی نان خوار دین . قهت نانی ته نکى بو نه کراوه ، قهت له سه ر
خوان خوار دنی نه خوار دوه . له قه تاده یان پرسى : نه ی له سه ر چى نانیان
خوار دوه ؟ فه رموى : له سه ر سو فره .

(سَكْرَجَة) : زه رفیكى گه وره یه شهش تا نو ئووقیه نه گری ،
ئووقیه چل دیره مه . لای ئیمه ره نگه ته به قی گه وره یه . یا له گه نى
گه وره یه .

۲۶۷۵/۶۴ - عن أبي حازم [سلمة بن دينار - رحمه الله تعالى -]
قال : سألت سهل بن سعد [رضي الله تعالى عنه] فقلت : هل أكل رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - النقي ؟ فقال سهل [رضي الله تعالى عنه]
ما رأى رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - النقي من حين ابتعثه الله
حتى قبضه الله ! قال : فقلت : هل كانت لكم في عهد رسول الله - صلى الله
تعالى عليه وسلم - مناخل ؟ قال : ما رأى رسول الله - صلى الله تعالى عليه
وسلم - من نخلا من حين ابتعثه الله حتى قبضه الله . قال : قلت : كيف
كنتم تأكلون الشمير غير منخول ؟ قال : كنا نطحنه وننفضه فيطير
ما طار ، وما بقي ثرئناه فأكلناه . ح - ۲۱۷/۸ .

تەرجەمە :

ئەبو حازم - رحمه الله تعالى - ئەفەرموی : له سه هلی بنی سه عدم
پرسی [رضي الله تعالى عنه] : پیغه مه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - هیچ
نانی = ئاردی = بیژراوه ی خوار دوه ؟ فه رموى : له و مه ختوه که خوا
ناردوویه تی تا بردوویه وه لای خۆی نانی بیژراوه ی نه دیوه . ئیم پرسى :
له زه مانى پیغه مه را - صلى الله تعالى عليه وسلم - هیله کتان بوه ؟ فه رموى :
له و روژمه وه که خوا ناردوویه تی تا بردوویه وه لای خۆی هیله کی نه دیوه !

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

عەرزەم کرد : ئەهی جۆتان چۆن ئەخوارد ؟ فەرمووی : ئەمانھاری ، فوومان
لێ ئەکرد ، یەعنی بە فوو بە بامان ئەکرد ، ئەوی ئەپۆی - ئەپۆی ، ئەوی
ئەمایەو بە ئاو تەرمان ئەکردو ئەمانخوارد .

[نانی ئەستاموول جوانو سپیی بوو ، پیتی رازی نەئەبووین ، هەلمان
نەبژارد . لە پیتشا بە قییمەت زیادیان لە میقداریشا کەمیان کرد ، ئە پاشا
شتی تریان تیکەل کرد ، ئیستە بە قسە لە صد پەنجای گەنمە ، سپیی
جۆبە ، بیستی چاو دارە ، یا بە عەکسەوێبە . ئەمما چی تری تیاہ ؟
چەندەی خۆلی خالیصە ؟ گەندمو جۆو چاو داری تیاہ یان نا ؟ هەر خوا
نەیزانی ! رەنگە بە زۆر بەمانخەنموە سەر ئەحوالی صەخابە . فەقەط ئەوان
پیتی شوکور بوونو ئیچە بە نانە گەنمەکە ی ناشوکور بووین . خوا ئەمیشمان
لێ نەشاریتموە باشە] .

۲۶۷۶/۶۵ - عن أبي عثمان النهدي [رحمه الله تعالى] عن أبي هريرة
[رضي الله تعالى عنه] قال : قسم النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم -
يوماً بين أصحابه تمراً ، فأعطى كل إنسان سبع تمرات ؛ فأعطاني
سبع تمرات إحداهن حشفة ، فلم يكن فيهن ثمرة أعجب إليّ منها شدت
في مضاعي . ح - ۲۱۶/۸ ت ، ن ، ج . سبق بأخصر في ۳/۲۶۱۴
فليكتب هذا معه (۱) .

۲۶۷۷/۶۶ - عن أبي هريرة [رضي الله تعالى عنه] أنه مر بقوم بين
أيديهم شاة مصلية [مشوية] فدعوه فأبى أن يأكل ؛ قال : خرج رسول الله

(۱) دانەر - وەك خۆی ديساری کردوہ - تەرجمە ی ئەم حەدیثە ی
نەنوسی چونکە پیتشتر لە ژمارە ۳/۲۶۱۴ دا تەرجمە ی کردوہ .
ئەیشفەرموئ ئەم لە گەل ئەودا بنووسن ، بەلام لە بەر تیکچوونی
ژمارەکان ناگونجی .

مجمع البحرين - خوراك

- صلى الله تعالى عليه وسلم - من الدنيا ولم يشبع من الخبز الشعير •
ح - ۲۱۶/۸ •

تەرجەمە :

ئەبوھورەيرە - رضی اللہ تعالیٰ عنہ - تەشرەفی بە لای قەومیئکا رابورد
مەریئکی برژاویان لە بەردەما بوو ، بانگیان کرد ، ئیمتیئاعی لە خواردنی
کرد ، فەرمووی : پیئغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - تەشرەفی لە دنیا
چوہ دەریئ لە فانی جۆ تیری نەخوارد !

دوای دواى نانخواردن :

۲۶۷۸/۶۷ - عن أبي أمامة [رضي الله تعالى عنه] أن النبي - صلى
الله تعالى عليه وسلم - كان إذا رفع مائدته قال : الحمد لله [حمداً] كثيراً
طيباً مباركاً فيه ، غير مكفي [غير مردود ولا مقلوب • من كفات أو من
الكفاية ، أي لا يكن كافياً فينقطع] ولا مودّع [متروك] ولا مستغنى عنه
ربنا • ح - ۲۳۵/۸ • ت ، ن ، ج •

تەرجەمە :

پیئغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - کە سـفرەکەى هەنە گیرا
ئەیفەرموو : (الحمد لله) : حەمدیئکی زۆرو طەیبو بە بەرەکەت نوخوون
نە پیئتەوهو برژئی ، یا ئەم دەفعە بۆمان کافیی نەیین ، لە دواپەوه بە بین
ئینقیطاع هەر بینو تەرك نە کرئی و ئیستیغناى لى نە کرئی • ئەى خواى ئیمە •
یەئنى یا حەمد لە سەر نیعمەتەکە هەر یەك لە دواى یەك بینو نە برپیتەوهو
نیعمەتەکەمان پیئى زیادبین • یا یەئنى نیعمەتەکە بە دەوام بینو بە دەوام
ئیمەیش لە شوکریا بین •

(۱) ئەم حەدیثەم لە شوئینی دیار بکراودا نەدۆزیهوه •

مجمع البحرين - بعثتى حوتهم

٢٦٧٩/٦٨ - وعنه ان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - كان إذا فرغ من طعامه ، وقال مرة : إذا رفع مائدته قال : الحمد لله الذي كفانا وأروانا غير مكفي ولا مكفور • وقال مرة : لك الحمد ربنا غير مكفي ولا مودع ولا مستغنى ربنا • ح - ٢٦٦/٨ •

وفي حديث أبي سعيد - رضي الله تعالى عنه - وأبي داود : الحمد لله الذي أطعمنا وسقانا وجعلنا مسلمين • وفي حديث أبي أيوب - رضي الله تعالى عنه - عند الترمذي وأبي داود : الحمد لله الذي أطعم وسقى وسوَّغَه وجعل له مخرجا • قسطلاني •

تهرجلهمه :

دواى ئەمە كە سـوفرهى پـيـنـهـمـهـر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ههـلهـ گـيرـرا پـيـنـهـمـهـر - صلى الله تعالى عليه وسلم - بهـمـ هـمـدانهـ هـمـدى ئەـكـرد •

الاكل في آنية الذهب (١) = والفضة = :

٢٦٨٠/٦٩ - عبدالرحمن بن أبي ليلى [رحمه الله تعالى] أنهم كانوا عند حذيفة [رضي الله تعالى عنه - بالمداين فاستسقى حذيفة - رضي الله تعالى عنه - فجاءه دهقان بشراب في إناء من فضة • م] فاستسقى فسقاه مجوسي • فلما وضع القدح في يده رماه به [فكسره • م] وقال : لولا اني ضيته غير مرة ولا مرتين ! كأنه يقول لم أفعل هذا • ولكني سمعت النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول : لا تلبسوا الحرير ولا الديباج ، ولا تشربوا في آنية الذهب والفضة ، ولا تأكلوا في صحافها ؛ فإنها لهم في الدنيا ولنا في الآخرة • ح - ٢٢٢/٨ • م - ٣٦٥/٨ ، ٣٦٧ ، د ، ن ، ج •

(١) خواردن له قابو قاچاقى زيوو ئالتوتونا .

تەرچمه :

عبدالرحمانی بنی ئەبی لەیلا - رحمه الله تعالى - ئەفەرموی : له مه‌دائین له خزمەت حوزەیفەدا بووین داوای ئاوی له مه‌جووسی یخ کرد ، ئاوی له زەرفێکی زیوا بۆ هێنا ، که دایه ده‌ستی زەرفه‌که‌ی بۆ مه‌جووسیه‌که‌ هاوێتو شکانی • فەرمووی : ئەگەر جارێ یا دوو جار یا زیاتر نه‌هیم لێ نه‌کردایه وام نه‌ئەکرد • له پێغه‌مەرم - صلی الله تعالی علیه وسلم - بیستوه ئەیفەرموو : ئاوریشم ، تاقه ، دێیا له‌به‌ر مه‌که‌ن ، له زەرفی زیوو ئالتوونا ئاو مه‌خۆنه‌وه و نازو چێشت مه‌خۆن ؛ ئەوانه بۆ ئەوانه له دنیا‌دا له ئاخیره‌تا بۆ ئێمه‌یه • خوا لیمان حەرام نه‌کا ئامین •

الصيد والذبائح

ئەمانەيش لە ئەطمىيەن

بەچى حەيوان بكوژرى خواردنى دروستە

٢٦٨١/١ - رافع بن خديج - رضي الله تعالى عنه - قال : كنا مع النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - بذي الحليفة ، فأصاب الناس جوع ، وأصبنا إبلاً وغنماً ، وكان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - في أخريات الناس ، فعجلوا فنصبوا القدور ، فأمر بالقدور فأكفمت ، ثم قسم فعدل عشرة من الغنم بيعير ، فندء منها بعير ، وفي القوم خيل يسيرة فطلبوه ، فأعياهم ، فأهوى إليه رجل بسهم فحبسه الله ، فقال : هذه البهائم لها أوابد [متنفرات ووحشيات] كأوابد الوحش ، فما ندء عليكم فاصنعوا به هكذا . [قال عباية بن رفاعه :] فقال جدي : إنا نرجو أو نخاف أن تلقى العدو غداً ، وليس معنا مئدى ، أفندبح بالقصب ؟ [فنذكي بالليط . م قشور القصب . نووي] فقال : ما أهر الدم وذكر اسم الله [عليه] فكل ، ليس السن والظفر ، وسأحدثكم عن ذلك : أما السن : فعضم ، وأما الظفر فمدى الحبشة . ح - ١٧٦/٥ م - ١٩٦/٨ ح - ٢٧٤/٤ د ، ت ، ج ه ح - ٢٦٦/٨ ، بأخصر بتمامه .

تهرجهمه :

عہ بایہی کوری رفاعہی کوری خدیج له رافیعہوہ - رضي الله تعالى عنه - ریواہت ئەکا کہ فہرموی : له (ذي الحليفة) له خزمہت پیغہمہرا بووین - صلى الله تعالى عليه وسلم - برسیتیمان تووش بوو ، له پاشا وشترو مہرئکی زورمان بہ تالانی گرت • پیغہمہر - صلى الله تعالى عليه و سلم - له پاش خہلقہوہ بوو ، عہجہلہیان کرد لیان سہربری و ، دیزہیان خستہ سہر ئاگر • پیغہمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئەمری فہرموو ، دیزہکان سہرہونوخوون کرانہوہ • له پاشا بەشی کرد ؛ دە مہری بہرابہر بہ وشتري کرد ، وشتري یاخیی بوو ، له ناو لەشکرہ کہدا ئەسپسوار کہم بوو ، بہ شوینیا چوون ماندووی کردن نہیانگرت ، پیاوئ تیرئکی بو ہاویت خوا بہو تیرہ وەستانی • پیغہمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فہرموی : ئەم حہیوانانہ سہرکیشو وەحشیان تیایہ وەك حہیوانی وەحشیی ، ہەر کامیکیان لیتان یاخیی بین وەہای لی بکہن • عہبایہ ئەفہرموی : رافیعی باوکم عہرزی پیغہمہری کرد - صلى الله تعالى عليه وسلم - : ئومیدمان وایہ ، یا فہرموی : ئەترسین سبہنیخ تووشی دوشمن بین ، کیردمان پی نیہ ، بہ قامیش حہیوان سہربرین ؟ فہرموی : غیری ددان و نینۆك ہەرچی خوین پرژینئو ناوی خوای لەسہر برئ بیخۆ • قسسہتان بو ئەکہم له نینۆك و ددان : ددان ئیسکہ ، نینۆك کیردی حہبہشہیہ •

۲/۲۶۸۲ - عن كعب بن مالك [رضي الله تعالى عنه] أنه كانت لهم غنم ترعى بسلك ، فأبصرت جارية لنا بشاة من غنمنا موتاً ، فكسرت حجراً فذبحتها به • فقال لهم : لا تأكلوا حتى أسأل النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - أو أرسل إلى النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - من يسأله •

مجمع البحرین - بهرگی حوتہم

وانه سأل النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - عن ذاك أو أرسل ، فأمره
بأكلها .

قال عبيدالله : فيعجبني أنها أمة ، وأنها ذبحت . ح - ١٥١/٤ .
ح - ٢٦٦/٨ . ج .

تأرجلهه :

كعب بن مالك - رضي الله تعالى عنه - ففهرموى : رانن مهрман
بوو له سلع للهومرا جاربه يكمان چاوى كهوت به مهريكيان كه له مردنا
بوو . بهردىكى شكازو تيزى كرد پيى سهربرى . كعب پيى فهرموىون :
مه بخون تا له پيغه مهر نه پرسم - صلى الله تعالى عليه وسلم - يا فهرموى :
يه كيك نه تيرم كه لتي پيرسى ، خوى لتي پيرسى يا يه كيكى نارد ،
پيى فهرموىون كه بيخون .

عوبه يدوللاى كورى ئينوعومهر - رضي الله تعالى عنهما -
فهرموى : عجايم لى ما جاربه بن حهوان سهربرى .

٢٦٨٣/٣ - عن أبي ثعلبة الخشني [رضي الله تعالى عنه] قال : قلت :
يا نبي الله إنا بأرض قوم أهل كتاب ، أفناكل في آيتهم ؟ وبأرض صيد
أصيد بقوسي ، وبكلبي الذي ليس بعلم ، وبكلبي المعلم فما يصلح لي ؟
قال : أما ما ذكرت من أهل الكتاب فإن وجدتم غيرها فلا تأكلوا فيها ، وإن
لم تجدوا فاعسلوها وكلوا فيها . وما صيدت بقوسك فذكرت اسم الله
فكل . وما صيدت بكلبك المعلم فذكرت اسم الله فكل ، وما صيدت بكلبك
غير معلم فأدركت ذكاته فكل . ح - ٢٤٨/٨ ، ٢٥٣ م - ١٤٦/٨ .

تأرجلهه :

هه بوته عله بهى خوشونى - رضي الله تعالى عنه - ففهرموى : هرزى
پيغه مهرم كرد - صلى الله تعالى عليه وسلم - : (يا نبي الله) ئيمه له هرزى

قوميتکاین نه هلی کیتابن ، آیا له فاو زهرفی نه وانا شت بخون یان نا ؟
 [چونکی هه موو شتی پیسی تیا نه خون] له نه رزیکاین راوی تیا نه کړی ،
 به تیرو که وانی خوم به که لیبی موعه اللهم^(۱) به که لیبی غه یره موعه اللهم راو
 نه که ین له وانه کامیان بوم نه گونجی که بیخوم ؟ پینه مه ر - صلی الله تعالی
 علیه وسلم - فهرمووی : نه گهر غه یری زهرفی نه هلی کیتابن ده ست
 بکه وی له زهرفی نه هلی کیتابا مه خون ، نه گهر ده ستان نه که وی پیشون و
 له ناویا شت بخون . نه وی به تیرو که وان نه یکوژی (بسم الله) ی له سه ر
 بکه ی بیخو . نه وی به که لیبی موعه اللهم نه یکوژی له وهختی تیه ردانا
 (بسم الله) بکه ی بیخو ، نه وی به که لیبی غه یره موعه اللهم نه یکوژی
 به سه ر پینیا بکه ی بیخو .

ظاهیری نه م حه دینه وایه زهرفی نه هلی کیتاب به و شه رته شتی تیا
 نه خوری که شتی تری ده ست نه که وی بیشی شوا . راو که ر له وهختی
 تیره اویتن و سه گ به ردانا (بسم الله) نه کا راوه که ی مردارینته وه ناخوری .
 فه قه ط شه رع به خیلانی نه وه یه ، که واین نه مره که بو (ندب) ه .

۲۶۸۴/۴ - عن عدي بن حاتم [رضي الله تعالى عنه] قال : قال لي
 رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : اذا أرسلت كلبك فأذركه
 الله ، فإن أمسك عليك فأدركنه حياً فأذبحه ، وإن أدركنه قد قتل ولم يأكل
 منه فكله ، وإن وجدت مع كلبك كلباً غيره وقد قتل فلا تأكل ؛ فإنك
 لا تدري أيهما قتله وإن رميت بسهمك فأذكر اسم الله [عليه] فإن غاب عنك
 يوماً [أو يومين . أخرى] فلم تجد فيه إلا أثر سهمك ، فكل ان شئت .
 وان وجدته غريقاً في الماء فلا تأكل . م - ۱۴۴/۸ - ح - ۲۵۲/۸

(۱) واهه : سه م فیره راو ؛ نه سه گه ی نیچیر بگری و اپی نه خرا .

مجمع البحرين - بحرئى حوتهم

٢٦٨٥/٥ - وعنه قال : قلت : يا رسول الله انى أرسل كلبى وأسمي فقال النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - : اذا أرسلت كلبك وسميت فأخذ فقتل فأكل فلا تأكل ، فإنما أمسك على نفسه . قلت : إني أرسل كلبى أجد معه كلباً آخر لا أدري أيهما أخذه ! فقال : لا تأكل فإنما سميت على كلبك ولم تسم على غيره . وسألته عن صيد المعراض [خشبة في رأسها كالزج يلتقيها على الصيد] فقال : اذا أصبت بحدته فكل ، واذا أصبت بعرضه فقتل فإنه وقيد [ميتة] فلا تأكل . ح - ٢٥٣/٨ - م - ١٣٩/٨ .

٢٦٨٦/٦ - وعنه قال : سألت النبي [رسول الله] - صلى الله تعالى عليه وسلم - عن صيد المعراض قال : ما أصاب بحدته فكله ، وما أصاب بعرضه فهو وقيد . وسألته عن صيد الكلب فقال : ما أمسك عليك فكل ؛ فإن أخذ الكلب ذكاة ، وان وجدت مع كلبك أو كلابك كلباً غيره فخشيت أن يكون أخذه معه وقد قتله فلا تأكل ؛ فإنما ذكرت الله على كلبك ولم تذكره على غيره . ح - ٢٤٥/٨ - م - ١٣٩/٨ . ت ، ن ، ج ه .

تہرجمہ :

دہرحق ئەو حادیثیہ لہ موسلیمشاوا لہ بوخاریشا ریواہتی تر زورہ مہئالی ہہموویان ئەمہیہ : عہدی کوری حاتمى طایی - رضی اللہ عنہ - ئەفہرموی : لہ پیئغمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - م پرسیی بہ پہلار یا بیژہ راوکردن چۆنہ ؟ فہرمووی : ئەگەر بہ تیژیہکەى لیبی بەدەى بیخۆ ، ئەگەر بہ پانیہکەى لیبی بەدەیت و بیکوژی ئەوہ مردارہوہ بوہ . عەرزم = کرد = : راوکردن بہ سەگ چۆنہ ؟ فہرمووی : ئەوى بۆ تۆی گرتی ، یەغنى لیبی نەخوا ، بیخۆ ؛ چونکی کوشتنى سەگى موعەللەم بہ شەرتى لیبی نەخواردنى بہ سەرپرین حسیبہ . ئەگەر لیبی بخوا مەبخۆ چونکی بۆ

مجمع البحرین - نیچیرو سمبرین

خۆیی گرتوه بۆ تۆی نه گرتوه . ئەگەر سه گگی تری له گهڵ بێ نه زانی کامیان کوشتوو به تی لیبی مهخۆ ؛ چونکی (بسم الله) ت له سه ر سه گگی غه یر نه کردوه ، ئەگەر به تیر لیت دا رۆژی دوو رۆژ ون بوو ، که دۆزیته وه تیبی فکریت غه یری جین تیره که ت هیچ برینی تری نه بوو بیهخۆ .
 ئەگەر بووی مه یخۆ . ئەگەر که وتبوه ناو ئاوو غه رق بوو مه یخۆ ؛ چونکی ئیختیمالی هه یه به ئاوه که خنکابن .

۲۶۸۷/۷ - عن أبي ثعلبة [رضي الله تعالى عنه] عن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - [في الذي يدرك صيده بعد ثلاث : فكله ما لم ينتن م - ۱۴۸/۸] قال : إذا رميت بسهمك فغاب عنك فأدرکتہ فكله ما لم ينتن م - ۱۴۸/۸ .

تهرجامه :

په یخه مه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرمووی : تیرت گرته راو لیت ون بوو له دواى سنج رۆژ دۆزیته وه ئەگەر بۆگه ن نه بوو بێ بیهخۆ .
 به له بیته که :

۲۶۸۸/۸ - عن عبدالله بن مغفل [رضي الله تعالى عنه] أنه رأى رجلاً [قريباً لعبدالله بن مغفل . أخرى . م] يخذف ، فقال له : لا تخذف ، فإن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - نهى عن الخذف ، أو كان يكره الخذف [بالشك . وفي رواية أحمد عن وكيع : نهى عن الخذف بغير شك ، والشك من كهمس الراوي] وقال : إنه لا يصاد به صيد ، ولا ينكأ به عدو ، ولكنها قد تكسر السن وتقأ العين . ثم رآه بعد ذلك يخذف فقال له : أحدثك عن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - أنه نهى عن

مجمع البحرين - برقی حوتہم

الخذف ، أو كره الخذف وأنت تخذف لا أكلمك كذا وكذا [وعند مسلم
لا أكلمك أبدا] ح - ۲۴۸/۸ - م - ۱۷۶/۸ - ن
تہرچامہ :

عہ بدوللای کوری موغہ فہل - رضي الله تعالى عنه - یہ کہی لہ خزمانی
خزی نہین کہ پہلہ پیتکہ ٹہاوی پی فرموو : پہلہ پیتکہ مہاوه ،
چونکی پیغہ مر - صلی الله تعالى علیہ وسلم - نہی کردوہ لہ
پہلہ پیتکہ ہاوتین ، یا فرمووی : ٹیکہ رہین [لہ ریوایہ تی ٹہمہ دا
ٹہ فرموئی : نہی لی کردوہ ، بہ بن شک] چونکی پہلہ پیتکہ نہ راوی بن
ٹہ کری ، نہ دہمی دشمنی بن ٹہ کری • ٹہما بہ عزی جار لہ خلق ٹہ کہوی
یا دانی ٹہ شکتی ، یا چاوی دہر ٹہہین • لہ دوا موددہ بن چاوی
پی ٹہ کہوی تہوہ کہ پہلہ پیتکہ ٹہاوی پی ٹہ فرموئی : من لہ پیغہ مہرہوہ
- صلی الله تعالى علیہ وسلم - خہ بہرٹ ٹہدہم کہ نہی لی کردوہ یا
فرمووی : ٹیکہ رہین کہچی ٹیشتا تو پہلہ پیتکہ ٹہاوی • ٹہوہ ندوہ
ٹہوہ ندوہ نابن قسہت لہ گہل بکہم • لہ موسلیما : پی فرموو : بہ ٹہ بہدی
قسہت لہ گہل ناکہم • بہ ندہ قہیش وایہ (۱) •

پہلہ پیتکہ ہاوتین مہ کرووہ ، ٹہ گہر بہ بن لوزووم بن •
نہی لہ مونکہر لازمہ • ٹہ گہر بہ گوئی نہ کرا دروستہ قسہی
لہ گہل بپریتہوہ •

مرشك و روح لبمر بہ نیشان نانہوہ :

۲۶۸۹/۹ - عن هشام بن زيد [بن أنس - رضي الله تعالى عنه -]
قال : دخلت [مع جدي] أنس [رضي الله تعالى عنه] على الحكم بن أيوب

(۱) بہ ندہق - وہك دانہر - خ - لہمہ ودوا ٹہینووسن - گولہی قورینہ ،
بہ کوان ہاوتیو بانہ بؤ نیچیرو راویان بن کردوہ •

[الظالم ابن عم الحجاج الظالم] فرأى غلاماً أو فتيةً نصبوا دجاجة يرمونها فقال أنس : نهى النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - أن تُصَبَّرَ البهائم [أي تجس لترمی حتی تموت] ح - ۰ ۲۷۱/۸ - م - ۰ ۱۷۹/۸ ، د ، ج - ۰

تەرجەمە :

هیشامی کورەزای ئەنەس - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرموئى : لە خزمەت باپیرما چووینە لای حەكەمى ئامۆزای حەججاجى كورى يوسف ، لە رێدا چاوى بە بەعزى كور كەوت مریشكیكان نابووه بە نیشانه تیریان تى ئەكرت . ئەنەس - رضي الله تعالى عنه - فەرمووی : پێغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - نەهى كردوه لە حەيوان كە بە ئەذیەت بكوژرئى .

۲۶۹۰/۱۰ - عن ابن عمر - رضي الله تعالى عنهما - أنه دخل على يحيى بن سعيد [أخو عمر الأشدق] وغلام من بني يحيى رابط دجاجة يرميها ، فمشى إليها ابن عمر - رضي الله تعالى عنه - حتى حلها ، ثم أقبل بها وبالغلام معه . فقال : ازجروا غلامكم عن أن يصبر هذا الطير للقتل ؛ فإني سمعت النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - نهى أن تُصَبَّرَ بهيمة أو غيرها للقتل . ح - ۰ ۲۷۱/۸ - م - ۰ ۱۷۹/۸ ، بمعناه .

تەرجەمە :

ئىبنوعومەر - رضي الله تعالى عنهما - تەشرىفى ئەچىتە لای يەحياى كورى سەعیدى كورى عاص ، كورپئى لە ئەولادەكانى يەحيا مریشكینكى بەستۆتەووە تیری تى ئەگرئى . ئىبنوعومەر - رضي الله تعالى عنهما - تەشرىفى ئەچى مریشكە كە ئەكاتەووە لە گەل كورپەكەى يەحیادا ئەییاتە لای يەحیا ، پێئى ئەفەرموئى : كورپەكەتان مەنەع بكەن لەووە كە طەیسر حەبس بكا بئۆ كوشتن . لە پێغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - م ییستۆه نەهى كردوه

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

که حیوان یا غیری حیوان [هرچی روح له بهر بن] حه بس بکرتن بو کوشتن .

۱۱/۲۶۹۱ - عن سعید بن جبیر [رحمه الله تعالى] قال : كنت عند ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] فمروا بفتية أو بنفر نضبوا دجاجة يرمونها ، فلما رأوا ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] تفرقوا عنها . وقال ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] : من فعل هذا ؟ ان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - لعن من فعل هذا . [لعن من اتخذ = شيئاً = فيه الروح غرضاً م .] ح - ۸/۲۷۲ م - ۸/۱۷۹ .

۱۲/۲۶۹۲ - وعنه قال : مر ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] بفتيان من قریش قد نصبوا طيراً وهم يرمونه ، وقد جعلوا لصاحب الطير كل خاطئة من نبلهم ، فلما رأوا ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] تفرقوا . فقال ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] : من فعل هذا ؟ ان رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - لعن من اتخذ شيئاً فيه الروح غرضاً م . ۸/۱۷۹ . (بهسه)

تهرجهمه :

سهیدی کوری جوبهیر - رحمه الله تعالى - نه فهرمووی : ئینوعومهر - رضي الله تعالى عنه - به لای چه ند جه هیلیکی قوره شیشا رابورد ، طهیریکیان [مریشکیکیان . أخرى] نابووه به نیشانه تیریان تی نه گرت ، بهم شهرته ههر کامیکیان تیره که ی به خهطا چوو ییدا به صاحبی مریشکه که . که چاویان به ئینوعومهر - رضي الله تعالى عنهما - کهوت بلاویان لی کرد . ئینوعومهر - رضي الله تعالى عنهما - فهرمووی : کنی نه مهی کردوه ؟ پیغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - له عنی کردوه له

مجمع البحرين - نیچيرو سهربرين

که سيک روخ له بهر بکا به نيشانه • [له ريوايه ته که ی پيشه و هدا پيغه مه ر
- صلی الله تعالی عليه وسلم - له عنی کردوه له وهی نه مه ی کردوه] •

۲۶۹۳/۱۳ - عن ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] لعن النبي - صلی
الله تعالی عليه وسلم - من مثل بالحيوان • ح - ۲۷۲/۸ •

تهرجه مه :

پيغه مه ر - صلی الله تعالی عليه وسلم - نه ی کردوه له مه که حیوان
(موثله) بکری ، په عنی کلک و گوئی بکری • پيغه مه ر - صلی الله تعالی
عليه وسلم - له عنی کردوه له وهی کلک و گوئی حیوان بکا •

۲۶۹۴/۱۴ - عن ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] عن النبي - صلی
الله تعالی عليه وسلم - قال : لا تتخذوا شيئاً فيه الروح غرضاً •
ح - ۲۷۲/۸ مختصراً • م - ۱۷۹/۸ •

تهرجه مه :

پيغه مه ر - صلی الله تعالی عليه وسلم - فهرمووی : شتيك كه
روخ له بهر بڼي مه يکه ن به هه ده ف •

چ حیوانی توشتی ناخوری ؟

۲۶۹۵/۱۵ - عن ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] قال : نهی رسول
الله - صلی الله تعالی عليه وسلم - عن کل ذي ناب من السباع ، وکل ذي
مخلب من الطير • م - ۱۵۰/۸ •

تهرجه مه :

پيغه مه ر - صلی الله تعالی عليه وسلم - نه ی کردوه له و حیوانه ی
که لبه ی بڼو ، له و طهیره ی په نجه ی قولایی بڼو •

له نه بوهوره پره و نه بوئه عله به - رضي الله تعالى عنهما - دهرحوق
درندهی حیوان ۰ ح - ۲۷۷/۸ ۰ م - ۱۴۸/۸ ، ۱۵۰ نه بوهوره پره ۰

ئیحسانی (في القتل) (۱) :

۲۶۹۶/۱۶ - عن شداد بن أوس [رضي الله تعالى عنه] قال : نثان
حفظتهما عن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : ان الله =تعالى =
كتب الإحسان على كل شيء ۰ فإذا قتلتم فأحسنوا القتل ، وإذا ذبحتم
فأحسنوا الذبح ، وليجد أحدكم شفرته ، وليرح ذبيحته ۰ م - ۱۷۷/۸ ۰

تهرجامه :

شه ددادی کوری نهوس - رضي الله تعالى عنه - نه فهرمووی : دوو
شتم له پیغه مهروه - صلى الله تعالى عليه وسلم - حیفظ کردوه : فهرمووی :
خوا - عز وجل - له سهر کوللی شتیک ئیحسانی فهرز کردوه دهرحوقی
بکری ۰ که ئینساتان [به وهجی شهرعی] کوشت چاکی بکوژن ، به
عهذاب مه یکوژن ۰ که حه یواتان سهربری جوانی سهربری نه ذیه تی مه دن
کیرده که تان تیژ بکهن ۰ نهوی سهری نه پرن رهح تهی بکهن به نه ذیه ت
سهری مه پرن ۰

له موسلیم و بوخاریدا دهرحوق بهو حه یوانانهی که گوشتی نه خوری
هر ئهم هه دیشانه ریوایهت کراوه ، چ حه یوایتیکی تر گوشتی نه خوری یا
ناخوری ذیکر نه کراوه ۰ له کتیبی (فقه) ا نهوانه که گوشتیان نه خوری و
ناخوری گهلئ زۆرتره ، له ئایه تیشا مرداره وه بوو ، بهرازو ، خوین و ،
نهوی که به ناوی بتهوه سهربراین به یان کراوه ، نهوانی تر له کویتوه

(۱) نهرمو له سهرخۆیی له کوشتنهوهو سهربریندا ۰

مجمع البحرين - نیچيرو سمرين

هينراوهو له چي (استنباط) کراوه ؟ به عزی ئاټار له بوخاريدا ذیکر کراوه
نه براوه تهوه سر پينغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - ئهو ئاټاره ئه مانه يه
که له سه حينه ي دواوه يه :

له ئايه تي (حرمت عليكم الميتة ۰۰۰) (۱) الايه دا .

(منخفة) : ئهويه بي خنقيني بمری . (موقوذة) ئهويه به دار يا به
بهرد لبيده ي تا ئه مری . (متردية) ئهويه له بهر زايي بي بکه ويته خوارموهو
بمری . (طليحة) ئهويه که حه يوان به قوچ بيکوژی . ئه مانه هه موو
مرداره وه بوون . له مانه ئهوي پسا بگه يت و کلکی بله قيني ، يا چاوي
بترووکيني سري پره و بيخو . ح - ۲۴۵/۸ .

ئيينوعومهر - رضي الله تعالی عنه - ئه فهرموي : ئهوي به به ندهق
ئه کوژري مه و قووده يه گوشتي ناخوري .

سالمی کوري قاسمی کوري محمه دو ، مواهيدو ، ئيبراهيمي
نمخه يي ، عطای ئيني ره باح ، حه سني به بصري - رحمهم الله -
ئه فهرموون : مه کرووه . له زه ماني پيشوووا له قور گولله يان
دروست کردوه به کهوان هاويتويانه ، ناوي به ندهقه يه .

حه سني به بصري - رحمه الله - ئه فهرموي : به ندهقه له شسارو
دينه تاو جيبي که خه لتي زوري لي بي هاويتني به ندهقه مه کرووه . نه بهر
زه رمري که له په ليه يتکه دا به يان کرا له جي خالي که زه رمري نه بي
زه رمري نه . ح - ۲۴۶/۸ .

حه سني به بصري و ئيبراهيمي نمخه يي - رحمهما الله - ئه فهرموون :
ئه گهر له سه يديکي دا ده ستي يا پيبيکي په ران ده ستو پينکه ي ناخوري ،

(۱) المائدة / ۳ .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

باقیه که ی نه خورئ • ئیبراهیم نه فهرموئ : نه گهر له ملت دا یا له ناوه راستت دا بیخۆ •

زهیدی بنی وهههب - رحمه الله - نه فهرموئ : (گهورئ)^(۲) عاصی بوو له ئالی عهبدو لئالی کورئ مهسعوود ، نه مری = پین = کردن که له ههر جییکی بدن نهو جییی نه گهر بپهړئ فریته نو نهوی تری بخۆن •
ح - ۲۴۷/۸ •

ئینوعومهر - رضي الله تعالى عنهما - نه فهرموئ : حیوانی که سه گی راو لئی خوارد خواردنی مهکروهه • عهطا نه فهرموئ : نه گهر له خوینه که ی خواردوهو له گوشته که ی نه خوارد بیخۆ • ح - ۲۵۱/۸ •

(أحل لكم صيد البحر وطعامه)^(۱) : ئیمامی عومهر - رضي الله تعالى عنه - نه فهرموئ : سهیدی بهر نهوهیه که راوی بکه ی • طهعامی بهحر نهوهیه که بهحره که بیخاته لاوه •

نه بوبه کری سهدیق - رضي الله تعالى عنه - نه فهرموئ : (طافي) - حیوانی بهحری که له بهحرا نه مری و سهر ئاو نه که وی - حه لاله •

ئینوعه باس - رضي الله تعالى عنهما - نه فهرموئ : طهعامی بهحر مرداره و هه بووی بهحره ، نهوهی نه پین که بیزی لئ نه کری • ح - ۲۵۵/۸ •

ئینوعه باس - رضي الله تعالى عنه - نه فهرموئ : (جری) جهریت : مارماسی یا سهروفتنگ باریک و ناوقه د نه ستوور • جووله که نایخواو ئیبه نه یخۆین • شورهیحی صاحبی پیغه مههر - صلی الله تعالى علیه وسلم -

(۲) گهورئ : واته کهریکی وهحشیی •

(۱) المائدة / ۹۶ •

مجمع البحرين - نيجيرو سهربرين

ئەفەرموئى : هەرچى لە بەحرا بىن بە مەذبوح حسييه ، مرداره وەبووى
 ئەخورئى • عطاء ئەفەرموئى : طهيري ئاوي ره ئيم وايه ئە بىن سهربرئى •
 ئينوجورهيج ئەفەرموئى : لە عطاءم پرسىي : صهيدى ئەنهارو گۆل
 حەلالە ؟ فەرمووى : داخلى صهيدى بەحرە • ئيمامى حەسەنى كورئى ئيمامى
 عەلى - رضي الله تعالى عنهما - سواری زینى نەرمەزین لە پيستی سەگى
 ئاويى بوە • ح - ۲۵۶/۸ •

شيعبى - رحمه الله - ئەفەرموئى : ئەگەر ئەهلى من ئاره زوويان بوایه
 که قورباغه بخۆن ئەمدانى که بيخۆن • حەسەنى بەصرئى - رحمه الله -
 ئەفەرموئى : گوشتى رهقه به ئس له خواردنيا نيه • ح - ۲۵۷/۸ •

ئينوعه باس - رضي الله تعالى عنهما - ئەفەرموئى : صهيدى بەحر
 گاور بيكاو جووله که بيكاو مهجوس بيكا ئەخورئى • (أبو الدرداء)
 - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرموئى دەر حەق (مورى) - طعاميكه - :
 سهربرئى شەراب : ماسى و ، روژه • يه عنى ماسى خوئى پتوه بکه بيخهينه
 ناو شەرابه وه له بەر هەتاوى دابئى ئەوه شەرابه که سەرەبرئى پاکی
 ئەکاتە وه و خواردنى دروسته • ح - ۲۵۷/۸ •
 (مورى ئەويه) •

(بسم الله) نەکردن لەسەر زهبيحه : ئينوعه باس - رضي الله تعالى
 عنه - ئەفەرموئى : (بسم الله) له فکر بچن زهره رى نيه • زهبيحه کهى
 ئەخورئى • خوا ئەفەرموئى : ئەوى ناوى خواى لەسەر نەبرئى مه بخۆن ،
 خواردنى فيسقه • ئينوعه باس ئەفەرموئى : ناسيى^(۱) فاسق نيه •
 ح - ۲۶۱/۸ •

(۱) واتە که (بسم الله) کردنى لهبير بچن ، نەک بە ئاره زوو نەیکا .

مجمع البحرین - سمرقی حوتهم

ذہبائیحی ٹھلی کتاب ٹمخوری حہری بن یا غیری حہریی .
 خوا ٹمفہرموی : ٹمپرو طہیب خواردن بۆتان حہلال کراوہ . طہعامی
 ٹوانہی کہ کیتایان بۆ تیرراوہ ، بۆ ٹیوہ حہلالہ ، طہعامی ٹیوہ بۆ ٹوان
 حہلالہ . یہنی دروستہ طہعامیان بدہ نی . زوہری ٹمفہرموی : ذہبیحہی
 نہصارای عہرب بہئس لہ خواردنیا نیہ . ٹہگر گویت لہ بن کہ بہ ٹاوی
 غیری خواوہ سہری ٹہپری مہیخو . ٹہگر گویت لہ نہ بن بیخو . خوا
 بۆی حہلال کردوی عیلمیشی بہ کوفریان ہہیہ . لہ ٹیمامی عیشسہوہ
 - رضی اللہ تعالیٰ عنہ - وا ریوایت کراوہ . حہسنو ٹبراہیمی ٹمخعی
 - رضی اللہ تعالیٰ عنہما - ٹمفہرمون : خہتہ نہ نہ کراو حہیوان سہریپری
 ٹمخوری . ٹینوعہباس ٹمفہرموی : طہعامی ٹھلی کتاب ذہبائیحیانہ .
 ح - ۲۶۸/۸ ، ۲۶۹

ٹینومہ سعودو ٹینوعہباس و علی و ٹینوعومہرو عایشہ - رضی اللہ
 تعالیٰ عنہم - ٹمفہرمون : = کہ = عاجز بووی لہمہ کہ ٹو حہیوانہی لہ
 دستتایہ سہری پیری ، یہنی یاخیی بین ، وک و حسیی وایہ بہ ہر
 نہوعی مومکینت بن راوی بکہی ، بہ تیر بن ، بہ شیر بن ، بہ سہگی راو
 بن بیکوڑوہ حہلالہ . ح - ۲۶۹/۸ .

ٹینوجورہیج لہ عطاوہ ریوایت ٹہکا کہ فہرمویہتی : لہ غیری
 مہذبح و مہنحر^(۱) سہرپین و نہرکردن نیہ . ذہبج : لہ قورگا لای
 سہری بۆ مل کورت . نہر : لہ ملا لای سنگیوہ بۆ حہیوانی مل دریز .
 ٹینوجورہیج ٹہلن : لیم پرسی : دروستہ حہیوانی مل کورت لای

(۱) مہنحر و مہذبح : مہبستی قورگو ملہ . واتہ دروست نیہ
 شوینتیکی تری پیری تا گیانی دہر ٹمچن .

مجمع البحرین - نیچیرو سەرپرین

سنگه‌موو ، مل‌دریژ لای سهرهوه سهرپریتی ؟ فهرمووی : به‌لین ، سهرپرین به پرینی دوو شاره‌گی ئەم‌لاو ئەولای ملی ئەین . وتم : دروسته له ئەوداج^(۱) تیپەر بکه‌یت و تا چالایی پشت ملی بی‌ری و شاره‌گه‌کان نه‌پری ؟ فهرمووی : ظەن نابەم . خەبەری دامن که ئینوعومەر - رضي الله تعالی عنهما - ئەهی لێ کردوه . ئەیفه‌رموو : تا سەر ئیتسکی ئەپری و ترکی ئەکه‌ی تا ئەمری . ئینوعه‌باس - رضي الله تعالی عنهما - ئەفه‌رموی : سهرپرین له گەردتا لای سەر نەحر له لای سنگه‌وه ئەین . ئینوعه‌باس و ئینوعومەر - رضي الله تعالی عنهما - ئەفه‌رمون : له وهختی سهرپرینا سەری لێ جوئی بکرتتوه له خوار دنیا باس نیه . ح - ۲۷۰/۸ .

تا ئێره موعه‌لله‌قات و موعه‌وفاتی بوخاریی .

• ئەنواعی سه‌یدی به‌حر سیا‌ه .

• هه‌موو ئەنواعی ماسیی حه‌لاله .

• قورباغه هه‌موو ئەنواعی حه‌رامه .

• غه‌یری ئەم دوا‌هه خیلافی تیا‌یه : = لای = ئەبو‌حه‌نیفه : حه‌رامه .

• ئەکه‌ری عوله‌ما حه‌لاله . قه‌سطه‌لانیی ح - ۲۵۵/۸ .

• سو‌فیانی ئەورپی ئەفه‌رموی : رجام وایه قرژال‌خواردن به‌ئسی نه‌ین .

• ماسی هه‌مووی ئەخوری به‌هر نعو‌عێ بمری . غه‌یری ماسی دوو

قیسه : قیسیکی له به‌ررا^(۲) ئەژی وه‌ك : قورباغه ، قرژال ، ره‌قه .

• ئەمانه حه‌رامن . قیسیکی له به‌ررا ناژی له دوا‌ی قه‌ده‌ری ئەمری ،

• ئەبو‌حه‌نیفه ئەفه‌رموی : ناخوری . مەذهه‌بی شافعیی ئەخوری با سووره‌تی

- سووره‌تی ماسی نه‌ین ، وه‌ك مارماسی .

(۱) مەبەستی له ئەوداج وردمه‌گه‌کاتی مله .

(۲) واته له وشکیدا ئەژی .

مجمع البحرين - بمرگي حوتهم

بهعزيتك ئەلّين : ئەگەر لە ئەرزدا لە جينسى ئەو حەيوانە حەلال بێن
ئەخوړئ وەك گای بەحرى . ئەوى لە ئەرزدا نەظىرى نەخوړئ وەك سەگ و
ورچى ئاوى و بەرازى ئاوى ناخوړئ .

قورباغەى بەرپرئ ئىنسان ئەكوژئ . هى ئاوى (مضر) ه . قيرش
حەرامە . موحىبى طەبەرى : حەلالە . (دنيلس)^(۱) حەلالە .

وہ لحاصل : ئەوى لە قورئاناو لە حەديثا بە نەص ثابت نەبووبى ئەوى
كە بە طەبيعت بىزى لى نەكرابى بە حەلاليان داناو . ئەوى طەبعى سەليم
بىزى لى بكاو دلى لى تىكەل بى بە حەراميان داناو . قسطلانى ۲۵۷/۵ .

تمت الاطعمة ، فلنشرب بعدها ۱۹۴۱/۶/۲۲ يەك شەممە

(۱) (دنيلس) جۆريکه لە گيانلەبەرى ناو ئاوو ، هەندى لە زانايان
دەفەرموون : ئەگەر لە رەگەزى قرئانك بى ناخوړى .

الاشربة^(۱)

شہراب ٹہوہی ٹہ خوریتہوہ حہ لالی ہہیہ کہ موسکیر^(۱) ٹہ بیج •
حہ رامی ہہیہ کہ موسکیر بیج • قیسی حہ لالی :

۲۶۹۷/۱ - أبو هريرة - رضي الله تعالى عنه - يقول : قال النبي
- صلى الله تعالى عليه وسلم - : اذا وقع الذباب في [طعام • في إناء •
أخرى] شراب أحدكم فليغمسه [ثلاثاً مع بسم الله • بزار] ثم [ليطرحه •
أخرى] لينزعه [كله • أخرى] فإن في إحدى جناحيه داء وفي الأخرى
شفاء • ح - ۳۰/۵ • جہ • د •

تہرچہمہ :

پیغمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرمووی : کہ میٹش کہوتہ ناو
شہرابی یہ کیکتانہوہ = سنی جار لہ گہل (بسم الله) کردندا = تیا نوقوم
بکا لہ پاشا دہری ہینج ؛ چونکی بالیسکی [کہ بالی چہ پتہ تی] دہردی
تیایہ ، بالہ کہی تری [کہ بالی راستیہ تی] شیفای تیایہ •

(۱) باسی شتی خواردہوہ •

(۲) مسکر - موسکیر : سہر خوشکەر •

مجمع البحرين - بحر می حوتهم

ناوی کهم به شتی بن خوین ، یا خویتی بین و نهونده نه بن که
 جهره یان بکا پیس نابن ، با تیایا بمری . بهو شهرته نه یگوری . نه گهر
 گوری لای وه جمی صحیح پیس نه بن . هم بهو شهرته نهو شته له وانه
 بن که خهلق پیی موبته لای بن وهك : میثو ، میثو ووله ، په پووله .
 نه ما دوو پشك و قالوچه پیسی نه کا ؛ چونکی عیله تی عفو بن خویتی و
 بن بون پیسی .

۲/۲۶۹۸ - عن سهل بن سعد - رضي الله تعالى عنه - قال : أتى النبي
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - بقدرح فشرب منه ، وعن يمينه غلام أصغر
 القوم ، والأشياخ عن يساره . فقال : يا غلام أأذن لي أن أعطيه الأشياخ ؟
 قال : ما كنت لأؤثر بفضلني منك أحدا يا رسول الله ! فأعطاه إياه .
 ح - ۱۸۶/۴ م - ۲۸۹/۸ . وفي أخرى : فقلت رسول الله - صلى الله تعالى
 عليه وسلم - في يده م - ۲۸۹/۸ .

تهرجهمه :

پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - قهده حیکیان بو هینا
 لی خوارده وه ، له ته فیشتی راستیه وه کوریک بوو بوچووکی قهومه که
 بوو . پیای گوره لای چه پیه وه بوون ، پیغمهر - صلى الله تعالى عليه
 وسلم - فهرمووی : نهی غولام ئیذنت هه یه بیدهم به پیاهه گوره کان ؟
 هرزی کرد : (یا رسول الله) به پاشماوهی تو هیچ کهس به سهر خو ما
 تهرجیح فادهم ! پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - پاشماوه کههی نخوی
 دا بهو غولامه = خستیه ناو دهستیه وه = [ئینوعه باس - رضي الله تعالى
 عنهما - نووی] .

۳/۲۶۹۹ - حدث أنس بن مالك - رضي الله تعالى عنه - أنها حلبت
 لرسول الله شاة ذاجن [ألفت البوت] وهي في دار أنس بن مالك [رضي

الله تعالى عنه [وشيب لبها بماء من البئر التي في دار أنس ، فأعطي رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - القدح فشرب منه حتى اذا نزع القدح عن فيه ، وعلى يساره أبو بكر] رضي الله تعالى عنه [وعن يمينه أعرابي ، فقال عمر [رضي الله تعالى عنه] وخاف أن يعطيه الأعرابي : أعط أبا بكر يا رسول الله عندك ، فأعطاه الأعرابي الذي على يمينه . ثم قال : الأيمن فالأيمن ح - ٤ / ١٨٦ ، ح - ٨ / ٣١٤ م - ٨ / ٢٨٨ د ، ت ، ج ه .

تترجمه :

نه نهس - رضي الله تعالى عنه - نه فرموي : مهريكي مالي بو پيغمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - دوشرا ، شيره كه ناوي تي كرا [تا سارد بيتهوه] له يري كه له مالي نه سا بوو . قدهحه كه درا به پيغمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - لتي خواردهوه كه له دهمي موباره كي جوي كردهوه و لاي چه پيهوه نه بوبه كر بو - رضي الله عنه - نه ارابي نيك له ته نيشتي راستيهوه بوو ، عومه - رضي الله تعالى عنه - له وه ترسا كه پيغمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - پاشماوه كه ي بدا به نه ارايه كه . . . نه رزي پيغمه ري كرد - صلى الله تعالى عليه وسلم - : (يا رسول الله) بيده به نه بوبه كر - رضي الله تعالى عنه - له خزمه تايه . پيغمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - پاشماوه كه ي عطا فرموو به نه ارايه كه و فرموي : له لاي راستهوه دست پي بكن [تا آخري] .

وفي أخرى مثله ثم قال : الأيمنون ، الأيمنون . ألا فيمّنوا . قال أنس : فهي سنة ، فهي سنة ، ثلاث مرات ح - ٤ / ٣٢٤ م - ٨ / ٢٨٨ . له پاشا فرموي : نه وانهي له لاي راستهوه ن پيش نه خرين . نه وانهي لاي راستهوه ن پيش نه خرين . خبهرتان پي كه له هموو

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

ئیکرامیتکا له لای راستهوه دهست پئیکهن • نههس - رضي الله تعالى عنه -
فهرموی : له لای راستهوه دهست پئیکردن سوننهته • سچ جار وای
فهرموو •

۴/ ۲۷۰۰ - عن سهل بن سعد [رضي الله تعالى عنه] قال : دعا
أبو أسيد الساعدي [رضي الله تعالى عنه] رسول الله - صلى الله تعالى عليه
وسلم - في عرسه • وكانت امرأته [أم أسيد سلامة بنت وهب] يومئذ
خادمهم ، وهي العروس • قال سهل : تدررون ما سقت رسول الله - صلى الله
تعالى عليه وسلم - ؟ أنقعت له تمرات من الليل [في تور • أخرى] فلما أكل
سقته إياه • ح - ۷۱/۸ ، ۳۰۵ م - ۲۵۹/۸ • جه •

تهرجهه :

سههلی کوری سهعدی ساعیدی - رضي الله تعالى عنه - نهفهرموی :
نه بوئوسهیدی ساعیدی - رضي الله تعالى عنه - که نههههولی^(۱) کرد
پئغههری - صلى الله تعالى عليه وسلم - بانگ کرد ، نهو روژه زنهکهی
[که ئومموئوسهید سهلامهی کچی وههههه] خزمهتی نهکردن بووک بوو •
سههل - رضي الله تعالى عنه - فهرموی : نهزانن چی دا به پئغههر - صلى
الله تعالى عليه وسلم - خواردیهوه ؟ شهو خورمای کردبوه ناو ئاو بوئی
کردبوو به خوئشاو ، که فانی خوارد دایح خواردیهوه •

۵/ ۲۷۰۱ - عن ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] يقول : كان رسول
الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ينتبذ له أول الليل فيشربه اذا أصبح
يومه ذلك والليله التي تجيىء والغد ، والليله الأخرى والغد الى العصر ؛
فإن بقي شيء سقاه الخادم أو أمر به فصبه • م - ۲۵۶/۸ •

(۱) واته که ژنی گواستهوه •

تەرجەمە :

پێغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - له ئەووە ئى شىم وەم وە
 نەبىدیان (١) بۆ ئەکرد ، سبەینى ئەبخواردموه ، ئەو رۆژەيش تا عەسرى
 رۆژى سبەين ئەبخواردموه ، ئەگەر ئى بىمايه وە ئەيدا بە خادىمەكەى يا
 ئەمرى ئەکرد ئەيانرژان . يەعنى ئەگەر ئەئەرى سەرخۆشکردنى تيا حيس
 نەکردايە ئەيدا بە خادىمەكەى ، ئەگەر ئەئەرى سەرخۆشکردنى تيا بوايه
 ئەمرى ئەکرد ئەيانرژان .

٢٧٠٢/٦ - عن جابر بن عبد الله - رضي الله تعالى عنهما - ان النبي
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - دخل على رجل من الأنصار ومعه صاحب له
 [أبو بكر الصديق - رضي الله تعالى عنه -] فقال له النبي - صلى الله تعالى
 عليه وسلم - ان كان عندك ماء بات هذه الليلة في شنة (بۆمان بيتە) وإلا
 كَررنا . قال والرجل يحوّل الماء في حائطه قال : فقال الرجل : يا رسول
 الله عندي ماء بائت ، فانطلق الى العريش [سابات] قال : فانطلق بهما فسكب
 في قدح ، ثم حلب عليه من داجن له . قال : فشرب رسول الله - صلى الله
 تعالى عليه وسلم - ثم شرب الرجل الذي جاء معه . ح - ٣١٤/٨ . جە ، د

تەرجەمە :

جابر - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرموئى : پێغەمەر - صلى الله تعالى
 عليه وسلم - تەشريفى چو ماله ئەنصارى يەكەو ، سەحابە يەكى له خزمە تا
 بوو كە ئەبوبەكرى سەديقه - رضي الله تعالى عنه - پێغەمەر - صلى الله تعالى
 عليه وسلم - بە ساحب ماله كەى فەرموو : ئەگەر ئاوى شەويت له ناو
 كوتەدا له لايە بماندەرى ، ئەگەر نيه دەم ئەتئينە ناو ئاوه كە ئەبخۆينه وە .

(١) نەبىد : خۆشاوو شەربەتى مێو و خورما .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

صاحب مالہ کہ ٹاوی بہ ناو باغی خورمادا ٺہ گپرا ، عہرزی کرد :
(یا رسول اللہ) ٹاوی شہویم لایہ تہ شریفیت بجیتہ ژر کہ پرہ کہوہ •
لہ خزمہ تیاا چوو تا بردنیہ ژیر ساہاتہ کہوہ ، ٹاوی کردہ قہدہ حیکہوہ ،
بہ سہر ٹاوہ کہدا حہ یوا تیککی مالیی بو دوشین ، پیغہ مہر - صلی اللہ تعالیٰ
علیہ وسلم - نوٹی فہرموو ، لہ دوا ی ٺہو ٺہو پیاوہیش کہ لہ خزمہ تیا بوو
نوٹی کرد •

۲۷۰۳/۷ - وعنه قال : جاء أبو حميد ، رجل من الأنصار ، بقدرح من لبن
من النقيح [موضع] فقال له رسول الله - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - : ألا
خمرته ولو ان تعرضَ علیہ عوداً • ح - ۳۱۱/۸ م - ۲۶۶/۸ •

تہرجامہ :

جایر - رضي الله تعالى عنه - ٺہ فہرموی : ٺہ بو حہ میدی ٺہ نصاری
- رضي الله تعالى عنه - لہ نہ قیعوہ کاسہ تیککی بہ سہردانہ پو شراوی شیری
ہیتایہ خزمہت پیغہ مہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - فہرموی : بو
دات نہ پو شیوہ ؟ با بہوہیش بی کہ دار تیککی بہ سہرا رابانگیکوی •

الشرب قائما (۱) :

۲۷۰۴/۸ - عن أنس [رضي الله تعالى عنه] عن النبي - صلی اللہ
تعالیٰ علیہ وسلم - انه نهی أن يشرب الرجل قائماً • قال قتادة : فقلنا
[لأنس - رضي الله تعالى عنه -] : فالأكل ؟ فقال : ذلك أشرف أو أخبث
م - ۲۸۱/۸ •

(۱) خواردنہوہ بہ پتوہ •

تهرجمه :

ئه نهس - رضي الله تعالى عنه - له پيغمه ره وه - صلى الله تعالى عليه وسلم - ريوايهت ئه كا كه نهه كرده له وه كه ئينسان به پتوه ئاو بخواته وه . قه تاده - رحمه الله تعالى - ئه فرموي : له ئه نهسمان پرسى : ئهه خواردن به پتوه چونه ؟ فرموي : شه پرته ، يا فرموي خه يشتره .

ئهه نههيه بو كه راهه ته بو ته حریم نيه .

۲۷۰۵/۹ - عن أبي سعيد الخدري [رضي الله تعالى عنه] ان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - زجر عن الشرب قائماً . م - ۲۸۱/۸ .

تهرجمه :

پيغمه ره - صلى الله تعالى عليه وسلم - زه جري فرموه له وه كه به پتوه ئاو بخوريتته وه . ئهه زه جره بو كه راهه ته بو ته حریم نيه .

۲۷۰۶/۱۰ - أبو هريرة [رضي الله تعالى عنه] يقول : قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : لا يشربن أحد منكم قائماً ، فمن نسى فليستق . م - ۲۸۲/۸ .

تهرجمه :

پيغمه ره - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرموي : كهس به پتوه ئاو نه خواته وه . ئه گه ره له فكرى چوو هه ئى هينيتته وه . ئهه ئه مره بو (ندب) ه بو (وجوب) نيه .

۲۷۰۷/۱۱ - ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] قال : سقت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - من زمزم [واستقى وهو عند البيت . آخرى . م . من دلو . آخرى] ففرب وهو قائم . م - ۲۸۲/۸ .

تەرجەمە :

ئىبنوعەباس - رضي الله عنهما - ئەفەرموئى : ئاوم لە دۆلچەيىكا دا بە پىغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - بە پىتوہ خوارديەوہ • ئەم خواردنەوہ بۆ بەيانى جەوازە ، بەيانى جەواز بە قەول يا بە فيعل واجبە بۆ پىغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - بۆ ئەو مەكرووہ نيە •

٢٧٠٨/١٢ - عن النزال [بن سبرة] قال أتى علي بن أبي طالب [رضي الله تعالى عنه] على باب الرّحبة فشرب قائماً ، فقال : ان ناساً يكره أحدهم أن يشرب وهو قائم ، واني رأيت النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - فعل كما رأيتموزي فعلت • ح - ٣١٥/٨ • د ، ن •

٢٧٠٩/١٣ - وعنه يحدث عن علي - رضي الله تعالى عنه - أنه صلى الظهر ثم قعد في حوائج الناس في رجة الكوفة حتى حضرت صلاة العصر ، ثم أتى بماء فشرّب وغسل وجهه ويديه ، وذكر رأسه ورجليه [وهذا وضوء من لم يحدث • ن] ثم قام فشرّب فضّله ، وهو قائم ، ثم قال : ان ناساً يكرهون الشرب قائماً ، وان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - صنع مثل ما صنعت • ح - ٣١٦/٨ •

تەرجەمە :

نەزالى كورى سەبرە - رحمه الله تعالى - ئەفەرموئى : ئىمامى عەلى - رضي الله تعالى عنه - نوێژى نيوەرۆى كرد لە پاشا لە حەوشەى مزگەوتى كووفەدا بۆ ئىحتىياجى خەلق دانىشت تا نوێژى عەصر داھات ، لە پاشا ئاويان بۆ ھىتا خوارديەوہ ، دەست و دەموچاوو سەرو پىنى شت ، لە پاشا تەشرىفى ھەلسايە سەر پىيان ، ئەو ئاوەكە لە دەز نوێژەكەى مابوہوہ بە پىتوہ

خوارديهوه ، له پاشا فهرمووی : به عزی خهلق نه که رهینن که به پیوه ئاو بخۆنهوه ، پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - وای کرد که من کردم .

۲۷۱۰/۱۴ - عن أبي سعيد الخدري - رضي الله تعالى عنه - قال :
نهى النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - عن اختناث الأسقية ، يعني أن
تكنسَ أفواها فيشرب منها . ح - ۳۱۸/۸ ، م - ۲۸۰/۸ .
د ، ت ، ج ه .

تهرجمه :

پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - نهی کردوه له مه که کونه
دهمی خوار بکرتنهوه و لئی بخۆنهوه .

۲۷۱۱/۱۵ - أبو هريرة [رضي الله تعالى عنه] نهى رسول الله - صلى
الله تعالى عليه وسلم - عن الشرب من فم القربة أو السقاء ، وأن يمنع جاره
أن يفرز خشبُه في داره [جداره . نسخة] ح - ۳۱۹/۸ . ج ه .

تهرجمه :

پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - نهی کردوه له وه ئینسان له
دهمی کونه یا فهرمووی (سقا)^(۱) بخواتهوه [چونکی وا نه بن شتیکی
موضیبری تیا نه بن . یا ئاوی کونه که موسته قذر نه کا . مه نه لا] هم
نهی کردوه له وه که نه ییلن دراوسیتی دار بخاته سر دیواری [به نهی
ته نزیهی] .

۲۷۱۲/۱۶ - عن أبي الزبير عن جابر [رضي الله تعالى عنه] قال :
كان يتبذ لرسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - في سقاء ، فإذا لم يجدوا
سقاءً نبذوا له في تَوْرٍ من حجارة ، فقال بعض القوم : وأنا أسمع لأبي

(۱) (سقا) بش هر کونمو جهومنهیه .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

الزبير [الراوي] من برام [بالكسر جمع بثرمة بالضم (ديزه)] قال : من
برام م ٠ م - ٢٤٨/٨ ٠

تهرجهمه :

جاير - رضي الله تعالى عنه - نهفهرموي : رهنگاويان بو پينغمهر
- صلى الله تعالى عليه وسلم - له كونتهدا نه کرد ، نه کهر كونته نه بوايه له
ديزهى بهردا بويان نه کرد ٠

٢٧١٣/١٧ - عن بريده - رضي الله تعالى عنه - قال : قال رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - : نهيتكم عن النبيذ إلا في السقاء ، فاشربوا
في الأسقية كلها ، ولا تشربوا مسكرا م ٠ م - ٢٤٩/٨ ٠

٢٧١٤/١٨ - وفي أخرى عنه : قال : نهيتكم عن الظروف ، وان
الظروف أو ظرفاً لا يحل شيئاً ولا يحرمه ، وكل مسكر حرام ٠
م = م - ٢٤٩/٨ ٠

تهرجهمه :

پينغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - نهفهرموي : نههيم لبى كردوون
كه ههر له كونتهدا نهبيذ دروست بكن ، له زهرفى ترا مهيكهن ، زهرف
نه شت حلال نه كاو نه شت حرام نه كا ٠ له هه موو زهرفيكا = رهنگاو
بكنو = بخونهوه موسكير مهخونهوه هه موو موسكيري حرامه ٠

٢٧١٥/١٩ - سأل قوم ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] عن بيع
الخمير وشراؤها والتجارة فيها ٠ فقال : أمسلمون أتمم ؟ قالوا : نعم ٠ قال :
فإنه لا يصلح بيعها ، ولا شراؤها ، ولا التجارة فيها ٠ قال : فسألوه عن
النبيذ ، فقال : خرج رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - في سفر ثم

مجمع البحرين - خواردمهوه

رجع ، وقد نبذ ناس من أصحابه في حناتم ونقير ودباء ، فأمر به فأهريق ، ثم أمر بسقاء فجعل فيه زبيب وماء ، فجعل من الليل فأصبح فشرب منه يومه ذلك ، وليلته المستقبلة ، ومن الغد حتى أمسى فشرب وسقى ، فلما أصبح أمر بما بقي منه فأهريق . م - ٢٥٨/٨ .

تهرجهمه :

قهومى ددرحق بهيع و شيراي شهرابو تيجاره تيبان له تينوعه باس - رضي الله تعالى عنه - پرسىي . فهرمووى : ئيوه موسولمانن ؟
 عهرزيان كرد : بهئى . فهرمووى : كه واين نابن . له نهبيديان لى پرسىي .
 فهرمووى : پينغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - تهسريفى چوو بقو سهفرى ، كه عهدهتى كردهوه بهعزى خهلق له كوويهو له بنه دارخورماى ههئكوئلاوو له كووله كه دا نهبيديان دروست كردبوو ، ئهمرى فهرموو رژانيان . له پاشا ئهمرى كرد مهشكه يتيكيان هيناو ميتوژو ئاوى تيكرد ، سبهيتى شوى دوايى و ، روژى دواى ئه و ، شوى دواى ئه و خوارديهوه و به خهلقى دا ، كه كهوته روژى دوايى تر . ئهمرى كرد رژانيان .

له ئهوهوه لهوه نههى لهو زهرفانه بوئه كردوه زوو ميتوژو خورماو سائيره^(١) ئه كهن به شهراب ، له پاشا ئهوه نهسخ بووه ، نههى له موسكير كرا له ههرچى زهرفيتكا بين .

٢٧١٦/٢٠ - عن عبدالله بن عمرو - رضي الله تعالى عنهما - قال : لما نهى النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - عن الأسقية قيل للنبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - : ليس كل الناس يجد سقاء . فرخص لهم في الجر غير المزفت . ح - ٣٠٦/٨ . م - ٢٥٠/٨ . د ، ن .

(١) وانه شتى تریش زیاد له ميتوژو خورما .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

تہرچہمہ :

عہدوللای کوری عہمری کوری عاص - رضي الله تعالى عنهما -
تہفہرموی : پیغہمہر - صلی الله تعالى علیہ وسلم - کہ نہہی کرد لہمہ کہ
نہیڈ لہ غہیری کونتہدا بکری عہرزیان کرد : ہہموو کہس کونتہی دست
ناکہوئی . ٹیڈنیان لہ جہرہی زفت نہدراوا درا کہ بیکن .

۲۷۱۷/۲۱ - عن جابر - رضي الله تعالى عنه - قال : نهى رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - عن الظروف . فقالت الأنصار : إنه لا بد لنا
منها . قال : فلا إذا . ح - ۳۰۶/۸ .

تہرچہمہ :

پیغہمہر - صلی الله تعالى علیہ وسلم - نہہی کرد کہ شیرہ لہ زہرفا
بکری [غہیری کوننہو مہشکہ] تہنصار عہرزیان کرد : لہ غہیری زرووفا
چارہمان نیہ . فہرمووی : کہ وایئ نہہی لی ناکہم .

۲۷۱۸/۲۲ - ثمامة بن عبدالله قال : كان أنس - رضي الله تعالى عنه -
يتنفس في الإناء مرتين أو ثلاثاً ، وزعم ان النبي - صلى الله تعالى عليه
وسلم - يتنفس ثلاثاً . ح - ۳۲۰/۸ ، م - ۲۸۶/۸ . ت ، جہ ، ن .

۲۷۱۹/۲۳ - وعنه ان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - يتنفس في
الشراب ثلاثاً ، ويقول : إنه أروى وأبرأ وأمرأ . قال أنس [رضي الله تعالى
عنه] فأنا أتنفس في الشراب ثلاثاً . م - ۲۸۷/۸ .

تہرچہمہ :

تہمامہی کوری عہدوللای - رحمہ اللہ - تہفہرموی : تہنہس - رضي
الله تعالى عنه - کہ شتی تہخواردہوہ دوو دہفعہ یا سہ دہفعہ [دہمی لہ

مجمع البحرين - خواردنهوه

زهرفه که لا ئەداو [نەفەسی ئەدا ئەیفەرموو : پێغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - له خواردنهوهدا سێ نەفەسی ئەداو ، ئەیفەرموو : بە سێ نەفەس شت خواردنهوه زیاتر ئینسان تیراو ئەکاو ، دوورتره له زهروهرو ، چاتر ئەچیته خوارهوهو جیگیر ئەبێو ، رحهتتره . ئەنەس فەرمووی : منیش له خواردنهوهدا سێ نەفەس ئەدهم .

۲۴/۲۷۲۰ - عن أبي قتادة [رضي الله تعالى عنه] ان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - نهى أن يتنفس في الإناء . م - ۲۸۶/۸ - ح - في الطهارة بأنهم .
تەرجەمه :

پێغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - نهی فەرموه لهوه که ئینسان شتیکی خواردهوه له ناو زهرفه کهدا نەفەس بدا . یهعنی له زهرفه که دهمی لابهری و ئەمجا نەفەس بدا ، مهبادا پریشکی دهمی بچیتهوه ناو زهرفه که .

الشرب في إناء الفضة والذهب (۱) :

۲۵/۲۷۲۱ - عن أم سلمة [رضي الله تعالى عنها] زوج النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - أن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : الذي يشرب في إناء الفضة [أي والذهب بطريق الأولى] إنما يجرجر في بطنه نار جهنم . ح - ۳۲۱/۸ - م - ۳۵۴/۸ - ن ، جه .
تەرجەمه :

پێغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووی : ئەوی له زهرفی = ئالتوونو = زیوا شت بخواتهوه له زگیا قولته قولت به ئاگری جهههتیم ئەکا .

(۱) خواردنهوه له دهفری ئالتوونو زیودا .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

۲۶/۲۷۲۲ - أبو حازم - رحمه الله تعالى - عن سهل بن سعد - رضي الله تعالى عنه - قال : ذكر للنبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - امرأة من العرب ، فأمر أبا أسيد الساعدي [رضي الله عنهما] أن يرسل إليها ، فأرسل إليها فقدمت فنزلت في أجح بني ساعدة ، فخرج النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - حتى جاءها ، فدخل عليها ، فإذا امرأة منكسة رأسها ، فلما كلمها النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قالت : أعوذ بالله منك ! فقال : قد أعدتكم مني . فقالوا لها : أتدرين من هذا ؟ قالت : لا . قالوا : هذا رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - جاء ليخطبك . قالت : كنت أنا أشقى من ذلك . فأقبل النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - يومئذ حتى جلس في سقيفة بني ساعدة هو وأصحابه . ثم قال : اسقنا يا سهل . فخرجت لهم بهذا القدح فأسقيتهم فيه . فأخرج لنا سهل ذلك القدح فشربنا منه . قال : ثم استوهبه عمر بن عبدالعزيز [- رضي الله تعالى عنه -] - پر به نهرزو ناسمان [فوهبه له . ح - ۳۲۳/۸ م - ۲۶۱/۸ .

تدرجهمه :

نه بو حازم له سه هلی کوری ساعیدی ریوایهت نه کا نه فهرموئ : ژینکی عهره بیان بو پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ذیکر کرد . پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - به نه بوئوسهیدی ساعیدی - رضي الله تعالى عنه - فهرموو که که سیک بنیرئ بیهنن ، ناردی هینایان ، له قهری به نی ساعیده دا یا نه زان ، پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ته شریفی چوه لای تیفکری ژنی بوو سه ری داخستبوو . که پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - قسهی له گهل کرد وتی : په نا نه گرم به خوا له تو ! پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرمووی : په نام دای به خوا له من . پییانوت : نه زانی نه وه کنی بوو ؟ وتی : خیر .

مجمع البحرين - خوارزميه

پيانونوت : نهوه ره سوولوللا بوو هاتبوو خوازييني تو بکا . وتي : من لهوه بهد به خترم [که نهو شهرهف و نيعمه تهه له کيس خوم دا . نه ما نهو به سته زمانه له وه دا بن خه تايه ، نه بو ايه خه بهريان بدايي که بو چي و بو کي هيتراوده نهوئي] . له دواي نهوه پيغمهر - صلي الله تعالى عليه وسلم - نه شريفی چوو تا له سه قيفه ي به ني ساعیده دا خوي و نه صحابي دانستن . فرموي : نهی سه هل شتيکمان بدهرئ بيخوينه وه . سه هل - رضي الله تعالى عنه - پياله يکي دهرهينا فرموي : نهه پياله م بو دهرهينا به مه شتم دايي خوارديه وه . نه بو حازم نه فرموي : نيمه يش بو ته به پروک پيمان خوارديه وه . له پاشا عومهری بنی عه بدولعه ريز داواي له سه هل کرد بيداتي دايي .

مه قصوود لهه حه ديته ناخريه که يه تي . نهو وه له که ي له نيکاخا به نهو عيکي تر (ان شاء الله) له طه لاقا ييت .

٢٧/٢٧٢٣ - عن عاصم الأحول [رحمه الله تعالى] قال : رأيت قدح النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - عند أنس بن مالك [رضي الله تعالى عنه] وكان قد انصدع فسلسله [- صلى الله تعالى عليه وسلم - أو أنس - رضي الله تعالى عنه -] بفضة . قال : وهو قدح جيد عريض من [خشب] نضار . قال : قال أنس : لقد سقيت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - في هذا القدح أكثر من كذا وكذا [ولمسلم عنه : لقد سقيت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - بقدح هذا الشراب كله : العسل ، والنبيذ ، والماء ، واللبن] قال : وقال ابن سيرين [رحمه الله تعالى] انه كان فيه حلقة من حديد . فأراد أنس أن يجعل مكانها حلقة من ذهب أو فضة ، فقال له أبو طلحة [رضي الله تعالى عنهما] : لا تغيرن شيئاً صنعه رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فترکه . ح - ٣٢٤/٨ .

تەرچەمه :

عاصمی ئەحوول - رحمه الله تعالى - ئەفەرموی : چاوم کەوت بە قەدەحی پینغەمەر - صلی الله تعالى علیه وسلم - لای ئەنەس - رضي الله تعالى عنه - درزیکی تیا بوو . پینغەمەر - صلی الله تعالى علیه وسلم - یا ئەنەس - رضي الله تعالى عنه - بە تەلیکی زیو بەیەکەوہ مەحکەمی کردبوو . عاصم ئەفەرموی : ئەو قەدەحە - قەدەحیکی باش بوو لە داری جەوہەر بوو . ئەنەس - رضي الله تعالى عنه - فەرموی : بەم قەدەحە لەوہ نەدەو لەوہ نەدە دەفەعە زیاتر [هەموو شتیکم داوہ بە پینغەمەر - صلی الله تعالى علیه وسلم - هەنگوین و ، نەیندو شیرو ئاو] شتم داوہ بە پینغەمەر - صلی الله تعالى علیه وسلم - خواردوو یەتەوہ . عاصم ئەفەرموی : ئینوسیرین فەرموی : حەلقەییکی ئاسنی تیا بوو ، ئەنەس تەمای بوو لە باتی ئەو حەلقەییکی ئالتوون یا زیوی تین بخا . ئەبوطلحەیی باوہ پیارەیی - رضي الله تعالى عنهما - ئەمری پینفەرموو : شتیکی مەگۆرە کە پینغەمەر - صلی الله تعالى علیه وسلم - کردییتی .

ئەم ئەمرە جیی خۆیەتی ، چونکی پوشکەیین کە دەستی موبارەکی پینغەمەری - صلی الله تعالى علیه وسلم - لێ کەوتبێ لە هەموو ئالتوون و زیو و موجهوہراتی دنیا بە قیمەتترە .

گلی خوشبوی در حمام روزی ... الخ (۱) :

ئەم حەلقە ئاسنە غەیری ئەو تەلە زیوہ بوہ کە درزەکەیی پین قایم کراوہ تەوہ . (فلا منافاة) .

(۱) تائیسستە چەند جار دانەر - خ - ئەم شیعەرەیی نووسیوہ . بۆ نمونە بروانە : ل : ٤٦ ی بەرگی چوارەم .

مجمع البحرين - خوارندوه

بينه و حلقه‌ی زيور نالتون حلاله ، ته‌قيدي به ئيحتياجي و
که‌ميته قه‌ولي موخته‌هيدہ . به ده‌لاله‌تو قياس له ئاوريشم .

الاشربة المحرمة (۱) :

۲۷۲۴/۲۸ - عن عبدالله بن عمر [رضي الله تعالى عنهما] أن رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : من شرب الخمر في الدنيا ثم لم يتب منها
حرمها في الآخرة . ح - ۲۹۸/۸ . م - ۲۵۵/۸ .

ته‌رجه‌مه :

که‌سي له دنيا‌دا موسکير بخواتموه و ته‌وبه‌ی لئ نه‌کا له ئاخيره‌تا لئ
مه‌حرووم نه‌ين .

۲۷۲۵/۲۹ - عن ابن عمر - رضي الله تعالى عنهما - : = لقد = حرمت
الخمر وما بالمدينة منها شيء . ح - ۳۰۰/۸ .

ته‌رجه‌مه :

شه‌راب حه‌رام کرا له مه‌دينه‌دا له شه‌راب هيچ
ئه‌نه‌رئ نه‌بوو .

۲۷۲۶/۳۰ - عن أنس [رضي الله تعالى عنه] قال : حرمت علينا
الخمر حين حرمت وما نجد يعني بالمدينة خمر الأعناب إلا قليلا ، وعامة
خمرنا البسر والتمر . ح - ۳۰۰/۸ . م - ۲۳۲/۸ .

ته‌رجه‌مه :

ئه‌نه‌س - رضي الله تعالى عنه - ئه‌فه‌رموئئ : شه‌راب حه‌رام کرا له و
وه‌خته‌دا که حه‌رام کرا له مه‌دينه‌دا که‌من نه‌ين شه‌رابئ ترئ نه‌بوو ،
عوموومئ شه‌رابئ ئيمه بوسرو (۲) خورما بوو .

(۱) خوارندوه حه‌رامه‌کان .

(۲) (بسر - بوسر) : خورماي ئالو بۆل و نه‌گه‌يشتوو .

مجمع البعثرين - بهرگی جهوتهم

۲۷۲۷/۳۱ - عن ابن عمر - رضي الله تعالى عنهما - قال : قام عمر رضي الله تعالى عنه [على المنبر فقال : أما بعد : نزل تحريم الخمر] تاسع شوال سنة ۳ - ۴ [وهي من خمسة : العنب ، والتمر ، والعسل ، والحنطة ، والشعير . والخمر : ما خامر العقل . ح - ۸/۳۰۱ وفي آخرها في أخرى : وثلاث أشياء وددت أيها الناس أن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - كان عهد إلينا فيها : الجذ ، والكلالة ، وأبواب من أبواب الربا . ح - ۸/۳۰۳ م - ۱۰/۴۸۱ .

تهرجلهمه :

تيمامى عومر - رضي الله تعالى عنه - له شهر مينبر راوه ستا فهرموى : (أما بعد) حرامى شهراب نازل بوو ، شهراب له پينج شته : ۱ - ترى ۲ - خورما ۳ - ههنگوين ۴ - گه ندم ۵ - جو . = خمر ؛ شهراب نه وهيه كه عهقل تيكداو بي شيوتنى و خهلق سه رخوش كا = جهزم نه كرد پينغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ليمان جوئ نه بو ايه وه كه لاله و ، جه دو (۱) ، نه بو ابى ريباى بو به يان بكر دينايه [به معنى به واضيحي به بن ئيجتياج به ئيجتهاد . گينا هه موو شـ تىكى بو به يان كردووين نه گهر تى بگهين] (اليوم أكملت لكم دينكم) (۲) .

۲۷۲۸/۳۲ - عن أنس بن مالك - رضي الله تعالى عنه - قال : كنت أسقي أبا عبيدة وأبا طلحة وأبي بن كعب [رضي الله تعالى عنهم] من فضيخ زهو [أي مشدوخ ، بسر صب عليه ماء وترك حتى يغلى] وتمر ، فجاءهم آت . فقال : إن الخمر قد حرمت . فقال أبو طلحة [رضي الله تعالى عنه] : قم يا أنس فأهرقها ، فأهرقتها . ح - ۸/۳۰۱ م - ۸/۲۳۲ بفرق ما .

(۱) (كه لاله) و (جهد) دوو بابته مى ميرانن له شوينى خو ياندا باس كراون .

(۲) المائدة / ۳ .

تهرجه مه :

نه نهس - رضي الله تعالى عنه - نه فهرموئى : شهرايم نه دا به
 نه بو عوبه يدهو نه بو طه لحه و نه بو به يى كورى كه عب - رضي الله تعالى عنهم -
 [شهرا به كه بوسرو خورما بوو ناوى به سهرا كرابوو دانرابوو تا كه فى
 كرد بوو هه له چوو] يه كئى هات وتى : شهرا ب جهرام كراوه . نه بو طه لحه
 - رضي الله تعالى عنه - فهرمووى : نهى نه نهس هه لسه نهو شهرا به بريژه ،
 رژانم .

له ريوايه تىكا فهرمووى : نهو جهريه به شكينه . به ديه گيكي به رد
 له بنه كه ييم دا ، شكانم .

۲۷۲۹/۳۳ - عائشة [رضي الله تعالى عنها] قالت : سئل رسول الله
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - عن البتخ ، وهو نبيذ العسل ، وكان أهل
 اليمن يشربونه . فقال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : كل
 شراب أسكر فهو حرام . ح - ۳۰۲/۸ م - ۲۵۲/۸ .

تهرجه مه :

عائشه - رضي الله تعالى عنها - نه فهرموئى : شهرايى هه نگوينيان
 نه يئغه مه - صلى الله تعالى عليه وسلم - پرسى ، كه نه هلى يه مه ن
 نه يخنو نه وه ، فهرمووى : هه شهرايى ئينسان سه رخوش بكا جهرامه .

۲۷۳۰/۳۴ - أنس - رضي الله تعالى عنه - [قال . م] كنت ساقى
 القوم في منزل أبي طلحة ، وكان خمرهم يومئذ الفضيخ ، فأمر رسول الله
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - مناديا ينادي : ألا إن الخمر قد حرمت .
 قال : فقال لي أبو طلحة : أخرج فأهرقها ، فخرجت فهرقتها ، فجرت في
 سلك المدينة . فقال بعض القوم : قد قتل قوم وهي في بطونهم ! فأنزل

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

الله : (ليس على الذين آمنوا وعملوا الصالحات جناح فيما طعموا) (١) الآية ٠ ح - ٤ / ٢٥٧ م - ٨ / ٢٢٨ د ٠

تهرجهمه :

ئه نهس - رضي الله تعالى عنه - ئه فهرموئى : ساقى قهوم بووم شهرابم ئه دانئى له مالى ئه بو طه لحه دا - رضي الله تعالى عنه - شهر ابيان له و روزه دا له بو مسرو خورما بوو ٠ پينغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئه مرى فهرموو به بانگدهرئى بانگى كرد كه : خه بهرتان بئى شهراب حه رام كراوه ٠ ئه بو طه لحه - رضي الله تعالى عنه - پئى فهرمووم : بچوره دهرئى ئه و شهرابه برتزه ، چوومه دهرئى رژانم [خه لئى تريس له هه موو كولا نه كانا رژانيان] شهراب له كولا نه كانى مه دينه دا جارى ئه بوو ! به عزئى قهوم وتيان : به عزئى كهس [له ئو حودا] شه هيدكرانو ئه و شهرابه ي كه خواردوو يانه وه ئيشتنا وا له زگيانا ٠ خوا - عز وجل - ئه م ئايه ته ي نازل كرد : گونا ه نيه له سه ر ئه وانه ي ئيمانيان هيناوه و عه ملى صالحيان كردوه له و طه عامه دا كه خواردوو يانه ٠

٢٧٣١/٣٥ - عن أبي سعيد الخدري [رضي الله تعالى عنه] قال : سمعت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يخطب بالمدينة قال : يا أيها الناس إن الله يعرض بالخمير ، ولعل الله سينزل فيها أمرا ٠ فمن كان عنده منها شيء فليبعه ولينتفع به ٠ قال : فما لبثنا إلا يسيرا حتى قال النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - : إن الله تعالى حرم الخمر ، فمن أدركته هذه الآية وعنده منها شيء فلا يشرب ولا يبيع ٠ قال : فاستقبل الناس بما كان عندهم منها في طريق المدينة فسفكوها ٠ م - ٦ / ٤٦٢ ٠

(١) المائدة / ٩٣ ٠

تهرجمه :

تهبوسه عیدی خدری - رضي الله تعالى عنه - = تهفهرموی : =
 پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - خوبهی تهخوتند فهرموی : تهی
 ئینسانان خوا - عز وجل - تهعریض^(۱) به شهراب تهکا ،
 رهنکه خوا دهرحق به شهراب شتی نازل بکا .
 ههرکه سنی شتیکی له شهراب لایه بیفروشی ، به پاره کهی مونتفیع بین .
 تهبوسه عید - رضي الله تعالى عنه - تهفهرموی : تهوه ندهی بین نهچوو
 پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرموی : خوا شهرابی حرام
 کردوه ، ههرکه سنی تهم ئایه تهی (مائده) ی بین بگا ههر شهرايیکي له لا بین
 نه یخواته وه نه بیفروشی . خهلق شهرايان برده سهره پئی مه دینه و ژانیا ن .

۲۷۳۲/۳۶ - سئل عبدالله بن عباس [رضي الله تعالى عنهما] عما
 يعصر من العنب قال ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - : إن رجلاً أهدى
 لرسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - راوية خمر . فقال له رسول الله
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - : هل علمت ان الله قد حرمها ؟ قال : لا .
 قال : فساراً إنساناً ، فقال له رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : بم
 ساررتة ؟ فقال : أمرته ببيعها . فقال : إن الذي حرم شرابها حرم بيعها .
 قال : ففتح المزاد حتى ذهب ما فيها . م - ۶/۶۶۴ .

تهرجمه :

سوئال کرا له ئیبنوعه باس - رضي الله تعالى عنهما - له شهرابی تری .
 فهرموی : پیاوئی راویه بین^(۲) شهرابی به هه دیه هیئا بو پیغمهر - صلى

(۱) واته له لاوه بین تهوهی ناوی بهری به کینایه باسی تهکا .

(۲) راویه : کوننه و جهوه نه .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

الله تعالى عليه وسلم - پیغمبر - صلی الله تعالی علیه وسلم - پیتی فہرموو :
 ئەزانی کہ خوا - عز وجل - حەرامی کردوہ ؟ عەرزى کرد : خەیر •
 پیاوی^(۱) بەدزییوہ قسەییکی پینوت • پیغمبر - صلی الله تعالی علیه
 وسلم - فہرموو : بەدزییوہ چیت پینوت ؟ عەرزى کرد : پینوت : کہ
 بیفرۆشە • پیغمبر - صلی الله تعالی علیه وسلم - فہرموو : ئەوی
 خواردنەوہی حەرام کردوہ فرۆشتیشی حەرام کردوہ • دەرکی کوننەکەى
 کردوہ تا ئەوی تیا یا بوو ھەمووی روپی •

۲۷۳۳/۳۷ - عن أبي هريرة [رضي الله تعالى عنه] قال : قال رسول
 الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : الخمر من هاتين الشجرتين : النخلة ،
 والعنب • م - ۲۳۴/۸ •

تەرجەمە :

ئەبوھورەیرە - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرموو : پیغمبر - صلی الله
 تعالی علیه وسلم - فہرموو : شەراب لەم دوو درەختیہ : لە مینو ، لە
 خورمایہ •

۲۷۳۴/۳۸ - عبدالعزيز بن صهيب [رحمه الله تعالى] قال : سألت
 أنس بن مالك [رضي الله تعالى عنه] عن الفضيخ • فقال : ما كانت لنا خمر
 غير فضيخكم هذا الذي تسمونه الفضيخ ، إني لقائم أسقيها أبا طلحة
 وأبا أيوب ورجالاً من أصحاب رسول الله - صلى الله تعالى عليه
 وسلم - في بيتنا اذ جاء رجل فقال : هل بلغكم الخبر ؟ قلنا : لا • قال :

(۱) بە گوێرەى دەقەکە وا باشتەرە کہ بێن : پیاوہ کہ بە دزییوہ بە پیاویکی
 تری وت ؛ چونکہ دەقەکە ئەلێ (فسار إنسان) و نالێ (فسارہ
 إنسان) •

مجمع البحرين - خواردموه

فإن الخمر قد حرمت • فقال : يا أنس أرق هذه القلال • قال : فما رجعوها
ولا سألوا عنها بعد خبر الرجل • م - ۲۳۱/۸ •

تەرجەمە :

عەبدولعەزىزى كورى صوهەيب - رحمە اللہ تعالى - ئەفەرموئى : لە
ئەنەسىان پرسىي - رضى اللہ تعالى عنہ - لە فەضىيخ حەرامە يان نا ؟
فەرموئى : لە مالى خۆمانا من راوەستا بووم فەضىيخ ئەدا بە ئەبوطلحە و
ئەبوئەبيوب و چەند پياوئى لە ئەصحابى پيغمەر - صلى اللہ تعالى عليه وسلم
ورضى عنهم - غەيرى ئەو فەضىيخەى كە ئىيوە پيئى ئەلەين فەضىيخ شەرابى
ترمان نەبوو ، لەو وەختەدا پياوئى هات • وتى : خەبەرتان هەيە كە پيغمەر
- صلى اللہ تعالى عليه وسلم - شەرابى حەرام كرده ؟ = وتمان : نە • وتى :
شەراب حەرام بوو = هېچ موراجەعە تيان پينە كرده وەو لىيان نە پرسىيە وە ،
دواى خەبەرى ئەو پياوہ ، ئەبوطلحە - رضى اللہ تعالى عنہ - فەرموئى :
ئەى ئەنەس ئەو جەرپرانە برژە • يەعنى رژانم • دواى ئەوہ هېچ شەراپيان
نەخواردە وە هەر لەو دەقىقەدا تەركيان كرد •

۲۷۳۵/۳۹ - عن أنس [رضى اللہ تعالى عنہ] أن النبي - صلى اللہ

تعالى عليه وسلم - سئل عن الخمر تتخذ خلا ، فقال : لا • م - ۲۳۳/۸ •

تەرجەمە :

لە پيغمەر - صلى اللہ تعالى عليه وسلم - يان پرسىي : شەراب دروستە
بيكەى بە سرکە ؟ فەرموئى : دروست نە •

۲۷۳۶/۴۰ - طارق بن سويد الجعفي [رضى اللہ تعالى عنہ] سأل

النبي - صلى اللہ تعالى عليه وسلم - عن الخمر فنهاه ، أو كره أن يصنعها

مجمع البحرين - بهرگی حوتوم

فقال : إنما أصنعها للدواء • فقال : إنه ليس بدواء ولكنه داء •
م - ۲۳۴/۸ •

ترجمه :

طاریقی کوری سوهیدی جهغیبی - رضي الله تعالى عنه - له پیغمهر
- صلی الله تعالى علیه وسلم -ی پرسیی که دروسته شراب دروست بکا ؟
نههی لیج کرد • یا فهرمووی : کهرہانی که دروستی بکا • عہرزی کرد : بؤ
دہوای دروست ئه کم • فہرمووی : ئہوہ دہوا نیہ ہہر دہردہ •

۲۷۳۷/۴۱ - ئہ بوسہ عید - رضي الله تعالى عنه - ئہ فہرموئی : پیغمہر
- صلی الله تعالى علیه وسلم - فہرمووی : کہ سنج نہیید بخواتہوہ = با =
یا میوژ بہ تہنہا ، یا خورما بہ تہنہا ، یا بوسر بہ تہنہا بکا بہ خوشتاؤ
[یہ عنی تیکہ لیان نہکا زوو ئہ بئ = بہ = شراب بئ نازانی و سہر خوشتی
ئہ کا] •

۲۷۳۸/۴۲ - عن جابر [رضي الله تعالى عنه] ان رجلاً قدم من
جیشان ، وجیشان من اليمن ، فسأل النبي - صلی الله تعالى علیه وسلم -
عن شراب يشربونه بأرضهم من الذرة يقال له : المزر • فقال النبي - صلی
الله تعالى علیه وسلم - : أو مسكر هو ؟ قال : نعم • قال رسول الله - صلی
الله تعالى علیه وسلم - : كل مسكر حرام ، ان علی الله - عز وجل - عهداً لمن
يشرب المسكر أن يسقيه من طينة الخبال • قالوا : يا رسول الله وما طينة
الخبال ؟ قال : عرق أهل النار ، أو عصارة أهل النار • م - ۲۵۴/۸ •

ترجمه :

جایبر - رضي الله تعالى عنه - ئہ فہرموئی : پیاوئی لہ جہیشسانہوہ
ہات ، جہیشان جینیکہ لہ یہ مہن • عہرزی پیغمہری کرد - صلی الله تعالى

مجمع البحرين - خوارندوه

عليه وسلم - : شراييتكيان ههيه له ذمّرات دروستي ته كه نو نه يخونوه .
پي تهين : مزر ، حه رامة يان نا ؟ پيغه مه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم -
فه رمووي : ئيسان سه رخوش ته كا يان نا ؟ عه رزي كرد : سه رخوشي ته كا .
پيغه مه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فه رمووي : هه رچي ئيسان
سه رخوش بكا حه رامة . خوا - عز وجل - ده رحه ق ته وه ي كه موسكير
بخوانوه عه هدي كروه كه (طينة الخبال) ي بين بخواته وه . عه رزيان كرد :
(طينة الخبال) چيه ؟ فه رمووي : (طينة الخبال) عه ره قى جه هه ته ميه .
يا فه رمووي : له عوصاره ي ته هلى جه هه ته ميان ته داتى بيخونه وه .
[يه عنى ته هلى جه هه ته ميان بو ته گوشه رى ، له كينماوو زووخاوى
ته وان ه يان ده رخوارد ته درى] .

٢٧٣٩/٤٣ - عن ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] قال : قال رسول
الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : كل مسكر خمر وكل مسكر حرام ،
ومن شرب الخمر في الدنيا فمات وهو يدمنها لم يتب ، لم يشربها في الآخرة
٢٥٤/٨ - م .

تهرجه مه :

پيغه مه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فه رمووي : هه رچي موسكير
بين خه مره ، هه رچي موسكير بين حه رامة ، هه ركه سن شه راب بخواته وه و
ده وامي له سه ر بكاو = به ري و = ته به ي لى نه كا له ئاخيره تا شه راب
ناخواته وه .

له م حه ديته دا له (شرابا طهور) مه حرووم ته كرى ، له حه ديته كه ي
پيشه وه دا (طينة الخبال) ي ده رخوارد ته درى ، له هه ردوو حه ديته كه
ده ره كه وي له باتى (شرابا طهور) كه له ته له ذذى مه شرووباتى به هه شته

مجمع البحرين - بهرگی هوتهم

له جهه نه ما بۆگه نو تال و بیس و ناخو شترینی مهشروو باتی جهه ته میان
دهر خوارد ئه درئی •

۲۷۴۰/۴۴ - عن أبي قتادة [رضي الله تعالى عنه] أن نبي الله - صلى
الله تعالى عليه وسلم - نهى عن خليط التمر والبسر ، وعن خليط الزبيب
والنسر ، وعن خليط الزهو والرطب ، وقال : اتبذوا كل واحد على حدته •
م - ۲۳۷ • ح - ۳۱۰/۸ وعن جابر • د ، ن ، ج ه •

تەرجهمه :

پیغه مهه - صلى الله تعالى عليه وسلم - نههی کردوه له وه که له خورماو
بهرسيلهی ، میوژو خورما ، ئالو بۆلی خورماو روطه بی تیکه ل بکرین و
بکرین به نهید • فهرمووی : به جوئی - جوئی بیانکه ن •

حد الشرب :

۲۷۴۱/۴۵ - عن أنس بن مالك - رضي الله تعالى عنه - أن النبي
- صلى الله تعالى عليه وسلم - ضرب في الخمر بالجريد والنعال • وجلد
أبو بكر - رضي الله تعالى عنه - أربعين • ح - ۴۳۸/۹ ، م - ۲۵۲/۷ •
ت ، ج ه •

تەرجهمه :

پیغه مهه - صلى الله تعالى عليه وسلم - له شههرا بخوارد نه وه دا به دارو
به نهه ل = ئه وه که سهه ی خوار دیتته وه لیتداوه • [ئه مهه عه ده دی مه علووم
نیه] ئه بو به کر - رضي الله تعالى عنه - چل داری لیتداوه •

۲۷۴۲/۴۶ - عن عمر بن الخطاب [رضي الله تعالى عنه] أن رجلاً
كان على عهد النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - كان اسمه عبدالله ، وكان

مجمع البحرين - خواردموه

يلقب حماراً ، وكان يضحك النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - وكان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قد جلده في الشرب ، فأني به يوماً فأمر به فجلد . فقال رجل من القوم : اللهم العنه ! ما أكثر ما يؤتى به ؟! فقال النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - : لا تلعنوه ، فوالله ما علمت أنه يجب الله ورسوله . ح - ٤٤٣/٩ .

تهرجه مه :

عومري بنى خهتاب - رضي الله تعالى عنه - نهفهرموي : پياوي له زهمانی پيغه مهرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - ناوي عه بدوللا بوو ، له قهبي (حمار) بوو ، قسهي واي له خزمهت پيغه مهرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - نه كرد نه پيغنايه پيگه نين . پيغه مهرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - له بهر شهرا بخواردموهي داري هددی ليدا بوو ، روژي [به سهر خوشي] هيتايانه خزمهت پيغه مهرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - نه مري فهرموو هديان ليدا . پياوي له قهوم [ئيمامي عومر - رضي الله تعالى عنه -] فهرموي : خوايا به له عنه تي بکه ! چه نده زور نه هيتري [و هددی لي نه دري ؟! چ زور نه خواته وه ؟] پيغه مهرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرموي : له عنی لي مه کهن ، وه لاهي نه وهي من نه يرانم نه وهيه که خواو پيغه مهري خواي خوشه وي .

مورته کيبي که بيره کافر نابي .

● لهم هه ديشه شيا عه ده د بهيان نه کراوه .

ميراحکردن^(١) دروسته .

٢٧٤٣/٤٧ - عن عقبه بن الحرث [رضي الله تعالى عنه] قال : جيء بالنعيان أو ابن النعيان شارباً ، فأمر رسول الله - صلى الله تعالى عليه

(١) کالتهو سوعبهتو ياريکردن .

مجمع البحرین - بهرئی حوتهم

وسلم - من كان في البيت أن يضربوا ، قال : فكنت أنا فيمن ضربه ،
فضربناه بالنعال والجريد [وهو ممن شهد بدرأ ، وكان مزاحاً] •
ح - ١٦١/٤ •

تہرجمہ :

عقبہ کی کوڑی چہرٹ - رضی اللہ تعالیٰ عنہ - تہ فرموی : نوعہ ایمان ،
یا فرموی : ئینو نوعہ ایمانیان ہینایہ خزمہت پیغہمہر - صلی اللہ تعالیٰ
علیہ وسلم - شہرابی خواردبہوہ ، پیغہمہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم -
تہ مری بہوانہ فرموو کہ نہ مالاً بوون لئی بدہن ، منیش لہوانہ بووم کہ
لییان تہدا بہ نعل و بہ شوون لیمان دا • = تہم نوعہ ایمانہ لہوانہ بووہ کہ
بہ شداری جہنگی بہ دریان کردہ ، پیاویکی گالتہچی بوو = •

لہمیشا عہدہ نیہ •

میزاح حہ لالہ •

٢٧٤٤/٤٨ - عن أنس بن مالك [رضي الله تعالى عنه] أن النبي - صلى
الله تعالى عليه وسلم - أتني برجل قد شرب الخمر فجلده بجريدتين نحو
أربعين ، قال : وفعله أبو بكر [رضي الله تعالى عنه] فلما كان عمر [رضي
الله تعالى عنه] استشار الناس ، فقال عبدالرحمن بن عوف [رضي الله تعالى
عنه] : أخف الحدود ثمانين ، فأمر به عمر - رضي الله تعالى عنه -

م - ٢٥١/٧ •

تہرجمہ :

تہ نہس - رضی اللہ تعالیٰ عنہ - تہ فرموی : پیغہمہر - صلی اللہ تعالیٰ
علیہ وسلم - پیاویکی = ہینرایہ خزمہت = شہرابی خواردبہوہ ، نزیکی
چل داری لیدا بہ دوو شوون ، تہ بوبہ کریش - رضی اللہ تعالیٰ عنہ -

مجمع البحرين - خواردمهوه

واي کرد . که ئيمامي عومەر بوو به خهليفه ئيستيشاره‌ی به خهلق کرد ،
 عه‌بدوره‌حماني کورپی عه‌وف - رضي الله تعالى عنه - فهرمووی :
 سووکترینی هه‌ددی لی بده که هه‌شتایه . عومەر - رضي الله تعالى عنه -
 نه‌مری به هه‌شتا کرد .

له‌م هه‌دیشه‌يشا ، نه‌گەر چی عه‌ده‌دی چل هه‌یه نه‌مسا ، جه‌زم نیه ؛
 شووله‌کان چونکی دوان بوه به‌وه نه‌بێن به هه‌شتا .

٢٧٤٥/٤٩ - عن أبي هريرة - رضي الله تعالى عنه - قال : أني النبي
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - برجل قد شرب ، قال : اضربوه . قال
 أبو هريرة - رضي الله تعالى عنه - : فمنا الضارب بيده ، والضارب بئعله ،
 والضارب بثوبه ، فلما انصرف قال بعض القوم [عمر - رضي الله تعالى
 عنه -] : أخزأك الله ! قال : لا تقولوا هكذا ، لا تعينوا عليه الشيطان .
 ح - ٤٤١/٩ .

ته‌رجه‌مه :

نه‌بوهوره‌یره - رضي الله تعالى عنه - نه‌فهرمووی : پياويکیان هه‌نایه
 خزمه‌ت پینغه‌مه‌ر - صلى الله عليه وسلم - شه‌رابی خواردبوه‌وه ، فهرمووی :
 لییده‌ن . به‌عزیکمان به‌ده‌ست ، به‌عزیکمان به‌که‌وش ، به‌عزیکمان به‌جل لیمان
 نه‌دا ، که له لیدان بووینه‌وه = و پیاوه‌که رووی = پیاوی له قه‌ومه‌که
 [که ئيمامي عومەر بوو - رضي الله تعالى عنه -] فهرمووی : خوا بتگرئ !
 پینغه‌مه‌ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرمووی : وا مه‌لین ، یاریه‌ی
 شه‌یتان مه‌ده‌ن له‌سه‌ری .

نه‌م هه‌دیشه‌وه هه‌دیشه‌که‌ی ئيمامي عومەر - رضي الله تعالى عنه -
 حادیشه‌ینکه ، که‌س بۆی نیه قسه‌ بلێن به‌ مورته‌کیبی که‌بیره .
 له‌م هه‌دیشه‌يشا عه‌ده‌د نیه .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

۲۷۴۶/۵۰ - عن علي [رضي الله تعالى عنه] قال : ما كنت أقيم على أحد حداً فيموت فيه فأجد منه في نفسي إلا صاحب الخمر ؛ لأنه إن مات وادّيته = وذلك = لأن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - لم يسنه
ح - ۴۴۱/۹ •

تەرجەمە :

ئىمامى على - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرموئى : هېچ حەددىڭىم ئىقامە نەكردوۋە كە تيا بىرى بە دىل بەتەنگىيەۋە بەم غەيرى شەرابخۆر ، ئەگەر بىرى دىيەنى بۆ ئەدەم ؛ چۈنكى پىغەمەر - صلى الله عليه وسلم - نەيكدوۋە بە سوننەت [كە مىقدارىڭى بۆ تەعین بەكا ، وەك زىنا . وەك قەذف] •

۲۷۴۷/۵۱ - عن السائب بن يزيد [رضي الله تعالى عنهما] قال : كنا نؤتى بالشارب على عهد رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - وإمرة أبي بكر ، وصدراً من خلافة عمر [رضي الله تعالى عنهما] فنقوم إليه بأيدينا ونعالنا وأرديتنا ۰۰۰ حتى كان آخر إمرة عمر [رضي الله تعالى عنه] فجلد أربعين ، حتى اذا عتوا وفسقوا جلد ثمانين • ح - ۴۴۲/۹ •

تەرجەمە :

سائىبى كورى يەزىد - رضي الله تعالى عنهما - ئەفەرموئى : لە زەمانى پىغەمەرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - و ئىمارەتى ئەبۇبەكرو ئەۋوۋەلى ئىمارەتى ئىمامى عومەرا - رضي الله تعالى عنهما - شەرابخۆريان ئەھىنا بە دەستتو كەوشو رىدا لىيان ئەدا ، تا ئاخىرى ئىمارەتى ئىمامى عومەر - رضي الله تعالى عنه - ئەۋو ۋەختە چىل دارى لىدا ، كە خەلق لىيان زىادكردو دەستيان بە فىسقو فوجوور كرد • ئىمامى عومەر - رضي الله تعالى عنه - ھەشتا دارى لى ئەدان •

مجمع البحرين - خوارندوه

خۆلاصه‌ی ئەم بابە ئەوه‌یه هه‌موو نه‌وعه شـه‌رايـيـك ئەخـورـيـته‌وه
 هه‌لآله ، ئەو شه‌رابه‌ی كه ئينسان سه‌رخۆش بكات له هه‌رچي
 دروست بکړي : له گه‌ندم بڼي ، له ميوز بڼي ، له جو بڼي ، له ذه‌رات و
 گه‌ندمه‌شامبي بڼي ، له خورماو بوسرو روطب بڼي . . . هه‌مووي هه‌رامه ،
 هه‌ر كه‌سني بيخواته‌وه هه‌ددى لڼي ئەدرئى ، به هه‌دده كه گوناھى ناميني .
 دروست نيه به غه‌يري هه‌د ته‌حقير بکړئ . هه‌ددى ئەو هه‌ر ليدانه به
 ده‌ست بڼي ، به دار بڼي ، به جل بڼي ، هه‌دده‌ى مه‌علوومى نيه . ئيسامى
 عومه‌ر - رضي الله تعالى عنه - كر دوويه‌تى به چل ، له پاشا گه‌يانويه‌تیه
 هه‌شتا . لای ئيسامى عه‌لى - رضي الله تعالى عنه - چل داره ، ئەوه‌يشى
 نابەدۆل به ترسه‌وه ليداوه . فه‌قه‌ط ته‌ماشاي ئەهاديشي فه‌ضاييليان بکړئ
 عه‌قل قوبوول ناکا ئەم پياوه مه‌ردانه ئيجتیهاديان به خه‌طابچي . پيغه‌مه‌ر
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - ده‌رحه‌ق عومه‌ر - رضي الله تعالى عنه -
 فه‌رموويه‌تى : موله‌مه . ده‌رحه‌ق ئەوو ئەبوبه‌کر - رضي الله تعالى عنهما -
 فه‌رموويه‌تى : ئەگه‌ر ئينسانان تاييى ئەبوبه‌کر و عومه‌ر بڼي ريگه‌ي روشدو
 هيدايت ئەگرن . ده‌رحه‌ق عه‌لى - رضي الله تعالى عنه - فه‌رموويه‌تى :
 رازيى نابي به‌وه كه له منه‌وه ئەو مه‌نزيله‌ت بڼي كه هاروون - عليه الصلاة
 والسلام - بوويه‌تى به نيسبه‌ت موسا - عليه الصلاة والسلام - هه‌وه ؟ كه‌سني به
 نيسبه‌ت پيغه‌مه‌ريكى وهك پيغه‌مه‌رى ئيمه گه‌وره و هيب و خه‌ليلي خوا
 - عز وجل صلى الله تعالى عليه وسلم - وه مه‌نزيله‌ي پيغه‌مه‌ريكى بڼي به
 نيسبه‌ت پيغه‌مه‌ريكى گه‌وره و كه‌ليمي خوا - عز وجل صلى الله تعالى عليه
 وسلم - هه‌وه بوويه‌تى عه‌قل قوبوول ناکا كه له ئيجتیهادا به خه‌طابچي .
 ئيعتقادى من وايه ئيجتیهادى ئەم زاتانه قه‌طمي به (واجب الاتباع) .

مجمع البحرين - بهرگی حسوتم

۲۷۴۸/۵۲ - حنین بن المنذر [رحمه الله تعالى] أبو ساسان قال :
 شهدت عثمان بن عفان [رضي الله تعالى عنه] أتى بالوليد قد صلى الصبح
 ركعتين ، ثم قال : أزيدكم • قال : فشهد عليه رجلان أحدهما حمران أنه
 شرب الخمر ، وشهد آخر أنه رآه يتقياً • فقال عثمان [رضي الله تعالى
 عنه] : إنه لم يتقياً حتى شربها • فقال : يا علي قم فاجلده ، فقال علي
 [رضي الله تعالى عنه] قم يا حسن فاجلده • فقال الحسن - رضي الله تعالى
 عنه - : ولّ حارّها من تولّى قارّها • فكأنه وجد عليه • فقال : يا عبدالله
 بن جعفر قم فاجلده فجلده • وعلي [رضي الله تعالى عنه] يَعد حتى
 بلغ أربعين • فقال : أمسك • ثم قال : جلد النبي - صلى الله تعالى عليه
 وسلم - أربعين ، وجلد أبو بكر [رضي الله تعالى عنه] أربعين • وعمر
 [رضي الله تعالى عنه] ثمانين ، وكل سنة ، وهذا أحب إليّ • م - ۲۵۳/۷

تہرجمہ :

حسینی کوری موندیر ، باوکی ساسان - رحمه الله تعالى -
 تہ فرموی : لہ خزمہت ٹیمامی عثمانا بووم - رضي الله تعالى عنه - ولیدی
 دایک برابیان ہینایہ خزمہت ، شہرابی خواردبوهوہ ، نوژی سبہینیی
 بو کردبوون لہ پاشا وتبووی : بوٹان لئی زیاد تہ کہم ! دوو پیساو
 شہادہ تیان لہ سر دا کہ شہرابی خواردوتہوہ ، یہ کیکیان حمران کہ
 خواردوویہوہ ، یہ کیکی تر کہ دیویہ تہرشایہوہ • ٹیمامی عثمان - رضي
 الله تعالى عنه - فرموی : تا تہ یخواردیتہوہ تہرشاوتہوہ • فرموی :
 یا علی ہل سہ حددی لی بدہ • علی - رضي الله تعالى عنه - فرموی :

مجمع البحرین - خوارندوه

یا حسن هئسه هددی لئ بده . حسن [رضي الله تعالى عنه]
 فهموی : گرمیی و تالیی خه لافهت ته ولیه ی که سئ بکه که ساردیی و
 فینکی یه که بی و خوشیه که یت ته ولیه کردوه . (کانه) ئیامی حسن
 [رضي الله تعالى عنه] لئی دلگیر بوه [که ئیامی عثمان - رضي الله تعالى
 عنه - که ئه صحابی کیرام و به نی هاشمی تهرک کردوه و هزیفه یخ لایه ق بی
 به شه ئنی ئه وانی بی ته ودیع نه کردوون ، نه کئری و هزیفه ی گوره -
 گوره ی ته ودیع کردوه به و فه سه قه و فه جره ی که]
 قوبوولی جه لادی نه کرد ، هزره تی علی - رضي الله تعالى عنه -
 فهموی : ئه ی عه بدوللای کوری جه عفر هئسه تو هددی لئ بده .
 عه بدوللا - رضي الله تعالى عنه - هددی لئ ئه داو ئیامی علی - رضي الله
 تعالى عنه - ئه ی مژارد ، تا گه بی به چل دار . له پاشا
 پئی فهمو : بوسته . له پاشا ئیامی علی - رضي الله تعالى عنه -
 فهموی : پیغمه ر - صلی الله تعالى علیه وسلم - چل داری له
 شه رابخور داوه . نه بوبه کر - رضي الله تعالى عنه - چل داری لئ داوه .
 عومه ر - رضي الله تعالى عنه - هه شتا داری لئ داوه . ئه مانه هه موو
 سوننه تن . ئه ما چل دار که فیعلی پیغمه ر - صلی الله تعالى علیه وسلم - و
 فیعلی نه بوبه کره - رضي الله تعالى عنه - له لام خوشره له فیعلی عومه ر
 - رضي الله تعالى عنه - که هه شتایه = هه موویشی سبوننه ته = ئیامی
 علی - رضي الله تعالى عنه - فیعلی عومه ریشی - رضي الله تعالى عنه - به
 سوننه ت عه دکردوه .

مجمع البحرين - بهرگي جهوتهم

- وفي ح - ۱۰۳/۶ : فجلده ثمانين • وفي ح - ۱۸۹/۶ : أربعين •
التوفيق في النووي والقسطلاني فراجع^(۱) •
- تم الشرب بحمد الله چار شه نه ۱۹۴۱/۶/۲۵ •
- إذا أكلنا وشربنا فلنلبس وتزين بالمباح^(۲) •

-
- (۱) له دوو شوييني جيا جياي بوخاريدا نه فرموي : هشتا ، چل داري ليدا . گونجاندي نه دوو ريوايه ته جياوازه له قهسطه لاني و نه وه ويدايه سهيريان بکه .
 - (۲) باسي خواردنه وه ته او ، به يارمه تي خوداو له گه ل سو پاس بو خودادا . که خواردمان و خواردمانه وه ، با له جهلال له بهرکه يرو به جهلال خو مان برازينينه وه .

لیباس و زینت

پینچ شنبه ۱۹۴۱/۶/۲۶

۲۷۴۹/۱ - بسم الله الرحمن الرحيم (قل من حرم زينة الله التي اخرج لعباده والطيبات من الرزق ؟) (۱) .

(معلق) وقال النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - : كلوا واشربوا ، والبسوا ، وتصدقوا في غير إسراف ولا مخيلة [وصله أبو داود الطيالسي ، والحرث بن أسامة . وليس في رواية أبي داود : في غير . . . الخ ، ولا في رواية حرث : وتصدقوا . وفيها : فإن الله يجب أن يرى أثر نعمته على عبده] ح - ۳۹۹/۸ .

تەرجهمه :

ئەى محەمد بلىن : كىن ئەو زىنەتەى كە خوا لە عەدەمەو هەيتاويەتە وجودو ، ئەو رزقە پالكو تەمىزەى كە خوا هەيتاويە وجود = بۆ بەندەكانى خۆى . . حەرامى كردو ؟ يەئنى هەرچى رزقى خوايەو زەرەرى نەيخ بۆ بەدەنو عەقلى ئىنسان ، مەئكول بىن يا مەشروب بىن ، بۆ ئىنسان حەلالە بە كەيشى خۆى عەيشو تۆشى خۆى بكە . هەرچى زىنەتو لىباس هەيەو

(۱) الاصراف / ۳۲ .

مجمع البحرين - بهرگی ههوتهم

خوا خهلقی کردوه ، غهیری ئالتوون و زیوو ئاوریشم بو پیاو ، هه مووی
 هه لاله به که یفی خۆت پیۆشه و ، لیباسی جوان له بهر بکهو ، به
 موجهه رات خۆت برازینه ره وه ، ئه گهر ژنیشه ئالتوون و زیوو خشل و
 ئاوریشمیش به که یفی خۆی له عمهل ییتن .

پێخه مهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - فهرمووی : بخۆن بخۆنه وه ،
 پیۆشن ، سه دهقه بکهن ، ئه ممان له هه ده ته جاوز مه کهن که بین به ئیسراف ،
 ته که بیورو ئیفیتخار مه کهن به سه ر خهلقا ؛ چونکه خوا هه زه کا که ئه ئه ری
 نیعمه تی خۆی له سه ر عه بدی خۆی بینن .

(أثر) (وقال ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] : كل ما شئت) :
 چیت هه وهس ییتن له موباحات بخۆ . (والبس ما شئت) : چیت هه وهس
 ییتن له ئه سبابی زینت پیۆشه . پیاو هی پیاو ، ژن هی ژن . (ما خطتک
 اثنتان) : بهو شه رته دوو شتت نه یین (سرف أو مخيلة) : که ئیسراف و
 ته که بیور بکهی ، بین لوزووم شتت له غهیری مه هه لالا له عمهل ییتن ،
 نیعمه تی خوا بکهی به ئه سبابی عیسیان له خواو ، ده عیهو عینوان به سه ر
 عیادی خوا دا بکهی .

٢/٢٧٥٠ - عیسی بن طهمان قال : أخرج إلینا أنس [رضي الله تعالى
 عنه] [ثعلبن جرّداوین [خلیقین] لهما قبالان [ئاوزونگه] . [قال ابن
 الطهمان] فحدثني ثابت البناني بعد عن أنس أنهما فعلا النبي - صلی الله
 تعالی علیه وسلم - . ح - ١٩٢/٥ . ح - ٤٣٤/٨ .

ته رجهمه :

عیسای کوری طهمان [رحمه الله تعالی] ئه فهرمووی : ئه نه سی کوری
 مالیک - رضي الله تعالی عنه - دوو کهوشی کونی بو ده رهیتان ، دوو

مجمع البحرین - پوشاوه جوانی

ناوزونگه یان بوو = ئینوطة همان ئەلێ = : ئاییتی بو فانی له ئەنەسه وه
 بۆی ریوایەت کردم که ئەو جووتە که وشە کۆنە کهوشی پێنەمەر بوو -
 - صلی الله تعالی علیه وسلم - .

۲۷۵۱/۳ - عن أبي بردة [رحمه الله تعالى] قال : أخرجت إلینا عائشة
 [رضي الله تعالى عنها] كساء ملبداً [مرقعاً] وقالت : في هذا نزع روح
 النبي - صلی الله تعالی علیه وسلم - ح - ۱۹۳/۵ - م - ۳۹۱/۸ -
 د ، ت ، ج ، ح - ۳۱۵/۸ - .

تەرجەمە :

ئەبو بوردە [رحمه الله تعالی] ئەفەرموی : حەزرەتی عایشە - رضي الله
 تعالی عنها - لیباسێکی پینەپیناوی بۆ دەرھێنان ، فەرمووی : پێنەمەر
 - صلی الله تعالی علیه وسلم - لەمەدا روۆچی موقەددەسی کیشرا .

۲۷۵۲/۴ - وعنه قال : أخرجت إلینا عائشة [رضي الله تعالى عنها]
 إزاراً غليظاً مما يصنع باليمن ، وكساء من هذه التي يدعوها الملبدة .
 قال : فأقسم بالله : أن رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - قبض في
 هذين الثوبين . م - ۳۹۱/۸ - ح - ۱۹۳/۵ - ح - ۳۱۵/۸ - .

تەرجەمە :

ئەبو بوردە - رحمه الله تعالی - ئەفەرموی : حەزرەتی عایشە - رضي
 الله تعالی عنها - کراسێکی ئەستوور لەوانەي که له یەمەن دروست ئەکړی و ،
 کيسائیکي لەوانەي که پێی ئەلێن لەباد بۆ دەرھێنان ، سووتی خوارد :
 که پێنەمەر - صلی الله تعالی علیه وسلم - لەم دووانەدا روۆچی فەریفی
 کیشرا .

مجمع البحرين - بهرگی ههوتهم

بۆچی نهیبوو؟ یا مومکینی نهدهبوو ئهوهنده فهقیر بوو؟ خهیر وهلا
دنیاى له لا هیچ بوو. گینا هه موو حجازو ئه کتیری یه مهنو نهجد تا
به حرهین و نزیکى شامی فتهح کردبوو، هه وهسی بوایه هه موو لیاسی له
موجه وهرات دروست نه کرد.

۲۷۵۳/۵ - ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] أن رسول الله - صلى الله
تعالى عليه وسلم - قال: بينا رجل يجر إزاره [من الخيلاء • أخرى] خسف
به • فهو يتجلجل في الأرض الى يوم القيامة • ح - ۴۳۷/۵ •
ح - ۴۰۲/۸ • ن •

۲۷۵۴/۶ - عن أبي هريرة [رضي الله تعالى عنه] يقول: قال النبي
[صلى الله تعالى عليه وسلم] أو قال أبو القاسم - صلى الله تعالى عليه
وسلم - [الشك من آدم شيخ البخاري]: بينما رجل يمشي في حلة تعجبه
نفسه، مرجل جمته إذ خسف الله به فهو يتجلجل الى يوم القيامة •
ح - ۴۰۱/۸ • م - ۳۹۸/۸ •

تهرجمه:

پێغه مههه - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرمووی: وهختی پیاوی له
دهستێ لیاسا ئه پۆیی به خودینی ساچ و په رچه می داهیتابوو، له پر به
ئه رزا چوه خوارێ، گلۆر ئه یتهوه تا روژی قیامهت •

۲۷۵۵/۷ - وعنه عن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال:
ما أسفل من الكعبين من الإزار ففي النار • ح - ۴۰۱/۸ •

تهرجمه:

پێغه مهههه - صلى الله تعالى عليه وسلم - = فهرموویه = : له لیاس
ئهوێ خوار قوله پێ بکهوێ له ئاگرایه •

مجمع البحرين - پوشالو جوانی

۲۷۵۶/۸ - عن عبدالله بن عمر [رضي الله تعالى عنهما] قال : مررت على رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - وفي إزاري استرخاء فقال : يا عبدالله ارفع إزارك ، فرفعته ، ثم قال : زد ، زد ، فما زلت أتجراها بعد . فقال بعض القوم : إلى أين ؟ فقال : أنصاف الساقين . م - ۳۹۷/۸

تهرجه مه :

عبدونلای کوری عومر - رضي الله تعالى عنهما - فهرمووی : به لای پیغمههرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - رابوردم کهواکهم شوربوو بووهه ، فهرمووی : یا عبدالله کهواکهت هه لکیشه . هه لم کیشا ، فهرمووی : زیاتر . نیم زیدکرد ، ئیتر به دهوام دیکه تم نه کرد که شورنه پیتهود . به عزئی لهوانهی که حازربوون عهزریان کرد : تا ئوی ! فهرمووی : تا نیوهی قاچ .

له لباس زیاد له ئیحتاج درئی می مه کرووهه .

۲۷۵۷/۸ - عن جابر بن عبدالله [رضي الله تعالى عنهما] قال : أتى بابي فحافه [رضي الله تعالى عنه] يوم فتح مكة ورأسه ورجيته كالثغامة بيضاء . نبت ايض الزهرة والشر [فقال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : غيروا هذا بشيء واجتنبوا السواد . م - ۲۱۴/۸

تهرجه مه :

جایر - رضي الله تعالى عنه - نه فهرمووی : روژی فه تحی مه که نه بو قوحافه می باوکی حهزره تی نه بو به کریان هیئا - رضي الله تعالى عنهما - سههرو ریشی وهک نه غامه وابور [به زمانی ئیسه : وهک کووو وابوو نه وهنده سپی بوو] پیغمهه - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرمووی : نه مه بخرن ، نه مسایجیتیب له رهش بکهن .

ریش و سهه ره ننگردن سونهته به غیری رهنگی رهش .

مجمع البحرين - بهرئی حوتهم

۱۰/۲۷۵۸ - عن عائشة - رضي الله تعالى عنها - انها قالت : واعد رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - جبريل - عليه السلام - في ساعة يأتيه فيها ، فجاءت تلك الساعة ولم يأت ، وفي يده عصا فألقاها من يده وقال : ما يخلف الله وعده ولا رسوله • ثم التفت فإذا جرو كلب تحت سريره • فقال : يا عائشة متى دخل هذا الكلب ههنا ؟ فقالت : والله ما دريت ، فأمر به فأخرج • فجاء جبريل - عليه السلام - فقال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - واعدتني فجلست لك فلم تأت • فقال : منعني الكلب الذي كان في بيتك ؛ إنا لا ندخل بيتاً فيه كلب ولا صورة •
م - ۸/ ۴۱۵ •

وعن ميمونة - رضي الله تعالى عنها - نحوه وفيه الأمر بقتل الكلاب •

تدرجهه :

عائشه - رضي الله تعالى عنها - ئەفەرموی : جبریل - عليه السلام - ومعه دابو به پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - كه له سهعاتيكا تەشريفی بيته خزمه تی ، ئەو سهعاته هاتو ئەو تەشريفی نهات • پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - داریکی به دهستهوه بوو فریئی دا فەرمووی : خوا ومعه خیلایی ناكا ره سوولیشی نایکا ، له پاشا تیفکری توتکه سه گیتك له ژیر تهخته که یا بوو ، فەرمووی : یا عائشه ئەم سه گه که ی هاتوتە ئیره ؟ عەرزى کرد : وه للاهی نازانم • ئەمری کسرد هینایانه دەری فرییان دا • [له پاشا ئاوی هینا له جینگه که یی پرزان • (ريوایه ته که ی تر)] ئەمجا جبریل - عليه السلام - تەشريفی هات • پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووی : ومعه دامت موقتەظيرت بووم ، تەشريفت نهات ، فەرمووی : له بهر ئەو سه گه ی که له مالتانا بوو = نهاتم = ؛ ئيمه ناچينه مائیکه وه سه گه و سووره تی تياين •

مجمع البحرين - بوشالو جوانی

۲۷۵۹/۱۱ - قتادة عن أنس - رضي الله تعالى عنه - قال قلت له :
 أي الثياب [اللباس م . م] كان أحب الى النبي - صلى الله تعالى عليه
 وسلم - ؟ قال : الحِبْرَة [برد يمازي يصنع من قطن] م - ح - ۴۱۴/۸ •
 م - ۳۹۰/۸ د •

تەرجەمە :

قەتادە - رحمە اللہ - ئەفەرموئى : لە ئەنەسەم پەرسى : چ لىياسى لای
 پێنەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - باشتربوہ ؟ فەرمووى : لىياسى حىبەرہ
 [کە لىياسىكى رەنگسەوزە لە لۆکە لە يەمەن ئەکرئى ، حاشىيە کەى
 ئەوعىتکى ترە] •

۲۷۶۰/۱۲ - عن ابن عمر وأبي هريرة [رضي الله تعالى عنهم] عن
 رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : لا ينظر الله الى من جر ثوبه
 خيلاء • ح - ۳۹۹/۸ من جر ثوبه خيلاء لم ينظر الله إليه يوم القيامة •
 م - ۳۹۶/۸ •

۲۷۶۱/۱۳ - وعن ابن عمر عن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم -
 قال : من جر ثوبه خيلاء لم ينظر الله إليه يوم القيامة • قال أبو بكر [رضي
 الله تعالى عنه] : يا رسول الله ان أحد شقي إزارى يسترخي إلا أن أتعاهد
 ذلك منه • فقال النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - : لست ممن يصنعه
 خيلاء • ح - ۴۰۰/۸ •

تەرجەمە :

پێنەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووى : هەرکەسێ لىياسى
 شۆرپى و بەسەر ئەرزایى بکێشێ لە بەر تەکەبىورو عىنوان خوا لە روژى
 قىامەتا بە نەظەرى رەحمەت تەماشای ناکا • ئەبۆبەکرى سەدىق - رضي الله

مجمع البحرين - بهرگی جهوتهم

تعالی عنه - فہرمووی : یا رسوولہ للاً من ظہرہ فیکمی ئیزارہ کم شـوّر
 کہ بیتہ وہ مه گہر دیقہ تی زوری لی بکہم ! پیغہ مہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ
 وسلم - فہرمووی : تو له وانه نیت کہ به ده عیہ ئه یکن .

۲۷۶۲/۱۴ - عبدالوارث [انقائم الصائم لیلہ ونہارہ] - رحمہ اللہ
 تعالیٰ - قال : آتانا کتاب عمر [رضي الله تعالى عنه] ونحن مع عتبّة بن
 قرفد بأذربيجان : ان رسول الله - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - نہی عن
 الحریر إلا هكذا ، وأشار بإصبعیه اللتین تلیان الإبهام . قال [أبو عثمان
 النهدي] فیما علمنا أنه یعنی الأعلام . ح - ۴۲۰/۸ . د ، ن ، جہ .

۲۷۶۳/۱۵ - عن أبي عثمان النهدي [رحمه الله تعالى] قال : كنا مع
 عتبة فكتب إليه عمر - رضي الله تعالى عنه - : ان النبي - صلی اللہ تعالیٰ
 علیہ وسلم - قول : لا یلبس الحریر فی الدنيا إلا لم یلبس منه شيء فی
 الآخرة . ح - ۴۲۰/۸ إلا هكذا قال أبو عثمان بإصبعیه اللتین تلیان
 الإبهام فرکتہما از رار الطیالسة حتی رأیت الطیالسة . م - ۳۷۹/۸ .

۲۷۶۴/۱۶ - وعنه قال : كتب إلینا عمر [رضي الله تعالى عنه]
 ونحن بأذربيجان : يا عتبة بن قرفد إنه ليس من كدك ، ولا من كدك أيبك ،
 ولا من كدك أمك فاشبع المسلمین فی رحالهم ما تشبع منه فی رحلك ، وإیاکم
 والتنعم وزي أهل الشرك ولبوس الحریر ؛ فإن رسول الله - صلی اللہ تعالیٰ
 علیہ وسلم - نہی عن لبوس الحریر ، قال : إلا هكذا ، ورفع لنا رسول الله
 - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - إصبعیه ورفع زهیر إصبعیه الوسطی
 والسبابة وضهما . م - ۳۷۶/۸ .

تہرجہ مہ :

خولاصہ ہی ہہمووی یہ کیکہ کہ ئیامی = عوہہر = رضي الله تعالى
 عنه - نووسویہ تی بو عوتبہی کوری فہرقہد - رحمہ اللہ تعالیٰ - ئہی

مجمع البحرين - بوشاكو جوانیی

عوبه له هونهری خۆت نیه ، نه هونهری باوكت نیه ، له هونهری دایكت نیه ، موسولسانان له جی و ریی خویانا تیر بکه له وه که خونی نه مانه وه یخ تیر نه که ی . زینهار ! ته نه عوم نه کهن ، له لیبایی ئه هلی شیرك خۆتان بیاریزن ، له لیبایی ئاوریشم خۆتان بیاریزن ، پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - نه می له لیبایی ئاوریشم کردوه ، مه گهر ئه وه نده . نیبایی عومه ر - رضي الله تعالی عنه - ئه فهرموئ : پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - دوو په نجه ی هه لپری ، زوههیری راویش دوو په نجه ی شه هاده ت و ناودراستی هه لپری .

نه هه دیشیکانا ئه فهرموئ : هه رکه سن لیبایی ئاوریشین له دنیا دا پیوشین له ئاخیره تا له ئاوریشم هیچ ناپوشی . په عنی بۆ پیو په راوینزی که واو عه باو سوخمه به قهت دوو په نجه دروسته . ژن به هه وه سی خوی - خوی غه رقی ئالتوون و موجه وه هرات و ئاوریشم بکا .

١٧، ٢٧٦٥ - عن أبي بردة [رحمه الله تعالى] عن علي [رضي الله تعالى عنه - نهانی رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - أن أتختم في أصبعي هذه أو هذه ، قال : فأوماً الى الوسطى والتي تليها . أخرى م - ٤٠٨/٨] قال : نهانی یعنی النبي - صلی الله تعالی علیه وسلم - أن أجعل خاتمي في هذه أو التي تليها ، لم يدر عاصم [الراوي] في أي التنتين . ونهانی عن لبس القسي ، وعن جلوس على المياثر . قال : فأما القسي فتیب مضلعة يؤتى بها من مصر والشام فيها شبه كذا ، وأما المياثر فشيء كانت تجعله النساء لبعولتهن على الرحل كالقطائف الأرجوان . م - ٤٠٧/٨ .

تهرجه مه :

نیبایی عه لی - رضي الله تعالی عنه - ئه فهرموئ : پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - نه می لی کردم که ئه نگوسته ویله بکه مه په نجه ی

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

شه هادته و ناوهر استم^(۱) نه هیشی لئ کر دم که له سه ر نه رمه زینی ئاوریشمی
 ئه رغه وانی دابنیشم .

۲۷۶۶/۱۸ - عمر بن الخطاب [رضي الله تعالى عنه] خطب بالجایبة
 فقال : نهی نبي الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - عن لبس الحرير إلا موضع
 إصبعين ، أو ثلاث ، أو أربع ، م - ۳۸۰/۸ .

تهرجه مه :

ئیسامی عومهر - رضي الله تعالى عنه - ئه فهر موئ : پیئغه مه ر - صلى الله
 تعالى عليه وسلم - نه هی لئ کر دم^(۲) که ئاوریشم بیوشم مه گهر به قه د دوو
 په نجه ، یا سهی په نجه ، یا چوار په نجه .

۲۷۶۷/۱۹ - جابر بن عبدالله [رضي الله تعالى عنهما] يقول : لبس
 النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - يوماً قباء من ديباج أهدي له ، ثم
 أوشك أن نزعها ، فأرسل به إلى عمر بن الخطاب [رضي الله تعالى عنه] فقيل
 له : قد أوشك ما نزعته يا رسول الله . قال : نهاني جبريل [عليه السلام]
 فجاء عرس يبكي ، فقال : يا رسول الله كرهتَ أمراً وأعطيتنيها ! فما لي ؟
 فقال : إني لم أعطكها لتلبسه ، إنما أعطيتكها تبعه ، فباعه بألفي درهم .
 م - ۳۸۲/۸ .

(۱) دانهر - خ - مانای (ونهانی عن لبس القسي) له بیرچوه ، که ئه لئ
 (قسي) جۆره پۆشاکینکی گۆل گۆل بوه له میصرو شامه وه ئه یان هینا .
 واته پیئغه مه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - نه هی لئ کر دم که ئه و
 پۆشاکه له بهر که م .

(۲) به گویره ی ده قه عمره بییه که ئه گهر دانهر له تهرجه مه که یدا بینووسیا به
 نه هی کرد له له بهر کردنی حریر راستتر ده بوو ، چونکه ده قه که
 (نهی) به نهک (نهانی) .

تەرجەمە :

پێغه‌مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - روژێ كه‌وايێكى ديبای له‌به‌ر كرد . زۆرى پهنه‌چوو داىكه‌ند ، ناودى بو ئىمامى عومەر - رضي الله تعالى عنه - عەرزىان كرد : زوو داكه‌ند يا ره‌سووله‌للا ! فه‌رموى جبيرىل - عليه السلام - نه‌هى لى كردم . ئىمامى عومەر - رضي الله تعالى عنه - به‌گريانه‌وه هاته خزمه‌تى عەرزى كرد : يا ره‌سووله‌للا تو خۆت شىتت كه‌رمان كه‌ له‌به‌رى كه‌ى كه‌چى دات به‌ من ! = من چيمه ؟ = فه‌رموى : بو ئىبكم نه‌داوتى كه‌ له‌ به‌رى كه‌ى ، بو ئىبكم داوتى بيفروشى ، فروتى به‌ دوو سه‌زار دره‌م .

٢٠/٢٧٦٨ - عن أنس قال : نهى رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - أن يتزعفر الرجل . ح - ٨/٤١٤ .

تەرجەمە :

پێغه‌مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - نه‌هى كردوه له‌مه‌ كه‌ = پياو = زه‌غنه‌ران له‌ خۆى بسوێ .

٢١/٢٧٦٩ - عبدالله بن عمرو بن العاص [رضي الله تعالى عنهما] قال : رأى النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - علياً ثوبين معصفرين فقال : أأنتك أمرتك بهذا ؟ قلت : أغسلهما قال : بل أحرقهما . م - ٨/٣٨٩ .
وعنه رأى رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - علياً ثوبين معصفرين ، فقال : إن هذه من ثياب الكفار فلا تلبسها . م - ٨/٣٨٧ .

تەرجەمە :

عه‌بدو لآلى كوړى عه‌مرى كوړى عاص ئه‌فه‌رموئى : پێغه‌مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - دوو لیباسى به‌ عه‌صفه‌ر ره‌نگه‌راوى له‌به‌را ديم

مجمع البحرين - بهرگی جهوتهم

فهرمووی : ئەمه لیباسی کافرانە لەبەری مەکه • لە ریوایەتەکهی ترا
 فهرمووی : دایکت ئەمری پیکردی که ئەمه لەبەر بکهی ؟ عەرزەم کرد :
 ئەیشۆم فهرمووی : بیسووتینە ••

۲۱/۲۷۷۰ - عن علي [رضي الله تعالى عنه] قال : نهاني رسول الله
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - عن التخنم بالذهب . وعن لباس القسي .
 وعن القراءة في الركوع والسجود ، وعن لباس المعصفر • م - ۳۸۹/۸ •

تەرجهمه :

ئیبامی عەلی - رضی اللہ تعالیٰ عنہ - ئەفەرموئ : پیغەمەر - صلی اللہ
 تعالیٰ علیہ وسلم - نەھی لێ کردووم ئە ئەنگوستەویلەئێ ئالتوونو ، لیباسی
 بە عەسنەر رەنگت کراوو ، قورئان خویندن لە روکووع و لە سوچوودا •

۲۳/۲۷۷۱ - عن أبي هريرة [رضي الله تعالى عنه] قال : قال رسول
 الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : صنفاً من أهل النار لم أرهما : قوم
 معهم سياط كأذناب البقر يضربون بها الناس • ونساء كاسيات عاريات
 مائلات مائلات رؤوسهن كأسنمة البخت المائلة ، لا يدخلن الجنة = ولا يجدن
 ريحها = وإن ريحها لتوجد من مسيرة كذا وكذا • م - ۴۴۰/۸ •
 م - ۳۲۵/۱۰ •

تەرجهمه :

پیغەمەر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - ئەفەرموئ : دوو سینف لە
 ئەهلی جەهەننەن ، نەمیدیون ، یەعنی تا ئیستە نەبوون لەمەولا پەیدا ئەبن •
 [نەوہوی خۆی تی ئەگەیاندوہ] : یەکیکیان قەومی کە قەمچیان بە
 دەستەوہیہ وەک کلکی گاجووت ، بەوہ لە خەلق ئەدەن • دوہم ئەو ژنانەن
 جلیان لەبەرایەو رووتن ، یەعنی ئەکثری ئەعضایان بەدەرەوہیہ ، لە روینا

مجمع البحرين - پۆشاکو جوانیی

له نجهولار ئەگەن بەخەلق و خۆشیان ئەیکەن بۆ جیلوه و ته که بیور .
 سهریان وهك كۆپارهی و شترئ وایه که له بهر غوروور ئەملاو ئەولا ئەکا .
 ئەوانه ناچنه بههشتهوه و بۆنی ناگەن ، حان وایه بۆنی بههشت له وه ندهو
 له وه نده مهسافه وه بۆنی ئە کرئ .

• ئەم موعجزه به چاو ئە بیینین

۲۴/۲۷۷۲ - في آخری لیس فیها النساء یغدون فی غضب الله ویروحون

في سخط الله • م - ۱۰/۳۲۵ •

تەرجه مه :

له غهزه بی خوادا به یانیان لئ یئ و له قههری خوادا ئیواریین

• لئ یئ

۲۵/۲۷۷۳ - عن علي - رضي الله تعالى عنه - قال : أهدي إلي النبي

- صلى الله تعالى عليه وسلم - حلة سیراء فلبستها ، فرأيت الغضب في وجهه

فشققتها بين نسائي • ح - ۴/۳۴۶ ن ، م - ۸/۳۸۲ • وفيه : إني لم أبعث

بها إليك لتلبسها ، إنما بعثت بها إليك لتشققها خمرًا بين النساء (۱) •

(۱) دانەر - خ - تەرجه مهی حه دئی (۲۵) ی له بیرچوه که ئەمه

پوخته که به تی : « حه زه تی عه ل - خ - ئە فه رموئ : پئفمه ر - صلی

الله تعالی علیه وسلم - پۆشاکئکی سیرای به هه دیه دا پئیم ، منیش

له بهرم کرد ، به وه تووره بئیم له ناوچاوی پئفمه را - صلی الله تعالی

علیه وسلم - به دی کرد ، که ئە وه دی که رت - که رت م کردو دام به

ژنه کانم . له ریوانه که ی دیکه دا پئفمه ر - صلی الله تعالی علیه وسلم -

فه رمووی : بۆیم بۆ نه ناردی له بهری که ی ، بۆیم بۆ ناردی

که رت که رتی که ی بۆ سه رپۆشی ژنه کان .

مجمع البحرين - بهرگی هونهم

۲۶/۲۷۷۴ - وعنه أن أكيدر دومة [بلدة بين المدينة والشام] أهدى
إلى النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - ثوب حرير فأعطاه علياً [رضي الله
تعالى عنه] فقال : شققه خمرا بين القواطم • م - ۳۸۳/۸ •

تهرجه مه :

ئوکه یدیری ره ئیسی دهومه لیباسییکی ئاوریشمی به هه دیه نارد بو
پیغه مه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئه ویش دای به چه زره تی عه لی
- رضي الله تعالى عنه - فهرمووی : له تی بکه بیکه به سه رپوش بو
فاطمه کان : (۱) فاطمه ی کچی پیغه مه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم ورضي
الله تعالى عنها - (۲) دایکی ئیمامی عه لی - رضي الله تعالى عنهما - کچی
ئه سه دی هاشمی (۳) کچی چه مزه - رضي الله تعالى عنهما •

۲۷/۲۷۷۵ - أيمن قال : دخلت على عائشة - رضي الله تعالى عنها -
وعليها درعٌ قطر ثَمَن خمسة دراهم • فقالت : ارفع بصرک الى جاريتي
أنظر إليها ، فإنها تزهي [تتكبر] أن تلبسه في البيت ، وقد كان لي منهن
درع على عهد رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فما كانت امرأة
تثيبن [تزین] بالمدينة إلا أرسلت إلي تستعيره • ح - ۳۵۳/۴ •

تهرجه مه :

ئه یه ن ئه فهرمووی : چوومه خزمه ت چه زره تی عایشه - رضي الله تعالى
عنها - کراسیکی قیطری له بهرابوو [قیطر جاویکی ئه ستووری زبره ، له
یه مه ن دروست ئه کری] قیمه تی پینج دره مه بوو • فهرمووی : چاو هه لپره
ته ماشای جاریه که م که ده عیه ی ناینتی له ماله وه له به ری بکا ! من له
زه مانی پیغه مه را - صلى الله تعالى عليه وسلم - کراسیکم بوو له وانه هه ر
ژنی که له مه دینه دا خۆی برزانا یه وه ئه ینارده لام لیبی ئه خواستم •

۲۷۷۶/۲۸ - عن ابن عمر - رضي الله تعالى عنهما - قال : أتى النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - بيت فاطمة بنته [رضي الله تعالى عنها] فلم يدخل عليها ، وجاء علي [رضي الله تعالى عنه] فذكرت له ذلك ، فذكره للنبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : إني رأيت على بابها سترًا قوشياً . فقال : ما لي وللدنيا ؟ فأتاها علي [رضي الله تعالى عنه] فذكر ذلك لها ، فقالت : ليأمرني فيه بما شاء . قال : ترسل به إلى فلان أهل بيت بهم حاجة .
ح - ۳۴۶/۴ . د .

تەرجهمه :

ئيبنوعومەر - رضي الله تعالى عنهما - ئەفەرموئى : پيغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - تەشريفى چوہ مالى فاطمەى كچى - رضي الله تعالى عنها - نەچوہ ژوورئى . ئيمامى عەلى - رضي الله تعالى عنه - تەشريفى ھاتەوہ ، ھەزرەتى فاطمە - رضي الله تعالى عنها - ئەوہى عەرزکرد ، ئەويش عەرزى پيغەمەرى کرد - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووى : چاوم پيگەوت بە دەرگاگەيەوہ پەردەيىكى نەقشيم دى ، فەرمووى : من چيمە لە دنياس ؟ فاطمە - رضي الله تعالى عنها - فەرمووى : بە چى ئەمرم پي ئەکا بيگەم ؟ فەرمووى : بينئىرى بۆ فلان كە مالىكى موحتاج بوون .

۲۷۷۷/۲۹ - عن عائشة - رضي الله تعالى عنها - أنها كانت اتخذت على سهوة لها [تاق ، صوفه ، گەنجينه ، رەقە] سسترا فيه تماثيل ، فهتكه النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - فاتخذت منه نمرقتين فكالتا في البيت يجلس عليهما . ح - ۲۶۸/۴ . م - ۴۲۱/۸ بالمعنى .

تەرجهمه :

عائشە - رضي الله تعالى عنها - ئەفەرموئى : تاقى يا گەنجينه يتكم بە پەردەيى كە سوورەتى تيا بوو سەتر کرد ، پيغەمەر - صلى الله تعالى عليه

مجمع البحرين - بهرگی جهوتهم

وسلم - لای برد ، کردم به دوو دوشه کی بچکوله له مالا له سهریان
دائه نیشته .

۳۰/۲۷۷۸ - عن عائشة - رضي الله تعالى عنها - أنها اشترت نمرقة
فيها تصاوير ، فلما رآها رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قام على
الباب فلم يدخل ، فعرفت ، أو فعرفت في وجهه الكراهية ، فقالت :
يا رسول الله أتوب الى الله والى رسوله فماذا أذنبت ؟ فقال رسول الله - صلى
الله تعالى عليه وسلم - : ما بال هذه النمرقة ؟ قالت : اشتريتها لك تقعد
عليها وتوسدها ، فقال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : ان
أصحاب هذه الصور يعذبون ويقال لهم : أحيوا ما خلقتم ، ثم قال : إن
البيت الذي فيه الصور لا تدخله الملائكة . م - ۱/۴۲۳ .

تهرجهمه :

عایشه - رضي الله تعالى عنها - دوشه کوله بیک ئه کرئی صورده تی تیا
ئهبی که پیغمه مر - صلى الله تعالى عليه وسلم - چاوی پیی کهوت له بهر
ددرگا که وهستا ته شریفی نه هاته ژووری ، هزره تی عایشه - رضي الله
تعالى عنها - له رووی پیغمه مر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرق ئه کا که
هزی لبی نا کا ، هززی ئه کا : یاره سووله لالا روجوع ئه بمه وه لای خواو
توچ گونا هیکم کردوه ؟ ئه فهرموئی : ئه و دوشه که چیه ؟ ئه فهرموئی :
کریومه بو تو له سه ری دانیشی و پالی پیوه بدهی . پیغمه مر - صلى الله
تعالى عليه وسلم - فهرمووی : ئه وانهی ئه م صورده تانه ئه که کن عذاب
ئهدرین و پییان ئه لین : روچ بکه ن به بهر ئه وانهدا که خه لقتان کردوون .
له پاشا فهرمووی : مه لائیکه ناچنه مائیکه وه صورده تی تیا بی .

مجمع البحرين -- پۆشالو جوانیی

۲۷۷۹/۳۱ - عن أبي زرعة قال : دخلت مع أبي هريرة - رضي الله تعالى عنه - [في دار مروان فرأى فيها تصاویر • أخرى م] داراً [لمروان] بالمدينة فرأى في أعلاها مصوراً يصور ، فقال : سمعت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول [أي قال الله تعالى] : ومن أظلم ممن ذهب يخلق كخلقى فيخلقوا حبة ، وليخلقوا ذرة [أو ليخلقوا شعيرة • م] ثم دعا بتور من ماء فغسل يديه حتى بلغ إبطه • فقلت : يا أبا هريرة أشيء سعته من رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ؟ قال : منتهى الحلية • ح - ۸ / ۴۷۰ • م - ۸ / ۴۲۵ ليس فيه الوضوء ، وفيه بيان أن الدار لمروان •
تهرجه مه :

ئه بوزدرعه - رحمه الله تعالى - ئه فهرموئى : له خزمهت ئه بوهوره يره دا - رضي الله تعالى عنه - چوومه مالى مهروانى كورى حه كه م ، لاي سه ريه وه چاوى كهوت به ره سمامى ره سى ئه كرد • ئه بوهوره يره - رضي الله تعالى عنه - فهرمووى : له پينغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - م بيست فهرمووى : خوا ئه فهرموئى : كنى له و كه سه زالمتره كه يتت وه كوو خهلقى من خهلق دروست ئه كا ؟ با حه بيه بين خهلق بكه ن ، يا زه رپره بين يا ده نكه جويى خهلق بكه ن ! له پاشا له گه ئيكي ويست [ده ز نو ئيزى شت] هه ردوو ده ستي تا بن باخه لى شت • وتم : يا ئه بوهوره يره ئه مه شنيكه له پينغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ت بيستوه ؟ فهرمووى : تا بن باخه لى شتن نهايه تى باز نه كه تيبى ئه كرى • يه عنى ئينسان تا كوئى بشوا تا ئه و بى = له روژى قيامه تا موزه ييه نو مونه وه ره ئه بچ •

۲۷۸۰/۳۲ - عن مسلم بن صبيح قال : كنت مع مسروق [رحمه الله تعالى] في بيت فيه تماثيل مريم • فقال مسروق : هذا تماثيل كسرى • فقلت : لا هذا تماثيل مريم • فقال مسروق : = أما = أني سمعت عبد الله

مجمع البحرين - بهرگي جهوتهم

بن مسعود [رضي الله تعالى عنه] يقول : قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : أشد الناس عذاباً = يوم القيامة = المصـورون .
م - ٤٢٢/١

تهرجهه :

موسليمي كوري صهيح نه فرموي : نه گهل مه سرووقا - رحمهما الله تعالى - له خانووييكا بووين صوره تي مهريه مه - عليها السلام - ي تيا بوو ، فرموي : نه مه صوره تي كيسرايه ؟ وتم : خهبر نه مه صوره تي مهريه مهيه - عليها السلام - فرموي : = با بزائن = له عه بدوللا كوري مه سعود - رضي الله تعالى عنه - م بيستوه نه يفه رمو : پيغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرموي : به شيدده تتريني ئينسان له عه ذابا نه وانن كه صوره ت دروست نه كه ن .

٣٣/٢٧٨١ - أبو طلحة - رضي الله تعالى عنه - صاحب رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - وكان شهد بديراً مع رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - [يقول : سمعت رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم - ح - ٢٦٣/٥] أنه قال : لا تدخل الملائكة بيتاً فيه كلب ولا صورة . قال ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] : يريد التماثيل التي فيها الأرواح . م - ٤١٩/١ - ح - ٤٦٩/١ - ح - ٢٦٣/٥ - ح - ٢٥٦/٦

تهرجهه :

ئينوعه باس - رضي الله تعالى عنهما - له نه بو طه لجه وه - رضي الله تعالى عنه - ريوايه ت نه كا كه پيغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرموي : مه لائيكه ناچنه مائي سه گي تيا بي يا صوره تي رۆح له بهري تيا بي .

٢٧٨٢/٣٤ - بَسْر بن سعید [رحمه الله تعالى] حدث أن زيد بن خالد الجهنني - رضي الله تعالى عنه - حدثه ومع بسر بن سعید [رحمه الله تعالى] عبيدالله الخولاني الذي كان في حجر ميمونة - رضي الله تعالى عنها - زوج النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - حدثهما زيد بن خالد أن أبا طلحة حدثه أن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : لا تدخل الملائكة بيتاً فيه صورة . قال بسر : فمرض زيد بن خالد [رضي الله تعالى عنه] فعدناه ، فإذا نحن في بيته بستر فيه تصاویر فقلت لعبيدالله الخولاني : ألم يحدثنا في التصاویر ؟ فقال : إنه قال : إلا رَقَمَ في ثوبٍ . ألا سمعته ؟ قلت : لا . قال : بلى قد ذكره . ح - ٢٦٣/٥ - ح - ٤١٩/٨ - د ، ن .

تەرجەمە :

بوسری کوری سەعید - رحمه الله تعالى - ئەفەرموی : من و عوبەیدیلای خەولانی کە لە حەجری مەیموونەیی حەرەمی پێغەمەرا بوو - صلى الله تعالى عليه وسلم - بە یەکەوێ بووین زەیدی کوری خالییدی جووەنی - رضي الله تعالى عنه - لە ئەبوطلەحەوێ - رضي الله تعالى عنه - بۆ ریاوەت کردین کە پێغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووی : مەلایکە ناچنە مایکەوێ کە سوورەتی تیا بێن . زەیدی کوری خالیید - رضي الله تعالى عنه - نەخۆش کەوت لە گەڵ عوبەیدیلادا عیادە تمان کرد ، کە تیفکرین لە ماله کەیا پەردەییکی کە سوورەتی پێوێ بوو^(١) ، بە عوبەیدیللام وت : زەید خۆی دەرەق سوورەت خەبەری ئەداینی ؟ عوبەیدیللام وتی : گویت لێ نەبوو کە فەرمووی : مەگەر نەقش نەبێن = لە پۆشاکا = ؟ وتم خەیر . فەرمووی : بە لێ ئەوێشی فەرموو .

(١) ئەگەر لێرمدا بگوتری : « بوومان دی » باشتەر .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

المسعودی یرجع اذا رای منكرا فی بیت صاحب الدعوة فی الولیمة و غیرها (۱) :

(أثر) ۲۷۸۳/۳۵ - رأی ابن مسعود [رضی الله تعالی عنه] صورة فی بییت فرجع . ودعا ابن عمر أبا ایوب [رضی الله تعالی عنهم] فرأی فی بییت سترأ علی الجدار ، فقال ابن عمر [رضی الله تعالی عنها] : غلبنا علیه النساء ، فقال : من كنت أخشى علیه فلم أكن أخشى عليك . والله لا أظم نكم طعاما ! فرجع . ح - ۷۳/۸ .

تهرجه مه :

ثینومه سعود - رضی الله تعالی عنه - [بؤ ده عودتی بانك كرا بوو ، كه نه شریفی چوو] صووره تیکی تیب دی ، گه رایه وه . ثینوعومهر نه بوئه ییووبی نه نصاریی - رضی الله تعالی عنهم - ی ده عوت کرد ، نه خاوه که یا له سهر دیواری پوره تیکی دی ، ثینوعومهر - رضی الله تعالی عنه - فرمووی : چپکه م ژنان غالب بوون به سهرمانا؟! نه بوئه ییووب - رضی الله تعالی عنه - فرمووی : له هه رکه سنج بترسامایه له تو نه که ترسام که وای بکه ی . وه لاهی له طه عامتان ناچیتیم ! گه رایه وه .

۲۷۸۴/۳۶ - أبو هريرة - رضی الله تعالی عنه - قال : إن رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - قال : ان اليهود والنصارى لا یسبغون عظامهم . ح - ۴۲۴/۵ . ن م - ۴۱۴/۸ . ح - ۴۵۳/۸ . ن د ، ت جه .

تهرجه مه :

پیغه مه - صلی الله تعالی علیه وسلم - فرمووی : گاورو جوو سهرو ریبیان ره نك ناكهن ئیوه موخاله فه یان بکه ن .

(۱) ده عودتکراو نه گهر له مائی ده عودتکهره که دا ، شایبی بی یا غهیری شایبی ، نه گهر مونکهریکی بینئ ناچیتته ده عودتکه وه نه گهریتته وه .

مجمع البحرين - پوشاک و جوانی

۲۷۸۵/۳۷ - عن محمد [بن سيرين] قال : كنا عند أبي هريرة - رضي الله تعالى عنه - وعليه ثوبان مشكّتان من كتان ، فتمخّط ، فقال : **بخ بخ** ! أبو هريرة يتمخّط في الكتان؟! لقد رأيتني وإني لأخبرٌ فيما بين منبر رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - إلى حجرة عائشة [رضي الله تعالى عنها] مغشياً عليّ ، فيجيء الجائي فيضع رجله على عنتي • ويثرى أني مجنون ، وما بي جنون ، ما بي إلا الجوع ! ح - ۳۱۸/۱۰ • ت •

تہرجامہ :

ببینوسیرین تہ فرموی : لای تہ بوہورہیرہ - رضي الله تعالى عنه - یووین دوو جلی نہ خشتینی کہ تانی لہ بہرا بوو ، لووتی سپی ، لہ پاشا فرموی : بہ بہہ ! تہ بوہورہیرہ لہ لیباسی کہ تانا لووت تہ سپی ! چاوم بہ خوم کہوت لہ بہینی مینبہری پیغمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - و حوجرہی حہزرہتی عایشہ - رضي الله تعالى عنها - دا بہ بیہوشی تہ کہوتم ، خلق تہ ہاتن پیمان بہ ملما تہ نا ، و اتی تہ گہین کہ شیتیم ، ہیچ شیتیم نہ بوو ، ہر برسیتیم بوو !

۲۷۸۶/۳۸ - أذن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - للزبير ولابن العوف - رضي الله تعالى عنهما - في لبس الحرير لحكة كانت بهما • م - ۳۸۶/۱ •

تہرجامہ :

پیغمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئیذنی دا کہ زوبہیرو عہ بدور محمانی کوری عوف - رضي الله تعالى عنهما - لہ بہر خارشتی کہ بیویان ، گاوریشم لہ بہر کہن •

مجمع البحرين - بهرگی جهوتهم

عن أبي عمران قال : نظر أنس - رضي الله تعالى عنه - إلى الناس يوم الجمعة [بمسجد البصرة] فرأى طيالسة ، فقال : كأنهم الساعة يهود خبير .
ح - ٣٥٢/٦ •

تهرجهمه :

ته بو عمران - رحمه الله تعالى - فهرموى : روژيكي جومعه له مهسجیدی بهصره دا نههسی کوری مالیک - رضي الله تعالى عنه - ته ماشای کرد چه ند طه یله ساتيکی دی ، فهرموی : نه مانه ئیستا که (کانه) جووله کهی خه یهرن •

٢٧٨٧/٣٩ - عن جابر بن عبدالله [رضي الله تعالى عنهما] أن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال له : فراش للرجل ، وفراش لامرأته ، والثالث للضيف ، والرابع للشيطان • م - ٣٩٤/٨ •

تهرجهمه :

پیغه مه - صلى الله تعالى عليه وسلم - به جاییری فهرموو : دهستی نوین بو پیاو ، دهستی بو ژنه کهی ، دهستی سییه م بو میوان ، دهستی چوارهم بو شهیتان • یه عنی به قهد حاجت •

٢٧٨٨/٤٠ - عبدالله بن الزبير [رضي الله تعالى عنهما] يخطب يقول : لا تلبسوا نساءكم الحرير ، فإنني سمعت عمر بن الخطاب [رضي الله تعالى عنه] يقول : قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : لا تلبسوا الحرير فإنه من لبسه في الدنيا لم يلبسه في الآخرة • م - ٣٧٦/٨ •

تەرجەمە :

عەبدوڵلای کورپی زوبەیر - رضي الله تعالى عنهما - ئەفەرمووی :
 لیباسی ئاوریشم مەکەنە بەر ژنە کاتتانهوه ؛ له ئیمامی عومەر - رضي الله
 تعالى عنه - م بیست ئەیفەرموو : که پیغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم -
 فەرمووی : ئاوریشم لەبەر مەکن ؛ چونکی هەرکەسێ لە دنیادا لەبەری بکا
 لە قیامەتا لەبەری ناکا .

ظاهیر وایە ئەحادیثی دائیر بە حەلال بوونی ئاوریشم بۆ ژنان بە
 عەبدوڵلای - رضي الله تعالى عنه - نەگەیبین .

٢٧٨٩/٤١ - عن عبدالله بن مسعود - رضي الله تعالى عنه - قال :
 سمعت النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول : إن أشد الناس عذاباً
 عندالله يوم القيامة المصورون . ح - ٤٧٠/٨ . ن .

تەرجەمە :

پیغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووی : بەشیددەتترینی
 خەلق لە عەذابا لە روژی قیامەتا ئەوانەن سوورەت دروست ئەکەن .

٢٧٩٠/٤٢ - عن أبي هريرة [رضي الله تعالى عنه] قال : قال رسول
 الله - صلى الله تعالى عليه وسلم : لا تدخل الملائكة بيتاً فيه تماثيل أو
 تصاویر . م - ٤٢٥/٨ .

پیغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووی : مەلائیکە ناچیتە
 مائێ سوورەتی = یا پەیکەری = تیا بی .

مجمع البحرين - بهرگی حسونه

٢٧٩١/٤٣ - عن عائشة - رضي الله تعالى عنها - قالت : خرج النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - ذات غداة وعليه مِرْطٌ مرحل من شعر أسود * م - ٨/٣٩٢ *

تأرجله :

يتغهمر - صلى الله تعالى عليه وسلم - به يائبي تشريفي چوه دهري لبيا سيكي موي رهشي له بهرابوو *

٢٧٩٢/٤٤ - عن سعيد بن أبي الحسن قال : كنت عند ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - إذ أتاه رجل ، فقال : يا ابن العباس إني إنسان إنما معيشتي من صنعة يدي ، وإني أصنع هذه التصاوير * فقال ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] : لا أحدثك إلا ما سمعته من رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول : من صور صورة فإن الله معذبه حتى ينفخ فيها الروح ، وليس بنافخ فيها أبدا * قربا الرجل [مرض مرضاً يعلو منه النفس ويضيق صدره] ربوة شديدة واصفر وجهه ، فقال : ويحك إن أبيت إلا أن تصنع فعليك بهذا الشجر كل شيء ليس فيه الروح * ح - ٤/١٠٣ ، م - ٨/٤٢٥ *

٢٧٩٣/٤٥ - وعنه جاء رجل الى ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] فقال : إني رجل أصور هذه الصور فافتني فيها ، فقال له : ادن مني ، فدنا منه ، ثم قال : ادن مني = فدنا = حتى وضع يده على رأسه قال : أنبتك بما سمعت من رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول : سمعت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - كل مصور في النار ، يجعل له بكل صورة صورها نفساً فتعذبه في جهنم * وقال : إن كنت لا بد فاعلا فاصنع الشجر وما لا نفس له * م - ٨/٤٢٤ *

تەرجەمە :

مەعناى ھەردوو ھەدیشە کە بەسەر یەكەوہ :

سەعیدی کورپی ئە بولجەسەن ئە فەرموی : لای ئیبنو عەبباس - رضي
 اللہ تعالیٰ عنہما - دانیشتبوم پیاوی ھاتە خزەمتی عەرزى کرد : من پیاویکم
 مەعیشەتی من بە واسیطەى صننەتەوہ یە ، ئەم صوورەتانە ئە کەم •
 ئیبنو عەباس - رضي اللہ تعالیٰ عنہ - فەرموی : لایم نزیك بەرەوہ ، لای
 نزیك بۆوہ ، فەرموی : لایم نزیك بەرەوہ ، لایم نزیك بۆوہ تا دەستى
 خستە سەر سەرى ، فەرموی : ھەر بەوہ خەبەرت ئە دەمى کە لە
 پێغەمەرم بیستوہ - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئە یفەرمو : ھەر کەسى
 صوورەتى دروست بکا خوا عەذابى ئەدا تا رۆحى بە بەرا ئەکا ، خۆ
 رۆحیشى بە بەرا ناتوانى بکا • پیاوہ کە لەوہوہ تووشى تەنگەنەفەسىی تکی
 بەشیددەت بوو ، رەنگى زەرد بوو ، ئیبنو عەباس - رضي اللہ تعالیٰ عنہ -
 پیتی فەرمو : بەدبەخت ئەگەر ھەر ئەیکەى ئەم دارو درەختانە دروست
 بکەو ئەوانەى کە رۆح لە بەر نین •

٢٧٩٤/٤٦ - عبدالله مولى أسماء بنت أبي بكر [رضي الله تعالى عنهما]
 قال : أرسلتني أسماء [رضي الله تعالى عنها] الى عبدالله بن عمر [رضي الله
 تعالى عنهما] فقالت : بلغني أنك تحرم أشياء ثلاثة : العلم في الثوب ،
 وميثة الأرجوان ، وصوم رجب كله ! فقال لي عبدالله [رضي الله تعالى
 عنه] : أما ما ذكرت من رجب فكيف بمن يصوم الأبد ؟ وأما ما ذكرت من
 العلم في الثوب فإني سمعت عمر بن الخطاب [رضي الله تعالى عنه] يقول :
 سمعت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول : إنما يلبس الحرير
 من لا خلاق له ، فحفت أن يكون العلم منه • وأما ميثة الأرجوان فهذه

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

میثرة عبدالله إذا هي أرجوان • فرجت الى أسماء [رضي الله تعالى عنها] فأخبرتها فقالت : هذه جبة رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فأخرجت لي جبة طيالة كسروانية لها لبنة ديباج وفرجها مكفوفين بالديباج ، فقالت : هذه كانت عند عائشة [رضي الله تعالى عنها] حتى قبضت ، فلما قبضت قبضتها ، وكان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - يلبسها فحن غسلها للمرضى يستشفى بها • $\frac{300}{8} = 37.5$ = م = •
تهوجهه :

عبدوللای مهولای ئەسمای کچی ئەبوبهکر - رضي الله تعالى عنهما -
ئەفەرموی : ئەسما - رضي الله تعالى عنها - ناردمیه خزمەت ئینوعومەر
- رضي الله تعالى عنهما - فەرموی : وام پین گەییوه که تو سئ شتت حەرام
کردوه : نەفتش و نیگار له لیاسا ، نەرمەزینی رەنگ ئەرغەوانی ،
بەرۆژوو بوونی مانگی رەجەب بە تەواویی ! عەبدوλλά - رضي الله تعالى
عنه - فەرموی : رۆژوووی رەجەب حەرام بێ تو چی ئەکەیی له رۆژوووی
دەر که رەجەبیشی تیاہ ؟ [یەعنی نەموتوه حەرامه] عەلەم له جلا له
عومەر - رضي الله تعالى عنه - م ییستوه ئەیفەرموو : له پیغەمەر - صلى الله
تعالى عليه وسلم - م ییستوه ئەیفەرموو : بەدئەخلاق نەبێ ئاوریشم لەبەر
ناکا • ئەترسم گولی ئاوریشم له لیاسا لہوه بێ که حەرام کراوه [ئەمەیی
له بەر ئیحتیاط بوہ ، بۆیە نەبوہ کہ له لای حەرام بوہ] نەرمەزینی
ئەرغەوانیش ئەلیی •• ئەمە نەرمەزینی منە • عەبدوλλάی مهولای ئەسما
- رضي الله تعالى عنه - ئەفەرموی : تیفکریم نەرمەزینیکی ئەرغەوانی بوو •
گەر امەوه خزمەت ئەسما - رضي الله تعالى عنها - و خەبەرم داہن فەرموی :
ئەمە جبەیی پیغەمەرە - صلى الله تعالى عليه وسلم - جبەیتیکی کللاداری
کیسرای دەرھینا له بەرۆکیا پارچەبێ دێبای پێوه دووروابوو ، هەردوو

مجمع البحرين - پۆشاکو جوانیی

طهره‌فی که‌ناری به‌رۆکه‌کانی به‌ دیبای ئاوریشم گیرابۆوه ، یه‌عنی په‌راویزه‌کانی هه‌موو دیبای ئاوریشم بوو ، فه‌رمووی : ئەم جبه‌یه‌ لای عایشه‌ بوو - رضي الله تعالى عنها - تا وه‌فاتی کرد ، که وه‌فاتی کرد هینامه‌ لای خۆم پیغه‌مه‌ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - له‌به‌ری ئە‌کرد ئیمه‌یش ئە‌یشۆین بۆ نه‌خۆش به‌ ئاوه‌که‌ی طه‌له‌بی شیفای پێی ئە‌کری *

په‌راویزی ئاوریشم ، گوئی ئاوریشم ، به‌وشه‌رته‌ له‌ چوار په‌نجه‌ تێپه‌ر نه‌کا ، دروسته * رۆژووی ره‌جبه‌ ، رۆژووی ده‌هر به‌ ته‌واوی دروسته * جلی ره‌نگاوپه‌نگ دروسته *

٢٧٩٥/٤٧ - وعن أسماء وعائشة - رضي الله تعالى عنهما - أن امرأة من الأنصار زوجت ابنتها [ثم أصابها شكوى فتمرق • خ أخرى] فتمعظ شعر رأسها ، فجاءت إلى النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - فذكرت ذلك له فقالت : ان زوجها [يستحني • خ أخرى] أمرني أن أصل في شعرها [فسب رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - الواصلة والمستوصلة • خ أخرى] فقال : لا إنه قد لئن الموصلات • ح - ٩٨/٨ ، ٤٦٤ • م - ٤٣٤/٨

ته‌رجه‌مه‌ :

عایشه‌ و ئە‌سه‌مه‌ - رضي الله تعالى عنهما - ئە‌فه‌رموون : پیغه‌مه‌ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ژنی له‌ ئە‌نصار هاته‌ خزمه‌تی عه‌رزى کرد : کچی‌کم داوه‌ به‌ شوو نه‌خۆش که‌وت ، سه‌ه‌ری رووتایه‌وه‌ ، می‌زده‌که‌ی ته‌کلیم لێ ئە‌کا پرچی (لاعیه‌)^(١) بۆ بکه‌م • پیغه‌مه‌ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فه‌رمووی : له‌عنه‌ت که‌راوه‌ له‌وانه‌ی که‌ پرچی لایه‌ ئە‌که‌ن •

(١) لایه‌ : قزی لاوه‌کی و خوازراو ، واته‌ به‌زمانی خه‌لسکی ئیمه‌رۆ (باروکه‌) •

مجمع البحرين - بہرگی حوتہم

۲۷۹۶/۴۸ - معاویہ بن ابی سفیان [۰۰ ۰۰۰] عام حج = وهو =
 علی المنبر فتناول قصة من شعر كانت في يدي حرسى ، فقال : يا أهل
 المدينة أين علماءكم ؟ سمعت النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - ينهى عن
 مثل هذه ويقول : إنما هلكت بنو إسرائيل حين اتخذها نساؤهم •
 م - ۳۹/۸ • ح - ۳۰/۵ ت ، د ، ن •

تہرجلہ:

معاویہ ۰۰۰ لہو سالہدا کہ حہجی کرد ، لہ سہر مینہری
 مہسجیدی تہبہوی - علیہ الصلاة والسلام - باقہین موو بہ دہست
 پؤلستیکہوہ بوو وہری گرتو وتی : ئەہی ئەہلی مہدینہ مہلاکاتان لہ
 کوین ؟ لہ پیغہمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - م یست نہہی لہمہ ئەکرد
 ئەیفہرموو : بہنوئیسرائیل ہەر لہبەر ئەمہ بہ ہیلاکا چوون کہ ژنہکانیان
 ئەمہیان کرد ، یہعنی پرچی لایہیان بہسہرا کرد •

[۰۰ ۰۰۰]

۲۷۹۷/۴۹ - أنس بن مالك - رضي الله تعالى عنه - رأى على أم كلثوم
 [رضي الله تعالى عنها] بنت [النبي] رسول الله - صلى الله تعالى عليه
 وسلم - برد حرير سيرا • ح - ۲۷/۸ • ن •

تہرجلہ:

ئەنەس - رضي الله تعالى عنه - لہبەر ئومموکولثوومی کچی پیغہمہرا
 - صلى الله تعالى عليه وسلم ورضي عنها - لیباسیکی گاوریشمی
 گولڈاری دی •

النعل - كهوش :

٢٧٩٨/٥٠ - عن أبي هريرة - رضي الله تعالى عنه - أن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : إذا اتعل أحدكم فليبدأ باليمين ، وإذا نزع فليبدأ بالشمال لتكن اليمنى أولهما تنعل وآخرهما تنزع [ولينعلهما جميعاً ، أو ليخلعهما جميعاً] م - ح - ٤٣٣/٨ ، م - ٤٠٩/٨ ، د ، ت .

٢٧٩٩/٥١ - وعنه أن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : لا يمشي أحدكم في نعل واحدة ليخفها جميعاً أو لينعلها جميعاً . ح - ٤٣٤/٨ ، م - ٤٠٩/٨ ، د ، ت .

تهرجمه :

پيغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرموى : كه كهوشى له پيځ كرد له پيشا پيځى راستى بكا به كهوشا له پاشا پيځى چه پي ، كه داىكه ن له پيشا له پيځى چه پي له پاشا له پيځى راستى دابكه نځ . پيځى راستى له له پيځى كردنا نه وووځ پڼو له داكه ندانا ئاخر پڼ . له لنگيكا نروا ، يا هردووكى له پيځى كا ، يا هردووكى داكه نځ .

٢٨٠٠/٥٢ - أنس - رضي الله تعالى عنه - حدث أن نعل النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - كان لها قبالة ن - ح - ٤٣٤/٨ ، د ، ت ، ن ، ج .

تهرجمه :

نه نهس - رضي الله تعالى عنه - نه فرموى : نه على پيغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - دوو قايشى تياوو پيځى قايم نه كرا ، هه تاكځى قايشيځ . م - ٢٨٠١/٥٣ - عن جابر [رضي الله تعالى عنه] قال : سمعت النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - في غزوة غزوناها يقول : استكثر من النعال ؛ فإن الرجل لا يزال ركباً ما اتعل . م - ٤٠٩/٨ .

تہرچہمہ :

جایبر - رضي الله تعالى عنه - ئه فہرموی : له غزاییکا کہ کردمان له پیغہمہرم بیست - صلی الله تعالى علیه وسلم - ئه یفہرموو : کہوشتان زور بی ؛ چونکی ئینسان تا کہوشی له پیندا بیخ ہر سوارہ ، یه عنی بہ سوار حسییہ .

۲۸۰۲/۵۴ - عن جابر [رضي الله تعالى عنه] قال : قال رسول الله - صلی الله تعالى علیه وسلم - : أو سمعت رسول الله - صلی الله تعالى علیه وسلم - يقول : إذا انقطع شسع أحدكم ، أو من انقطع شسع نعله فلا يمش في نعل واحدة حتى يصلح شسعہ ، ولا يمش في خف واحد ، ولا يأكل بشماله ، ولا يحتبي بالثوب الواحد [کاشفاً عن فرجه . م آخری] ولا يلتحف الصماء . م - ۴۱۱/۸ .

تہرچہمہ :

پیغہمہر - صلی الله تعالى علیه وسلم - فہرموی : کہ قایشی کہوشی یه کیکتان بچرا له تہنہا تاکیکیا نہروا تا قایشہ کہی چاک ئه کاتہوہ ، بہ تہنہا مہسحیکہوہ نہروا ، بہ دەستی چہپ نہخوا ، له سہریہوہ تا پیی بہ جلیج دانہ پۆشیو دەستی بہدەرہوہ نہبی ، له ناو تہنہا جلیکا سمتی له سہر ئەررز دائہ نژیو ہەردوو ئەرئوی ہەلبنیو کہشفی عہورہتی بکا .

۲۸۰۳/۵۵ - عن أبي رزين قال : خرج إلينا أبو هريرة [رضي الله تعالى عنه] فضرب يده على جبهته فقال : ألا إنكم تحدثون أني أكذب على رسول الله - صلی الله تعالى علیه وسلم - لتهتدوا وأضل ، ألا وإني أشهد لسمعت رسول الله - صلی الله تعالى علیه وسلم - يقول : إذا انقطع شسع أحدكم فلا يمش في الأخرى حتى يصلحها . م - ۴۱۰/۸ .

تہرجامہ :

تہ بورہ زین - رحمہ اللہ تعالیٰ - تہ فہرموی : تہ بوہورہ یرہ - رضی اللہ تعالیٰ عنہ - ہاتہ دہرہ وہ لامان بہ دہستی لہ ناوچاوانی خوئی تہدا ، فہرموی : تہیوہ وام پی تہ لین کہ من درو بہ دہم پیغہ مہرہ وہ - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - تہ کہم • با تہیوہ لہ سہر ری راست بن و من گومرا ہم ! شہ ہادہت تہ دہم کہ لہ پیغہ مہرم - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - بیست تہ فہرمو : کہ قایشی کہوشی یہ کیکتان بچرا تا چاکی تہ کاتہ وہ بہوی تریہ وہ نہروا •

الخاتم - تہ نگوستیلہ :

۲۸۰۴/۵۶ - عن أبي هريرة - رضي الله تعالى عنه - عن النبي - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - أنه نهى عن خاتم الذهب • ح - ۴۳۷/۸ ، م - ۴۰۰/۸ • ن •

تہرجامہ :

پیغہ مہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - نہمی کردوہ لہ تہ نگوستیلہی ٹالتون •

۲۸۰۵/۵۷ - عن ابن عمر - رضي الله تعالى عنهما - أن رسول الله صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - اتخذ خاتماً من ذهب ، وجعل قصته مما يلي كفه ، فاتخذہ الناس ، فرمی بہ واتخذ = خاتماً = من وكرق أو فضة [مترادفان ، وأو للشك من الراوي] • ح - ۴۳۷/۸ • م - ۴۰۱/۸ •

تہرجامہ :

پیغہ مہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - تہ نگوستیلہ ییکی ٹالتون دروست کرد ، ققیمہ کہی کردہ لای بہری دہستی ، خہلقیش دروستیان کرد •

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

پینغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فریئی داو نهنگوستیله بیکی زیوی
دروست کرد *

۲۸۰۶/۵۸ - وعنه أن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - اتخذ
خاتماً من ذهب ، أو من فضة • وجعل فصّه [وبالضم غير فصیح] مما يلي
كنه ونقش فيه : محمد رسول الله • فاتخذ الناس مثله ، فلما رأهم قد
اتخذوها رمى به وقال : لا ألبسه أبداً • [فنبذ الناس خواتيمهم • أخرى خ]
ثم اتخذ خاتماً من فضة فاتخذ الناس خواتيم الفضة • قال ابن عمر [رضي
الله تعالى عنهما] فلبس الخاتم بعد النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم -
أبو بكر ، ثم عمر ، ثم عثمان [رضي الله تعالى عنهم] حتى وقع من عثمان في
بئر أريس • ح - ۴۳۸/۸ • م - ۴۰۲/۸ •

۲۸۰۷/۵۹ - عن أنس بن مالك - رضي الله تعالى عنه - أن رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - اتخذ خاتماً من فضة ونقش فيه محمد رسول
الله ، وقال : إني اتخذت خاتماً من وركٍ ونقشست فيه محمد رسول الله
فلا ينقشن أحد على نقشه • = ح - ۴۵۷/۸ • =

۲۸۰۸/۶۰ - وعنه كان خاتم النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - في
يده ، وفي يد أبي بكر بعده ، وفي يد عمر بعد أبي بكر • فلما كان عثمان
[رضي الله تعالى عنهم] جلس على بئر أريس • قال : فأخرج الخاتم فجعل
يعبث به فسقط [في البئر] قال : فاختلفنا [في الدخول والخروج] ثلاثة
أيام مع عثمان فنزح البئر فلم نجده [ومن يومئذ انتقض أمر عثمان حتى
استشهد ، وتوالت الفتن] ح - ۴۴۳/۸ • م - ۴۰۳/۸ •

۲۸۰۹/۶۱ - عن أنس - رضي الله تعالى عنه - أن النبي - صلى الله
تعالى عليه وسلم - كان خاتمه من فضة ، وكان فصه منه • ح - ۴۳۹/۸ •
م - ۴۰۶/۸ • وفيه : كان فصه حبشياً • م •

تەرجەمە :

ئەم حەدیثانە ھەمووی یەك حادیثە یەو عیبارەت موختەلیفە ، مەئالی ھەموویان ئەمە یە پیغەمەر - صلی اللہ تعالی علیہ وسلم - ئەنگوستیلە پین لە ئالتوون دروست ئەکا ، خەلقیش لە ئالتوون دروستی ئەکەن . پیغەمەر - صلی اللہ تعالی علیہ وسلم - کە چاوی پێیان ئەکەوئ ئەوایش دروستیان کردوہ پیغەمەر - صلی اللہ تعالی علیہ وسلم - ئەنگوستیلە کە ی خۆی فری ئەدا خەلقیش فریان دا . لە پاشا ئەنگوستیلە پینکی لە زیو دروست کرد ، نەقشە کە ی (محمد رسول اللہ) بو ، نقیمە کە ی لە خۆی بوو [موسلیم ئەفرموئ : حەبەشی بوو ، یەعنی رەنگی لە رەنگی حەبەش ئەچوو ، یا لە بەردی حەبەش بوو . لە ھەردوو نەوعە کە ی ئەنگوستیلە ی بوہ ، ھەر جارە یەکیکی کردۆتە پەنجە ی موبارەکی] فەرمووی : ئەنگوستیلە پینکم دروست کردوہ (محمد رسول اللہ) م لئ نووسیوہ ، ھیچ کەس لە نەقشی ئەو نەقش لە ئەنگوستیلە ی ئەکا . ئەو ئەنگوستیلە یە ی لە دەستا بوو ، لە دوای ئەو ئەبو بەکر ، لە دوای ئەو عومەر ، لە دوای ئەو عثمان - رضي اللہ تعالی عنہم - لە دەستیان کرد . ئیمامی عثمان - رضي اللہ تعالی عنہ - شەش مانگ لە دەستیا بوو ، روژئ تەشریفی چوہ سەر بیری ئەریس ، ئەنگوستیلە کە ی لە دەست دەرھیتا و یاری پین ئەکرد ، لە دەستی کەوتە ناو بیرە کەوہ ، تا سێ روژ یەك لە دوای یەك ئەچوونە ناو بیرە کەوہ بۆی ئەگەر ان ، ئاوی بیرە کە یان دەر داو نەدۆزرایوہ .

لە دوای ئەوہ ئیشی ئیمامی عثمان - رضي اللہ تعالی عنہ - تیکچوو ، فیتنە ی شەھادەتی واقع بوو ، فیتنە لە دوای فیتنە تەوالیان کرد تا ئیمرو .

مجمع البحرين - بهرگی هوتهم

۲۸۱۰/۶۲ - عن أنس [رضي الله تعالى عنه] كان خاتم النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - في هذه ، وأشار الى الخنصر من يده اليسرى .
م - ۸ / ۴۰۷ .
تہرجمہ :

تہنہس - رضي الله تعالى عنه - تہفہرموی : تہنگوستیلہی پیغمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - لہمہیا بوو ، ٹیشارہتی کردہ پہنجہی بوچووکى دستى چہپی .

۲۸۱۱/۶۳ - وعنه أن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - لبس خاتم فضة في يمينه فيه فص حبشي كان يجعل فصره مما يلي كفه .
م - ۸ / ۴۰۷ .
تہرجمہ :

تہنہس - رضي الله تعالى عنه - تہفہرموی : پیغمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - تہنگوستیلہی بیکی زیوی کردہ دستى راستى نقییبکی حہبہشی بوو ، نقییمہ کھی تہخستہ لای بہری دستیہوہ .

۲۸۱۲/۶۴ - عن عبدالله بن عباس [رضي الله تعالى عنهما] أن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - رأى خاتماً من ذهب في يد رجل فنزعه فطرحة وقال : يعمد أحدكم الى جمرة من نار فيجعلها في يده . فقيل للرجل بعد ما ذهب رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : خذ خاتمك انتفع به ، قال : لا والله لا آخذه أبداً وقد طرحه رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - م - ۸ / ۴۰۰ .

تہرجمہ :

پیغمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - چاوی کہوت بہ تہنگوستیلہی بیکی ٹالتوون لہ دستى پیاوینکا دہری ہیناؤ فریٹی دا ،

مجمع البحرين - پوشاک و جوانی

فهرمووی : یه کیکتان پشکویچ ناگرییوی و نه یخانه ناو دهستیوه . له دواي ئه مه که پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - ته شریفی رقیبی پییانوت : نه نگوسته ویله که ت هه لگروه و پیی موته فیع بیه ، فهرمووی : وه للاهی له دواي ئه مه پیغمهر فریخی دا هه لی ناگره مه .

له م هه دیثانه دهره که ویی که نه صحابی کیرام - رضي الله تعالى عنهم - چه نده تایبعی نه فعالی پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - بوون و ، چه نده موطبعی نه مرو نه هی نه و بوون .

٢٨١٣/٦٥ - عائشة - رضي الله تعالى عنها - حدثت أن النبي - صلی الله تعالی علیه وسلم - لم یکن یترك فی بیته شیئاً فیہ تصالیب إلا نقضه .
ح - ٤٧٠/٨ . د ، ن .

ته رجله مه :

پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - هیچ شتیکی له مالا نه هیشتهوه که سووره تی تیا بووی هه مووی تیکداوه .

بیایوی ژنانی و ژنی نیگورکه :

٢٨١٤/٦٦ - عن ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - قال : لعن رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - المتشبهین من الرجال بالنساء ، والمتشبهات من النساء بالرجال . ح - ٤٤٦/٨ . د ، ت ، ج .

٢٨١٥/٦٧ - وعنه لعن النبي - صلی الله تعالی علیه وسلم - المخنثین من الرجال والمترجلات من النساء . وقال : أخرجوهم من بیوتکم . قالی : فأخرج النبي - صلی الله تعالی علیه وسلم - فلاناً [أنجشة ، العبد الأسود] وأخرج عمر [رضي الله تعالی عنه] فلاناً [ماتعاً] ح - ٤٤٦/٨ ، د ، ت ، ن .

تهرجهمه :

پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - له عنی کردوه له پیایوی ژنانی و ،
ژنالی (مقلدی پیایوان • فهرمووی : له مال بیانکه نه دهری ، مهیلن یینه
مالتان ، خوی - علیه الصلاة والسلام - نه نجه شهی حبه شی دهر کردو ،
ئیسامی عومهر - رضي الله تعالی عنه - ماتبعی دهر کرد • یه عنی له مه دینه ی
کردنه دهری •

کاکول :

۲۸۱۶/۶۸ - ابن عمر - رضي الله تعالی عنهما - يقول : سمعت رسول
الله ينهى عن القَزَعِ ، قال عبيدالله قلت [لعمر بن نافع] : وما القزع ؟
فأشار لنا عبيدالله : قال [نافع] : إذا حلق الصبي وترك ههنا شعرة ، وههنا ،
وههنا فأشار لنا عبيدالله الى ناصيته وجانبي رأسه • قيل لعبيدالله : فالجارية
والغلام ؟ قال : لا أدري هكذا قال الصبي • قال عبيدالله : وعادته [أي
عمر بن نافع في ذلك] فقال : أما القصّة [شعر الصديغين] والقفا للغلام
فلا بأس بهما ، ولكن القزع [المكروه تنزيها] أن يترك بناصيته شعر وليس
في رأسه غيره ، وكذلك شق رأسه هذا وهذا [أي جانبيه] ح - ۵۹/۸ ،
م - ۳۲/۸ مختصراً د ، ن ، ج •

تهرجهمه :

ئیسوجوره یج له عوبه یدوللای کوری حه فسه وه ریوایه ت ئه کا که
عومهری کوری نافع له نافعیه وه ، نافعیش له ئیسوعومهر وه ریوایه ت
ئه کا که ئه فهرمووی : له پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - م ییست
نه هی ئه کرد له قه زه ع • عبه یدوللای فهرمووی : له نافعیم پرسی - له
بوخاریدا له عومهری کوری نافعیم پرسی - : قه زه ع به چی ئه لئین ؟

ئینوجوره بیج ئه فرموی : عوبه یدوللا ئیشاره تی کرد که نافیع فرموی :
 که منال سهری بتاشری لیره و لهوی و لهوی به معنی به عزی جیی بهیلرته موه ،
 عوبه یدوللا ئیشاره تی ناوچاوانی و هردوو لاجانگی کرد . ئینوجوره بیج
 له عوبه یدوللائی پرسی : کچو کور = وهك يهك = وایه ؟ فرموی : نازانم
 نافیع هر وتی منال . عوبه یدوللا فرموی : دووباره موراجه عتی
 عومهری کوری نافیع کرده موه فرموی : مووی لاجانگ و مووی پشتی
 سهر زهره ری ئیه . ئهوی مه کرووه بین ئه مایه ناوچاوانی نه تاشی و باقی
 سهری بتاشی . یا ئه ملاو ئه ولای سهری بیلیه موه ، وهك زلنی جووله که .

[منال قهیدی ئیختیرازی ئیه ، گهره ش ، پایوو ژن ، وایه . لای
 ئیمامی مالیک کور و کچ وه کوو به کن له که راهه تا] .

خالد کوتان :

٢٨١٧/٦٩ - عن عبدالله بن مسعود [رضي الله تعالى عنه] قال : لعن
 الله الواشحات والمستوشحات والنامصات والتمنصات ، والمتفلجات للحسن
 المغيرات خلق الله . فبلغ ذلك امرأة من بني أسد يقال = لها = أم يعقوب ،
 وكانت تقرأ القرآن ، فأتته ، فقالت : ما حديث بلغني عنك أنك لعنت
 الواشحات والمستوشحات والتمنصات والمتفلجات للحسن المغيرات خلق
 الله ؟ فقال عبدالله [رضي الله تعالى عنه] : ما لي لا ألعن من لعن رسول الله
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - و = من = هو في كتاب الله - عز وجل - ؟
 فقالت المرأة : لقد قرأت ما بين لוחي المصحف فما وجدته . فقال : لئن
 كنت قرأته لقد وجدته ، قال الله عز وجل : (وما آتاكم الرسول فخذوه
 وما نهاكم عنه فانتهوا)^(١) [أما قرأت : (وما آتاكم الرسول فخذوه وما

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

نهاکم عنه فاتھوا ؟) قالت : بلی . قال : فإنه قد نهی عنه . بخاري [قالت : فإني أرى [أهلك يفعلونه . ح] شيئاً من هذا على امرأتك] قال : اذهبي فانظري . قال [علقمة] : فدخلت على امرأة عبد الله فلم تر شيئاً . فجاءت إليه ، فقالت : ما رأيت شيئاً . فقال : أما لو كان ذلك لم فجامعها [لو كانت كذلك ما جامعتنا . ح - ٣٥٩/٧] ح - ٤٦٢/٨ ، ٤٦٥ ، ٤٦٧ م - ٤٣٧/٨ .

تەرجەمە :

عەبدوللای کورپی مەسعوود - رضي الله تعالى عنه - فەرمووی : خوا لەعەتەتی کردووە لەوانەیی : کە خالی خەلق ئەکوتن ، لەوانەیی کە بە خەلق خالی خۆیان ئەکوتن ، لەوانەیی دەموچاوی خەلق هەلەگرن ، لەوانەیی کە بە خەلق دەموچاوی خۆیان هەلەگرن ، لەوانەیی کە ددانیان بە پرپەند تیزو باریکو بچووک ئەکەنەوه بۆ جوانی ، خەلقى خوا ئەگۆرن . ئەمە گەیی بە ژنێ لە بەنی ئەسەد ناوی ئومویەعقوب بوو ، قورئان خوێند بوو . ھاتە خزمەت عەبدوللای - رضي الله تعالى عنه - عەززی کرد : ئەم ھەدیئە چیە لە تۆوە پێم گەییووە ؟ : لەعەتەت کردووە لە خال کۆتو ، دەموچاوە ھەلگرو ، ددان تیزکەر ؟ فەرمووی : بۆچی لەعەتەت نەکەم = لە کەسێ = کە رەسوولی خوا لەعنی لێ کردووە لە کیتابوللایشا ھەبە ؟ ژنە کە وتی : مابەینی ھەردوو بەرگی قورئانم خوێندووە تووشی نەبووم . فەرمووی : بە دیقەت نەتخوێندووە ؛ ئەگەر بتخوێندبوایە ئەتدۆزیووە . خوا ئەفەرمووی : ئەوی پێغەمەر ئەمرتان پێ بکا قەبوولی بکەن ، ئەوی نەھیتان لێ بکا لێی . مۆتھەیی بێن مەیکەن ، = ئەمانە = لەوانەییە وا ئەو نەھی لێ کردوون . وتی : من شتیەک لەوانە بە ژنەکانتەووە ئەبینم . فەرمووی : بچۆرە ژووری تەماشلا

مجمع البحرين - پوشاک و جوانی

بکه ، چوه ژوورې ته ماشای مال و مناله کانی کرد هیچی نهینی ، هاته وه
خز مه تی خه بهری دایه : که هیچم نه دی . فه رموی : نه گه ر وه کوو تو
نه لپی و ابویه من له گه لی نه نه نوستم .

۲۸۱۸/۷۰ - عن أبي هريرة - رضي الله تعالى عنه - عن النبي - صلى
الله تعالى عليه وسلم - قال : لعن الله الواصلة والمستوصلة ، والواشمة
والمستوشمة . ح - ۴۶۳/۸ ، م - ۳۶/۸ عن ابن عمر - رضي الله تعالى
عنهما - .

تهرجمه :

پیغمبر - صلى الله تعالى عليه وسلم - نه فرموی : خوا له عنی له وه
کردوه که پرچی لایه بو خه لقی نه کاو ، له وه ی نه یکا به سه ری خویاو ،
له وه ی که خه لق نه کو تی و ، له وه خوی به خه لق نه کو تی .

حه یوان داغ کردن :

۲۸۱۹/۷۱ - عن جابر [رضي الله تعالى عنه] قال : صلى رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - عن الضرب في الوجه ، وعن الوسم في
الوجه . م - ۴۲۸/۸ .

تهرجمه :

پیغمبر - صلى الله تعالى عليه وسلم - نه هی کردوه له مه که غینسان
له دهموچاوی حه یوانو غینسان بداو ، له مه که حه یوان دهموچاوی به داغ
نیشانه بکری .

۲۸۲۰/۷۲ - ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] يقول : ورأى رسول
الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - حماراً موسوم الوجه فأنكر ذلك ، قال

مجمع البحرين - بروكي حوتهم

[ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما -] فوالله لا أسِمه إلا في أقصى شيء من الوجه ، فأمر بحمار له فكوي في جاعرتيه [طرفي ورکه المشرفين مما يلي الدبر] فهو أول من كوى الجاعرتين . م - ٨ / ٤٢٩ .

٢٨٢١/٧٣ - وعن جابر - رضي الله تعالى عنه - أن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - مر عليه حمار قد وسم في وجهه ، فقال : لعن الله الذي وسمه . م - ٨ / ٤٢٨ .

تخرجهه :

پيغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - که ريکی دی دموچاوی داغ کرابوو [له ریوايه تي جابيرا فهرمووی : ئەوی ئەمهي داغ کردوه به لهعنه - = ی خوا = بن . له ریوايه تي ئينوعه باسا ئەفهرمووی :] کهرهانی . ئينوعه باس - رضي الله تعالى عنهما - فهرمووی : مادام پيغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - نهی له داغکردنی دموچاوی حه یوان کرد ، وه لآلهی من کوئی حه یوان له دموچاوی دوورتره ئەوپی نه بی داغی نه که م . که ريکی بوو ئەمری فهرموو لاته سمتيان داغ کرد . ئەووهل کهس کسه که فهلی حه یوانی داغ کرد بی ئينوعه باس بو - رضي الله بعالي عنهما - .

چهرهس - زهنگ :

٢٨٢٢/٧٤ - عن أبي هريرة - رضي الله تعالى عنه - أن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : لا تصحب الملائكة رفقة فيها كلب ولا جرس . م - ٨ / ٤٢٦ .

٢٨٢٣/٧٥ - وعنه أن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : الجرس مزامير الشيطان . م - ٨ / ٤٢٦ .

تەرجامە :

پېغمبەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرموى : مەلائىكە
رەفقايتى ئەو رەفقاھە ئاكا كە سەگ يان زەنگيان لە ئاوا بن . ھەم
فرموى : زەنگ سازو سەمتورى شەيتانە .

تم والله الحمد ترجمة اللباس والزينة ۱۹۴۱/۶/۲۹ يك شه مه

الطب والمرض

۱۹۴۱/۶/۲۹

نوژی زیندوو به روکوع و سوجوودو ته شه هودو نه بوایی
مونسب بهو ته و او بوو (إن شاء الله) دهست نه کین به نوژی مردووی
بی روکوع و سوجوود کردنو نه بوایی مونسب بهو .

(آکریا) ئینسان (۱) نه خوش نه کهوی چه کیمی بو یتن ، نوشتهی
بو نه کن . (۲) که ئومیدی چا بو نه وهی نه ما وه صییهت نه کا .
(۳) که وه عدهی ته و او بوو نه مری نوژیو ته جیزو ده فنی نه کری .
(۴) ئیجا میراتی بی ته قسیم نه کری . (ان شاء الله) بهم ته رتیه ذیکریان
نه که م .

المرض والطب والرقية :

بسم الله الرحمن الرحيم

۲۸۲۴/۱ - عن جابر [رضي الله تعالى عنه] عن رسول الله - صلى الله
تعالى عليه وسلم - انه قال : لكل داء دواء فإذا أصيب دواء الداء برأ يأذن
الله - تعالى - م - ۳۵/۹ .

تەرچامه :

پینغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرمووی : کوللی دهردی
دهوایینکی ههیه ، ئەگەر دهواکه ئیصابهتی دهرده که بکا [یهعنی نهخوشیه که
تەشخیص بکری ، دهوای ئەو نهخوشیه بدری به نهخوشه که له وهختی
خویا] به ئیذنی خوا ئەو نهخوشه چاک ئەبیتهوه . *

٢/٢٨٢٥ - عن أبي هريرة - رضي الله تعالى عنه - عن النبي - صلى
الله تعالى عليه وسلم - قال : ما أنزل الله داء إلا أنزل له شفاء .
ح - ٣٤٥/٨ . ن ، جه . *

تەرچامه :

پینغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرمووی : خوا - عز وجل -
هیچ دهردی نیه که ناردیتی و دهوایینک و سه به بی شیفایینکی بۆ نه ناردین .
یهعنی بۆ کوللی نهخوشیهک دهوایینکی خهلق کردوه ، شهرت ئەوهیه دهواکه
یدۆزرتهوه ، نهخوشیه که تەشخیص بکری ، له وهختی خویا به شهراپلی
طه بابەت دهواکهی بدریتت . *

(من يعمل سوء یجز به)^(١)

هەر که سێ خراپه بکات بهوه جهزای ئەدریتهوه

که ئەم ئایه ته نازل بوو ئەبوه کری سه دیق - رضي الله تعالى عنه -
فرمووی : له دوای ئەم ئایه ته ئیتر ئینسان چۆن له جاتی ئەبێ ؟ پینغمهر
- صلى الله تعالى عليه وسلم - فرمووی : خوا خۆشست بکا ! نهخوش
ناکهوی ؟ مانگو نای ؟ مهزوون نای ؟ زهحمهت و فقیری و موصییهت

(١) النساء / ١٢٣ .

مجمع البحرين - بمرگى حوتهم

به سهرا فاي ؟ عهزى كرد : بهلج ، فرموى : گوه جهزاي
خهرايى كردنه كه تاهه .

حهزرتى عايشه - رضي الله تعالى عنها - هم فايه تهى له پينه مهر - صلى
الله تعالى عليه وسلم - پرسى ، فرموى : هئى عايشه هم به يعيکه خوا
له گهل عهبدى خوى کردويه تى به موقابه لهى هوهى که
غمه موصيه تى به سهرا يئى ، ههتا ئينسان شتيكى
به دهسه توه بى و ونى بکا له پاشاله بن کومه لى شتا
بيدورتهوه به ونکردنه کهى مهزرون هين هوه مهزورنيه يش هين به
جهزاي عهملی ، ههتا ئينسان بهو نهوه حوزانه له گواه ههچته دهري
چون ئالتوونى سوور له بوته يئته دهري به خالصى . قسطلاني ۳۲۶/۸
عن أحمد يهقى ت .

۳/۲۸۲۶ - عن عائشة - رضي الله تعالى عنها - زوج النبي - صلى الله
تعالى عليه وسلم - قالت : قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - :
ما من مصيبة تصيب المسلم إلا كفر الله بها عنه [من سيئاته] حتى الشوكة
يشاكما . ح - ۳۲۶/۸ - م - ۶/۱۰ .

تهرجهمه :

پينه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرموى : هيچ موصيه تى نه
که تووشى موسولمان بى و خوا بهو موصيه ته گوناهيكى نه به خشن ههتا.
درکيکيش به جيئىکيا بچن [گوناهيک لاهبا] .

۴/۲۸۲۷ - عن أبي سعيد الخدري وعن أبي هريرة [رضي الله تعالى
عنهما] عن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - : ما يصيب المسلم من
نصَب [تعَب] ولا وِصَب [مرض دائم أولا] ولا هم ، ولا حزن

[بفتحین ، أو بضم فسكون من أمراض الباطن ، أو الهم ما يأتي والحزن
 ما مضى] ولا أذى [يلحقه من الغير قولاً وفعلاً] ولا غم [ضيق القلب]
 حتى (١) الشوكة يشاكها ، إلا كمر الله بها من خطاياها . ح - ٣٣٦/٨ ،
 م - ٧/١٠ . ت .

تەرجەمە :

بیتەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووی : هیچ موسولمان
 نیه که ماندوبوونی یا نهخوشین یا غەمو خەفەتن لەسەر شتی رابوردوو ،
 یا لە شتی که بترسین لەمەولا بۆی بێ یا دلته نگیکی تووش بێن هەتتا
 درکن بە جییکیا بچن خوا ئەوه نەخاتە بری گوناھیکی .

٢٨٢٩/٦ - عن كعب بن مالك [رضي الله تعالى عنه] عن النبي - صلى
 الله تعالى عليه وسلم - قال : مثل المؤمن كالخامة [كمثل الخامة . م] من
 الزرع تفيؤها الريح [تصرعها . م] مرة وتعدلها مرة [حتى تهيج . م] ومثل
 المنافق [الكافر . م] كالارزة [المجذبة - الثابتة المنتصبة على أصلها -
 لا يصيبها شيء . م] حتى يكون انجعافها [انقلعها] مرة واحدة .
 ح - ٣٢٧/٨ . م - ٢٨٣/١٠ . ن .

تەرجەمە :

بیتەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووی : مەئەلی موسولمان
 وەك مەئەلی چەلە زەراعەتیکی ضعیف وایە با بەملاو بەولایا ئەخا ؛ گاه
 لاری ئەكاتەوه ، گاه راستی ئەكاتەوه ، تا وشك ئەبن . مەئەلی موئافیق و

(١) دانەر - خ - لێردا بە هەلە ژمارە (٢٨٢٨/٥) ی نەنوسیبوه ، ئێمەیش
 وەك هەمیشە لەبەر تێکنەچوونی ژمارە ی گشتی کتیبە که چاکمان
 نەکرد .

کافر ، وهك دارى سنه و بهره مهكهم و قايم له سهر ره گ راوه ستاوه هيچ
موصييه تيكي تووش نابي تا به دفعه يي له ره گ يئيرتته دهري .

٢٨٣٠/٧ - عن أبي هريرة - رضي الله تعالى عنه - قال : قال رسول
الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : مثل المؤمن كمثل الخامة من الزرع : من
حيث أتتها الريح كآتها [أمالتها] فإذا اعتدلت تكفأ بالبلاء [تقلب بها]
والفاجر كالأرزة [لا تهتز حتى تستحصد . م] صماء [لا تجويف له]
معتدلة حتى يقصمها الله [تعالى] إذا شاء . ح - ٣٢٧/٨ - م - ٢٨٣/١٠ .
تهرجمه :

پيغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهر مووي : مه تهلي مؤمين وهك
مه تهلي زه راعه تيكي له هر لا يتيكه وه باي بؤ بي به لادا نه يه يني ، كه راست
بوه وه به لاو موصيه ت به لايا نه خا ، فاجيرو فاسق وهك دارى سنه و بهره (١)
وايه ، پته وه ناوي بؤش نيه ، راسته تا خوا كه ئيراده ي كرد نه يشكيني .

٢٨٣٢/٨ - أبو هريرة [رضي الله تعالى عنه] يقول : قال رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - : من يرد الله به خيرا يصيب منه .
ح - ٣٢٨/٨ . ن [إذا أحب الله قوماً ابتلاهم ، فمن صبر فله الصبر ،
ومن جزع فله الجزع . أحمد] .
تهرجمه :

پيغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهر مووي : ههر كه سنج خوا
ئيراده ي خه يري يي بكا نه يخته موصيه ته وه . [خوا قوم تيكي خو ش بوئي
تووشى به لاى نه كا ، ههر كه سنج صه بري له سهر بكا مو كافاتى صه بري هه يه ،

(١) نهرز : نهو دازه ناسرا وه به كه له لوبناندا ويته ي هه به .

مجمع البحرین - پزشکی و نه خوشی

نهوی چیزه ع بکا له ئاخیره تا جهزعی نه بن [یعنی به لاو موصییهت به شهرتی صبر له سهر کردن نه بن به سه به بی حویبی خوا . وه ئیلا خوا موسولمانی لئ پیاریژی ، ئامین .

۲۸۳۲/۸ - عن عائشة - رضي الله تعالى عنها - قالت : ما رأيت أحداً أشد عليه الوجد من رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ح - ۳۲۸/۸ - ۲۰ - ۲/۱۰

تهرجهمه :

عایشه - رضي الله تعالى عنها - نه فرموئ : هیچ که سیکم نه دی که نازاری به شیدده تر بن له پیغه مه ر - صلی الله تعالى علیه وسلم - .

۲۸۳۳/۱۰ - عن عبدالله بن مسعود - رضي الله تعالى عنه - قال : دخلت [آیت . م] علی رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - وهو يوعك [وعكاً شديداً . أخرى] فقلت : يا رسول الله إنك توعك وعكاً شديداً . قال : أجل إني أوعك كما يوعك رجالان منكم . قلت : ذلك أن لك أجرین ؟ قال : أجل ذلك كذلك ، ما من مسلم يصيبه أذى شوكة فما فوقها إلا كفر الله بها سيئاته ، كما تحط الشجرة ورقها . ح - ۳۲۹/۸ .

تهرجهمه :

ئینومه سعورد - رضي الله تعالى عنه - نه فرموئ : چومه خزمهت پیغه مه ر - صلی الله تعالى علیه وسلم - تاینکی زور به شیدده تی لئ هاتبوو ، عه رزم کرد : (یا رسول الله) تاینکی زور به شیدده تی لئ هاتوه ؟ فرموئ : به لئ به قهد دوو پیاو له ئیوه تام ههیه . عه رزم = کرد = ئهوه بۆیتکه دوو نه جرت ههیه ؟ فرموئ : به لئ ئهوه وایه هیچ موسولمانی نه تووشی

تهدیه تی در کنی یا له که میدا میشی له میشی درک زیاتر بین ، یعنی لهو که متر
بین و بهوه وهک گه لای دار گوفاهی هه لئه وه رتتی *

۱۱/۲۸۳۴ - عطاء بن ابي رباح قال : قال لي ابن عباس [رضي الله
تعالى عنهما] : ألا أريك امرأة من أهل الجنة ؟ قلت : بلى . قال : هذه المرأة
السوداء [سعيرة - رضي الله تعالى عنها -] أتت النبي - صلى الله تعالى عليه
وسلم - فقالت : إني أصرع واني أنكشفت ، فادع الله لي . قال : إن
شئت صبرت ولك الجنة ، وإن شئت دعوتُ الله أن يعافيك ؟ فقالت :
أصبر . فقالت : إني أنكشفت فادع الله أن لا أنكشف [من الانكشاف
والتكشف] فدعا لها . ح - ۱/۳۳۱ ، م - ۱/۸۱۰ ن *

۱۲/۲۸۳۵ - عن أنس - رضي الله تعالى عنه - قال : سمعت النبي
- صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول : إن الله قال : إذا ابتليت عبدي
بحبيتيه فصبر عوضته منهما الجنة . يريد عينه . ح - ۱/۳۳۱ (۱) *

تەرجەمە :

که عه‌ب‌دی خۆم موبته‌لا کرد به هه‌ردوو چاوی و صه‌بری له‌سه‌ر
کرد له باتی چاوه‌کانی به‌هه‌شتی بین عطا‌ئه‌که‌م *

عطای کوری ره‌باح - رحمه الله تعالى - ئه‌فه‌رموی : ئینوعه‌باس
- رضي الله تعالى عنه - یتي فه‌رمووم : ئه‌ته‌وئی ژینکی به‌هه‌شتیت بین
نیشان‌بده‌م ؟ عه‌رزم کرد : به‌لێ . فه‌رموی : ئه‌و ژنه‌ ره‌شه [سه‌عیره
- رضي الله تعالى عنها -] هاته‌ خزمه‌ت یتغه‌مه‌ر - صلى الله تعالى عليه
وسلم - عه‌رزى کرد : (یا رسول الله) من صه‌رع ئه‌مه‌گرتی ، که ئه‌مه‌گرتی

(۱) دانەر - خ - ته‌رجه‌مه‌ی حه‌دیسه‌کانی باش‌و‌پێش‌کرده‌وه .
صه‌رع : فێ . به‌ه‌که‌م .

مجمع البحرين - پزشکی و نه‌خوشی

دوره کوم دؤعام بۆ بکه له خزمهت خوادا که شیقام بدا ، پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - فرمووی : ئەگەر هه‌وه‌ست هه‌یه صه‌بر بکه و موقاییل به‌وه به‌هشتت بین ، ئەگەر هه‌وه‌ست هه‌یه دؤعات بۆ ئەکەم که خوا شیفات یدا . عه‌ززی کرد : صه‌بر ئەکەم ، فه‌قط که گرمی خۆم رووت ئەکه‌مه‌وه ، دؤعام بۆ بکه خۆم رووت ئەکه‌مه‌وه . پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - دؤعای بۆ کرد .

ئینوقه‌ییم ئەفرمووی : ئینسان ییست و پینج سال یا به‌ره‌وژوور بین که تووشی صرع بوو ئەوه چاک نایته‌وه ، ئەبێ ئەو و نه‌ له‌وانه بین که له ییست و پینجا بووبین ، یا به‌ره‌وژوورتر بووبین . بۆیه پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - وه‌عدی پیندا که صه‌بر بکا به‌هشتی بۆ بین .

لام وایه ئەمه قسه‌ییکێ پر و پووچه موفافی شیقی (۱) دوهمی هه‌دیته‌که‌یه . ئەوه قسه‌ی ئەطیبایه ، قسه‌ی ئەطیبایه‌ی بێنا‌ی له‌ ته‌جره‌به‌یه ، ته‌جره‌به‌ییکێ فاته‌واوه ، فاته‌واو ئیفا‌ده‌ی یه‌قین نا‌کا به‌ ته‌واوی . (ولو) که قه‌طعی بین له‌ هه‌یج ماده‌ییک‌ا ته‌خه‌للوفی نه‌بێ ئەوه له‌ ئومووری عادیه‌یه ، به‌ عاده‌ت مومته‌نیعه‌ ئه‌وی بتوانی کاسه‌ی ئاوی که‌م زۆر بکا به‌شی تا‌ هه‌زار که‌س بکا بیه‌خۆ نه‌وه‌وه ده‌زنوێژی بێ بشۆن . ئه‌وی بتوانی ئاگری نه‌مروود بکا به‌ ئاوی زولال و گولزار ، ئه‌وی بتوانی به‌ ضه‌ره‌به‌ییکێ مووسا - علیه الصلاة والسلام - له‌ به‌ردیکی بچکولانه‌ ئاو بۆ ئیحتیاجی شه‌ش‌ه‌ده‌ هه‌زار که‌س پینته‌ ده‌ری تا چل سال ده‌وام بکا بۆیان ، به‌ ضه‌ره‌به‌ییکێ به‌حری ئەمهر شه‌ق بکا و دوازه‌ ری ئی بڤا ، هه‌موو به‌نی ئیسرائیل له‌ میصره‌وه بچن بۆ ئەرزێ فه‌له‌سطین . . بۆ نه‌توانی ژێکی

(۱) شیقی دوهم : مه‌به‌ستی به‌شی دوهمی هه‌دیته‌که‌یه .

مجمع البحرين - بهرتی حوتهم

(مصروع) به بهرہ کہتی دؤعاى پیغمہرینکی (ذی شان) چاک بکاتہوہ ؟
 بہ لکو ئہ و ژنہ عہرزى بکردایہ دؤعام بۆ بکہ چاک بمہوہ و صہبرى نہ کردایہ .
 ئہ گہر پیغمہر - صلی اللہ علیہ وسلم - دؤعاکہی ئہوہ ندہ تہ ئییری نہ بوایہ
 کہ خوا شیفاى بدا ئہو وختہ پیغمہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - چی
 ئہ کرد ؟ حہیف صہد حہیف بۆ (ابن القیم) کہ لہ ہودای ئہ بہویدا ئہم
 ئیختیمالہ باطیلہی وتوہ ا موعجزہ شتیکہ ، طہ بابت شتیکی ترہ .
 حہزرہتی عیسا - علیہ الصلاۃ والسلام - چی کردوہ بہ ئیذنی خوا ؟

۲۸۳۶/۱۳ - أبو هريرة - رضي الله عنه - قال : ان رسول الله - صلى الله
 تعالى عليه وسلم - قال : لا عدوى ، ولا صقر ، ولا هامة [کونته بہبوو ،
 بایہ قوش] فقال أعرابي : يا رسول الله فما بال إيلي تكون في الرمل كأنها
 الظباء ، فيأتي البعير الأجر ب فيدخل بينها فيجرها ؟ فقال : فمن أعدى
 الأول ؟ ح - ۳۶۲/۸ ، ۲۹۳ ، م - ۶۲/۹ .

تہر جہمہ :

پیغمہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - فہرموی : (بالطبع)
 سیرایہتی نہ خوئی نیہ ، بہدیومنی مانگی صہفر نیہ ، بہدیومنی بایہ قوش و
 کونته بہبوو نیہ . ئہ عرابین عہرزى پیغمہری کرد - صلی اللہ تعالیٰ علیہ
 وسلم - : ئہی بۆچی و شترہ کانم لہ ناو تۆزو لما وہک ئاسک وانہ [صاف و
 لووس و تۆز ناگر نہ خویان] کہ و شترینکی گہرؤلیان بیتہ ناو ہہموویان
 گہرؤل ئہ کا ؟ پیغمہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - فہرموی : ئہی کئی
 گہ یا نوویہتی بہ ئہوہل و شترہ کہ ؟ [یہعنی ہہمووی لہ خواوہیہ ،
 سیرایہ تکرذن و تہ کردن ہہمووی بہ ئیرادہی ئہوہ] . صہفر بہ
 لہ خوئی بہ کی ساریش گہ لین .

٢٨٣٧/١٤ - أبو سلمة بن عبدالرحمن بن عوف [رضي الله تعالى عنه ، ورحمه الله تعالى] حدث أن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : لا عدوى ، ويحدث أن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : لا يورد مرض على مصحح . قال أبو سلمة [رحمه الله تعالى] كان أبو هريرة [رضي الله تعالى عنه] يحدثهما كليهما عن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ثم صمّت أبو هريرة بعد ذلك عن قوله لا عدوى ، وأقام على أن لا يورد مرض على مصحح . قال فقال الحرث بن أبي ذئيب ، وهو ابن عم أبي هريرة : قد كنت أسمعك يا أبا هريرة تحدثنا مع هذا الحديث حديثاً آخر قد سكتت عنه ؛ كنت تقول : قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - لا عدوى . فأبى أبو هريرة [رضي الله تعالى عنه] أن يعرف ذلك ، وقال : لا يورد ممرض على مصحح ، فمأراه الحرث في ذلك حتى غضب أبو هريرة ، فرطن بالحبشية . فقال للحرث : أندري ماذا قلت ؟ قال : لا . قال أبو هريرة [رضي الله تعالى عنه] : = إني = قلت : أبيت . قال أبو سلمة : ولعمري لقد كان أبو هريرة يحدثنا أن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال لا عدوى ؛ فلا أدري أنسي أبو هريرة أم نسخ أحد القولين الآخر ؟ م - ٩/٦٢ ، ح - ٨/٣٩٣ بعد حديث الأعرابي بأخصر . وفيه : قال أبو سلمة : فما رأيت نسي حديثاً غيره .

تهرجمه :

ثم بوسه له مهى كورى عه بدوره حماني كورى عهوف - رضي الله تعالى عنه ، ورحمه الله تعالى - ثم فمر موى : يتغمه مر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فمر موى : سيرايه تكدنى نمخوشى نيه . هم ثم وهيشى ثم فمر موى كسه يتغمه مر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فمر موى : صساحيتى وشترى نمخوش وشتره كاني نه باته مهر صساحيتى وشترى ساغ . بهمنى وشتره كاني

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

تیگهل به وشتری ساغی خعلق نه کا . نه بوسه له مه - رحمه الله - نه فرموی :
 نه بوهورهیره نه دوانهی بو ریوایهت نه کردین له پیغه مهروهه - صلی الله
 تعالی علیه وسلم - له پاشا لئی بن دهنگ بوو (لاعدوی) ی ریوایهت
 نه نه کرد ، له سهر حدیثی (لا یورد ممرض [وشتری نه خوش] علی مصح
 [وشتری ساغ]) قهراری گرت . حهرثی کوری نه بوذیابی ناموزای
 نه بوهورهیره پیتیوت : تو له گهل نه حدیثه دا حدیثیکی ترت بو ریوایهت
 نه کردین ، ئیسته لئی بیدهنگ بووی ؛ نه تفرموو : پیغه مه - صلی الله
 تعالی علیه وسلم - فرموی : عهدوا نیه . نه بوهورهیره - رضي الله تعالی
 عنه - ئیباي له زائینی نهوه کرد ، هر فرموی : وشتری نه خوش نه به نه
 سهر وشتری ساغ . حهرث له گهل نه بوهورهیره دا که و ته جهدل .
 نه بوهورهیره تووره بوو دهستی کرد به قسهی حه بهشیی . له پاشا به
 حهرثی فرموو : تیگه بیت وتم چی ؟ عهرزی کرد : خیر . فرموی : وتم
 ئیبا نه کهم لهوه که بزائم (عدوی) ی فرموه . نه بوسه له مه نه فرموی :
 نازائم نه بوهورهیره له فکری چوه ته وه یا قسه یئکیان قسه یه کیانی نه سخ
 کردوه ته وه ؟ ئیتر نه مدی که نه بوهورهیره غهیری نهوه حدیثی عهدایه
 حدیثی تری له فکر چوو بیته وه .

۲۷۳۸/۱۵ - أبو هريرة - رضي الله تعالى عنه - يقول : قال رسول الله
 - صلی الله تعالی علیه وسلم - : لا عدوی ، ولا طيرة ، [ولا غول ، فی
 روایة جابر ، وليس فيها ما بعده] ولا هامة ، ولا صفر ، وفر من المجذوم
 كما تفر من الأسد . ح - ۳۹۸/۱ . م - ۶۲/۹ . ليس فيه الفرار ،
 وفيه : ولا نوء م - ۶۵/۹ .

تهرجه‌مه :

پیغه‌مه‌ر - صلی الله تعالی علیه وسلم - فهرموی : سیرایه‌تی نه‌خویشی
 نیه : به‌دیومنی نیه ، بایه‌قوش و کوننه‌به‌بوو نیه ، مانگی بی قودوومی
 صه‌فه‌ر نیه (اما) له ئینسانی گول فیرار بکه ، وه‌ک له شیر فیرار نه‌که‌ی .
 له ریوایه‌تیکی موسلیما له باتی فیرار له گول نه‌فه‌رموی : نه‌وء نیه ،
 یه‌عنی طولووعی نه‌ستیره‌ییک و به موقاییلی نه‌و غورووبی نه‌ستیره‌ییک تر
 ته‌ئیری نیه له باران‌بارینا وه‌ک مونه‌ججیم زه‌عم نه‌به‌ن . هه‌موو نه‌مانه به
 ته‌ئیری قودره‌تی خواجه - عز وجل - .

هامه سنج مه‌عنا‌ی هه‌یه :

(۱) بایه‌قوش ، له لایان وایه به سه‌ر بانی مالی که‌سیکه‌وه بنیشی
 نه‌وه خه‌به‌ر به مردنی یه‌کنی له نه‌هلی نه‌و ماله نه‌دا .

(۲) ئینسانی مردوو نه‌بی به طه‌یریک .

(۳) که‌سی بکوژری و خوینی نه‌ستیری رۆحی نه‌و که‌سه نه‌بی به
 نه‌یری که نه‌خوینی ، نه‌لی : ئاوم بده‌نی ، ئاوم بده‌نی . که فاتیله‌که‌یان
 کوشت نه‌فری و نه‌روا .

پیغه‌مه‌ر - صلی الله تعالی علیه وسلم - فهرموویه : نه‌مانه هه‌موو
 درۆن ، خوا له نه‌زه‌لا ته‌قدیری کردبی که که‌سی به شتییک بمری مومکین
 نیه نه‌و که‌سه خوئی پیاریزی ، خوئی نه‌پاریزی ، بایه‌قوش بی یا نه‌بی ،
 صه‌فه‌ر بی یا نه‌بی . هه‌ر نه‌بی نه‌و که‌سه له‌و وه‌خته‌دا به‌و دمرده
 بمری .

۲۸۳۹/۱۶ - عن أبي هريرة - رضي الله تعالى عنه - قال : سمعت

رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - يقول : لا طيرة وخيرها الفأل .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

قالوا : وما الفأل ؟ قال : الكلمة الصالحة يسميها أحدكم . ح - ٣٨١/٨ ،
 م - ٦٨/٩ . وعن أنس أيضاً . ويعجبي الفأل الصالح : الكلمة الحسنة
 [الكلمة الطيبة . م] ت ، د .

تەرجهمه :

پيغمهر - صلى الله عليه وسلم - فرمووی : طيهره ته شائومگردن نيه .
 چاکترینی طيهره ته فائوله . عهززيان کرد : ته فائول چيه ؟ فرمووی :
 که ليمه يتيکی صالحه که يه کيکیان له خه لقی نه بين .

[نه خۆش گوئی له که سنی بنی بلی نهی سالم ، بهوه ته فائول به شيفا
 بکا ، که سنی بو ئیحتياجیسیکی خوی بگه ری له يه کنی بیسی يه کنی بانگ بکا
 بلی نهی (واجد) بهوه ته فائول بکا بهوه که نهوهی به شوینیا نه گه ری
 چی به چی نه بین (شه ماله)^(١)ی که ژنان له سوله یمانیه نه یگر نهوه داخلی
 نهوه یهوه مه شرووعه .

نه بوداود له عوروهی ئیبنی عامیر ریوايهت نه کا که له طيهره له
 خزمهت پیغمهرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - به حث کرا فرمووی :
 چاکترینی طيهره فه ئله (ولا ترد مسلما) : طيهره بو هیچ موسولمانی نابن ،
 که يه کيکتان شتیکی وای یینی که له لای خراپ بنی بلی : (اللهم لا یأتی
 بالحسنات إلا أنت) : خویا غهیری تو هیچ = کهس = چاکه نایین

(١) شه ماله : نهوه یه ئافره تی ، یان پیاویک ، شتیکی له دکدا بهوه نه یه وی
 بزانی خیر نه بین یا خیر نابن ، له بهر دهرکا یان شوینیکدا دهوه ستی و
 سووره تی فاتحه یان سووره تیکی تر ده خوینیتو ، بیتده نک
 نهوه ستی و وهلامی قسه یس نادانهوه ، تا شتیکی له يه کهم که سیکه وه
 که بهویدا راده بو ری . . ده بیسی ، نه نجامی شته که ی دلی له
 بیسراوه وه سهیر ده کاتو ، نه گهر قسه ی باشی به ده مدا هات دلخۆش
 ده بیتو ، نه گهر نا نهوا هیچ .

(ولا يدفع السيئات إلا أنت) : غیری تو هیچ کس دهفمی خراپه له
 ئینسان ناکا (ولا حول) : له خراپه گه پانهود نیه (ولا قوة) : به سر
 چاکه کردنا قودرهتو تهوانا نیه (إلا بالله) : مه گه ئیرادهو قودرهتی
 خوای له گه لا بی . قسطلانی] = $397/8$ = .

[قاموس ئەلئ : فهئل ضیددی (طيرة) هیه ، له خیریشا و له
 شەریشا له عمهل یئیرئ] .

لهم هه دیشانه وا ده ره که وئ فه ئلیش له جینسی طیه ره بی ، له شه رحی
 میشکاتا نه فه رموی : مه عنای (وخیرها النقال) وهك نه وه وایه بلیتی
 هاوین له زستان گه رمتره . دیاره که زستان گه رم نیه و سارده .
 طیه ره ش دیاره هیچ خیری تیا نیه . وهك بلیتی صالح له فاسیق چاکتره .
 دیاره که فاسیق چاک نیه . ئەمه بینا له سه ره نه وه مه که ضیددی یهك بن ،
 طیه ره بو شه ر بی و فهئل بو خیر بی . فه قه ط ترمذی له حایسی ته میمی به وه
 - رضي الله تعالى عنه - ریوایهت نه کا که له پیغه مه ری بیست - صلی الله
 تعالی علیه وسلم - نه یفه رموو : چاوه زاری حه قه ، راستترینی طیه ره فه ئله .
 لهم هه دیشه دا ته صریح به وه = هیه = که فهئل له جینسی طیه ره به
 نه هلی لوغهت نه ئین : طیه ره له خیریشا و له شه ریشا له عمهل یئیرئ .
 یه عنی طیه ره ئیستیدلاله به شت له سه ر شت ، به بایه قوش له سه ر خراپه ،
 به باز له سه ر چاکه ، به قسه ی خیر له سه ر خیر ، به قسه ی شه ر له سه ر
 شه ر . فهئل به قسه ی چاک له سه ر چاکی ، بویه له هه دیشه که دا فهئل له
 طیه ره (استثنا) کراوه . فه قه ط مه شه وور وایه که ضیددی یهك بن وه کوو
 له (یاسین)^(۱) جه بیاره کان به فروستاده کانی هه زره تی عیسیان - علیه

(۱) مه بهستی مه ووره تی یاسینه که نایه تی (۱۳) و دوا ی نه و باسی
 به سه رهاتی (اصحاب القرية) ده کات .

مجمع البحرين - بهرگی هونهم

الصلاة والسلام - وت : (إنا تطيرنا بكم) ئەوانیش جوایان دانهوه
(ظائرکم معکم) ئەوان وتیان : ئیمه به واسیطهی ئیوهوه تووشی قودووم
شهری بووین • فروستاده کان فەرمووینان : سه به بی شه نامەت و قودووم
شهریتان له گەڵ خۆتانە که ئیختیاری کوفرتان به سهەر ئیمانا کرد •
من قسطلانی] •

۲۸۴۰/۱۷ - عن الأسود قال : دخل شباب من قریش علی عائشة
[رضي الله تعالى عنها] وهي بمنى وهم يضحكون ، فقالت : ما يضحكم ؟
قالوا : فلان خر علی طنب فسطاط فكادت عنقه ، أو [شك] عینه أن
تذهب • فقالت : لا تضحكوا ؛ فإني سمعت رسول الله - صلى الله تعالى
عليه وسلم - قال : ما من مسلم يشاك شوكة فما فوقها إلا [رفعه الله بها درجة ،
أو حظ عنه بها خطيئة • م • قص الله بها من خطيئته • م أخرى] كتبت له
بها درجة ، ومحيت عنه بها خطيئة • م - ۱۰/۴ ، ۶ ، ۵ •

تەرجهمه :

ئەسوود - رحمة الله تعالى - ئەفەرموی : به عزی کوری جهیل چوونه
خزمەت هەزرەتی عایشە - رضي الله تعالى عنها - تەشریفی له مینا بوو ، ئەو
کورانە پێ ئەکەنین ، لێ پرسی : بۆ پێ ئەکەن ؟ عەزیزان کرد : فلانە کەس
کەوت به سهەر تەنافی خێوه تیککا وەخت بوو ملی بشکێ ، یا وتیان : وەخت بوو
چاوی دەرپەری • فەرمووی : پێ مەکەنن له (رسول الله) - صلى الله تعالى
عليه وسلم - م بیست فەرمووی : هەر موسولمانێ درکێ به جیئیکیا بچێ ،
یا له پێ ئەذیه تیدا له درک بهرەوژوورتر بچ خوا - عز وجل - بهوه
دەرەجەیک بەرزى ئەکاتوه گوناھیکى مەحو ئەکاتوه •

۲۸۴۱/۱۸ - حدث جابر بن عبدالله [رضي الله تعالى عنهما] أن رسول
الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - دخل على أم السائب ، أو أم المسيب ،

مجمع البحرين - پزشکی و نه‌خوشی

فقال : ما لك يا أم السائب ، أو يا أم المسيب تزفزين ؟ قالت : الحمى لا بارك الله فيها ! فقال : لا تسبِّي الحمى فإنها تذهب خطايا بني آدم كما يذهب الكير خبث الحديد . م - ۸/۱۰ .

تهرجمه :

پیغمبر - صلی الله تعالی علیه وسلم - ته‌ش‌ریفی چوه لای (أم السائب) یا فهرمووی : چوه لای (أم المسيب) فهرمووی : نهی (أم السائب) یا فهرمووی : نهی (أم المسيب) چیت لی قه‌وماوه وا فرکه‌فرکته ؟ عهرزی کرد : تابه خوا مباره‌کی نه‌کا . فهرمووی : جوین به تا مه‌ده ؛ چونکی تا گونا‌هی به‌نی ئاده‌م لا ئه‌با وه‌ک مووشه‌ده‌مه‌ی ئاسنگه‌ر خه‌لته‌ی ئاسن لائه‌با .

الطاعون (۱) :

۲۸۴۲/۱۹ - عن عائشة [رضي الله تعالى عنها] زوج النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قالت : سألت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - عن الطاعون فأخبرني أنه عذاب يبعثه الله على من يشاء ، وإن الله جعله رحمة للمؤمنين ليس من أحد [عبد . أخرى] يقع الطاعون [في بلده] فيمكث في بلده صابراً محتسباً يعلم أنه لا يصيبه إلا ما كتب الله له ، إلا كان له مثل أجر شهيد . ح - ۴۳۳/۵ - ح - ۳۷۱/۸ - ن .

تهرجمه :

عایشه - رضي الله بعالی عنها - ی‌ه‌ره‌می پیغمبر - صلی الله تعالی علیه وسلم - نه‌فهرمووی : طاعونم له پیغمبر - صلی الله تعالی علیه وسلم -

(۱) چاوه‌قووله .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

پرسی ، فہرموی : طاعون عذابیکہ خوا - عز وجل - ئەینیریتہ سەر
 ئەوانہی کہ ئیرادہی فہرمووی . خوا - عز وجل - کردوویەتی بە رحمت
 یۆ موئمینان ، ہەرکەسێ طاعون بکەوێتہ ئەو جییەیی کہ ئەوی تیاہ ، لە
 شاری خۆیا بوەستی و فیرار نەکا و سەبری لەسەر بکا ، بە وەستتان و
 سەبرەکہی ئومیدی ئەوابی بێ و بزانی ہەرچی خوا دەرہق ئەوی
 نەفوسیی بۆی نابێ ، ئەو = ئەو = کەسە بە قەد ئەجری شەہیدی
 مەعرە کہ ئەجری ھەبە .

[لە موسنەدی ئیمامی ئەحمەدا بە مەرفووعی ئەفہرموی : شەہیدی
 مەعرە کہو ئەوانہ لە جیی خۆیان بە نەخۆشی وەفاتیان کردوہ لە دەرہق
 ئەوانہی بە طاعون وەفاتیان کردوہ ئەکەونہ جەدەل ، مورافەعە ئەبەنہ
 حوزووری خوا ، شوہەدا عەرزى ئەکەن : یارەببى ئەوانہی بە طاعون
 وەفاتیان کردوہ کوژراون وەك ئیمہ کوژراوین ، یەعنی ئەوانیش حەقیان
 ھەبە وەك ئیمہ بن . ئەوانہی لە ناو جیی خۆیان وەفاتیان کردوہ عەرزى
 ئەکەن : یارەببى چۆن ئیمہ لەسەر جیی خۆمان وەفاتمان کردوہ ئەوانہی بە
 طاعونیش مردوون لە سەر جیی خۆیان وەفاتیان کردوہ ، بۆ لە ئیمہ
 زیاترن ؟ خوا - عز وجل - ئەمر ئەفہرموی : بچن تەماشای برینەکانیان
 بکەن ، ئەگەر برینی ئەوانیش وەك برینی شەہید بێ ؛ یەعنی خۆینەکیان
 بۆنی میسکی لێ بێ بە طاعون مردووش لەوانہن کہ لە مەعرە کەدا شەہید
 بوون . ئەچن تەماشایان ئەکەن برینەکانیان وەك برینی شەہیدی
 مەعرە کہبە . نەسائی و طەبەرائیش ریوایەتیان کردوہ . یەعنی شەہیدی
 طاعون لە گەل شەہیدی مەعرە کەدا فەرقتی نە ، ئەمما بەو شەرتانہ .
 قسطلانی] .

مجمع البحرين - بزشکی و نهخوشی

۲۰/۲۸۴۳ - عن أسامة [رضي الله تعالى عنه] عن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - أنه قال : ان هذا الوجع أو السَّقَمَ رَجَزٌ عَذِبٌ بِهِ بَعْضُ الْأُمَّمِ قَبْلَكُمْ ، ثُمَّ بَقِيَ بَعْدَ الْأَرْضِ ، فَيَذْهَبُ الْمَرَّةَ وَيَأْتِي الْأُخْرَى . فَمَنْ سَمِعَ بِهِ بِأَرْضٍ فَلَا يَقْدَمَنَّ عَلَيْهِ ، وَمَنْ وَقَعَ بِأَرْضٍ وَهُوَ بِهَا فَلَا يَخْرُجْهُ الْفِرَارُ مِنْهُ . م - ۹/۵۲ . وفي رواية أبي النضر هذا الحديث : لا يَخْرُجْكُمْ إِلَّا فِرَارٌ مِنْهُ . م - ۹/۵۱ ح - ۵/۴۳۳ . ن ، ت .

تەرجەمه :

پێغه‌مه‌ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووی : ئەم ئازاره ، یا فەرمووی : ئەم نهخوشییه عه‌ذاپیکه خوا - عز و جل - به‌عزتی ئوممه‌تی پیش ئیودی پهن عه‌ذاب داوه ، له ئەرزا ماوه‌تهوه ، بیته و ئه‌روا ، هه‌ر کهس بیهی که له ئه‌رزیکه هه‌یه نه‌چیه ئه‌وی ، که سیکیش که [طاعوون] کهوته ئه‌و جیهی که تیا به‌تی (محضا) له‌به‌ر فیرار کردن له‌و جیه نه‌چیه ده‌ری . به‌عنی ئه‌گه‌ر فیرار له طاعوون نه‌یه به‌ دلیاو به ئیشیکی تر به‌چیه ده‌ری زه‌ره‌ری نیه ، خوا عالمه به‌وهی له دلی ئینسانایه ، ته‌فه‌ی نادرئ .

۲۱/۲۸۴۴ - عن عبدالله بن عباس [رضي الله تعالى عنهما] أن عمر بن الخطاب - رضي الله تعالى عنه - خرج الى الشام [ربيع الآخر سنة ۱۸] حتى اذا كان بسرّغ [قرية] لقيه أمراء الأجناد ، أبو عبيدة بن الجراح وأصحابه [رضي الله تعالى عنهم] فأخبروه أن الوباء قد وقع بأرض الشام . قال ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] فقال عمر [رضي الله تعالى عنه] : ادع لي المهاجرين الأولين ، فدعاهم فاستشارهم وأخبرهم أن الوباء قد وقع بالشام ، فاختلفوا فقال بعضهم : قد خرجنا لأمر ولا نرى أن نرجع عنه . وقال بعضهم ، معك بقية الناس وأصحاب رسول الله - صلى الله

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

تعالی علیه وسلم - : ولا نرى أن تُقدِّمَهم على هذا الوباء . فقال : ارتفعوا عني . ثم قال : ادع لي الأنصار ، فدعوتهم ، فاستشارهم ، فسلكوا سبيل المهاجرين ، واختلفوا كاختلافهم . فقال : ارتفعوا عني ، ثم قال : ادع لي من كان ههنا من مشيخة قريش من مهاجرة الفتح . = فدعوتهم = فلم يختلف منهم عليه رجلان . فقالوا : نرى أن ترجع بالناس ولا تقدمهم على هذا الوباء ، فنأدى عمر بالناس : إني مصبح على ظهري فأصبحوا عليه .

قال = أبو = عبيدة بن الجراح [رضي الله تعالى عنه] : أفِرَّاراً من قدر الله ؟ فقال عمر [رضي الله تعالى عنه] : لو غيرك قالها يا أبا عبيدة ! نعم ففِرَّ من قدر الله الى قدر الله . أرأيت لو كان لك إبل هبطت وادياً له عُذْوَتَانِ [شاطئان وحافتان] إحداهما خصبة والأخرى جدبة . . أليس ان رعيت الخصبة رعيتها بقدر الله ، وان رعيت الجدبة رعيتها بقدر الله ؟ قال : فجاء عبدالرحمن بن عوف [رضي الله تعالى عنه] وكان متغيباً في بعض حاجته ، فقال إن عندي في هذا علماً : سمعت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول : إذا سمعتم به بأرض فلا تقدموا عليه . وإذا وقع بأرض وأنتم بها فلا تخرجوا فراراً منه . قال : فحمد الله [تعالى] عمر ، ثم انصرف ح - ٣٦٨/٨ ، م - ٥٣/٩ ، ن ، د .

تهرجلهمه :

له ئيبنوعه باس - رضي الله تعالى عنهما - وه = ريوايهت كراوه = كه عومري بنى خه طاب - رضي الله تعالى عنه - [له ربيع الآخرة سالي ١١٨١]
ته شريفى بو شام چوو تا گه ييه (سرخ) ، نومراي له شكري كه
غه بو عوبه يدهى جهراح و روفه قاي بوو - رضي الله تعالى عنهم - پيگه يي ،

مجمع البحرین - پزشکی و نه‌خوشی

خه‌بهریان دایح که وه‌با (طاعون) که‌وتوته شام ، ئینوعه‌باس - رضي الله
تعالی عنهما - نه‌فهرموی : ئیمامی عومەر - رضي الله تعالى عنه - فهرموی :
موهاجیرینی پیشووم بو بانگ که ، بانگم کردن ، ئیستیشاره‌ی له‌گه‌ن
کردن که بچین یا بگه‌رتنه‌وه ؟ ئیختیلافيان بوو ؛ به‌عزیکیان فهرموویان : بو
ئیشین هاتووینه دهرئ ره‌ئیمان نیه که بگه‌رتینه‌وه . به‌عزیکیان فهرموویان:
به‌قیه‌ی خه‌لفت له‌خزمه‌تایه ، که نه‌صحابی پیغمه‌رن - صلی الله تعالى
عليه وسلم - ره‌ئیمان نیه که بیان‌به‌یته ناو نه‌وه‌بایه . پئی‌فهرموون :
هه‌لسن له‌لام .

له‌پاشا فهرموی : نه‌نصارم بو بانگ که ، بۆم بانگ کردن . نه‌وانیش
ئیختیلافيان بوو وه‌ك موهاجیرینی پیشوو ، به‌وانیشی فهرموو : نه‌لام
هه‌لسن .

له‌پاشا فهرموی : مه‌شایخی قورده‌ش و موهاجیری سالی فه‌تحم بو
بانگ که ، که بانگم کردن دوو که‌س له‌وان ئیختیلافيان نه‌بوو .
(بالاتفاق) عه‌رزیان کرد : که خه‌لق بگپه‌ره‌وه مه‌یان‌به‌ره‌سه‌ر نه‌وه‌بایه
[نیوه‌ی موهاجیری پیشوو نیوه‌ی نه‌نصارو هه‌موو موهاجیری سالی
فه‌تحم به‌ئیتیفاق عه‌رزیان کرد : بگه‌رتینه‌وه ، به‌وه نه‌که‌ریه‌ت حاصل بوو
له‌سه‌ر گه‌رانه‌وه] .

ئیمامی عومەر - رضي الله تعالى عنه - نه‌مری فهرموو بانگیان دا به
ناو له‌شکرا : که سبه‌نین من له‌سه‌ه‌ر پشتی زینم . سبه‌نین هه‌موو ئینی
سواربوون . نه‌بو‌عو‌به‌یده‌ی جه‌راح - رضي الله تعالى عنه - عه‌رزی کرد
له‌قه‌ده‌ری خوا فیرار نه‌که‌ی ؟ فهرموی : کاشکی غه‌یری تو نه‌مه‌ی
وتایه ! [یه‌عنی چاوی به‌خوی نه‌که‌وت] به‌ئین له‌قه‌ده‌ری خوا فیرار نه‌که‌م
بو قه‌ده‌ری خوا . تو وشترت بیجو بچیه‌ناو وادیه‌که‌وه ، به‌ریکی گیاو

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

پووشی زوری لی بیو ، بهرکی هیچی لی نه بی له هر بهرکیدا
 بیان له وهرینی بو به قهدهری خوا نایان له وهرینی ؟ ئیبنوعه باس فرمووی :
 عه بدوره حمانی کوری عهوف - رضي الله تعالى عنهم - بو ئیشی چووبوو له
 موشاوهره که دا نه بوو ، هاته وه عهرزی کرد : عیلمی ئه وه م له لایه ؛ له
 پیغه مهر - صلی الله تعالى علیه وسلم - م بیست فرمووی : بیستان که له
 ئه رزیکا وه با هیه مه یجنی ، که وته ئه و جییه ی که ئیوه ی تیان فیراری لی
 مه که نو مه چنه ده ری + ئیمامی عومهر - رضي الله تعالى عنه - ئه مه ی بیست
 حه مدی خوای کردو ته شریفی گه رایه وه .

عن الشرید [رضي الله تعالى عنه] قال : کان فی وفد ثقیف رجل
 مجذوم ، فأرسل إليه النبی - صلی الله تعالى علیه وسلم - : إنا قد بايعناک
 فارجع . م - ۹/۷۹ (۱) .

تهرجمه :

له وه فدی ته قیفا پیاویکی گول بوو ، پیغه مهر - صلی الله تعالى علیه
 وسلم - ناردیه لای : که موبایه عه مان له گه ل کرد بگه ریته وه (۲) .

۲۲/۲۸۴۵ - قاسم بن محمد قال : قالت عائشة : وارأساه [أحمد ،
 ن ، جه ، عن عائشة - رضي الله تعالى عنها - رجع رسول الله - صلی الله
 تعالى علیه وسلم - من جنازة من البقیع فوجدني وأنا أجد صداعاً في رأسي
 وأنا أقول [وارأساه ! فقال رسول الله - صلی الله تعالى علیه وسلم - :
 ذاك لو كان وأنا حي فأستغفر لك وأدعو لك . فقالت عائشة [رضي الله
 تعالى عنها] : وا ثكلیاه ، والله إني لأظنك تحب موتي ، ولو كان ذاك لظلمت

(۱) دانر - خ - ژماره ی بو ئهم حه دیشه دانه ناوه .

(۲) به گویره ی ده قه عمره بییه که (موبایه عه مان له گه ل کردی بگه ریته وه)
 بی باشته ره .

آخر یومك مَعْرَسَا بِيَعُضُ أَزْوَاجِكَ فَقَالَ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - : أَنَا وَرَأْسَاهُ ، لَقَدْ هَمَمْتُ أَوْ أَرَدْتُ أَنْ أَرْسَلَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ وَابْنِهِ وَأَعْمَدَ [كَرَاهَةً] أَنْ يَقُولَ الْقَائِلُونَ أَوْ يَتَمَنَّى الْمُتَمَنِّونَ ، ثُمَّ قُلْتُ : يَا بِيَّ اللَّهُ وَيُدْفَعُ الْمُؤْمِنُونَ ، أَوْ يُدْفَعُ اللَّهُ وَيَأْبَى الْمُؤْمِنُونَ • أَحْمَدُ ، ن ، ج ه • ح - ۳۳۷/۸ •

تەرجەمە :

پێغه‌مەر - صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - تەشرفی لێ جە نازەییەک لێ بەقیعەووە ئەگەر پێتەووە لای حەزرەتی عایشە - رضي الله تعالى عنها - حەزرەتی عایشە - رضي الله تعالى عنها - ئەفەرموی : تووشی سەرئێشە بووبوووم ئەموت : ئای سەرم ! پێغه‌مەر - صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - فەرمووی : ئەوەی کە ئەیلێی ئەگەر بێو من زیندوو بوم ئیستیغفارت بۆ ئەکەمو جۆعات بۆ ئەکەم • عایشە - رضي الله تعالى عنها - فەرمووی : وای دایک روڵە رووم بۆ بکا ! وەللاهی ظەنت دەبەمێ کە حەز بە مردنم ئەکەم ، ئەگەر بمرم ئیوارێی ئەو روژەت بە زاوایی ئەچیە لای یەکنێ لێ ئەکەم • پێغه‌مەر - صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ئەفەرموی : من ئای سەرم • یەعنی مەترسە تو لێ پێش منا نامری ئەمینی • ئیرادەم کرد کە بنێرم بە شوێن ئەبوبەکرەو کورەکەم ، کە وەصیەت بکەم بە خەلافەت بۆی ، مەسادا بەعزێ کەس قەسێ لێ بکەن ، ئەو بلێ بۆ من و ئەم بلێ بۆ من • یا بەعزێ ئومێددار بە ئومێد بن بۆی • لە پاشا وتم : خوا ئییا لەووە ئەکاو موئمینان دەفشی ئەووە ئەکەن کە خەلافەت بۆ غەیری ئەو بێن • یا فەرمووی : خوا دەفشی ئەووە ئەکاو موئمینان ئیبا لێ ئەکەن [یەعنی وا مەزانە کە حەزە کەم پەری ، نیه‌تم وایە کە لە حوزوووری باوئو براتا وەصیەت بکەم کە خەلیفە لێ دوای من ئەبوبەکرە • أخرجه في الاحكام أيضا] •

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

۲۳/۲۸۴۶ - عن عائشة [رضي الله تعالى عنها] أنها قالت : كان إذا اشتكى رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - رقاء جبريل - عليه السلام - = قال = : بسم الله يريك ، ومن كل داء يشفيك ، ومن شر حاسد إذا حسد ، ومن شر كل ذي عين . م . ۸/۹ .

تەرجەمە :

پېغمبەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - که ناساغ بوايه جبريل - عليه السلام - نوشتهی بۆ ئە کرد ئە يه رموو : به ناوی خوا ، خوا چاكت ئە کاتهوه ، له هه موو دهر دئ شيفات دهدا ، له شهري حاسيد که هه سه دی پي بردی و ته مای بوو زهره رت پي بگه يئني ، له شهري هه موو چاوپيستی موحافه ظهت ئە کا .

۲۴/۲۸۴۷ - عن أبي سعيد الخدري [رضي الله تعالى عنه] أن جبريل - عليه السلام - أتى النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - فقال : يا محمد اشتكيتَ ؟ قال : نعم . قال : بسم الله أرقيك ، من كل شيء يؤذيك ، من شر = كل نفس أو عين حاسد الله يشفيك ، بسم الله أرقيك . م . ۱۰/۹ .

تەرجەمە :

ئە بوسه عیدی خدری - رضي الله تعالى عنه - = ئە فه رموی : جبريل - عليه السلام - = ته شريفی هاته خزمهت پېغمبەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فه رموی : ئە ی محمه د ئە وه ناساغی ؟ فه رموی : به ئی . جبريل - عليه السلام - فه رموی : به ناوی خوا نوشتهت بۆ ئە که م ، له شهري کوللی شتيك که ئە ذيهتت بدا ، له شهري کوللی نه فسيتك ، يا چاوی پيس و هه سوود خوا شيفات بدا ، به ناوی خوا نوشتهت بۆ ئە که م .

مجمع البحرين - يزشکی و نهخوشی

۲۵/۲۸۴۸ - أبو هريرة [رضي الله تعالى عنه] قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : العين حق • م - ۱۱/۹ ونهى عن الوشم •
ح - ۳۷۴/۸ • وفي اللباس •

تهرجه مه :

تهئیری چاو به عادهت حقه = و پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - نه می کرد له خال کوتان = •

۲۶/۲۸۴۹ - عن ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] عن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : العين حق ، ولو كان شيء سابق القدر سبقته العين ، واذا استغسلتم فاغسلوا م - ۱۱/۹ سهل بن حنيف - رضي الله تعالى عنه - لما أصيب بالعين عند اغتساله فأمر النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - عائنه أن يتوضأ ، موطأ • نووي - ۱۲/۹ •

تهرجه مه :

ئینوعه باس - رضي الله تعالى عنهما - ئه فهرموئی : پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرمووی : به چاوه وه کردن و به چاوه وه بوون حقه ، ئه گهر شتیک بیوايه که له قهدهر پیش بکه وتايه چاو لئی یشبه کهوت • ئه گهر خه لقتان به چاوه وه کردو طه له بیان لئی کردن که غوسلیان بو بکن ، بیکه •

که سه هلی کوری حه نيف به چاوه وه بوو پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئه مری بهو که سه کرد که چاوی پینه له پینابوو ده زنوئیر بشوا •

چاوپیس چون دهنوئیز ئهشوا ؟

عوله ما ئه لاین : ظهرفح ئاو یینری له ئه رزا نابج دابری ، یه کن بیگری به دهسته وه ، چاوپیسه که لویچن ئاوی لی هه لگری له ده می وهر داو بیتفینیه وه ناو ئه و ظهرفه ، له پاشا به دهستی چه پی لویچیکی تر هه لگری دهستی راستی تا مه چه کی بشوا ، له پاشا به دهستی راستی لویچیکی تر هه لگری دهستی چه پی پین بشوا ، له پاشا به دهستی چه پی لویچیکی تر هه لگری ئانیشکی راستی پین بشوا ، به دهستی راستی ئه نیشکی چه پی بشوا ، به دهستی چه پی بهینی ئانیشکی راستی و مه چه کی بشوا ، به دهستی راستی بهینی ئانیشکی چه پی و مه چه کی بشوا ، له پاشا پین راستی به دهستی چه پی ، پین چه پی به دهستی راستی ، ئه مجا ئه ئۆی راستی به دهستی چه پی ، ئه ئۆی چه پی به دهستی راستی • ئه مجا قاجی راستی مابهینی قوله پین و ئه ئۆی به دهستی چه پی ، مابهینی قوله پین چه پی و ئه ئۆی به دهستی راستی بشوا • ئه م ئیشانه هه مووی له ناو زهرفه که دا بکا ، هه موو ئاوه که له ناو ئه و زهرفه دا کۆبیته وه و نه ریزری ، ئه مجا دیوی ناوه وهی لای راستی ده رپیکه ی له لای سمتی راستیه وه له ناو ئه و زهرفه دا بشوا • که ئه مانه ی کرد ئه و ئاوو چلکاوه له پشته وه بکا به سه ر سه ریا [سه ری به چاوه وه بوو ، یاخو سه ری چاوپیس ؟ نه وه وی به یانی نه کرده له میدا ، فه قه ط له زوهریه وه دوو ریوایه ت هه یه : ئینو ئه بی ذیب ، عه قیل :

ئینو ئه بی ذیب : چاوپیس که ده موچاوی بشوا به م نه وه ئاوه که به دهستی راستی بکا به ده موچاویا ئه عزا کانی تریشی هه روا ، وه ک شتی ئه عزا نیه له دهنوئیزی راسته قینه دا • ناوی ده رپین شتیش ئه وه یه دیوی ناوه وه ی له زهرفه که هه لکیشی و بیگوشیته وه ناو زهرفه که • ئه مجا ئه و

مجمع البحرين - پزشکی و نه‌خویشی

که‌سه‌ی که زه‌رفه‌که‌ی به ده‌سته‌ویه رابوه‌ستی و ئه‌و ئاوو چلک‌اوه له پشته‌وه بکا به‌سه‌ر هه‌موو جه‌سه‌دی ئه‌و که‌سه‌دا که به چاوه‌وه بوه ، له پاشا له پشت به‌چاوه‌وه بوه‌وه ئه‌و زم‌رفه له‌سه‌ر ئه‌رز نوخون بکاته‌وه . به‌عزیزک ئه‌لین : له پر به غه‌فله‌ت به‌سه‌ریا بکا . ئه‌م ریوایه‌تی ئیبنه‌ئی ذی‌بیه له زوهریه‌وه وایه به ئاوی ده‌زنوژی چاوپیس به چاوه‌وه بوو غوسل بکا .

ریوایه‌تی عه‌قیلیش وایه ، فه‌قه‌ط ئه‌لین : له پیشا ده‌موچاوی بشوا ئه‌مجا ئاو له ده‌می وه‌ربدا . پییشی به ته‌واوه‌تی شتنی لازم نیه ، له بن په‌نجه‌ی پییه‌وه بیشوا] .

موراد له دیوی ناوه‌وه‌ی ده‌ریح :

- ۱ - ئه‌و دیوه‌ی که به‌جه‌سه‌ده‌وه نووساوه .
- ۲ - ئه‌و جه‌سه‌ده‌ی که ده‌ریکه‌ دای پۆشیوه لای سمتی راستیه‌وه .
- ۳ - عه‌وره‌تی .
- ۴ - جی‌به‌نده‌خوینی . (اقوال)^(۱)

مالیک - رضی الله تعالی عنه - له هه‌دی شی سه‌هلی کوری هه‌نیفا وا ریوایه‌ت ئه‌فه‌رموئی : صیفه‌تی غوسله‌که‌ی وایه پیغه‌مه‌ر - صلی الله تعالی علیه وسلم - ئه‌مری به‌وه کرد که چاوی پر هه‌له‌ینابوو که غوسل بکا . چاوپیسه‌که ده‌موچاوی شت ، هه‌ردوو ده‌ست و ، هه‌ردوو ئانیشک و هه‌ردوو ئه‌ژتوو هه‌ردو په‌نجه‌ی پیتی و ناوی ده‌ریکه‌یی شت .

(۱) مه‌به‌ستی له (اقوال) ئه‌وه‌یه چهند قسه‌و قه‌ولیک لیره‌دا هه‌یه .

مجمع البحرین - بهرگی حوتهم

له ریوایه تیکا ده موچاوی و پشتی دهستی و تائیشکی و سنگی و ، ناوی
دهر پیکه پی و نهژتویی و په نجهی پی له ناو زهرفه که داشت . نه لئې : ظه نم
وايه چهند قومیکشی له ناوه که پین خوارده وه .

نهم دهن نوژو غوسله عه قل ظه فهر به حکمه تی نابا ، وهك ظه فهر نابا
به سه به بی ته ئیری چاوی چاویس . وهك چون ظه فهر نابا به حکمه تی
دهن نوژو راسته قینه که بایج له ئینسان بهریتنه وه ، به حکمه تی غوسل
له دواي موجهه . قه باحت نه عضایک نه یکاو نه عزا کانی تری جه زای
نه کیشی . نه مریکی (تعبدی) به حکمه ته که ی هر شاریح نهیزانی ، واجه
که بکری .

چاویس نه بین مهنع بکری له ئیختیلاط له جیئیکا که چاوی به که س
نه که وی و به هیچ . له (بیت المال) ئیداره ی مه عیشه تی نه درئ .
(لدفع ضرر العامة) .

به م دهن نوژو چاویته لاتوو به ئیدنی خوا چاک نه یته وه (نووی) .
[رهنگه بهرگرتی منال که بوه به عادهت که ژنان نه یکن له شتیکی واوه
ئیسینباط کرابی] .

۲۷/۲۸۵۰ - عن عثمان بن العاص الثقفي [رضي الله تعالى عنه] أنه
شكى الى رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - وجعاً يجده من جسده
منذ أسلم . فقال له رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : ضع يدك
على الذي تألم من جسدك ، وقل بسم الله ثلاثاً ، وقل سبع مرات أعوذ بالله
وقدرته من شر ما أجد وأحاذر . م - ۳۳/۹ .

تهرجه مه :

عوثماني كوري عاصي تهقه في - رضي الله بعالي عنه - شكاتي نازاريكي
بهدهني برده خزمهت پيغهمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - که له و مخته وه

مجمع البحسرين - يزشکی و نه خوشی

موسولمان بوه ټه و ټازاره ی هه یه ، پیغه مه ر - صلی الله تعالی علیه وسلم -
پتی فهرموو : ده ست بیتره سر ټه و چی ټازاره و سځ ده فعه بلځ (بسم الله) ،
حهوت ده فعه بلځ په نا ټه گرم به خوا و قودره تی خوا له شه ری ټه و ټازاره ی
که هه مه و لیتی ټه ترسم .

۲۸/۲۸۵۱ - جابر بن عبدالله [رضي الله تعالى عنهما] يقول : أرخص
النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - في رقية الحية لبني عمرو ، قا أبو الزبير
- رحمه الله تعالى - : سمعت جابر = بن عبدالله = - رضي الله تعالى عنه -
= يقول = : لدغت رجلا منا عقرب و نحن جلوس مع رسول الله - صلى الله
تعالى عليه وسلم - فقال رجل : يا رسول الله أرقى ؟ قال : من استطاع منكم
أن ينفع أخاه فليفعل . م - ۳۰/۹ .

ټه رجه مه :

جایر - رضي الله تعالى عنه - ټه فهرموو : پیغه مه ر - صلی الله تعالی
علیه وسلم - ټیذنی دا بو به نی عه مر که نوشته بکه ن بو مارگه زیده .
هه م ټه فهرموو پیاوئ له ټیبه دوو پشکیکی پیوه دا ټیبه له خزمه ت پیغه مه را
- صلی الله تعالی علیه وسلم - دانیشـتـبووین ، پیاوئ عه رزی کرد :
(یا رسول الله) من نوشته ی بو ټه که م ؟ پیغه مه ر - صلی الله تعالی علیه
وسلم - فهرمووی : ټه گه ر له ټیوه که سی بتوانی نه فع به برای دینی خو ی
بگه یینی با بیکا .

۲۹/۲۸۵۲ - عن عائشة [رضي الله تعالى عنها] أن رسول الله - صلى
الله تعالى عليه وسلم - كان اذا اشتكى الإنسان منا ، أو كانت به قرحة ، أو
جرح قال النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - بإصبعه هكذا ، ووضع سفيان
[ابن عيينة] سبأته بالأرض ثم رفعها بسم الله تربة أرضنا ، بريقة بعضنا
يشفي [وفي رواية ليشفي] سقيمنا يا ذن ربنا . م - ۲۷/۹ - ح - ۳۷۷/۸

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

تهرجه مه :

عایشه - رضي الله تعالى عنها - نه فهرموئى : كه ئينسانى له ئيمه نهخوش بوایه یا برینىكى پتوه بوایه وای نه کرد ، سوفیانی بنى عویینه په نجه شه هاده تی نایه سهر نه زى و هه لى پریه وه ، پیغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - نه و دوعایه ی خویند : به ناوى خوا گلى نه زى ئيمه ، به تقى به عزى له ئيمه ، به ئیذنى په روگردگارى ئيمه نه خوشمان شیفاى نه بى .

۲۸۵۳/۳۰ - جابر بن عبدالله [رضي الله تعالى عنهما] يقول : رخص رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - لآل حزم في رقية الحية ، وقال لأسماء بنت عميس [رضي الله تعالى عنها] : ما لي أرى أجسام بني أخي ضارعة [نحيفة • والمراد أولاد جعفر - رضي الله تعالى عنه -] تصيبهم الحاجة ؟ قالت : لا ولكن العين تسرع إليهم • قال ارقیهم ، قالت : فعرضت عليه فقال : ارقیهم • م - ۲۹/۹ •
نه وهوى مه عنای لى نه داوه ته وه •

تهرجه مه :

جاییر - رضي الله تعالى عنه - نه فهرموئى : پیغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئیذنى داوه كه ئالى حزم نوشته بو مار بکه ن • به نه سماى کچی عومه یسی فهرموو : بوچی من نه ولادی جه عفه رى برام به زه ردو زه عیف نه بینم ؟ ئایا موحتاجن ؟ فهرمووى : خهیر موحتاج نین نه سما چاو زوو ته ئیریان لى نه کا • فهرمووى : نوشته یان بو بکه • نه سما - رضي الله

مجمع البحرين - پزشکی و نه‌خوشی

تعالی عنها - نه‌فهرموی : پیتیشانی پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم -
دران ، فهرموی : نوشته‌یان بؤ بکه .

[نه‌مه معنای من . تویش معنای لی بده‌روه]^(۱)

۲۸۵۴/۳۱ - وعنه كان لي خال يرقى من العقرب فهى رسول الله
- صلی الله تعالی علیه وسلم - عن الرقى ، قال : فأتاه فقال : يا رسول الله
إنك نهيت عن الرقى وأنا أرقى من العقرب ، فقال : من استطاع منكم أن
ينفع أخاه فليفعل . م - ۳۰/۹ .

ته‌رجه‌مه :

جایبر - رضي الله تعالى عنه - نه‌فهرموی : خائیکم بوو نوشته‌ی بؤ
دووپشک نه‌کرد ، پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - نه‌هی له روقیه
کرد ، خالم هاته خزمه‌تی عه‌رزی کرد : (یا رسول الله) تو نه‌هیت له
نوشته‌کردن فه‌رموه من نوشته‌ نه‌که‌م بؤ دووپشک فه‌رموی : که‌سبی له
ئیوه بتوانی نه‌فع بگه‌پیتی به برای دینی خوی با بیکا .

۲۸۵۵/۳۲ - وعنه قال : نهی رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم -
عن الرقى ، فجاء آل عمرو بن حزم الى رسول الله - صلی الله تعالی علیه
وسلم - فقالوا : يا رسول الله إنه كانت عندنا رقية نرقى بها من العقرب ،
وانك نهيت عن الرقى ، قال : فعرضوها عليه ، فقال : ما أرى بأساً ، من
استطاع منكم أن ينفع أخاه فلينفعه . م - ۳۰/۹ .

ته‌رجه‌مه :

پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - نه‌هی کرد له نوشته‌کردن ، ثالی
عه‌مری کوری حزم هاتنه خزمه‌تی عه‌رزیان کرد : (یا رسول الله) ئیمه

(۱) نه‌م قسه دانهر خۆبه‌تی و له‌وانه‌یه له‌گه‌ل ماموستا مه‌لا حسه‌ینی بی .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

نوشته ییکمان لایه بو دوویشك نوشته یی نه کهین تویش نه هیت له نوشته فہرموہ . نوشته که یان نشان دا ، فہرمووی : زہرہ ریکی تیا نایینم ، ہر کہ سہی له دستہ بی کہ نہفع بہ برای دینی خوی بگہ یینہ با پیی بگہ یینہ .

۲۸۵۶/۳۳ - عن عوف بن مالك الأشجعي [رضي الله تعالى عنه] قال : كنا نرقى في الجاهلية قلنا : يا رسول الله كيف ترى في ذلك ؟ فقال : أعرضوا عليّ رقاكم ، لا بأس بالرقى ما لم يكن فيه شرك . م - ۳۱/۹ .

تہرجمہ :

عہوفی کوری مالیکی نہ شجہعی - رضي الله تعالى عنه - نہ فہرمووی : له زہمانی جاہلیہ تا نوشتہ مان نہ کرد ، عہرزی پیغہ مہرمان کرد - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - : نہ فہرمووی چی ؟ فہرمووی : نوشتہ کاتنام پی نشان بدہن [پی نشانمان دا] فہرمووی : نوشتہ مادام شیرکی تیا نہ پی زہرہ ری نیہ .

۲۸۵۷/۳۴ - عن أم سلمة [رضي الله تعالى عنها] أن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - رأى في بيتها جارية رأى في وجهها سفعة [صفرة م] فقال : استرقوا لها فإن بها النظرة ح - ۳۷۴/۸ ، م - ۲۹/۹ .

تہرجمہ :

پیغہ مہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - له مالی ٹوموسہ لہ مہدا - رضي الله تعالى عنها - جاریہ یہ کی دی دہموچاوی لہ کہ ییکی پیوہ بوو فہرمووی : نہ مہ چاو لپی کارگیر بوہ نوشتہ ی بو بکن .

۲۸۵۸/۳۵ - عن الأسود قال : سألت عائشة [رضي الله تعالى عنها] عن الرقية من الحمة . فقالت : رخص رسول الله - صلى الله تعالى عليه

مجمع البحرين - پزشکی و نمخوشی

وسلم - لأهل بيت من الأنصار في الرقية من كل ذي حمة • ح - ۳۷۵/۸ •
م - ۲۷/۹ •

تەرجەمە :

ئەسود - رحمه الله تعالى - ئەفەرموی : سوئالم کرد ئە ھەزرەتی
عایشە - رضي الله تعالى عنها - لە ھەقی نوشتە کردن لە ھەیوانی زەھر دار ،
فەرموی : پیغمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئیذنی داوہ بۆ مائیککی
ئەنصاری کہ نوشتە بکەن بۆ ھەموو جانەوہریکی زەھر دار •

سەعیدی کوری موسەیب - رحمه الله - ئەفەرموی : وام پین گەییوہ
ھەرکەسێ ئیواران بلن (سلام علی نوح فی العالمین) دووپشکی
پتوہ نادا •

[ئەبولقاسمی قوشەیری - قدس سرہ - ئەفەرموی : لە بەعزئ
نەفاسیرا ھەیە کہ مارو دووپشک ھاتتە خزمەت ھەزرەتی نوح - علیہ الصلاة
والسلام - ھەرزیان کرد : کہ ھەلمان بگرہ ، فەرموی : ھەلتان ناگرم چونکی
موضیپرین ، ھەرزیان کرد : کہ ضامنئ ئەکەین لە خزمەت تۆدا کہ زەرەرمان
بۆ ھیچ کەسێ نەبێت کہ ذیکری تۆ بکا • قسطلانی • ئەمانە ھەدیشن یان نا ؟
سەنەدو مەئخەذیان بەیان نەکراوہ ، راویە کانیئش گەرەن • والله أعلم] •

۲۸۵۹/۳۶ - عن عائشة [رضي الله تعالى عنها] قالت : كان رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - يأمرني أن أسترقني من العين • م - ۲۸/۹ •

تەرجەمە :

عایشە - رضي الله تعالى عنها - ئەفەرموی : پیغمەر - صلى الله تعالى
عليه وسلم - ئەمری پین ئەکردم کہ لە چاوەزار نوشتە بکەم •

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

۳۷/۲۸۶۰ - عن أنس [رضي الله تعالى عنه] قال : رخص رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - في الرقية من العين والحمة والنملة .
م - ۲۸/۹ .
تهرجه مه :

نه نس - رضي الله تعالى عنه - نه فهرموئ : پيغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئيدني داوه كه نوشتته بكرئ بو چاوه زاري و ، جانه وهري صاحب زهرو ، نمله - نمله : به عزئ برينه كه له ته نيشتي ئينسان ين (نووي) .

۳۸/۲۸۶۱ - عن عبدالعزيز قال : دخلت أنا وثابت على أنس بن مالك [رضي الله تعالى عنه] فقال ثابت : يا أبا حمزة اشتكيت . فقال أنس [رضي الله تعالى عنه] : ألا أرقيك برقية رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ؟ قال : بلى . قال : اللهم رب الناس ، مذهب الباس ، اشف أنت الشافي ، لا شافي إلا أنت ، شفاء لا يغادر سقما . ح - ۳۷۵/۸ .
د ، ت ، ن .
تهرجه مه :

عبدولعهززي كوري صوهيب نه فهرموئ : من و ثابتي به ناني - رحمهما الله تعالى - چوينه خزمهت نه نهي بني ماليك - رضي الله تعالى عنه - ثابت عهززي كرد : نه ي نه باحه مزه نازاريكم هيه ، فهرمووي : نوشتته بيتك بو بكم كه پيغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - كردوويه تي ؟ عهززم كرد : به لئ . فهرمووي : (اللهم رب الناس مذهب الباس اشف ... الى آخره) .

۲۸۶۲/۳۹ - عن عائشة - رضي الله تعالى عنها - أن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - كان يعوذ بعض أهله ؛ يمسح بيده اليمنى ويقول : اللهم رب الناس اذهب الباس واشفه ، وأنت الشافي ، لا شفاء إلا شفاؤك ، شفاء لا يغادر سقما . ح - ۲۷۶/۸ ، م - ۲۴/۸ ، ن .

تەرجەمە :

پيغمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - عيادەتى^(۱) بە عزى له ئەھلى خۆيى = ئەکرد = بە دەستى راستى موبارەكى مەسحى ئەکردو ئەم دۆعايەى ئەخويند ...

۲۸۶۳/۴۰ - وعنهما أن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - كان يترقي يقول : امسح الباس رب الناس ، بيدك الشفاء ، لا كاشف إلا أنت . ح - ۳۷۶/۸^(۲) .

الطبيب (۳) :

۲۸۶۴/۴۱ - عن ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] عن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : الشفاء في ثلاثة : في شرطة محجم ، أو شربة عسل ، أو كية بنار . وأنهى أمتي عن الكي . ح - ۳۴۶/۸ ، جە . وفي أخرى : أو لذعة بنار توافق الداء . ح - ۳۴۸/۸ .

(۱) دانەر - خ - له باتى (كان يعوذ) ، (كان يعوذ) نووسيوه ، ليرهيشدا بهو جۆرهى مانا ليداوهتهوه . بهلام (يعوذ) راستهوه ، دهپ له تەرجەمەكەيدا بوتري : پيغمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - دۆعاى بهسەر هەندى له ئەھلى خۆيدا ئەخويندو ...

(۲) دانەر تەرجەمەى ئەم حەدىثەى نەنووسيوه چونكە وهك حەدىثەكانى پيشوو وايه .

(۳) باسى پزشکی .

تەرجهمه :

پینغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووی : له سنی شتا شیفا ههیه : له که له شاخگرتنا له شەربەتی ههنگوینا ، له داغکردنا . نههی = له = ئوممه تم ئەگه له داغ = شیفا = له ريوایه ته که ی ترا له چزان به ئاگرایه که موافیقی دهرده که ی بی .

٢٨٦٥/٤٢ - جابر [رضي الله تعالى عنه] عاد المقتنع ثم قال : لا أبرح حتى تحتجم ، فإني سمعت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول : إن فيه شفاء . م - ٤١/٩ .

تەرجهمه :

جایبر - رضي الله تعالى عنه - عه یاده تی موقه نه عی کرد فەرمووی : لاناچم تا حه جامه ت (١) ئەگریت ؛ له پینغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - م بیست ئەیفه رموو : شیفای تیایه .

٢٨٦٦/٤٣ - عاصم بن عمر بن قتادة قال : جاءنا جابر بن عبد الله في أهلنا ورجل يشكي خراجاً أو جراحاً . فقال : ما تشكي ؟ فقال : خراج بي قد شق علي . فقال : يا غلام ائتني بحجام ، فقال له : ما تصنع بالحجام يا أبا عبد الله ؟ قال : أريد أن أعلق فيه محجماً . قال : والله إن الذباب ليصيبني أو يصيبني الثوب فيؤذيني ويشق علي . فلما رأى تبرمه [نضجوه وسأته] من ذلك قال : إني سمعت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول : ان كان في شيء من أدويتكم خير فضعي شرطه محجماً ، أو شربة من عسل ، أو لذة بنار . قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : وما أحب أن أكتوي . قال : فجاء بالحجام فشرطه فذهب عنه

(١) حه جامه ت : كه له شاخ .

مجمع البحرين - يزشکرو نهخوشي

ما يجد . م - ٤١/٩ ، ح - ٣٥٥/٨ وليس فيه حديث الرجل المشتكي
من الخراج .
تهرجامه :

عاصمي كوري عومري كوري قهتاده - رحمهم الله تعالى -
تهفرموي : جايري كوري عهبدوللا - رضي الله تعالى عنهما - تشريفي
هاته لامان له مالهوه ، پياوي له برينج ، يا له دومه لئ نازاريني بو ، لئي
پري : نازاره كهت چيه ؟ عهرزي كرد : دومه ليكه زورم تهذيت هدا ،
جاير - رضي الله تعالى عنه - فرموي : نهى غولام جهجاميكم^(١) بو
بانگ بکه ، عهرزي كرد : چي له جهجامه تگر نه كه ي ؟ فرموي : جهجامه تي
لئ نه كرم . عهرزي كرد : وه للاهي ميشم لئ نه كه وي ، يا جليكم لئ نه كه وي
تهذيت تم هدا ، زحمهت نه بين له سهرم . جاير - رضي الله تعالى عنه - زاني
كه له وه سل نه كاته وه و لئي نه ترسي . فرموي : له پيغهمه ر - صلى الله
تعالى عليه وسلم - م بيست نه يفرموو : نه گهر له شتيكا له وانه ي كه ئيوه
ته داوي بين نه كه ن خيري بين له جهجامه تگر تايه ، يا له شه ره به تي
ههنگوينايه ، يا له ناگر پياچزانايه . ههز ناكم كه داغ بكم . عاصيم
- رحمه الله تعالى - فرموي : جهجامه تيان لئ گرت چا بووه .

٢٨٦٧/٤٤ - عن أنس - رضي الله تعالى عنه - أنه سئل عن أجر
الحجامة ، فقال : احتجم رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - حجمه
أبو طيبة ، وأعطاه صاعين من الطعام ، وكلم مواليه فخففوا عنه ، وقال :
إن أمثل ما تداويتم به الحجامة والقسط البحري ، وقال : لا تعذبوا
صبيانكم بالغنز من العذرة ، وعليكم بالقسط . ح - ٣٥٣/٨ وعن
ابن عباس نحوه مختصرا . م - ٤٣/٩ .

(١) جهجام : كه له شاخكر .

تہرجمہ :

لہ ئہنہس - رضي الله تعالى عنه - یان پرسى لہ دہرحق ئوجرہتى
 حہجامہنگر ، فہرمووی : پیغہمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - حہجامہتى
 گرت ، ئہبوطہیہ حہجامہتى لیچ گرت ، دوو صاع طہعامی پین عطا فہرموو ،
 قسہى لہ گہل صاحیبہکانیا^(۱) فہرموو ، رجای بو کرد کہ خہراجہکہیان
 لہسر سوولک کرد . فہرمووی : چاترینی ئہوہى کہ تہداوی پین ئہکن
 حہجامہتہو قوسطی^(۲) بہحری ، فہرمووی : عذابى منالہکانتان مہدن لہ
 عوذرہ کہ بہ دەست مہلاشوویان بگوشن ، بہ قوسط تہداویان بکن .

۲۸۶۸/۴۵ - أبو الزبير عن جابر [رضي الله تعالى عنه ، ورحمه الله
 تعالى] ان أم سلمة [رضي الله تعالى عنها] استأذنت رسول الله - صلى الله
 تعالى عليه وسلم - في الحجة فأمر النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم -
 أبا طيبة أن يحجمها . قال : حسب أنه قال : كان أخاها من الرضاة ،
 أو غلاماً لم يحتم . م - ۴۱/۹ .

تہرجمہ :

ئہبوزوبہیر - رحمه الله تعالى - ئہفہرمووی : کہ جابیر - رضي الله تعالى
 عنه - فہرمووی : ئوموسہلہمہ - رضي الله تعالى عنها - ئیذنی لہ پیغہمہر
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - خواست کہ حہجامہت بگری . پیغہمہر
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئہمرى فہرموو بہ ئہبوطہیہ کہ حہجامہتى
 لیچ بگری ، ئہبوزوبہیر - رحمه الله تعالى - فہرموو : وازانم کہ جابیر

(۱) لہ گہل ہاویکانیا . وائہ پیغہمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - بہ
 دؤستہکانى خوی فہرموو ...

(۲) قوسط : چۆرہ داریکہ دہرمانى پین دہکری .

مجمع البحرين - بزیشکی و نهخوشی

- رضي الله تعالى عنه - فرموی که نه بوطه یه له شیره وه برای
نوموسه له مه بوو - رضي الله تعالى عنهما - یا منایکی (دون
البلوغ) بوو .

۲۸۶۹/۴۶ - عن أبي سعيد [الخدري - رضي الله تعالى عنه -] ان
رجلا أتى النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - فقال : أخي يشتكي بطنه ،
فقال : اسقه عسلاً ، ثم أتى الثانية ، فقال : اسقه عسلاً ، ثم أتاه الثالثة
[فقال : إني سقيته فلم يبرأ . فقال - صلى الله تعالى عليه وسلم -] : اسقه
عسلاً ، ثم أتاه فقال : فعلت . فقال : صدق الله وكذب بطن أخيك ! اسقه
عسلاً ، فسقاه فبرأ . ح - ۳۴۸/۸ - م - ۴۹/۹ ، ت ، ن .

تهرجه مه :

پیاوی هاته خزمهت پیغمبر - صلى الله تعالى عليه وسلم -
عه ززی کرد : براهم زگ چوونیه ، فرموی : شه ربه تی هه نگوینی
بده ری . ده فعی دوه و سیه م هاته وه خزمه تی ، فرموی : شه ربه تی
هه نگوینی بده ری . ده فعی چوارده م هاته وه خزمه تی ، عه ززی کرد : دامی
نه وه سنایه وه . فرموی : خوا راستی فرموه ، زگی براهت دروی
کردوه ! شه ربه تی هه نگوینی بده ری ، داین ، پی چاک پروه .

۲۸۷۰/۴۷ - عن جابر [رضي الله تعالى عنه] قال : بعث رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - الى أبي بن كعب [رضي الله تعالى عنه] طبيباً
فقطع منه عرقاً ثم كواه عليه . م - ۴۲/۹ .

۲۸۷۱/۴۸ - وعنه قال : رمي أبي يوم الأحزاب على أكله = قال = :
غكواه رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - . م - ۴۱/۹ .

تہرچہمہ :

پیغمبر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - طہیبی کی فاردہ لای ثوبہ یی
 کوری کہعب - رضي الله تعالى عنه - ثوبہ ی - رضي الله تعالى عنه - له
 روژی ئەحزابا له ره گی جانی ضہر بہیبکی لی درابوو ، ئەو طہیبہ ره گیتی
 بری و داغی کرد .

۲۸۷۲/۴۹ - وعنه رمي سعد بن معاذ - رضي الله تعالى عنه - في
 أكله ، قال : فحسمه النبي - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - يده بمشقص
 ثم ورمته ، فحسمه الثانية . م - ۴۲/۹ .

تہرچہمہ :

سعدی کوری معاذ - رضي الله تعالى عنه - له ئەحزابا تیری له
 (أكله) (۱) ی درابو ، پیغمبر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - به دهستی
 دوبارہ کی به تیریکی نووک پان داغی کرد ، قوئی ئاوسا ، دوبارہ
 داغی کردوہ .

خلیل ئەفرموئی [أكله] ره گی حیاته ، نہہری حیاتی
 پین ئەلین ، لەہەر ئەزاییکا لکیکی ہہیہو ناویکی ہہیہ . غیری خلیل
 ئەلین : ره گیکہ له دستا پتی ئەلین (أكله) ، له رانا (نہسا) ی
 پین ئەلین ، له پشتا (ئہبەر) ی پین ئەلین . (نہوہوی) .

۲۸۷۳/۵۰ - أم قیس بنت محصن [رضي الله تعالى عنها] وكانت من
 المهاجرات الأول اللاتي بايعن رسول الله - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - وهي
 أخت عكاشة بن محصن أحد بني أسد بن خزيمه ، أت رسول الله - صلی
 الله تعالى عليه وسلم - بابت لها لم يبلغ أن يأكل الطعام ، وقد أعلقت عليه

(۱) وہی گیان ، وہیگی ئەستووہ له باسکدا بیجری کوشندہ ئەہین .

مجمع البحرين - بزشکی و نهخوشی

من العذرة • قال يونس : أعلقت غمزت فهي تخاف أن تكون به عذرة ،
قالت : فقال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : علامه تدغرن
أولادكن بهذا الأغلاق ؟ عليكم بهذا العود الهندي ، يعني به الكسست ؛
فإن فيه سبعة أشفية منها ذات الجنب [يسعط من العذرة ، ويكد من ذات
الجنب • م - ٤٦/٩ ، ح - ٣٦٠/٨ أحد الرواة] : وأخبرتني أن ابنها
ذاك بان في حجر رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فدعا رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - بماء فنضحه على ثوبه ولم يغسله غسلًا •
م - ٤٧/٩ •

[أعلقت عليه عالجت وجمع لهاته بأصبعي • العذرة : وجمع في الحلق
يهيج من الدم • والأغلاق أن تأخذ المرأة خرقة فتقتلها فتلا شديداً وتدخلها
في أنف الصبي ، وتظعن به موضع الوجع فيتفجر منه دم أسود ، والهمزة
للسلب ، أي إزالة العلوق وهي الآفة • والظعن به يسمى دغرا • من
نووي] •

تهرجمه :

نوموقه سی کچی موحصن - رضي الله تعالى عنها - لهو موهاجيرانه
بوو که له پیش هموو کهسی هیجره تیان کردبوو ، خوشکی عه کاشه بوو
- رضي الله تعالى عنه - کوریکي شیرهخورهی هینایه خزمت پیغهمه
- صلى الله تعالى عليه وسلم - ئیشتا له وانه نه بوو خواردن بخوا ، له بهر
نهخوشی عوذره^(١) به په نجهو پلیته ناو لووتو گهرووی بریندار کردبوو •
پیغهمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرمووی : له سهر چی مناله کاتسان
به م پلیته به کونه لووتو ناو گهروویان بریندار نه کهن ؟ بهم عوودی

(١) عوذره : نهخوشیبه که له گهروودیاه له خوینی پیسهوه سه ره لدهدا •

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

هیندیه ته داویان بکن . له م عووده دا حوت شیفای تیایه یه کئی له وانه
(ذات الجنب) ه ، له نه خوئی عودره وهك پرنووتی پیی نه پرمیترئی له
(ذات الجنب) ا به ملاو به ولای ده میا پیی هه له قوریتری و په نجه له مه لاشووی
هه له سووری . عوبه یدوللای راوی نه فهرموئی : نوموقه یس - رضي الله
تعالی عنها - خبهری دامی که نه و کوره میزی کرد به باوه شی پیغه مه را
- صلی الله تعالی علیه وسلم - پیغه مه ر - صلی الله تعالی علیه وسلم - ئاوی
طه نه ب فهرموو له جی میزه که ی هه لپرژان ، نه یشت .

به بی موشاوه ره ی طه بیی حاذیق ته داوی دروست نیه ، له ئیشاره ی
طه یب ته جاوز نابی بکری .

میزی کوری شیرخور که ئیشتا طه عامی نه خواردین به ئاولیپرژان
پاک نه بیته وه ، شتی لازم نیه .

۲۸۷۴/۵۱ - عن خالد بن سعد قال : خرجنا ومعنا غالب بن أبجر .
فمرض في الطريق ، فقدمنا المدينة وهو مريض ، فعاده ابن = أبي = عتيق ،
فقال لنا : عليكم بهذه الحبيبة السوداء ، فخذوا منها خمسا أو سبعا
فاسحقوها ، ثم افطروها في أنفه بقطرات زيت في هذا الجانِب = وفي هذا
الجانِب = فإن عائشة - رضي الله تعالى عنها - حدثتني أنها سمعت النبي
- صلی الله تعالی علیه وسلم - يقول : إن هذه الحبة السوداء شفاء من كل
داء إلا = من = السام = قلت : وما السام ؟ قال : الموت = قال ابن الشهاب :
والحبة السوداء الشونيز . ح - ۳۵۰/۸ - م - ۴۸/۹ - ج ه .

تهرجه مه :

خالیدی کوری سه عد نه فهرموئی : چوینه سه فهر غالبی کوری
نه بجهرمان له گهل بوو ، له ری نه خویش کهوت ، هاتینه وه مه دینه هر

مجمع البحرين - پزشکی و نه‌خوشی

نه‌خوش بوو ، ئیبنوئەبى عەتیق عەیادەنى كەرد پێی فەرمووین : بەم (حبة السودا) یە ، یەعنى بە (رەشكە) ، تەداویى بکەن ، پینج یا حوت دەنك بکوتن ، ئەمجا بە چەند قەترە پێ روون زەیتوون لەم تەرەف و لەو تەرەفەوہ بیتکیننە ناو لووتیەوہ • عایشە - رضي الله تعالى عنها - قسەى بۆ کردووم کە لە پێغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ی بیست ئەیفەرموو : رەشكە شیفایە لە هەموو دەردێ غەیری مردن • لە ئەبوهورەیرە شەوہ حەدێشە کەى عایشە - رضي الله تعالى عنهما - رىوايەت کراوہ • لەو حەدێشەدا ئەفەرموئى : ئیبنوشەبابى زوهرى فەرمووى : (حبة السوداء) شەونیزە • تەفسیرە کەى موغنە قترە • کاشكى نەبوايە •

الحمى (١) :

٢٨٧٥/٥٢ - عن عائشة وعن ابن عمر - رضي الله تعالى عنهم - عن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : [إن شدة • م] الحمى من فيج جهنم فاطفؤها [فأبردوها • م] بالماء [البارد • جه] • وعن رافع بن خديج [رضي الله تعالى عنه] ولكن فور بدل فيج • ح - ٢٣٦٦/٨ ، ٣٦٥ ، م - ٤٥/٩ •

تەرچەمە :

پێغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووی : تا لە شەیددەنى ئاگرى جەهەننەمە ، بە ئاوى سارد بیکووژێننەوہ • یەعنى لە جینسى ئەوہ • ٢٨٧٦/٥٣ - أسماء بنت أبي بكر - رضي الله تعالى عنهما - كانت اذا أتت بالمرأة قد حُمّت تدعو لها أخذت الماء فصبتته بينها وبين جيها •

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

قالت : وكان رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يأمرنا أن نبردها
بالماء . ح - ۳۶۵/۸ م - ۴۴/۹ ج ، ت ، ن .

تهرجه مه :

ئەسمای کچی ئەبوبەکرى صەدیق - رضی اللہ تعالیٰ عنہا - کہ ئزى
ناداریان بەیتایە خزمەت کہ دۆعای بۆ بکا . ئاوی ئەهیتنا ئەیکردە ئاو
بەرۆکیەو ، ئەیفەرموو : پیئەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئەمرى
بىن ئەگردین کہ بە ئاو ساردى بکەینەو .

المن شفاء للعین - دۆمەلان شیفايە بۆ چاو :

۲۸۷۷/۵ - سعید بن زید - رضی اللہ تعالیٰ عنہما - قال : سمعت
النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول : الکمأة من المن ، وماؤها شفاء
للعین . ح - ۳۵۹/۸ م - ۳۲۶/۹ .

تهرجه مه :

پیئەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووی : کہما یەعنى
دۆمەلان لە جینسى مەنتە [گەزۆ ، چۆن گەزۆ لە خۆیەو ئەبى ، بە بى
زەحمەتى ئینسان ئەبارى وەك باران ، دۆمەلانیئش بە بى ئەرزکیلان و تۆو
لە خۆیەو ئەبى ، هى سوورى کوشندەیهو ، هى سپی و بۆرى ئەخورى]
ئاوی دۆمەلان شیفايە بۆ چاو [کارگیش رەنگە لە جینسى کہما بى ، ئەویش
نەوئیکى ئینسان ئەکوژى] .

۲۸۷۸/۵۵ - عن عائشة وابن عباس - رضی اللہ تعالیٰ عنہم - أن
أبا بکر - رضی اللہ تعالیٰ عنہ - قبل النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم -
وهو ميت . زاد يحيى بن قطان : قالت عائشة : لدنناه في مرضه ، فجعل

مجمع البحرين - بزشکرو نهخوشی

یشیر إلینا أن لا تلدّونی ، قلنا : کراهیة المریض للدواء • فلما أفاق قال :
ألم أنکم أن تلدّونی؟! قلنا : کراهیة المریض للدواء • فقال : لا یبقی أحد
فی البیت إلا لدّ وأنا أنظر إلا العباس فإنه لم یشهدکم • ح - ۳۶۱/۸ •
• ۴۵/۹ - م

تہرجہمہ :

تہبوبہ کر - رضی اللہ بعالی عنہ - لہ دوائی وہفاتی = پیغمہ مر = علیہ
الصلاة والسلام پیغمہ مری - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - ماج کرد • عایشہ
- رضی اللہ عنہا - تہفہ رموی : لہ مہرضی مہوتیا تہداویمان بہ شتسوون
لہ ملاو لہولای مہلاشوسوون کرد • ئیشارہ تی تہ کردین کہ مہیکہن •
وتمان : نہخوش دہوای پین ناخوشہ • کہ ئیفاقہی بوو فہرمووی :
پیمنہوتن تہم تہداویبہم مہکہن؟! عہر زمان کرد وتمان : بویہ ئیشارہ تمان
تہکا نہخوش ہمز لہ دہرمان ناکا • فہرمووی : غہیری عہباس کہ لیرہ
نہبوء ہہرکسئ لہم مالہدایہ تہ پین بہم نہوعہ لالہغاوہی بسوونہوہو
من تہماشای بکہم •

تم الطب • پینج شہمہ ۱۱/۷/۱۹۴۱

الوصية

وصية الرجل مكتوبة عنده : ئينسان ئه بئج وده صيه تى به دهوام به
نووسراوى لاي حازر بئج .

بسم الله الرحمن الرحيم

قال الله تعالى : (كَتَبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا :
الوصية للوالدين والأقربين بالمعروفِ حقاً على المتقين . فمن بدله بعد
ما سعه فإنما إثمه على الذين يبدلونه ، ان الله سميع عليم . فمن خاف
من موصٍ جنفاً أو إثماً فأصلح بينهم فلا إثم عليه ، إن الله غفور
رحيم) (١) جنفاً ميلاءً ، متجانف مائل . ح - ٣/٥ .

که ههر که سئ له ئیوه ئه سبابی مردنو و علامه تى مردنى لئج ديارى دا
ئه گهر مائیکى که باش بئج و به مال حسیب بئج به جئ هیشت ، ئه و که سه
بؤ باوک و دایک و خزى له سه رى فرهزه که به عهدالت وده صیه تیان بؤ بکا .
ئهو وده صیه ته حقه له سه ر ئه وانه ئى که صاحب ته قوان . ههر که سئ له دواى
ئهمه که وده صیه ته که ئى بیست بیئئى ئه وده صیه ته به نه و عئیکى تر بگورئى
گوناهى گورئینى موفحه صیره ته سه ر ئه و که سه ئى که گورئویوه تى

(١) سوورده تى به قهره / ١٨٠ - ١٨٢ .

(میت) ه که وهزیفهی خۆی بهجی هیتاوه ، نهجری لای خوا هیهیه • خوا - عز وجل - ناگای لیبوه که مهیته که له حالی حیاتیا وهصییهتی کردوهو ، عیلمی بهویش و بهوانهی که نهیگورن هیهیه ، به پینی عمهلی خویان موکافات و موجازاتیان نه داو نه داتی • وهصییت نه گهر به عدالته نه بپن مهیته که له حالی حیاتیا مهیلی زیادی بووین به لای بهعزیکان زوریان بو دابنئ ، بو بهعزیکیان کهم ، له واریشه کان زولم بکاو ، به مه خصوصی یینی زیاد له ثولت وهصییت بکا ، نهوانهی که به شرع نهظارهتی نهویان تهویدیع کراوه^(۱) ئیصلاح له بهینی (موصی له)^(۲) و وهره نه دا بکا ؛ بیهینیتته وه دائیره می حهققانیهت ، نهوی له ثولت زیاتره لیان بگپرتته وه بیداته وه به موسته حهقی خۆی له بهر نه م ئیشهی گوناھی ناگاتی ؛ چونکی باطیلی تیکداوه و هیتاویه ته وه سهر حهق • خوا - عز وجل - له گوناه خوش نه بپن و مهرحه مهت کوندهیه به عیادی خۆی که نه م نه حکامانهی داناوه •

له م ئایه ته دا حوکمی وهصییهت بو نه قریبا به ئایه تی میراث مه نسووخه ؛ چونکی :

۲۸۷۹/۱ - ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - قال : كان المال للولد وكانت الوصية للوالدين ، ففسخ الله من ذلك ما أحب • فجعل للذكر مثل حظ الأنثيين ، وجعل للأبوين لكل واحد منهما السدس ، وجعل للمرأة الثمن والربع ، وللزوج الشطر والربع • ح - ۸/۵ •

[وعن البيهقي وغيره عن ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - : لا وصية لوارث إلا أن تجيز الورثة البيهقي • د ، ت • وعن أبي أمامة - رضي الله تعالى عنه - إن الله قد أعطى كل ذي حق حقه ، فلا وصية لوارث • أحمد ، بخاري ، ترمذي ، من القسطلاني] •

تەرجهمه :

ئینوعه باس - رضي الله تعالى عنهما - ئه فهرموئى : له بيدايه تى ئيسلامه تيدا مان هى ئه ولاد بوو ، باولكو دايك حهقى وهصيه تيان بوو خوا ئه وهى نه سخ كرده وه ، كه ئيرادهى بوو به ئه ولادى ئيرينه دوو ميشلى ئه ولادى ميئينهى دا ، بو كوللى له باولكو دايك شه شيه كى دانا ، بو ژن ئه گهر ميژدى ئه ولادى بين هه شتیه كى دانا ، ئه گهر نه بين چواريه كى دانا ، بو ميژد ئه گهر ژنه كهى ئه ولادى بين چواريه كيكى دانا ، ئه گهر نه بين نيوه بى دانا] له ئينوعه باسه وه - رضي الله تعالى عنهما - واريث وهصيه تى بو ناكريئ مه گهر باقى واريثه كان ره زايان لى بن • ئه بوئومامه - رضي الله تعالى عنه - ئه فهرموئى : خوا حهقى حهقدارى دا ، كه واپن واريث وهصيه تى بو ناكريئ] •

٢/٢٨٨٠ - عن عبدالله بن عمر - رضي الله تعالى عنهما - ان رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : ما حق امرىء مسلم له شيء يوصى فيه بيت ليلتين [ثلاث ليال • م] إلا ووصيته مكتوبة عنده • خ - ٣/٥ • م - ٨١/٧ ، د ، ت ، ن ، ج • قال عبدالله بن عمر [رضي الله تعالى عنهما] : ما مرت علي ليلة منذ سمعت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال ذلك إلا وعندي وصيتي • م - ٨٢/٧ •

تەرجهمه :

پينغه مر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرمووى : ههر موسولمانن شتيكى بين كه له وانه بين وهصيه تى تيا بكرى و دوو شهو] له موسسليما سن شهو] له لاي بميئينه وه ، حهقى ئه موسولمانه ههر ئه وهيه دهر حهق بهو شته به نووسراوى وهصيه تنامه كهى له لاي بن] چولكى وا ئه بن

مجمع البحرين - ووصیعت

کو توپیر نه مرئی] • عه بدوللاً - رضي الله تعالى عنه - نه فهرموئی : لهو
وهخته وه نه وهم له پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - بیستوه هیج
شهویکم به سهره رانه بوردوه که وه صیه ته کهیم لانه بی •

۲۸۸۱/۳ - عن عمرو بن الحرث ختن رسول الله - صلى الله تعالى عليه
وسلم - أخي جویریة بنت الحرث [رضي الله تعالى عنهما] قال : ما ترك
رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - عند موته درهماً ولا ديناراً
[ولا شاة ولا بعيراً ، ولا أوصی بشيء • عن عائشة - رضي الله تعالى عنها -
م - ۹۷/۷] ولا عبداً ، ولا أمة ، ولا شيئاً إلا بغلته البيضاء • وسلاحه ،
وأرضاً جعلها صدقة [راجع إلى المجموع لا إلى الأرض فقط] •
ح - ۴/۵ ، ۱۹۰ ، ن •

تهرجه مه :

پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - که وه فاتی فهرموو هیج شتی
به چی نه هیشت ، نه دیره من نه دیناری ، نه مهری ، نه وشتری ، نه
عه بدی ، نه جاریه بی ، نه وه صیه تی به شتیك کرد ، نهها ئیستره سپیه که می
[دولدول] و سیلاحه که بی و نه رزیک ، نه مانه شی هه موو کرد به
صه ده قه •

۲۸۸۲/۴ - عن الأسود قال : ذكروا عند عائشة أن علیاً - رضي الله
تعالى عنه وعنهما - كان وصياً [بالخلافة في مرض موته] فقالت : متى أوصی
إليه وقد كنت مسندته إلى صدري ، أو قالت حجري فدعا بالطست فلقد
انخث [اثني لاسترخاء أعضائه الشريفة] في حجري فما شعرت أن مات ؟
ح - ۴/۵ • م - ۹۸/۷ ن ، جه •

تہرجهمه :

له خزمت حزره تي عايشه دا - رضي الله تعالى عنها - بهحث له وه كرا
 كه له مہرہ ضی مہوتا پیغہ مہر - صلی الله تعالى عليه وسلم - حزره تي عیلبی
 - رضي الله تعالى عنه - كرد به وه صیبي خه لافهت . حزره تي عایشه
 - رضي الله تعالى عنها - فرمووی : كهی ئه وه وصیه تهی كرد ؟ له باوه شما
 پالیم دابوو به سنگمه وه داوای تهشتی كرد كه خوی بشوا [كه چی] له
 باوه شما به لاداهات نه مزانی كه وه فاتی فرموو . ئیتر كهی وه صیه تی
 كرد ؟

۲۸۸۳/۵ - عن ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - قال : لو غض
 الناس الى الربع لأن رسول الله - صلی الله تعالى عليه وسلم - قال : الثلث
 والثلث كثير أو كبير . ح - ۶/۵ ، م - ۹۱/۷ ، ن ، ج ه .

۲۸۸۴/۶ - طلحة بن مُصَرِّف قال : سألت عبدالله بن [علقمة]
 أبي أوفى - رضي الله تعالى عنهما - هل كان النبي - صلی الله تعالى عليه
 وسلم - أوصى ؟ فقال : لا . فقلت : كيف كتب على الناس الوصية أو
 أمروا بالوصية ؟ [الشك من الراوي] قال : أوصى بكتاب الله .
 ح - ۴/۵ ، م - ۹۷/۷ ، ت ، ن ، ج ه .

تہرجهمه :

طه لحهی كوری موصه پریف فرمووی : له عه بدوللای كوری
 ئه بوئه وفا - رضي الله تعالى عنهما - م پرسی : ئایا پیغہ مہر - صلی الله تعالى
 عليه وسلم - وه صیه تی کردوه ؟ فرمووی : خهیر . عه رزم كرد : ئهی چۆن
 له سهر خهلق وه صیه تی نووسراوه ، یا فرمووی : وتم ئهی چۆن خهلق
 ئه مریان به وه صیه تی پئ کراوه [كه چی خوی وه صیه تی نه کردوه] ؟

فهرمووی : وصییتى به عمه له به کیتابوللا کردوه [یه عنى مالى نه بوه که
وصییتى پین بکا] •

ئینوعه باس - رضي الله تعالى عنهما - فهرمووی : خۆزگه خهلق له
وه صیه تکر دنا چاویان پپوشیا به له وه صیهت به ثولث ؛ چونکی پیغمهر
- صلى الله تعالى عليه وسلم - به سه عدى کورى نه بووه قاصى فهرموو :
وه صیهت به سییه ک بکه و سییه کیش زوره •

ریوایهت کراوه که شوره یحی قاضی و ، عومهرى کورى
عه بدولعه زیزو ، طاوس و ، عطاو ، ئینوئوده نیه - رحمهم الله تعالى -
خهرموویانه : حه قترینى نه وهى که ئینسان بیکا به سه دهقه نه و ماله به که
له ئاخهر روژى دینادا و نه وهل روژى ئاخیره تا نه بیکا به سه دهقه •
ئیبراهیمی نه خه عى - رحمه الله تعالى - و حه که م نه فهرموون : نه گهر ئینسان
گهر دنی واریشى خۆى له قهرز ئازاد بکا ئازاد نه پین • رافیعی کورى
خوده بیج - رضي الله تعالى عنه - وه صیهتى کرد ههر چی شتی ژنه فهزاری به که ی
دهر گای له سه ر داخست نه هینرینه مهیدان • حه سه نى به صرى - رحمه الله
تعالى - نه فهرموئى : ئینسان له وهختى سه ره مهرگا به عه بدى خۆى وت :
که تو م ئازاد کردوه دروسته و عه بده که ی ئازاد نه پین • شه عبى - رحمه الله
تعالى - فهرموویه - ژن له وهختى مردنا بلئى : میرده که م حه قى خۆمى
داومى و وه رم گرتوه دروسته •

به عزى له خهلق [که نه ئیمه ی حه نه فین] نه ئین : ئبقرار بو واریث
دروست نیه ؛ چونکی سووئى ظهنتى ده رحه ق به و که سه هه به له وه دا که
نه بیکا بو به عزى واریث که زیاتر له واریشه کانی تر موسته فیدیان بکا ، له
پاش ئمه که نه و به عزه ئمه ی وتوه به (استحسان) نه قضى نه و قسه ی
خۆیه ی کردوه • و توویه تى دروسته نه خوش ئبقرار بکا بو به عزى واریث ،

مجمع البحرین - بہرگی حوتہم

ئیقرار بکا کہ ئەمانەتی لاداناوم ، یا سەرماہی لامہ ، یا شەریکین لە تیجارەتا ، حال وایە کہ پینغەمەر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - فەرموویەتی : زینھار سووئی ظەن بە خەلق مەبەن ؛ چونکی ظەن درۆزترینی قسە یە • مائی موسولمان کہ ئیقراری بو کراپن حەلال نیە ؛ چونکی پینغەمەر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - فەرموویەتی : عەلامەتی موناہیق ئەوہ یە کہ ئەمینیتی پین کرا خەیانەت بکا • خوا - عزوجل - فەرموویەتی : خوا ئەمرتان پین ئەکا کہ مائی ئەمانەت بدەنەوہ بە صاحیبیەکە ی ، واریشی ئیستیشنا نە کردوہ ، نەیفەرموہ ئەمانەتی واریث مەدەنەوہ • ح - ۹/۱۰ و ۱۰ •

۲۸۸۵/۷ - عن أبي هريرة [رضي الله تعالى عنه] أن رجلا قال للنبي - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - : إن أبي مات وترك مالا ولم يوص ، فهل يكفر عنه أن أتصدق عنه ؟ قال : نعم • م - ۹۲/۷ •

تەرجمە:

پیاوێ عەرزێ پینغەمەری کرد - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - : کہ باوکم مرد مائی بەجی هیتشت وەصیەتی نەکرد ، ئەگەر صدەقە ی بو بکەم بری گوناھی ئەکەوێ • فەرمووی : بەئێ •

۲۸۸۶/۸ - عن عائشة - رضي الله تعالى عنها - أن رجلاً [سعد بن عبادة - رضي الله تعالى عنه -] أتى النبي - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - فقال : يا رسول الله ان أمتي افتلتت نفسها ولم توص ، وأظنها لو تكلمت تصدقت ، أفلا أجز ان تصدقت عنها ؟ قال : نعم • م - ۳۷۷/۴ ، ح - ۴۶۷/۲ ، م - ۹۲/۷ •

(۱) واتە : ئەوانە ی سەرپەرشتکردنی ئەو دیان پین سپێرراوہ .

(۲) (موصی لە) : ئەوہ - یا ئەوانە ی - وەصیەتیان بو کراوہ .

تہرجامہ :

پیاوئی ہاتھ خزمہت پیغہمہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - عہرزی
کرد : دایکم (فجأة) (۱) مرد وہصیہتی نہ کرد ، لام وایہ نہ گہر قسہی
بکر دایہ صدہ قہی نہ کرد ، نایا نہ گہر صدہ قہی بو بکم خیری نہ بین
بوئی ؟ فرمووی : بہ لئ .

۲۸۸۷/۹ - ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - ان ساعد بن عبادہ
- رضي الله تعالى عنه - توفيت أمه [عمرة بنت مسعود سنة خمس] وهو
غائب عنها [مع النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - في غزوة دومة الجندل ،
وكانت أسلمت وبايعت - رضي الله تعالى عنها -] فقال : يا رسول الله ان
أمي توفيت وأنا غائب عنها أينفعها شيء ان تصدقت به عنها ؟ قال : نعم .
قال : فإنني أشهدك أن حاطي المخراف [أي المتمر] صدقة عليها .
ح - ۱۶/۵ .

تہرجامہ :

سعدی کوری عوبادہ - رضي الله تعالى عنه - دایکی وہفات نہ کا ،
خوی لہ خزمہت پیغہمہرا نہ بین - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - لہ غزای
(دومة الجندل) ۱ ، لای نابین ، عہرزی پیغہمہر نہ کا - صلی اللہ تعالیٰ علیہ
وسلم - : (یا رسول اللہ) دایکم وہفاتی کرد لای حازر نہ بووم ، نہ گہر
شستیکئی بو بکم بہ صدہ قہہ ہیچ نہ فمی بین نہ دا ؟ فرمووی : بہ لئ .
عہرزی کرد : تو شاہید بہ کہ باغہ خورما بہردارہ کم صدہ قہہ بین بوئی .

ئینسان کہ مرد - با وہصیہتیش نہ کا - خیری بو بکرئی پیئی نہ گا ،
مہرگی موفاجات خراپ نیہ نہ گہر کہ سن پیئی بمرئی . نہو حدیثانہی لہ

(۱) فجأة : کوتوبر .

مجمع البحرين - بهرگی هونهم

دهر حق ئیستیعاذه لهو وارید بوه له بهر خرابی مهرگی موفاجات نیه ،
 بۆیه که له شهوابی وه صییت مهرووم ئه بێن ، حازر نابێ بۆ تۆبه کردن .
 له چه زردتی عایشه و ئینومه سعوود - رضي الله تعالى عنهما - ریوایهت
 کراوه که مهرگی موفاجات رهحته یه بۆ موئینان ئه سهفه بۆ کافران .
 به عزی ئه نییا - عليهم الصلاة والسلام - و زور له صولها بهو نهوعه
 وهفاتیان کردوه . قسطلانی .

خیزو سهدهقه بۆ مردوو سوننه ته .

الوصية للأقارب (١) :

لای ئه بو یوسف وه صییت بۆ خزم بکا به موطلهقی بۆ باوئو
 با پیریکیتی که له ئیسلاما بن . ح - ١٣/٥ . یعنی وا نیه ئه گه بلێ :
 خانوه کهم سهدهقه بێ بۆ خوا دروسته ، با به یانی ئه وه نه کا که به کێ
 بدری ، موخه یه ره به کیی ئه دا بیدا . به عزی فهرموو یانه : تا به یانی
 مه صرف نه کا دروست نابێ . ئه مه قه ولی دوهمی ئیمامی شافعی یه - رضي
 الله تعالى عنه - قه ولی ئه وه لێ ئه سه حه . ح - ١٦/٥ . بلێ : به عزی له
 مالم سهدهقه بێ یا وه قف بێ دروسته . ح - ١٦/٥ .

٢٨٨٨/١٠ - عن سعد بن أبي وقاص - رضي الله تعالى عنه - قال :
 كان رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يعودني عام حجة الوداع
 [سنة عشر] من وجع اشتد بي [من شكوى أشفيت منه على الموت
 ح - ٢٠٣/٩] فقلت : اني قد بلغ بي من الوجع [ما ترى . أخرى] وأنا
 ذو مال ولا يرثني إلا ابنة لي ، أفأتصدق [قلت : يا رسول الله أوصي
 بمالي كله ؟ ح - ٦٥/٥] قال : لا [بثلثي مالي ؟ قال : لا . فقلت : بالشرط

(١) وه صییت بۆ خزم و که سو کار .

[آی النصف] ؟ فقال : لا . ثم قال : الثلث ، والثلث كبير ، أو كثير ، انك ان تذر ورثتك أغنياء خير من أن تذرهم عالة يتكفون الناس ، وإنك لن تنفق نفقة تبتغي بها وجه الله إلا أجرت بها حتى ما تجعل في في امرأتك ! فقلت : يا رسول الله أمخلف بعد أصحابي ؟ قال : إنك لن تخلف فتعمل عملاً صالحاً إلا ازددت به درجة ورفعة ، ثم لعلك أن تخلف [بأن يطول عمرك] حتى ينتفع بك أقوام [كفتح العراق ، وبلاد كسرى] ويضربك آخرون . اللهم امض لأصحابي هجرتهم ولا تردهم على أعقابهم . لكن البائس سعد بن خولة يرثي له رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ان مات بمكة . وعسى الله أن يرفعك . أخرى [بأن يطول عمرك . فعاش بعد ذلك قريباً من خمسين سنة] ح - ٣٩٠/٢ ، واللفظ لهذا . ح - ٦٠٥/٥ ، ح - ٢٢٥/٦ ، ٤٣٦ ، ح - ١٨٩/٨ ، ٣٣٩ ، ح - ٩/١ ، ٢٠٣ ، ٤١٥ ، م - ٨٣/٧ ، ٨٧ .

توجهه :

سعدى ئیبنی ئەبی وهقاص - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرموی : له (حجة الوداع) له بهر نهخۆشییهکی بهشیددهت یئیی نزیك بوومهوه له مردن پیغههر - صلى الله تعالى عليه وسلم - تهسرفی هاته عیادهتم ، عهززم کرد : (یا رسول الله) نهخۆشییهکم گه یانومیه ئەم حالهی که ئەیبینی ، مالم زۆر هیه ، غهیری کچینکم هیچ واریشم نیه ، ههموو مالهکم بکهه وهصیهت^(١) ؟ فەرمووی : خهیر . عهززم کرد : دوو بهشی ؟ فەرمووی : خهیر . عهززم کرد : نیوهی ؟ فەرمووی : خهیر . له دواییدا فەرمووی : سییه کینکی بکه ، سییه کیش گهورهیه ، یا فەرمووی : زۆره . ئەگەر

(١) دانەر - خ - لیره دا وهه ههلهی کردین وایهه ، ئەگەر بفرمووی : ههموو مالهکم بکهه به خهیر و سهدهه . . . ؟ باشتره .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

وارثه کانت به دهوله مندی بهجی یتلی چاکتره لهوه که به فهقیری بهجیان یتلی و دست له خهلق بگر نهوه . هیچ نهفه قهین کهم یا زور نیه که (محضا) بو خوا بیکهت و خوا - عز وجل - نهجرت نه داتهوه ، ههتا نهو لوقسهی که ههلی نه پری و نه یخه یته دهمی ژنه که تهوه نهوه یش صدهده قهیه .

[یهعنی بوچی وارثه کهت مهحرووم نه کهی له هه موو ماله کهت یا له بهشی زوری ماله کهت ؟ خواردنی نه وائیش صدهده قهیه] عه رزم کرد : (یا رسول الله) من له دواي رهفیه کانم له مه که که دا نه میتنه وه ؟ [یهعنی ئایا لیره نه مرم و هیجره ته کهم له کیس نه چن ؟] فهرمووی : [خهیر له رهفیه کانت پاش ناکهوی و لیره نامری ، له مردنا] پاش رهفیه کانت ناکهوی و عه مه لیککی صالح بکهی و که خوا بهوه ده ره جه و بلندیت زیاد نه کا ، ئومیدم هه یه که له مردنا دوا بکهوی و عومرت دریز بن تا خوا به تو قهومی مونت هه فیع بکاو ، قهومی که موشریکانن زه ره مره مند بکا . خوا - عز وجل - وای کرد که پیغه مهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - فهرمووی : [پیغه مهر - صلی الله تعالی علیه وسلم -] دهستی بلند کرده وه و فهرمووی : خوا یا هیجره تی نه صحابه کهم له مه که که وه بو مه دینه ئینفاذ بکهو بو یان ته و او بکهو پاشه و پاش مه یا نگیره وه بو نه و جیهی که هیجره تیان لی کرده ، له حالی راستیان و نه تی خالیصیان مه یا نگیره وه که له نه و ابی هیجره ت مهحرووم بین . نه ما فهقیر و بهسته زمان سه عدی کوری خهوله یه [زوهری نه لی : پیغه مهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - بهمه که فهرمووی فهقیر و بهسته زمان سه عدی کوری خهوله یه] ئیظهار ی ته نه شور و ته نه سسوف نه کا بو ی که له مه که که دا وه فاتی کرد .

۲۸۸۹/۱۱ - عن عمران بن حصین - رضي الله تعالى عنه - ان رجلاً من الأنصار [أوصى عند موته . أخرى . ف] أعتق ستة مملوكين له عند موته

لم یکن له مال غیرهم ، فدعا بهم رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم -
فجزاهم [فعل وفعل • من نوي] أثلاثاً ثم أقرع بينهم . فأعتق اثنين
وأرق أربعة . وقال له قولاً شديداً • م - ۱۵۸/۷ •

تہرچامہ :

پیاویٰ له ئەنصار له سەرەمەرگا وەصیەتی کرد ، شەش عەبدی ئازاد
کرد ، غەیری ئەووە مالی تری نەبوو ، ئەو خەبەرە عەرزی پێخەمەر - صلی
الله تعالی علیه وسلم - کرا بانگی کردن کردنی بە سێ بەش قورعی له بەنیانا
کیشا ، دوانی ئازادکردو چواری کردووە بە عەبد ، قەسەتیکە بەشیددەتی
فەرموو دەرەحق ئەو ئەنصارییە • لە ریوایەتیکە فەرمووی : ئەگەر
بەزانیایە نوێژم لەسەر نەئەکرد •

تەسەرۆف کردن له مالا (بعد الموت) له سببەك زیاتر دروست نیە •
سببەكیش زۆرە ، ئەگەر یەكێ ئیشیکێ وای کرد تەسەرۆفەكە ی باطیلە •
(أولو الأمر) لەسەری فەرزە كە بیهێنیتەووە دائیرە ی شرع • (نھی عن
المنكر) فەرزە • تەقیحی فیعلی (میت) كە بێ شەرعی بێ ، نەك بۆ
تەحقیری ئەو (میت) بەلكو بۆ زەجری خەلق له ئیرتیکابی دروستە •
بۆیە پێخەمەر - صلی الله تعالی علیه وسلم - فەرمووی : بەزانیایە نوێژم
لەسەر نەئەکرد ، گینا نوێژ کردن لەسەر مردوو ، با فاسقیش بێ ، فەرزی
کیفایە یە ، وەك نوێژی لەسەر قەرزدار ی بە ئیقتیدار نەكردووە بۆ زەجری
خەلق لەمە كە ئیقتیداریان بێو فەرز دوا بخەن فەرموویەتی : نوێژ لەسەر
رەفیعەكەتان بكن •

قورعە مەشرووعە بە نەصی شاریع •

۲۸۹۰/۱۲ - عن ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - قال : خرج رجل من سهم [بدیل] مع تميم الداري [رضي الله تعالى عنه - قبل أن يسلم] وعدي بن بداء ، فمات السهمي بأرض ليس بها مسلم ، فلما قدما بتركته فقدوا جاماً من فضة مخصوصاً من ذهب ، فأحلفهما رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ثم وجد الجاهل بمكة ، فقالوا : ابتعناه من تميم وعدي . فقام رجلان [عمرو بن العاص ، والمطلب بن أبي وداعة - رضي الله تعالى عنهما -] من أوليائه فحلفا : لشهادتنا أحق من شهادتهما ، وإن الجاهل لصاحبهم [لبدیل] قال : وفيهم نزلت هذه الآية : (يا أيها الذين آمنوا شهادة بينكم)^(۱) ح - ۲۹/۵ .

تهرجامه :

ئینوعه باس - رضي الله تعالى عنهما - ئهفه رموی : پیاوی له سههم [که ناوی بوده یله] له گهل تهیمی داری و عدی کوری به ددانا له پیش ئیسلاموونی تهیما چوونه ده ری بو تیجارت ، بوده یل له ری نه خوش ئه که وی و ئه ری [له پیش مردنیا ده فته ری ئه شیاکانی ئه نووسج و ئه یخاته ناو باره که وی به وان ئه لی : ئهم ئه شیا بهم ته سلیمی مال و منالم بکه ن . دوا ی مردنی ئه شیاکانی ئه گه رین جامیکی زیوی ته لی ئالتوون تی هه لکیشراوی تیا ئه بی ، دهری یینن ، خه بهریان له ده فته ره که ئه] که میراته که ی ییننه وه بو که س و کاری ده فته ره که له ناو مه تاعه که یا ئه دوز نه وه ، به پیی ئه وه ده فته ره جامیک له زیوی به ته لی ئالتوون نه قشکراویان دیار نابی . یینه خزمهت پیغه مه ر - صلى الله تعالى علیه وسلم - ته میم و عدی سوین ئه دا ، سوین ئه خون که خه بهریان له و جامه

(۱) المائدة / ۱.۶ .

نيه ، بوده یل هەر ئه وه نده ی ته سلیم کردوین ، له پاشا جامه که له مه که که دا
 دهره که وێ . ئه وانه ی که جامه که یان لێ دهره که وێ ئه ئین :
 له ته میم و عه دیمان کریوه و سوینی له سه ر ئه خۆن . ئیمجا دوو
 پیاو له ئه ولیای بوده یل هه لسان شه هاده تیان داو سوینگیان
 خوارد له سه ر ئه مه که جامه که هی ره فیه که یانه که بوده یله و له شه ام
 وه فاتی کردوو سوین و شه هاده تی ئیمه له شه هاده ت و سوینی ته میم و
 عه دی حه قتره . ئه م ئایه تانه ی ئالی عیران دهره ق ئه وان نازل بوه که
 مه ئالیان وایه :

ئهی ئه وانه ی که ئیمانیا ن هیناوه که یه کێ له ئیوه له سه فه را بوونو
 وه فاتی کرد شه هاده تی مابه نی ئیوه له حینی وه صیه تکردنیا شه هاده تی
 دوو که سی عه دلّه له ئیوه ، یا دوو که س له غه یری ئیوه ، یه عنی ئه هلی
 کیتاب ، له پاش نوێژی عه سر ئه و دوو پیاوه بو سوین رابوه ستین ، ئه گه ر
 شوچه تان لیبان بوو که راست نارۆن ، سوین بخۆن به خوا که به م سوینه
 مه ننه عه تی ، عیوه ضی ته ئمین فاکه ی ، با ئه وه ی شه هاده تی بو ئه دین
 خزیشمان بێ ، شه هاده تی خوا که تم فاکه ی ، ئه گه ر که تمی بکه ین ئه و
 وه خته ئیمه له زومره ی گونا هکاران ئه یین .

له دوا ی ئه مه که ئه و دوانه ئه و سوینده یان خوارد ئه گه ر مو طه لبع
 بوون به سه ر یانا که درۆیان کردوه به و سوینده درۆیه موسته حه قی گونا ه
 بوون دوو که سی تر له وانه ی که دوو شاهیده پێشوه که به سه به بی ئه وانه وه
 موسته حه قی گونا ه بوون له وه ره ئه ی یا له که س و کاری موته وه ففا که که
 ئه ولا بن به شه هاده ت له جیبی ئه و دوانه که ی پێشو و بوه ستن ، به خوا
 سوین بخۆن که شه هاده تی ئیمه له شه هاده تی ئه وان حه قتره ، درۆ فاکه ی

له شهاده تماناو راستین ، شاید درۆمان کردین ، خیلافی حقیقه تمان
وتووین ئیمه له زومرهی زآلمان ئهیین .

ئهم شهادهت له سه درۆی شاهیدو سویندخواردنی شاهیدی جهرحه
نزیکتره له وهی که خهلق به راستی شهادهت بدا یا شاهید بترسی له وه به
سویندی شاهیدی جهرح شهادهته کهی ره د ئه کریته وه به درۆزن
دهره چی . له خوا بترسن به درۆ سوین مهخۆن ، حهق له گوئی بگرن لینی
لامه دن ، چونکی به وه فاسق ئه بن ، خوا ئینسانی فاسقی خوش ناوی .
[په ره بی له پیش ئاخری مائیده وه] .

تمت الوصیة

الجنائز

بسم الله الرحمن الرحيم

٢٨٩١/١ - عامر بن سعد بن أبي وقاص [رضي الله تعالى عنه] كان جالساً عند عبدالله بن عمر [رضي الله تعالى عنهما] إذ طلع خباب صاحب المقصورة ، فقال : يا عبدالله بن عمر ألا تسمع ما يقول أبو هريرة ؟ إنه سمع رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول : من خرج مع جنازة من بيتها وصلى عليها ، ثم تبعها حتى تدفن كان له قيراطان من أجر كل قيراط مثل أحد ، ومن صلى عليها ثم رجع كان له من الأجر مثل أحد . فأرسل ابن عمر خباباً الى عائشة [رضي الله تعالى عنهم] يسألها عن قول أبي هريرة - رضي الله تعالى عنه - ثم يرجع إليه فيخبر ما قالت . وأخذ ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] = قبضة = من حصاء المسجد يقلبها في يده حتى رجع إليه الرسول ، فقال : قالت عائشة [رضي الله تعالى عنها] : صدق أبو هريرة . فضرب ابن عمر بالحصى الذي كان في يده الأرض ثم قال : لقد فرطنا في قراريط كثيرة . م - ٢٨٩/٤ ، ٢٨٦ ، ح - ١٣٢/١ ، ح - ٤١٤/٢ . ح - ٤١٢/٢ ، ج ه ، د ، ن .

٢٨٩٢/٢ - عن ثوبان [رضي الله تعالى عنه] مولى رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : من صلى على جنازة فله قيراط ، فإن شهد دفنها

مجمع البحرين - بهرقي حوتهم

فله قيراطان ، القيراط مثل أحد • م - ٢٩٠/٤ فيه أحاديث كثيرة متحدة
المعنى •

٢٨٩٣/٣ - أبو هريرة [رضي الله تعالى عنه] قال : قال رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - : من شهد الجنابة حتى يصلي عليها فله
قيراط ، ومن شهدها حتى تدفن فله قيراطان ، قيل : وما القيراطان ؟ قال :
[القائل أبو هريرة - رضي الله تعالى عنه - كما في ح - ٤١٤/٢] مثل
الجبين العظيمين • م - ٢٨٦/٤ • وفي : م - ٢٨٨/٤ أصغرهما مثل
أحد • (يكفي) •

تدرجه مه :

ثم حديثانه مه تاليان فهو يه له عايشه و ، فهو هوره يره و ، فهو باني
تازد كراوى بينغه مهروه - صلى الله تعالى عليه وسلم ، ورضي الله عنهم -
ريوايهت كراوه ، كه بينغه مه - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهورمويه تي :
هه كه سى له سه ر جه نازم بين نويز بكاو له كه لى بچيته سه ر قه بران تا له
دفنى نه بنه وه داي نه پوشن بوه ستنى دوو قيراط نه جري هه يه ، نه كه ر هه ر
نويزى له سه ر بكاو نه چيته سه ر قه بران ته نها قيراطيكي هه يه • قيراط به
قه د كتيوى نوحوده • له ريوايه تيكا هه ره بچكوله ي فهو دوو قيراطه به قه د
نوحوده • له ريوايه تيكا فهو دوو قيراطه به قه د دوو شاخى كه وريه •

تئينوعومهر - رضي الله تعالى عنهما - زور مه حزون نه بين ؛ چونكى
قيراطى چوونه سه ر قه برانى له كيس خوى داوه •

٢٨٩٤/٤ - عن البراء - رضي الله تعالى عنه - قال : أمرنا النبي
- صلى الله تعالى عليه وسلم - بسبع ، وهانا عن سبع ، أمرنا : ١ - باتباع
الجنائز • ٢ - وعيادة المريض • ٣ - واجابة الداعي • ٤ - ونصر المظلوم •

مجمع البحرين - باسی مردنو مردووناشتن

- ۵ - وإبرار [المتقسيم ۰ م] القسم ۰ ۶ - ورد السلام ۰ ۷ - وتشميت العاطس ۰ ونهانا عن : ۱ - آية الفضة ۰ ۲ - وخاتم الذهب ۰
 ۳ - والحريير ۰ ۴ - والديجاج ۰ ۵ - والقسي ۰ ۶ - والاستبرق
 ۷ - وركوب المياثر [۰ م - ۲ / ۳۵۹ م - ۸ / ۳۵۹ ۰

تهرجامه :

پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - نهمری فهرموه به جهوت شتو ، نههی فهرموه له جهوت شت : ۱ - نهمری بین فهرمووین له گهل مردوو بچینه سهر قهبران ۰ ۲ - عه یاده تی نه خوش بکهین ۰ ۳ - بانگ بکرتین بو سهر ده جهوت [ولو که ئینسایتکی عادیش بانگمان بکا ههر نه بین بچین ؛ چونکی نهوی لای ئیمه عادیه ئیحتیمالی ههیه لای خوا زور به حورمهت بین] ۴ - یاریهی مه ظلووم بدهین ۰ ۵ - که سئ سوئیمان بدا بلئی تووخوا ! سوئینه کهی نهخهین [بهو شهرته مه شروع بینو له قووه تمانا بین] ۶ - جوابی سهلام بدهینهوه ۰ ۷ - که سئ بیژمینو (الحمد لله) بکا پئی بلیین (یرحمک الله) ۰ نه مانه به عزیزکی سوئنه تهو ، به عزیزکی فهرزی کیفایهیه ۰

نههی له جهوت شت لی کردووین : ۱ - له خواردنو و خواردنهوه له زهرفی زیواو له عه مهل هیتانی ۰ [ئالتوون به نهولا طهریقه]
 ۲ - له نهنگوستیلهی ئالتوون ۰ ۳ - له پوئینی = حهریرو = ۴ - ئاوریشمو
 ۵ - دنیاو ۰ ۶ - قهسی و ۰ ۷ - ئیسته برهق و نهرمه زینی نهوانه ۰
 نه مانه له حقیقه تا سیانن : زیوو ، ئالتوونو ، ئاوریشمو ۰ نه مانه بو پیساو حرامه ، بو ژن به بین ئیفراط رهنگه سوئنهت بین ۰ به نهمری میرد واجبن ۰
 له ریوایه تیکی موسلیما له باتی ئیبراری قهسهم تعریفی شتی ون بوو تا صاحییه کهی بلدوزریتتهوه ۰

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

بوخاری ئەم هه‌دیته‌ی له : مه‌ظالیماو ، لیباساو ، طیباو ، نه‌ذراو ، نیکاحاو ، ئیستیدان و ، ئەشریبه‌دا ذیکر کردوه . موسلیم له ئەطیمه‌دا . ترمذی له ئیستیدان و لیباسا ، نه‌سائی له جه‌نائیزو ، ئەیمان و ، نه‌ذرو ، زینه‌تا . ئینوماجه‌ه له که‌فاره‌تاو لیباسا . . ذیکریان کردوه .

٢٨٩٥/٥ - أخبر خارجه بن زيد بن ثابت [رضي الله تعالى عنه - أحد الفقهاء السبعة في المدينة] ان أم العلاء امرأة من الأنصار [رضي الله تعالى عنها] بايعت النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - أخبرته أنه اقتسم المهاجرون قرعة . فطار لنا عثمان بن مظعون [رضي الله تعالى عنه] فأزلناه في آياتنا ، فوجع وجعه الذي توفّي فيه ، فلما توفي وغسل وكفن في أثوابه دخل رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فقلت : رحمة الله عليك يا أبا السائب فشهادتي عليك لقد أكرمك الله فقال النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - : وما يدريك ان الله أكرمه؟! فقلت : بأبي أنت يا رسول الله فمن يكرمه الله؟ فقال عليه [الصلاة و] السلام : أما هو فقد جاءه اليقين والله إنني لأرجو = له = الخير . والله ما أدري ، وأنا رسول الله ، ما يفعل بي ! قالت : فوالله لا أزكي أحدا بعده أبدا . ح - ٣٦١/٢ . أخرجه أيضاً في الجنائز ، والشهادات ، والتفسير ، والهجرة والتعبير . ن في الرؤيا .

ته‌رجه‌مه :

خاریجه‌ی کوری زهیدی کوری ثابیت - رضي الله تعالى عنه - که یه‌کینه‌که له فوکه‌های سه‌بعه‌ی مه‌دینه‌ه‌فه‌رموی : ئوممولعه‌لاء که ژئیکه‌که له ئەنصار به‌یعه‌تی به‌ پینهمه‌ه - صلى الله تعالى عليه وسلم - کردوه - رضي الله تعالى عنها - خه‌به‌ری داوم‌ه که موهاجیر به‌ قورعه‌ ته‌قسیم‌کران له به‌ینی ئەنصارا ، عوشانی بنی مه‌ظعوون - رضي الله تعالى عنه - به‌ قورعه‌ به‌ر ئییمه

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

۲۸۹۶/۶ - عن أبي سعيد الخدري [رضي الله تعالى عنه] يقول : قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : لقنوا موتاكم لا إله إلا الله . م - ۲۵۳/۴ .

تەرجەمە :

پێغه‌مه‌ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرمويەتى : له وهختى سه‌رده‌مه‌رگا مردووتان ته‌لقينى (لا إله إلا الله) بکه‌ن .

۲۸۹۷/۷ - عن أم سلمة [رضي الله تعالى عنها] قالت : سمعت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول : ما من مسلم تصيبه مصيبة فيقول ما أمره الله : إنا لله وإنا إليه راجعون ، اللهم اجزني في مصيبتى وأخلف لي خيراً منها إلا أخلف الله = له = خيراً منها . قالت : فلما مات أبو سلمة [رضي الله تعالى عنه] قلت : أي المسلمين خير من أبي سلمة ؟ : أول بيت هاجر إلى رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ثم إنى قتلها ، فأخلف الله لي رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قالت : فأرسل إلي رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - حاطب بن أبي بلتعة يخطبني له . فقلت : إن لي بنتاً وأنا غيور . فقال : أما ابنتها فندعو الله أن يغنيها عنها ، وأدعو الله أن يذهب بالغيرة . م - ۲۵۴/۴ .

تەرجەمە :

توموسه‌له‌مه - رضي الله تعالى عنها - ئەفه‌رموئى : له پێغه‌مه‌ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - م بيست ئەيفه‌رموو : هه‌رکه‌سێ که موصيبه‌تێکى تەوش بوو ئەوى خوا ئەمرى پێفه‌رموه که بيلئى - بيلئى : (إنا لله وإنا إليه راجعون) (۱) ئەى خوايا له‌م موصيبه‌ته‌ما ئەجرم بده‌روه ، له باتى ئەو

(۱) البقرة / ۱۵۶ .

مجمع البحرین - باسی مردنو مردوناشتن

نه فعهی که بهم موصیبه ته له کیسم چوه خیرتیکی چاترم پئی عطا بفرموو . .
 خوا له وه چاتری له دوا یئنی . که نه بوسه له مه - رضي الله تعالى عنه -
 وه فاتی کرد وتم : کئی له نه بوسه له مه چاتر نه پئی ؟ : نه ووهل مائیکه که
 هیجره تی کردوه بو خرمهت پیغمهر - صلی الله تعالى علیه وسلم - له دوا یا
 نهوی نهو فرموو بووی وتم . خوا - عز وجل - پیغمهری - صلی الله تعالى
 علیه وسلم - له دوا ی نه بوسه له مه بو هیتاوم . پیغمهر - صلی الله تعالى
 علیه وسلم - حاظه بی بنی نه بوبه ته عه ی نارده خوازینیم . عه رزم کرد :
 کچیکم هه یه صاحب غیره تیشم [یه عنی غیری من ژنی تریشست هه یه
 قینه بهری له گه ل یه کتری نه که یین] فرمووی : دؤعا نه که م که کچه ی . .
 خوا ئیحتیاجی بهو نه یئنی . دؤعایش نه که م که غیره ته که ی لابه ری .

۲۸۹۸/۸ - وعنها [رضي الله تعالى عنها] قالت : دخل رسول الله
 - صلی الله تعالى علیه وسلم - علی أبي سلمة [رضي الله تعالى عنه] وقد
 شقَّ بصره فأغمضه ، ثم قال : إن الروح إذا قبض تبعه البصر فضج ناس
 من أهله ، فقال : لا تدعوا علی أنفسکم إلا بخیر ؛ فإن الملائكة يؤمنون علی
 ما تقولون . ثم قال : اللهم اغفر لأبي سلمة وارفع درجته فی المهديين ،
 وأخلفه فی عقبه فی الغابرين ، واغفر لنا وله یا رب العالمین ، وافسح
 [أوسع . أخرى] له فی قبره ونور له فیه . م - ۴ / ۲۵۳ .

تهرجه مه :

ئوموسه له مه - رضي الله تعالى عنها - نه فرمووی : پیغمهر - صلی الله
 تعالى علیه وسلم - ته شریفی هاته لای نه بوسه له مه ، نه بوسه له مه - رضي الله
 تعالى عنه - چاوی لیک بو بووه وه . پیغمهر - صلی الله تعالى علیه وسلم -
 چاوی لیک نا ، له پاشا فرمووی : رۆح که قه بض کرا چاو تاییعی نه پئی تیی

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

ئەفکری . بەعزى له ئەهل و عیالی دەستیان کرد بە گریانو دۆعا
 لەخۆکردن . پیغمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرمووی : بەخیر نه بن
 دۆعا له خۆتان مه کهن ، چونکه مه لائیکه له سه ر دۆعا که تان ئامین ئە کهن .
 ئەمجا پیغمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرمووی : خویا له
 ئەبوسه له مه خۆش بیه ، له بهینی هیدایه تدر او ان پایه ی بلند بکه ، له دواى
 ئەو له وانهدا که ماون یه کیک بنیره که چی ئەو بگریته وه ، ئەى
 پهروەردگارى عالم له ئیمه و لهو خۆش بیه ، قهبره کهى بو فرهح بکه ،
 بوى رووناك بکه .

٢٨٩٩/٩ - أبو هريرة [رضي الله تعالى عنه] يقول : قال رسول الله
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - : ألم تروا الإنسان إذا مات شخص
 بصره ؟ قالوا : بلى . قال : فذلك حين يتبع بصره نفسه . م - ٢٥٥/٤

تهرجه مه :

پیغمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرمووی : ئەیین که ئینسان
 مرد چاوی هه له گه بریته وه ؟ عهز یان کرد : به ئی ، فرمووی : ئەوه ئەو
 وهخته یه که چاو - چاو ئە بریته رۆحه کهى که بو کوئی ئەچی .

٢٩٠٠/١٠ - قالت أم سلمة : لما مات أبو سلمة - رضي الله تعالى
 عنهما - قلت : غریب و فی أرض غریبه لأبکینه بکاء یتحدث عنه ، فکنت قد
 تھیأت للبکاء علیه إذ أقبلت امرأة من الصعید تريد أن تسعدني [أي
 تسعدني في البکاء والنوح] فاستقبلها رسول الله - صلى الله تعالى عليه
 وسلم - فقال : أتريدین أن تدخلی الشیطان بیتاً أخرجہ الله منه مرتین؟!
 فكففت عن البکاء فلم أبک . م - ٢٥٥/٤ .

تهرجه مه :

ئوموسه له مه - رضي الله تعالى عنها - ئه فرموي : كه ئه بوسه له مه - رضي الله تعالى عنه - وه فاتی کرد وتم : غه ربه و له ئه رزيکی غوربه تا مردوه ، ئه بئ وای بو بگريم كه خهلق بيگيرنه وه و قسه ی لي بکن • بو گريان له سهري ته داره کم کردبو و ژنيك له ئه طرفی مه دینه هات ، ئيراده ی بوو كه له گريان و لاواندنه وه دا ياريه م بدا • پيغه مه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - به ره وپيري چوو پيی فرموو : بو ته مات وایه كه شه تان بينه ما ليك كه خوا ليی کردۆته ده رۆ ؟! دوو جار وای فرموو ، منيش وازم = له = گريان هينا و بۆی نه گريام •

٢٩٠١/١١ - جابر بن عبدالله - رضي الله تعالى عنهما - قال : لما كان

يوم بدر أتى بأُسارى ، وأتى بالعباس [رضي الله تعالى عنه] ولم يكن عليه ثوب ، فنظر النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - له قميصاً فوجدوا قميص عبدالله بن أبي يقْدَرُ عليه ، فكساه النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - إياه ، فلذلك نزع النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قميصه الذي ألبسه • قال ابن عيينة : كانت له عند النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - يد فأحب أن يكافئه • ح - ١٣٨/٥

تهرجه مه :

روژی به در ئه سیرانی به دریان هینسا ، عه باسی مامی پيغه مه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - يشيان هينا رووت بوو ، هيچی له به را نه بوو ، پيغه مه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - تيفكري كه كراسی كيی به بهر ئه كا ، كراسی عه بدوللای كوری ئوبه یی مونا فقیان ده ست كهوت كه به بهری بكا ، پيغه مه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئه و كراسه ی کرده بهر عه باس - رضي

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

الله تعالى عنه - * بویه پیغمبر - صلی الله تعالی علیه وسلم - که عه بدوللا
 ئه مری کراسه که ی خوئی داکه ندو کردیه بهر عه بدوللا * سوفیانی کوری
 عویه نه - رحمه الله تعالی - ئه فهرموئی : منه تیکی بوو به سهر پیغمبره وه
 - صلی الله تعالی علیه وسلم - ئیراده ی کرد که موکافاتی بداته وه [یه عنی
 له ژیر منه تی مونافیقا نه مینتی] *

۲۹۰۲/۱۲ - جابر بن عبدالله - رضي الله تعالى عنهما - قال : أتى
 رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - عبدالله بن أبي بعد ما أدخل حفرته
 فأمر به فأخرج فوضعه على ركبتيه ، ونفت عليه من ريقه وألبسه قميصه
 [ح - ۳۷۵/۲] فالله أعلم وكان كسا عباسا [رضي الله تعالى عنه] قميصاً
 قال سفیان بن [عیینة - رحمه الله تعالی -] وقال [من هنا إلى الآخر معضل]
 أبو هريرة [الصواب أبو هارون] وكان على رسول الله - صلی الله تعالی
 علیه وسلم - قميصان فقال له ابن عبدالله [عبدالله - رضي الله تعالى عنه -] :
 يا رسول الله ألبس أبي قميصك الذي يلي جلدك * قال سفیان : فيثرون
 أن النبي - صلی الله تعالی علیه وسلم - ألبس عبدالله قميصه مكافأة لما صنع
 ح - ۴۳۱/۲ * ۲۵۲/۱۰ *

تهرجه مه :

جایبر - رضي الله تعالى عنه - ئه فهرموئی : که عه بدوللا ی کوری
 ئوبه ی مرد پیغمبر - صلی الله تعالی علیه وسلم - له دوا ی ئه مه که خرابوه
 چاله وه - ئه مری فهرموو دهریان هیتنا له سهر رانی موباره کی دایان نا ته ی
 موباره کی لی کردو کراسه که ی خوئی کرده بهری (۱) *

(۱) دانهر - خ - لیره دا ته رجه مه ی به شی دوا ی حه دیشه که ی نه کردوه که
 ئه مه بوخته که یه تی : « کاتن پیغمبر - صلی الله تعالی علیه وسلم -

۲۹۰۳/۱۳ - عن ابن عمر - رضي الله تعالى عنهما - أن عبد الله بن أبي
 لما توفي جاء ابنه [عبدالله - رضي الله تعالى عنه -] إلى النبي - صلى الله
 تعالى عليه وسلم - فقال : يا رسول الله أعطني قميصك أكفنه فيه ، وصل
 عليه واستغفر له ، فأعطاه النبي - صلى الله عليه وسلم - قميصه ، فقال : آذني
 أصلي عليه ، فأذنه ، فلما أراد أن يصلي عليه جذبه عمر - رضي الله تعالى
 عنه - فقال : أليس الله نهاك أن تصلي على المنافقين ؟ فقال : أنا بين
 خيرتين • قال الله تعالى : (استغفر لهم أو لا تستغفر لهم ، إن تستغفر لهم
 سبعين مرة فلن يغفر الله لهم)^(۱) [وسأزيده على سبعين • قال :
 إنه منافق • م] فصلى عليه [رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - م]
 فنزلت : (ولا تصل على أحد منهم مات أبدا [ولا تقم على قبره) م] •
 [فترك الصلاة عليهم م • ح - ۳۷۵/۲ م - ۲۸۹/۹ م • ت ، ن ، ج •
 أخرجه البخاري في اللباس والتفسير أيضاً ، ومسلم في اللباس ، وفي التوبة ،
 والترمذي والنسائي في التفسير ، والنسائي في الجنائز • وابن ماجه فيه •
 تهرجهمه :

عبدوللای کوری ثوبه‌ی که وهفاتی کرد ، عه‌بدوللای کوری
 - رضي الله تعالى عنه - هاته خزمهت پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم -
 عهرزی کرد : کراسه‌که‌ی خۆتم بده‌ری تیا کفنی بکه‌م ، نویژی له‌سه‌ر بکه‌و

چوه سه‌ر قه‌بری عه‌بدوللای کوری ثوبه‌ی ، دوو کراسی له‌ه‌را بوو ،
 عه‌بدوللای کوری عه‌بدوللا عهرزی پیغمه‌ری کرد که کراسه
 زیروه‌که‌ی خۆی بکانه به‌ری باوکی ، پیغمه‌ر - صلى الله تعالى عليه
 وسلم - داواکه‌ی نه‌شکان • نه‌مه‌بشی له‌ پاداشی نه‌ودا کرد که
 عه‌بدوللا - ی باوک - روژی به‌در کراسیکی دابوو به‌ عه‌باسی مامی
 پیغمه‌ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - •

(۱) التوبة / ۸۰ .

مجمع البحرين - بهرگی جهوتهم

ئیسیتیفغاری بۆ بکه ، کراسه کهی دایین ، فرموویشی : خبهرم بدهری نویتزی له سهر بکهم ، خبهری دایین ، که ئیرادهی فرموو نویتزی له سهر بکا ئیمامی عومهر - رضي الله تعالى عنه - پیغه مهری - صلی الله تعالى علیه وسلم - راکیشایه دواوه که نویتزی له سهر نه کا ، عهرزی کرد : بۆ خوا نه هی لیخ نه کردووی نویتزی له سهر مونافیقان بکهی ؟ پیغه مهر - صلی الله تعالى علیه وسلم - فرمووی : خواله بهینی دوو شتا موخه یهیری کردووم ، فرموویه تی : موساویه ئیسیتیفغاریان بۆ بکهی یا نه یکهی ، فائیده یان پین نادا ، هفتا بار ئیسیتیفغاریان بۆ بکهی قهط خوا ئییان خوش نابین [پیغه مهر - صلی الله تعالى علیه وسلم - (سبعین) ی حمل کرده سهر عهده دی مه خصوص ، حملی نه کرده سهر موبالهغه فرمووی : له هفتا زیاددی ئه کهم] نویتزی له سهر کرد . ئه وه وهخته موافیقی ره ئیی عومهر - رضي الله تعالى عنه - ئه وه نازل بوو که کام یه کین له مونافیقان مرد به ئه بهدی نویتزی له سهر مه که . بۆ دوعاو ئیسیتیفغار له سهر قه بری مه وهسته . ئیتر له دواي ئه وه ته رککی نویتزی له سهر کردنیانی کرد .

وفاة النبي - صلی الله تعالى علیه وسلم - (۱) :

۲۹۰۴/۱۴ - أبو سلمة - رحمه الله تعالى - ان عائشة - رضي الله تعالى عنها - زوج النبي - صلی الله تعالى علیه وسلم - قالت : أقبل أبو بكر - رضي الله تعالى عنه - على فرسه من مسكنه بالسُّنْح حتى نزل ، فدخل المسجد ، فلم يكلم الناس حتى دخل على عائشة - رضي الله تعالى عنها - فتميم النبي - صلی الله تعالى علیه وسلم - وهو مسجى [معشى بثوب ، أخرى] ببرد حبرة ، فكشف عن وجهه ثم أكب عليه ، فقبله ثم بكى ،

(۱) کوچی دواي پیغه مهر - صلی الله تعالى علیه وسلم - .

مجمع البحرين - باسى مردنو مردووناشتن

فقال : بأبي أنت وأمي يا نبي الله [والله . أخرى] لا يجمع الله عليك موتين ، أما الموتة الأولى التي كتبت عليك فقد مُتتها . قال أبو سلمة فأخبرني ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - أن أبا بكر - رضي الله تعالى عنه - خرج وعمر - رضي الله تعالى عنه - يكلم الناس ، فقال : اجلس [يا عمر . أخرى] فأبى [عمر أن يجلس . أخرى] فقال : اجلس ، فأبى ، فتشهد أبو بكر - رضي الله تعالى عنه - [فأقبل عليه . أخرى] فقال إليه الناس ، وتركوا عمر ، فقال [أبو بكر . أخرى] : أما بعد فمن كان منكم يعبد محمداً [- صلى الله تعالى عليه وسلم - أخرى] فإن محمداً - صلى الله تعالى عليه وسلم - قد مات ، ومن كان يعبد الله فإن الله حي لا يموت . قال الله تعالى : (وما محمد إلا رسول [قد خلت من قبله الرسل] إلى [قوله . أخرى] الشاكرين)^(١) وقال ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - والله لكان الناس لم يكونوا يعلمون أن الله أنزل [هذه . أخرى] الآية حتى تلاها أبو بكر - رضي الله تعالى عنه - فتلقاها منه الناس [كلهم . أخرى] فما يسمع بشر إلا يتلوها [فما أسمع بشراً من الناس إلا يتلوها . أخرى] ح - ٣٦٠/٢ خارج القوس . ح - ٤٦٠/٦ الزيادات . ن ، ج . وأخرجه في فضل الصديق - رضي الله تعالى عنه - أيضاً عن سعيد بن المسيب [رحمه الله تعالى ، ورضي عنه] ان عمر [رضي الله تعالى عنه] قال : والله ما هو إلا ان سمعت أبا بكر [رضي الله تعالى عنه] حين سمعته تلاها فعقرت^٢ [دُهشت] حتى ما ثقَلتني [ترفعني] رجلاي وحتى أهويت [سقطت] إلى الأرض أن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قد مات . ح - ٤٦١/٦

تەرجهمه :

عایشه - رضي الله تعالى عنها - حهره می خۆشه و یستی پیغمه مر - صلی الله تعالى علیه وسلم - فهرمووی : ئه بوبه کر - رضي الله تعالى عنه - به سواری ته شریفی له مائی خۆیه وه که له سونجا بوو هات ، دابهزی ته شریفی هاته مه سجیدی نه بهویی - علیه الصلاة والسلام - قسه ی له گه ل کهس نه کرد ، رووی کرده خزمهت پیغمه مر - صلی الله تعالى علیه وسلم - پیغمه مر - صلی الله تعالى علیه وسلم - به لیاسییکی حیهری یه مه نیی داپۆشرا بوو ، له سه ر ده موچاوی موباره کی لادا به سه ریا که وت ماچی کرد . له پاشا گریا فهرمووی : (یا نبی الله) باو کوو دایکم به فیدات بئ وه لآلهی خوا دوو مردنت له سه ر کونا کاته وه ، به و مردنه ی که خوا - عز وجل - له سه ری نووسیوی وه فاتت کردوه .

ئیبنو عه باس - رضي الله تعالى عنهما - ئه فهرمووی : ئه بوبه کر - رضي الله تعالى عنه - له خزمهت پیغمه مر - صلی الله تعالى علیه وسلم - ته شریفی هاته ده ری ، عومه ر - رضي الله تعالى عنه - قسه ی له گه ل خه لقا ئه فهرموو [(ئیبنو ئه بی شه یبه) ئه یفه رموو : ره سوللا - صلی الله تعالى علیه وسلم - وه فاتی نه کردوه و ، تا خوا مونافیقان نه کوژی نامری ، به وه خه لق دلخۆش بوون و سه ریان هه لپری] ئه بوبه کر - رضي الله تعالى عنه - فهرمووی : ئه ی عومه ر دانیشه ، دانه نیشت ، دووباره فهرموویه وه ، هه ر دانه نیشت . ئه و وه خته ئه بوبه کر - رضي الله تعالى عنه - که لیمه ی شه هاده تی هیناو خه لق روویان کرده ئه و ، عومه ر - رضي الله تعالى عنه - یان به جئ هیتشت ، حه زره تی سه دیق - رضي الله تعالى عنه - فهرمووی : (أما بعد) هه ر که سن له ئیوه عیاده تی محمه د بکا - صلی الله تعالى علیه وسلم - به ته حقیق

مجمع البحرین - باسی مردنو مردووناشتن

محهمه د - صلی الله تعالی علیه وسلم - وهفاتی کردوه ، ههر که سخی عیاده تی خوا بکا خوا (حی) هو نامری ، خوا - عز وجل - فهرموویه تی : محهمه د غهیری ره سول هیچی تر نیه ، له پیش نه وه وه زور پیغه مهر رابوردوون [بو نه گهر نهو بمری یا بکوژی ئیوه پاشه وپاش له دین و مره گه پینه وه ؟ ههر که سخی له دین وهر بگه پیتته وه زهره ری ههر بو خوی نه بین ، هیچ زهره ری ناگه یینی به خوا . ههر که سخی به موصیبت عقیده ی له جی خوی ثابت بین و له سهر دین ته بات = بکا = نهو که سه شوکری خوا به جی یینی . خوا - عز وجل - موکافاتی شوکره که یان نه دانه وه . تا (شاکرین) هم نایه تی ئالی عیمرانه ی خوینده وه . تا نهو نایه ته ی نه خوینده وه (کانه) نهو ئینسانانه که له وی حازر بوون وهك هیچ نه یان زانیب که خوا - عز وجل - نهو نایه ته ی نازل کردوه . خهلق نهو نایه ته یان له دمی نه بو به کر - رضي الله تعالی عنه - وه وهر گرت و کهس نه ما که نه یخویتیته وه .

سه عیدی کوری موسه ییب - رحمه الله ، رضي عنه - نه فهرمووی : عومر - رضي الله تعالی عنه - فهرمووی : وه لاهی ههر نه وه بوو که نهو نایه ته م له نه بو به کر - رضي الله تعالی عنه - بیست که خویندی وه سه رسام بووم تا وام لی هات خوم به پیوه نه نه گرت تا که وتمه سهر نه رز که گویم لی بوو خویندی وه وه فهرمووی : پیغه مهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - وهفاتی کردوه .

۲۹۰۵/۱۵ - عن عائشة - رضي الله تعالی عنها - زوج النبي - صلی الله تعالی علیه وسلم - أن رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - مات وأبو بكر - رضي الله تعالی عنه - بالسنح . قال إسماعيل : يعني بالعالیه [عند زوجته بنت خاتمة الأنصاري] فقام عمر [رضي الله تعالی عنه] يقول : والله ما مات رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - [وعند أحمد

مجمع البحرين - بهرگى جهوتهم

أن عائشة - رضي الله تعالى عنها - قالت : جاء عمر والمغيرة بن شعبة - رضي الله تعالى عنهما - فاستأذنا ، فأذنت لهما وجذبت الحجاب ، فنظر عمر إليه فقال : واغشياه • ثم قاما فلما دنوا من الباب قال المغيرة : يا عمر مات ، قال : كذبت إن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - لا يموت حتى يفني المنافقين • الحديث [قالت : وقال عمر : والله ما كان يقع في نفسي إلا ذاك وليبعثه الله فليقطعن أيدي رجال وأرجلهم • فجاء أبو بكر فكشف عن [وجه] رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فقبل [بين عينيه] فقال : بأبي أنت وأمي ! طبت حياً وميتاً و [الله] الذي نفسي بيده لا يذيقك الله الموتين أبدا •

ثم خرج [وعمر يكلم الناس] فقال : أيها الحالف [إن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ما مات] على رسلك • فلما تكلم أبو بكر جلس عمر [رضي الله تعالى عنهما] فحمد الله أبو بكر وأثنى عليه ، وقال : ألا من كان يعبد محمداً فإن محمداً - صلى الله تعالى عليه وسلم - قد مات ، ومن كان يعبد الله ، فإن الله حي لا يموت ، وقال : (إنك ميت وإنهم ميتون)^(١) وقال : (وما محمد إلا رسول قد خلت من قبله الرسل أفإن مات أو قتل انقلبتم على أعقابكم ؟ ومن ينقلب على عقبيه فلن يضر الله شيئاً • وسيجزي الله الشاكرين)^(٢) •

قال [عروة] : فَنَشَجَ الناس ييكون [غُصَّشُوا بالبكاء] قال : واجتمعت الأنصار الى سعد بن عبادة [رضي الله تعالى عنه] في سقيفة بني ساعدة ، فقالوا : منا أمير ومنكم أمير • فذهب إليهم أبو بكر الصديق ، وعمر بن الخطاب ، وأبو عبيدة بن الجراح [رضي الله تعالى عنهم] فذهب

(١) الزمر / ٣٠ •

(٢) آل عمران / ١٤٤ •

مجمع البحرين - باسى مردنو مردووناشتن

عمر [رضي الله تعالى عنه] يتكلم ، فأسكته أبو بكر [رضي الله تعالى عنه] وكان عمر [رضي الله تعالى عنه] يقول : والله ما أردت بذلك إلا أني قد هيأت كلاماً قد أعجبني خشيت أن لا يبلغه أبو بكر [رضي الله تعالى عنه] ثم تكلم أبو بكر - رضي الله تعالى عنه - فتكلم أبلغ الناس ، فقال في كلامه : نحن الأمراء وأتم الوزراء • فقال حباب بن المنذر : لا والله لا تفعل ، منا أمير ومنكم أمير • فقال أبو بكر [رضي الله تعالى عنه] : لا ولكننا الأمراء وأتم الوزراء ؛ هم أوسط العرب دارا ، وأعربهم أحسابا ، فبايعوا عمر بن الخطاب أو أبا عبيدة ابن الجراح ، فقال عمر [رضي الله تعالى عنه] : بل نبايعك أنت ، فأنت سيدنا وخيرنا ، وأحبنا إلى رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فأخذ عمر بيده فبايعه وبايعه الناس • فقال قائل [من الأنصار] : قتلتم سعد بن عبادة • فقال عمر : قتله الله • ح - ٨٧/٦ •

٢٩٠٦/١٦ - عائشة - رضي الله تعالى عنها - قالت : شخص بصراً النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - ثم قال : في الرفيق الأعلى ثلاثاً ، وقص [القاسم] الحديث [السابق] قالت عائشة [رضي الله تعالى عنها] : فما كانت من خطبتهما من خطبة إلا نفع الله بها : لقد خوف عمر الناس ، وإن فيهم لنفاقاً ، فردهم الله بذلك • ثم لقد بصّر أبو بكر الناس الهدى وعرفهم الحق الذي عليهم ، وخرجوا به يتلون : (وما محمد إلا رسول قد خلت من قبله الرسل (إلى) الشاكرين)^(١) ح - ٨٩/٦ •

تهرجامه :

عوروه - رحمه الله تعالى - له عايشه - رضي الله تعالى عنها - وه ريوايهت نه كا كه فهرمووى : پيغهمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - وه فاتى

(١) آل عمران / ١٤٤ •

مجمع البحرین - بهرگی حوتهم

کرد نه بوبه کر - رضي الله تعالى عنه - له سونج بو [لای ژنه نه نصاریه که ی •
 ئیمامی عومرو موغیره ی کورپی شوعبه - رضي الله تعالى عنهما - هاتن
 ئیذنیان خواست ، ئیذنم دان ، پهرده کهم دادایه وه ، عومر - رضي الله تعالى
 عنه - ته ماشای پیغه مهری کرد - صلی الله تعالى علیه وسلم - وتی : ئای له م
 بیهوشییه • له پاشا چوونه ده ری • که گه بینه لای دهر گاکه وه موغیره وتی :
 یا عومر پیغه مهر - صلی الله تعالى علیه وسلم - وه فاتی کردوه • عومر
 فرمووی : درۆ ئه که ی پیغه مهر - صلی الله تعالى علیه وسلم - تا مونافیقان
 له بن نه یینی نامری] عومر - رضي الله تعالى عنه - له ناو خه لقا وه ستا
 وتی : وه لاهی محمه د - صلی الله تعالى علیه وسلم - نه مردوه •
 عایشه - رضي الله تعالى عنها - فرمووی : عومر - رضي الله تعالى عنه -
 فرمووی : وه لاهی هر وام له دلا بوو که نه مردوه و خوا زیندووی
 ئه کاته وه تا ده ست و پیی به عزتی که س ئه بری •

نه بوبه کر - رضي الله تعالى عنه - ته شرفی هات سه تری له سهر رووی
 موباره کی پیغه مهر - صلی الله تعالى علیه وسلم - لادا ، بهینی هه ردوو
 چاوی ماچ کرد ، فرمووی : باوک و دایکم به فیدات بی ! به زیندووی و به
 مردووی هر جوان و بۆن خووشی • قه سه م به وه ی که نه فسی من له ده ستی
 قودره تیایه ! قه ت خوا دوو ده فعه تامی مردندت پی ناچیژی] یه عنی وایه
 که عومر ئه لئج : دووباره زیندوو ئه بیته وه ده ست و پیی مونافیقان ئه بری و
 ئه مجا دووباره ئه مریه وه] • له پاشا ته شرفی له خزمه تی چوه ده ری ئیمامی
 عومر له گه ل خه لقا قسه ی ئه کرد • نه بوبه کر - رضي الله تعالى عنه -
 فرمووی : ئه ی سوین خۆر جارێ را وه سته = پیغه مهر = صلی الله تعالى
 علیه وسلم - نه مردوه =] یه عنی تۆبه ی منیش بده هر دانه نیشته تا

مجمع البحرين - باسی مردنو مردووناشتن

ئەبوبەکر دەستی کرد بە قسەکردن [ئەمجا عومەر دانیشست ،
ئەبوبەکر - رضي الله تعالى عنه - همدو ئەنای خوای کردو فەرمووی :
ئەهی خەلقینە خەبەرتان بێی ، ئەوی محمد - صلی الله تعالى علیه وسلم -
ئەپەرستی بە تەحقیق محمد - صلی الله تعالى علیه وسلم - وەفاتی فەرمووە ،
ئەوی خوا ئەپەرستی خوا زیندووە و قەت نامری . خوا لە قورئانا
فەرموویەتی : ئەهی محمد تو ئەمری و ئەوانیش ئەمرن . هەم فەرموویەتی :
محمد غەیری رەسوول هیچی تر نیە ئەگەر ئەو بمری یا بکوژی بۆ ئیو
نە دین ئەچنە دواوە ؟ هەر کەسێ لە دین بگەرێتتووە هیچ زەرەر ناگەینن
بە خوا ، خوا موکافاتێ ئەوانە ئەداتووە کە شوکری خوا ئەکەن و لەسەر
دین ئەبات ئەکەن .

عوروە لە عایشەووە - رضي الله تعالى عنها - ریوایەت ئەکا کە حەزەرەتی
ئەبوبەکر - رضي الله تعالى عنه - ئەووی فەرموو خەلق دایانە پرمەیی گریان
[کە خەلق بە تەواوی لێیان مەعلووم بوو کە پیغمەر - صلی الله تعالى علیه
وسلم - وەفاتی فەرمووە] ئەنصار لە دیواخانی بەنی ساعیدەدا لای سەعدی
کوری عوبیادە - رضي الله تعالى عنه - کۆبوونەووە ، بە قورەیشیان ئەوت :
ئەمیری لە ئیمەو ئەمیری لە ئیووە . ئەبوبەکر و عومەر و ئەبووعوبەیدە
کوری جەراح - رضي الله تعالى عنهم - تەشریفیان - چووە لای ئەنصار .
ئیمامی عومەر - رضي الله تعالى عنه - تەمای بوو قسە بفەرموئ ، ئیمامی
سەدیق - رضي الله تعالى عنه - بێدەنگی کرد ، لە پاشا عومەر - رضي الله
تعالى عنه - ئەیفەرموو : وەللاهی من کە تەمام بوو لە پیش ئەبوبەکر
- رضي الله تعالى عنه - قسە بکەم هەر بۆیە بوو قسەیتکم حازر کردبوو لام
عەجیب بوو ، ترسام کە ئەبوبەکر - رضي الله تعالى عنه - ظەفەر بەو قسە
نەبا . لە پاشا کە ئەبوبەکر - رضي الله تعالى عنه - دەستی کرد بە نوطق دان

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

له هه موو کەس بە لیغتر بوو ، نو طقیکی وای ئیراد فەرموو ، له فەرموودە کە یا فەرمووی : [ئەی ئەنصار] ئیمە ئومەراین و ئیوه وزەران ، حەبابی کورپی موندیر - رضي الله تعالى عنه - فەرمووی : خەیر وە لّاهی واکەین ؛ ئەمیری له ئیمە و ئەمیری له ئیوه • ئەبوبەکر - رضي الله تعالى عنه - = فەرمووی = : خەیر ئیمە ئەمیر و ئیوه وەزیر ؛ چونکی قورەیش مایان له ناوەراستی هه موو عەرەبایە کە مەککە یە ، له حەسەبا و شەمائیلا عەرەبترینی هه موو عەرەبن ، بەیعت بە عومەر یا بە ئەبوعوبەیدە بکەن • عومەر - رضي الله تعالى عنه - فەرمووی : خەیر بەیعت ئەکەین بە تۆ چونکی تۆ گەورە ی ئیمە ی چاترینی ئیمە ی ، له خزمەت پیغەمەرا - صلی الله تعالى علیه وسلم - خۆشەویسترینی ئیمە ی • ئیسامی عومەر - رضي الله تعالى عنه - دەستی سەدیقی ئەکبەری گرت و موبایەعی له گەلا کرد • موهاجیر و ئەنصاریش بەیعتیان پێ کرد • یەکی له ئەنصار وتی : سەعدی بنی عوبیادەتان کوشت • ئیسامی عومەر - رضي الله تعالى عنه - فەرمووی : خوا بیکوژی •

[چونکی تەخەلوفی له حەق کرد ، بەیعتی بە ئەبوبەکر - رضي الله تعالى عنه - نە کرد • له دوا ی ئەو سەعد - رضي الله تعالى عنه - چوو بۆ شام لەوێ له زەمانی عومەرا وەفاتی کرد ، بەعزی خەرافەگو ئه لێن : له (مغتسل)^(۱) مرد هیچ کەس پێی نەزانی جەسەدی مۆربو بوو هه ، یەکیک دەنگی بوو رەنگی نەبرو بانگی کرد : سەعدی کورپی عوبیادە ی گەورە ی خەزرەجمان کوشت ، دوو تیرمان دا له جەرگی سەرو ئەملاو ئەولای نە کردو کورتی نەهیتنا] •

(۱) مغتسل : حمام ، خۆشۆرگە .

مجمع البحرين - باسی مردنو مردوناشتن

عایشه - رضي الله تعالى عنها - نه فرموي : هيچ خوطبه بيكيان نه بوو
 كه خوا بهو خوطبه يه خه لقي پي مونتت فيح نه كردي : ئيمامي عومر - رضي
 الله تعالى عنه - به خوطبه كه ي خه لقي ترسان ، نيفاقيان له ناوا بوو بهود خوا
 هيتا نيه وه سهر حق . نه بوبه كريش - رضي الله تعالى عنه - ربي هيدايه تي
 پي نيشان دان ، ته عريف ي نهو حه قه ي بو كر دن كه له سهريان لازم بوو .
 به فرموده ي نه بوبه كر - رضي الله تعالى عنه - چوونه دهري و نايه ته كه يان
 نه خوينده وه .

۲۹۰۷/۱۷ - عن أنس - رضي الله تعالى عنه - قال : لما ثقل النبي
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - جعل يتغشاه ، فقالت فاطمة - عليها السلام -
 [أي رضي الله تعالى عنها] : واكرب أباه ! فقال [عليه الصلاة والسلام]
 ليس على أبيك كرب بعد اليوم . فلما مات قالت :

يا أبتاه أجاب ربا دعاه

يا أبتاه من جنة الفردوس مأواه

يا أبتاه الى جبريل نعااه

[يا أبتاه من ربه ما أدناه . طبراني ، دارمي]

فلما دفن قالت فاطمة - عليها السلام - [أي رضي الله تعالى عنها] :
 يا أنس أطابت أنفسكم أن تحثوا على رسول الله - صلى الله تعالى عليه
 وسلم - التراب ؟ ح - ۶/۶۲ . [ولم يجيبها أنس رعاية لها ولسان حاله
 يقول : لم تطب أنفسنا بذلك ، إلا أنا قهرنا على فعل ذلك] .

وروي أنها قالت :

اغبر آفاق السماء وكورت

شمس النهار واظلم العصران

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

والأرض من بعد النبي كئيبه
أسفا عليه كثيرة الرضان
فليكه شرق البلاد وغربها
ولتبكه مضر وكل يماني

تهرجه مه :

ئه نهس - رضي الله تعالى عنه - ئه فهرمووی : که نه خو شیه که هی پیغه مه ر
- صلی الله تعالى علیه وسلم - گران بوو بیخودی به سهر ائه هات ، فاطیمه
- رضي الله تعالى عنها - فهرمووی : ئای بو نارمه حه تی باو کم ! پیغه مه ر
- صلی الله تعالى علیه وسلم - فهرمووی : له مرؤ به دواوه باوکت هیچ
نارمه حه تی نابین • که وه فاتی کرد فاطیمه - رضي الله تعالى عنها - فهرمووی :
ئای بابهلین ئیجابه تی ده عوه تی خوای کرد که بانگی کرده حوضووری •
ئای بابهلین مه نزلی له (جنة الفردوس) ایه • ئای بابهلین به جیبریل - علیه
السلام - خه بهری وه فاتی ئه ده بین • ئای بابهلین چه نده نزیك بووه له خوای
خوی • که دفتمان کرد فاطیمه - رضي الله تعالى عنها - فهرمووی : ئهی
ئه نهس دلتان خوش بوو به وه که گلطان دا به سهر ره سوولو لآلادا - صلی الله
تعالى علیه وسلم - ؟ •

ئه نهس - رضي الله تعالى عنه - بیده نگ بوو ، به دل ئه یوت : خهیر
وه لآلهی به وه دلخوش نه بووین ، ئه مما چی بکهین ؟ مه جبوور بووین
به وه ئیمتثالی ئه مرئ ئه ومان کرد •

شهش مانگ دواي ئه و ئه ویش وه فاتی کرد ، له و مودده یه دا هیچ
پین نه که نی • حه ققی بوو که پین نه که نین • ریوایه ته که له دواي وه فاتی ئه و
شیره به لیغانه ی فهرموو که به مه ئال :

روژ گلۆر بۆوه كه ناری ئاسمان
 له توژا ون بوو هه تاكو دامان
 تاريك بوو ومختی نیوه پۆو عهصر
 ئینسان به جاری كهوته ناو خوسر
 له دواى پینغه مهر - عليه السلام -
 مه جزوون بوو ئهرزو خهواص و عهوام
 ئهرز له بهر ئهسفف كهوته زهله
 بگرین شهرق و غهرب بۆی به وه لوه له
 هه موو با بگرین له بهر نه مانی
 موضه رو هه موو خه لقی یه مانی
 گاتهم پین مه كهن شیعیر نازانم
 پیرو خه ره فاو ، نیوه ئینسانم

۲۹۰۸/۱۸ - عن عائشة [رضي الله تعالى عنها] قالت : كنت [سمعت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول : ما من نبي يمرض إلا خَيْرَ . ح - ۸۳/۷] أسمع أنه لا يموت نبي حتى يخير بين الدنيا والآخرة ، فسمعت النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول في [شكواه الذي قبض . أخرى] مرضه الذي مات فيه وأخذته بحة [شديدة . أخرى] يقول : (مع الذين أنعم الله عليهم ... الآية) [يعني (من النبيين والصديقين والشهداء والصالحين ، وحسن أولئك رفيقا)^(۱)] قالت : فظننت [فعلمت . أخرى] أنه خير . ح - ۴۵۳/۶ - ح - ۸۳/۷ - م - ۳۳۷/۹ .

(۱) النساء / ۶۹ .

تہرجمہ :

عائشہ - رضي الله تعالى عنها - ئەفەرموئى : لە پيغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - م بيست ئەيفەرموو : هەرچى پيغەمەر هەيه لە وەختى وەفاتيا تا موخەبيەر نەكړئ لە بەينى دنياو ئاخيره تا وەفات ناکا . لە پيغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - م بيست لەو نەخۆشيه دا كە وەفاتى تيا كردو كەوتە غەرغەرە ئەيفەرموو : لە گەل ئەوانەى كە خوا نيعمەتى داوتنى كە پيغەمەرانو سەديقانو شەھيدانو سولەحان ، يەعنى بسكە بە رەفيقى ئەوانە ، رەفيقايتى ئەوانە لە رەفيقايتى خەلقى تر چاترە . ئەو وەختە ليم مەعلووم بوو كە موخەبيەر كراوە .

٢٩٠٩/١٩ - عن عائشة زوج النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - ورضي عنها - قالت : كان رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول وهو صحيح : إنه لم يقبض نبي قط حتى يرى مقعده في الجنة ثم يخير . قالت عائشة [رضي الله تعالى عنها] : فلما نزل برسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ورأسه على فخذي غشي عليه ساعة ثم أفاق ، فأشخص بصره الى السقف ، ثم قال : اللهم الرفيق الأعلى . قالت عائشة - رضي الله تعالى عنها - قلت : إذا لا يختارنا . قالت عائشة [رضي الله تعالى عنها] : وعرفت الحديث الذي كان يحدثنا به وهو صحيح في قوله : إنه لم يقبض نبي قط حتى يرى مقعده من الجنة ثم يخير . قالت عائشة [رضي الله تعالى عنها] : فكانت تلك آخر كلمة تكلم بها رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قوله : اللهم الرفيق الأعلى . م - ٣٣٧/٩ .

تہرجمہ :

عائشہى حەرەمى پيغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم ، ورضي عنها - فەرموئى : پيغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - كە ساغ بوو ئەيفەرموو :

مجمع البحرين - باسی مردنو مردوناشتن

هیچ پیغمه‌ری تا جیتی خۆی له بههشتا نشان نه‌درابن وهفاتی نه‌کردوه ، له دواى ئەمه که جیتی خۆی پین نشان‌درا له بهینی دنیاو ئاخیره‌تا موخه‌یه‌ر ئەکرێ .

عایشه - رضي الله تعالى عنها - فرموی : که پیغمه‌ر - صلی الله تعالى علیه وسلم - ئەو نه‌خۆشیه‌ی که وهفاتی تیاکرد ، بۆی^(۱) هات سه‌ری له‌سه‌ر رانم بوو بیهۆش کهوت تا ساعه‌تی ، که هۆشی هاته‌وه به‌ر چوی برییه سه‌قفه‌که‌و فرموی : خویا له‌گه‌ل ئەو ره‌فیه‌ پایه بلندانه . به‌عنی ئەبم . عایشه - رضي الله تعالى عنها - ئەفرموی : وتم : نیر ئیمه ئیختیار ناکا . عایشه - رضي الله تعالى عنها - فرموی : ئەو ودخته له‌و هه‌دیه‌ که‌هیم که له‌ حالی هه‌یاتیا ئەیه‌رموو . (اللهم الرفیق الأعلى) ئاخ‌ر که‌نسه‌پین بوو که ته‌که‌لومی پیکرد .

۲۹۱۰/۳۰ - عن سعید بن جبیر [رحمه الله تعالى] قال : قال ابن عباس - رضي الله تعالى عنه - : يوم الخميس وما يوم الخميس ! ثم بکی حتى بلّ دمه الحصى ، فقلت : يا ابن عباس وما يوم الخميس ؟ قال : اشتد برسول الله - صلى الله تعالى علیه وسلم - وجعه [يوم الخميس . ح] فقال : ائتوني أكتب لكم كتاباً لا [لن . ح] تضلوا بعدي ، فتنازعوا وما ينبغي عند نبي تنازع . وقالوا : ما شأنه ؟ أهجر ؟ استفهوه . قال : دعوني فالذي أنا فيه خير . أوصيكم بثلاث : أخرجوا المشركين من جزيرة العرب ، وأجيزوا الوفد بنحو ما كنت أجيزهم [ونسيت الثالثة . ح - ۱۶۲/۵] = قال : = وسكت عن الثالثة ، أو قالها فأنسيتها . م - ۹۹/۷ . ح - ۱۶۲/۵ . [الساکت ابن عباس ، والناسي ابن جبیر ، والثالثة جيش

(۱) لیره‌دا دانەر - خ - نه‌رجه‌مه‌ی حه‌رفی کردوه‌و ، نه‌گه‌ر شه‌ستیکی تی‌بهری مانا‌که ره‌ساتر ده‌بیت وه‌ک بو‌تری : که نازارو سه‌ختی گرتی .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

أسامة • نووي] • فكان ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - يقول : ان الرزية كل الرزية ما حال بين رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - وبين أن يكتب ذلك الكتاب من اختلافهم ولفظهم • م - ١٠٠/٧ ، ح - ٢٠٣/١
وقال يعقوب بن محمد : سألت المعيرة بن عبدالرحمن عن جزيرة العرب فقال : مكة ، والمدينة ، واليمامة ، واليمن • وقال يعقوب : والعرج [قرية] أول تهامة • ح - ١٦٤/٥

٢٩١١/٢١ - عن ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - قال : لما حضر رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - وفي البيت رجال فيهم عمر بن الخطاب [رضي الله تعالى عنه] فقال النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - : هلم أكتب لكم كتاباً لا تضلون بعده • فقال عمر : إن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قد غلب عليه الوجع وعندكم القرآن حسبنا كتاب الله • فاختلف أهل البيت ، فاخصموا ؛ فمنهم من يقول : قرّبوا يكتب لكم رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - كتاباً لن تضلوا بعده ، ومنهم من يقول ما قال عمر ، فلما أكثروا اللغو والاختلاف عند رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : قوموا [عني ، فلا ينبغي عندي التنازع • ح - ٢٠٣/١] م - ١٠٠/٧ واللفظ لهذا ح - ٢٠٣/١ ، ح - ٤٥٢/٦

خوآصهى همموى :

سه عىدى كورى جوبه ير - رحمه الله تعالى - ئه فهرموى : ئىبنوعه باس - رضي الله تعالى عنهما - = فهرموى = : [يوم الخميس ، وما يوم الخميس] روى پىنج شهه ، روى پىنج شهه چ روى كه ؟ چه ند خراپه ! وتم : ئهى ئىبنوعه باس روى پىنج شهه چه ؟ فهرموى : له روى پىنج

مجمع البحرين - باسی مردنو مردووناشتن

شهمه دا پیغمه مر - صلی الله تعالی علیه وسلم - ناساغیه که ی شیدده تی سه ند ،
 فهرمووی : قه له مو دویت و کاغزم بو بینن شتیکتان بو بنووسم که له
 دوا ی من ری و ن نه کن . ئیمامی عومر - رضی الله تعالی عنه - فهرمووی :
 پیغمه مر - صلی الله تعالی علیه وسلم - ناساغی به که ی غه له به ی لی کر دوه ،
 قورئاتان لایه ، قورئاتان بو ئیمه کافیه . ئه وانهی حازربوون له ویدا
 ئیختیلافیان بو ، که و تنه جه دهل ، به عزتی ئه یانوت : قه له مو دویتی بو
 بینن ، به عزتکیان ئه وه ی ئه وت که ئیمامی عومر ئه ی فهرموو . که ئیختیلاف و
 ده نگه ده نگیان زور کرد له خزمه تیا فهرمووی : له لام هلسن ، لای من
 لایق نیه که نيزاع بکری ، ئه و حاله ی منی تیام بو من له وه چاتره ،
 وه صیه تان به سی شت بی ئه که م : موشریک له (جزیره العرب) بکه نه
 ده ری . ئه وانهی که به فروستاده بی بین ئیکرامیان بگرن وه ک من
 گرتوومه . سه عید ئه فهرمووی : سییه مه که م له فکر چوه ته وه ، یا
 ئینوعه باس لئی پیده نگ بو .

[ئه گر چی نه وه وی ئه لی : سییه میان ته جهیزی چه شی ئوسامه یه ،
 ئه ما ئه وه به جوئی له حدیثیکی ترا هه یه] .

له دوا ی ئه وه ئینوعه باس - رضی الله تعالی عنه - ئه ی فهرموو :
 موصیه تی که له هه موو موصیه تی گوره تر بی ، ئه و ئیختیلاف و ده نگه
 ده نگه یه که بوو به مانعی ئه وه که پیغمه مر - صلی الله تعالی علیه وسلم -
 شتیکمان بو بنووسن .

[له حقیقه تا ئه وه موصیه تیکی گوره یه بوو به عوقده و سه به بی
 معنای خراب و تفرقه له به نی ئومه تا . ئه ما موحه ققه قه ئه وه ئه مرئیکی
 (لازم التبلیغ) و فرز نه بوو گینا ئه و ئیختیلافه نه ئه بوو به مانع ؛ چونکی

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

پیغمبر - صلی الله تعالی علیه وسلم - له هه موو ئه حوائیکا ته بلیغی له سه ر لازم بوه ، له دواي ئه و روژه تا روژی دوو شه مه ژیا ، ته شریفی چوه مزگهوت ئیمامه تی بو کردن ، هوشی له سه ر خوی بوو ، نه گهر دوو که لیه بیا به که ته بلیغی لازم بی له موددهی ئه و سنی چوار روژه دا ته بلیغی نه کرد . که واین ئیمامی عومر - رضي الله تعالی عنه - له ئیجتهاده که یا زور زور موصیب بوه . زور دووره له ئیجتهادا به خه طای بیچی . والله أعلم .

یه عقوبی کوری محمد - رحمه الله تعالی - ئه فهرموی : له موغیردی کوری عه بدوره حمانم پرسی : (جزيرة العرب) کوئیه و تا کوئیه ؟ فهرموی : مه ککو ، مه دینه و ، یه مامه و ، یه مه نه . یه عقوب ئه فهرموی : عرج که دئیه که له ئه ووه لی ته هامه یه .

۲۹۱۲/۲۲ - عبیدالله بن کعب بن مالک الأنصاري ، وکان کعب [رضي الله تعالی عنه] أحد الثلاثة الذین تیب علیهم ، أن عبدالله بن عباس [رضي الله تعالی عنهما] أخبر أن علي بن أبي طالب [رضي الله تعالی عنه] خرج من عند رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - في وجعه اندي توفي فيه . فقال الناس : يا أبا الحسن كيف أصبح رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - ؟ فقال : أصبح بحمد الله بارئاً . فأخذ بيده عباس بن عبدالمطلب [رضي الله تعالی عنه] فقال له : أنت والله بعد ثلاث عبدالعصا ، واني والله لأرى رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - سوف يتوفى من وجعه هذا ، إني لأعترف وجوه بني عبدالمطلب عند الموت ، اذهب بنا الى رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - فلنسأله فيمن هذا الأمر ، ان كان فينا علمنا ذلك ، وان كان في غيرنا علمناه فأوصى بنا . فقال علي [رضي الله تعالی عنه] : انا والله لئن سألتها رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم -

فَتَعَنَّا لَا يَعْطِينَاهَا النَّاسُ بَعْدَهُ ، وَاِنِّي وَاللَّهِ لَا اَسْأَلُهَا رَسُوْلَ اللّٰهِ
- صلى الله تعالى عليه وسلم - ح - ٤٥٧/٦ •

تهرجامه :

عوبه يدوللای کوری که عبی کوری مالیکی نه نصاری ، که عب
- رضي الله تعالى عنه - لهو سیانه بوو که خوا تهوبه ی لی قه بوول کردن
[له بهر نهوه که تهخه لوفیان کرد له غزای ته بووکا] نه فهرموئی : که
عه بدوللای کوری عه باس - رضي الله تعالى عنهما - فهرمووی : عهلی - رضي
الله تعالى عنه - ته شرفی له خزمهت ره سوله للا هاته ده ری لهو نه خو شیه دا
که وه فاتی تیا کرد خه لقی لیان پرسی : نهی (أبو الحسن) پیغمه مر - صلى
الله تعالى عليه وسلم - چونه ؟ فهرمووی : (الحمد لله) خه له صیت • عه باسی
کوری عه بدوله طه لیب - رضي الله تعالى عنه - دهستی گرت فهرمووی :
وه للاهی له دوا ی سج روژ نه بی به عه بدی عه صا ، یه عنی به مه جبووری
نه بی به تابع • وه للاهی وا نه بینم که پیغمه مر - صلى الله تعالى عليه وسلم -
به م نه خو شیه ی وه فات نه کا • من له وه ختی مردنا نه زانم که رووی نه ولادی
عه بدو نموضه لیب چون نه بی با بچینه خزمهت پیغمه مر - صلى الله تعالى عليه
وسلم - لیبی پرسین هم نه مری خه لافه ته دوا ی نهو بو کئی نه بی ، نه گهر
له ناو ئیمه دا بی وا لیمان معلوم نه بی • نه گهر له ناو غه یری ئیمه دا بی وا
نه زانین و وه صیه تمان ده رحق نه کا • عهلی - رضي الله تعالى عنه -
فهرمووی : وه للاهی نه گهر لیبی پرسین و نه یدا به ئیمه له دوا ی نهو خه لقی
قهت نامانده نی ، وه للاهی من لیبی فاپرسم •

٢٣/٢٩١٣ - عن عائشة - رضي الله تعالى عنها - دخل عبدالرحمن بن
أبي بكر [رضي الله تعالى عنهما] على النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم -
وأما مسنده إلى صدري [أي بعد ما كان رأسه الشريف على فخذهما] ومع

مجمع البحرين - بهرگى حوتهم

عبدالرحمن سواك رطب يستن به ، فأبدّه [فأمدّه • نسخة] رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - بصره فأخذت السواك فقصمته ونقضته وطيبته ، ثم دفعته الى النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - فاستن به ، فما رأيت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - استن استنائاً = قط = أحسن منه ، فما عدا أن فرغ رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - رفع يده وأصبغه ثم قال : في الرفيق الأعلى ثلاثاً = قضى = وكانت تقول : مات ورأسه بين حاقتي وذاقتي ح - ٤٥٦/٦ • وفي أخرى : فلا أكره شدة الموت لأحد أبدا بعد النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - ح - ٤٥٧/٦ •

٢٤/٢٩١٤ - وعنها كانت تقول : إن من نعم الله تعالى عليّ أن رسول الله توفّي في بيتي وفي يومي بين سحري [الرئة] ونحري [موضع القلادة من الصدر] وان الله جمع بين ريقى وريقه عند موته • دخل عليّ عبدالرحمن ويده السواك ، وأنا مسندة رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرأيته ينظر إليه وعرفت أنه يحب السواك ، فقلت : آخذه لك ؟ فأشار برأسه ان نعم ، فتناولته فاشتد عليه [الوجع] وقلت : أليّته لك ؟ فأشار برأسه : ان نعم ، فلينته [فضعف النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - فأخذته فمضغته ثم سننته به • ح-١٩١/٥] وبين يديه ركوة ، أو علبه ، يشك عمر فيها ، ماء ، فجعل يدخل يديه في الماء فيمسح بهما وجهه يقول : لا إله إلا الله ، ان للموت سكرات ، ثم نصب يده فجعل يقول : في الرفيق الأعلى ، حتى قبض ومالت يده • ح - ٤٥٨/٦ •

٢٥/٢٩١٥ - عائشة [رضي الله تعالى عنها] سمعت النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - وأصغت إليه قبل أن يموت وهو مسند إليّ ظهره يقول : اللهم اغفر لي وارحمني وألحقني بالرفيق [الأعلى] ح - ٤٥٥/٦ •

مجمع البحرين - بسی مردنو مردووناشتن

۲۹۱۶/۲۶ - قالت عائشة - رضي الله تعالى عنها - : كان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول : في مرضه الذي مات فيه : يا عائشة ما أزال أجد ألم الطعام الذي أكلت بخير ، أو ان وجدت انقطاع أبهري من ذلك السم . ح - ۴۵۰/۶ [الأبهر عرق مستبطن بالصلب متصل بالقلب ثم تشعب منه سائر الشرايين إذا انقطع مات صاحبه . قسطلاني] .
به تهرتيب مهعناى ئەم هه ديثانه ، دوو هه ديشيان مه ئاليان يه كييکه ، به عزى فهرقيان هه يه :

عائشه - رضي الله تعالى عنها - ئەيفه رموو : لهو نيعمه تانهى خوايه - عز وجل - كه پيى عهطا فهرمووم پينغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - له مالى منا له روژى منا له به ينى جگه رماو سنگما . له ريوايه ته كه ي تريا : له به ينى چۆله مه ي سنگماو چه ناكه ما وه فاتى كرد . = نه كاتى سه ره مه رگيا = خواى ته عالا تقي من و ئەوى به يه كه وه جه مع كرده وه : عه بدو پرهمانى برام هاته لام ، سيواكيكى تهرى به دهسته وه بوو سيواكى پين نه كرد ، پينغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - م پال دابوو به سنگمه وه ، چاوى پريه سيواكه كه ، زانيم كه هه زى لى نه كا ، عه رزم كرد : بووت وهر بگرم ؟ به چاو ئيشاره تى كرد : به لى . وه رم گرت ، نه خو شيه كه ي شيدده تى سه ند ، عه رزم كرد : بووت نه رم بكه م ؟ به چاو فهرمووى : به لى . بووم نه رم و باش كرد ئەمجا دامه دهستى ، سيواكيكى زور جوانى كرد قهت نه مديوو سيواكى وا بكا ، كه له سيواكه كه ي بووه سى دهغه فهرمووى : (في الرفيق الأعلى) له ريوايه ته كه ي ترا : زه رفق ئاو له به رده ميا بوو دهستى ئەخسته ناوو مه سحى ده مو چاوى پين نه كردو ئەيفه رموو : مردن سيواكه راتىكى زورى هه يه . له پاشا دهستى هه لپرى و فهرمووى (في الرفيق الأعلى) تا روحي شه ريفى قه بض كراو دهستى به لادا هات .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

له ریوایه یتیکا بو سیواککردن له قووهت کهوت ، چووم و بۆم نهرم کردو سیواکم کرد [ئەبێ ئەم زهعیفبوونهی دواى سیواککردنی خۆی بووین ، یهعنى له پیتشا خۆی سیواکیکی جوانی کرد ، تهمای بوو تکراری بکاتهوه نهیتوانی . دووباره بۆم نهرم کردهوه و سیواکم کرد . والله أعلم] .
عایشه - رضي الله تعالى عنها - ئەفهرموئى : پالى دابوو به سنگمهوه گوێم داين ئەفهرموو : خوايا ليم خوش بيه ، رحمم پي بکه ، بم به بو رهفینی ئەعلا .

عایشه - رضي الله تعالى عنها - ئەفهرموئى : پیتغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - له مهرهضى مهوتيا فهرمووى : ئەهى عایشه به دهوام ئیشی ئەو طهعامه حیس ئەکهم که له خهیههه خواردم⁽¹⁾ ، ئیسته به تهحقیق حیسى ئەوه ئەکهم که رهگی رۆحم بهو زههره بچرا . ئەو رهگه رهگیکه له باطینی پشتیه موتهصیله به دلوهوه ، لهویوه شوعبه شوعبه ئەبێ بو ئەزاکانی تری . له پشتا ئەبههری پي ئەلین . له قولا ئەکحلی پي ئەلین ، له پیتدا نهسی پي ئەلین . که بچرا ئینسان ئەمرئى .

٢٧/٢٩١٧ - عن عبيدالله بن عبدالله بن عتبة [بن مسعود . أحد الفقهاء السبعة] قال : دخلت على عائشة - رضي الله تعالى عنها - فقلت : ألا تحدثيني عن مرض رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ؟ قالت : بلى ثقل النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - فقال : أصلى الناس ؟ قلنا لا هم ينتظرونك . قال : ضعوا لي ماء في المخضب . قالت : فقلنا فاغتسل ، فذهب لينوء فأغسي عليه ثم أفاق . فقال - صلى الله تعالى عليه وسلم - : أصلى الناس ؟ قلنا : لا هم ينتظرونك يا رسول الله . قال : ضعوا لي ماء في

(1) ليرمدا تهرجمه که توژیک ئالوزبوو کهمیک دهسکاریم کرد . مهبهستی لهو طهعامه ئهوهیه که ژنه جوویهک وستهی دهزمانخواردی بکا . برونهه ل : (٣١٦) ی بهرگی چوارهمی ئەم کتیبه .

مجمع البحرين - باسى مردنو مردووناشتن

المخضب . قالت : فقعده فاغتسل ، ثم ذهب لينوء فأغمي عليه ، ثم أفاق ، فقال : أصلى الناس ؟ قلنا : لا هم ينتظرونك يا رسول الله . فقال : ضعوا لي ماء في المخضب ، فقعده فاغتسل ثم ذهب لينوء فأغمي عليه ، ثم أفاق ، فقال : أصلى الناس ؟ قلنا لا هم ينتظرونك يا رسول الله ، والناس عكوف في المسجد ينتظرون النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - لصلاة العشاء الآخرة . فأرسل النبي - صلى الله عليه وسلم - إلى أبي بكر [رضي الله عنه] بأن يصلي بالناس ، فأتاه الرسول ، فقال : إن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يأمرك أن تصلي بالناس ، فقال أبو بكر - وكان رجلاً رقيقاً - : يا عمر صل بالناس ، فقال له عمر : أنت أحق بذلك . فصلى أبو بكر تلك الأيام .

ثم إن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - وجد من نفسه خفة فخرج بين رجلين أحدهما العباس لصلاة الظهر ، وأبو بكر يصلي بالناس ، فلما رآه أبو بكر ذهب ليتأخر فأوماً إليه النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - بأن لا يتأخر . قال : أجلساني إلى جنبه . فأجلساه إلى جنب أبي بكر . قال : فجعل أبو بكر [رضي الله تعالى عنه] يصلي وهو قائم بصلاة النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - والناس بصلاة أبي بكر والنبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قاعد .

قال عبيدالله : فدخلت على عبدالله بن عباس [رضي الله تعالى عنهما] فقلت له : ألا أعرض عليك ما حدثتني عائشة [رضي الله تعالى عنها] عن مرض النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - ؟ قال : هات . فعرضت عليه حديثها ، فما أنكر منه شيئاً غير أنه قال : أسمَّتْ لك الرجل الذي كان مع العباس ؟ قلت : لا . قال : هو علي [بن أبي طالب - رضي الله تعالى عنه -] ح - ٤٥/٢ - م - ٥٨/٣ - ن .

مجمع البحرين - بهرگي هونهم

٢٨/٢٩١٨ - عن أبي موسى [رضي الله تعالى عنه] قال : مرض النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - فاشتد مرضه ، فقال : مروا أبا بكر فليصل بالناس ، قالت عائشة [رضي الله تعالى عنها] : إنه رجل رقيق إذا قام مقامك لم يستطع أن يصلي بالناس ، قال : مروا أبا بكر فليصل بالناس . فعادت فقال : مري أبا بكر فليصل بالناس ، فإنكن صواحب يوسف ، فأتاه الرسول فضلى بالناس في حياة النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - . ح - ٤٠/٢ - ح - ٣/٣ في أحاديث الأنبياء . م - ٣/٣ في الصلاة .

٢٩/٢٩١٩ - عن عائشة أم المؤمنين [رضي الله تعالى عنها] أنها قالت : ان رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال في مرضه : مروا أبا بكر يصلي بالناس . قالت عائشة : قلت : ان أبا بكر اذا قام في مقامك لم يسمع الناس من البكاء ، فمر عمر فليصل بالناس . فقالت عائشة : فقلت لحفصة : قولي له ان أبا بكر اذا قام في مقامك لم يسمع الناس من البكاء ، فمر عمر فليصل بالناس . ففعلت حفصة ، فقال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : مه ! إنكن لأتن صواحب يوسف . مروا أبا بكر فليصل بالناس . فقالت حفصة لعائشة : ما كنت لأصيب منك خيرا . ح - ٤١/٢ - م - ٦٣/٣ .

٣٠/٢٩٢٠ - عائشة - رضي الله تعالى عنها - زوج النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قالت : لقد راجعت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - في ذلك ، وما حملني على كثرة مراجعته إلا أنه لم يقع في قلبي أن يجب الناس بعده رجلاً قام مقامه أبدا ، وإلا أنى كنت أرى أنه لن يقوم مقامه أحد إلا تشاءم الناس به فأردت أن يعدل = ذلك = رسول الله - صلى

الله تعالیٰ علیہ وسلم - عن أبي بكر [رضي الله تعالى عنه] م - ۶۲/۳ ۴

ح - ۴۵۷/۶ ۰

تہرچہمہ :

مہنالیان بہ جاری ، چونکی یہك واقیعہ یہ لہ لفظا بہعزئ فہرقیان

ہیہ ۰

پیغمہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - کہ نہخوشیہ کہی گران تہ بن
 نوٹزی خہوتنان تہ پرسج : خہلق نوٹزی کردوہ ؟ عہرزی تہ کہن : خہیر
 موئتہظیری تون ۰ تہ فہرموی : تاوم بو داتین ۰ لہ سوینہ ییکا بو یان دانا ،
 غوسلی کرد ، تہمای بوو ہہلسج بن ہوش بوو ، کہ ئیفاقہی بوو دووبارہ
 پرسی : خہلق نوٹزیان کردوہ ؟ عہرزیان کرد : خہیر (یا رسول اللہ)
 موئتہظیری تون ۰ فہرموی : تاوم بو کہ نہ سوینہ ییکہ وہ ، غوسلی کرد ،
 تہمای بوو ہہلسج بن ہوش کہوت ۰ تا سچ جار بہم نہوعہ لہ جاری
 چوارہ ما فہرموی : بہ تہ بوبہ کر بلین : نوٹز بہ خہلق بکا ۰ عایشہ - رضي
 اللہ تعالیٰ عنہا - تہ فہرموی : عہرزم کرد : (یا رسول اللہ) تہ بوبہ کر پیاوینکہ
 دل نہرم تہ گہر لہ جیبی تو رابوہ ستین تہ گری ، لہ بہر گریان دہنگی
 قیرائہ تہ کہی ناگہ یینج بہ خہلق ، تہمر بکہ بہ عومہر نوٹزیان بو بکا ۰
 فہرموی : تہمر بکہن بہ تہ بوبہ کر نوٹزیان بو بکا ، دووبارہ تہ وہم
 عہرزم کردوہ ۰ فہرموی : تہمر بکہ بہ تہ بوبہ کر نوٹزیان بو بکا ۰ بہ
 حہفصہم وت : تو پپی بلن ۰ تہ ویش عہرزی کرد ۰ فہرموی : واز یینن ،
 ئیوہ لہو ژنانہن کہ حیلہ یان کرد لہ یوسف [علیہ السلام - کہ زلیخا کوی
 کردنہ وہ بہو مہقصہدہ کہ یوسفیان پینیشان بدا بہ مہعدووری بزائن کہ
 بوچی عاشقی یوسف بوہ ۰ بہ ظاہیری ضیافہ تی بو کردوون (ظاہرا)
 زلیخا دعوہ تی بو کردوون بو ییکیان بانگ تہ کا ، لہ (نفس الامر) ۱

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

بۆینیکی بانگ کردوون که یوسف بینن ، له عهشقا به مهعدووری بگرن ،
یهعنی چۆن قسهی دلو زمانی زلیخا یهك نه بوه قسهی عایشه و دلی یهك
نه بوه . مهقصودی وایه که خهلق تهشائوم به نه بو به کر نه کهن] .

له دواى نهوه که پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - نهوهی فهرموو
حهفصه به عایشه ی وت : له تووه قهت تووشی خیر نه بووم . نه مجا چوون
خه بهریان دا به حهزره تی نه بو به کر - رضي الله تعالى عنه - . به عومه
- رضي الله تعالى عنه - ی فهرموو : تو نوژیان بو بکه . عهزی کرد : تو
له من به ئیمامه تی لایه قتری . نه بو به کر له و روژانه دا نوژیی بو کردن .
له پاشا پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - روژی وهختی نیوه پو له
وجوودیا خیفه تی^(۱) بینن ، له بهینی دوو پیاوا یه کیکیان حهزره تی عه باس
بوو - رضي الله تعالى عنه - ته شریفی چوو بو مزگوت ، حهزره تی
نه بو به کر - رضي الله تعالى عنه - نوژیی بو نه کردن ، که حیسی نهوهی کرد
که پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ته شریفی هاتوه ته ما ی بو بچینه
دواوه ، میحرا به که بو پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - به جی پیلن .
پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئیشاره تی فهرموو که له جیی خو ی
بوه ستی . نه مری فهرموو به و دوو پیاوه که له ته نیشته ئیمامی نه بو به کر وه
داینن . نه بو به کر - رضي الله تعالى عنه - به پیوه به نوژیی پیغمهر - صلى
الله تعالى عليه وسلم - که پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - دانیشتبوو
خه لقیش به نوژیی نه بو به کر - رضي الله تعالى عنه - نوژیان نه کرد
[به پیوه] .

عوبه یدوللای کوری عه بدوللای کوری عوتبه ی کوری مه سعوود
که یه کیکه له فو قه های سهبعه ی مه دینه نه فهرمو ی : نه م حه دیشم له عایشه

(۱) واته : لهشی سووک بوو ، نازاره که ی کهمن بهری دا .

- رضي الله تعالى عنها - بیست چووم عهرزی ئینووعه باسم کرد - رضي الله تعالى عنهما - ئینکاری هیچی نه کرد ، نه و نه دهی فهرموو : ناوی نهو پیاوهی نه برد که له گهل عه باسا بوو ؟ عهرزم کرد : خیر • فهرمووی : حه زره تی عه لی بوو - رضي الله تعالى عنهم - •

عایشه - رضي الله تعالى عنها - نه فهرمووی : لهو خو صوو صه وه که نه و نه ددم موراجه عه تی پیغه مه ر - صلی الله تعالى علیه وسلم - کرد مه قصوودم هه ر نه وه بوو قه ت به دلما نه نه هات که خه لئ نه و که سه یان خو ش بوئی که له دوای پیغه مه ر - صلی الله تعالى علیه وسلم - که نه جیی راه سستا بئو ئیمامه تی کرد بئ • هه ر لام وابوو هه ر که سه ی له مه ره ضی مه و تی پیغه مه را - صلی الله تعالى علیه وسلم - له جیی نه و بوه ستن و نوئژ به خه لئ بکا خه لئ ته شائومی بئ نه که ن ، مه قصوودم وابوو نه م ته شائومه له باو کم لاده م ، پیغه مه ر - صلی الله تعالى علیه وسلم - نه م ئیمامه تی به حه و آله ی به کیکی تر بکا •

نه مه و قسه له گهل ئیمامی عه لیدا نه کردنی له به ر حادیشه ی (إفتك) ، مو قته ضای طه بیعه تی به شه ره • ئیختیاریی نه ، نابئ به عه یب بو عایشه - رضي الله تعالى عنها - •

۲۹۲۱/۳۱ - عن أنس [رضي الله تعالى عنه] أن أبا بكر [رضي الله تعالى عنه] كان يصلي بهم في وجع النبي - صلی الله تعالى علیه وسلم - الذي توفي فيه [فلم يخرج ثلاثاً • أخرى] حتى كان يوم الاثنين وهم صفوف في الصلاة ، فكشف النبي - صلی الله تعالى علیه وسلم - ستر الحجره ينظر إلينا وهو قائم [فلما وضع وجه النبي - صلی الله تعالى علیه وسلم - ما رأينا منظراً كان أعجب إلينا من وجه النبي - صلی الله تعالى علیه وسلم - حين وضع لنا ، فأومأ النبي - صلی الله تعالى علیه وسلم - إلى

مجمع البحرين - بهوتی حوتہم

أبي بكر أن يتقدم ، وأرخى النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - الحجاب فلم يقدر عليه حتى مات . أخرى [كأن وجهه ورقة مصحف ، ثم تبسم يضحك ، فهمنا أن فقتن من الفرح برؤية النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - فنكص أبو بكر - رضي الله تعالى عنه - على عقيه ليصل الصف ، وظن أن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - خارج الى الصلاة ، فأشار إلينا النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - أن أتموا صلاتكم ، وأرخى الستر فتوفي من يومه . ح - ٤١/٢ ، م - ٦٤/٣ .

تہرجمہ :

له مہرہ ضی مہوتی پیغمہرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - [سن روژ پیغمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - تہ شریفی نہ چوہدہری بو مزگوت]
 تہ بوبہ کر - رضي الله تعالى عنه - نوژی پئی تہ کردن تا روژی دوو شہمہ ہات ، خہلق نوژیان دابہستبو ، پیغمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - پەردہی حوجرہی سعادہتی لادا بہ پیوہ تیمان تہ فکری رووی موبارہ کی وەك پەردہی موصحف و اسپو جوان بوو ، لہ پاشا بہ تہ بسوموہ پیکنی [کہ رووی موبارہ کمان بو دہر کہوت مہ ظہرہ یئکی تہوہندہ جوانو عہ جیمان تہ دیو . أخرى] لہ خویشا کہ پیغمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - مان دی وەخبو شیت بین . تہ بوبہ کر - رضي الله تعالى عنه - پاشہو پاش ہاتہدواوہ کہ بجیتہ ناو صف ، = وای زانی کہ پیغمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - تہ شریفی یئتہ دہرہوہ بو نوژ = پیغمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ئیشارہتی کردینی کہ نوژہ کہ تان تہواو بکہنو ، پەردہ کہی دادایہوہ ، ہر تہو روژہ وەفاتی کرد - علیہ الصلاة والسلام .

٢٩٢٢/٣٢ - عن عائشة - رضي الله تعالى عنها - أن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - كان يسأل في مرضه الذي مات فيه يقول : [أين أنا

اليوم [أين أنا غداً = أين أنا غداً = ؟ يريد يوم عائشة ، فأذن له أزواجه
يكون حيث شاء ، فكان في بيت عائشة حتى مات عندها . قالت عائشة :
فمات في اليوم الذي كان يدور علي فيه في بيتي ، فقبضه الله وأن رأسه
لبين نحري وسحري ، وخالط ريقه ريقني . ثم قالت : دخل عبدالرحمن
بن أبي بكر ومعه سواك يستن به ، فنظر اليه رسول الله - صلى الله تعالى
عليه وسلم - فقلت له : أعطني هذا السواك يا عبدالرحمن ، فأعطانيه
فقضمته ثم مضغته ، فأعطيته رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم -
فاستن به وهو مستند إلى صدري . ح - ٥٩/٦ فجمع الله بين ريقني
وريقه في آخر يوم من الدنيا وأول يوم من الآخرة . ح - ٤٦٠/٦ .
[وزاد أحمد فلما خرجت نفسه لم أجد ريحاً قط أطيب منها] .

وأما ما روي أنه - صلى الله تعالى عليه وسلم - توفي وهو مستند إلى
صدر علي بن أبي طالب - رضي الله تعالى عنه - فضعيف لا يحتج به ، وفي
كل طريق من طرقه شيعي . قسطلاني] .

تهرجه مه :

عائشه - رضي الله تعالى عنها - فهرموى : يتغمه مر - صلى الله تعالى
عليه وسلم - له مهرضى مهوتيا فهيرسى : [ثيمرؤ من له كويم] سبهين
= من = له كويم = سبهين من له كويم = ؟ مهقصودي رؤزي عائشه
يوو . فهزواجي طاهيرات - رضي الله تعالى عنهن - = ئيدنيان دا = له هر
كويين خوي هوهسي بيتن لهوي بن ، له مالي عائشه دا بوو تا لاي هوه
وهفاتي فهرموو . عائشه - رضي الله تعالى عنها - فهرموى : لهو رؤوه دا
وهفاتي فهرموو كه له دهورهى منا بوو ، له مالي منا خوا - عز وجل -
قهبضى رؤحي شهريفى كرد له بهينى سنگو جگه رما [كه رؤحي شهريفى

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

له جهسهدی موباره کی چوه دهری بۆئیکی نهوهنده خوئی لی هات قهت
بۆنی وام نهیستبو . أحمد [تفی له ئاخر روژی دنیا دای و نهووهل روژی
ئاخیره تیا تیکه له به تفی من بوو .] [إلی آخر ما فی] سیواکی
عه بدوره حمانی (۱) برای - رضي الله تعالى عنه .

[نهوهی که شیعه ریوایه تی نه کهن که له وهختی وهفاتیا پالی دابو به
سنگی ئیمامی علی یهوه - رضي الله تعالى عنه - زه عیفه ئیستیدلالی پی
ناکری . له کوللی طهریقینکیا شیعه پی ههیه] .

کفنه - علیه الصلاة والسلام - (۱) :

۲۹۲۳/۳۳ - عن عائشة - رضي الله تعالى عنها - قالت : ان رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - كفن في ثلاثة أثواب يمانية بيض سحولية
[مقصورة] من كرسف [قطن] ليس فيهن قبيص ولا عمامة .
ح - ۲/۳۷۲ م - ۴/۲۷۸ د ، ن ، ج ه .

۲۹۲۴/۳۴ - وعنها قالت : كفن رسول الله - صلى الله تعالى عليه
وسلم - في ثلاثة أثواب بيض سحولية من كرسف ليس فيها قبيص ولا
عمامة [بعد ما نزع عنه - عليه الصلاة والسلام - الحلة التي كانت
لعبدالله بن أبي بكر - رضي الله تعالى عنهما - كما في أخرى] أما الحلة
فإنها شبه على الناس فيها أنها اشترت له ليكنن فيها ، فتركت الحلة وكنن
في ثلاثة أثواب بيض سحولية فأخذها عبدالله بن أبي بكر [رضي الله تعالى
عنهما] فقال : لأجسناها حتى أكنن فيها نفسي ، ثم قال : لو رضيها الله
- عز وجل - لنيه لكفنه فيها ، فباعها وتصدق بثمنها م - ۴/۲۷۸ .

(۱) معبستى حادىشى (۲۲/۲۹۱۳) ه که لهم بهرگه دا رابورد .

(۲) کفنکردنی پیغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - .

تهرجه مه :

عایشه - رضي الله تعالى عنها - نه فهرموئ : پینغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - له حولله یئکی^(۱) عه بدوللای کوری نه بوبه کرا - رضي الله تعالى عنهما - کفن کرا ، له پاشا له بهری داگه نرا ، له سن نهوبی سپیی گازرکراوی لؤکه دا کفن کرا کراس و میزه ری تیا نه بوو .

[شافعی نه فهرموئ : هر سیان بوو ، کراس و میزه هر نه بوو .
مالیک نه فهرموئ : غیری کراس و میزه سیانو به کراس و میزه ره که وه
پینج بوو] .

له حولله که دا خه لق ئیشتیایان لئی بوو که بوی کپراپن که تیا کفن بکری ، تیا نا کفن نه کرد . عه بدوللا - رضي الله تعالى عنه - هالی گرت = وتی = : که نه یکم به کفن بوو خوم . له پاشا وتی : پینغه مهری - صلى الله تعالى عليه وسلم - تیا کفن نه کراوه ئیسته منی تیا کفن نه کریم ! نه گهر خوا بوو پینغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - رازی بوايه نهوی تیا کفن نه کرا ، فروتی پاره که ی کرد به صده قه ی .

النهي عن اتخاذ روضته مسجداً (۱) :

۲۹۲۵/۳۵ - عائشة و عبدالله بن عباس [رضي الله تعالى عنهم] قالوا : لما نزل برسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - طمق يطرح خمیصة له على وجهه فإذا اغتم بها [تسخن] كشفها عن وجهه ، فقال وهو كذلك : لعنة الله على اليهود والنصارى اتخذوا قبور أنبيائهم مساجد . يُحذَر [مثل]

(۱) پوشاکینی .

(۲) نهی کردن لهوی که قبری پینغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - بکری به مزگوت .

مجمع البحرين - بہرگی حوتہم

ما صنعوا • ح - ۱/۴۲۵ • م - ۳/۱۸۵ ، ن • وفي أخرى قالت : ولولا ذلك لأبرزوا قبره ، غير أني أخشى أن يتخذ مسجدا • ح - ۲/۴۱۶ ، م - ۳/۱۸۵ •

ترجمہ :

پینغمہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - کہ فاساغ کہوت لہ مہرہضی مہوتیا لیباستیکی درابوو بہسہرا کہ وجوودی گہرم داہیتنایہ لہسہر خوی لائہدا ، ٹہفہرموو : لہعنہت لہ گاورو جوو بن قہبری پینغمہرہکانیان کردوہ بہ مہسجید • بہم فہرموودہ خہلقی لہوہ مہنع ٹہکرد کہ قہبری شہریفی بکہن بہ مزگہوت وہ کوو ٹہوان کردوویانہ •

عایشہ - رضی اللہ تعالیٰ عنہا - فہرمووی : ٹہگہر وا نہبواہ قہبری شہریفیان دہرمخست ، ٹہوہندہی ہہیہ ٹیشتا ٹہترسم بیکن بہ مہسجید [بویہ حوجرہی شہریفیان (مثلث) کرد کہ خہلق بوی نہگونجی لہ نوٹوا روو بکاتہ رہوضہی شہریفی • قسطلانی] •

وفاة ابي بكر - رضي الله تعالى عنه - (۱) :

۳۶/۲۹۲۶ - عن عائشة - رضي الله تعالى عنها - قالت : دخلت على أبي بكر - رضي الله تعالى عنه - فقال : في كم كنتم النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - ؟ قالت في ثلاثة أثواب بيض سحولية ليس فيها قميص ولا عمامة • وقال لها : في أي يوم توفي النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - ؟ قالت [في] يوم الاثنين • قال : فأی يوم هذا ؟ قالت : يوم الاثنين • قال : أرجو فيما بيني وبين الليل ، فنظر الى ثوب عليه كان يمرض فيه به ركع [لطنخ] من زعفران ، فقال : اغسلوا ثوبي هذا وزيدوا عليه ثوبين ،

(۱) کوچی دوابی ٹہوبہکر - خ - •

فكفنتوني فيها ، قلت : إن هذا خلق . قال : ان الحي أحق بالجدید من الميت ، إنما هو للمهلة [القیح] فلم يتوف حتى أمسى من ليلة الثلاثاء = ودفن = قبل أن یصبح . ح - ٤٦٦/٢ .

تهرجه مه :

نه بوبه كر - رضي الله تعالى عنه - روژی جومعه ی هوتی (جمادی الآخر) روژیکی سارد نه بیغ غوسل نه کا نه خوش نه كهوتی ، له دواى نه مه كه پانزه روژ نه كهوتی له بیست و دووی (جمادی الآخر) ا شهوی سن شه مه له پیش سبه ینیدا له سالی سینزه ی هیجره تا وهفاتی کرد . نومیدی بوو به قهصدی ته به پروك دوو شه مه وهفات بكا . قسطلانی .

عایشه - رضي الله تعالى عنها - نه فهرمووی : لهو نه خوشیه دا چومه لای ، فهرمووی : پیغه مه ر - صلی الله تعالى علیه وسلم - تان له چهلد کفنا کفن کرد ؟ عهرزی کرد : له سن کفنی سپی گازرکراوا کراس و میزه ری تیا نه بوو . فهرمووی : ئیمپروچ روژیکه ؟ عهرزی کرد : دووشسه مه یه . فهرمووی : نومیدم وایه له بهینی ئیستتو ئیواریدا وهفات بکه م . ته ماشای نهو جلهی کرد که له بهریا بوو ، له نه خوشیا نهوهی له بهر نه کرد ، له که یتکی زهردی عهتری پیوه بوو ، فهرمووی : نه مه بشون دوانی تری لی زیاد بکن . له مه دا کفتم بکن . عهرزیان کرد : نه مه کونه . فهرمووی : زیندوو موسته حه قتره به تازه ، نه مه بو کیم و جهراحه ته . نهو روژه وهفاتی نه کرد تا كهوته شهوی سن شه مه ، له پیش سبه ینیدا = به خاک سپیرا = رضي الله تعالى عنه (١) .

(١) دانسر - خ - له حمديشه كندا كهليمه ی (ودفن) ی له بیرچوو بوو ، بهو بونهوه له تهرجمه كندا ههله ی کردبوو ، ئیمه چاکمان کرد .

ترمذی له عه بدوللای کوری عومره وه - رضي الله تعالى عنهما - به
مهرفووعیی حدیثی ریوایت نه کا گوايا پیغمهه - صلی الله تعالى علیه
وسلم - فهرموویه تی : هیچ موسولمانن نه که روژی یا شهوی جومعه
بمړی خوا - عز وجل - له فیتتهی قهبر موحافهظهی نه کا . نه ما
ئیسناده که ی زه عیفه بویه بوخاری له وه عودوولی کرده سهر نه م حدیثه
صه حیجه .

وفاة عمر - رضي الله تعالى عنه - (۱) :

۲۹۲۷/۳۷ - عن عروة [رحمه الله تعالى] أن عمر [رضي الله تعالى
عنه] أرسل الى عائشة [رضي الله تعالى عنها :] ائذن لي أن أدفن مع
صاحبي ، فقالت : أي والله . قال : وكان الرجل اذا أرسل إليها من
الصحابة قالت : = لا = والله لا أوترهم بأحد أبدا . ح - ۱۰/۳۲۰ .

تهرجه مه :

هزه رته عومره - رضي الله تعالى عنه - که مه ئیوس بوو له حه یاتی
ناردیه خزمته هزه رته عایشه - رضي الله تعالى عنها - که ئیذنی بدا له
خزمته پیغمهه رو نه بو به کرا - صلی الله تعالى علیه وسلم ، ورضي عنه - دفن
بکری . هزه رته عایشه - رضي الله تعالى عنها - فهرمووی : به لن وه لئلا
ئیذنی نه دم . له پیش نه وه دا که خهلق بیان ناردایه خزمته تی که ئیذنی بدا
له ویدا دفن بکرتن نه یفهرموو : وه لاهی قهت هیچ کهس ته رجیح نادهم
به سهر خو ما که له خزمه تیا نا دفن بکری . [فه قهط ته رجیحی عومره ی
- رضي الله تعالى عنه - دا] .

(۱) کوچی دواپی عومره - رضي الله تعالى عنه - .

مجمع البحرين - باسى مردنو مردووناشتن

٣٨/٢٩٢٨ - عن عمرو بن ميمون قال : رأيت عمر بن الخطاب - رضي الله تعالى عنه - قبل أن يصاب بأيام [أربعة] بالمدينة وقف على حذيفة بن اليمان وعثمان بن الحنيف [الأنصاري - رضي الله تعالى عنهما - وقد بهما يضربان على أرض السواد الخراج ، وعلى أهلها الجزية] قال : كيف فعلتما ؟ أتخافان أن تكونا قد حملتما الأرض ما لا تطيق ؟ قالوا : حملناها أمرا هي لها مطيقة ، ما فيها كبير فضل . قال : انظرا ان تكونا حملتما الأرض ما لا تطيق . قال : قالوا : لا . فقال عمر [رضي الله تعالى عنه] : لئن سئمني الله تعالى لأدعن أرامل أهل العراق لا يحتجن الى رجل بعدي أبدا . قال : فما أتت عليه إلا رابعة حتى أصيب .

قال : إني لقائم ما بيني وبينه إلا عبدالله بن عباس [رضي الله تعالى عنهما] غداة أصيب ، وكان اذا مرّ بين الصفيين قال : استوتوا ، حتى = إذا = لم ير فيهن خلا تقدم فكبر ، وربما قرأ سورة يوسف ، أو النحل ، أو نحو ذلك في الركعة الأولى حتى يجتمع الناس . فما هو إلا أن كبر ، فسمعه يقول : قتلني ، أو أكلني الكلب حين طعنه . فطار العليج [أبو نؤلوة] بسكين ذات طرفين ، لا يمرّ على أحد يميناً ولا شمالاً إلا طعنه ، حتى طعن ثلاثة عشر رجلاً ، مات منهم سبعة . فلما رأى ذلك رجل من المسلمين [حطان التيمي - رضي الله تعالى عنه -] طرح عليه برّئساً [قلنسوة طويلة] فلما ظن العليج أنه مأخوذ نحر نفسه ، وتناول عمر يد عبدالرحمن بن عوف [رضي الله تعالى عنه] فقدمه ، فمن يلي عمر [رضي الله تعالى عنه] فقد رأى الذي أرى ، وأما نواحي المسجد فإنهم لا يدرون ، غير أنهم قد فقدوا صوت عمر [رضي الله تعالى عنه] وهم يقولون : سبحان الله سبحان الله . فصلى بهم عبدالرحمن [بن عوف - رضي الله تعالى عنه -] صلاة خفيفة .

مجمع البحرين - بمرغى حموتهم

فلما انصرفوا قال : يا ابن عباس انظر من قتلني ؟ فجال ساعة ثم جاء ، فقال : غلام المغيرة . فقال : الصنَّع ؟ قال : نعم . قال : قاتله الله لقد أمرت به معروفاً . الحمد لله الذي لم يجعل ميتتي [منيتي . نسخة] بيد رجل يدعي الإسلام . قد كنت أنت وأبوك تحبان أن تكثر العلوج بالمدينة . وكان العباس [رضي الله تعالى عنه] أكثرهم رقيقاً . فقال ابن عباس - رضي الله تعالى عنه - : إن شئتَ فعلتُ . أي إن شئتَ قتلنا . قال : كذبت ، بعد ما تكلموا بلسانكم ، وصلوا قبلكم ، وحجوا حجكم .

فاحتمل إلى بيته ، فانطلقنا معه ، وكان الناس لم تصبهم مصيبة قبل يومئذٍ ، فقائل يقول : لا بأس . وقائل يقول : أخاف عليه . فأنى بنيذ فشربه فخرج من جوفه [جرحه . نسخة] ثم أتى بلبن فشربه فخرج من جرحه . فعلموا أنه ميت . فدخلنا عليه ، وجاء الناس يشنون عليه . وجاء رجل شاب [من الأنصار] فقال : أبشر يا أمير المؤمنين ببشرى = الله = لك من صحبة رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - وقدّم في الإسلام ما قد علمت ، ثم وليت فعدلت ، ثم شهادة . قال : وددت أن ذلك كفاف : لا عليّ ، ولا لي ! فلما أدبر إذا إزاره يمس الأرض . قال : ردّوا عليّ الغلام . قال : ابن أخي ارفع ثوبك ، فإنه أبقي لثوبك ، وأتقى لربك . يا عبدالله بن عمر أقطر ما عليّ من الدّين ، فحسبوه فوجدوه ستة وثمانين ألفاً أو نحوه . قال : إن وقى له مال آل عمر فأدّاه من أموالهم ، وإلا فسل في بني عدي بن كعب ، فإن لم تف أموالهم فسل في قريش ولا تعدّهم إلى غيرهم ، فأدّ عني هذا المال .

إنطلق إلى عائشة أم المؤمنين [رضي الله تعالى عنها] فقل : يقرأ عليك عمر السلام ، ولا تقل أمير المؤمنين ، فإنى لست اليوم للمؤمنين أميراً . وقل يستأذن عمر بن الخطاب أن يدفن مع صاحبيه . فسلم واستأذن ،

مجمع البحرين - باس مردنو مردوناشتن

ثم دخل عليها فوجدها قاعدة تبكي . فقال : يقرأ عليك عمر بن الخطاب السلام ، ويستأذن أن يدفن مع صاحبيه . فقالت : كنت أريده لنفسى . ولأوثرن به اليوم على نفسي . فلما أقبل قيل : هذا عبدالله بن عمر قد جاء . قال : ارفعوني ، فأسنده رجل [ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما -] إليه . فقال : ما لديك ؟ قال : الذي تحب يا أمير المؤمنين ؛ أذنت . قال : الحمد لله ما كان من شيء أهم إلي من ذلك ؛ فإذا أنا قضيت فأحملوني ، ثم سلم فقل : يستأذن عمر بن الخطاب ، فإن أذنت لي فأدخلوني ، وان ردتني ردتني الى مقابر المسلمين .

وجاءت أم المؤمنين حفصة والنساء تسير معها ، فلما رأيناها قمنا فولجت عليه ، فبكت عنده ساعة ، واستأذن الرجال فولجت داخلهم ، فسمعنا بكاءها من الداخل . فقالوا : أوص يا أمير المؤمنين استخلف . قال : ما أجد أحق بهذا الأمر من هؤلاء النفر أو الرهط الذين توفى رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - وهو عنهم راض . فسمى علياً وعثمان ، والزبير ، وطلحة ، وسعداً ، وعبدالرحمن . وقال : يشهدكم عبدالله بن عمر وليس له من الأمر شيء كهينة التعزية له . فإن أصابت الإمرة سعداً فهو ذاك ، وإلا فليستنن به أيكم ما أمّر فإتني لم أعزله عن عجز ولا خيانة . وقال : أوصي الخليفة من بعدي بالمهاجرين الأولين أن يعرف لهم حقهم ، ويحفظ لهم حرمتهم . وأوصيه بالأنصار خيراً ، الذين تبوأوا الدار والإيمان من قبلهم أن يقبل من محسنهم ، وأن يعفى عن مسيئهم . وأوصيه بأهل الأمصار خيراً فإنهم ردة الاسلام [عونه] وجباة المال [يجمعون المال] وغيظ العدو ، وأن لا يؤخذ منهم إلا فضلهم عن رضاهم . وأوصيه بالأعراب خيراً ؛ فإنهم أصل العرب ومادة الإسلام أن يؤخذ من حواشي أموالهم [أي من غير خيارهم] وترد على فقراهم . وأوصيه بذمة الله وذمة

مجمع البحرين - بهرگی حموتهم

رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - أن يوفي لهم بمهدهم ، وأن يقاتل من ورائهم ، ولا يكلفوا إلا طاقتهم •

فلما قبض [رضي الله تعالى عنه ، بعد ثلاث] خرجنا به فانطلقنا نمشي ، فسلم عبدالله بن عمر [رضي الله تعالى عنه] قال : يسـتأذن عمر بن الخطاب ، قالت : أدخلوه ، فأدخل فوضع هناك مع صاحبيه ، فلما فرغ من دفنه اجتمع هؤلاء الرهط ، فقال عبدالرحمن [رضي الله تعالى عنه] : اجعلوا أمركم إلى ثلاثة منكم • فقال الزبير : قد جعلت أمري إلى علي ، فقال طلحة : قد جعلت أمري إلى عثمان ، وقال سعد : قد جعلت أمري إلى عبدالرحمن بن عوف • فقال عبدالرحمن : أيكما تبرأ من هذا الأمر فنجعله إليه والله [رقيب] عليه والإسلام لينظرن أفضلهم في نفسه ؟ فأسكت الشيخان • فقال عبدالرحمن : أفجعلونه إليّ والله علي أن لا آلو عن أفضلكم ؟ قالوا : نعم • فأخذ بيد أحدهما فقال : لك قرابة من رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - والقدم في الإسلام ما قد علمت ، فإله عليك لئن أمرتك لتعدلن ولئن أمرت عثمان = لتسمعن = ولتطيعن ثم خلا بالآخر فقال له مثل ذلك • فلما أخذ الميثاق قال : ارفع يدك يا عثمان فبايعه ، وبايع له علي ، وولج أهل الدار فبايعوه • ح - ١٠٦/١ •

وزاد الطبري من طريق المدائني بأسانيد أن سعداً أشار إليه بعثمان وأنه دار تلك الليالي كلها على الصحابة ومن وافى المدينة في أشرف الناس لا يخلو برجل منهم إلا أمره بعثمان - رضي الله تعالى عن الكل - • قسطلاني ٦ - ١١٠ •

تهرجه مه :

عهرى كورى مهيمون - رحمه الله تعالى - نهفه رموى : له مهدينه دا چهند روژى له پيش نه مه دا كه عومهر - رضي الله تعالى عنه - له طهره ف

ئەبولؤلوهی مەجووسیهوه شهید بکری چاوم پیتی کەوت تەشرفی بەسەر حودەیفهوه عومانی کوری حونەیفهوه - رضي الله تعالى عنهما - وهستا بوو فەرمووی: چیتان کرد؟ ئەترسن لەوهی که ئەوه نده تان خەرج لەسەر ئەرزى عیراق دانایی که ئەرزە که هەلی نەگری؟ عەرزیاں کرد: خەیر ئەوه نده مان خەرج لەسەر دانا که هەلی بگری، زۆر زیادمان دانەناوه، دووبارە فەرمووی: تیفکرن زیادتان لەسەر نەنووسین. عەرزیاں کردەوه: خەیر. ئیمامی عومەر - رضي الله تعالى عنه - فەرمووی: ئەگەر خوا سەلامەتەم بکا ئەرامیلی^(۱) ئەهلی عیراق ئەوه نده ئەخەمە روفاهیه تەوه وایان بەجی پێلم که دوای من موحتاج نەبن بە هیچ کەس بە ئەبەد. هەر چوار رۆژی بەسەرا رابورد که تووشی ئەو موصیبه تە بوو. [لە حەقیقەتە ئەو تووشی موصیبه تە نەبوو، نائیلی فەضیلەتی شەهادەت بوو، ئیسلام گرفتاری فیتنە و فەسادى... دوای ئەو شییری غەرایه و عادیلە کەوتە ذیللەت و ئەسارە تەوه و خیریان نەینی] .

عەمرى کورى مەیموون ئەلی: [لە مزگەوتاً بۆ نوێژ] راوهستا بووم، لە بەینی من و عومەر تەها ئیبنوعەباس بوو - رضي الله تعالى عنهم - لە نوێژی سبەینی ئەو رۆژەدا بوو، عادەتی عومەر - رضي الله تعالى عنه - وابوو که بە بەینی صفەکانا رائەبورد تا صفەکان راستەبۆوه خەلەل لە بەینیان نەما ئەیفەرموو: راست بنهوه، ئەو وەختە تەشرفی پێشە کەوت و (الله اکبر) ی ئەکرد، زۆر جار لە رکاتی ئەوهولاً سوورەتی (یوسف) یا (نحل) یا سوورەتیکى وهك ئەوانەى ئەخوتند، بۆ خاتری ئەمە که خەلق کۆبنهوه و بە رکاتی ئەوهولاً بگەن، هەر ئەوه نده بوو که (الله اکبر) ی کرد گویم

(۱) بێوهزانی عیراق .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

لیخ بوو ئه یفه رموو : سه گ کوشتی ، یا فه رمووی : سه گ خواردمی ،
 پیاوه به قووه ته مه جووسیه که به کیردیکه دووسه ره وه وه ک طهیر رفی و
 به لای هه رکه سیکا ئه پووی به راسته و چه په دا ئه و کیرده ی لیخ ئه دا تا
 سینزه که سی بریندار کرد ، حوت یا نویان وه فاتی کرد * [کوله یی کوری
 که ییری له شی صحابی - رضي الله تعالی عنه - یه کن بوو له وانه که وه فاتی
 کرد] پیاوی له موسولمانان [که حه ططانی تهیمی موهاجیر بوو - رضي الله
 تعالی عنه -] که چاوی به وه کهوت قه له نسو ه ییکی دریزی به سه ره وه بوو
 دای به سه ره ئه و پیاوه مه جووسیه دا ، که مه جووسیه که تی گه یی که
 گیراوه و خه لاصی نه به و کیرده خووی کوشت *

ئیمامی عومر - رضي الله تعالی عنه - دهستی عه بدوره حمانی کوری
 عه و فی گرت - رضي الله تعالی عنه - پیشی خست ، ئه وانه ی که له ده ورو
 پشتی ئیمامی عومر بوون - رضي الله تعالی عنه - چاویان به وه کهوت که
 من دیم فقهه ئه وانه ی که دوور بوون لی و له ئه طرفی مه سجیدا بوون
 نه یان ئه زانی ، هه ر ئه وه نده بوو دهنگی ئیمامی عومر - رضي الله تعالی
 عنه - یان نه یست ده ستیان کرد به (سبحان الله ، سبحان الله) عه بدوره حمان
 - رضي الله تعالی عنه - نوژیکی خه فیف و کورتی پی کردن ، که له نوژ
 بوونه وه ئیمامی عومر - رضي الله تعالی عنه - به ئینو عه باس - رضي الله
 تعالی عنه - ی فه رموو : بچو تینکره بزانه کن منی کوشتوه ؟ ته شریفی چو
 قه ده ری گه راو هاته وه عه رزی کرد : ئه بولو ئله ئه ی غولامی موغیره بوو *
 فه رمووی : ئه و صنه تکاره حاذیقه که (۱) ؟ فه رمووی : به لئ * ئیمامی
 عومر - رضي الله تعالی عنه - فه رمووی : خوا بیکوژی من هه ر به چاکی
 ئه مرم پی کرد * یه عنی هه یچ ظولم و ته عه ددیم لیخ نه کرد (الحمد لله) خوا منی

(۱) وریاو ده ستره نکین و زرنگ *

مجمع البحرین - باتنی مردنو مردووناشتن

به دهستی یه کن له موسولمانان نه کوشت [به دهستی مهجووسی یه ک کوشتنی] ئیمامی عومەر - رضي الله تعالى عنه - به ئینوعه باس - رضي الله تعالى عنهما - ی فهرموو : توو باوکت جهزتان ئه کرد که مهجووسی له مه دینه دا زور بن • عه باس له هه موو ئه هلی مه دینه عه بدی زورتر بوو • ئینوعه باس - رضي الله تعالى عنه - عهرزی ئیمامی عومهری کرد - رضي الله تعالى عنه - : ئه گهر ئیراده ئه فهرمووی : ههر عه جه می یخ له مه دینه دا هه ن ئه یانکوژین • فهرمووی : درۆت کرد ، له دوای ئه مه که به زمانی ئیوه قسه یان کردو ، به ره ورووی قیله ی ئیوه نوژیان کردو ، هه جی ئیوه یان کرد موسولمانان ، موسولمان چۆن ئه کوژری •

[سه به بی ئه وه ئه مه یه ئیمامی عومهر - رضي الله تعالى عنه - ئیذنی نه ئه دا که ئه سیر ، پیاوه کانیان ، بئیرینه مه دینه وه ، ههر ژنه کانیان ئه هاتن • هه تتا عه باس - رضي الله تعالى عنه - عهرزی کرد : ئیشی مه دینه گرانه ، ههر به مه جووسی پیک یخ چونکی صنعه تکارن • عهری کوری شووعه (عن ابن سیرین)] •

[موغیره ی کوری شووعه ییش - رضي الله تعالى عنه - له وه مخته دا ئه میری کووفه بوو بۆی نووسی : غولامیکی صنعه تکارم لایه ، گه لئیش ئه زانی که فائیده ی بین بو موسولمانان ؛ ئاسنگه ره ، نه ققاشه ، دارتاشه ••• ئیذنی بده بو مه دینه • ئیذنی دا مانگی صه د دینار خه رجی له سه ر دانا ، شکایه تی له خزه مت ئیمامی عومهر را کرد که خه رجه کم گرانه • فهرمووی : خه رجه که ت به نیسه بت ده ست که وتنته وه زور نیه • به رقه وه گه پرایه وه ، چه ند شه ویکی به سه را رابورد له پاشا ئه وه عه بدی به لادا روپی فهرمووی : بیستومه که ئه لپی هه وه سم یخ ئاشن دروست ئه کم که به با بگه ری و شت بهاری ؟ به روویه کی گرژه وه رووی تیکردو

مجمع البحرین - بحرئی حوتهم

عهرزی کرد : ناشیکی وات بۆ دروست ئەکەم کە هەموو خەلق لە بەینی خۆیاندا قسەى لى بکەن ، بە ناوبانگ بگێرێتەوه . ئیمامى عومەر - رضی الله تعالى عنه - رووی کردە ئەوانەى کە لە خزمەتیا بوون فرمووی : ئەم عەبدە هەرەشەم لى ئەکا . لە پاشا ئەبولؤلوه خەنجەرێکی دوو سەرى هەلگرت ، مستوووەکەى لە ناوەراستەوه بوو ، لە گوشەییکی مزگوتەکەدا لە تاریکی شەوا خۆى پەنادا تا ئیمامى عومەر - رضی الله تعالى عنه - بۆ خەلقى خەبەردار کردنەوه تەشریفى چووە دەری ، چونکی عادەتی وابوو . کە گەیی بە لای ئەبولؤلوه و لى نزیك بۆوه سى خەنجەرى بەو خەنجەرە لیدا . یەکیکی لە خوار ناوکیهوه بوو پیست و گوشتى زکی کوناودەر کردبوو چووبوو بە ناو زگیا ، بەو برینە وهفاتی کرد . لە مەتنی هەدیتهکەدا ئەلئى : دواى (الله اکبر) کردن لى دا . مونافاتیان نیه ، یەعنى لى نزیك بۆوه ئەمجا چووە میجرا به کەوه (الله اکبر) ی کرد ئەمجا خەنجەرەکەى لیدا . لە ریوایهتی ئینوسەدا لە ئینوسەومەرەوه - رضی الله تعالى عنه - بەحس لە تەکییری تەرك کردوه .

عومەریان - رضی الله تعالى عنه - هەلگرت بردیانە مالى ، ئیمەیش لە خزمەتیا چوون . خەلق قەت موصیبهتیکی وا گەورەیان تووش نەبووبوو . [لەو وهختهوه هەر موصیبهتن بەسەر ئیسلاما هاتین لە ئاشارى ئەو موصیبهتیه ؛ چونکی بوو بە مانعی فوتووحات و سەبەبی ئیختیلاف و نەشرى ئیسلام] بەعزى لە خەلق ئەیانوت : برینەکانى زەرەرى نیه ، بەعزى ئەیانوت : لى ئەترسم . لە بەر ئەوه ئەبیذیان^(۱) داين ، خواریهوه نەینمەکە [بە خوینەوه] لە برینەکەى هاتەدەری [ئەیانزانى کە خوینە یا

(۱) نەبید : دۆشاو ، خواشاو .

مجمع البحرين - باسی مردنو مردووناشتن

نه‌یژه‌کویه [هاتن شیریان دایج شیره‌که] به‌سپیتی [له برینه‌کوهه هاته‌دری ، نه‌و وخته زانیان که وه‌فات نه‌کا .

ئیمه‌یش چووینه ژووره‌وه خزمه‌تی . خه‌لق هاتن نه‌نایان له‌سهر نه‌کرد کورینکی جوانکه له نه‌نصار هاته خزمه‌تی عرزنی کرد : (یا امیر المؤمنین) موژده‌بین به موژده‌یینکی گه‌وره : صوجه‌تی پیغمه‌رت هه‌یه - صلی الله تعالی علیه وسلم - ، له ئیسلامه‌تیدا شه‌رف و فه‌ضلت هه‌یه ، نه‌و شه‌رف و فه‌ضله‌ی که نه‌یزانی ، له دوایا بووی به خه‌لیفه عه‌دالت به‌جی هینا ، نائیلی مه‌رت به‌ی شه‌هادت بووی . فه‌رمووی : حه‌زه‌کم نه‌وه کیفایه‌تم نه‌ونده بو بکا نه له (له) م‌بین و نه له زه‌رم‌بین ! که نه‌و جوانکه‌یه پشتی هه‌ل‌کرد داوینی ئیزاره‌که‌ی له نه‌رز نه‌خشا . ئیمامی عومه‌ر - رضی الله تعالی عنه - فه‌رمووی : نه‌و غولامه‌م بو بگپنه‌وه ، پینی فه‌رموو : نه‌ی کوری برای خۆم داوینی جله‌کات له نه‌رز هه‌لگه‌ر . بو جله‌کیشست چاکه دره‌نگ نه‌دری ، بو ته‌قوایشت له حوضووری خوادا - عز و جل - باشه .

له پاشا فه‌رمووی : نه‌ی عه‌بدو‌ل‌لای کوری عومه‌ر تیفکره چه‌نده‌م قه‌رز له‌سهره ؟ حیساییان کرد هه‌شتا و شه‌ش هه‌زار یا نزیک له‌وه [ظاهیر وایه دینار بین] = ی له‌سهر بوو = فه‌رمووی : نه‌گه‌ر مالی ئالی عومه‌ر کیفایه‌تی کرد باشه له مالی نه‌وان بیده‌ره‌وه . نه‌گه‌ر کیفایه‌تی نه‌کرد له مالی به‌نی عه‌دیی کوری که‌عب [که عه‌شیره‌تی نه‌و بوون] بیده‌ره‌وه ، نه‌گه‌ر مالی نه‌وانیش کیفایه‌تی نه‌کرد له قوره‌یش داوا بکه ، له‌وان ته‌جاوز مه‌که بو غه‌یری نه‌وان ، نه‌و ماله‌م له باتی بده‌ره‌وه و بیخه‌ره ناو (بیت المال) ی موسولمانانه‌وه [عه‌بدو‌ره‌حمانی بنی عوف - رضی الله تعالی عنه - لینی‌پرسی : نه‌ونده پاره‌یه‌ت چی لی‌کردوه ؟ فه‌رمووی : له‌و

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

حه جانهدا که کردوومهو ، لهو حادثانهدا که رووی داوه سه رفم کردوه .
 جابر عند أبي عمر] *

له پاشا ئه مری فەرموو به عەبدوللای کوری - رضي الله تعالى عنه - :
 بچۆره خزمەت هەزره تی عایشه - رضي الله تعالى عنها - عەرزى بکه که
 عومەر سه سلامت لى ئه کا ، مه لى (أمير المؤمنين) چونکی ئيمرو من ئه میرى
 موئمينان نيم . بلئى : عومەرى کورى خەطاب ئيدنت لى طەلەب ئه کا که له
 خزمەت ره فیه کانیدا [که پیغه مه ره - صلى الله تعالى عليه وسلم - و ئه بوبه کر
 - رضي الله تعالى عنه -] دفن بکری . عەبدوللای - رضي الله تعالى عنه -
 ته شریفی چوه خزمەتی هەزره تی عایشه - رضي الله تعالى عنها - سه لامى
 لى کردو ئيدنى لى خواست که بچینه خزمەتی [ئيدن دراو] چوه ژووری
 لای ، تیفکری ته شریفی دانیشتبو ئه گریا . عەرزى کرد : که عومەرى
 کورى خەطاب سه سلامت لى ئه کا و ئيدنت لى ئه خوازى که له خزمەت
 ره فیه کانیدا دفن بکری ، فەرموو : ئه و جیهم بو خۆم دانا بوو ، ئيمرو
 ئه و ته رجیح ئه دەم به سه ر خۆما . که عەبدوللای - رضي الله تعالى عنه -
 ته شریفی گه رایه وه عەرزى ئیمامى عومەر - رضي الله تعالى عنه - کرا که
 ئه وه عەبدوللایه هاته وه ، فەرموو : هه لم گرن ، پیاوی [ئینوعه باس بو
 - رضي الله تعالى عنه -] پالی دا به خۆیه وه ، فەرموو : چیت لایه ؟
 عەرزى کرد : ئه وه ی که ئه یحوبینى (یا أمير المؤمنين) ئيدنى دا .
 فەرموو : (الحمد لله) هیچ شتى له لام له وه موهمتر نه بوو [ئه ی
 عەبدوللای] که موددهم ته واو بوو هه لم بگرن بو لای حوجره ی سه عادهت ،
 له پاشا سه لامى لى بکه ، عەرزى بکه : که عومەرى کورى خەطاب
 ئيستيدان ئه کا ، ئه گه ر ئيدنى دام ببه نه ژووری ، ئه گه ر ره دی کردمه وه

بمگپړنهوه بو مهقبهره ی موسولمانان [مهبادا ئیذنی پیشووی چونکی
ئیشتا له حیاتا بووم له روو دامابن و له پاشا په شیمان بوویتهوه] .

نومولومئین حهفصه - رضي الله تعالى عنها - ژنانی له خزمه تا بوو ،
ته شریفی هات که چاومان پیتی کهوت هه لسان ، نهو ته شریفی هاته ژووری
خزمه تی تا ساعه تی له خزمه تیا بوو گریا ، پیاوانی تر هاتن ئیستیدانیان کرد
حزره تی حهفصه - رضي الله تعالى عنها - ته شریفی چوه ژووریکي تر ،
گویمان له ژووره وه له گریانی بوو .

نهو پیاوانه ی که هاتنه خزمه تی عزریان کرد : که (یا امیر المؤمنین)
وه صیه ت بکه یه کچی بکه به خلیفه . فرمووی : بو خه لافه ت له و شهش
که سه زیاتر به موسته حقر نازانم که پیغمه مر - صلی الله تعالى علیه وسلم -
وه فاتی کردو لیان رازی بوو . ناوی : علی و ، عثمان و ، زوبه یرو ،
طلحه و ، سعد و ، عه بدوره حماني برد - رضي الله تعالى عنهم - عه بدوللای
کورپی عومه ریش لاتان حازر بن ، فه قه ط نهو له نه مری خه لافه تا هیچ
هیصه ی نه بن . به م فرمووده (کانه) ته عزیه ی له عه بدوللا کرد که به
ته مای هیچ نه بن . فرمووی : نه گه ر له ئیستیخا با سه عد کرا به خلیفه نهوه
نه هله به خه لافه ت ، نه گه ر نه کرا به خلیفه نهوی نه بن به خلیفه
ئیسیتعانه ی پی بکا ، من بویتکم عزل نه کرد که عاجز بن له سیاسه تا یا
خیانه تیکي کرد بن . هه م فرمووی : وه صیه ت نه که م به وه ی که له دوی
من نه بن به خلیفه ده رحه ق موهاجیرینی نهووه لین که حه قیان بناسری ،
حورمه تیان حیفظ بکری ، وه صیه تیان پی نه که م ده رحه ق نه نصار به خه یر
نهو نه نصارانه ی که لازمی مه دینه و ئیمان بوون له پیش هجره تی پیغمه مر
- صلی الله تعالى علیه وسلم - و نه صحابی کیراما بو مه دینه که ئیجسانی
نهوانه یان که نه یکن قه بوول بکه نو ، خه طای نهوانه که خه طای نه کن

نه کهم ، تیفکری له ئیعتقادیا کامیان له لای ئه فضه له بو ئهم ئیشه تهویدی بهو بکاو خوئی وازی لئین یئین . یه عنی ئه گهر ئیمامی علی ئه زانی که عثمان لهو ئه فضه لته بوئی تهرک بکا ، علی وا بزانی که عثمان لهو ئه فضه له بوئی تهرک بکا^(۱)] هردوکیان له (نفس الأمر) افاضیلن ، موبه ششهرن به بههشت . کامیان ئه فضه له له (نفس الأمر) ؟ هر خوا ئه زانی .
 ئه فضه لی ظاهری له عیلماو شه جاعه تا دیاره که کامیانه فه قه ط . . .] هردوکیان یئدهنگت بوون ، له پاشا عه بدوره حمان فهرمووی : ئیشی خۆتان تهویدیع به من ئه کهن ، خوا ره قیب بئ له سر من که قوصور نه کهم له وه دا که ئه فضه لتان ئینتیخاب بکهم ؟ فهرموویان : به لئین تهویدیع به تو بئین .
 دهستی ئیمامی علی گرت فهرمووی : تو خزما یه تیت له خزمهت پیغه مه را - صلی الله تعالی علیه وسلم - و فهضلو سه بقه تت له ئیسلا ما هیه ، وهك خۆت ئه زانی ، خوا ره قیبی تو بئین ئه گهر بتکهم به خهلیفه عه دالت ئه کهی ، ئه گهر عثمان بکهم به خهلیفه ئیطاعت ئه کهی ؟ فهرمووی : به لئین . به ئیمامی عثمانی شی و فهرموو ئه ویش وای جواب دایه وه] سه عدی بنی وه قاص ئیشاره تی کردئی که عثمان بکا [که ئهم عه ده دی له هردوکیان وه رگرت به ئیمامی عثمانی فهرموو : ده ست هه لپره ، به یعه تی پیکرد ، عه لیش به یعه تی پیکرد ، خه لقیش هاته ژووری به یعه تیان پیکرد . ته مامی (إن شاء الله) له ئیمامه تا یئت .

۲۹۲۹/۳۹ - عن المسور بن مخرمة [رضي الله تعالى عنهما] قال : لما طعن عمر [رضي الله تعالى عنه] جعل يألّم ، فقال له ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - فكانه يُجَزَّعه [يزيل جزعه] : يا أمير المؤمنين ولئن كان

(۱) رهنکه ئهمه هه له بئو راستیه کهی ئاوا به : « عثمان و بزانی که علی لهو ئه فضه لته بوئی تهرک بکا » .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

ذاک لقد صحبت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فأحسنت صحبته ، ثم فارقتہ وهو عنک راض ، ثم صحبت أبا بکر فأحسنت صحبته ، ثم فارقتہ وهو عنک راض ، ثم صحبت صحبته فأحسنت صحبته ، ولئن فارقتهم لتفارقنهم وهم عنک راضون . قال : أما ما ذكرت من صحبة رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ورضاه فإنما ذاک من من الله تعالى [جل ذكره . نسخة] من به علي . وأما ما ذكرت من صحبة أبي بکر ورضاه فإنما ذاک من من الله - جل ذكره - من به علي . وأما ما ترى من جزعي فهو من أجلك وأجل أصحابک [أصحابک . نسخة] والله لو أن لي طلاع الأرض [ملاًها] ذهباً لاقتديت به من عذاب الله - عز وجل - قبل أن أراه . ح - ۱۰۰/۶ [وعند أبي حاتم من حدیث ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - أنه دخل على عمر حين طعن ، فقال : أبشر يا أمير المؤمنين أسلمت مع رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - حين كفر الناس ، وقاتلت معه حين خذله الناس ، ولم يختلف في خلافتک رجلاً ، وقتلت شهيداً ، فقال : أعد ، فأعاد فقال : المغرور من غررتموه ، لو أن لي ما على ظهرها من بيضاء وصفراء لاقتديت به من هول المطلع . قسطلاني . ۱۰۱/۶] .

تہرچہ ماہ :

میسوہری کوری مخرومه - رضي الله تعالى عنهما - ئەفەر موئی : کہ عومەر - رضي الله تعالى عنه - خەنجەرە کہ یان لیدا تەئە للومی ئە کرد ئیبنو عەباس - رضي الله تعالى عنهما - بۆ دەفعی جەزەعە کہی عەرزى کرد : ئەى ئەمیرە لموئینین ئە گەر ئەوہ [یەعنى وه فاتت] واقیع بن صوحبە تى پیغە مەرت کردوہ - صلى الله تعالى عليه وسلم - صوحبە تە کہیت زۆر باش بە جى هیناوم ، لە پاشا لى جوى بووینتەوہ کہ لیت رازى بوہ . لە دواى ئەو

صوحبه تی نه بوبه کرب کردوه - رضي الله تعالى عنه - صوحبه ته که یت جوان به جی هیناوه ، له پاشا لیبی جوئی بوو یته وه که لیت رازی بوه ، له پاشا صوحبه تی نه صحابی نه و انت کردوه نه گهر لیبان جوئی بیسته وه له حاله تیکا لیبان جوئی نه بیسته وه که هموو لیت رازی نه بن • فرمووی : نه ما نه وهی که نه لیبی صوحبه تی پیغه مرم کردوه و لیم رازی بوه - صلی الله تعالى علیه وسلم - نه وه منه تیکه خوا - عز وجل - ناویه تی به سرما • نه وهی که نه لیبی صوحبه تی نه بوبه کر - رضي الله تعالى عنه - م کردوه و لیم رازی بوه نه ویش له و منه تانه یه که خوا - عز وجل - پیتی نینعام فرمووم • نه ما نه و جه زده هی که نه بیینی له بهر توو نه صحابی تو یه [یه عنی نه ترسم فیتنه تان به سهرابن له دوا ی من] وه لاهی نه گهر پر به نه رز نالتوونم بیی نه یدهم به فیدیهی نه جات له عذابی خوا - عز وجل - له پیش نه مه دا که بیینم •

[ئیبو عه باس - رضي الله تعالى عنهما - که عومهر - رضي الله تعالى عنه - خه نجه ره که ی لیدرا چوه خزمه تی عهرزی کرد : موژده بی (یا امیر المؤمنین) له خزمه ت پیغه مه را - صلی الله تعالى علیه وسلم - قه بوو لی ئیسلامه تیت کرد له وه ختیکا که خه لق کافر بوون ، له خزمه تیا موچاره بهت کرد له وه ختیکا که خه لق لیبی ته کینه وه ، له خه لافه تا دوو که س ئیختیلافیان نه بوو ، شه هیدیش کرای • فرمووی : ئیعاده ی بکه ره وه • ئیعاده ی کرده وه • فرمووی : مه غروور نه و که سه یه که ئیوه مه غرووری بکه ن • نه گهر هرچی زه ردو سپین که له سر نه رزه بمبی نه یدهم به فیدیهی روژی هه ولی قیامت • أبو حاتم • قسطلانی] •

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

شهادة عبدالله بن ملحان والد جابر - رضي الله تعالى عنهما - (۱) :

۴۰/۲۹۳۰ - عن جابر - رضي الله تعالى عنه - قال : لما حضر أحد دعاني أبي من الليل فقال : ما أراني إلا مقتولا في أول من يقتل من أصحاب النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - وإني لا أترك بعدي أعز عليّ منك غير نفس رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فإن علي ديناً فاقض ، واستوص بأخواتك [التسع] خيراً ، فأصبحنا فكان أول قتيل ، ودفن معه آخر في قبر ، ثم لم تطب نفسي أن أتركه مع الآخر ، فاستخرجته بعد ستة أشهر ، فإذا هو كيوم وضعتُه هنية غير أذنه [غير هنية في أذنه] رواية ابن السكن [ح - ۴۳۲/۲ د ، ابن سعد ، طبراني ، حاكم .

تهرجهه :

جابر - رضي الله تعالى عنه - نهف رموى : که غزای ثوحود بوو شهو باو کم بانگی کردم ، فرموی : وا نه زمانم که من له ناو نه صحابی پیغمه را - صلى الله تعالى عليه وسلم - نه ووهل که سیکم که نه کوژریم ، له دواى نفسی پیغمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - له تو عزیزتر له دواى خوّم بهجن نایتم ، قهرزم له سه ره بوم بده ره وه [تو خوشکت هیه] دهرحق نهو خوشکانهت وه صیه تی بهخیرم قه بوول بکه . که سبه نی بوه نه وهل که سنی بوو که شهید کرا [دفن کراو] له گهل نهوا یه کیکی تریش له قهریکما دفن کرا . دلّم پی خۆش نه بوو که له گهل یه کیکی ترا به دفن کراوی تهرکی بکه . له دواى شش مانگ دهرمهینا ، غه یری نهختن له گوتی نه بن وهك نهو روژه بوو که دامنا بوو !

(۱) شهیدبونی عهبدوللای کوری مهلحان که باوکی جابیره - خ - .

له ريوایه تی نه بوداودا : چند مووی نه بن له ریشی لهو جیهی که
که وتبوه سر نرز هیچ جیهی که زهره ری نه هینابوو *

زینب بنت رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم ، ورضی عنها - :

۲۹۳۱/۴۱ - عن محمد بن سيرين عن أم عطية - رضي الله تعالى عنها - قالت : دخل علينا رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - حين توفيت ابنته [زوج أبي العاص - رضي الله تعالى عنهما -] فقال : اغسلنها ثلاثاً ، أو خمساً ، أو أكثر من ذلك ، إن رأيتن ذلك بماء وسدر ، واجعلن في الآخرة كافوراً أو شيئاً من كافور ، فإذا فرغتن فأذِنِ نِسِي ، فلما فرغنا آذناه ، فأعطانا حقوه فقال أشعرها إياه ، تعني إزاره [أي ثوبها الذي يلي جسدها] ح - ۳۶۸/۲ ، م - ۳۷۲/۴ *

وعن حفصة بنت سيرين بمثل حديث [أخيه] محمد وكان في حديث حفصة اغسلنها وترا ، وكان فيه ثلاثاً أو خمساً أو سبعا ، وكان فيه أنه [عليه الصلاة والسلام] قال : ابدأوا بيمينها وبمواضع الوضوء * وكان فيه أن أم عطية [رضي الله تعالى عنها] قالت : ومشطناها ثلاثة قرون ح - ۳۶۹/۲ *

وعن أم عطية - رضي الله تعالى عنها - قالت : ضفرنا شعر بنت النبي [رسول الله] - صلی الله تعالی علیه وسلم - تعني ثلاثة قرون . قال سفيان : ناصيتها وقرنيها . وفي أخرى : وألقيناها خلفها . ح - ۳۷۲/۲ *

وعنها أمهن جعلن رأس بنت رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - ثلاثة قرون ، نقضنه ثم غسلنه ، ثم جعلنه ثلاثة قرون . ح - ۳۷۱/۲ * وقال الحسن : الخرقه الخامسة يشد [الغاسل] بها الفخذين والوركين تحت الدرع . ح - ۳۷۱/۲ *

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

ابن سیرین [وكان أعلم التابعين بعلم الموتى] يأمر بالمرأة أن تشعر
ولا تؤزر [أي لا يجعل الشعار عليها مثل الإزار بأن لا يعم البدن] .
ح - ۳۷۲/۲ م - ۲۷۵/۴ .

تهرجهمه :

ئینوسیرین [رضي الله تعالى عن أبيه ويرحم إياه] عن أم عطية
- رضي الله تعالى عنها - ريوایهت ئەکا که زهینه بی کچی پیغه مه - صلى الله
تعالى عليه وسلم ، ورضي عنها - وفاتی کرد پیغه مه - صلى الله تعالى عليه
وسلم - تهریفی هات فهرمووی : سئ دهغه ، یا پینج دهغه یا زیاتر
له وه ، ئەگەر لاتان وابوو که زیاتری پین ئەوی ، بیشۆن به ئاوی مۆردو
کافور ، یا نهختی کافور بکه نه ئاوی ئاخریه وه ، که لی بوونه وه خه بهرم
بده نی . ئەفهرمووی : که لی بوونه وه خه بهرمان دایئ ئیزاره که ی خوچی
دایئ فهرمووی : بیکن به شیعاری ، یه عنی له سهر گۆشته وه پتی
پیۆشن . له ريوایهتی حه فسه ی خوشکی ئینوسیرین له عطیه وه - رضي
الله تعالى عنهما ورحمهما الله تعالى - به میثلی ئەم ريوایه ته ريوایهت ئەکا .

له ريوایهتی حه فسه دا ئەوه ی لی زیاد کردوه که پیغه مه - صلى الله
تعالى عليه وسلم - فهرمووی : به تاق بیشۆن سئ ، یا پینج ، یا حوت ،
دهست بکه ن به لای راستی و به ئەعضای ده ز نوژی . عطیه فهرمووی :
پرچمان داهیناو کردمان به سئ پرچ . سوفیانی ئینی عوه یه یه نه ئەفهرمووی :
ناوچاوانی پرچی ، ئەملاو ئەولای سه ری دوو پرچ . عطیه - رضي الله
تعالى عنها - ئەفهرمووی : پرچمان کرده وه ، شتمان ، هۆنیمان وه ، کردمان
به سئ پرچ خستمانه پشت سه ری . حه سه نی به صری - رحمه الله تعالى -
ئەفهرمووی : لیاسی پینجهم هه ردوو رانی و هه ردوو سمتی پین ئەبه ستری .
ئینوسیرین - رحمه الله تعالى ورضي عن أبيه - ئەمری ئەکرد که ئن هه موو

لیاسه کانی ئاودامان تیوه پیچری نه کترین به ئیزار که هه موو به ده ننی
دانه گری .

وفاة ابنها ابن أبي العاص - رضي الله تعالى عنهما - والبكاء على الميت :

٢٩٣٢/٤٢ - عن أبي عثمان = عن = أسامة بن زيد - رضي الله تعالى
عنهما - قال : أرسلت ابنة النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - [زينب
- رضي الله تعالى عنها -] إليه أن ابناً لي قبض [أن صبياً لها ، أو ابناً لها
في الموات . أخرى] فأتنا ، فأرسل يقرئ السلام ويقول : إن لله ما أخذ ،
وله ما أعطى ، وكلٌ عنده بأجل مسمى ، فلتصبر ولتحتسب . فأرسلت إليه تقسم
عليه ليأتينها ، فقام معه سعد بن عبادة ، ومعاذ بن جبل ، وأبي بن كعب ،
وزيد بن ثابت ، ورجال [رضي الله تعالى عنهم] فرفع إلى رسول الله - صلى
الله تعالى عليه وسلم - الصبي ونفسه تَقَعَّقَع [تضطرب] قال :
حسبته أنه قال كأنها شن ، ففاضت عيناه . فقال سعد : يا رسول الله
ما هذا ؟ [تبكي وتتهى عن البكاء ؟ أخرى] فقال : هذه رحمة جعلها الله
في قلوب عباده ، وإنما يرحم الله من عباده الرحماء . ح - ٣٨٤/٢ ،
م - ٢٥٦/٤ ، د ، ن ، ج ه .

تهرجمه :

زهينه بی کچی پیغمه مر - صلى الله تعالى عليه وسلم ، ورضي الله تعالى
عنها - ناردی به شوین پیغمه مر - صلى الله تعالى عليه وسلم - که منالیکم ،
یا فهرمووی : کوریکم له حالی نه زعايه ، [ته شریفی بن] پیغمه مر - صلى
الله تعالى عليه وسلم - خه بهری بو ناردوه که خوا - عز وجل - نه وهی

(١) مردنی کوری زهينه بی کچی پیغمه مر - صلى الله تعالى عليه وسلم - و ،
گریان بو مردوو .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

وهری ئه گری و ئه وهی عه طای ئه فهرموئی هی ئه وه ، هه مووی ئه جه لیکی موعه بیه نی هه یه لای خوا - عز وجل - صه بر بکاو موته ظیری ئه واب بچ • فاردیه وه خزمه تی سوینی دا که هه ر ئه بچ ته شریفی بیت • ته شریفی هه لسا ، سه عدی کوری عوباده و ، موعادی کوری جه به لو ، ئوبه بیی کوری که عب و ، زهیدی کوری ثابت و چه ند پیاوینکی تری له خزمه تا چوو - رضي الله تعالى عنهم - که ته شریفی چوه ئه وی مناله که یان نایه باوه شی ، نه فه سی وه ک مه شکاله ته فه ته قی بوو ، ئه هات و ئه چوو ، چاوی پیغه مه ر - صلی الله تعالى علیه وسلم - فرمیسکی دارشت • سه عد - رضي الله تعالى عنه - عه رزی کرد : (یا رسول الله) ئه مه چه ؟ تو نه هی ئیمه ئه که ی له گریان و که چی خۆت ئه گریت ! فه رمووی : ئه م گریانه رحمه تیکه خوا خستوو یه تیه دلئی عیادیه وه • خوا - عز وجل - ئه مجا هه ر به صاحیب مه رحمه تان ره حم ئه کا •

گریان به و شهرته به دهنگی به رزه وه نه بچ دروسته •

وه فاتی ئومموکولثووم - رضي الله تعالى عنها - زوجة عثمان - رضي الله تعالى عنه - :

٢٩٣٣/٤٣ - عن أنس بن مالك - رضي الله تعالى عنه - قال : شهدنا بنتاً لرسول الله - صلی الله تعالى علیه وسلم - قال : ورسول الله - صلی الله تعالى علیه وسلم - جالس على القبر قال : فرأيت عينيه تدمعان • قال : فقال : هل منكم رجل لم يقارف الليلة ؟ فقال أبو طلحة - رضي الله تعالى عنه - : أنا • قال : فأنزل • قال : فنزل في قبرها [وللبخاري في السأريخ الأوسط عن أنس - رضي الله تعالى عنه : لا يدخل القبر أحد قارف الليلة • فتصحى عثمان - رضي الله تعالى عنه -] • ح - ٣٨٤/٢ •

تهرجه مه :

ته نهس - رضي الله تعالى عنه - نه فهرموي : حازري جه نازهي
 نوموگولثوومي كچي پيغمهر بووين - صلى الله تعالى عليه وسلم -
 پيغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ته شريفى له سر كه ناري قه بره كه ي
 دانيشتو . چاوي موباره كي فرميسكي لي نه هات ، فهرموي : كه سيكتان
 تپيه كه ئيشه و له گهل ژنا موجهه ي نه كردي ؟ نه بو طه لحه - رضي الله
 تعالى عنه - عه زري كرد : من . فهرموي : بچوره خواره وه ناو قه بره كه .
 چوه خواره وه ناوي [ئيمامي عثمان - رضي الله تعالى عنه - چونكي له و
 وخته دا كه كچي پيغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - له لاي گياني نه دا
 خه ريكي كه يف بوو له گهل ژنانا كه وته لاه] .

إبراهيم ابنه - عليهما الصلاة والسلام - (١) :

٢٩٣٤/٤٤ - عن أنس [بن مالك - رضي الله تعالى عنه -] قال : قال
 رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : ولد لي الليلة غلام فسميته باسم
 أبي إبراهيم - عليه السلام - ثم دفعه الى أم سيف : امرأة قين يقال له :
 أبو سيف ، فانطلق يأتيه ، واتبعته فاتمهينا الى أبي سيف وهو ينفخ بكيره ،
 قد امتلأ البيت دخاناً ، فأسرعت المشي بين يدي رسول الله - صلى الله تعالى
 عليه وسلم - فقلت : يا أبا سيف أمسك جاء رسول الله - صلى الله تعالى
 عليه وسلم - فأمسك ، فدعا النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - بالصبي
 فضمه إليه ، وقال ما شاء الله أن يقول . فقال أنس : لقد رأيتنه وهو يكيد
 بنفسه [أي يوجد] بين يدي رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم -
 فدمعت عينا رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فقال : تدمع العين ،

(١) ئبراهيمي كوري پيغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - .

مجمع البحرين - بهرگی هونته

ويحزن القلب ، ولا نقول إلا ما يرضي ربنا والله يا إبراهيم إنا [بفراقك • بخاري] بك لمحزونون • م - ١٨١/٩ ، ح - ٣٩٨/٢ وفيه : عينا رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - تذر فان ، فقال له عبدالرحمن بن عوف - رضي الله تعالى عنه - : وأنت يا رسول الله ؟ فقال : يا ابن عوف إنها رحمة ••• إلخ ح - ٣٩٨/٢ •

تهرجهمه :

تهنهس - رضي الله تعالى عنه - تهفهرموي : پيغهمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرمووي : ئيمشهو كورنيكم بوه به ناوي ئيبراهيمي باوكمهوه - عليه السلام - ناوم ناوه • تهسليمي ئوموسهيفي ئني تهبوسهيفي ئاسنگهري كرد • پيغهمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - تهشريفى چوو بو لاي مينيش له خزمهتيا چووم ، كه گهينه لاي مالى تهبوسهيف - تهبوسهيف به مووشهدهمه كوورهى جوش ئهدا ، مالهكهى پر بووبوو له دووكهه ، ههه پيم لي كرد له پيش پيغهمهروه - صلى الله تعالى عليه وسلم - چووم پيموت : ئهه تهبوسهيف بوسته پيغهمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - تهشريفى هات ، وهستا پيغهمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - مالهكهى طهلهب كرد ، بهخويهوه گوشى ، ئهوى خوا حهزه كا فهرمووي ، له دواي ئهوه چووينهوه لاي ، ئيبراهيم گياني ئهدا ، چاوي پيغهمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرميسكى ئهريزان ، عهبدوهرحماني كوري عهوف - رضي الله تعالى عنه - عهزى كرد : تويش (يا رسول الله) ؟ فهرمووي : ئهه ئيينوعهوف ئههه رحمهته • له پاشا فهرمووي : چاو فرميسك ئهكا ، دل مهزوون ئههه ، غهيري ئهوهى كه خوا رهزاي لي بي هيجى تر نالين • وهلاهي يا ئيبراهيم ئيمه به لي جوي بوونهوهى تو ليمان مهزوونين •

مجمع البحرين - باسی مردنو مردووناشتن

۲۹۳۵/۴۵ - براء - رضي الله تعالى عنه - قال : لما توفى إبراهيم
- عليه السلام - قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : إن له
مرضعاً في الجنة • ح - ۶۰/۲ وفي مسلم : إنه مات في الثدي ، وإن له
لظئرين يكملان رضاعه في الجنة • م - ۱۸۱/۹

تهرجه مه :

که ئیبراهیم - علیه السلام - وهفاتی کرد پیغمهر - صلى الله تعالى
عليه وسلم - فرمووی : دایه یتکی له بههشتا هیه ، له ریوایه تی موسلیما
دوو دایه نی هیه موددهی شیری بو تهواو ئه کهن له بههشتا •

[له موسندهی فهریاییدایه : پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم -
ته شریفی چوه لای حه زره تی خه دیجه - رضي الله تعالى عنها - دواى وهفاتی
قاسمی کوری پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - عهرزی پیغمهری کرد
- صلى الله تعالى عليه وسلم - و ئه گریا : (یا رسول الله) شیری فاسم
ئه بزوی و زور بوه ، ئه گهر بزیا یه تا له شیرم ئه بریه وه له سهرم ئاسان
ئه بور • پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرمووی : له بههشتا
دایه نی هیه موددهی شیردانی تهواو ئه کا • فرمووی : ئه گهر بزانه وایه
حوزنم ئه هون ئه بی • پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فرمووی :
ئه گهر هه وهست یینی دهنگی قاسمت بخمه گو یوه • عهرزی کرد : خهیر
بروام به خواو پیغمهری هیه ، قه سطلانی] •

کاشکی ییویستایه ! فه قهط ئیمان و عه قلی ئه وهند کامل بوه حه زی
نه کرده که له زومرهی (مؤمنین بالغیب) بچیه ده ری و له و ئه جره
مهرروم بین •

گریانو لاواننموه :

۲۹۳۶/۴۶ - عمرة بنت عبدالرحمن بن زرارة - رحمها الله - قالت :
 سعت عائشة - رضي الله تعالى عنها - قالت : لما جاء النبي - صلى الله تعالى
 عليه وسلم - قتل ابن حارثة ، وجعفر ، وابن رواحة جلس يعرف فيه الحزن
 وأنا أنظر من صائر الباب ، شق الباب ، فأناه رجل فقال : ان نساء جعفر .
 وذكر بكاءهن ، فأمره أن ينهائهن ، فذهب ثم أتاه الثانية لم يطعنه . فقال :
 انفض . فأناه الثالثة . قال : والله غلبنا يا رسول الله . فزعمت أنه قال
 فاحت في أفواههن التراب . فقلت : أرغم الله أفتك ! لم تفعل ما أمرك
 رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ولم تترك رسول الله - صلى الله
 تعالى عليه وسلم - من العناء ! ح - ۳۹۳/۲ ، ۴۰۰ ، م - ۲۶۸/۴ ، د ، ن
 وأخرجه في المغازي في غزوة مؤتة .

تهرجه مه :

عائشه - رضي الله تعالى عنها - ئەفهرموئى : كه خه بهرى شه هادهتى
 جه غهرو ، زهيدى بنى طارثه و ، ئينورده واحه - رضي الله تعالى عنهم -
 هات بو پيغهمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - پيغهمه -
 صلى الله تعالى وسلم - ته شريفى به مه جزوونى دانيشتبوو ،
 مينش له درزى دهر گاكه وه ته ماشام ئەكرد ، پياوئى هاته
 خزمه تى عهرزى كرد : ژنانى جه غهرو [ئەسمائى ژنى و ئەو ژنانه ي كه له لاي
 بوون] به حشى له گريانيان ئەكرد ، ئەمرى پيغهمه و بچي نه هيان لى بكا
 نه گرين ، چوو هاته وه عهرزى كرد : ئيطاعهم ناكهن ، فهرمووى : دووباره و
 تا سى دفعه هيچ گوييان نه داين . دفعه ي سيبهم كه هاته وه پيغهمه و :
 خوئ بكه ره ده ميانه وه . عائشه - رضي الله تعالى عنها - ئەفهرموئى :

مجمع البحرين - باسی مردنو مردوناشتن

پیتموت : خوا لووت له نهرز نچ ! نهوی پیغهمر - صلی الله تعالی علیه وسلم - نهمری پین فهرمووی نه تکردو پیغهمریشت - صلی الله تعالی علیه وسلم - نارحمت کرد ! [یه معنی که پیتم نه نه کرا بتوتایه : پیتم ناکرئی یه کنی بئیره که دهره قه تیان بنو به گوئی بکن • نهوهوی] •

۲۹۳۷/۴۷ - عن أم عطية [رضي الله تعالى عنها] قالت : لما نزلت هذه الآية (يبايعنك = على = أن لا يشركن بالله شيئاً ولا يسرقن ، ولا يزنين ، ولا يقتلن أولادهن ، ولا يأتين بيهتان يفترينه بين أيديهن وأرجلهن ، ولا يعصينك في معروف)^(۱) قالت : كان منه النياحة •
 قالت : فقلت : يا رسول الله إلا آل فلان فإياهم كانوا أسعدوني في الجاهلية فلا بد لي = من = أن أسعدهم ، فقال رسول الله - صلی الله تعالی علیه وسلم - : إلا آل فلان • م - ۲۷۱/۴ ،
 ح - ۳۰۶/۷ بالمعنى • ونقل القسطلاني هنا أحاديث تدل على أن الرخصة لا خصوصية لها بأم عطية - رضي الله تعالى عنها - فراجع •

تهرجه مه :

نوموعه طيبه - رضي الله تعالى عنها - نه فهرموئی : که نایه تی (يبايعنك = على = أن لا يشركن بالله ...) الآیة = هاته خواره وه = یه معنی ژنان که هاتنه لات موبایه عهت له گهل بکن موبایه عیان له گهل بکه له سر نه مه که شهریک بو خوا نه گرن ، له معرووفا موخاله فهی تو نه کن • نه فهرموئی : نه می له لاوانته وه له و معرووفه یه که نه می له موخاله فهی کراوه • نه فهرموئی : عه رزم کرد : که نالی فلان نه بن ؛ چونکی له زه مانی جاهیلییه تا نه وان موعاوه نه تی منیان کرد له لاوانته وه دا لازمه له سرم که

(۱) المتحنة / ۱۲ •

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

منیش موساعدهیان بکهم له گه لایانا بلاوینمه وه • پیغمه مر - صلی الله تعالی علیه وسلم - فہرموی : ئیلا ئالی فلان نہ بی •

لاوانه وه به ده فگی بهرزو باوکه پروو برارو حرامه ، تنہا بو ئوموعه طیہو ئه ویش ہر بو ئالی فلان روخصت دراوه (۱) ، بو غہیری ئه وو ئه ویش بو غہیری ئالی فلان دروست نیہ • نہ وه وی •

۲۹۳۸/۴۸ - وعنها قالت : أخذ علينا النبي - صلی الله تعالی علیه وسلم - عند البيعة أن لا نوح ، فما وقت منا امرأة غير خمس نسوة : أم سليم ، وأم العلاء ، وابنة أبي سبرة امرأة معاذ ، وامرأتين ، أو ابنة أبي سبرة وامرأة معاذ ، وامرأة أخرى • ح - ۲/۴۰۰ ، م - ۴/۲۷۰ ، ن •

تہرجامہ :

ئوموعه طیہو - رضي الله تعالی عنها - ئه فہرموی : پیغمه مر - صلی الله تعالی علیه وسلم - له وهختی موبایه عہدا عہدی لی وه رگرتین کہ نہ لاویننه وه • لهو ژانہی کہ موبایه عہیان له خزمہ تا کرد غہیری پینج ژن : ئوموسولہیم و ، ئومولعلاو ، کچی ئه بوسہ برہی ژنی معاذو ، دوو ژنی تر ، یا فہرموی : کچی ئه بوسہ برہو ژنی معاذو دوو ژنی تر • • غہیری ئه مانہ ہیچیان وه فایان به عہدہ کیان نہ کرد •

۲۹۳۹/۴۹ - عن أنس بن مالك - رضي الله تعالی عنه - قال : مرّ النبي - صلی الله تعالی علیه وسلم - بامرأة تبكي عند قبر ، فقال : اتقي الله واصبري • قالت : إليك عني [وما تبالي بمصیبتی م] فإنك لم تصب

(۱) دانہر - خ - له پال حہینہ کهدا نووسیویہ کہ قہسطہ لانی لهو شوینہدا چہند حہدیشی نہ قل کردوہ کہ دہ لالت له سہر ئه وه ئه کن کہ روخصتہ کہ تنہا بو ئوموعه طیہو نیہ •

مجمع البحرين - باسی مردنو مردووناشتن

بصیبتی ، ولم تعرفه • فقيل لها : إنه النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم -
 [القائل هو الفضل بن عباس - رضي الله تعالى عنهما - طبراني] ،
 [فأخذها مثل الموت • م] فأنت باب النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم -
 فلم تجد عنده بوابين ، فقالت : لم أعرفك ، فقال : إنما الصبر عند الصدمة
 الأولى • ح - ۳۸۲/۲ - م - ۲۵۹/۴ ، أخرجه في الأحكام أيضاً ، د ، ت ، ن
تهرجامه :

ئهنهس - رضي الله تعالى عنه - ئهفهرموئى : پينغمهر - صلى الله تعالى
 عليه وسلم - تهشريفى به لاي ژنيكا رابورد لهسهر قهبرى ئهگريا •
 پينغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرمووى : تهقوات له خوا بينو
 صهر بکه ، وتى : ليم دوورموهکهوه ، تو به موصيهتى من گرفتار نهبووى
 موبالاتى پين ناکهى • ئهو ژنه نهيزانى که ئهوه پينغمهره - صلى الله تعالى
 عليه وسلم - فهضلى کورى عهباس - رضي الله تعالى عنهما - پيتوت : ئهوه
 پينغمهره - صلى الله تعالى عليه وسلم - [ژنهکه زورى پين ناخوش بو له
 مردنهوه نزيك بوو] لتي دا چوه بهردهرگاى مالى پينغمهر - صلى الله تعالى
 عليه وسلم - له بهردهرگاکه يا دهرکهوانى نهدى • عهرزى کرد : نهمناسيت ،
 يهعنى قوصوورم عهفو بکه که به ناشيرينى جوابم دايتوه •
 پينغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرمووى : صهر ئهمجاه
 = ئهووهل = وهختى تووشبوونى موصيهتا فائيده بهخشهوه ئهوابى کاميلى
 ههيه ، يهعنى چونكى له ئهوووهلهوه صهرت نهکرد ئيسته له ئهجرى کاميلى
 مهحرووم بووى •

۲۹۴۰/۵۰ - عن عبدالله بن عبيدالله بن أبي مليكة قال : توفيت ابنة

عثمان [أم أبان •] - رضي الله تعالى عنه - بمكة وجئنا لنشهدها ،
 وحضرها ابن عمر وابن عباس - رضي الله تعالى عنهم - وإني لجالس بينهما

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

أو قال : جلست الى أحدهما • ثم جاء الآخر فجلس إلى جنبي فقال عبد الله بن عمر - رضي الله تعالى عنهما - لعمر بن عثمان : ألا تنهى عن البكاء ؟ فإن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : إن الميت ليعذب ببكاء أهله عليه • فقال ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - : قد كان عمر - رضي الله تعالى عنه - يقول بعض ذلك •

ثم حدث فقال : صدرت مع عمر - رضي الله تعالى عنه - من مكة حتى إذا كنا بالبيداء إذا هو بركب تحت ظل ثمرة ، فقال : اذهب فانظر من هؤلاء الركب ؟ قال : فنظرت فإذا صهيب ، فأخبرته فقال : ادعه نبي [فليحق بنا ، فقلت : إن معه أهله • قال : وإن كان معه أهله • م] فرجعت الى صهيب فقلت : ارتحل فالحق بأمر المؤمنين ، فلما أصيب عمر [رضي الله تعالى عنه] دخل صهيب يبكي يقول : وا أخاه ! وا صاحباه ! فقال عمر - رضي الله تعالى عنه - : يا صهيب أتبكي عليّ وقد قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - إن الميت يعذب ببعض بكاء أهله عليه ؟ قال ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - : فلما مات عمر [رضي الله تعالى عنه] ذكرت ذلك لعائشة - رضي الله تعالى عنها - فقالت : يرحم الله عمر ، والله ما حدث رسول الله إن الله ليعذب المؤمن ببكاء أهله عليه ، لكن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : إن الله ليزيد الكافر عذاباً ببكاء أهله عليه • وقالت : حسبكم القرآن : (ألا تزر وازرة أخرى)^(١) قال ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - عند ذلك والله = هو = أضحك وأبكي • قال ابن أبي مليكة : والله ما قال ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] - شيئاً • خ - ٣٨٦/٢ •

م - ٢٦٤/٤ •

(١) النجم / ٢٨ •

الحديثان صحيحان ولا منافاة بينهما بحمل التعذيب على التوسية
بالبكاء وعدمه على عدمها • من قسطلاني •

تهرجامه :

عبدوللای کوری عوبهیدوللای کوری نه بو مولهیکه - رحمه الله -
ته فهرموی : نوموئه بانى کچی ئیمامی عوثمان رضي الله عنه - له مه ککه دا
وه فاتى کرد ، چووين که حازرى جه نازه کسه ی بین • ئینوعومرو
ئینوعه باس - رضي الله تعالى عنهما - شس حازرى بوون ،
من له به نیانا دانیشتبوم ، یا فهرموی من له ته نیشت
ئینوعومره وه - رضي الله تعالى عنهما - دانیشتبوم ، به کیکش دوستی
ئینوعه باس - رضي الله تعالى عنهما سی رانه کیشا هینای و له ته نیشت
منه وه دانیشت [من که وتمه به نیان دهنگی گریان له ماله وه هات • م]
ئینوعومر - رضي الله تعالى عنهما - به عمری کوری عوثمان - رضي الله
تعالى عنه - ی فهرموو : بو مه نیان له گریان ناکه ی ؟ پیغمهر - صلی الله
تعالى علیه وسلم - فهرموی : مردوو به گریانی که س و کاری له سه ری
موعه ذدهب نه بی • ئینوعه باس - رضي الله تعالى عنهما - فهرموی :
عومر - رضي الله تعالى عنه - به عزی له وه ی ته فهرموو •

له پاشا فهرموی : له خزمه تیا له مه ککه وه نه گهرامه وه تا گه یینه
به یداء تیفکرین چند سواری له ژیر سیبهری دار سه موره ییکا بوون ،
نهمری پی فهرمووم : بچو بزانه نه وانه کین • چوم تیفکریم صوهیب بوو
- رضي الله تعالى عنه - خه بهرم دایى ، فهرموی : بوم بانگ بکه
[عه رزم کرد : مال و منالی له گه له ، فهرموی : با مال و منالی له گه له
بی • م] گهرامه وه بو لای صوهیب پی موت : هه لسه بگهره
نه میرولومئینین [هاته خزمه تی تا گه یینه مه دینه] که ئیمامی عومر - رضي

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

الله تعالی عنه - خه نجره که ی لیدرا صوهیب هاته عیاده تی نه گریاو
 نه یوت : ئای بۆ برا کهم ! ئای بۆ ره فیه کهم ! عومه ر - رضي الله تعالی عنه -
 فهرمووی : ئهی صوهیب بۆ تو له سر من نه گریه ؟ [فهرمووی : به این
 وه لاهی له سر تو نه گریه . م عن أبي موسى - رضي الله تعالی عنه -
 ۴ - ۲۶۴]^(۱) فهرمووی : پیغمه ر - صلی الله تعالی علیه وسلم -
 فهرمووی هتی : مردوو به به عزی گریانی کهس و کاری له سهری موعه ذهب
 نه بن . ئینوعه باس - رضي الله تعالی عنهما - فهرمووی : که عومه ر - رضي
 الله تعالی عنه - وه فاتی کرد نه وه م عهرزی عایشه - رضي الله تعالی عنها - کرد ،
 فهرمووی : عومه ر رحمتی خوی این بن ، وه لاهی پیغمه ر - صلی الله
 تعالی علیه وسلم - نه یفه رموه که مه تی موسولمان به گریانی کهس و کاری
 له سهری عذاب نه درئ ، نه ما نه وه ی فهرموو که خوا - عز وجل -
 عذابی کافر زیاد نه کا به گریانی کهس و کاری له سهری . فهرمووی :
 قورئان کافیه بۆ ئیوه که نه فهرموئ : هیچ نه فسکی گونا هبار گونا ه
 که سکی تر هه لئا گری ، یه عنی به گونا ه نه و گونا هبار نابن . ئینوعه باس
 - رضي الله تعالی عنهما - نه ما ئایه تی خوتنده وه که مه ئالی وایه : خوا
 ئینان یئینه پیکه نین و نه یگریئین ، یه عنی گریان و پیکه نین و حوزنو
 سورور له خوا وه یه ، ته ئیر نا کهن له عذابی که سکی ترا ئینو نه بی موله یکه
 فهرمووی : وه لاهی ئینوعه موه ر - رضي الله تعالی عنهما - هیچی نه فهرموو
 [نه ما لازم نا کا له بهر عجزی بن له جواب ، به لکو حهزی له موجه له
 نه کردوه] .

۲۹۴۱/۵۱ - عن أنس - رضي الله تعالی عنه - أن عمر بن الخطاب
 لما ظعن عولت عليه حفصة [رضي الله تعالی عنها] . فقال : يا حفصة أما

(۱) دانهر - خ - لیره دا ته رجهمی چند قسه ییکی کردوه ، که
 عهره بیبه که یانی نه نو سیوه .

مجمع البحرين - باسی مردنو مردووناشتن

سمعت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول : المعول عليه يعذب ؟ وعول عليه صهيب فقال عمر : يا صهيب أما علمت أن المعول عليه يعذب ؟ م - ٢٦٣/٤ .

تهرجهه :

نهس - رضي الله تعالى عنه - فهرموي : كه ئيامي عومر - رضي الله تعالى عنه - خه نجهري ليدرا حهفصه - رضي الله تعالى عنها - به هاواره وه بوي گريا . = عومر = فهرموي : نهى حهفصه بو نه تيسستوه له پينغهمر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرمويه تي نه وهى واوه يللاي بو بكرئ عذاب نه درئ ؟ صوهه بيش - رضي الله تعالى عنه - به واوه يللاه بوي گريا ، پئي فهرموو : نهى صوههيب بو نازاني نهوى كه واوه يللاي نهسر بكرئ عذاب نه درئ ؟

٢٩٤٢/٥٢ - عن عروة قال : ذكر عند عائشة أن ابن عمر [رضي الله تعالى عنهم] يرفع الى النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - أن الميت يعذب في قبره يبكاء أهله ، فقالت : وهل [غلط] إنما قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : إنه يعذب بخطيئته أو بذنبه وإن أهله ليكون عليه الآن . وذلك مثل قوله : إن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قام على القليب يوم بدر وفيه قتلى بدر من المشركين فقال لهم ما قال : إنهم ليسعون ما أقول ، وقد وهل ، إنما قال : إنهم يعلمون إن ما كنت أقول لهم حق . ثم قرأت ° (إنك لا تسمع الموتى) (١) . وما أنت بمسمع من في القبور) (٢) يقول حين تبوؤا مقاعدهم من النار م - ٢٦٤/٤ .

(١) النحل / ٨٠ .

(٢) فاطر / ٢٢ .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

۲۹۴۳/۵۳ - وعن عروة قال ذكر عند عائشة [رضي الله تعالى عنها] قول ابن عمر [رضي الله تعالى عنهما] الميت يعذب ببكاء أهله عليه فقالت : يرحم الله أبا عبد الرحمن سمع شيئاً فلم يحفظ ، إنما مرت على رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - جنازة يهودي وهم يبكون عليه ، فقال : أنتم تبكون وإنه ليعذب . م - ۲۶۶/۴ (بهسه) .

تهرجهمه :

که به حزرهتی عایشه گه بی که ئینوعومەر - رضي الله تعالى عنهما - به مەر فووعی ئه فەر موئی : که پیئغه مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەر موویه تی : که مردوو به گریانی که سو و کاری له سهری موعه دذدب ئه بی . . . فەر مووی : به غه له طأ چوه . پیئغه مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەر مووی : مردوو به گوناھی خوئی له قه برا عه ذاب ئه درئی که چی که سو و کاری ئیسته که له سهری ئه گرین . وهك پیئغه مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - له سهر چاله قوتهی به در ته شریفی وه ستاو ئه وی فەر مووی ، فەر مووی . له پاشا له جوابی عومه را - رضي الله تعالى عنه - که فەر مووی : تو چۆن قسه له گه ل ئه و لاشه بی رو حانه ئه که ی ؟ فەر مووی : ئه وان گوئیان له وه یه که من ئه یلیم . له وه یشا عومه را - رضي الله تعالى عنه - به غه له ط چوو ؛ پیئغه مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەر مووی : ئیسته که جیگیر بوون له ئاگرا ئه زانن که ئه وی من پییم وتوون حقه ، ئیسته تیگه ییون . له پاشا عایشه - رضي الله تعالى عنها - ئه م ئایه ته ی خو ئنده وه که مه ئالی وایه : ئه ی محمد تو قسه به مردوو ناییه ی . ئه وی له قه بریشایه قسه ی بین ناییه ی .

له ریواته که ی ترا خوا رحم به ئه بو عه بدورمه مان بکا ، شـیـکی بیستوه و تیی نه گه ییوه ؛ به لای پیئغه مەر دا - صلى الله تعالى عليه وسلم -

مجمع البحرين - باسی مردنو مردوناشتن

جه نازديه کي جووله که رابورد ، له سهري نه گريان ، فهرمووی : ئيوه
له سهري نه گرین و نه و عذاب نه درئ .

نه م حدیثانه هموو صه حین ؛ که نه مر به گریان بکا بوئ
موعه ذذب نه بن ، (و إلا) موعه ذذب نابن .

المیت لا ینجس (۱) :

ئینو عومر - رضي الله تعالى عنه - حنووطی کرد به کورئکی
سه عیدی کوری زهیده وه - رضي الله تعالى عنه - و هلی گرت و نوئزی
له سر کرد ، ده ستوئزی نه شته وه .

ئینو عه باس - رضي الله تعالى عنهما - نه فهرموئ : موسولمان نه به
زیندوویی نه به مردوویی پیس نابن . سه عدی کوری وه قاص - رضي الله
تعالى عنهما - نه فهرموئ : نه گهر مردوو پیس بیوايه ده ستم لی نه نه دا .
پیغه مهر - صلی الله تعالى علیه وسلم - فهرمووی : موسولمان پیس نابن .
عطاو زوهری و عه مری کوری دینارو قه تاده نه فهرموون : کفن له
(رأس المال) نه درئ . ح - ۳۶۸/۲ .

عه مری کوری دینار نه فهرموئ : حنووط له هموو ماله که دهره کورئ .
ئیراهیمی نه خعی نه لئ : له پیشا کفن ، له پاش نه و قهرز ، له پاش نه و
وه صیه ت . سو فیان نه فهرموئ : ئو جره ی قه برو ئو جره ی شتن داخلی
کفه . ح - ۳۷۷/۲ .

۲۹۴۴/۵۴ - عن إبراهيم أن أباه عبدالرحمن بن عوف - رضي الله
تعالى عنه - أتى بطعام وكان صائماً ، فقال : قتل مصعب بن عمير وهو خير

(۱) مردوو پیس نابن .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

مني كفن في بردة إن غطي رأسه بدت رجلاه ، وإن غطي رجلاه بدا رأسه .
 وأراه قال : وقتل حمزة وهو خير مني ، ثم بسط لنا من الدنيا ما بسط .
 أو قال : أعطينا من الدنيا ما أعطينا ، وقد خشينا أن تكون حسانتنا عجلت
 لنا ، ثم جعل يبكي حتى ترك الطعام . ح - ٣٧٨/٢ ، ٣٧٧ . ح - ٢٨٦/٦

تهرجمه :

تبراهيمي كوري عبدوپره حماني كوري عهوف - رضي الله تعالى عنه -
 نهفهموي : باوكي بهرؤژو بوو له ئيفطارا طهعاميان بو هيتنا ، فهمموي :
 موضعه بي كوري عومه ير له ئوحوذا شهيد بوو ، ئهو له من چاتر بوو له
 بوردهييكنا كفن كرا سهرى پيى داپوشرايه پيى دهره كهوت ، پيى
 داپوشرايه سهرى دهره كهوت . وا بزائم فهممويشى : حهزرتي حمزه
 شهيد كرا ئهو له من چاتر بوو ، يهعنى ئهويش وا كفن كرا ، له پاشا دنيا
 بوؤ ئيمه واسيع كرا ، يا فهمموي : له دنيا ئهوي پيمان عطا كرا - كرا .
 نهترسين ئهم دنيايه كه دراومانه تن ئهوابي عهملمان بي بو مان هيترايسته
 دنياوه . له پاشا گرياو طهعامه كهى نهخوارد .

٢٩٤٥/٥٥ - أبو مالك الأشعري [رضي الله تعالى عنه] حدث أن
 النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : أربع في أمتي من أمر الجاهلية
 لا يتركونهن : الفخر في الأحاب ، والطعن في الأنساب ، والاستسقاء
 بالنجوم ، والنياحة ، وقال : النائحة اذا لم تتب قبل موتها تقام يوم القيامة
 وعليها سربال من قطران ودرع من جرب . م - ٢٦٨/٤

تهرجمه :

پنجهمه - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهمموي : چوارشست
 = له گومته تي مندا = له كردهوهي جاهيليه ته تهركي ناكهن : فخر كردن

مجمع البحرين - باسی مردنو مردووناشتن

به حسه ب ، طه عندان له نه سب ، طه له بی باران به واسیطه ی نه ستره وه •
لاوانته وه • فهرمووی : نه و ژنه ی نه لاوینته وه نه گر له پیش مردینا
ته وه ی لی نه کا له قیامه تا که له قهر هلسا ، وا هه له سی دهر پین له
قه ترانو کراسی له گه پوولی له به را نه یی •

[وای بی به خه یالما که نه م حه دیتهم نووسیی]

وقال عمر - رضي الله تعالى عنه - دعهنَّ بيكين على أبي سليمان ،
ما لم يكن نقع ، أو لقلقة • والنقع : التراب على الرأس • والقلقة :
الصوت • ح - ۳۸۸/۲

ته رجه مه :

[که خالیدی کوری وه لید - رضي الله تعالى عنه - وه فات نه کا له
ته ئریخی بیست و سیدا ژنانی موغیره له سه ری نه گرین ، عهرزی ئیمامی
عومه کرا - رضي الله تعالى عنه - که : بنیره نه هیان بکه له گریان]
فهرمووی : وازیان لی یینه با = بو = نه بوسوله یمان بگرین به و شه رته که
خون به سه را کردنو دهنگی به رز نه یی •

۲۹۴۶/۵۶ - عن المغيرة - رضي الله تعالى عنه - قال : سمعت النبي
- صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول : إن كذبا عليّ ليس ككذب على أحد ،
من كذب عليّ متعمداً فليتبوأ مقعده من النار ، سمعت النبي - صلى الله
تعالى عليه وسلم - يقول : من نبح عليه يعذب بما نبح عليه • ح - ۳۸۸/۲ ،
م - ۲۹۵/۱ ، م - ۲۶۷/۴ ، ت •

ته رجه مه :

موغیره - رضي الله تعالى عنه - نه فهرمووی : له پیغه مه ر - صلى الله
تعالى عليه وسلم - بیست نه یفه رموو : درو کردن به دم منه وه وه ک

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

درو کردن نیه به دهم خه لقه وه • ههر که سنی به عه مدن دروم به دهم وه بکا
 نه وه که سه با جیی خوی له ناگرا حازر بکا • له پیغه مهرم بیست - صلی الله
 تعالی علیه وسلم - نه یغه رموو : ههر که سنی له سه ری بلاوینریتته وه نه وه که سه
 به لاوانته وه له سه ری عه ذاب نه درئی • یه عنی نه گهر وه صیه تی پی کردین •
 یا نه گهر عاده تیان بووین وه صیه تی به نه رکمی نه کردین •

۲۹۴۷/۵۷ - نعمان بن بشیر - رضي الله تعالى عنهما - قال : أغضبني
 علي عبدالله بن رواحة - رضي الله تعالى عنه - فجعلت أخته عمرة [وهي أم
 نعمان - رضي الله تعالى عنه -] تبكي وا جبلاه ، وا كذا ، وا كذا ، تعدد
 عليه فقال حين أفاق : ما قلت شيئاً إلا قيل لي : أنت كذلك ؟ وفي أخرى
 خصري : فلما مات لم تبك عليه ح - ۳۷۱/۶ •

تهرجه مه :

نوعمانی کوری به ششیر - رضي الله تعالى عنهما - نه فهرموئی :
 عه بدوللای کوری ره واحه ی خالم له نه خوشیییکا ییخود بوو ، عه مره ی
 خوشکی ، که دایکه مه ، نه گریاو نه یوت : وای بو کیوه که مه ، وای بو
 نه وه مه ، بو نه وه مه ، شه مائیلی هه له ژمارد • که هاته وه هوشی خوی
 فهرمووی : ههرچی یکت وت لیان نه پرسیم : بو تو وایته ؟ که عه بدوللای
 وه فاتی کرد به شه هیدی بوئی نه گریا •

البكاء عند المرض (۱) :

۲۹۴۸/۵۸ - عن عبدالله بن عمر [رضي الله تعالى عنهما] قال : اشتكى
 سعد بن عبادة [رضي الله تعالى عنه] شكوى له ، فأناه النبي - صلى الله
 تعالى عليه وسلم - يعوده مع عبدالرحمن بن عوف ، وسعد بن أبي وقاص ،

(۱) گریان لای نه خوشدا .

مجمع البحرين - باسی مردنو مردوناشتن

وعبدالله بن مسعود - رضي الله تعالى عنهم - فلما دخل عليه فوجده في غاشية أهله فقال : قد قضى ؟ قالوا : لا يا رسول الله ، فبكى النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - ، فلما رأى القوم بكاء النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - بكوا . فقال : ألا تسمعون ؟ إن الله لا يعذب بدمع العين ، ولا يحزن القلب ، ولكن يعذب بهذا - وأشار إلى لسانه - أو يرحم ، وإن الميت يعذب ببكاء أهله عليه . وكان عمر - رضي الله تعالى عنه - يضرب فيه بالعصا ، ويرمي بالحجارة ، ويحشي بالتراب . ح - ٢ - ٣٩٩ ، م - ٤ / ٢٥٧ .

٢٩٤٩/٥٩ - وعنه قال : كنا جلوساً مع رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - إذ جاء رجل من الأنصار فسلم عليه ثم أدبر الأنصاري ، فقال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يا أخا الأنصار كيف أخي سعد بن عبادة ؟ فقال : صالح . فقال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : من يعود منكم ؟ فقام وقمنا معه ونحن بضعة عشر ما علينا نعال ، ولا خفاف ، ولا قلائس ، ولا قمص ، نمشي في تلك السباخ حتى جنناه ، فاستأخر قومه من حوله حتى دنا رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - وأصحابه الذين معه . م - ٤ / ٢٥٨ .

تخرجه مه :

عبدوللای کوری عومر - رضي الله تعالى عنهما - ئەفەر موئ : له خزمەت پێنەمەرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - دانیشتبوون پیاوئ له ئەنصار هاته خزمەتی سهلامی کرد . سهعدی کوری عوباده - رضي الله تعالى عنه - نهخۆش بوو ، پێنەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - لهو پیاوهی پرسی : ئەمى براى ئەنصارى سهعدى برام چۆنه ؟ عەرزى کرد : چاکه . پێنەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەر مووى : له ئیوه کئ پیتە

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

عہ یادہتی؟ تہ شریفی ہہ آساو ئیمہیش لہ خزمہ تیا چوین ہہ آساین ،
ئیمہیش ئہوہ نندہو دہ کہس بووین ، ہیچمان ئہ بوو نہ نہ علمان بوو ، نہ
کہوشمان بوو ، نہ قہلہ نسوہ مان بوو ، نہ کراسمان بوو ، بہ ناو ئہو ئہرزہ
ریکہ لانیدہا ئہرؤیین تا چوینہ لای ، عہ بدوردحمانی کوری عوفو ،
سہعدی کوری ئہ بووہ قاصو ، عہ بدوللای کوری مہ سعوودیشی لہ خزمہ تا
بوو ، کہ تہ شریفی چوہ ئہوئ سہعد - رضی اللہ تعالیٰ عنہ - قہومہ کہی لہ
دہورو پشتیا بوون ، پیغہمہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - فہرمووی :
تہواو بوہ ؟ عہرزیان کرد : خہیر (یا رسول اللہ) پیغہمہر - صلی اللہ تعالیٰ
علیہ وسلم - گریا کہ خہلقہ کہ چاویان پیئکہوت کہ پیغہمہر - صلی اللہ تعالیٰ
علیہ وسلم - ئہ گری ئہوانیش گریان ، پیغہمہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ
وسلم - فہرمووی : گوئ بگرن ، خوا - عز وجل - بہمہ ئینسان عذاب نادا
کہ ئینسان فرمیسکی بیت ، بہ حوزنی قہلپیش عذابی نادا ، ئیشارہتی
زمانی کردو فہرمووی : ئہمما بہمہ عذاب ئہدا یا خوا رحمی پیئ ئہکا •
یہعنی ئینسان بہ واسیطہی زمانی ئہ کہوئتہ عذابہوہ یا رحمہتہوہ •
بہ تہحقیق مردوو [ئہ گہر دہخلی بیئ لہوہدا کہ بہ ووجہی غہیرہ مہشروع
بؤی بگرین] بہ گریانی کہس وکاری عذاب ئہدرئ •

ئیمامی عومہر - رضی اللہ تعالیٰ عنہ - بہ دار ، بہ بہردہاویتن ، بہ
خؤل بہسہراکردن لہ سہر گریان لہ خہلقی ئہدا •

زیارہتی قہبرو ئن لہتمل جمنازمدا چوون :

۲۹۵۰/۶۰ - عن أم عطية - رضي الله تعالى عنها - قالت : فهينا عن

اتباع الجنائز ولم يعزم علينا • ح - ۳۸۰/۲ ، م - ۲۷۲/۴ •

تهرجهمه :

نومو عهطییه - رضي الله تعالى عنها - نهفه رموی : نههی کراوین .
 = لهوه = که له گهل جه نازهدا بیچینه سه ر قهبران ، نهما له سه رمان
 حرام نه کراوه .

۶۱/۲۹۵۱ - عن عائشة - رضي الله تعالى عنها - قالت : كان رسول
 الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - كلما كانت ليلتها من رسول الله - صلى الله
 تعالى عليه وسلم - يخرج من آخر الليل الى البقيع فيقول : السلام عليكم
 دار قوم مؤمنين وأتاكم ما توعدون ، غداً مؤجلون ، وإنا إن شاء الله بكم
 لاحقون ، اللهم اغفر لأهل بقيع العرقد . ولم يقل قتيبة = قوله =
 وأتاكم م . - ۴/۳۱۸ .

تهرجهمه :

عایشه - رضي الله تعالى عنها - نهفه رموی : کوللی شهوی له نهوبه تی .
 نهوا پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - له ئاخری شهوا ته شریفی نه چوو
 بو به قیبع نه یفه رموو : نهی دیاری قهومی موسولمانان سه لامتان له سه ر
 بن ، نهوی که سه نین وه عده تان پین نه درئ به موئه ججهلی وا بوتان هات ،
 ئیمه یش (إن شاء الله) ئیلتیحاق نه که ین به ئیوه ، خوایا له نه هلی
 (بقیع العرقد) خوش بیه .

[نهما خوا غه ضه ب بگری له هه موو نه صنافی غه ششاش دوینئ
 سه ری نه م شیشه مه ره که به م هه لچریوه !] (۱) .

۶۲/۲۹۵۲ - بریده [رضي الله تعالى عنه] قال : كان رسول الله
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - يعلمهم إذا خرجوا الى المقابر فكان قائلهم

(۱) دانهر - خ - گهلئ جار هاواری بهرز نه بیتهوه له دهست بن کاغزیو
 مه ره کعب خرابی ، نه م جار هه اواری له دهس غه شو فرو فیکه .

مجمع البحرين - بهرگی حموتهم

يقول في رواية أبي بكر : السلام على أهل الديار • وفي رواية زهير : السلام عليكم أهل الديار من المؤمنين والمسلمين = والمسلمات = وإنما إن شاء الله للاحقون • أسأل الله لنا ولكم العافية = م - ٤/٣١٢ •

تهرجه مه :

پيغمه مه - صلى الله تعالى عليه وسلم - ته علمي نه وانهي كرد كه نه چوونه سهر قه بران هم دوعايه بكن - دوو ريوايهت له دوعاكه دا ههيه - :

نه بوبه كر نه فرموي : پيغمه مه - صلى الله تعالى عليه وسلم - واي فرمويه كه بلين : سه لام له سه ر نه هلي ديار بين له موئمينانو موسولمانان ، ئيمه (إن شاء الله) ئيلتيحاق نه كه ين به ئيوه ، عافيهت له خوا طه لب نه كه ين بو ئيمه و ئيوه • له ريوايهتي زوهه يرا سه لام له سه ر ئيوه بين نه ي نه هلي ديار ، سه لام له سه ر ئيوه بين نه ي نه هلي ديار •

٢٩٥٣/٦٣ - عن أبي هريرة [رضي الله تعالى عنه] قال : زار النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قبر أمه فبكى وأبكى من حوله ، فقال - صلى الله تعالى عليه وسلم - : استأذنت ربي في أن أسـتغفر لها فلم يأذن لي ، واستأذنته في أن أزور قبرها فأذن لي ، فزوروا القبور فإنها تذكركم الموت • ٤/٣٢٥ •

تهرجه مه :

پيغمه مه - صلى الله تعالى عليه وسلم - زياره تي قه بري دا يكي كرد ، گرياو نه وانه يش كه له دهورو پشتي بوون گريان ، له پاشا فرموي : ئيذنم له خوا خواست كه ئيستيفاري بو بكم ئيذني نه دام ، ئيذنم خواست

مجمع البحرين - باسی مردنو مردوناشتن

که زیاره‌تی بکهم ئیذنی دام ، ئیوه‌یش زیاره‌تی قه‌بر بکه‌ن ؛ چونکی مردتان ئه‌خاته‌وه فکر .

۲۹۵۴/۶۴ - بریده - رضي الله تعالى عنه - قال : قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : كنت فہیتکم عن زیارة القبور فزوروا^(۱) .
۳۲۵/۴ - ۲

پیغه‌مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فہرمووی : فہیم لی کردن کہ زیاره‌تی قه‌بر بکه‌ن ، زیاره‌تی بکه‌ن .

عه‌یاده‌تی ئه‌هلی کیتابو ته‌لقینی :

۲۹۵۵/۶۵ - عن أنس - رضي الله تعالى عنه - قال : كان غلام يهودي يخدم النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - فمرض فأناه النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - يعودہ فقعده عند رأسه ، فقال له : أسلم ، فنظر الى أبيه وهو عنده فقال له : أطع أبا القاسم - صلى الله تعالى عليه وسلم - فأسلم فخرج النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - وهو يقول : الحمد لله الذي أنقذه من النار - ۴۳۷/۲ .

ته‌رجه‌مه :

کوره جووله که‌ین خزمه‌تی پیغه‌مهری ئه‌کرد - صلى الله تعالى عليه وسلم - نه‌خوش که‌وت ، پیغه‌مەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ته‌شرفی

(۱) دانەر - خ - ئه‌م حدیثه‌ی به‌ ته‌واوی نه‌نووسـیوه‌و ئه‌مه ته‌واوی به‌که‌یه‌تی : « ... ونهیتکم عن لحوم الاضاحی فوق ثلاث فامسکوا ما بدا لکم ، ونهیتکم عن النبید إلا فی سقاء فاشربوا فی الاسقیة کلها ، ولا تشربوا مسکرا » ئه‌م‌یش له‌بەر ئه‌وه‌یه که ئه‌م حدیثه‌ رابورد .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

چوه عیاده تی ، تشریفی لای سهریه وه دانیشنت پیئی فهرموو : موسولمان
بیه ، باوکیشی له لای بوو ، تهماشای باوکی کرد ، باوکی پیئوت :
ئیطاعهی ئه بولقاسم بکه - صلی الله تعالی علیه وسلم - موسولمان بوو ،
پیئغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - تشریفی هاته ده ری و ئه فهرموو :
حمد بو خواین که له ئاگر نه جاتی دا .

- ئیمانی سهرمه رگت عه قلی له سهر خوی بیی دروسته .
- عیاده تی ئه هلی کیتاب دروسته .
- ته لقینی دین کردیان سوخته ته .

ته عزیه بو مردوو :

۲۹۵۶/۶۶ - عن محمد بن سيرين [رحمه الله تعالى ، ورضي عن أبيه]
قال : توفي ابن لأم عطية - رضي الله تعالى عنها - فلما كان اليوم الثالث دعت
بصفرة فتمسحت به ، وقالت : نهينا أن نحدِّدَ أكثر من ثلاثٍ إلا بزواج .
ح - ۳۸۰/۲ .

ته عزیه مه :

کۆریکی ئوموعه طییه - رضي الله تعالى عنها - وهفاتی کرد ، روژی
سییه مه زه عفه رانی هیتا سووی له خوی ، فهرمووی : نه هیمان لئ کراره که
بو میرد نه بی زیاد له سئ روژ ته عزیه بگرین .

۲۹۵۷/۶۷ - عن حميد بن نافع [رحمه الله تعالى] عن زينب بنت أبي
سلمة - رضي الله تعالى عنهما - أنها أخبرته هذه الأحاديث الثلاثة
= قال = قالت = زينب = : دخلت على أم حبيبة [رضي الله تعالى عنها]
زوج النبي - صلی الله تعالی علیه وسلم - حين توفي أبوها أبو سفيان ،

مجمع البحرين - باسئ مردنو مردووناشتن

فدعت أم حبيبة بطيب فيه صفرة خلوق أو غيره ، فدهنت منه جارية ، ثم مست بعارضئها ، ثم قالت : والله ما لي بالطيب من حاجة ، غير أنني سمعت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول على المنبر : لا يحل لامرأة تؤمن بالله واليوم الآخر تحد على ميت فوق ثلاث ، إلا على زوج أربعة أشهر وعشرا .

= قالت زينب = : ثم دخلت على زينب بنت جحش [رضي الله تعالى عنها] حين توفي أخوها ، فدعت بطيب فمست منه ، ثم قالت : والله ما لي بالطيب من حاجة غير أنني سمعت رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يقول على المنبر : لا يحل لامرأة تؤمن بالله واليوم الآخر تحد على ميت فوق ثلاث إلا على زوج أربعة أشهر وعشرا .

قالت زينب : سمعت أمي أم سلمة [رضي الله تعالى عنها] تقول : جاءت امرأة إلى رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - فقالت : يا رسول الله إن ابنتي توفي عنها زوجها ، وقد اشتكت عينها ، أفكحلها ؟ فقال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - : لا ، مرتين أو ثلاثاً كل ذلك يقول لا . ثم قال : إنما هي أربعة أشهر وعشر . وقد كانت إحداكن في الجاهلية ترمي بالبعرة على رأس الحول . قال حميد : فقلت لزينب [رضي الله تعالى عنها] : وما ترمي بالبعرة على رأس الحول ؟ فقالت زينب : كانت المرأة إذا توفي عنها زوجها دخلت حِفْشا ولبست شرثياها ، ولم تمس طيباً ولا شيئاً حتى تمر بها سنة . ثم توتئ بدابة : حمار ، أو شاة ، أو طير . . . فتَقْتَضُش به ، فقلما تقتض بشيء إلا مات ، ثم تخرج فتعطى بعة فترمي بها ، ثم تراجع بعد ما شاءت من طيب أو غيره . ح - ٣٨١/٢ ،

ح - ١٨١/٨ ، م - ٣٢٣/٦ .

مجمع البحرين - بهرتی حوتہ

معنای (تفتّض) ہر یہ کہ بہ نہو عتکی ئەلین (والحاصل)
نہیان زانیوہ (اللفظ لمسلم) •

تہرجامہ :

حہ میدی کوری نافع - رحمہ اللہ - لہ زہینہ بی کچی ٹوموسہ لہ مہ
سین حدیث ریوایت ئەکا :

(۱) زہینہب - رضي الله تعالى عنها - ئەفہرموی : ٹومووحہ بیہی
حہرمی پیغہمہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم ، ورضی عنہا - کہ
ئەبوسوفیانی باوکی لہ شام وەفاتی کردو خەبەری بۆ ہات ، لہ دوا ی سین
رۆژ عہطری طہ لہب کرد جاری بہتکی لہ خۆی سوو ، خۆشی لہ ہەردوو
گۆنای سوو ، فہرموی : وەللّٰہی من ئیحتیاجم بہ عہطری نہ ، ئەوہندہی
ہہیہ لہسەر مینبەر لہ پیغہمہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - م بیست
ئەیفہرموو : حەلال نہ بۆ ژنن کہ ئیمانی بہ خواو رۆژی قیامت بین بۆ
غەیری مێرد لہ سین رۆژ زیاتر تہعزیہ بگری ، بۆ مێرد چوار مانگ و دە
شہو تہعزیہ بگری •

(۲) زہینہب - رضي الله تعالى عنها - ئەفہرموی : لہ دوا ی ئەوہ
چومہ خزمەت زہینہ بی کچی جەحش - رضي الله تعالى عنها - کہ براکە ی
وەفاتی کرد عہطری ویست ، سووی لہ خۆی لہ پاشا فہرموی : وەللّٰہی
من ئیحتیاجم بہ عہطری نہ ، ئەوہندہی ہہیہ لہ پیغہمہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ
وسلم - م بیست لہسەر مینبەر ئەیفہرموو : ژنن کہ ئیمانی بہ خواو رۆژی
قیامت بین ، بۆ غەیری مێرد ، بۆی حەلال نہ لہ سین رۆژ زیاتر تہعزیہ
بگری ، بۆ مێرد چوار مانگ و دە رۆژ تہعزیہ ی لہسەرہ •

(۳) زہینہب - رضي الله تعالى عنها - ئەفہرموی : لہ ٹوموسہ لہ مہی
دایکم بیست - رضي الله تعالى عنها - ئەیفہرموو : ژنن ہاتہ خزمەت

مجمع البحرين - باسی مردنو مردووناشتن

پینهمه - صلی الله تعالی علیه وسلم - عهرزی کرد : (یا رسول الله) میردی کچه کهم مردوه ئیسته چاوی ئیشن چاوی برئین ؟ پینهمه - صلی الله علیه وسلم - فهرمووی : خهیر • دوو جار یا سح جار عهرزی کرد ، له هه موو جاریکا ئه فهرموو خهیر • له پاشا فهرمووی : عیددهی ژنی میرد مردوو چوار مانگ و ده شهوه ، له زهمانی جاهیلیه تا به کن له ئیوه میردی بر دایه له سه ری سالی دواپی پشقلی ئه هاویت بو [سه گ] •

حه مید ئه فهرمووی : عهرزی زهینه بم کرد : مه عنای ئه وه چیه که له سه ری سالا پشقلی ئه هاویت ؟ فهرمووی : ژن که میردی بر دایه ئه چوه ناو ژوو ریکی بچکۆ له وه ، کام جلی خراب بوایه ئه پیوشی ، بونی خووش و هیچی له خۆی نه ئه دا تا سالیکی به سه را رانه بورد ، له دوایدا حه یوا ئیکیان بو ئه هیتنا ، کهر بوایه ، مهرو بز ن بوایه ، یا طهیر بوایه ••• بهو حه یوانه (ئیفیتیضاضی) ئه کرد ، [به عنی ته عزیه که ی پین ئه شان] کهم وا ئه بوو ئه و حه یوانه ی که ته عزیه ی پین بشکانایه نه مردایه • له پاش ئه وه پشقلیکیان ئه داین سه گیتی به لادا رابوردایه ئه هاویت ، له دوا ی ئه وه ئه چۆوه سه ر عاده تی خۆی بونی ، ئه سبابی زینه تی له عمل ئه هیتنا • [به عنی ئیوه له زهمانی جاهیلیه تا سالی صه برتان کردوه بوچی ئیسته چوار مانگ و ده روژ صه بر ناکه ن ؟] •

ئه و ئیفیتیضاضه له ئیسلامه تیدا نیه فه قه ط بو تیگه یینی حه دیشه که به عزئی له نه وه وی نه قل ئه کهم : ئیبنوقوته ییه ئه فهرمووی : مه عنای ئیفیتیضاضم له ئه هلی حیجاز پرسی وتیان : ژنی میرد مردوو له عیدده دا تا سالی غوسلی نه ئه کرد ، خۆی نه ئه شت ، دهستی له ئاو نه ئه دا ، نینۆکی نه ئه کرد ، له دوا ی سالی به مه قه ره ییکی پیسو که ره وه ئه چوه ده ری ،

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

طهیری [یا حیوانی] کیان ئەداین ، ئەی سوو له فەرچی و فریتی ئەدا ، کهم
وا ئەبوو ئەو حیوانه بژی •

ئیمامی مالیک ئەفرمووی : ئەو حیوانه‌ی له پیستی خۆی هه‌له‌سوو •
وهه‌ب ئەلین : دهستی به‌سه‌را ئەهیتا •

به‌عزێ ئەلین : له خۆیی ئەسوو ، غوسلی ئەکردو خۆی ئەشت تا
وه‌ك زیوی لێ ئەهات •

ئه‌خفه‌ش ئەلین : خۆی پاك ئەکرده‌وه وه‌ك (فضة) زیو •

ئه‌زه‌ری ئەلین : ئیمامی شافیعی له باتی (تفتض) (تقبض) ی
ریوایه‌ت کرده‌وه • یه‌عنی به‌سه‌ری په‌نجی حیوانه‌که‌ی ئەگرت ، یه‌عنی
نوقورچی لێ ئەگرت •

به‌م ریوایه‌تانه‌ ده‌رئه‌که‌وی که‌س مه‌عناکه‌ی نه‌زانیه‌وه ، با هه‌ر
نه‌زانێ •

له‌به‌ر جه‌نازه هه‌لسان :

٢٩٥٨/٦٨ - عن أبي سعيد الخدري [رضي الله تعالى عنه] أن رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : إذا رأيتم الجنابة فقوموا ، فمن تبعها
فلا يجلس حتى توضع • م - ٣٠٣/٤ •

ته‌رجه‌مه :

پیغه‌مه‌ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فەرمووی : که جه‌نازه‌تان دی
هه‌لسن ، ئەوی له‌گه‌لی بێ تا دانه‌نری دانه‌نیشین •

٢٩٥٩/٦٩ - جابر [رضي الله تعالى عنه] يقول : قام رسول الله
- صلى الله تعالى عليه وسلم - لجنابة مرت به حتى توارت • م - ٣٠٣/٤ •

مجمع البحرين - باسی مردنو مردووناشتن

۲۹۶۰/۷۰ - عن علي [رضي الله تعالى عنه] أنه قال : قام رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ثم قعد ۰ م - ۳۰۴/۴ ۰

تهرجه مه :

جاير - رضي الله تعالى عنه - ئه فرموي : جه نازه بيح به لاي پيغمه را - صلى الله تعالى عليه وسلم - رابورد ته شريفى هلسا تا له چاو ون بوو ، ئيمامى عهلى - رضي الله تعالى عنه - ئه فرموي : له بهر جه نازه بيح ته شريفى هلسا له پاشا ته شريفى دانىشت ۰

۲۹۶۱/۷۱ - وعنه قال : رأينا رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قام فقننا ، وقعد فقعدنا ، يعني في الجنازة ۰ م - ۳۰۵/۴ ۰

تهرجه مه :

= حه زره تي عهلى - رضي الله تعالى عنه = : پيغمه ره - صلى الله تعالى عليه وسلم - مان دى له جه نازه دا ته شريفى هلسا ئيمه يش هلساين ، ئه دانىشت ئيمه يش دانىشتين ۰

۲۹۶۲/۷۲ - قاسمى كورى محمه د - رحمها الله تعالى - له به رده مى جه نازه وه ئه رويى ، بو جه نازه هله ئه ستا ئه يوت : حه زره تي عايشه - رضي الله تعالى عنها - ئه يفه رموو : ئه هلى جاهيليه ت بو جه نازه هله ستان ، كه چاويان به جه نازه ئه كهوت دوو جار ئه يانوت : تو له ناو كه سو كار تا ئه وه بووى كه بووى ۰ ح - ۱۷۰/۶

۲۹۶۳/۷۳ - عن عامر بن ربيعة [رضي الله تعالى عنه] عن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : اذا رأيتم الجنازة فقوموا حتى تخلفكم او توضع ۰ ح - ۴۰۱/۲ م - ۳۰۲/۴ د ، ت ، ن ، ج ۰

تہرچہمہ :

پیغہمہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - فہرموی : کہ چاوتان بہ
جہنازہ کہوت ہہلسن تا بہجیتان ییلخ ، یا دائہنری .

۲۹۶۴/۷۴ - عن النبي - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - قال : إذا رأى
أحدكم جنازة فإن لم يكن ماشياً معها فليقم حتى يظلمها أو تخلفه ، أو
توضع من قبل أن تخلفه . ح - ۴۰۲/۲ .

تہرچہمہ :

پیغہمہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - فہرموی : کہ یہکیتان
جہنازہ دی ڈی ٹہگر لہگہلی نہرچی ہہلبستخ تا ٹہیخاتہ پشتہوہ ، یا
ٹہکہوٹتہ پشتیہوہ ، یا دائہنری ، لہ پیش ٹہمہدا کہ ٹہم ٹہو یا ٹہو ٹہم
بہجی ییلخ .

۲۹۶۵/۷۵ - عن [كيسان] قال : كنا في جنازة فأخذ أبو هريرة
- رضي الله تعالى عنه - بيد مروان فجلسا قبل أن توضع ، فجاء أبو سعيد
- رضي الله تعالى عنه - فأخذ بيد مروان فقال : قم فوالله لقد علم هذا أن
النبي صلى الله تعالى عليه وسلم - نهانا عن ذلك ، فقال أبو هريرة : صدق .
ح - ۴۰۲/۲ .

تہرچہمہ :

کيسان ٹہلی : لہ جہنازہ ییکا بووین ٹہبوہورہیرہ - رضي الله تعالى
عنه - دەستی مہروانی گرت لہ پیش ٹہمہدا کہہ دابنری دانیشتن .
ٹہبوسہعیدی خدری - رضي الله تعالى عنه - تہشرفی دەستی مہروانی
گرت فہرموی : دەی ہہلسہ ، وہللاہی ٹہمہ ٹہزانخ کہ پیغہمہر - صلی
اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - نہی لہمہ کردوہ کہ لہ پیش ٹہمہدا جہنازہ دابنری
ٹینسان دابیشخ .

مجمع البحرين - باسی مردنو مردووناشتن

۲۹۶۶/۷۶ - عن جابر بن عبدالله - رضي الله تعالى عنهما - قال : مرء بنا جنازة ، فقام لها النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - وقمنا وقلنا : إنها جنازة يهودي قال : [إن الموت فزع م .] إذا رأيتم الجنازة فقوموا .
ح - ۴۰۳/۲ ، م - ۳۰۲/۴ ، د ، ن .
تەرجەمە :

جايري بنى عابدوللا - رضي الله تعالى عنهما - ئەفەرموئى :
جەنازەى بەلامانا رابورد ، پىغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - لەبەرى
هەلسا ، ئىمەيش هەلساين ، عەرزمان کرد : ئەووە جەنازەى جوولەكەيه ،
فەرمووى : مردن فەزەعە ، ترسى لى ئەكرى ، كە چاوتان بە جەنازە كەوت
لەبەرى هەلبستن .

۲۹۶۷/۷۷ - سهل بن حنيف وقيس بن سعد^(۱) قالا : إن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - مرت به جنازة فقام ، فقيل له : إنها جنازة يهودي ، فقال : أليست نفساً ؟ ح - ۴۰۳/۲ ، م - ۳۰۴/۴ .
تەرجەمە :

جەنازەى بە لای پىغەمەرا - صلى الله تعالى عليه وسلم - رابورد
= پىغەمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - لەبەرى هەلسا = عەرزمان کرد :
ئەووە جوولەكەيه ، فەرمووى : بۆچى ئەووە نەفس نیه ؟

(۱) دانەر - خ - ئەم رىوايەتەى كورت كرده تەووە ، ئە هەردوو شوپنەكەدا
ئەم زیادە هەيه « ... كان سهل بن حنيف وقيس بن سعد قاعدین
بالقادية ، فمروا علیهما بجنازة ، فقاما ، فقيل لهما : إنها من أهل
الارض ، أي من أهل الذمة فقلا ... » واتە سەهلی كۆری حونەیفو
قەیبی كۆری سەعد لە قادیسیه دانیشیبون ، تەرمیکیان بەلادا
بردن ، لە بەرى هەلسان ، پێیانوتن : ئەمە لە مردووی (ذمی) یە بۆ
لە بەرى هەكەسن ؟ ئەوانیش وتیان : « ... » .

مجمع البحرين - بهرتی حوتہم

لہبر مردوو ہہلسان - موسولمان بن یا کافر - سووننتہ .

۲۹۶۸/۷۸ - أبو سعید الخدری - رضي الله تعالى عنه - أن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : إذا وضعت الجنازة واحتملها الرجال على أعناقهم ؛ فإن كانت سالحة قالت : قدموني [قدموني • كش] وإن كانت غير سالحة قالت : يا ويلها أين تذهبون بها ؟ يسمع صوتها كل شيء إلا الإنسان ، ولو سمعه صعق • ح - ۴۰۴/۲ ، ن .

تہرجمہ :

پیغہمہر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فہرموی : کہ مردوو نرایہ ناو تابووتہوہویپاوان ہہلیان گرت ئەگەر صالح بن ئەلی : خیرا بہ بہن خیرا بہ بہن ، ئەگەر صالح نہ بنی ئەلی : ئای ہہلاکت بو من ! بو کویم ئە بہن ! غیری ئینسان ہہموو شتیئ گوئی لہ دہنگی ئە بن ، ئەگەر ئینسان دہنگی بیی ئە مرئ ، بہ ہیلاک ئە چی .

قال أنس ^(۱) [رضي الله تعالى عنه] : أتتم مشيعون فامشوا بين يديها • وخلفها ، وعن يمينها ، وعن شمالها ، وقال غيره : قريباً منها • ح - ۴۰۴/۲

تہرجمہ :

لہ ئەنہس - رضي الله تعالى عنه - یان پرسئ : ئینسان لہ کوئوہی جہنازہوہ پروا ؟ فہرموی : ئیوہ تہشیعی جہنازہ ئەکەن ، لہ بەردہمیہوہ ، لہ پشتوہوی ، لای راستوہوہ ، لای چہپیہوہ پرون • غیری ئەنہس ئەفہرموی : لہ نزیکیہوہ پرون [یەعنی تا موعاوہنەتی ئەوانہ بدەن کەہ ہەلی ئەگرن ، لہ بەردہمیہوہ پروین چاکترہ] •

(۱) دائر - خ - ژمارہی بو ئەم حدیثہ دانہناوہ .

مجمع البحرين - باسی مردنو مردووناشتن

۲۹۶۹/۷۹ - عن أبي هريرة - رضي الله تعالى عنه - عن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : أسرعوا بالجنابة ؛ فإن تك سالحة فخير تقدمونها ، وإن تك سوى ذلك فشر تضعونه عن رقابكم • ح - ۴۰۵/۲ ، م - ۲۸۴/۴ ، د ، ت ، ن ، ج ه •

تهرجه مه :

پیغمه مر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرمووی : عهجه له بکهن به جه نازه ، یعنی خیرا بیگه ییئنه سه ره بران ، نه گهر صالح بن بو خیریکی نه بهن ، نه گهر صالح نه بن شه ریکه له کول خوتانی نه خهن •

نوژ له سهر مردوو و به سواریی له گهلیا چون :

۲۹۷۰/۸۰ - عن جابر بن سمرة [رضي الله تعالى عنهما] قال : صلى رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - على ابن الدحداح ، ثم أتى بفرس عری فعقل رجل [أمسكه] فركبه ، فجعل يتوقص به [أي يتوثب] ونحن نتبعه نسعى خلفه = قال = فقال رجل من القوم : ان النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : كم من عذق معلق أو مدلى في الجنة لابن الدحداح ؟ م - ۳۰۹/۴ •

(ترجمته مع سببه :)

تهرجه مه :

[له سهر دارخورمایین نه بولوبابهو هه تیوی مورافهعه نه به نه خزمهت پیغمه مر - صلى الله تعالى عليه وسلم - منانه که گریا ، پیغمه مر - صلى الله تعالى عليه وسلم - به نه بولوبابهی فهرموو : نه م خورمایه بده بهم هه تیوه له باتی نه وه له به هه شتا لقی خورمات بیی • نه بولوبابه رازی نه بو ، نه بودهدحاح ، یا بینوده ححاح نه وهی بیست چوو نهو خورمایه ی به باغی

مجمع البحرین - بهرگی حوتهم

خورما له ئه بولوبابه كړي ، هاته خزمهت پيغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - عهزى كرد : ئهم دارخورمايه بدم بهو هه تيوه له بههشتا لقين خورما ئه بېن ؟ فهرمووى : به لېن • فهرمووى : له بههشتا چهند هيشوو خورما بۆ ئه بوده حداح ، يا بۆ ئينوده حداح هه لاوه سراوه • نه وهوى] •

پيغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - نو ئيزى له سهر ئينوده حداح كرد له پاشا ئه سپيكي رووتيان بۆ هينا سواري بېن ، پياوئى بۆى گسرت سواري بوو ، ئه سپه كهى بازدي بېن ئه دا ، ئيمه يش له پشتيه وه هه راما ئه كرد • پياوئى له وانه فهرمووى : كه پيغه مهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرمووى : چهند هيشوو خورما بۆ ئه بوده حداح يا فهرمووى : بۆ ئينوده حداح له بههشتا هه لاوه سراوه •

ئهو پياوه ئه گهر چى مه جهووله ئه ماما صحابه مه علوومو مه جهووليان
عه دن •

به سواريى له گه ل جه نازه دا چوونه سه رقه بران دروسته •

خي را روئين = له گه ل جه نازه دا = سوننه ته •

٢٩٧١/٨١ - عبدالرحمن بن ابي ليلي قال : كان زيد [ابن ارقم - رضي الله تعالى عنه -] يكبر على جنازنا اربعاً ، وانه كبر على جنازة خمساً ، فسألته ، فقال : كان رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - يكبرها • م • ٣٠١/٤

ته رجهمه :

عه بدوره حمانى كورى ئه بو له يلا - رحمه الله تعالى - فهرمووى : زه يدى كورى ئه رقه م - رضي الله تعالى عنه - له سهر مردووى ئيمه كه نو ئيزى بكر دايه چوار (الله اكبر) ي ئه كرد ، جارى له سهر جه نازه بېن پينج (الله اكبر) ي كرد ، ليم پرسى ؛ فهرمووى : پيغه مهر - صلى الله تعالى عليه

مجمع البحرين - باسی مردنو مردووناشتن

وسلم - پینج دفعه (الله أكبر) ی نه کرد . نه ووی نه فرموی : دفعه ی پینجهم مه نسوخه . دواى زهید - رضي الله تعالى عنه - ئیجماع له سسر چوار ته کبیر ههیه .

۲۹۷۲/۸۲ - (عوف بن مالك [رضي الله تعالى عنه] يقول : صلى رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - على جنازة فحفظت من دعائه وهو يقول اللهم اغفر له) (۱) :

خوایا لئی خوش بیه (وارحمه) : رهمی پی بکه (وعافه) : صیحه تی تاخیره تی بدهری (واعف عنه) : گوناھی لی لا بهره (واکرم نزله) : ضیافه ته که ی که بوی نه که ی ، نه و جیهی که نه یچیتنی ئیکرام بگره . (ووسع مدخله) : نه و جیگه ی که نه یچیتنی فره ح بکه . (واغسله بالماء والثلج والبرد) : به ئاوو به فرو نه رزه بیشو (ونقه من الخطايا) : له گوناه پاکى بکه ره وه (كما = نقيت = الثوب الأبيض من الدنس) : وهك جلی سپی (۲) له چلك و پیسی پاك نه کریته وه (وأبدله دارا خيرا من داره) : له باتی خانوه که ی خانوویتیکی چاتری بدهری (وأهلا خيرا من أهلهم) : کهس و کاریکی چاکتر له کهس و کاری خوی بدهری (وزوجا خيرا من زوجة) : ژنیکی چاتر له ژنه که ی خوی بدهری (وأدخله الجنة) : بیخه ره به ههشته وه (وأعدّه من [فتنة . أخرى] عذاب القبر) : له ، فیتنه ی ، عذابی قهر موحافه ظه ی بکه . (ومن عذاب النار) : له عذابی ئاگری

(۱) دانهر - خ - نه رجه مه ی سه ره تای حمیدنه که ی نه کرد ئسه نه رجه مه که به تی : « عوفی کوری مالیک - رضي الله تعالى عنه - نه فرموی : پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - له سسر جه نازه بهک نوژی کرد ، ئسه مه له دوعا که ی المهر کرد که نه یفرموو ... » .

(۲) نه گهر بگوتری : وهك جلی سپیت له چلك و پیسی پاك کردوه ته وه . باشته .

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

جهه نهم موحافه‌های بکه * (قال عوف) : عوف - رضي الله تعالى عنه -
 فهرموى (حتى تمنيت أن أكون أنا ذلك الميت [لدعاء رسول الله - صلى
 الله تعالى عليه وسلم - على ذلك الميت * أخرى]) : حه‌تا ته‌مه‌نام كرد كه
 من نه‌و مردوه بوومايه ، چونكى پیغمه‌ر - صلى الله تعالى عليه وسلم -
 نه‌وه‌نده‌ی دؤعا له‌سه‌ر كرد *

۲۹۷۳/۸۳ - قال سمرة بن جندب [رضي الله تعالى عنه] لقد كنت
 على عهد رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - غلاماً فكنت أخفض عنه ،
 فما يمنعني من القول إلا أن ههنا رجلاً هم أسن مني ، وقد صليت وراء
 رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - على امرأة [أم كعب * أخرى]
 ماتت في نقاسها ، فقام عليها رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - في
 الصلاة وسطها م - ۳۰۸/۴ ، ح - ۴۱۶/۲ ليس فيه أوله الى وقد *

ته‌رجه‌مه :

سه‌موره‌ی كورى جوندوب - رضي الله تعالى عنه - نه‌فه‌رموى : له
 زه‌مانی پیغمه‌را - صلى الله تعالى عليه وسلم - منال بووم شتم له پیغمه‌ره‌وه
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - حیفظ نه‌كرد ، نه‌وه منی له قسه‌كردن له
 خزمه‌تیا مه‌نع نه‌كرد كه پیاوی له من گه‌وره‌تری زوری له خزمه‌تا بوو *
 له پشتیه‌وه له سه‌ر ئومموكه‌عب كه به‌سه‌ر مناله‌وه چووبوو نويژم كرد ،
 له نويژا له ناوه‌راستیه‌وه ته‌شريفی وه‌ستا *

۲۹۷۴/۸۴ - الشيباني عن الشعبي [رحمه الله تعالى] انتهى رسول الله
 - صلى الله تعالى عليه وسلم - الى قبر رطب فصلى عليه ، ووصفوا خلفه ،
 وكبر أربعاً * قلت لعامر : من حدثك ؟ قال : الثقة من شهده ابن عباس
 [رضي الله تعالى عنهما] م - ۲۹۹/۴ ، ح - ۴۰۷/۲ *

مجمع البحرين - باسی مردنو مردوناشتن

۲۹۷۵/۸۵ - عن ابن عباس - رضي الله تعالى عنهما - أن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - مر بقبر [رطب • م] دفن ليلاً ، فقال : متى دفن = هذا = ؟ قالوا : البارحة • قال : أفلا آذنتموني ؟ قالوا : دفننا في ظلمة الليل ، فكرهنا أن نوقظك ، فقام فصففنا خلفه ، قال ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] : وأنا فيهم ، فصلى عليه • خ - ۴۰۸/۲ •

تهرجه مه :

شهباننی له عامیری شیعی بهوه - رحمهما الله - له ئیبنوعه باسهوه
 ئەفهرموی : پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - ته شیریفی به لای
 قه بریکی تههای تهرو تازهدا رابورد ، فهرمووی : کهی ئەمه دفن کراوه ؟
 عهزریان کرد : شهوی رابوردوو ، فهرمووی : بۆ خه بهرتان نه داومی ؟
 عهزریان کرد : شهو دفمان کرد ، هه زمان نه کرد خه بهرت بکهینهوه • ته شیریفی
 راوه ستاو [ئیبنوعه باس - رضي الله عنهما - ئەفهرموی] : له پشتیهوه سهفمان
 بهست ، نوژی له سهه کرد ، منیش نوژم له گهل کردن • له ریوایه ته کهی
 پیشوودا ههر له ئیبنوعه باسهوه - رضي الله تعالى عنهما - ئەفهرموی : چوار
 (الله اکبر) ی کرد •

[ترمذی له ئیبنوعه باسهوه - رضي الله تعالى عنهما - ریوایهت ئەکا
 که پیغمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - به شهو چوه ناو قه بریکهوه ،
 چراییکی بۆ داگیرسیترا ، رووی کرده قبیله فهرمووی : خوا رحمت پی
 بکا ، له خوا پاراوه بۆی ، قورئانی خوین بۆی ، چوار دهغه (الله اکبر) ی
 له سهه کرد •

• شهو دفن کردن دروسته •

• چرا له سهه قهبر داگیرسانن دروسته •

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

چراکه بۆ پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - داگیرستینرا ، یا به
ئه مری = نهو = بۆ قه بره که داگیرستینرا ؟ چونکه (أسرج) یه یا
(أسرجه) ه ، ئه بن ته ماشای ترمذی بکری (۱) .
صلوات له سه ر غائیب ، نوێژ له سه ر نه ججاشی :

۲۹۷۶/۸۶ - جابیر - رضي الله تعالی عنه - ئه فهرمووی : پیغمهر
- صلی الله تعالی علیه وسلم - نوێژی له سه ر نه ججاشی کرد ، من له صه فی
دوه ما بووم ، یا فهرمووی : له صه فی سییه ما بووم .
[له عه لائیمی نوبوو ه تا ره نگه نووسییتم]

۲۹۷۷/۸۷ - عن طلحة بن عبد الله بن عوف قال : صلّیت خلف
ابن عباس [رضي الله تعالی عنهما] علی جنازة فقراً بفاحة الكتاب قال :
ليعلموا أنها سنة [أي طريقة للشارع ، وإلا فهي واجبة] ح - ۴۱۸/۲ .
ته رجهمه :

طه لحه ی کوری عه بدوللای کوری عه وف ئه فهرمووی : له پشت
ئینوعه باسه وه - رضي الله تعالی عنه - نوێژم له سه ر جه نازه بین کرد ،
فاتیحای خویند ، تا کو خه لئ بزائن که طه ریقی شاریعه .

۲۹۷۸/۸۸ - حمید ئه فهرمووی : ئه نه س - رضي الله تعالی عنه -
نوێژی بین کردین ، سخی (الله اکبر) ی کردو سه لامی دایه وه . عه رزی کراو
رووی کرده وه قبيله (الله اکبر) ی چواره می کردو سه لامی دایه وه .
ح - ۴۱۷/۲ .

نوێژ له سه ر قاتیلی خۆیو به قه رزداري مردوو :

۲۹۷۹/۸۹ - جابر بن سمرة - رضي الله تعالی عنهما - قال : أتتني
النبي - صلی الله تعالی علیه وسلم - برجل قتل نفسه بمشاقص [نصل
عريض] فلم يصل عليه . م - ۳۲۶/۴ .

(۱) به گویره ی (ترمذی) (أسرج له) ه وانه بۆی داگیرستینرا .

تهرجه مه :

پیاویکیان هینایه خزمهت پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - که
خوی کوشتبو به پهیکانی دهم پان •• نویژی لهسه ر نه کرد •

له بهر زه جری خه لقی تر له خو کوشتن ، گینا به وه له موسولمانه تی
ناچیتته ده ری •

۲۹۸۰/۹۰ - عن أبي هريرة - رضي الله تعالى عنه - أن رسول الله
- صلی الله تعالی علیه وسلم - كان یؤتی بالرجل المتوفی ، علیه الدین ،
فیسأل : هل ترك لدينه فضلاً ؟ فإن حدث أنه ترك لدينه وفاء صلّی ،
وإلا قال للمسلمين : صلوا علی صاحبکم ، فلما فتح الله علیه الفتوح قال :
أنا أولى بالمؤمنين من أنفسهم ، فمن توفی من المؤمنین فترك ديناً فعليّ
قضاؤه ، ومن ترك مالا فلورثته • ح - ۱۴۸/۴ • م - ۶۶/۷ ، ت •

تهرجه مه :

پیغمهر - صلی الله تعالی علیه وسلم - که جه نازه ی که سیکی
قهرزداریان بهینایه خزمهت که نویژی لهسه ر بکا ئه پرسی : بو قهرزه که ی
هیچی به جی هیستوه یان نا ؟ ئه گهر عهرزی بکرایه که به قهد قهرزه که ی
به جی هیستوه نویژی لهسه ر ئه کرد (وإلا) ئه مری به موسولمانان
ئه فهرموو : نویژ لهسه ر ره فیه که تان بکن • که فوتوحات کرا فهرمووی :
من بو موسولمانان له هه موو که س چاترم ، که سی به قهرزدار ی مرد
دانه و دی قهرزه که ی لهسه ر منه ، ئه گهر مالی به جی هیشت بو واریشه کانیه •

۲۹۸۱/۹۱ - عن سلمة بن الأكوع - رضي الله تعالى عنه - قال : كنا
جلوساً عند النبي - صلی الله تعالی علیه وسلم - إذ أتی بجنزة ، فقالوا :
صلّ علیها ، قال : هل علیه دین ؟ قالوا : لا • قال : فهل ترك شيئاً ؟

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

قالوا : لا • فصلی علیه • ثم أتى بجزارة أخرى ، فقالوا : يا رسول الله صل عليها ، قال : هل عليه دين ؟ قيل : نعم • قال : فهل ترك شيئاً ؟ قالوا : ثلاثة دنانير • فصلی عليها • ثم أتى بالثالثة ، فقالوا : صل عليها ، قال : هل ترك شيئاً ؟ قالوا : لا • قال : فهل عليه دين ؟ قالوا : ثلاثة دنانير • قال : صلوا على صاحبكم • قال أبو قتادة [رضي الله تعالى عنه] صل عليه يا رسول الله وعليّ دينه • فصلی عليه • ح - ١٤٠/٤ ، ن •

تہرجمہ :

سہ لہمہی کوری تہ کوع - رضي الله تعالى عنه - تہ فہرموی : لہ خزمہت پیغمہرا - صلی الله تعالى عليه وسلم - دانیشتبوون جہ نازہ بین ہینرا ، عہرزیان کرد : نوژی لہ سہر بکہ • فہرموی : قہرزی لہ سہرہ ؟ عہرزیان کرد : خیر • فہرموی : ہیچی بہج ہیشتوہ ؟ عہرزیان کرد : خیر • نوژی لہ سہر کرد • لہ پاشا جہ نازہ ییکی تریان ہینا عہرزیان کرد : (یا رسول الله) نوژی لہ سہر بکہ • فہرموی : قہرزی لہ سہرہ ؟ عہرزیان کرد : بہ لہن • فہرموی : ہیچی بہج ہیشتوہ ؟ عہرزیان کرد : سچ دیناری بہج ہیشتوہ • نوژی لہ سہر کرد • لہ پاشا جہ نازہ ییکی = سیہم = ہینرا • عہرزیان کرد : نوژی لہ سہر بکہ • فہرموی : ہیچی بہج ہیشتوہ ؟ عہرزیان کرد : خیر • فہرموی : قہرزی لہ سہرہ ؟ عہرزیان کرد : سچ دینار • فہرموی : نوژی لہ سہر رہ فیکہ کہ تان بکہن • تہ بوقہ تادہ - رضي الله تعالى عنه - عہرزی کرد : (یا رسول الله) نوژی لہ سہر بکہ قہرزه کہی لہ سہر من • نوژی لہ سہر کرد •

٢٩٨٢/٩٢ - ئینوشہ ہاب تہ فہرموی : لہ سہر ہموو منالی نوژی

تہ کری ، با وہ لہدی زینایش بن ، یا وہ لہدی کافر بن ، چونکی تہو منالہ

لهسر میلله تی ئیسلام به وه له د ئه بن (۱) زانی و زانیه ههردوو موسولمان
 بن (۲) تهنها باوکی موسولمان بن ، با دایکیشی کافر بن زۆله که یان نوژی
 لهسر نه کری . دایک و باوکی یا تهنها باوکی ئیددیعیای ئیسلامه تی نه کا ،
 یا دایکی ئیسلام نه بن ، له وهختی بوونا دهنگی لئ هاتبئ نوژی لهسر
 نه کری ، نهوی دهنگی لئ نه هاتبئ نوژی لهسر ناکری ؛ چونکی
 نه بوهورهیره - رضي الله عنه - نه فرموی : پیغمهر - صلی الله تعالی علیه
 وسلم - فرموویه تی : هه مر منالئ به وه له د بن هه ره لهسر فیطره تی ئیسلامیه ت
 به وه له د نه بن دایک و باوکی نه یکن به جووله که وه نه صرائی و مه جووسی ،
 وه ک چۆن حه یوانئ بزئ نه و پیچووله یه ی که نه یبئ هیچ کلک و گوئ
 پراوی تیا به ؟ یه عنی ئیوه له پاشا نه پیرن . نه بوهورهیره - رضي الله تعالی
 عنه - نه فرموی : نه گه ره وه وه ستان یئنی نه م ئایه ته بخویننه وه که : قهولی
 حه ق و دینی حه ق نه و فیطره ته یه که خوا هه موو که سی لهسر
 خهلق کردوه (۱) .

کفی ناتهواو :

۲۹۸۳/۹۳ - جابر بن عبدالله - رضي الله تعالی عنهما - یحدث أن
 النبي - صلی الله تعالی علیه وسلم - خطب يوماً ، فذكر رجلاً من أصحابه
 قبض فكفن في كفن غير طائل وقبر ليلاً ، فجزر النبي - صلی الله تعالی علیه
 وسلم - أن يقبر الرجل بالليل حتى يصلی علیه ، إلا أن يضطر إنسان إلى
 ذلك ، وقال النبي - صلی الله تعالی علیه وسلم - : إذا كفن أحدكم أخاه
 فليحسن كفته . م - ۲۸۲/۴ .

(۱) مه بهستی ئایه تی ۳۰ سووره تی (الروم) ه که نه فرموی : (فطرة الله
 التي فطر الناس عليها ، لا تبدل لخلق الله ...) .

تہرجمہ :

پیغمبر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - روژیٰ خوبہی خویند ، نہ خوبہ کہدا له ئہ صحابی کیرامی پیاویکی ذیکر کرد کہ له کفنیکی ناته و اوا کهن کرابوو ، به شهویش تیژرابوو ، پیغمبر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - نہی کرد له مه که به مهجبووری نه بن ئینسان تا نوژی له سر نه کری به شهو بشارریته وه • فہرمویشی : کہ ئینسان برای دینی خوی کهن کرد کفنیکی باشی بو بکا •

قہبر :

له کیاری تایعین سوفیانی تہمار - رحمہ اللہ تعالیٰ - ئہ فہرموی :
چاوم کہوت به رهوضہی موطنہ ہہرہ بہرز بوو • ح - ۴۶۸/۲ •

۲۹۸۴/۹۴ - سعد بن ابی وقاص [رضي الله تعالى عنه] قال في مرضه الذي هلك فيه : الحَدُوا [فعل أو أفعل] لي لحدا ، وانصَبُوا عليَّ اللَّيْنِ نَصْباً كما صنع برسول الله - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم -
م - ۳۰۹/۴ •

تہرجمہ :

سہعدی کوری = ئہ بو = وه قاص - رضي الله تعالى عنه - له مہرہضی مہوتیا فہرموی : چوں قہبری پیغمبرتان - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - کرد به له حد [و یہعنی له طہرفی قبیلہ وه قہبرہ کہتان ہلدیری و کہ پیغمبرتان - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - خستہ ناوو له پشتہ وه خستتان به جہسہدی شہرفی ہلپہسارد کہ تہشرفی مہیل نہ کاو گل ئیصاہتی جہسہدی شہرفی نہ کا [قہبری منیش والی بکن •

مجمع البحرین - باسی مردنو مردووناشتن

۲۹۸۵/۹۵ - عن ابن عباس [رضي الله تعالى عنهما] قال : جعل في قبر رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قطيفة حمراء م - ۳۱۰/۴ •

تهرجه مه :

شهرانی نازادکراوی پیغمه مر - صلی الله تعالى علیه وسلم - قه دینه یه کی سووری پیغمه مر بو - صلی الله تعالى علیه وسلم - له حالی حه یاتیا ته شرفی له سه ری دائه نیشست له به ری نه کرد ، هه زی نه کرد له دوا ی نه و کهس له عه ملی بینج ، خستیه ناو رهوضه ی موطه هه ره دوه •

لای ئیمامی شافعی و نه صحابی و غه یری نه وان له عوله ما شت له ژرر مه یتا راخستن و سه رین بو دانانی مه کرووه ، تهها فیعلی شهقران نابج به ده لیل • له نه صحابی ئیمامی شافعی به غه وی تهها خو ی فه رموریه تی زهره ری نیه •

۲۹۸۶/۹۶ - (ثامة بن شفي) - رحمه الله تعالى - نه فه رموی : له خزمه ت فوضاله ی کوری عوبه یدا بووین نه جهزیره ی رادوس^(۱) ره فقیکمان وه فاتی کرد • فوضاله نه مری کرد : که قه بره که ی ته سو یه بکن ، له پاشا فه رموی : له پیغمه مر - صلی الله تعالى علیه وسلم - م بیست نه مری به ته سو یه ی نه کرد • [یه عنی تهخت بی ، ریگ خه رپشتی نه بی ، به قه د بستن له نه رز به رز بی • نه مه مه ذه بی ئیمامی شافعی و نه وان یه که موافقی نه ون • قاضی عیاض له نه کته ری عوله ماوه نه قلی کردوه که نه فضل نه مه یه خه رپشت بی • نه مه مه ذه بی ئیمامی (دار الهجره)^(۲) یه - رضي الله تعالى عنهم - نووی] م - ۳۱۲/۴ •

(۱) له نه صله که دا (رودوس) نووسراوه •

(۲) مبهستی ئیمامی مالیکه - خ - •

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

۲۹۸۷/۹۷ - (عن أبي الهياج [حيان بن حسين] الأسيدي قال : قال لي علي - رضي الله تعالى عنه -)^(۱) : خبهرت بين بينغهمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - منى چون - چون نارد منيش تو وا ئه تيرم كه : هيچ هه يكه لى ره سمن نه يئلى مه حوى بكه يته وه ، هيچ قه برىكى بهرز نه يئلى ، موسه طه حى^(۲) بكه [ئمه ته قويهى مه ذهه بى شافيعى به - رضي الله تعالى عنه] م - ۳۱۳/۴ .

جايير - رضي الله تعالى عنه - ئه فه رموى : بينغهمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - نه هى كرده له مه قه بر به گه چ سواغ بدرى و بيناى له سه ر بكرى .

۲۹۸۸/۹۸ - ئه بوهوره يره - رضي الله تعالى عنه - ئه فه رموى : بينغهمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فه رموى : ئينسان له سه ر ئاگرى پشكو دابنيشى جلى بسووتينى بگاته پيستي له وه چاتره بوى كه له سه ر قه بر دابنيشى . م - ۳۱۴/۴ .

۲۹۸۹/۹۹ - ئه بومه رته دى غه نه وى - رضي الله تعالى عنه - ئه فه رموى : بينغهمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فه رموى : له سه ر قه بر دامه نيشن ، به ره وه قه بر نوژ مه كه ن م - ۳۱۵/۴ .
بينه له سه ر قه بر كردن مه كروه وه ، له ئه رزى وه قفا حه رامه ، له سه ر دابنيشنى ، پال پيوه دانى ، شان له سه ر دادانى حه رامه . نووي .

درهخت له سه ر = قه بر = روان :

بوره يدهى ئه سه له مى وه صيه تى كرد دوو شوولى به قه بره كه يا بو داچه قينن . ئينوعومهر - رضي الله تعالى عنهما - ختيوه تيكى دى له سه ر

(۱) دانهر سه ره تاكهى به عه ربهى نووسى ئمه ته رجمه كه يه تى :
« ئه بولمه بياجى ئه سه دى ئه لى : حه زره تى عه لى - خ - پيى وتم ... »
(۲) وانه ته ختى بكه .

مجمع البحرین - باسی مردنو مردووناشتن

قہبری عہ بدورہ حمانی کوری حزرہ تی صدیقی ٹہ کبر - رضي الله تعالى عنہما - ہہ لدرابوو فرمووی : ٹہی غولام لای بہرہ ٹہو ہر عمہلی چاکہی سبہری بو ٹہ کا ح - ۴۴۱/۲ •

خاریجہی کوری یہ زیدی ٹہ نصاری [کہ یہ کیکہ لہ فوقہ های سہبعہی مہدینہ] ٹہ فرموئی : خرم دی ٹیمہ جہیل بووین لہ زہمانی خہلافہ تی ٹیمامی عوٹمانا [رضي الله تعالى عنه] ٹہوی لہ ہہ موومان زیاتر بازد بدا ٹہوہ مان بوو کہ بہ سہر قہبری عوٹمانی کوری مہظعوونا - رضي الله تعالى عنه - بازدی بدایہ تا لہ قہبرہ کھی تیپہر ٹہ بوو ح - ۴۴۰/۲ [یہ عنی عوٹمان - رضي الله تعالى عنه - لہ زہمانی پیغہ مہرا - صلی الله تعالى علیہ وسلم - لہ دوای ہجرت وہ فاتی کردبوو قہبرہ کھی ٹہوہ نندہ بہرز بوو زور بہ قووت نہ بوایہ نہ یہ توانی بازدی بہ سہر ۲ بدا ۰۰ کہ واین قہبر بہرز کردنہ وہ زہرہری نیہ گینا پیغہ مہر - صلی الله تعالى علیہ وسلم - مہنمی ٹہ کرد] •

عوٹمانی کوری حہ کیمی [ٹہ نصاری - رحمہ الله تعالى -] ٹہ فرموئی : خاریجہ دستی گرتم لہ سہر قہبری داینیشانم خہبری دامن کہ لہ یہ زیدی کوری ثابتی مامی بیستوہ کہ لہ سہر قہبردانیشنن بو کہ سن حرامہ کہ قہضای حاجت و شتی بی مہ عنای لہ سہر بکا ح - ۴۴۱/۲ •

نافیع ٹہ فرموئی : ٹینو عومہر - رضي الله تعالى عنہما - لہ سہر قہبر دائہ نیشت ح - ۴۴۱/۲ •

لہ مزگھوتا نویژ لہ سہر مردوو کردن :

۲۹۹۰/۱۰۰ - کہ سہ عدی کوری ٹہ بووہ قاص - رضي الله تعالى عنه - وہ فاتی کرد ٹہ زواجی پیغہ مہر - صلی الله تعالى علیہ وسلم و رضي عنہن - ناردیان کہ جہ نازہ کھی بہ مزگھوتا بیہن ، ٹہ وائیش نویژی لہ سہر بکن ،

وایان کرد ، له بهردهمی حوجره کانیانا رایان گرت • نوژیان لهسه کرد له
 دهرگای جه نازموه که بهرهو مهقاعیده ، که طه عنی خهلقیان پیگهیی نهوویان
 لی به عیب گرتن ، وتوو بوویان : نابج جه نازه بیرته مزگهوت ! نهوه به
 هه زهتی عایشه یش - رضي الله تعالی عنها - گهیی فهرمووی : چ زوو خهلق
 دهستیان کرد به عیب گرتن لهسه شتیک که عیلمیان پیی نیه ؟! پیغه مهه
 - صلی الله تعالی علیه وسلم - لهسه سههلی کوری بهیضا هه له ناو
 مزگهوتا نوژی کرد • له ریوایه تیکی ترا پیغه مهه - صلی الله تعالی علیه
 وسلم - لهسه دوو کوره کهی بهیضا هه له مزگهوتا نوژی کرد ، لهسه
 سههلو براکهی • م - ۳۱۶/۴

جوین به مردوو دان :

۲۹۹۱/۱۰۱ - عایشه - رضي الله تعالی عنها - نه فهرمووی : پیغه مهه
 - صلی الله تعالی علیه وسلم - فهرمووی : جوین به مردوو مهدهن ؛ چونکی
 نهوان به موکافات یا به موجازاتی کردهویان گهیون • ح - ۴۷۲/۲ ،
 ح - ۲۸۵/۹] فهقهط ذیکری نه فعالی قهیجهی کوفهارو فاسق بۆ
 تهذیر ، جهرحی راویی هه دیت به زیندووی و مردووی دروسته •
 قسطلانی] •

شهید ناشوری ، دوانو سیان له قه بریکا ناشتن له بهر ههروورته
 = دروسته = ، نوژی لهسه شهید ناگری •

۲۹۹۲/۱۰۲ - جایری کوری عهبدوللا - رضي الله تعالی عنهما -
 نه فهرمووی : پیغه مهه - صلی الله علیه وسلم - له شهیدانی ئو خود دوانی له
 جلیکا کو نه کردهوه ، له پاشا نه پیری : کامیان قورئانی زیاتر له بهره ؟
 ئیشارهتی به کیکیان بۆ بگردایه له له خدا پیشی نه خست • نه یه فرموو : من

مجمع البحرین - باسی مردنو مردووناشتن

شاهیدی ئەمانەم لە روژی قیامەتا • ئەمری کرد بە خوینەوه دفتی ئەکردن
نەئەشۆران نوژیان لەسەر نەئەکرا ح - ۴۲۶/۲ • ت ، ن ، جە •

۲۹۹۳/۱۰۳ - جاییر - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرموی : پینغەمەر
- صلی الله تعالى علیه وسلم - لە روژی ئوحو دا فەرمووی : بە خوینەوه
دفتیان بکەن مەیان شۆن ح - ۴۲۸/۲ ، ن ، ت ، جە •

ئەحمەد لە جاییرەوه - رضي الله تعالى عنهما - ریاوەت ئەکا که
پینغەمەر - صلی الله تعالى علیه وسلم - دەرەق شەهیدانی ئوحو
فەرمووی : مەیان شۆن ، هەموو برینی یا هەموو خوینی بۆنی میسکی
لێ بێ لە روژی قیامەتا •

ئینو حیبان و حاکم لە کیتابی هەدیشی صەحیحیان ریاوەت ئەکەن که
هەنظە لەی کوری راهیب - رضي الله تعالى عنه - لە غەزای ئوحو دا شەهید
کرا جونوب بوو ، پینغەمەر - صلی الله تعالى علیه وسلم - نەشت فەرمووی :
چاوم لێ بوو مەلایکە ئەیانشت [ح - ۴۲۹/۲ •

۲۹۹۴/۱۰۴ - لە فوضەلای صەحابە عوقبەی کورنی عامیر - رضي
الله تعالى عنهم - ئەفەرموی : پینغەمەر - صلی الله تعالى علیه وسلم - روژی
تەشریفی چوه دەری نوژی وهک نوژی جەنازە لەسەر شوهدای ئوحو
کرد ، لە پاشا تەشریفی گەرایهوه بۆ مینبەر فەرمووی : من لە پینشەوه
ئەرۆم جیتان بۆ حازر ئەکەم ، من شاهیدم لەسەر ئیوه ، وهللاهی من
ئیسستە تەماشای هوزە کەم ئەکەم ، هەموو کلیلی خەزینە لەئەرز
پین عطا کراوه • من وهللاهی لهوه ناترسم که شەریک بۆ خوا پەیدا بکەن ،
ئەمما لهوه ئەترسم له دنیادا هەسەد بەیەک بێن ح - ۴۲۷/۲ ،

م - ۱۶۰/۹ ، د ، ن •

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

له ریوایه یتیکی ترا : له وه ئه ترسم له گه ل یهك شه ر بکه نو به هیلاکا
بچن و مک ئه وانه ی له پیش ئیوه وه به هیلاکا چون . عوقبه - رضی الله
تعالی عنه - ئه فهرموئی : ئه وه ئاخر جاری بوو که پیغه مه رم - صلی الله تعالی
علیه وسلم - له سه ر مینه ر دی م - ۱۶۰/۹ .

۲۹۹۵/۱۰۵ - محه مه دی کوری قه یس - رحمه الله تعالی - ئه فهرموئی :
عایشه - رضی الله تعالی عنها - فهرمووی : خه بهر تان بده می له خرم و
پیغه مه ر - صلی الله تعالی علیه وسلم - ؟ عه ر زمان کرد : به لچ . فهرمووی :
که شه وی نه و به تئی من بوو که پیغه مه ر - صلی الله تعالی علیه وسلم -
ته شریفی یتته لام ، ته شریفی هات وه ر گه را ، ریدا که یی دانا ، نه عله کانی
دا که ن لای پیغه وه ی دانا ، لایه کی ئیزاره که ی له سه ر نویتنه که ی را خست ،
ته شریفی راکشا ، هه ر ئه وه نده وه ستا تا وای ظه ن برد که من خه وم
لچ که وتوه به ئاسپایی ریدا که ی هه لگرت ، به ئه سپایی نه عله کانی
له پچ کرد ، به ئه سپایی دهر گاکه ی کرده وه چوه دهر ئی و ، به ئه سپایی
دهر گاکه ی پیوه دایه وه [منیش] کراسه که م دا به سه ر ما ، ئیزاره که م کرد به
له چه ک ، ئیمدا روئیم به شوئینیا تا ته شریفی چوه به قیغ ، ته شریفی دوورو
دریژ را وه ستا ، سئ ده فعه ده ستی هه لبری ، له پاشا گه پرایه وه منیش
گه پرامه وه ، خیرا روئی منیش خیرا روئیم ، که وته لوقه که وته لوقه ،
هه رای کرد منیش هه پرام کرد ، لئی پیش که وتم چومه ژووره وه .

هه ر ئه وه نده بوو تا راکشام ئه ویش ته شریفی هاته ژووره وه
فهرمووی : یا عایش چیت لچ قه وماوه وا هه ناسه ت سوار بوه نه فه سه کو تیتته ؟
عه رزم کرد : هیچم نیه . فهرمووی : یا خه به رم ئه ده یتئی یا له طیفی خه بیر
[یه عنی خوا - عز وجل -] خه به رم ئه داتی . عه رزم کرد : (یا رسول الله)

مجمع البحرین - باسی مردنو مردووناشتن

باوڤو دایکم فیدات بئو خه بهرم دایم • فرمووی : ئەو رهشایی بهی که چاوم پیکهوت که له بهرده مسهوه بوو تو بوی ؟ عه رزم کرد : به لئ • که مستیکی مالی به سهر سنگما ئە ذیه تی پیگه یانم • فرمووی : تو بۆ وا ظن ئە بهی خواو ره سوولی خوا زولمت لئ ئە که ن ؟ فرمووی : وتم : که ئینسان شتی لئ بشاریته وه بۆ خوا ته علیمی ئە وهی ئە کا ؟ فرمووی : به لئ ئە یکا • پیغه مهر - صلی الله علیه وسلم - فرمووی : جبریل - علیه السلام - هاته لام . که تو دیت [به عنی که خۆم کرده وه] بانگی کردم له توی ئیخفا کرد ، جوابم دایه وه له تووم ئیخفا کرد ، تو چونکی جلت داکه ندبوو بۆی نه بوو یینه ژووری ، منیش وای پیگه ییم که خهوت لئ که وتوه ههزم نه کرد خه بهرت که مه وه ترسام که وه حشەت بتگری • جبریل - علیه السلام - فرمووی : پهروه ردگارت ئە مرت بئو ئە کا که بچی بۆ لای ئە هلی به قیغ ئیستیغفاریان بۆ بکهی • عایشه - رضي الله تعالى عنها - عه رزی پیغه مهری کرد : (یا رسول الله) بلیم چی که زیاره تیان بکه م ؟ فرمووی : بلئ : ئەی ئە هلی دیار له موئمین و موسولمان سه لام له سهر ئیوه بئو ، خوا رحم بکا به وانه له پیشه وه رۆیون و به وانهی دواکه وتوون ، ئیمه یش (إن شاء الله) ئیلتیحاق به ئیوه ئە که یین • م - ۴ / ۳۲۰ •

بۆ ژن زیاره تی قه بر دروسته دۆعا کردن بۆ مردوو - با مه علوومیش بئو که خوا لئی خۆش بوه - سونه ته •

عه ذابی قه بر :

۲۹۹۶/۱۰۶ - ئە نهس - رضي الله تعالى عنه - ئە فرمووی : پیغه مهر - صلی الله تعالى علیه وسلم - فرمووی : عه بد که نزایه قه بره وه وه خه لق که پانه وه گوئیان له ته قهی که وشیان ئە بئو • ئەو وه خته دوو مه لائیکهی

مجمع البحرین - بهرگی حوتهم

یتنه لا دای ئەنیشین پێی ئەلین : چیت ئەوت دەرحاق ئەو پیاوہ ؟ کہ
 محمدہ - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - • ئەلن : شہادەت ئەدەم کہ عەبدی
 خواہو رہ سوولی خواہہ • پێی ئەلین : تەماشای جینگە کہت = کہ = لە
 جەھەنما خوا ئەوہی تەبدیل کردوہ بە جینن لە بەھەشتا • پێغەمەر - صلی
 اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - فەرمووی : ھەردوولای ئەینن • ئەمما کافر ، یا
 فەرمووی : مونافیق ئەلن : نازانم خەلق شتیکیان ئەوت منیش ئەموت •
 پێی ئەلین : بۆ خۆت بە دەلیل تێی نەگیوی و لە قورئانا نەتخویندوہ ؟!
 یا دوعای لێ ئەکەن ئەلین : قەت نەزانین و نەتخویندین ! لە پاشا بە
 گورزی ئاسنین بە بەینی ھەردوو گویا ئەکیشن ، ھاواری ئەکا غەیری
 ئینس و جین ئەیین • ح - ۴۲۰/۲ ، م - ۳۹۹/۱۰

قەتادە ئەلن : بۆمان ذیکر کراوہ کہ قەبرە کہی حەفتا گەز بۆ فەرہ
 ئەکری ، بۆی پر ئەکری لە سەوزایی تا رۆژی قیامت^(۱) م - ۳۳۹/۱۰
 فەقەت قەتادە زۆر (مدلس) بوہ تا تەصریح نەکا کہ لە کبیری بیستوہ
 پێی باوہر ناکری • لێرەدا ئەلن : بۆمان ذیکر کراوہ •

من موحتەھید بووماہە حەدیتی (مدلس) م هیچ قەبوول نەئەکرد^(۱) •
 ۲۹۹۷/۱۰۷ - ئەنەس - رضی اللہ تعالیٰ عنہ - ئەفەرموئ : پێغەمەر
 - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - فەرمووی : سێ شت شوین مردوو ئەکەون ؛
 دوانی ئەگەر پێتوہ یەکیکی لە گەلی ئەمینتوہ : کەس و کاری و ، مالی و ،
 عەمەلی شوینی ئەکەون ، کەس و کارو مالی ئەگەر پێتوہ ، عەمەلی لە لای
 ئەمینی ح - ۲۸۵/۹ ، م - ۳۴۳/۱۰ ، ت ، ن •

(۱) دیارە قەبری ئەھلی بەھەشت را ئەبن .

(۲) ئەمەیش قسەی خۆیەتی •

۲۹۹۸/۱۰۸ - نه بوقه تاده - رضي الله تعالى عنه - نه فهرموی :
جه نازم پی به لای پیغه مهرا - صلی الله تعالى علیه وسلم - رابورد فهرموی :
(مستریح) و (مستراح منه) ه . عه زیان کرد : (یا رسول الله) موسته ریج و
موسته راح مینهو چیه ؟ فهرموی : عه بدی موسولمان له نارحه تی دنیا
رحهت نه بیج ، عه بدی فاجیر عیادو بیلادو درهخت و حیوانات له دهستی
نه که ونه رحه تی م - ۲۹۵/۴ ، ح - ۲۸۴/۹ ، ن .

۲۹۹۹/۱۰۹ - عایشه و نه سما جووته خوشک - رضي الله تعالى عنهما -
نه فهرموی : پیغه مهرا - صلی الله تعالى علیه وسلم - ته شریفی بو خوبه
راوه ستا ، نه و فیتنه ی قه بره ی ذیکر کرد که له قه برا خه لقی نه که ویتنه ناو ،
خه لقی به ده فعه بیج که و تنه هاوارو ره عشه^(۱) ح - ۴۵۳/۲ .

۳۰۰۰/۱۱۰ - نه بو نه ییو بی نه نصاری - رضي الله تعالى عنه -
نه فهرموی : پیغه مهرا - صلی الله تعالى علیه وسلم - ته شریفی چوه ده ری
روژ ناوا بوو بوو ، ده نگیکی بیست فهرموی : جووله کن له قه برا عذاب
نه درین ح - ۴۵۶/۲ ، م - ۳۳۸/۱۰ ، ن .

۳۰۰۱/۱۱۱ - فاطیمه ی کچی مونذیر له نه سما ی کچی نه بو به کری
سه ديقه وه ریوایه ت نه کا فهرموی : له زه مانی پیغه مهرا - صلی الله تعالى
علیه وسلم - روژ گیرا ، چوومه لای عایشه نوژی نه کرد ، وتم : خه لقی
بوچی نوژی نه کن ؟ به سهر ئیشاره تی ئاسمانی کرد ، وتم : بو ئایه تی هه یه ؟
به سهر ئیشاره تی کرد : به لئج . منیش راوه ستام ، پیغه مهرا - صلی الله تعالى
علیه وسلم - نوژه که ی زور درئژ کرده وه ، به پیوه زور راوه ستا تا نزیک بوو
بیخود بیم ، کونته بیج ئاوم هینایه ته نیشتمه وه ، ئاوم نه کرد به سهر سهرو

(۱) ره عشه : له رزو ترس .

مجمع البحرین - بهرگی جهوتم

دهموچاوما ، پیغمهر - صلی الله علیه وسلم - که لی بوه وه روژ دهر که وتبوو ،
 خوبه ی بو خه لئ خویندو همدی خوی کرد ، نه نای له سر کرد ،
 له پاشا فرمووی : (اما بعد) هیچ نیه که نه م دینی ئیسته له م جیی
 خۆمه دا ، ههتا به ههشت و چههته م دی ، ومحیم کرایه لا که ئیوه له
 قه برا دوو چاری فیتته ئه کرین ، فیتته ییکی نزیك ، یا فرمووی وه کو
 فیتته ی ده ججال • فاطیمه ئه لی : نازانم ئه سما له م دوانه کامیانی وت •
 ئه چنه لای یه کئ له ئیوه لئی ئه پرسن : ئه م پیاوه [یه عنی محمد - صلی الله
 تعالی علیه وسلم -] چۆن ئه زانی ؟ موئسین یا مووقین^(۱) - فاطیمه ئه لی :
 نازانم ئه سما له م دوو له فظه کامیانی وت - ئه و پیاوه ئه لی : ئه و محمده
 ره سوو لولایه - صلی الله تعالی علیه وسلم - ئایهت و هیدایه تی بو ئیمه
 هیتاوه ، ئیجا به تمان کردو ئیطاعه تمان کرد ، سئ ده فعه پئی ئه لین : بنوو ،
 ئه مانزانی که ئیمانت پئی هیه ، به ره هتی بنوو • مونا فیق یا مورتاب
 [یه عنی ئینسانی به شک] فاطیمه ئه لی : نازانم ئه سما کامیانی وت - ئه لی :
 له خه لقم بیست شتیکیان ئه وت منیش وتم • م - ۴ / ۲۳۹ ، ۲۴۰ ، ۲۴۲ ،
 ح - ۱ / ۱۸۰ واللفظ لمسلم ۲۳۹ ، ح - ۲ / ۲۶۲ متفق لفظاً مع
 م - ۴ / ۲۳۹ •

له ریوایه تیکا ئه فرمووی : زۆر دوورو دریز راوه ستام تا تهمام
 = بوو = دانیشم ، ئینسانی له خۆم به سالترم ئه دی ، له خۆم نه خوشترو
 زه عیفترا ئه دی ، له بهر ئه وه راوه ستام •

۳۰۰۲ / ۱۱۲ - عن عائشة وأنس - رضي الله تعالى عنهما - عن النبي
 - صلی الله تعالی علیه وسلم - قال : ما من ميت تصلي عليه أمة من المسلمين
 يبلغون مائة كلهم يشفعون له إلا شفعوا فيه م - ۴ / ۲۹۰ •

(۱) مووقین : خاوهن باوه ری پتهو •

تہرچہ ماہ :

پیغہ مہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - فہرمووی : ہہرکہ سبج صہد
کہس نوپڑی لہسہر بکا ہہر صہدی شہفاعہ تی بکہن شہفاعہ تہ کہیان
دہرحقی قہ بوول ٹہ کری .

۱۱۳/۳۰۰۳ - ابن عباس - رضي الله تعالى عنه - قال : سمعت رسول
الله - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - يقول : ما من رجل مسلم يموت فيقوم
على جنازته أربعون رجلاً لا يشركون بالله شيئاً إلا شفعمهم الله فيه .
م - ۴/۲۹۱ .

تہرچہ ماہ :

پیغہ مہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - فہرمووی : ہہرکہ سبج
موسولمان چل کہسی موسولمان ہیچ شت نہ کہن بہ شہریکی خوا لہسہر
جہ نازہ کہی نوپڑ بکہن خوا شہفاعہ تیان دہرحق بہو جہ نازہ یہ قہ بوول
ٹہ کا .

ٹہنا لہسہر جہ نازہ :

۱۱۴/۳۰۰۴ - ٹہ نہس - رضي الله تعالى عنه - ٹہ فہرمووی : بہ لای
جہ نازہ بیٹکا رابوردن ، یا جہ نازہ یہ کیان بہ لادا رابورد ، ٹہ تیان لہسہر کرد
[فہرموویان : خواو پیغہ مہری - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - خو شہوئی و
عہمل بہ طاعہ تی خوا ٹہ کاو لہ طاعہ تی خوادا سہعی ٹہ کا . حاکم] پیغہ مہر
فہرمووی : واجب بوو . جہ نازہ بیٹکی تریان بہ لادا رابورد ، زہ میان کرد
[وتیان : بوغضی خواو رہ سوولی خوای ہہیہ ، عہمل بہ مہ عصیہ تی خوا
ٹہ کاو سہعی لہ مہ عصیہ تا ٹہ کا . حاکم] پیغہ مہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ
وسلم - فہرمووی : واجب بوو . عومہری کوری خہ ططاب - رضي الله

مجمع البحرين - بهرگی حوتهم

تعالی عنه - عهرزی پیغه مہری کرد - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - : چی واجب بوو ؟ فرمووی : ئەوہ [ئەمہ] ی ئەنای خەیرتان لەسەر کرد ، جەننەتی بۆ واجب بوو ، ئەوہ [ئەمہ] ی ئەنای شەرتان لەسەر کرد ئاگری بۆ واجب بوو • ئیوہ [یەعنی ئوممەت] شاھیدی خوان لە ئەرزدا •
ح - ۴۴۷/۲ ، م - ۲۹۲/۴ لە موسلیما واجب بوو لە ھەردوو جیگە کەدا دوو جاری ، ئیوہ شاھیدی خوان لە ئەرزدا سی جاری فرموو •

۳۰۰۵/۱۱۵ - ئەبولئەسود - رحمە اللہ - ئەفرمووی : ھاتمە مەدینە نەخۆشیکی تیکەوتبوو ، لە خزمەت ئیمامی عومەر - رضي الله تعالى عنه - دانیشتبوووم یەك لە دواى یەك سێ جەنازە رابورد ، ئەنایان بە خیر لە سەر دوان کرد ، لە سەر سێبەم بە شەر ئەنایان کرد • ئیمامی عومەر - رضي الله تعالى عنه - فرمووی : واجب بوو • ئەبولئەسود - رحمە اللہ - ئەفرمووی : عەرزەم کرد : (یا أمیر المؤمنین) چی واجب بوو ؟ فرمووی : وەك پیغە مەر فرمووی : منیش وام وت کە فرموویەتی • ھەر موسولمانێ چوار کەس بە خیر شەھادەتی لە سەر بدا خوا ئەو کەسە ئەباتە بەھەشتەوہ • عەرزمان کرد : ئەی سیان ؟ فرمووی : سـیـانـیش • عەرزمان کرد : ئەی دوان ؟ فرمووی : دوانیش • لیمان نەپرسی بۆ یەکن •
ح - ۴۴۸/۲ ، ت ، ن •

پیغە مەر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - بۆیە مەنەعی ئەوانەیی نەکردوہ کە بە شەر ئەو جەنازەیان دیکر کردوہ ، لە گەل ئەمەدا مەنەعی کردوہ لە سەببی ئەموات و غەیبەتی ئینسان با خصوص مردوویش ؛ چونکی ئەو نەھیە دەر حەق غەیری مونا فیتو و کافرو ئەوہی کە ئیظھاری فیسق ئەکا یا ئەھلی بیدعەتە • ئەمما ئەو نەوہ ئینسانانە ناو بردنیاں بە خراپە حەرام نیہ بۆ خاتری ئەمە کە خەلق پەرھویان نەکن ، ئەخلاقیان نەگرن (نەوہوی) •

ٲه گهر ٲه نا به خیر یا به شهر موطایقی واقع نه بی ، یه عنی ٲه فعالی ظاهیره ی ٲه و که سه وا نه بی ٲه ویش هر داخلی ٲه و عومومیه به ؛ چونکی عهمل یعتیباری زوری ٲی ناکری ، له مه شیٲتی خوادایه ؛ ٲه وی که خوا ٲیراده ی خیری ٲی بکا ٲیلهام ٲه کاته دلی موسولمانانه وه که به خیر ٲه نای له سر بکن ، ٲه وی ٲیراده ی شهر ی ٲی ٲیلهام ٲه کاته دلی موسولمانانه وه که به شهر ناوی بیهن . ٲه ٲیلهامه ٲیستیدلالی ٲی ٲه کری له سر (نفس الأمر) بهم هدیثانه وا دهره که وی که ٲه نا له سر موسولمانان با به ظاهیریش موسته حقی ذم بی ، سوننه ته (من قسطلانی) .

٣٠٠٦/١١٦ - عن البراء - رضي الله تعالى عنه - عن النبي - صلى الله
موسولمانانه وه که به شهر ناوی بیهن . ٲه ٲیلهامه ٲیستیدلالی ٲی ٲه کری له
إلا الله وأن محمداً رسول الله ، فذلك قوله : (يثبت الله الذين آمنوا بالقول
الثابت) (١) ح - ٤٥١/٢ ، ت ، ن ، جه .

٣٠٠٧/١١٧ - وعنه عن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال :
(يثبت الله الذين آمنوا بالقول الثابت) قال : نزلت في عذاب القبر ، فيقال :
من ربك ؟ فيقول : ربي الله ، ونبي محمد - صلى الله تعالى عليه وسلم -
فذلك قوله - عز وجل - : (يثبت الله الذين آمنوا بالقول الثابت في الحياة
الدنيا وفي الآخرة) م - ٣٣٩/١٠ .

تهرجه مه :

به رای کوری عازیب - رضي الله تعالى عنهما - ٲه فهرموی : بیغه مه
- صلى الله تعالى عليه وسلم - فهرموی : که مؤمنین له قه برا دانرا بیته
لای . له پاشا که لیمه ی شهاده ت بیته ، ٲه هینانی که لیمه ی شهاده ته
ٲه وه به که خوا - عز وجل - له قورٲانا ٲه فهرموی : ٲه وانهی که ٲیمانان

مجمع البحرين - برفی حوتہم

ہیتاوه خوا له حیاتی دنیاو له ناخیره تا به قہولیکی ثابت جیگیر ، کہ قہت
لانہچی ، ثابتیان ئەکا • بہراء - رضي الله تعالى عنه - ئەفہرموی : پیئغہمەر
- صلى الله تعالى عليه وسلم - فہرموی : ئەم ئایہ تہ دەر حەق عہذابى قہبر
نازل بوہ • ئیئ ئەپرسن : رہبى تو کینىه ؟ ئەلئ : رہبى من خوايه •
پیئغہمەر محمدہ - صلى الله تعالى عليه وسلم - •

۲۰۰۸/۱۱۸ - أمة ابنة خالد بن سعيد بن العاصي أنها سمعت النبي
- صلى الله تعالى عليه وسلم - وهو يتعوذ من عذاب القبر ح - ۴۵۷/۲ ، ن
تہر جہمہ :

پیئغہمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - پەئای بہ خوا ئەبرد له عہذابى
قہبر •

۲۰۰۹/۱۱۹ - عن عبدالله بن عمر - رضي الله تعالى عنهما - أن رسول
الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : إن أحدكم إذا مات عرض عليه مقعده
بالعداة والعشي ، ان كان من أهل الجنة فمن أهل الجنة ، وان كان من أهل
= النار = [فالنار • م • فمن أهل النار • أبو ذر] فيقال : هذا مقعدك حتى
يبعثك الله [إليه • م] يوم القيامة ح - ۴۵۸/۲ ، ن ، م - ۳۳۷/۵ •
تہر جہمہ :

پیئغہمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فہرموی : کہ یہ کینکتان بمرئ
ئىوارئى و بہ یانى جیى خوى پى نیشان ئەدرئ ، ئەگەر بہہ شستى پى
بہہ شست ، ئەگەر جہہ تہمى پى جہہ تہم • لە پاشا پىئ ئەلئین : ئەمہ جیى
تویہ [موتہ ظیری بہ] تا خوا زیندوت ئەکاتوہ لە قیامہ تا ئەپچیتى •

ئەم ئینتظارہ بۆ ئەہلى جہہ تہم نيعمہ تہ ، فہ قہط بۆ بہہ شستى
تامة - تامة چەند خۆشہ !

مجمع البحرین - باسی مردنو مردووناشتن

۳۰۱۰/۱۲۰ - ئینووعه باس - رضي الله تعالى عنهما - ئەفەرموئى : له
پینغمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - یان پرسى له دەرحق منالی
موشریکان فەرمووی : خوا لەو رۆژەدا که خەلقى کردوون له هەموو کەس
عالمتره بهوه ئەگەر بمانایه له دنیادا چیان ئەکرد = ح - ۴۶۹/۲ = ۰

یا رهیبی ئەووەل باپیرو ئەووەل نەنکمان که داخلی دینی ئیسلام بوون
تا بیته سەر باولو دایکمان غەریقی رحمتی خۆت بکەى ، ئەووەل له
سایهى تۆوه دوهم له سایهى ئەوانهوه ئیتمه موسولمانین .

۳۰۱۱/۱۲۱ - زهیدی کوری ئاییت - رضي الله تعالى عنه - ئەفەرموئى :
له وهختیکا که پینغمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم - له باغیکی
بهنی نهججارا بوو سواری ئیستری بووبوو ئیمهیشی له خزمهتا بووین ،
ئەوه ندهمان زانی ئیستره کهى سلهمیه وه له ری لای دا نزیك بوو فری داته
خوارى ، تیفکرین شەش ، یا پینج ، یا چوار قهبرى لى بوو (ابن علیة) ی
راوی ئەفەرموئى : سهیدی جهیری راوی بهم نهوعه ی ریوایت کرد
[یه عنی شەش یا پینج یا چوار] پینغمەر - صلى الله تعالى عليه وسلم -
فەرمووی : کى صاحبی ئەم قهبرانه ئەناسی ؟ پیاوی عەززی کرد : من .
فەرمووی : کهى مردوون ؟ عەززی کرد : له موشىریکیدا مردوون .
فەرمووی : ئەم ئوممه ته له قهبره کانیانا مویته لا ئەبن [به عذاب] ئەگەر
له بهر ئەوه نه بوایه که سه تری عهیبی یه کتریتان له سه ره دۆعام ئەکرد ئەم
عهذابی قهبره ی که من ئەبیسیم خوا پیتان بیس .

له پاشا رووی کرده ئیمه . فەرمووی : له عهذابی قهبر په نا به خوا
بگرن . فەرموویان : له عهذابی قهبر په نا به خوا ئەگرین . فەرمووی : له
فیتنه په نا به خوا بگرن ، له ظاهری و له باطینی ، فەرموویان : په نا ئەگرین

مجمع البحرين - بهرگی هونه

به خوا له فیتنه له ظاهری و له باطینی • فهرمووی : په نا بگرن به خوا له فیتنه ده ججال • فهرموویان : په نا ټه گرین به خوا له فیتنه ده ججال
 م - ۱۰ / ۳۳۸ •

[له هدیته که دا ټه فهرمووی (فلولا أن تدافنو) : نه وه وی هیچ به لایا رانه بوردوه • ده فن به سه تر ټه لین • (أختری) ټه لئج : (تدافن ، تساتر) ه ، کتیبی ترم لایه ، ټیوه مه عناییکې باشی لئج بده نه وه] (۱) •

۳۰۱۲ / ۱۲۲ - ټه بوهورهیره - رضي الله تعالى عنه - ټه فهرمووی :
 [یه عنی له پیغه مهروه - صلی الله تعالى علیه وسلم - به قهرینه ټاخری هدیته که • که وایې مهوقوف نیه] : که روچی موسولمان ده رچوو دوو مه لایکه به ره وپیری ټه چن سه ری ټه خن • همداد وتی : راویې ذیکری بون خوځی و ذیکری میسکی کرد [همداد به شک که وتوه که راویې چونی ریوایه ت کردوه • بویه ټه لئج : به حثی له بونی = خوځ = و له میسک کرد] • [پیغه مه ر - صلی الله تعالى علیه وسلم -] فهرمووی : ټه هلی سه ما ټه لین : روچیکې بون خوځ له طهرف ټه رزه وه هات ، خوا سه لهوات له توو ټه وه جهسه دهی که ترو ټاوات کردو ته وه ، بدا • ټه یه نه حوضووری خوا ، له پاشا خوا ټه فهرمووی : بیهن تا ټاخری ټه جهل • [پیغه مه ر - صلی الله تعالى علیه وسلم -] فهرمووی : کافر که روچی ده رچوو ، همداد ټه لئج : راویې به حثی له بوگه نی و له عن کرد ، ټه هلی سه ما ټه لین : روچیکې پیس له طهرف ټه رزه وه هاتوه • فهرمووی : ټه مر ټه کرئ بیهن تا ټاخری ټه جهل •

(۱) ټه شوینهی که دانهر گومانی له ماناکه ی هیه ، ده کرئ به جوریکې تریش مانای لئج بدریته وه ، ده کرئ بگوتی : ټه گهر له بمر ټه وه نه بویه که ده ترسم - ټه گهر ټه مه تان بزانیایه - زیندوه کانتان مردوه کانتان نه شارنوه سزای ټه مانهم پئ ټه بیستن •

مجمع البحرين - باسی مردنو مردووناشتن

ٺه بوهورهيره - رضي الله تعالى عنه - ٺه فهرموئى : پيغهمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - جليكى ته نكى له به را بوو وا گرتى به لووتيه وه م - ٣٤٠/١٠] قاضى عه ياض مه عنائى ٺاخرى ٺه جهلى به دوو نهوع ليداوه ته وه بوو موسولمان به (سدره المنتهى) بوو كافر به (سجين) ٺه فهرموئى : ئيحيتمالى هه يه به مهعنا ئينتيهاى عومرى دنيا بين] *

٣٠١٣/١٢٣ - جابير - رضي الله تعالى عنه - ٺه فهرموئى : له پيغهمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - م بيست سخي روژ له پيش وه فاتيا ٺه يه فهرموو : هيچ كه سخي له ئيوه تا له حاله تيكا نه بين كه حوسنى ظهني به خوا بين كه رحمتي بين ٺه كا زينهار نه مرئى ! يه عنى كه ظهني مردني به خوئى بوو حوسنى ظهن به خوا بهرئى كه عه فوى ٺه كا م - ٣٤٣/١٠ *

٣٠١٤/١٢٤ - عايشه - رضي الله تعالى عنها - له ومختي وه فاتيا وه صيهت ٺه كا لاي (ابن الزبير) ي خوشكه زاي - رضي الله تعالى عنهم - ٺه فهرموئى : له گهل پيغهمهر - صلى الله تعالى عليه وسلم - و ٺه بو به كرو عومهر - رضي الله تعالى عنهما - دفنم مه كه ، له گهل ره فيقه كانما دفنم كه له به قيما ، هز ناكهم ته زكيه ي خووم بكه م ح - ٤٦٩/٢ ، م - ٣٢٠/١٠ (بفرق في بعض الألفاظ لا في المعنى) *

٣٠١٥/١٢٥ - عوروه - رحمه الله تعالى - ٺه فهرموئى : ديوارى حوجره ي عايشه - رضي الله تعالى عنها - له زه مانى وه ليدي كورى عه بدوله ليكا كه وت * عومهرى كورى عه بدوله عزيز - رضي الله تعالى عنه - ٺه مرى كرد به بيناي] و بهر زكر دنه وه ي رهوضه مه بادا خهلق به ره وه رهوضه نوئژ بكن] كه ده ستيان كرد به بيناي پيشي تا ٺه ژقو دهر كه وت ، له وه خهلقو] عومهرى كورى عه بدوله عزيز] خهوفيان لي نيشت ، وا يان زاني

مجمع البحرین - بہرگی حوتہم

کہ قدہمی شہرفہ (۱) • ہیچ کہسیان دہست نہ کہوت کہ بزانی پیتی کینیہ •
 عوروه فہرمووی : خیر وللاھی ئەمہ پیتی پیئغہمہر نیہ - صلی اللہ تعالیٰ
 علیہ وسلم - ئەمہ پینو ئەژتوی عومہرہ - رضی اللہ تعالیٰ عنہ - [بہوہ
 عومہری کوری عہ بلولعزیز - رضی اللہ تعالیٰ عنہ - عہ قلی ہاتہوہ سہر
 خۆی (آخری)] ح - ۴۶۹/۲ •

۳۰۱۶/۱۲۶ - ئەبوہورہیرہ - رضی اللہ تعالیٰ عنہ - ئەفہرمووی :
 پیئغہمہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - فہرمووی : ہیچ کہس نیہ سہ
 ئەولادی برئی و بچیتہ ناو ئاگرہوہ ، مہ گہر بو ئاھی سویند [کہ لہ کہیمص
 دا ئەفہرمووی : (وإن منکم إلا واردھا) (۲)] ح - ۳۶۷/۲ ، م - ۶۴/۱۰ ،
 ن ، جہ •

۳۰۱۷/۱۲۷ - ئەبوہوسسان - رحمہ اللہ - ئەفہرمووی : لہ
 ئەبوہورہیرہ - رضی اللہ تعالیٰ عنہ - م پرسی : وتم دوو کورم مردوہ ، چ
 ہدیشیکم لہ پیئغہمہرہوہ بو ریوایت ئەکھی دہرحق مردوومان کہ
 تہسکینیم پیتی بی ؟ فہرمووی : بہلئ بچکولہ کانیان ئاوہ پروونکەرہوہی
 بہہشتن [لئی جوئی نابنہوہ] یہ کینکیان بہرہ وپیری باوکی یا فہرمووی :
 دایک و باوکی ئەچن جلہ کہی ، یا فہرمووی : دەستی ئەگری وەك چۆن من
 ئەم داوینی تو ئەگرم ، بہری نادا تا خوا ئەوو باوکی [یہ عنی دایکیشی]
 ئەخاتہ بہہشتہوہ • م - ۶۶/۱۰ •

۳۰۱۸/۱۲۸ - ئەبوہورہیرہ - رضی اللہ تعالیٰ عنہ - ئەفہرمووی : ژنی
 ہاتہ خزمەت پیئغہمہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - کوریکئی پینی بو ،

- (۱) واتہ پیتی پیروزی پیئغہمہر - صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم - •
 (۲) سوورہتی مہریم ، ثابہتی (۷۰) واتہ : ہیچ کہس لہ ئیوہ نیہ کہ
 نہ چیتہ جہہ نئمہوہ •

مجمع البحرین - باسی مردنو مردووناشتن

عهرزی کرد : (یا رسول الله) ئەم منالە ئازاری ههیه لێی ئەترسم دۆعای بۆ
بکه ، تا ئیسته سیانم دفن کردوه . فەرمووی : بەئێ سسیانت دفن کردوه
قەلاییکێ مه حکەمت گرتوه و چووینە ناوی بە ئاگر موحافەزەت ئەکا
م - ۱۰ / ۶۷ .

تەلینە :

۳۰ / ۱۲۹ - عایشە حەرەمی پینەمەر - صلی الله تعالی علیه وسلم ،
ورضی عنها - که یه کێ له کەس و کاری بمردایه تەلینە ی بۆ ئەکردن
[پەلۆولە ی ئاردی به شیرەوه بۆ ئەکردن] ئەفەرموی : ئەمه بغیضی
نافیعە [نەخۆش ئەیبوغضینێ ئەمسا نەفعی بۆی ههیه] تریتی ئەکردو ئەو
پەلۆولە ی ئەکرد بەسەریا ، به کەس و کاری مردووەکە ی ئەفەرموو : بخۆن ،
له پینەمەر - صلی الله تعالی علیه وسلم - م بیست ئەیفەرموو : تەلینە
(مجله)^(۱) یه بۆ دلی نەخۆش پینی رەحەت ئەبێ بەعزێ حوزنی لائەبا .
ح - ۸ / ۲۱۸ ، ۳۵۱ ، م - ۹ / ۴۹ ، ت ، ن .

شوهەدە :

۳۰ / ۳۰ - عن أنس - رضي الله تعالى عنه - عن النبي - صلی الله
تعالی علیه وسلم - قال : الطاعون شهادة لكل مسلم خ - ۵ / ۵۷ [ورجز
علی الکافر . أحمد] أخرجه المؤلف أيضاً في الطب ، ومسلم في الجهاد
م - ۸ / ۱۲۸ .

تەرجه مه :

پینەمەر - صلی الله تعالی علیه وسلم - فەرمووی : طاعوون بۆ هه موو
موسولمانێ شه هاده ته ، بۆ کافران عه ذابه .

(۱) رەحەتی و ئاسایشی بەخش .

مجمع البحرين - بهرگی حه و قه م

۳۰۲۱/۱۳۱ - عن أبي هريرة - رضي الله تعالى عنه - أن رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - قال : الشهداء خمسة : المطعون ، والمبطون ، والغرق ، وصاحب الهدم ، والشهيد في سبيل الله ح - ۵/۵۷ ، ت ، ن .

تهرجه مه :

بینه مه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - فه رمووی : شو هدهاء بینه جن :
 نهوی طاعوونی لی دابن ، نهوی به دهردی زک بمری [وهك ئیس مهال ،
 ئیسقا ، سیل ، دیق] نهوی به ئاو بخنکی ، نهوی شتی به سهرا پرووخی ،
 نهوی له غزادا له ری خوادا وه فاتی کردب .

۳۰۲۲/۱۳۲ - عن أبي هريرة [رضي الله تعالى عنه - عن النبي - صلى الله تعالى عليه وسلم -] قال : قال رسول الله - صلى الله تعالى عليه وسلم - ما تعدون الشهيد فيكم ؟ قالوا يا رسول الله من قتل في سبيل الله فهو شهيد . قال : إن شهداء أمتي إذاً لقليل . قالوا : فمن هم يا رسول الله ؟ قال : من قتل في سبيل الله فهو شهيد ، ومن مات في سبيل الله فهو شهيد ، ومن مات في الطاعون فهو شهيد ، ومن مات في البطن فهو شهيد . قال ابن مقسم أشهد على أبيك [أبو سهیل] إنه قال : والغريق شهيد .
 م - ۱۲۶/۸ ، ح - ۲/۲۷ بآتم مر فی الأذان ، ح - ۵/۵۷ .

تهرجه مه :

بینه مه ر - صلى الله تعالى عليه وسلم - له نه صحابی کیرامی پرسی :
 ئیوه له ناو خورتانا شهید به کی نه ئین ؟ عهز زیان کرد : (یا رسول الله)
 نهوی له ری خوادا بکوژری نهوه شهیده . فه رمووی : که واین
 شهیدی ئومه تی من که من . عهز زیان کرد : نهی کین ؟ فه رمووی : نهوی
 له ری خوادا بکوژری شهیده ، نهوی له ری خوادا بمری نهوه شهیده ،

مجمع البحرين - باسی مردنو مردووناشتن

ئەوی لە طاعوونا بمرئ [یەعنی با بە طاعوونیش نەمرئ] ئەووە شەهیدە •
 ئەوی بە دەردی زگ بمرئ ئەووە شەهیدە • ئیبنو موقسەم بە سوههیلی
 راوی لە باوکیهوه ئەلحی : من شەهادەت لەسەر باوکت ئەدەم کە لە
 حەدیتە کەدا ئەوەیشی وت : لە ئاواخنکاویش شەهیدە •

[لە (موطاً) ۱ لە جاییری کوری عەتیک ریوایەت ئەکا غەیری قەتلی
 (فی سبیل الله) شەهید حەوتە : طاعوونو ، دەردی زگ و ، غەریق و ،
 حەریق و ، شت بەسەرا رووخواو ، صاحبی (ذات الجنب) و بەسەر
 منالەووە چوووی ذیکر کردووە • نەووەوی] •

شوهەدا غەیری ئەوانە :

- ۱ - ئەوی لەسەر مالی بکوژرئ ، ت •
- ۲ - لەسەر دین •
- ۳ - لەسەر منال •
- ۴ - لەسەر خوتین •
- ۵ - (مظلّمه)
- ۶ - غەریب •
- ۷ - موراییط •
- ۸ - حامیلە •
- ۹ - مارگەزیدە •
- ۱۰ - دووپشك = گەزیدە = •
- ۱۱ - درنده = کوشتوو = •
- ۱۲ - رشانەووە •

مجمع البحرين - بمرتی حوتہم

- ۱۳- سنی دفعہ سبہینان بلی (أعوذ بالله السميع العليم من الشيطان
الرجيم) له پاشا (لا يستوي) بخوینئ •
- ۱۴- نویری ضوحا بکاو ، کوللی مانگی سنی روژ به روژوو بیو ،
تہرکی و ہتر تہ کا •
- ۱۵- طالیبی عیلم •
- ۱۶- عاشقی عہیف ، بہ شہرتی کہ تم (۱) •
قسطلانی - ۵۷/۵ •
- تت الجنائز ۲۵/۷/۱۹۴۱ ، ولہ الحمد

(۱) مہبست تہویہ کہ ہمریہ کن لہم (۱۶) جوڑہ لہ سسر تہو حالہ
بمری خودا لہ پاشہ روژدا و ہک شہیدانی ریگہی خودا - لہ میہرہ بانی
خویہوہ - یاداشیان بداتہوہ •

بابهتو سهرباسه کانی ئەم بەرگه

بابهت

لایهه

| | |
|---|----|
| باب صلاة الاستسقاء | ۳ |
| نویژه بارانه بچ بانگ و قامهت ده کړی | ۴ |
| تهوه سسول به عه باس بۆ باران بارین | ۵ |
| گرانیی ئەوه به باران بیاری و شت نه پروی | ۵ |
| پینغه مهـر - ص - که نویژه بارانه ی ئە کرد له مینهـر نه ئە هاته خواری پلوسک ئە پیری ! | ۶ |
| پینغه مهـر - ص - که بارانی ئە بیننی دۆعای ئە کرد | ۷ |
| پینغه مهـر - ص - که دۆعای ئە کرد دهستی هه لئه پیری تا بن باخه لی دهره کهوت • | ۷ |
| پینغه مهـر - ص - له نویژه بارانه دا پشتی دهستی هه لئه پیری | ۸ |
| میفتاحی غیب پینجه | ۸ |
| پینغه مهـر - ص - بۆ داوای به ره کهت خۆی داوه ته بهر باران | ۹ |
| که هه ور رووی ئاسمانی ئە گرت پینغه مهـر - ص - چی ئە کرد ؟ | ۱۰ |
| پینغه مهـر - ص - به بیننی هه ور حالی ئە گۆرا | ۱۱ |
| الکسوف والخسوف | ۱۲ |
| مانگ و روژ له ئایهت و نیشانه کانی خوان و بۆ مردنی کهس ناگیرین • | ۱۳ |
| که دیتان مانگ یا روژ گیرا ذیکری خوا بکهن تا بهر ئە بن | ۱۴ |
| پینغه مهـر - ص - له نویژی روژ گیرانا به هه شت و جهه نه می دیوه • | ۱۶ |

- ۱۷ که ئیبراهیمی کورپی پیغهمه - ص - مردو روژ گیرا چی
فهرموو؟
- ۱۹ له کاتی روژگیرانا پیغهمه - ص - فرمانی به نازادکردنی
به نده داوه .
- ۲۰ بوچی ژنان زوربهی نه هلی ناگرن؟
- ۲۱ نویژی روژگیران ههشت رکاته به چوار سوچه
- العیـدین**
- ۲۲ سهربرینی قوربانیی پیش نویژی جهژن دروست ینه
- ۲۳ قوربانیه که ی نه بو بوردهی خالی بهراء
- ۲۴ بهرخ و چتیری قوربانیی
- ۲۵ له جهژنه کانا نویژ له پیش خوبه وهیه
- ۲۷ نویژی جهژن بانگی بو نادری
- ۲۸ ههروه ها قامه تیشی بو ناکری
- ۲۸ ژنان له روژی جهژنا خیر ده که ن
- ۳۱ پیغهمه رو وه عظدادانیان له روژی جهژنا
- ۳۲ تومینه ی جهژنو (ذي الحجة)
- ۳۳ پیغهمه - ص - قوربانیی خوی به دهستی خوی سهربریوه
- ۳۴ پیغهمه - ص - دوو بهرانی سهربری
- ۳۵ پیغهمه - ص - له نویژی جهژنا چ سووره تیککی خویندوه؟
- ۳۶ ئیبنوزوبه یرو چه ججاج له مینادا
- ۳۸ پیغهمه - ص - له شوین نویژه که یا قوربانیه که ی سهرته بری
- ۳۸ پیغهمه له چوونو هاتنه وهی نویژی جهژنا ریگه ی نه گوری
- ۳۹ گوشتی قوربانیی تا که ی نه خوری

- ۴۱ له سهره تاوه تا سې روژ گوشتی قوربانې هه لگيراوه
- ۴۲ دروستی هه لگرتی گوشتی قوربانې
- ۴۳ پیغمهر - ص - تا گه یوه ته مه دینه گوشتی قوربانې -
خواردوه *
- ۴۴ روژووی روژه کانی جهژن
- ۴۶ یاریکردنو گورانی وتن له روژی جهژنا
- ۴۸ خواردن له جهژنا
- ۴۹ (الله اکبر) ی جهژن
- ۵۰ مووی به دهنو نینو کړدن بو که سې قوربانې بکا
- ۵۰ قوچکردن بو غیری خودا
- ۵۱ سه رپړنی حه یوان بو هاتنه وه له سه فهر دروسته
- ۵۱ قه له وکردنی قوربانې
- ۵۲ حه وتم و منال ناوان
- ۵۲ حه وتم بو کور دوانه بو کچ په کنی
- ۵۲ ناوان و گوشکردنی منال و کونیه به ناویه وه
- ۵۵ پیغمهر - ص - به خورما منالی گوش کردوه
- ۵۶ پیغمهر - ص - ئینوز و به یری گوش کرد
- ۵۷ پیغمهر - ص - که منالی نه هینرایه خزمهت دوعای به ره که تی
بو نه کردنو ناوی نه نان *
- ۵۸ به کونیه ی پیغمهر - ص - (أبو القاسم) کونیه نان دروست نیه
- ۵۹ خو شه ویسترن ناو له لای خوا
- ۵۹ ناوان به ناوی پیغمهر وه - ص -
- ۶۰ چون و تراوه (یا آخت هارون) ؟

| | |
|--|----|
| ټهو ناوانه‌ی که باش نین | ٦١ |
| ناوگورین | ٦٢ |
| دو‌عا کردنی پیغه‌مەر - ص - لهو که‌سه‌ی به ناوی ټهو رازیی | ٦٤ |
| نه‌بوو • | |
| په‌ستترین ناو ناوی شاهه‌نشا‌یه | ٦٥ |
| ناوانان به ناوی ټه‌نی‌اوو | ٦٦ |
| ناو‌کورت‌کردنه‌وو | ٦٧ |
| کونیه بو موشریک به کاره‌یتان | ٦٧ |
| ټه‌بو‌حو‌باب : ئینو‌ټوبه‌ی | ٦٨ |
| خو‌ش‌بوونی پیغه‌مەر - ص - له ئینو‌ټوبه‌ی | ٧٠ |
| هو‌ی ناز‌بوونی (وین طائفتان من المؤمنین اقتتلوا) | ٧٢ |
| فه‌ره‌عو‌عه‌تیره | ٧٢ |
| ره‌جه‌ییه | ٧٣ |
| الأطعمة | ٧٤ |
| پیغه‌مەر - ص - چه‌زی له چه‌لو‌او هه‌نگوین بوو | ٧٥ |
| پیغه‌مەر - ص - خو‌رمای به ترۆزیه‌وو خو‌اردوو | ٧٥ |
| خو‌رماو بوونی له مالاً | ٧٦ |
| شیفای له خو‌رمای ټه‌شره‌سیدایه | ٧٧ |
| خو‌اردنی هه‌وت خو‌رما له به‌یانایا | ٧٧ |
| پیغه‌مەر - ص - چو‌ن دانیش‌توو بو خو‌رما‌خو‌اردن | ٧٧ |
| پیغه‌مەر - ص - گو‌شتی کولله‌ی خو‌اردوو | ٧٨ |
| خو‌اردنی گو‌شتی ماین | ٧٩ |
| خو‌رما‌خو‌اردن دو‌وو باش نیه | ٧٩ |

| | |
|--|----|
| خواردن دەر خواردانی به نده و خزمه تکار | ۸۰ |
| گۆشتی که رویشک | ۸۱ |
| گۆشتی بز نمز حه لاله | ۸۱ |
| پیغه مهر - ص - دهستی بو طه عام نه نه برد تا نه یزانیاه چیه | ۸۳ |
| عومر نه فهرموی : نه گهر گۆشتی بز نمز لابوایه نه مخوارد | ۸۵ |
| مه سخو بز نمز | ۸۶ |
| پیغه مهر - ص - گۆشتی بز نمزی نه خواردوه و حه رامیشی | ۸۷ |
| نه کردوه * | |
| به ری داری سیواک | ۸۸ |
| خه لوق شهریک بو خوا قه رار نه دهن که چی رزقیان نه دا | ۸۸ |
| برسیتی نه بوهوره یره | ۸۹ |
| گۆشتی که ر خواردن | ۹۰ |
| نه هی کردن له گۆشتی که ر خواردن و مونه ی ژن | ۹۲ |
| ناوی خواهینان له کاتی سه برینا | ۹۳ |
| طوفه یلیتی | ۹۴ |
| پیغه مهر - ص - حزی له کووله که کردوه | ۹۵ |
| عومری نه بوسه له مه و نان خواردن | ۹۶ |
| (بسم الله) کردن له سه ر نان خواردن | ۹۷ |
| شه تان به دهستی چه پی نه خوا | ۹۷ |
| ناوی خواهینان له کاتی خواردن دا | ۹۸ |
| دؤا کردنی پیغه مهر - ص - له و که مه که به دهستی راستی | ۹۹ |
| نه یخوارد * | |
| دهست لسته وه | ۹۹ |

| | |
|--|-----|
| که پاروو له دست کهوته خواره وه ههلبگیرتته وه و بخورئ | ۱۰۱ |
| سوپاسی خواکردن له سر خواردن | ۱۰۲ |
| زورخواردن | ۱۰۲ |
| کافر له حوت ریخوله دا نه خوا | ۱۰۳ |
| نه بونه هیکی زورخوړ | ۱۰۴ |
| به چوکاهاتن له خواردا سوننه ته | ۱۰۵ |
| خوراکی دوان به شی سیان نه کا | ۱۰۶ |
| پینغمه - ص - ناوکه خورمای به بهینی په نجهی فرئ داوه | ۱۰۷ |
| پینغمه - ص - له گهل عائشه دا چوه بؤ سر ده عوه ت | ۱۰۸ |
| پینغمه - ص - و نه بوبه کرو عومه له مائی نه نصاریه کدا | ۱۱۰ |
| سرکه پینخوړیکي باشه | ۱۱۳ |
| پینغمه - ص - سیری نه خواردوه | ۱۱۴ |
| نه دهبی نه بوئه یوب له خزمه ت پینغمه را - ص - | ۱۱۵ |
| ته واضوع له خواردا و قنیا تکردن و دا که وتن به هموو | ۱۱۶ |
| پینخوړیک * | |
| پینغمه - ص - نانی ته نکي نه خواردوه و له سر ته به قی | ۱۱۶ |
| گه وره نانی نه خواردوه * | |
| پینغمه - ص - هیله کی نه دیوه | ۱۱۷ |
| قسه ییکی دانه رو نانی نه ستاموول | ۱۱۸ |
| پینغمه - ص - خورمای به دانه له تیوان یارایا به ش کردوه | ۱۱۸ |
| دوعای دواي نافع خواردن | ۱۱۹ |
| خواردن له قاپو قاچاغی زیوو نالتوونا | ۱۲۰ |
| حیوان که یاخی بوو چی لئ ده کړئ ؟ | ۱۲۲ |

الصيـد والنـبـاح

| | |
|--|-----|
| خواردنهوه و خواردن به پټوه | ۱۴۵ |
| سهرپراوى دهستى ثافرهت و سهرپرين به بهرد | ۱۲۴ |
| ټيچيرى سه گى فيره پراو | ۱۲۵ |
| ټيچيرى ون بوو دواى چنډ روژ بدوزرتهوه نه خورى ؟ | ۱۲۷ |
| په له پټكه | ۱۲۷ |
| مريشك و روچ له بهر به نيشان نانهوه | ۱۲۸ |
| چ چه يوانې گوشتى ناخورى | ۱۳۱ |
| نرمى و له سه رخوى له كوشتنهوه و سهرپريندا | ۱۳۲ |
| خنكاوو قوچ ليدراوو له بهر زايى بهر بوهوه و ... | ۱۳۳ |
| ټيچيرى دهريا | ۱۳۴ |
| مورى : سهرپرينى شراب | ۱۳۵ |
| (بسم الله) نه كردن له سهرپرينا | ۱۳۵ |
| چيگه ي سهرپرين | ۱۳۶ |
| نه نواعى صهيدى بهر | ۱۳۷ |

الاشـريـة

| | |
|---|-----|
| كه ميش كه و ته ناو خواردنهوهوه چي لې ده كړي ؟ | ۱۳۹ |
| پټغه مهر - ص - خواردنهوهى دواى خوى داوه به لاي دهسته راستى * | ۱۴۰ |
| خوشاوى خورماى مال نه بوئوسهيد | ۱۴۲ |
| پټغه مهر - ص - تا سې روژ خوشاوى هه لگرتوه | ۱۴۳ |
| داپوشينى سهرى قاپو شت | ۱۴۴ |
| خوشاوكردن له كوئنهو ديزه دا | ۱۴۸ |

| | |
|---|-----|
| تيجارمت به شراب و عاروق حرامه | ۱۴۹ |
| کوپه و جهړه زفت نه دراو | ۱۵۰ |
| به وچان خواردنه وه و هه ناسه دان له کاتي خواردنه وه دا | ۱۵۰ |
| خواردنه وه له ده فري نالتوونو زيودا | ۱۵۱ |
| په رداخي پيغه مهر - ص - لاي سه هل | ۱۵۲ |
| ته به پروک به په رداخي پيغه مهر - ص - | ۱۵۳ |
| خواردنه وه حرامه کان | ۱۵۵ |
| هرچي سه رخوشکهر يې حرامه | ۱۵۷ |
| فروشتن و کړيني عه روق حرامه | ۱۵۸ |
| عه روق له خورماو تري | ۱۶۰ |
| دروست نيه عه روق بکريته وه به سرکه | ۱۶۱ |
| عه روق ناکري به ده زمانو ده وای تيا نيه | ۱۶۲ |
| هرکه س عه روق بخواته وه خوا زووخاوي جه هته ميانی دهر خوارد ده دا . | ۱۶۳ |
| حد الشرب | ۱۶۴ |
| حده دي شهرباخور (۸۰) داره | ۱۶۶ |
| قسه به مورته کيبي که بيره ناوتری | ۱۶۷ |
| عومر حده دي شهرباخوري گه يانه هه شتا | ۱۶۸ |
| خولا صهي باسي شراب | ۱۶۹ |
| داری حه دلیدانی وه لید | ۱۷۰ |
| لياس و زينامت | |
| حرامی ئيسراف | ۱۷۳ |
| کهوشی پيغه مهر - ص - لاي نه نس | ۱۷۴ |

| | |
|---|-----|
| کراسی پیغمهر - ص - لای عایشه | ۱۷۵ |
| فیز به جل و پوښاکه وه | ۱۷۶ |
| ټه و لیباسه ی خوار قوله پین بکهوئ له ناگرایه | ۱۷۶ |
| دریژی و کورتی پوښاک | ۱۷۷ |
| ره ننگردنی قزی سپی | ۱۷۷ |
| مه لایکه ناچیتته مایکه وه سه گ و وینه ی تیایی | ۱۷۸ |
| پیغمهر - ص - پوښاکي حیهره ی پین خوش بوه | ۱۷۹ |
| خوا ته ماشای که سنی ناکا به فیزه وه جلی راکیشی | ۱۷۹ |
| حریر بو پیاو حه رامه | ۱۸۰ |
| خوودانه رابواردن (ته نه عموم) حه رامه | ۱۸۱ |
| پوشینی نا وریشم | ۱۸۲ |
| پوښاکي دیا | ۱۸۳ |
| ره نگي زه عفران | ۱۸۳ |
| ټه موسیله ی نا لتوون حه رامه | ۱۸۴ |
| دوو سینف له ټه هلی جهه نه من | ۱۸۴ |
| پوشینی حریر | ۱۸۶ |
| پوښاکي حه زره تی عایشه له سه رده می پیغمه را - ص - | ۱۸۶ |
| وینه له په رده دا | ۱۸۷ |
| خاوه نی صوره ت عذاب ټه درین | ۱۸۸ |
| وینه و په یکه ر | ۱۸۹ |
| نمقش له پوښاکا | ۱۹۱ |
| دعوه تکر او که وینه ی دی له مالی دعوه تکه ردا ده گه ریته وه | ۱۹۳ |
| ره ننگردنی سه رو ریش | ۱۹۳ |

| | |
|---|-----|
| پوشاکي نه بوهوره يره | ۱۹۳ |
| ريگه دان بو پوشيني حرير له بهر ناچاري | ۱۹۳ |
| له سرکردني طه يله سان | ۱۹۴ |
| پيخه في مال و نه اندازه ي | ۱۹۴ |
| به شيدده تتريني خهلق له عذابا له قيامه تا نه وانه ن سوورده ت دروست نه که ن * | ۱۹۵ |
| پيغهمه ر - ص - ليا سي مووي ره شي له بهر کردوه | ۱۹۶ |
| وينه ي دارو دره خت و گيانله بهر قه ي ناکا | ۱۹۷ |
| نهرمه زيني نه رخه واني و نه قش و نيگار له ليا سا | ۱۹۸ |
| قزي خواسته نبي حه رame | ۱۹۹ |
| کهوش | ۲۰۱ |
| له پيشا پيتي راست له پي کاو بو داکه ندن پيتي چه پ له پيشا | ۲۰۱ |
| ئينسان تا کهوش له پيدا پي هر سواره | ۲۰۲ |
| به يه ک تا ک پيتلا ووه نه گه ري | ۲۰۳ |
| الخاتم - نه نگوستيله | ۲۰۳ |
| نه موستي له ي نالتون بو پياو حه رame | ۲۰۴ |
| نه موستي له ي پيغهمه ر - ص - لاي نه بوبه کرو عومه رو عوشان | ۲۰۵ |
| هامه سې معنای هه يه | ۲۲۵ |
| نه موستي له ده کريته په نجه تووته ي ده ستي چه پ | ۲۰۶ |
| پيغهمه ر - ص - نه موستي له ي نالتوني له ده ستي پياويک ده ره پيناو فرتي دا * | ۲۰۶ |
| پياوي ژناني و ژني تير کورکه | ۲۰۷ |
| کاگوي | ۲۰۸ |
| | ۴۰۸ |

| | |
|--|-----|
| خال کوتان | ۲۰۹ |
| حه یوان داغکردن | ۲۱۱ |
| جرهس - زهنگ | ۲۱۲ |
| زهنگ سازو سه متووری شهیتانه | ۲۱۳ |
| الطیب والمرضى | |
| خوا دهرمانی بۆ هه موو نه خو شیهك داناو | ۲۱۵ |
| خوا به هه موو موسیه تی ته نانهت به درك پیاچوونئ گوناهی موسولمان لانه با . | ۲۱۶ |
| نسونهی موسولمان و مو نافیق له به لاو موسیه تا | ۲۱۷ |
| خوا قهومیکی خوش بوئ به لایان نه دا به سه را | ۲۱۸ |
| نازاری پیغمه ر - ص - له هی هه موو کهس سه ختر بو | ۲۱۹ |
| نازارو موسیه ت وهك گه لای دار گوناهی موسولمان نه وه رین | ۲۱۹ |
| خو گرتن و سه برکردن له بهر به لاو نازارا | ۲۲۰ |
| نافره تیکی فیدار | ۲۲۰ |
| دانرو بهر په رچدانه وهی قسه تیکی (ابن القیم) | ۲۲۱ |
| عه دو او سه فهرو کوته به بو | ۲۲۲ |
| سیرایه تکر دنی نه خو شی | ۲۲۳ |
| ته فائول و شه ماله | ۲۲۶ |
| مانای (طیره) | ۲۲۷ |
| گالته نه کردن به نه هلی به لاو موسیه ت | ۲۲۸ |
| جینونه دان به تاو نه خو شی | ۲۲۹ |
| الطاعون - چاوه قووله | ۲۲۹ |
| نه وهی به چاوه قووله بمرئ شهیده | ۲۳۰ |

| | |
|--|-----|
| هزره تی عومه ر له بهر چاوه قووله نه چوه شام | ۲۳۲ |
| وه با له نهرزیکا بوو مه یچنی که تیا یا بوون لپی دهرمه چن | ۲۳۴ |
| پیغه مه ر - ص - ته و قه ی له گه ل گولا نه کرده | ۲۳۴ |
| هزره تی عایشه و نازاری سهرئیشه | ۲۳۵ |
| که پیغه مه ر - ص - نه خوش بوایه جیبریل نوشته ی بو نه کرد | ۲۳۶ |
| به چاوه وه بوون حقه | ۲۳۷ |
| چاوپیس چو ن دهنو یژ نه شوا | ۲۳۸ |
| چاوپیس نه بی ریگه ی نه دری بجینه ناو خه لق | ۲۴۰ |
| دو عای پیغه مه ر - ص - بو عثمانی کوری عاص | ۲۴۰ |
| نوشته بو مارانگاز | ۲۴۱ |
| شیوه ی دو عا کردنی پیغه مه ر - ص - بو نه خوش | ۲۴۲ |
| دو عای چاو بو منداله کانی جه عفر | ۲۴۲ |
| نوشته بو دوویشک | ۲۴۳ |
| نوشته هر شیرکی تیدا نه بی قه ی نا کا | ۲۴۴ |
| نوشته بو هموو جانه وهر نیکی زهر دار | ۲۴۵ |
| دو عایه کی پیغه مه ر - ص - | ۲۴۶ |
| باسی پزیشکی | ۲۴۷ |
| شینا له که له شاخگرتن و هه نگوین و داغکردنایه | ۲۴۸ |
| که له شاخگرتن بو دومل | ۲۴۹ |
| پیغه مه ر - ص - حق ده سی داوه به که له شاخگر | ۲۵۰ |
| هه نگوین بو سک ئیشه | ۲۵۱ |
| داخکردن | ۲۵۲ |
| پلته کردن به لووت و گه روودا | ۲۵۳ |
| | ۴۱۰ |

| | |
|---|-----|
| که گيان دهرچوو چاو بڙي ٺه پروانتي | ۲۷۹ |
| ٺوموسه له مهو گرياني بڙ ميڙده کهي | ۲۸۱ |
| کراسي پيڻه مه ر - ص - بڙ ٺينو ٺوبه ي | ۲۸۱ |
| نوٽو ٺو ٺو ٺو پيڻه مه ر - ص - له سهر مونافيقان | ۲۸۴ |
| کوچي دوايي پيڻه مه ر - ص - | ۲۸۴ |
| عومرو ٺه بوبه کر له کاتي کوچي دوايي پيڻه مه ردا | ۲۸۶ |
| هزره تي عومرو ٺه بوبه کر له کاتي کوچي دوايي پيڻه مه ردا | ۲۹۰ |
| ٺه بوبه کر ناوچاوي پيڻه مه ر - ص - ماچ ده کاو مردني | ۲۹۰ |
| راده گه ٺيڻي * | |
| خه ٺق به قسه ي ٺه بوبه کر دائه سه کنيڻ | ۲۹۱ |
| ٺه بوبه کر له ٺه قيفه ي به ني ساعيده دا | ۲۹۲ |
| هزره تي فاطمه شيوه ن بڙ باو کي ٺه کا | ۲۹۳ |
| هموو پيڻه مه ري پيش مردن خاترخو کراوه له به يني | ۲۹۵ |
| دنياو قيامه تا * | |
| هموو پيڻه مه ري پيش مردنيان شويني خويان له به هه شتا ديوه | ۲۹۶ |
| ماناي (اللهم الرفيق الاعلى) | ۲۹۷ |
| وه صيه تي پيڻه مه ر - ص - | ۲۹۸ |
| خولا صه ي همووي | ۲۹۸ |
| هزره تي علي داواي خه لافه تي له پيڻه مه ر - ص - نه کر دوه | ۳۰۰ |
| سيواک ٺو ٺو پيڻه مه ر - ص - له سهره مه رگيا | ۳۰۲ |
| ٺازاري گيان کيشان | ۳۰۲ |
| پيڻه مه ر - ص - سه ري به سهر سنگي هزره تي عايشه وه بوو | ۳۰۳ |
| که گياني پيروزي دهرچوو * | |

| | |
|---|-----|
| پېنغەمەر - ص - له دواروژزانی ژيانیدا | ۳۰۵ |
| پېنغەمەر - ص - ئەفەرموئى : با ئەبوبەكر نوپۇز بۇ خەلق بىكا | ۳۰۶ |
| پېنغەمەر - ص - دواچار دەچىتە مزگەوت | ۳۰۸ |
| كە پېنغەمەر - ص - پەردەى لاداو سەبرى يارانى كرد | ۳۱۰ |
| پېنغەمەر - ص - ھەز ئەكا لە مالى عائىشەدا كوچى دوايى بىكا | ۳۱۱ |
| كەفكر دنى پېنغەمەر - ص - | ۳۱۲ |
| نەھى كردن لەوھى كە قەبرى پېنغەمەر - ص - بىكرى بە | ۳۱۳ |
| مزگەوت • | |
| كوچى دوايى ئەبوبەكر | ۳۱۴ |
| كوچى دوايى عومەر | ۳۱۶ |
| يەكەم شەھىدى مىجراب | ۳۲۲ |
| ئەبولوئلوئەى مەجووسىي بە خەنجەر لىي ئەدا | ۳۲۲ |
| عومەر لە سەرەمەرگا | ۳۲۵ |
| عومەر و جىنگە قەبرەكەى لای يارانى | ۳۲۶ |
| عومەر و بەتەنگەوھاتنى كاروبارى دواى خۆى | ۳۲۷ |
| عومەر و شەھادەت و ترسى لە پاشەپوژۇ | ۳۳۰ |
| شەھادەتى عەبدوللاى كورى مەلجان | ۳۳۲ |
| زەينەبى كچى پېنغەمەر - ص - چۆن شوڧراو كەن كرا ؟ | ۳۳۳ |
| مردنى كورى زەينەب | ۳۳۵ |
| وھفاتى ئومموكولثووم | ۳۳۶ |
| ئىبراھىمى كورى پېنغەمەر - ص - | ۳۳۷ |
| ئىبراھىم لای ئەبوسەيف | ۳۳۸ |
| دايەنى ئىبراھىم و قاسم لە بەھەشتا | ۳۳۹ |

| | |
|--|-----|
| گريانو لاوانهوه | ۳۴۰ |
| تهرکي گريانو لاوانهوه يه کيککه لهوانه ي که پيغمهر - ص - | ۳۴۱ |
| به يعه تي له گهل ئافره تان له سره کرده * | |
| تهنها پينج ژن نهو به يعه تهيان به چي هينا | ۳۴۲ |
| صه بروخوړاگريي له سره تاي موصييه ته وه به سووده | ۳۴۲ |
| له نيوان عومرو عايشه دا دهر باره ي نهوي که مردوو | ۳۴۴ |
| به گرياني که س وکاري بوي سزا نه دريت * | |
| گرياني حه فسه به سره عومري باو کيه وه | ۳۴۷ |
| جاريکي تر دهر باره ي سزاداني مردوو به هو ي گريانه وه بوي | ۳۴۸ |
| مردوو پيس نابي | ۳۴۹ |
| کفني موصعه بي کوري عومير | ۳۵۰ |
| چوار شت له م نوممه ته ناپرين | ۳۵۰ |
| گريان بو خاليد ي کوري وه ليد | ۳۵۱ |
| سزاداني مردوو به هو ي بو گريانيه وه | ۳۵۲ |
| گريان لاي نه خو شدا | ۳۵۲ |
| زياره تي قه برو ژن له گهل جه نازه دا چوون | ۳۵۴ |
| پيغمهر - ص - شهوان چوه بو زياره تي به قيع | ۳۵۵ |
| له کاتي زياره تي قه بردا چي ده گوتري ؟ | ۳۵۶ |
| پيغمهرو زياره تي قه بري دا يکي | ۳۵۶ |
| عه ياده تي نه هلي کيتاب و ته لقيني | ۳۵۷ |
| ته عزيه بو مردوو | ۳۵۸ |
| دا يکاني موسولمانانو ته عزيه گرتيان | ۳۵۹ |
| ته عزيه شکاتي زه ماني جاهيليه ت | ۳۶۱ |
| له بهر جه نازه هه لسان | ۳۶۲ |

| | |
|--|-----|
| له گه‌ل جه نازمه‌دا روښتن | ۳۶۴ |
| هه‌لسان له بهر جازه‌ی جووله‌کیش | ۳۶۵ |
| په‌له‌کردن له ناشتنی مردوودا | ۳۶۶ |
| نویژ له‌سهر مردوو و به‌سواری له‌گه‌لیاچوون | ۳۶۷ |
| چهند (الله اکبر) له نویژ‌ی مردوودا نه‌کری | ۳۶۸ |
| دو‌عا‌کردن بو مردوو | ۳۶۹ |
| ئیمام لای کوټی جه نازموه بو نویژ نه‌وه‌ستن | ۳۷۰ |
| ناشتنی مردوو به شه‌وو چرا بو داگیرساندن | ۳۷۱ |
| سه‌لات له سهر غائب ، نویژ له‌سهر نه‌ججاشی | ۳۷۲ |
| نویژ له‌سهر قاتیلی خو‌ی و به‌قه‌رزدارۍ مردوو | ۳۷۲ |
| پیغه‌مهر - ص - و نویژ له‌سهر به‌قه‌رزدارۍ مردوو | ۳۷۳ |
| کفنی ناته‌واو | ۳۷۵ |
| قه‌بر | ۳۷۶ |
| شت له ژیر مردوودا راخستن و سهرین بو‌دانانی | ۳۷۷ |
| درمخت له‌سهر قه‌بر روان | ۳۷۸ |
| خپوه‌ت هه‌لدان له‌سهر قه‌بر | ۳۷۸ |
| دانیشتن له‌سهر قه‌بر | ۳۷۸ |
| به‌رزۍ و بارسایۍ قه‌بر | ۳۷۹ |
| له‌مزگه‌وتا نویژ له‌سهر مردوو کردن | ۳۷۹ |
| جوین به مردوودان | ۳۸۰ |
| شه‌هید ناشورری و نویژ له‌سهر ناکری | ۳۸۰ |
| شه‌هیدانی ئو‌خود چو‌ن به‌خاک سپیران | ۳۸۱ |
| پیغه‌مهر - ص - له سهر دایکی شه‌هیدانی ئو‌خوددا | ۳۸۱ |
| شه‌ویکی پیغه‌مهر - ص - و عایشه و سهر دانی به‌قیع | ۳۸۲ |
| عه‌ذابی قه‌بر | ۳۸۳ |
| سځ شت شوین مردوو نه‌که‌ون | ۳۸۴ |

| لاپمیره | باب |
|---------|--|
| ۳۸۵ | هه رکهسی مرد خۆشی رزگار ئه بیو و خه لکیش لئی |
| ۳۸۵ | پینغه مهه - ص - باسی سزای گۆر ده کا |
| ۳۸۶ | پرسیارکردن له گۆرا |
| ۳۸۷ | شه هاده تی خێردان بۆ مردوو |
| ۳۸۷ | ئه نا له سهه جه نازه |
| ۳۸۹ | مانای (یثبت الله الذین آمنوا بالقول الثابت) |
| ۳۹۰ | پینغه مهه - ص - په نای به خوا گرتوه له سزای گۆر |
| ۳۹۰ | هه رکهسی بیری به یانی و ئیواره شسۆینی خۆی له بههه شتا یا له جهه هه نه ما پیشان ئه درئ . |
| ۳۹۱ | په نا به خوا گرتن له سزاو فیتنه ی گۆر |
| ۳۹۲ | بۆنی رۆحی موسولمان و کافر |
| ۳۹۳ | حوسنی ظهن به خواو رهحمی خوا |
| ۳۹۳ | له کاتی بینا کردنه وهی ره موضه دا |
| ۳۹۴ | پاداشی مردنی ئه ولاد |
| ۳۹۴ | مندال له قیامه تدا به ره و پیری باولئو دایکیان ده چن |
| ۳۹۵ | ته لینه |
| ۳۹۵ | شوه هه داء |
| ۳۹۶ | کچی و کچی شه هیدن ؟ |
| ۳۹۸ | شوه هه دای غه یری ئه وانه |

رقم الايداع في دار الكتب والوثائق
٨٩٨ لسنة ١٩٨٩

دار الحرية للطباعة - بغداد
١٤١٠ هـ - ١٩٨٩ م

بۆدابهزاندنی چۆرهما کتیب: سردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

لتحميل أنواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأِ الثَّقَافِي)

پدای دانلود کتابهای مختلف مراجعه: (منتدی اقرا الثقافی)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للكتب (کوردی ، عربی ، فارسی)

إقتران النيرين

في

مجمع البحرين

المجلد السابع

تحقيق

محمد علي القره داغي

تأليف

ملا رشيد بيگ بابان

نرخى (چوار) دينارہ

بیت محمدیہ

بیت محمدیہ